

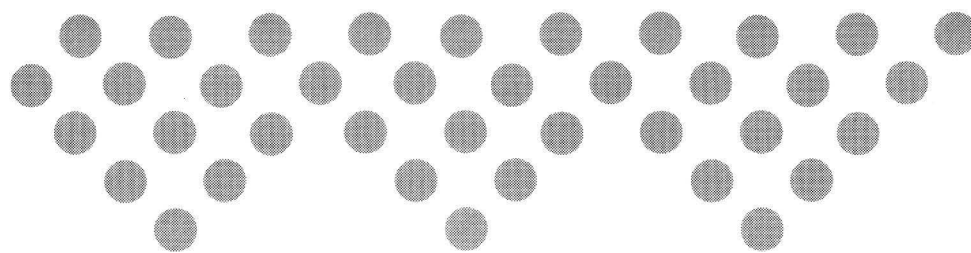


VOLUME 1: ABENAKI-ENGLISH

Western Abenaki Dictionary



Dr. Gordon M. Day



VOLUME 1: ABENAKI-ENGLISH

Western Abenaki Dictionary

by Dr. Gordon M. Day

Mercury Series
Canadian Ethnology Service
Paper 128

published by the
Canadian Museum of Civilization



© Canadian Museum of Civilization 1994

CANADIAN CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Day, Gordon M., 1911–1993

A western Abenaki dictionary. Volume 1

(Mercury series, ISSN 0316-1854)

(Paper/Canadian Ethnology Service,
ISSN 0316-1862; no. 128)

Includes an abstract in French

ISBN 0-660-14024-1

I. Abenaki language — Dictionaries.

I. Canadian Museum of Civilization. II. Canadian
Ethnology Service. III. Title. IV. Series: Paper (Canadian
Ethnology Service); no. 128.

PM551.D39 1994 497'.3 C94-980046-5



PRINTED IN CANADA

Published by
Canadian Museum of Civilization
100 Laurier Street
P.O. Box 3100, Station B
Hull, Quebec
J8X 4H2

PAPER COORDINATOR: Pam Coulas

HEAD OF PRODUCTION: Deborah Brownrigg

COVER DESIGN: Francine Boucher

OBJECT OF THE MERCURY SERIES

The Mercury Series is designed to permit the rapid dissemination of information pertaining to the disciplines in which the Canadian Museum of Civilization is active. Considered an important reference by the scientific community, the Mercury Series comprises over three hundred specialized publications on Canada's history and prehistory.

Because of its specialized audience, the series consists largely of monographs published in the language of the author.

In the interest of making information available quickly, normal production procedures have been abbreviated. As a result, grammatical and typographical errors may occur. Your indulgence is requested.

Titles in the Mercury Series can be obtained by writing to:

Mail Order Services
Publishing Division
Canadian Museum of Civilization
100 Laurier Street
P.O. Box 3100, Station B
Hull, Quebec
J8X 4H2

BUT DE LA COLLECTION

La collection Mercure vise à diffuser rapidement le résultat de travaux dans les disciplines qui relèvent des sphères d'activités du Musée canadien des civilisations. Considérée comme un apport important dans la communauté scientifique, la collection Mercure présente plus de trois cents publications spécialisées portant sur l'héritage canadien préhistorique et historique.

Comme la collection s'adresse à un public spécialisé, celle-ci est constituée essentiellement de monographies publiées dans la langue des auteurs.

Pour assurer la prompte distribution des exemplaires imprimés, les étapes de l'édition ont été abrégées. En conséquence, certaines coquilles ou fautes de grammaire peuvent subsister : c'est pourquoi nous réclamons votre indulgence.

Vous pouvez vous procurer la liste des titres parus dans la collection Mercure en écrivant au :

Service des commandes postales
Division de l'édition
Musée canadien des civilisations
100, rue Laurier
C.P. 3100, succursale B
Hull (Québec)
J8X 4H2

Canada

Abstract

This is a dictionary of Western Abenaki as it is spoken in the last half of the twentieth century. A member of the Algonquian family of languages, Western Abenaki is so named to distinguish it from Penobscot and the extinct Eastern Abenaki dialects of what is now the state of Maine. The Western Abenakis, whose homes are Odanak, Quebec, and the Missisquoi Bay region of Lake Champlain, have been known to English writers as the Saint Francis Indians because of their location on the Saint Francis River and the name of a mission on the Chaudière River, Saint-François-de-Sales.

Résumé

Voici un dictionnaire d'abénaquis de l'Ouest, tel qu'il se parle de nos jours (seconde moitié du xx^e siècle). On appelle cette langue - qui fait partie de la famille linguistique algonquienne - abénaquis de l'Ouest pour la différencier du penobscot ou des anciens dialectes abénaquis de l'Est - aujourd'hui disparus - qui se parlaient dans l'actuel État du Maine. Les Abénaquis de l'Ouest vivent à Odanak (Québec) et dans la région de la baie Missisquoi - lac Champlain. Les écrivains anglophones les appelaient *Saint Francis Indians* d'après le nom de la mission Saint-François-de-Sales, établie sur la rivière Chaudière, et parce qu'ils vivaient le long de la rivière Saint-François.

CONTENTS

	Page
PREFACE	III
ACKNOWLEDGEMENTS	V
THE WESTERN ABENAKI LANGUAGE	VII
VARIATION	IX
LOAN WORDS	XI
PRONUNCIATION GUIDE	XII
ORTHOGRAPHY	XVII
GUIDE TO ENTRIES	XIX
EXPLANATION OF GRAMMATICAL TERMS	XXI
ABBREVIATIONS	XXIII
LIST OF ROOTS	XXIV
ABENAKI-ENGLISH DICTIONARY	1
ENGLISH-ABENAKI DICTIONARY	539

PREFACE

This is a dictionary of the Western Abenaki language as it is spoken in the last half of the twentieth century. Western Abenaki is a language of the Algonquian family spoken by the Abenakis whose homes are Odanak, Quebec and the Missisquoi region of the Champlain Valley. These Abenakis have been known to English writers as the Saint Francis Indians from their location on the Saint Francis River and the name of their mission, Saint-Francois de Sales. Their language is called Western Abenaki to distinguish it from Penobscot and the extinct Eastern Abenaki dialects of the State of Maine.

This is a dictionary of the language as it is spoken in the last half of the twentieth century. It was my informants' first language which they spoke by choice, although none were unilingual. Comparison of their speech with the writings of Pïal Pol Wzôkihlain, who was born in 1800 and so must have been raised in the language of the late eighteenth century, shows only slight changes in the language since his time, and these consisted mostly of the loss of certain words.

My main purpose in preparing this dictionary has been to make a record of the language which I fear may soon be spoken no more. In this I have felt a sense of duty, because I have had an opportunity to study it in a way which is no longer possible. However, it has proven to be a labour of love. There is hardly a word in it which does not recall the happy years I spent at Odanak and the old friends who taught me. I hope that it will provide Algonquian linguists with the data they need to determine the place of Western Abenaki in the Algonquian family of languages. I hope that, together with the collection of native language texts whose publication is planned to follow, it will stimulate someone to make a more thorough study of the grammar than I have been able to spare time for, since the language was only one of the items of Abenaki culture which I attempted to document during the years of my field work when their disappearance was all too predictable.

I hope that the dictionary will also provide one tool for those who wish to learn the language, especially those younger Abenakis whom circumstances have deprived of the opportunity, although a set of teaching manuals would be much more useful. It should be of interest to those who still speak the language as a source of words which they have forgotten or which are not in their vocabulary.

Adapting the work to include an audience of non-linguists has required some changes from the presentation which would have been made for linguists alone. These changes have been made in the belief that linguists will be able to adapt easily to a somewhat popular presentation while non-linguists would surely have difficulty with a presentation prepared for a strictly linguistic audience.

I realize that the dictionary would have been more useful to some readers, including many younger Abenakis, if it could have been approached through the medium of the French language, but this was not feasible.

This dictionary has been compiled from my own data collected between 1956 and 1985 from 38 speakers of the language found living at Odanak, in New England and New York. Some words have been suggested by the works of native writers and added to the dictionary after obtaining pronunciations and verifying meanings with informants. These native writers were Pial Pol Wzôkihlain, Joseph Laurent, and Henry Lorne Masta, all native teachers at Odanak and all born before 1850. The lives of Laurent and Masta spanned the turn of the twentieth century. Appeal to their works has also been made to verify my record when it was uncertain as, for example, when I had heard a word only once from a single speaker.

No dictionary completely exhausts the resources of a language, and a dictionary of an Algonquian language must inevitably fail to exhaust its seemingly unlimited potential for word-making. In this edition I have only tried to make available a sizeable sample from my own data. I hope it will be possible in a later edition to add more of this data and the vocabulary contained in the works of other writers and the notes of other field workers.

ACKNOWLEDGEMENTS

This has not been a single-handed effort by any means. The debts I have incurred are many and considerable. My greatest indebtedness is to the Abenaki people who welcomed me into their village and their homes and who generously assisted my efforts to learn.

I owe special debts to my principal teachers, the late Ambroise Obomsawin, Theophile Panadis, and Edward Hannis--to Ambroise for patiently sharing with me his deep and accurate knowledge of the language and for his courteous persistence in correcting my mistakes; to Theophile for unrolling for me the lore and language of myth, world view, ceremony, and technology; to Edward, my friend for almost thirty years and always a deep well of knowledge of the Abenaki way.

I owe an inestimable debt to Dr. Floyd Lounsbury for introducing me to the world of linguists and linguistics and for his generous efforts to convert a forest ecologist into a practicing ethno-linguist. Over the years I have profited from further discussions with him and with Drs. Frank T. Siebert, Karl V. Teeter, Ives Goddard, Michael K. Foster, A. Donald DeBlois, and William Cowan.

I owe much to the numerous summer students who, in pre-computer days, created a lexical card file from the data in my field notes and tape transcriptions, and especially to Sheila Keene whose industry was responsible for more than half of this file. I am deeply indebted to Jeanne Brink for her meticulous computer transcription from difficult copy and to the Vermont Historical Society for its support of her work.

My Abenaki work would not have been started without the generous support of the Spaulding-Potter Trusts of Manchester, New Hampshire, the National Science Foundation, and the collaboration of Dartmouth College. It would never have come to fruition without the support of the National Museum of Canada's Human History Branch, later known as the National Museum of Man and now the Canadian Museum of Civilization.

The following Abenakis helped me to learn their language between 1956 and 1985, and data from all of them appear in the dictionary.

Beatrice Watso Allard	Joseph Obomsawin
Jessie Benedict	Marian Obomsawin
John Capino, Jr.	Oliver Obomsawin
Laurie Tahamont Capino	Siegefroid Robert Obomsawin
Mathilde Benedict DeGonzague	William Simon Obomsawin
Maurice Paul Denis	Agnes Panadis
Anna Capino Godon	Lazar Panadis
Edward Hannis	Theophile Panadis
Irene LaGrave Hannis	Louis Portneuf
Louis Hannis	Elvine Obomsawin Royce
Carrie Paquette Hoff	Agnes Sadoques
George Hoff	Edward Sadoques
Angelique Sadoques Laurent	Margaret Sadoques
Georgiana Wawanolet Laurent	Henry Watso
Stephen Laurent	John Watso
Maude Benedict Nagazoa	Louis Watso
Majorie Hoff Normand	Alice Masta Wawanolet
Alanis Obomsawin	Juliette Laurent Wawanolet
Ambroise Obomsawin	Philip Wawanolet

THE WESTERN ABENAKI LANGUAGE

The village of Odanak on the Saint Francis River was founded by Sokwaki Indians from the middle Connecticut River about 1670. In 1700 the mission of Saint-Francois de Sales on the Chaudière River broke up and part of the population moved from there to the Saint Francis River. Odanak received a large influx of Indians from that mission, mostly Penacooks from the Merrimack River and Sokwakis but also some Eastern Abenakis, perhaps originally from the Kennebec River. During the next century Odanak received numerous increments of Indians from New England, and movements into and out of the village were numerous and complex. The majority of those who came and stayed appear to have been Penacooks, Sokwakis, and Cowassucks from the upper Connecticut River, and Indians from the Vermont shore of Lake Champlain. The entire Pigwacket tribe came in 1704 but left in 1714, and twice Norridgewocks from the Kennebec River took refuge at Odanak but returned home later.

Between 1690 and 1754 the entire population of the refugee village of Schaghticoke at the junction of the Hudson and Hoosac Rivers in New York moved to Odanak, some directly, some with a stopover at the Abenaki village at Missisquoi near the shore of Lake Champlain.

By 1800 many of the Indians once living in southern Vermont, central Massachusetts, and New Hampshire had moved to Odanak. The newer arrivals, who were from Missisquoi and the region between the upper Androscoggin River and Lake Memphremagog, considerably outnumbered the earlier inhabitants.

In spite of its mixed history, Odanak was a single speech community at the time of my field work and probably for a century and a half before that time. It is the speech of this community which this dictionary presents.

There seems to be no genuine linguistic data from any of the component groups in New England before their removal, and a considerable effort to trace nineteenth century families and their distinctive speech to their original homes in New England was frustrated by the disappearance of the records of the Saint Francis mission for the period before 1848. The simplest assumption is that all the component tribes spoke dialects of the same language, and that this may in fact have been the case is suggested by the record of friendship, mutual

assistance, and alliance between them. If more than one language was introduced into Odanak by its several components, we can only assume that the language of the most numerous group prevailed by reason of intermarriage and social pressures. The poorly represented languages known to have been present--Algonquin and Malecite--seem to have disappeared from the village without a trace.¹

¹For an extended discussion of this problem the reader is referred to the author's The Identity of the Saint Francis Indians, National Museum of Man Mercury Series, Canadian Ethnology Service Paper No. 71, Ottawa, 1981.

VARIATION

Some variation was observed in the speech of different Western Abenaki speakers. Since none of these variations interfere with communication and seem to attract no unsolicited comment from other members of the speech community, I feel that I can present all words in one standard orthography with one standard pronunciation. Some variant pronunciations, however, are noted. Variations in speech which I observed were regarded by other speakers as unimportant individual peculiarities, but the distribution of certain contrasting sounds by families does suggest the possibility that they are remnants of dialects brought into Odanak by different groups of immigrants.

It is possible to separate the whole population into two groups by their pronunciations of the alveolar affricate phonemes *c* and *j*. About two thirds of the speakers pronounced *c* like the *ts* in English *hats* and the *j* like the *dz* in English *adz*, for example in *abiciwi* 'to the side' and *wajo* 'a mountain'. The remaining one third pronounced *c* like the *ch* in English *church* and the *j* and *dg* in English *judge*.

Dropping *h* between vowels is a common phenomenon, thus converting *onamihô* 'he sees him' to *onamiô*. Most speakers retain the *h* some of the time, but I am aware of only one speaker who retained it consistently. Both *-oho* and *-oo* forms are reproduced in the dictionary.

Certain individuals rather regularly drop *w* before the nasal vowel *ô* pronouncing *wôbi* 'white' as *ôbi* and *awôsiz* 'child' as *aôsiz* and *wôwan* 'egg' as *ôwan*. *a* in word-medial position is frequently dropped before *ô*.

One speaker consistently moved the usual stress on the final syllable in citation forms back to the penult, but his stress in other intonations conformed to the standard.

There is a common tendency to drop the schwa, the indeterminate unstressed vowel *e*, between consonants, but its presence persists as a lengthening of the preceding consonant. I use the written or orthographic *e* for the schwa. For other occurrences of *e* refer to the Pronunciation Guide.

The chief differences observed among good speakers were in the specialized vocabularies of the old way of life which were lost by some and retained by others--vocabularies of the older social and ceremonial life, material culture, and subsistence activities in the forest, and the traditional world view. By contrast the vocabulary of the commercial basket business, evolved over the previous century, was generally known.

LOAN WORDS

Western Abenakis were in contact with English speakers on the Merrimack and Connecticut Rivers before 1640 and with the French by 1642. Some of the borrowings from French and English were probably made soon after these dates and have been in the language for three centuries, but most appear to be much later. We may confidently surmise that borrowing accelerated during the latter half of the nineteenth century as the basket business brought many Abenakis into prolonged contact with summer resorts in the northern United States and as contacts with the surrounding French-Canadian population continued.

One curious feature of the early borrowing is worth noting. English nouns were borrowed in their plural forms to make Abenaki singular forms to which Abenaki plural endings were added. Some examples are: English *oxen* was borrowed as *aksen* 'an ox' from which the Abenaki plural *aksenak* was formed. Likewise *potatoes* was borrowed as *badades* 'potato' from which the plural *badadesak* was formed.

The rule for inclusion of loan words in the dictionary is to include only those which have been completely adapted to the Abenaki sound system. Examples are: *saidal* 'cider', *alpôn* 'arpent, acre', and *sigalap* 'cigarette.' Excluded are those words which have not been adapted to the Abenaki sound system even though they may have an Abenaki inflectional element affixed. Examples are: *ratohiga* 'he rakes' from French *râteau* 'a rake', because of the un-Abenaki *r*, and *Virginizibo* 'Vergennes River' because of the un-Abenaki *v* and *r*.

PRONUNCIATION GUIDE

It is more satisfying to be able to pronounce words than to be able merely to read them silently, and without this ability a learner cannot even begin to speak. For these reasons considerable space will be allotted to assist learners at least to approximate this ideal. Ideally a bilingual dictionary would make it possible for the reader to pronounce the words in such a way as to be indistinguishable from a native speaker, but this ideal is unattainable without a teacher or sound recordings.

In Western Abenaki the patterns of sentence intonation govern accent, pitch, and segment length. For the work of dictionary making, however, all words spoken in isolation or out of context may be obtained in what is sometimes called the citation intonation. In this pattern the primary accent is on the final syllable and lesser accents fall on every second syllable counting backwards without counting those syllables whose nucleus is *e*. Examples: *mòzagén* 'moose hide', *mozâgeniyá* 'moose hide material, of moose hide', *mìkowá* 'squirrel', *demakwá* 'beaver', *gwigwigém* 'black duck', *gwigwigemák* 'black ducks'. The strong accent on the last syllable lengthens the syllable and is accompanied by an extra rise in pitch.

The sounds of Western Abenaki will be represented by 23 letters alphabetized in this order:

a b c C d e g h i j J k l m n o ô p s t w y z

The Abenaki sound system exhibits two contrasting sets of consonants: one, a tense set, represented by *p t k c s*, which is voiceless and long in all environments; and a lax set, represented by *b d g j z*, which is short, voiced between resonants, voiceless in word-initial and word-final positions and before a tense consonant. They become tense and long when they close a strongly accented syllable, which includes all final syllables in the citation intonation.

In the dictionary orthography, the underlying lax nature of these consonants is recognized by using the letters *b d g j z* to represent them in all positions. For example: *skogak* 'snakes' shows lax *g* between the vowels. In word-final position or before a tense voiceless consonant, however, it becomes voiceless: *skog* 'snake' is pronounced as *skok*, and *skogs* 'a little snake, worm' is pronounced as *skoks*. In initial position the *g* is pronounced like a weak *k*: *gawi* 'sleep' (imperative) is pronounced like *kawi* with a weak *k*. Being a voiceless sound after a silence, the true nature of an initial lax consonant is sometimes difficult for a listener to determine, but prefixation which puts it between vowels brings out the underlying form, as in *negawi* 'I sleep'.

The native writers generally distinguished the lax consonants in final position but rarely in initial position or in clusters. They wrote *skog* but *kawi*.

a is a low back unrounded oral vowel pronounced in all positions like the *a* in English 'mama': *abi* 'sit', *nas* 'three', *ta* 'and', *awaka* 'he uses'. Before *m* in a final syllable it approaches the sound of the *u* in English 'gum': *asakwam* 'moss'. Before a consonant in an initial syllable, some speakers pronounce it like the *a* in English 'bat', but this impresses me as a substandard pronunciation.

b is a lax bilabial stop. Between resonants (*a e i o ô j m n l*) it is voiced and pronounced like the *b* in English 'habit': *abi* 'sit'. Beginning a word it is voiceless and pronounced like a weak English *p* but unaspirated: *bata* 'pie'. At the end of a word it is voiceless and made long by the word-final accent: *azib* 'a sheep'.

c is a tense apico-alveolar affricate, voiceless in all positions and pronounced by most speakers like the *ts* in English 'hats': *caga* 'if', *mico* 'he is eating', *awanoc* 'foreigner'.

C is pronounced like the *ch* in 'church'.

d is a lax apico-alveolar stop. It is voiced between resonants and pronounced like the *d* in English 'body': *ida* 'say'. In initial position it is voiceless and pronounced like a weak English *t* but *unaspirated*: *doki* 'wake up'. In final position it is voiceless and made long and tense by the word-final accent like the *t* in English 'hit': *abid* 'the one who sits'.

e is a mid-central unrounded vowel. The norm in all positions, stressed or unstressed, may be approximated by pronouncing the English word 'label' stressing the final syllable: *sen* 'stone'. It occurs only in word-medial position between consonants except in three words: *enni* 'which', *enna* 'who', *enigakw* 'a spear', and in these words it is pronounced like the *e* in English 'end'. In an initial syllable receiving secondary accent *e* is optionally pronounced like the *e* in English 'pet': *bedegi* 'come back', *menahan* 'island'.

g is a lax velar stop. Between resonants it is pronounced like *g* in English 'ago': *maga* 'give away'. Beginning a word it is pronounced like a weak unaspirated *k*: *gizos* 'sun'. In final position it is voiceless and made long and tense by the word-final accent like the *ck* in English *pick*: *skog* 'snake'.

h occurs only before a vowel or *l* and is pronounced like the *h* in English 'heel', 'hat', or 'hit': *menahan* 'island', *hla* 'tell him'. In loan words an *h* in the donor language is usually dropped, thus 'Henry' becomes *ôli*, 'horse' usually becomes *ases*. Lax consonants before *h* become voiceless, thus *wôbhagas* 'a carp' is pronounced as though it were *wôphagas*. Some speakers convert the *h* in the cluster *nhl* to *t* or *k*, thus rendering *nhloak* 'three animate ones' as *ntloak* or *nkloak*. As mentioned under Variation, *h* between vowels is dropped by the speakers of most dialects in most words, thus pronouncing *nokahiga* 'hoe' as *nokaiga*. It is not dropped in some words like *ahaida* 'when he existed' and *ahawôsizwi* 'being a child, when one is a child'.

i is a lower-high front oral vowel. It is normally pronounced halfway between the vowels of English 'peat' and 'pit'. Some speakers employ at times a lower vowel resembling that in English 'hay' but more lax: *sedi* 'an evergreen bough'.

j is an apico-alveolar affricate pronounced between resonants like the *dz* in English *adz*: *mijo* 'he eats something' is pronounced as though it were *midzo*. In word-initial position it is pronounced like *ts* in English 'lets': *jijiz* 'baby' is pronounced as though it were *tsidzis*. In word-final position it is pronounced like the *ts* in *hats*: *alec* 'let it be so'.

J is pronounced like the *j* in 'judge'.

k is a tense, dorso-velar stop, long, voiceless, and unaspirated in all positions and pronounced like a strong English *ck* in 'pick': *ki* 'land', *ndaki* 'my land', *kik* 'on land'.

l is a lateral sonorant. If the sound of English *l* is substituted it will be understood, but Abenaki *l* exhibits more tongue tension and is influenced by the vowel which follows it or, in syllable-final position, by the vowel which precedes it. *i* gives a clear quality in *lintowawi* 'sing to me', *bildowi* 'strange, new', and *yalil* 'those inanimate ones'. *a*, *o*, and *ô* impart a dark quality to *l*, as in *tlap* 'a map'. Double *ll* is a single more prolonged *l* sound, as in *lli* 'until' and *odollo* 'his kidney'. After *h* *l* tends to become voiceless: *hla* 'tell him'.

m is a bilabial nasal sonorant pronounced in all positions like English *m*: *moz* 'moose', *kemô* 'louse', *asakwam* 'moss'.

n is an apico-alveolar sonorant pronounced in all positions like English *n*: *nebi* 'water', *odana* 'town', *askan* 'antler, horn'.

o is a higher mid-back oral vowel pronounced like the *o* in English 'poke', but some speakers tend to have the vowel quality of English 'took' or 'toot' in words like *giona* 'we (including the addressee)' and *gizos* 'the sun'. The *o* must not be diphthongized as in many English words but must be pronounced as a pure vowel as in French: *odana* 'town', *goa* 'white pine tree', *wajo* 'mountain'.

ô is a lower mid-back nasalized unrounded vowel. It is pronounced like the vowel in French *pont* 'bridge': *ôma* 'he fishes', *dôbi* 'a bow (weapon)', *kemô* 'a louse', *wôbôbi* 'white bead'. A common free variant is a lower-mid central nasalized vowel somewhat like that in English 'bunt'. This is not uncommonly heard in word-final position and in syllables checked by *k* as in *kôksk* 'white cedar'. Another variation, probably a careless or sub-standard pronunciation, is a higher mid-back rounded nasalized vowel like that in English 'tome'

sometimes heard before bilabial consonants *p b m* : *wigwôm*
'house', *zanôba* 'man'.

p is a bilabial stop, tense, voiceless, unaspirated, and long in all positions. It may not have an exact English equivalent, but it can be approximated by the combined sounds of a *p* closing one word and the *p* beginning another, as in 'stop payment'. The length is not always heard at the beginning of a word, but it is enunciated. The tense quality, contrasting with initial *b* can generally be heard. Examples: *pihan* 'rope', *apen* 'ground nut', *tlap* 'card'.

s is a tense alveolar fricative, always voiceless and long. It is much like English *s* in all positions: *sami* 'feed me', *alosa* 'go', *nas* 'three'.

t is a tense apico-alveolar stop, always voiceless and long, similar to English *t* but longer. As with *p*, it may be approximated by the sounds of English *t* ending one word and the *t* beginning another, as in 'hit twice': *ta* 'and', *olito* 'make something', *ojat* 'his sinew'. Double *tt* occurs in some emphatic forms. It is extra long and extra tense: *nitta* 'right away'.

w is a mid-back rounded non-syllabic with the basic shape of *o*. It occurs before or after a vowel: *wa* 'this animate one', *yaw* 'four'. In word-final position after *k* or *g*, which in this position is pronounced like *k*, *w* becomes a voiceless fricative oral, that is, it is enunciated by a weak puff of air through rounded lips which relax during release: *asokw* 'cloud', *akigw* 'seal'.

y is a high front non-syllabic with the basic shape of *i* but pronounced before a vowel with greater tongue tension than *i*: *yaw* 'four', *yalil* 'these inanimate ones', *cibay* 'ghost'.

z is a lax alveolar fricative which is voiced and between resonants pronounced like English *z*: *naoza* 'he follows tracks'. It is voiceless in word-initial position and both voiceless and long in word-final position, thus *zata* 'blueberry' is pronounced as though it were *sata* but with a shorter *s*, and *moz* 'moose' is pronounced as though it were *mos*.

ORTHOGRAPHY

Several non-Abenaki writers have undertaken to express the sounds of Western Abenaki on paper for English or French readers, notably Father J. A. Maurault, John Dyneley Prince, John P. Harrington, Frank G. Speck, Edward Sapir, Truman Michelson, and A. Irving Hallowell. The writing systems which they developed are as numerous as the writers.

Three Abenaki writers have published works in Western Abenaki, namely, Pial Pol Wzôkihlain, Joseph Laurent, and Henry Lorne Masta. The influence of Wzôkihlain is apparent in the writings of Laurent and Masta. All three taught school at Odanak, and the literate Abenakis whom I have known used personal orthographies which tended to follow the system of either Laurent or Masta under whom they studied. This means that there is no one orthography generally accepted by either linguists or Abenakis today, but those who speak the language can read either Laurent or Masta with understanding.

I am keenly aware that people do not like to give up familiar orthographies, but I believe the language will be best served in the long run by the best writing system. For this reason I have used a phonemic orthography which will be serviceable to linguists and departs only slightly from the orthographies of Laurent and Masta. It uses one character for each distinctive sound and contains no silent letters. The points at which it differs from that of the native writers are:

1. The letter *u*, which both Laurent and Masta used interchangeably with *w* after *g* or *k* and before a vowel, has been eliminated in favor of *w*.

2. The letter *c* is used instead of *ch*, because it is the usual phonetic symbol for the sound and to eliminate any tendency to read *ch* as two sounds--*c* plus *h*.

3. I add *C* and *J*, sounds that have limited distribution in two dialects and are not distinguished by the native writers.

4. The schwa vowel (unaccented *e*) is written wherever it is heard or can be recognized by a lengthening of the preceding consonant. The native writers had a tendency not to write it.

5. The mid-low back unrounded nasal vowel, which has had several solutions, is here represented by *ô*. Wzôkihlain's underlined *o* has sometimes been mistaken by

printers for an italic letter. Prince's oⁿ is not a unitary symbol and increases the likelihood of error in typing and proofreading. Masta's 8 is an eyestopper suggesting either the numeral 8 or, to students of the old Jesuit documents, the omicron upsilon ligature used for French *ou*, pronounced like English *u* or *w*. Wzôkihlain used ô in one publication and was followed by Laurent.

6. Masta's use of *y* for the semivowel is preferred to Laurent's *i*.

7. The tense consonants *p, t, k, c, s* are distinguished from the lax consonants *b, d, g, j, z* throughout. The native writers distinguished the lax consonants generally between vowels and at the end of words but seldom at the beginning of words or in clusters.

GUIDE TO THE ENTRIES

This dictionary consists of an Abenaki-English section which is primary and an English-Abenaki section which is derived from it as an index of key words. In both sections the entries appear on the left margin in alphabetical order disregarding the hyphens which occur before dependent initials (roots). Proper names appear with initial capital letters.

The Abenaki-English section consists of complete Abenaki words in boldface type, each followed by its grammatical identification (word class) abbreviated in capital letters, lower case letters or both: **abazenoda** IN.

The grammatical identification of a noun entry is followed by *pl* in italic typeface indicating the plural form which follows in roman typeface: **abazenoda** IN *pl* abazenodaal.

This is followed by *loc* in italics identifying the locative form which follows in roman typeface: **abazenoda** IN *pl* abazenodaal, *loc* abazenodak. For some few nouns which occur only in the plural, the plural is the main entry. The plural locative form is not given, because in all cases it is formed by the suffix -ikok: abazenodaikok.

This is followed by an English translation or translations. (If there is more than one translation, the basic one appears first. Those with essentially similar meanings are separated by commas. Secondary or derived meanings are separated by a semicolon.) Explanation or enlargement of a translation appears in parentheses.

Some forms are cross referenced to variant pronunciations, synonyms, or related words. A cross reference is the last item of an entry in which it occurs.

Verb, particle, numeral, pronoun, interjection, and adverb entries consist only of the Abenaki word, the word class abbreviation, and the translation or translations with a cross reference in some cases:

abi AI sit.

Verbs are listed in a form which avoids recognizing any pronominal prefixes and permits listing the verbs alphabetically by their roots. This form is the imperative second person singular indicative for the transitive animate, transitive inanimate, and animate intransitive verbs: *môji* 'leave, depart'. For the inanimate intransitive verbs, which have no imperative, the third person present indicative is cited: *zahagad* 'it is difficult'.

Since it is desirable to include some inflected transitive forms which begin with a pronominal prefix, they are given as examples under the main entries:

gwilawato Tii he looks for something

(TId **ogwilawaton** he looks for it)

EXPLANATION OF GRAMMATICAL TERMS

Although no attempt will be made to treat Western Abenaki grammar in any detail, some explanation of the grammatical terms used in this dictionary is desirable.

Words are classified as *particles*, which take no inflection, or as *nouns*, *pronouns*, *verbs*, and *numerals* according to the type of inflection which each takes.

Two genders of nouns are recognized, not on the basis of sex but on the basis of animateness, as *animate nouns* and *inanimate nouns*. These qualities are not determined according to our notions of what is alive or not alive. They were determined long ago according to the world view of the Algonquian-speaking people. The reason why some nouns are animate is obvious to us, for other nouns the reason is obscure, but we must accept it as grammatical fact.

Each noun entry is identified as an animate noun (AN) or an inanimate noun (IN). Except for those nouns which form no plural, each noun entry is followed by its proper plural form which denotes the gender of the noun. There are four animate plural endings -*ak*, -*ok*, -*ik*, and -*k* and four inanimate plural endings -*al*, -*ol*, -*il*, and -*l*.

Verbs are classified into four categories by two criteria. Transitive verbs take an object; intransitive verbs take no object. Both kinds are further subdivided according to the gender of their participants. Transitive verbs with animate objects are transitive animate verbs (TA), and those with inanimate objects are transitive inanimate verbs (TI). Intransitive verbs take no object and are classified by their subjects. Those with animate subjects are animate intransitive verbs (AI); those with inanimate subjects are inanimate intransitive verbs (II):

The intransitive category is used to express several kinds of meaning. It may express a state: *tkigen* 'it (a thing) is cold' or *tka* 'it (the weather) is cold'; an action: *aloka* 'he works'; a happening: *benitassen* 'it falls'; a process: *tkihla* 'it becomes cold'; a position: *lesen* 'it lies'; or an ambience: *awiben* 'it (the air) is calm'.

- TA *sezohômeg* 'one paints an animate object'
- TI *sezohôzig* 'one paints an inanimate object'
- AI *oligo* 'he is good'
- II *oligen* 'it is good'

Transitive verbs are further divided into indefinite and definite classes also called absolute and objective, according to the nature of the object. This distinction may be compared with the use of English indefinite and definite articles:

TAi *namiha moza* 'he sees a moose'
TAd *onamihô moza* 'he sees the moose'
TII *namito sen* 'he sees a stone'
TIId *onamiton sen* 'he sees the stone'

Pseudo-transitives (psTI) and pseudo-intransitives (psAI) are not specified in the abbreviations.

The forms with *-n* endings which have sometimes been called verbal nouns are here called animate intransitive indefinite subject verbs (AIisi) to distinguish them from the indefinite subject conjunct verbs:

aloka AI: work, he works
alokan AIisi: working, there is working going on
alokameg AIisc: one works

ABBREVIATIONS

AI	animate intransitive verb
AN	animate noun
DN	dependent noun
II	inanimate intransitive verb
IN	inanimate noun
INT	interjection
N	noun
NUM	numeral
PRON	pronoun
PT	particle
TA	transitive animate
TAd	transitive animate definite verb
TAi	transitive animate indefinite verb (psAI)
TI	transitive inanimate
TId	transitive inanimate definite verb
TIi	transitive inanimate indefinite verb
adv	adverb, a particle with final <i>-iwi</i> or its diminutives <i>-iwsī</i> , <i>-iosī</i> , and <i>-īwes</i> , with or without its emphatic <i>-tta</i>
an	animate
conj	conjunct order
do	double object verb
imp	imperative
in	inanimate
isc	indefinite subject conjunct verb
isi	indefinite subject indicative verb

loc	locative
obv	obviative
pass	passive
pl	plural
pt	participle
recip	reciprocal
refl	reflexive
sit	situative, impersonal conjunct ending <i>-seg</i>
subord	subordinative mode

LIST OF SELECTED ROOTS

A root is the first element of a stem. Roots which take a final are listed with a following hyphen. Roots which do not take a final, that is, roots which constitute the only element of a stem are listed without a following hyphen. Roots which comprise or are the initial of a dependent stem are listed with a preceding hyphen.

aa-za-	(see ah-za-)
abab-	untranslated root known only in ababskweda
abag-	flat
abaz-	wood, woody
abi	sit, repose, be in a place or state
abic-	aside, to the side (cf. mska-, pska-)
abit-	inhabit; invite
abon	a bed
abôn	bread
adag-	dishonest, uncertain; unreliable
adal-	where or when (now or at a single time) (cf. atal-)
adeb-	twisting, rolling; mouth puckering
adel-	barring, in front of, obstructing
adia	dog (obsolescent)
adow-	together
-adôgwes	cross-cousin
agaj-	shy, bashful, ashamed
agaki-	teach
agask-	ground hog, woodchuck
agebalam	bullfrog

agi-	count, read
agogen-	loosen (cf. ôben-)
agôm-	across, on the other side
agwan-	out of sight, hidden because covered
agweda-	upstream
agwô-	deteriorating, spoiling (as by rusting, decaying, etc.)
ahamo	fowl (wild or domestic)
ahaza-	transparent
ahim-	own (see ayhim-)
ahim	cloth (see ayhim)
ahlab	a net (also hlab)
aidawi-	on both sides
aiyami-	pray
ajali-	impossible
ajidaw-	face downward, head lower than body
akemô	a louse (usually kemô)
akho-	hang
aki	land (also ki)
akig-	a seal
akika	sow, plant (also kika)
akikôn	field (also kikôn)
akokw	kettle (also kokw)
akw-	stop, cease
akw-	rough, bitter

akwôb-	thus, so much, in such a time, amount, manner; according to, accordingly as
al-	how, as, like, the way that, etc.
alakws	star
alaskana	wolverine
ale-	stagnant, still, dead
alem-	continuing, going farther
alhla	female of deer family
alkô	decay
aln-	common, usual, ordinary (also native as opposed to European or White)
alnaka-	on the right side or direction (opposite of left)
aloka	work
alosa	go (especially on foot)
alôm-	inside, under (with reference to water)
als	shellfish
alzi	water weed
amalki	step, step on, tread
amals-	be in a certain state of health, be feeling physically
amisk-	beaver
amiz	pet (commonly one's dog)
amkwôn	spoon
anabi	coat
anak-	spread on ground, cover ground
anawi-	correct, repaired, in original condition
an-	forget (from wan-)

anibi	American elm
anig-	grow up, become covered with plant growth
-anowa	cheek
aodi-	fight as in battle, make war (also awdi)
aos-	changing position (see awes- and aws-)
apc-	against, opposed, facing (see apt-)
apen	ground nut (also pen)
apetaw-	up in the air, off the ground
apihan	cord, rope (also pian and pihan)
apikôn	string, cord (also pikôn)
apkw-	cover
apt-	against, opposed, facing (also apc-)
asen	stone, rock (also sen)
askami-	always (in the future), forever
askan	horn, antler
askaskw-	green
asokw	cloud, sky
asow-	cover
asp-	of a certain size (also wide open)
aspon-	stingy, parsimonious
assi-	influence by teaching or example
asta-	prick, stab
atal-	there (in general, customarily); there where (in general, customarily); when, while (cf. adal-)
atass-	each time, every time, whenever (cf. azi)
atema	weave snowshoe

atôbi	a bow (weapon) (also tôbi)
ats-	dye, color
atsakh-	lock, close with a piece of metal or a key
awa-	slightly, barely
awad-, awaj-	carry on back (cf. awal-)
awakôd-, awakôj-	in small amount or degree, hardly, barely, of little importance
awal-	carry something on back (cf. awad-)
awam-	dress feet, put on shoes
awan	air, atmosphere
awas-	over, beyond, on the other side
awaz-	warm, heat
awdi-	(see aodi-)
awes-	change position (see aos-, aws-)
awib	pith
awib-	calm, peaceful
awig-	mark, draw, write
aws-	(see awes- and aos-)
ayhim-	own (also ahim-)
ayhim	cloth (also ahim)
aza-	returning, reversing, moving backwards (see azawa-, wazwa-)
azawa-	reversing, returning, moving backwards (cf. wazwa-, aza-)
azawaskw-	square or cube, a surface or solid with square corners
azesko	mud
azi-	dip

azi	each (cf. atass-)
azig-	thin, sparse, open
azik-	enclose, wrap
azin-	enclose, shut in
azow-	change, exchange, trade
ba-	approach
baakw-	(see bahakw-)
baam-	(see baham-)
babad-	very like (more like than baki or dahôlawi) (also babaj-)
babaj-	very like (see babad-)
babas-	half
babôm-	around (in space and in general), about, approximately
bag-	strike, hit, smash
bagad-	returning, coming back
bagi-	leave, abandon
bagiha-	sprinkle, baptize, bless as with holy water
bahakw-	anew, afresh, newly (usually baakw-)
baham-	more (sign of the comparative degree) (usually baam-)
baiy-	come, arrive
bak-	clean
baki	like, similar
bakal-	certain, sure
bakwa	arrow shaft, blunt arrow
bakwsa-	dry

bal-	wrong, erroneous
balôb	despair, be discouraged
bam-	where, when
bao-, baw-	exert personal power by wishing, wish with power
bapi	play
bas-	swell, puff up
bask-	uncovered, open (of a field or water), bare (of a body) (now archaic and mostly replaced by mamasag-)
baskh-	burst, explode; shoot
basod-	near in space or time (see kwahl-)
basoj-	near in space or time
batkwa-	facing someone
baw-, bao-	exert personal power by wishing, wish with power
baw-	shake, tremble
baziz-	pimpily (cf. lômpski-)
bedeg-	return, come back
begeda	smoke
begig-	brown by heat, toast, roast
begiki-	brittle
bego	gum, pitch
begw-	sand, dust, soil
behanem	woman
bela-	wait, delay, take one's time
belag-	peel, remove rind, scales, skin, or bark
belaz	passenger pigeon

bem-	moving or extending in space or time, variably translated by along, by, pass, here and there, etc. (also bm-)
bema-	on the side, to the side
bemi	oil, grease
bemiji-	on the side, to the side
bemowa	a boil (also bmowa)
ben-	downward, down (see bôn-)
besan-	full (in most words contracted to bsan-)
besi-	split, divide, open up
beska-	aside, to one side, branching off
besk	night hawk (onomatopoeic root for bird's call)
-beskwan	the back of the body
beskwel-	ignite, catch fire (also bskwel-)
beza	gunpowder
bezeg-	dark
beziko	bison
bezo	wild cat (bobcat, lynx)
bia-	mealy, powdery, crumbly
bid-	enter, go into
bidem-	shoot with bow or sling
bid-	unintentional, accidental, by mistake
bigid-	puff, spurt
bigwa-	hollow, hollow sounding
bigwed-	open (also bkwed-)
bika-	fold, double (also bka-)

bikag-	cross, make a crossing
bikôg-	bent, crooked (also bkôg-)
bil-	new, strange, different, foreign
bildowi-	new, strange
bilow-	different, strange
bils-	totally numb as when anesthetized
bim-	twisting, turning on a longitudinal axis
bita	froth, foam
bitaw-	having something between two or more layers horizontally or vertically; double, doubled, between
bith-	catch, get, snatch up
bitta	very, much
biw-	small, fine, little
bizag-	bushy
bizew	automatic
bizo-	useless, unimportant, good for nothing
bka-	fold, double (see bika-)
bkôg-	bent, crooked (see bikôg-)
bkwed-	open (see bigwed-)
bm-	moving or extending in space or time (see bem-)
bmowa	a boil (see bemowa)
bo-	winter
bodawaz-	confer, talk over
bogēja-	prick, pierce, sting
bokw-	short (cf. daakw-)
bona	place, put, set

boni-	leave, abandon, free, put away
bonsa	tend fire, make fire
bosk-	bury
boskw-	break or sever transversely
bozi	embark, get into a water craft
bôg-	bump, strike
bôgw-	pure, unmixed, genuine, only
bôj-	on the left side
bôkw-	shallow (water)
bôn-	down, downward (in some words) (see ben-)
bôw-	happy, joyful
bôzid-	over, above, beyond
bsan-	full (see besan-)
bskwel-	ignite, catch fire (see beskwel-)
cacak-	spotted
cakw-	all night, i.e. until daylight
can-	stop
ceb-	separate
cegas-	ignite, kindle, burn
cici-	very small
cicigw-	narrow, fine, slender
ciga-	silent, quiet
cigit-	let, leave
cigitwa-	pull out hair, depilate, shave
cik-	sweep
cila-	bad tempered, peevish

cita-	tight
citô-	further, more and more
cow-	must, certain, need, want
côls	grasshopper, cricket
-Co	fleshy lump or muscle
daakw-	short in dimension, space, or time (cf. bokw-)
dab-	enough
dabs-	low, down low
-dadan	father
dadeb-	same, even, level
daga-	hit, strike
dagas-	a little, small amount or number
dagw-	pound, grind
dagwagw-	finish, complete
dagwôgw-	autumn, fall season
dagwôlskw-	crust on snow, crusty snow
dahôlaw-	like, be like (cf. baki, babad-, babaj-)
dagwôk-	uphill
dal-	there (now or at a specific time) (cf. tal-)
dalpô-	scold, reprimand, berate, dispute, contend, argue, quarrel
dap-	put in, insert
das-	on, onto, on top of, down onto
daw-	down inside
dawz-	cut open, cut a hole in

daza-	push back, reject, refuse
-deb	head (cf. odeb-)
deba-	measure
debal-	own
debask-	observe, watch, pay attention to
debelo-	tell, talk about, discuss, mention
debesta	listen (also debseda)
debok-	night (later than evening)
debseda	listen (also debesta)
degwôk-	uphill
dekasm-	swim
deksk-	tangle, touselled, mix up (used for hair)
-deli	shoulder blade
dem-	sever transversely (with any tool)
-dezi	gizzard
dlap	the club in playing cards, a playing card, a map
dod-	such a time, place, or manner (see doj-)
dog-	spread, split
doj-	such a time, place or manner (see dod-)
dok-	wake
dokw-	rump
-dolka	stomach, chest, breast (cf. -lagezi)
-dollo	kidney
-don	mouth
-doz	daughter
dozgo-	spend the night

dôpk-	lift, raise
dôwda-	open
-eld-	hand (also -elj-)
-elj-	hand (see -eld-)
gaak-	gull (onomatopoeic root)
gabasa	sturgeon
gack-	scratch
gad-	take off, take away, remove, extract (also gaj-)
gadaw-	want to, about to be
gadka	dig
gagaps-	deaf
gagôw-	angry
gaj-	take away, remove (see gad-)
gakhig-	tease
gal-	hold (in most English meanings) (see gel-)
gam-	out of sight
gameg-	enter water, dive, sink
ganozas	willow
gao-, gaw-	sleep
gas-	so much, so many, thus (in degree or extent or number)
gash-	wipe
gasko	heron
gasp-	unexpectedly, unintentionally, accidently, suddenly
gass-	together with

gata-	ready, prepared
gaw-	lean, tip over
gawho-	gain, win, acquire
geb-	shut, close, enclose, stoppered up
geda-	sink (see also gweda-)
gedemôg-	pitiful, poor, miserable
gejaw-	joking, not serious (also gejo-)
gejeg-	tickle
-geji	rump, buttocks
gejig-	scratch
gejo-	joking, not serious (see gejaw-)
gejok-	caress
gel-	hold (also gal-)
gelab-	tie
gelad-	hold by cold, freeze
gelami-	amuse, take pleasure, enjoy
gelaps-	grip, bite, grab
gelo-	speak, talk
gemoden-	steal
genesk-	useless, worthless, unimportant, slight
gesin-	shiver
geskw-	(see gwaskw-)
-geskwan	elbow
gez-	quick, swift
gezab-	warm, hot
gezal-	love

gezijs-	make a hissing noise
gia	thou, you (singular)
gib-	tip over, overturn, prostrate, an upright object
gic-	big, old (see git-)
giga	cure
gigij-	tender, sensitive
gikh-	injure by words, berate, insult
giktah-	poke, prod, nudge
giktam-	pay attention to
gikwsi-	whistle
gim-	secretly, stealthily
gin-	(intensifying element translated as very, much, strong, brave)
giona	1st plural personal pronoun exclusive, we, ours, us; i.e. he and I, they and I
giowô	you (plural, definite number)
gip-	moving to shore, going onto shore, away from the water, into the land (often gp-) (cf. zakh-)
gis-	cook
git-	big, great, old (many words formed from git- do not have plurals because there the git- root implies the great one, e.g. gitaaden, getôgama) (also gic-)
gita-	sharpen, whet
giw-	around, about (perhaps aimlessly)
giz-	can, be able to
giz-	complete, completed action, already,
make, do	
goa	white pine tree

godegw-	upset, overturn (see gwedegw-)
gokokh-	make the call of the owl
gottl-	mixed
goz-	away (cf. gwôz-)
gôb-	stand
gôd-	hide, hidden
gôgôgo-	dentate (cf. kagad)
gôgow-	saw toothed, dentate
gôgsini-	calm, aimless, lonely
gôj-	hide, hidden
gôw-	rough, prickly, thorny
gp-	(see gip-)
gsini-	lonesome, tiresome
gwagw-	push
gwagwad-	try, attempt
gwagwah-	holler
gwah-	call, shout or holler to someone (obsolescent, see gwagwah-)
gwahli-	surprise
gwaskw-	to a finish, to the end, to exhaustion, to death; enough; exactly (also gwskw-)
gwassôgw-	insult
gwazia-	swallow
gweda-	sink (also geda-)
gwedegw-	upset, overturn (also godegw-) (cf. gweleb-)
gwej-	test, try (cf. gwagwad-)
gweleb-	turn over, turn around (cf. gwedegw-)

gwelegw-	turn on an axis, twist, roll
gwen-	long, tall; long in space, dimension, or time
gwesi-	respect, honor (also gwsî-)
gwezîa-	swallow
gwîkwesi-	whistle
gwîla-	look for, search
gwîlo-	search
gwîna	such, many, large, very
gwîta-	fear
gwôz-	away, elsewhere, remove (cf. goz-)
gwsî-	respect, honor, regard highly (cf. gwesi-)
gwskw-	(see gwaskw-)
-haga	body
hl-	tell, say to someone
hlab	a net (also ahlab)
-îbid	tooth
-îcemîz	younger sibling
-îd-	together with (see wîd-)
îda	say
-îdoka	elder brother
-îdôpsô	sibling of the opposite sex
-îgawes	mother
-îjîa	brother (ego male), parallel male cousin
-îjôn	child (also -nîjôn)
-îkkwa	thigh, ham, hindquarter

ikôl-	defend, protect
il-	while, during
-ilalo	tongue
-ilem	sister-in-law
-ili	navel
-ilidebôn	brain
-itkwa	thumb, (pl.) fingers
-ito	fur, beard on one side
izigan-	on one side
jajal-	incapable
jaji-	terrible
jajig-	opposing, contrary
jan-	stop
-jat	sinew, tendon
jeb-	separate, apart; alone
jega-	ignite, kindle, light
jesak-	scrape
jiba-	a cross, crossing
jibag-	terrible, ugly
jidan-	stiff, hard (as leather), inflexible (as a bow), hard to work (as spruce gum), tough
jig-	let, allow
jigôw-	persist, keep going, keep doing even against opposition or difficulties
jil-	wound; injure, bruise
jilj-	notch
jita-	compressed, tight fitting, close together

-jôl	nose, nostril
-Ji	turd, dung, manure
-Jo	container
kada-	big, stout, thick, strong
kag-	all day
kagad-	scalloped, saw toothed, dentate (cf. gôgôgo-)
kakk-	brittle
kani	calm, normal
kask-	wide (also ksk-)
kawakw-	gather by picking, pulling or plucking (not by cutting or digging)
-kaz	claw, nail, hoof
-kedegw	knee (also -kwedegw)
keleg-	in strips or stripes
kemô	louse (see akemô)
kepag-	thick
-kezen	shoe, moccasin
kezig-	lame, sore
ki	land (also aki)
kigôw-	orphaned
kika	sow, plant (also akika)
kikad-	near to, close, nearby on the ground
kikô-	curse
kikôn	field (also akikôn)
kina	look, look at
kita	listen, listen to or for

kokkw-	lumpy, humpy
kokw	kettle (also akokw)
-kôd	leg
kôgw	porcupine
kôjo	vein
kôksk	brittle wood, specifically white cedar
ksibas	try to do something
ksin-	tiresome, boring; lonesome
ksk-	wide (see kask-)
kska-	short cut, short way
kskim-	numb, paralysed
kwahl-	near, nearby (see basod-)
kwaj-	outside, outdoors
kwalagw-	concave
kwat	bark container, cup, now also bowl, pitcher
kwata-	mistrust
kwedaz-	out of sight, unseen
-kwedegw	knee (also -kedegw)
kwezôwa-	pulled out, stretched out, extended (especially in a curve or hook)
la	be true
ladab-	creep or run like certain plants
ladaka	act, behave, conduct self (cf. wadaka, lamto)
ladegwa-	sew around something (a moccasin making term)
lag-	scrape or work to soften a hide

-lagezi	belly, abdomen (cf. -dolka)
lagi-	direct, order, send
lahôdo-	run, rut, feed, be active as an animal
laka	throw; hoe
lakann-	travel
lal-	believe, think
lalômo	make vocal sound
lamto	behave, act (cf. ladaka, wadaka)
latag-	pull out into a rope or string-like form, spin
lats-	color, dye
lawaka	use something, use it
legwas-	dream
lejag-	knead as bread, mix as cement
lemi-	coax, wheedle, lure by promises
lenô-	sniff, inhale
leseda	hear something, learn by hearing
les-	lie down flat
leskan-	weave
lez-	cut
li	to, towards, until, at, like, as
libia-	paddle
lidahô-	think
lido-	fly (in general), fly towards something
lig-	be (in a state or condition or nature)
ligeba-	in longitudinal strips, lengthwise
ligeda	jump

ligw-	roll
lihl-	move to or towards
lijoa-	flow as a stream of liquid
lijowab-	peddle, travel selling
likmôz-	shave (as wood)
likwagi-	bleed
limôgw-	smell of something, have a certain odor
lina-	seem, feel, appear like
linto	sing
linton-	accept something
lio-	do something to, treat
lipo	eat
lipod-	rub
lita-	flow as a liquid
litôgw-	be heard
liwi-	name, call
-logan	hip
lokwa	chop wood
lokwaz-	call, call out, holler, make sound
lolo	a boogey man (child language)
lôb-	see
lôba-	use
lôbag-	braid
lôbagia-	swing
lôbas-	cut into strips
lôbata-	knock or rap on something

lôbedal-	laugh at (also ôbedal-)
lôbiks-	make a pack, pack up, i.e. get ready to go (cf. ôbiks-)
lôdaw-	climb
lôdo-	speak
lôg-	bent, shaped in a curve
lôgo-	relation, be related
lômps-	decorate
lômpski-	pimply (cf. baziz-)
lôpt-	make tracks, leave a trail
lôwad-	have value, be worth (cf. ôwad-)
lôwz-	live, be alive
maa-	gather, collect (see maha-)
maahôw-	take, seize
maana-	(see mahana-)
mac-	finish, end, complete
mad-	bad (also maj-)
madaw-	lame, crippled
maga	give away
mago	defecate
magôl-	shovel
magwi-	swell
maha-	collect, gather (commonly maa-)
mahana-	gather to keep, work to acquire; be greedy (also maana-)
mahl-	hardwood
-mahom	grandfather

mahôdo-	go about, be active; be a supernatural one
mahôw-	chief, principal, head (commonly maôw-)
maj-	bad (see mad-)
majim-	always (cf. waid-, waij-)
maksa	blanket (see masksa)
mama	pileated woodpecker
mamasag-	nude (also bask-)
mamaska	toad (see maska)
mamedaw-	excellent
namesan-	mock, ridicule
mamhlaw-	much, great
mamil-	away from the shore, in the middle, in the deep
mamôgim-	disparage, denigrate
man-	direct; sudden, straight
mandokwa	ponder a problem
mann-	slow, slowly
mano-	buy
manosa-	starve, fast
mao-	contact
maôw-	exact, correct (see mahôw)
mask-	female genitals
maska	toad (now usually mamaska)
masksa	a blanket (now maksa)
maskwa	paper, birch bark
mat-	end, finish

mawi-	better
maz-	remove, clear
medas	legging, stocking
medas-	the youngest, the baby
medaw-	good, fine, acceptable, passable, nice (cf. môdaw-)
medawl-	spirit power
megen-	choose
megi	scab
megi-	vocal sound or call of an animal
megos	awl
mejej-	internal, inside a person or animal
mejes-	the last
mekw-	red (also mkw-) (see meskw-)
meli	pus
melik-	strong, stout
melisj-	cry, weep
melj-	hand
melôd-	smell, receive or detect an odor
men-	separate, discrete, distinct, apart, isolated, (scattered)
menoda	bag
menon-	smooth
mes-	big (also ms-)
meska-	find

meskw-	red (Proto-Abenaki root) now mekw- (also mskw-)
-messiz	elder sister
meza-	freeze, frozen
meze-	get, find, promise, obtain
mezi-	all
mezik-	bottom, low
mici	eat (AI)
miga-	fight, war
migwen	feather
mij-	eat (TI)
mijeb-	contain
mika-	find
mikaw-	find something new, discover (also miko-)
miko-	find something new, discover (see mikaw-)
mikoa	squirrel
mikom-	advise
mikw-	remember
mil-	give something to someone
mil-	much, many
mileg-	many different things, kinds, or ways
min-	berry, fruit, seed
mina	again
mish-	repair by sewing
mizwa	dandruff

mkaza	black
mkw-	red (see mekw-, mskw-)
moha	eat (TA) (also mowa)
molô-	deep
mosk-	emerge (as from hiding, water, cover)
-mosom	remote male ancestor
mowa-	eat (TA) (also moha-)
moz	moose
mozema-	cut hair
môd-	move (also môj-)
môdaw-	rather good, fairly well, all right (cf. medaw-)
môj-	start, begin, move, depart (see môd-)
môl-	marked, striped
môlh-	strange, curious, odd (see also môshag-)
mômji-	congratulate
mômôg-	hasty, expedient, roughly in an emergency
môshag-	strange, queer (cf. môlh-)
môw-	together, grouped
ms-	big, great, large (see mes-)
msal-	much, many
msk-	grass
mska-	to the side, aside (cf. abic-, pska-)
mskag	black spruce
mskask	red spruce
mskaw-	esteem, praise

mski-	still, quiet, dead (with reference to water)
mskw-	red (see meskw-, mekw-)
mt-	exposed, in sight, in the open
naai-	downstream (see nahai-)
naaz-	get out of the way
nadawa-	scout around, spy
nademi-	lend, loan, give for a while
nadial-	hunt
nadod-	ask, query, question
nadon-	cut cards
nagak-	soil, sand
nagw-	under
nahai-	downstream (usually naai-)
nahama	turkey
nakô-	all of a group, unanimous
nakwal-	next in a sequence
nakwh-	sneeze
nalaw-	everywhere, all over, here and there
nami-	see, observe
nana-	awkward, incompetent, poorly
nanakôj-	confused, careless, awkward
nanam-	shake, tremble, sway, rock
nananhi-	by chance, accidentally
nanawal-	take care of
nanawôb-	be on the lookout, stand watch, watch for
nanazaw-	conserve, save

nani-	ordinary, common
nanôbal-	careless, clumsy, inattentive
nanôdegw-	blind
naod-	towards the speaker, to here, hither (cf. nawa)
naoza	pursue game animal (usually by following tracks)
nas	three
nas-	put on an article of clothing
nasa	breathe
naska-	continual, endless
naskwa-	comb
natam-	first one in a series
nawa	come, come here (cf. naod-)
nawad-	stop or pause in a journey, stay over
nawaskw-	bow head, bent head
nbakad-	deceive, trick
nda	not (see ôda)
negem-	easy (also ngem-)
negôn-	old, ancient
negwed-	one in a series (also ngwed-)
negwej-	one in a series (see negwed-)
negwic-	by self, alone
negwit-	by self, alone
nekihl-	fall, go down
nemi-	lead astray, get into trouble, seduce

nesk-	unpleasant, disturbing, troublesome, disagreeable
ngem-	easy (see negem-)
ngwed-	one in a series (see negwed-)
ngwej-	(see ngwed-)
nibao-	marry
nibe-	summer
nibô-	night
nidazo	a domestic animal
nigidaw-	forked, divided
nihl-	kill
-nijôn	child (also -ijôn)
nikôn-	first or next in time or place, ahead, in front
nikwôb-	now
nimsk-	get, fetch, go for
nitam-	first in a series
niton-	accept, receive (also nton-)
niwask-	divine spirit
nkag-	all day
nkam-	out of sight
nkasa-	put out, extinguish
nkawa-	hope
nod-	(followed by a participle means being by trade or profession the one who does . . . for a living or as a specialty) (see nod . . . igad)
nod-	hear

nod . . . igad	one who does . . . as a trade or profession
noda-	lack, be short of, deficient, be in short supply (see also nodô-)
nodô-	less
noj . . . igad	one who does . . . as a trade or profession (see nod . . . igad)
noji-	(followed by a participle indicates one who does something as a trade or profession)
nojoka	touch
nok-	soft, loose
nolem-	weak, mild, soft
nolka	deer
noni	suckle, nurse an infant, suck (see also noz-)
nopa-	far
nosaw-	alongside, near without touching
nosk-	in addition, additional
nosko-	by surprise, surprising
noskwa-	lick, lap
nosok-	follow
nosp-	high
noz-	suckle, give suck to (cf. noni)
nôb-	like, similar
nôba-	male (in the names of certain animals)
nôba-	rap, knock (see ôba-)
nôd-	(purposive preverb) going to, be about to, in process of
nôg-	soon to be, almost

-nôgskwa	girl
nôp-	put through as thread through a needle
nôpko-	encircle the neck
nôw-	mid
nôw-	long in time or distance
nsa-	careful
nsaw-	between
nskaz-	angry
nsô-	danger, dangerous
nsp-	with
nton-	accept, adopt (see niton-)
ntop-	catch
ntosta-	hear, accept, believe
ntôw-	capable, competent, expert, able to do something well
od-	from, for (also wd-, see oj-)
oda-	visit (cf. otsi-)
odag-	moist, damp
odald-	regret, be sorry about
odama	smoke
odami-	trouble, disturb
odana	village
odaog-	behind, in back of
odeb-	head (cf. -deb)
odeli	shoulder (see also olemôgan)
oden-	take (also wden-)
odopi	alder

odow-	distinguished, of high quality
oj-	from (also wj-, see od-))
ojeb-	small, narrow, shrunken, shriveled
ojib-	stagger, fall
ojipel-	curl, curly
-okem	aunt (father's sister, mother's brother's wife)
okwa	maggot, grub
ol-	good (also wl-)
ol	a watercraft
olaman	red ochre
olanig-	fisher, black cat
-olegwi	armpit
olemôgan	shoulder (see also odeli)
-olhaga	waist
oli-	make (also weli-)
ologas	rawhide string
olôg-	night (also wlôg-)
olôm-	be right, be correct (also wlôm-)
olôw-	blue (also wlôw-)
oniga-	carry, portage
osag-	bitter (also wesag-)
osag-	hurt
-oses	grandchild
oska-	work, exercise, manipulate
oska-	thaw, melt (see weska-)
oskid-	on, on top of (also wskid- and oskij-)

oskij-	(see oskid-)
oskwa-	pointed (also wskwa-)
ospôz-	early in the morning, in the morning (also wspôz-)
ossw-	fur, hairy (also wessw-)
otsi-	visit (cf. oda)
ozegwin-	cough
ozig-	poor, miserable, unhappy
ozogena	tail (also wzogena)
ozôm-	too much, too-- (also wzôm-)
ô-	continually, always, usually
ôb-	white (see wôb-)
ôb-	(sign of past progressive action)
ôba-	knock, rap (also nôba-)
ôba-	in back, behind
ôbad-	lean
ôbam-	wandering about
ôbanka-	pay
ôbedal-	laugh (cf. lôbedal-)
ôben-	loosen, untie, free (cf. agogen-)
ôbiks-	get ready, prepare (cf. lôbiks-)
ôbojegel-	upside down, wrong side out, reversed
ôd-	increasing, becoming greater, more
ôda	no, not (see nda)
ôdab-	sit for a time, rest, repose
ôdaw-	over, beyond, reaching out
ôdoka	tell, relate, narrate (cf. ôjem-)

ôdol-	on back, (leaning or lying) back
ôgawa-	shade, in shade, shadow
ôgaza-	hire, employ
ôgem	snowshoe
ôgenaw-	quiet, tranquil, peaceful
ôgwa-	lie deposited (as snow or sand)
ôgwij-	swim
ôhô	yes
ôjem-	narrate, relate, tell story or news (cf. ôdoka, ôthlok-)
ôji-	increasing, becoming greater
-ôjikw	uncle, stepfather
ôlem-	continuing
ôma	fish (verb)
ômawi-	injure, hurt
ômiki	get up, arise (as from bed)
ômilka	smoke dry meat
ômka	bet, gamble
ômki	(see ômiki)
ômpsa	sweat, perspire
ômska	stand up
ômwa	a bee
ônim-	blame
ônkaw-	in addition serially, linked, joined, connected
ônkohl-	sell
ôpc-	(see ôpt-)

ôpetaw-	up from the ground, above
ôpkw-	open (as a hinge), turn (as a key)
ôpskwa-	whirling
ôpt-	(sign of progressive), being, becoming (also ôpc-)
ôshag-	strange, queer (see môshag-)
ôt-	being engaged in
ôtal-	continuing there
ôthlok-	tell a story (cf. ôdoka, ôjem-)
ôtk-	move (cf. môd-)
ôtsi	camp, make camp
ôwad-	be valuable, have worth (see lôwad-)
ôwdi	path, trail, road, street
ôwi-	belong (somewhere)
-ôwigan	spine, backbone
ôzahag-	hard, difficult, miserable
ôzida-	in return, returning
ôzow-	to the side, aside, off course, not straight, not right
pabal-	smooth
paga-	a piece, a part
pamô-	eat something with a meal
-pan	lung
papahw-	tin
pasa-	longitudinal depression
pato	clotted blood, dried blood
-pedin	arm

pego	pitch, gum; rubber
pen	ground nut (see apen)
pes-	several, numerous
peskwa-	swell, open (as a flower)
pezagw-	thick (as a liquid), soft and wet, slimy
pian	cord, rope (see apihan and pihan)
piaso	animal hair, human body hair
-pigasen	a rib
pihan	cord, rope (see apihan, also pian)
pikôn	string, cord (see apikôn)
pikwa-	wear away, erode, lose a piece, peel (bark) (also pkwa-)
pkwa-	wear away, erode, lose a piece, peel (bark) (see pikwa-)
pkwam-	ice
poda-	blow (as air or water)
pôgw-	pure, genuine, real
pôj-	left side or direction
pôlôba-	proud, vain
pôwi-	happy, joyful
psakw-	reflect light, shine, flash
psan-	full (see besan-)
pska-	to the side, aside (see mska-, abic-)
pskwa-	(see peskwa-)
pso-	patch
psô-	snow
sab-	lukewarm

sabag-	thin liquid mixture, watery
saga-	on the ground, near the ground, low
sagi-	injure, hurt physically
sagwi-	deep (as tide water)
salk-	sudden, abrupt
sam-	feed
sanigw-	blow nose
sapkwa	put away, hide
sasa-	spreading, scattering (see sisa-)
sasag-	straight
sasi-	weep, cry
sawa-	dress, clothing, clothe
sawôga	glide
sazib-	brittle, fragile
sebô-	along the edge, along the side
segada-	lying flat
segag-	vomit
segi	urine, urinate
-sem	daughter-in-law, son's wife
sen	a stone (also asen)
senod-	the shore
senoj-	the shore
seseg-	spit, expectorate
siba-	leak, trickle out
sibal-	spread, stretch out
sibes	a bird (also sibs)

sibs	a bird (also sibes)
sid-	alongside touching, up against (also sij-)
sig-	empty
sij-	(see sid-)
sipel-	treat therapeutically
sisa-	spreading, scattering, here and there (also sasa-)
sisi-	sound of a rattle (onomatopoeic) (also sizi-)
-sizegw	eye
sizi-	make sizzling sound (also sisi-)
ska	stand (cf. zaka)
skaw-	wait for, await
skawa-	envy
skawôb-	watch for, wait and watch (also skoôb-)
skog	snake
skoôb-	wait and watch (see skawôb-)
skwa-	female
skweda	fire
-skwen	liver
-sôboan, -sôboôn	eyelashes
spem-	above, on high
spigw-	upward, rising
spôz-	early, in the morning

tal-	there (usually, not at a specific time) (often has the force of general action even losing any notion of there) (cf. dal-)
taza-	clear of obstructions, having clear space
tego	a wave
tek-	cold
tekwen-	arrest, make prisoner
tekwigw-	heavy
temiskw-	a figure with straight sides and square corners
tow-	moving or flying in the air
tôbi	a bow (weapon) (see atôbi)
-tôgan	Adam's apple
tosôn	a shed
waask-	shallow (said of water) (cf. walas-)
waban-	to trouble
wabi	haunch, ham
wacil	white oak acorn
wadaka	act (cf. ladaka, lamto)
wadap	split root cordage
waden-	take, get, choose (see oden-)
wag-	damage, injure, destroy
wagwan	a heel
waid-, waij-	always, continually, all the time (cf. majim-)
waj-	from (see oj-)
waja-	kiss

wajapk-	a root
wajo	mountain
wajôn-	have, possess
wakas-	few
wakwô-	enclose, shut in
walas-	shallow (said of water) (cf. waask-)
walda	know
wam-	enough
wam-	fit
wan-	lost, lose
wanas-	meet, encounter
wanask-	the end, an end
wanôg-	arise from lying or sitting position
wanta-	interrupt, disturb, lose
waod-	join, put together, make contact, collide (also waoj-)
waoj-	(see waod-)
wasawa	pumpkin
wassa-	clear, clean, light, shining
waw-	learn
wawab-	up high, in the air, upwards
wawas-	holy
wawi-	frequent in space or time, often, all over, everywhere
wazab-	thin
wazas-	slippery
wazaz-	the edge of a place

wazesä	nest
wazôli	snow
wazwa-	reversing, returning, moving backwards (also azawa- and aza-)
wd-	from (see od- and oj-)
wden	(see oden-)
weli-	make (see oli-)
wesag-	bitter (also osag-)
wessw-	fur, hairy (see ossw-)
weska-	thaw, melt (as snow or ice) (also oska-)
wi-	say, tell, call, name
wiag-	glad, rejoicing, pleasurable
wibegw-	gray
wid-	together with (see wij- and -id-)
wig-	dwel, camp, live
wig-	like
wigebi	bast, inner bark cordage
wigwa-	piece of birch bark
wigwa	paper birch bark
wigwe-	lacking something, as a body part
wij-	together with
wika	fat on the outside of the body
wika	build a shelter, a house
wiko-	ask for
wikw-	draw, pull to; call hither, attract
wikwi-	until, as far as

wilawi-	rich, wealthy
wini-	indecisive, unassured
win	bone marrow
winoz	wild onion
wins	yellow birch
winwa-	ask for, petition, supplicate
wios	meat
wisse-, wissi-	completely, thoroughly
wiwn-	encircling, all around
wiz-	be named, be called
wiza-	hurry
wizaw-	becoming narrow, narrowing
wizaw-	make neat, tidy, pick up
wizôw-	yellow
wl-	good (see ol-)
wlôg-	night (also olôg-)
wlôm-	be right, be correct (also olôm-)
wlôw-	blue (also olôw-)
wnimi-	lead astray, seduce, get into trouble (also wônimi-)
wôb-	white (also ôb-)
wôg-	bend, curve
wôgwas	bear's den
wôl-	hollowed out, hollow
wônimi-	lead astray, seduce, get into trouble (see wnimi-)
wôwan	egg

wsk-	new, young, raw
wskid-	on, on top of (see oskid-)
wskwa-	pointed (also oskwa-)
wspôz-	early in the morning (see ospôz-)
wzogena	tail (also ozogena)
wzôm-	too much, too-- (also ozôm-)
zaag-	difficult, hard (see zahag-)
zaba-	noise, disturbance
zag-	fear, fright, afraid
zaga-	bite
zahag-	hard, difficult (commonly zaag-)
zaka	stand (cf. ska)
zakh-	the woods (cf. gip-)
zakoz-	win, triumph, conquer
zalak-	at a point in time in the past
zalôn	sumac cone
zao-	out, pushing out, protruding, showing, exposing
-zasiz	mother's brother
zata	blueberry
zaw-	tired
zazam-	whip, spank, beat
zaz-	untidy, slovenly
zazôgw-	not sensible, not intelligent
zazôm-	weak
zedi	evergreen (coniferous) bough
zegik-	tight

zegosk-	(see zegwesk-)
-zegwes	mother-in-law
zegwesk-	break up, take apart, divide (also zegosk-)
zeleg-	press, squeeze
zezo-	paint
ziad-	sift, sieve
zib-	next, then, later, in addition, moreover, besides
zibk-	late, long time
zibo	river
-zid	foot (of animal or person)
zigo-	remaining, left over
zigwa-	empty
-zihlos	father-in-law
zik-	on or near the ground, low down
zin-	wring out, squeeze
zipoda	rub to make smooth
ziptag-	stretch (cf. zow-)
ziw-	lonesome
zobag-	rub on
zog-	pour out, spread out
zogebe	evaporate, (ice) settles, (snow) melts
zogel-	cook
zogelô-	rain
zogwa-	paint face
zokw-	take apart, come apart, break up, detach

-zoskwigan	lower leg
zow-	stretch (see ziptag-)
zowi	sour
zôb-	through
zôg-	emerge, appear, sprout (a plant or bud)
zôgel-	hard, strong, sound, tight, difficult
zôgenaw-	quiet, tranquil, peaceful
zôkh-	approach
zôkwkwa-	sound, ring
zôkwta	exhaust, run out of
zôwa-	often

abapkwôgan IN *pl* **abapkwôganal** *loc* **abapkwôganek** : a roof
(also **abakwôgan**)

abapskadahigan IN *pl* **abapskadahiganal** *loc* **abapskadahiganek**
: a bent pole snare

abasada IN : alphabet, the A-B-C's <Fr. a-bé-cé-dé

Abasandôganal IN : Northern Lights, Aurora Borealis (cf.
wassanmôganihla)

abasandôganihla II : the Northern Lights move, i.e. are visible

abazenoda IN *pl* **abazenodaal** *loc* **abazenodak** : basket (literally
a wooden bag)

abazenodaka AI : make basket

abazenodakawôgan II : basketmaking

abazenodasiz II *pl* **abazenodasizal** *loc* **abazenodasizek** : a small
basket

abazi IN *pl* **abazial** *loc* **abazik** : a piece of wood, a stick

abazi AN *pl* **abaziak** *loc* **abazik** : a tree, a woody plant large
enough to contain firewood

abazigwiôd IN : a wooden leg

abaziiya II : wooden, of wood, woody material

abazikôn IN *pl* **abazikônal** *loc* **abazikônek** : a log camp
(literally a tree camp)

abazipôgan AN *pl* **abazipôganak** *loc* **abazipôganek** : wooden pipe

abaziz AN *pl* **abazizak** *loc* **abazizik** : a shrub, a small tree

abaziz IN *pl* **abazizal** *loc* **abazizek** : a small stick

abazolagw IN *pl* **abazolagol** *loc* **abazolagok** : a wooden boat or
canoe

abemigedaid AI *pt pl* **abemigedaijik** : he who jumps around, he
jumps around (see **bemigeda**)

abi AI : sit, repose, be in a place or state (**abo** he sits)

abicibagw IN *pl* **abicibagol** *loc* **abicibagok** : pond to the
side of the main route

abícibagwsiz IN *pl* **abícibagwsizal** : a small pond to one side of the main route

abícibasodskawiha TAI : avoid someone (literally wait for someone on the side nearby)

abícitaha TAI : miss the way, go to the side

abíciwi adv : aside, to the side

abíd AI *pt pl* **abíjik** : the sitter, he sits, he is (somewhere)

abímek AI *isc* : someone sits

abítaha TAI : invite someone

abítahodwôgan IN *pl* **abítahodwôganal** : an invitation

abítahômek TA *isc* : someone invites

abítahôn TA *isi* : an invitation

abítam TII : inhabit, occupy, dwell in (TId **ndabítamen** I inhabit it, occupy it,)

abítegwahiga AI : roast in ashes

abítiga AI : live in something

abítigan IN *pl* **abítiganal** *loc* **abítiganek** : structure to live in

abítô AN *pl* **abítôk** : a farmer, also be a farmer <Fr. habitant (see **kikawinno**)

abítôziga TI *refl* : be inhabited, be lived in, be occupied

abítôzimek AI *isc* : someone dwells (somewhere) (**abítôzo** he dwells)

abmagôwa INT : I just remember; Oh, I remember (see **agemagôwa**)

abodes IN *pl* **abodesal** *loc* **abodesek** : big boat, life boat, sailboat <Eng. boats (also **wabodes**)

abon AN *pl* **abonak** *loc* **abonek** : bed

abonsiz AN *pl* **abonsizak** *loc* **abonsizek** : a small bed

abozi AI : roast something in ashes

abozoan AI *isi* : it roasts in ashes

abozwôgan IN *pl* **abozwôganal** *loc* **abozwôganek** : a roast

abôn AN *pl* **abônak** *loc* **abônek** : bread, loaf of bread, probably ash cake originally, later also frypan bread or galettes; also shad because it is round

abônamagws AN *pl* **abônamagwsak** *loc* **abônamagwsek** : sunfish, pumpkin seed or rock bass because of their shape

abôniz AN *pl* **abônizak** *loc* **abônizek** : a piece of bread, la galette, little loaf; also sunfish because shaped like a frypan bread

abônka AI : make bread (see **nodabônkad**)

abônkan AI *isi* : bread making

abônkôgan IN *pl* **abônkôganal** *loc* **abônkôganek** : an oven; literally bread making implement

abonskan AI *isi* : putting in the ribs of a canoe

acakwiwik II *conj* : in the morning of the next day

aci PT : also, too

acowaldak TI *pt* : that which he wants (see **cow-**)

acowaldam TII *i* : he wants something (see **cowaldam**)

acowi AI : must, need, want (see **cowi**)

acowiba AI : should

acowidebak II *pt* : what is necessary, a necessity

acowigwenak II *pt* : the necessary length, also the length wanted

adagadaka AI : act dishonestly, cheat

adagaloka AI : work dishonestly, cheat

adagenemawa TAI : cheat someone (TAd **odadagenemawô** he cheats him)

adagidahôdam TII *i* : distrust, fear (TId **odadagidahôdamen** he fears it, he distrusts it)

adagidahôma TAI : suspect, doubt, be suspicious of, think as dishonest (TAd **odadagidahômô** he is suspicious of him, he distrusts or suspects him)

adagidahôzi AI : doubt, suspect

adagidahôzowôgan IN : suspicion, state of doubt

adagigek II pt : the false thing, it is false
adagigen II : it is dishonest
adagigid AI pt : the dishonest one, he is dishonest
adagigizegad II : it is dishonest weather, it's a doubtful day
adagigo AI : he is dishonest
adagikada TAd : cheat him, work deception on him
adaginôgwad II : it (the weather) appears doubtful
adaginôgwak II pt : it looks doubtful, suspicious; doubtful
 looking inanimate one
adagôba AN *pl* **adagôbak** *loc* **adagôbak** : a dishonest or unreliable
 man
adagôbas AN *pl* **adagôbasak** *loc* **adagôbasek** : dishonest person, a
 rogue, figuratively a man eater (perhaps a circumlocution
 for a feared cannibal)
adagôbawôgan IN : dishonesty
adalabaghozid TA refl pt : he who throws water on himself, he
 throws water on self there
adaladialid AI pt : there where he hunts, hunted
adaladialimek AI isc : where one hunts (now)
adaladialin AI isi : there where they hunt
adalagakidimek TA isc : where one teaches, one teaches there, a
 school (commonly **adalakidimek**)
adalakidimek TA isc : where one teaches, one teaches there, school
adalalokamek AI isc : where one works; place where people work
adalamiskwid AI pt : where the beaver is, i.e. lives
adalasakwedak II pt : where it is lighted
adalsinad AI pt : where he lies (prostrate)
adalatemamek AI isc : where one laces snowshoes (now)
adalatôgwzid AI pt : while he is speaking

adalawighôzik TI isc : where it is written

adalcawad AI pt : canine den, where wolves, foxes, or dogs raise their young

adalebapimek AI isc : where one plays, playground

adalebatasik II pt : where water drops or drips

adalegadimek AI isc : there where one dances, the dancing place

adalegatasina AI conj : while I am dancing there (jumping and stamping feet to keep warm)

adalgwakwakana TA conj : if I push someone

adalhôdoia AI conj : where (or while) I am active or work around or move about

adalhôdoid AI pt : he is active there, he works over that area, he feeds and hangs around there (of an animal)

adali PT : there where something is (now) or at a single time (form of **dali** before conjunct verb) (cf. **atali**)

adali PT : the most (sign of the superlative degree, apparently occurring only before a participle) (also **ôttali**)

adalialia AI conj : there where I hunt

adaliazik II pt : where something moves about, stirs, eddies, is agitated

adaligek II pt : where it grows

adaligid AI pt : where he grows, he grows there

adalihlaid AI pt : where he (a bird) goes (to nest)

adalitak II pt : where the current is

adalitôgwezid AI pt : where or while he is heard, where or while he speaks

adalkadak II pt : there where it burns, while it burns

adalkannia AI conj : there where I travel, while I travel

adalkapodigan AI isi : there one is harrowing; there he (an otter) rubs, i.e. there is where he makes a mark coming out of the water (a place for a trap)

adalkasmimek AI isc : where one swims, swimming place

adalkigwid AI pt : where she raises her pups (of otter, beaver, dog, etc.)

adalkik II conj : there in the field, there where it is field

adalkikaa AI : when I plant

adalkikad AI pt *pl* **adalkikajik** : where he plants, when he plants, he who plants there

adalnasimek TI isc : where (when) one drags something

adalôdabid AI pt : where he rests

adalôkad AI pt : where he digs, while he digs

adalômamek AI isc *pl* **adalômamegil** : where one fishes, when one fishes

adalômpsazimeg AI isc *pl* **adalômpsazimegil** : where one sweats self (one time), sweating place, sweat lodge (cf. **atalômpsazimek**)

adalôtsimek AI isc : where one camps

adalôwanid AI pt : where she lays egg(s) now, egg laying place, when she laid her eggs

adalsapkwaa AI conj : there where I cache (at one time), make a cache

adalsapkwamek AI isc : where one caches, where one leaves canoe, canoe landing

adalskawôbid AI pt : he who waits and watches there; he waits and watches there, when he watches (commonly **adalskoôbid**)

adalskawôbimek AI isc : where one waits and watches, when one watches (commonly **adalskoôbimek**)

adalskoôbid AI pt : he waits and watches there, he who waits and watches there (see **adalskawôbid**)

adalskoôbimek AI isc : there where one waits, a waiting place (see **adalskawôbimek**)

adaltahaôkw TA conj : where we strike (or kill) them

adaltahôd TA pt : where (or when) he beat or killed someone

adaltahômek TA isc : where one beats or kills someone

adaltolimek AI isc : where (or when) one builds a canoe

adaltôbimek TA isc : where (or when) one makes a bow

adaosmimek : (see **adawesmimek**)

adasamalkin AI isi : a set of steps, a stairway or one step (see **dasamalki**)

adatobi IN : juice of wild raisin (*Viburnum cassinoides*)

adatomen AN *pl* **adotomenal** *loc* **adotomenek** : wild raisin, *Viburnum cassinoides* fruit (also **adotomen**)

adatomenakwam AN *pl* **adatomenakwamak** *loc* **adatomenakwamek** : wild raisin bush, *Viburnum cassinoides* (also **adatomenizi**)

adatomenizi AN *pl* **adatomeniziak** *loc* **adatomenizik** : wild raisin bush, *Viburnum cassinoides* (also **adatomenakwam**)

adawabônkamek AI isc : what someone bakes bread in; bread pan (see **dawabônka**)

adawesmimek AI isc : what one drinks from, a cup or glass (commonly **adaosmimek**)

adawigezilzômek AI isc : what one washes hands in, a wash basin (sometimes shortened to **adawigezil**) (cf. **talín**)

adawigôbimek AI isc : what one stands in, pants, underdrawers

adawipimek AI isc : what one eats out of or from; a dish

adawjagenigamek AI isc : what one works dough in, a wooden pan for baking pan bread

adawôbamek AI isc *pl* **adawôbamegil** : what one puts liquid in (especially a cup)

adebakwa IN *pl* **adebakwal** *loc* **adebakwak** : bean

adebaozi AI : twist self, tangle self up

adebaskedon IN : rolled-up lip (the name of a mythical elephant)
(also **azebaskedon**)

adebigen II : it is rolled up, dry, puckery

adebigwa AI : roll something; sew a rolled edge or seam (see
adebigwônsa) (TId **odadebigwamen** roll it, sew the rolled edge
or seam)

adebigwahla AI II : he/it goes rolling or spinning

adebigwahlômek AI isc : one rolls or spins

adebigwana TIi : turn or roll something (TId **ndadebigwanemen** I
roll it)

adebigwaniga AI : roll, turn, crank

adebigwanigan IN *pl* **adebigwaniganal** *loc* **adebigwaniganek** :
grindstone (cf. **gitadowôgan**)

adebigwanô TAd : roll him

adebigwônsa AI : roll-sew, sew the edge of something turned or
rolled at the edge (see **adebigwa**)

adebigwônsahigan IN *pl* **adebigwônsahiganal** *loc* **adebigwônsahiganek**
: a winding or spiral sewing, as at the curved end of a
canoe

adebigwônsawôgan IN *pl* **adebigwônsawôganal** *loc* **adebigwônsawôganek**
: the hem of a garment or other rolled and sewn edge
(usually **adebigwônsôgan**)

adebigwônsôgan IN *pl* **adebigwônsôganal** *loc* **adebigwônsôganek** : the
hem of a garment (see **adebigwônsawôgan**)

adebimen IN *pl* **adebimenal** *loc* **adebimenek** : a chokecherry, fruit of
Prunus virginiana, literally puckery berry (see **gici** **adebimen**)

adebimenakwam AN *pl* **adebimenakwamak** *loc* **adebimenakwamek** :
chokecherry tree, *Prunus virginiana*

adebimenibakenem IN *pl* **adebimenibaknemal** *loc* **adebimenibaknemek** :
cherry stone

adebipogwad II : it tastes puckery, puckery tasting thing

adebiwahla AI : he/she rolls (cf. **ligwahla**)

adeboka AI : he/she cooks (also **adebokwa**)

adebokan AI isi : someone cooks, there is cooking, cooking

adebokwa TIi : he/she cooks (see **adeboka**)

adebôbagiadigan IN *pl* **adebôbagiadôganal** *loc* **adebôbagiadiganek** :
a sling for throwing stones; swing around tool

adebôgenemen TIId : bend it

adebôlagw IN *pl* **adebôlagol** *loc* **adebôlagok** : turning (or spiral)
bored stick, a rifle

-adegwa DN : temple of the head (cf. **mskadegwa**)

adelahigan IN *pl* **adelahiganal** *loc* **adelahiganek** : barring-the-
way-instrument; one of a variety of traps which bar the way;
e.g. a trap or snare in an animal's path, also the fencing
sticks used to direct the animal into the trap, or a net to
weir a small stream, a gill net. Perhaps even the net in a
weir outlet.

adelakwasin AI : he lies across the path, he lies blocking the way
(as a tree)

adelakwesen II : it lies across the path, lies blocking the way

adelasokwad II : clouds (or fog) block off a view of something

adelezahigan IN *pl* **adelezahiganal** *loc* **adelezahiganek** : blocking-
off-instrument; back or side log of a fireplace

adeli PT : barring, blocking off, in front of

adelibizaga II : bushy growth blocks the way, is a hindrance to
travel, it blocks off (as a hedge around a field)

adeligôbi AI : stand blocking the way

adelikama TAI : bar someone's way

adelitakamawa TA do : get in front of someone

adelitakamôwadin TA isc : taking someone's place, the name of a
dance in which solo performers succeed one another

adelosa AI : go in front of someone; block someone's way

adelôgwadeboka AI : cook evening meal

adelôgwaiami AI : do evening praying (vespers)

adelôgwaloka AI : work at night

adelôgwipi AI : eat evening meal, eat supper
adelôgwipimek AI isc : one eats evening meal
adelôgwipoldin AI isc : several eat supper, eating evening meal
in a group
adelôgwipowôgan IN : evening meal, supper
adelôgwiwi adv : in the evening (cf. **wlôgwiwi**)
ademikawa TAi : overtake someone; reach or catch someone (cf.
ademôplôd)
ademôplôd TA pt : he who overtakes him, he catches up with him (cf.
ademikawa)
adhon IN : breechcloth (see **adhozoan**)
adhozoan II : breechcloth (see **adhon**)
adia IN : flesh to be scraped off inside of a hide in preparing
adia AN *pl* **adiak** *loc* **adiak** : dog (obsolescent)
adialimegi AI isc : at hunting time
adialin AI isi : act of hunting
adialwassem AN *pl* **adialwassemok** *loc* **adialwassemek** : a hunting dog
adio PT : good-bye <Fr. adieu
admikôgan IN *pl* **admikôganal** *loc* **admikôganek** : a gouge
adodelômsen II : it (the wind) blows so
adodosaha AI conj : I go (walk) past
adoji PT : then, there, so much (the form of **doji** before a conjunct
verb) (see **doji**)
adojidoid AI pt : when he flies by, he who flies by
adojigid AI pt : he who is like that, he is like that
adotomen : (see **adatomen**)
adowiwi adv : together, all together in space or time
adowiz IN : ring-and-pin game, literally little altogether

-adôgw AN *pl* -adôgwak *loc* -adôgwek : brother-in-law
 -adôgwes AN *pl* -adôgwesak *loc* -adôgwesek : cross cousin; i.e.
 son of father's sister or of mother's brother
 -adôgwseskwa AN *pl* -adôgwseskwak *loc* -adôgwseskwak : female cross
 cousin, daughter of father's sister or of mother's brother
 -adôgwsiz AN *pl* -adôgwsizak *loc* -adôgwsizek : cousin (ego female),
 daughter of father's sister or of mother's brother
 adôkwhigan IN *pl* adôkwhiganal *loc* adôkwhiganek : a mortar for
 grinding (can be a hollowed out stump or a stone with a
 hollow in it)
 adôzik TI *isc* : the exit door of a muskrat house
 agadôdemi AI : try, strive (cf. gwagwaji)
 agaji AI : be ashamed
 agajoskwa AN *pl* agajoskwak *loc* agajoskwak : a bashful woman, shy
 woman
 agajoskwai AI : be a bashful woman
 agajewôba AN *pl* agajewôbak *loc* agajewôbak : a bashful man, shy man
 agajewôbai AI : be a bashful man
 agajewôgan IN : shame, bashfulness
 agakidôgan IN : education
 agakidôzik TI *isc* : one teaches something
 agakigamimek AI : one teaches (cf. agimokawi)
 agakigamwinno AN *pl* agakigamwinnoak *loc* agakigamwinnok : teacher
 (cf. nodagakigamid)
 agakimezi TA *refl* : teach self, learn
 agakimgwezo AI : he is taught (also kingwezo)
 agakimômek TA *isc* : one teaches someone
 agaskw AN *pl* agaskwok *loc* agaskwek : ground hog, woodchuck
 agaskwôlagw IN *pl* agaskwôlagol *loc* agaskwôlagok : woodchuck hole
 Agat : Agatha <Fr. Agathe

agebalam AN *pl* **agebalamak** *loc* **agebalamek** : bullfrog (name is imitation of his voice)
agejokôn IN AN : doll; sweetheart (said by a male) (see **gejokôn** and **senigejokôn**)
agma PRON *loc* **agemak** : he, him, his, she, her, hers
agemagôwa INT : Oh, I remember, I just remembered! (also **abmagôwa** and **alemagôwa**)
agematta PRON : he, him, his, she, her, hers (emphatic form)
agemôgik PRON : those others, they
agemôwô PRON : they, them, theirs
aghoda II : it hangs
agholi AI : hang
agida TI : count, read (Tii **ndagidam** I count or read something) (TId **ndagidamen** I read or count it)
agidôzik TI *isc* : one reads or counts something
agimokawi TA : tell or teach me (cf. **agakigamimek**)
agimômek TA *isc* : one counts or reads (cf. **lagimômek**)
agizi AI : count, read
agizimek AI *isc* : one counts or reads
agizowôgan AN *pl* **agizowôganak** *loc* **agizowôganek** : a number
agokena TI : loosen (as a knot), take down something hung up (cf. **ôbena**, **zokwabido**)
agômek IN : on the other side, across
Agômenoki IN *loc* **Agômenokik** : Europe, land on the other side
Agômenokii AN *pl* **Agômenokiiak** *loc* **Agômenokiik** : foreigners, those from the other side; Europeans (**Wdagômenokiiak** Europeans)

agômhla AI : go across, go on the other side (especially of the fire)

agômi PT : across, beyond, on the other side

agômiwi adv : on the other side

agwa PT : it is said (that in the past), it seems (that in the past), formerly, once upon a time (a common story introduction) (cf. **agwatta**)

agwaci PT : actually, really, even

agwacitta PT : actually, really (emphatic)

agwalôgwaozi AI refl : cover your face

agwalôgwawan II : it's to hide the face; a veil

agwana IN *pl* **agwanaal** *loc* **agwanak** : a storage pit in the ground

agwanagiadigan IN *pl* **agwanagiadiganal** *loc* **agwanagiadiganek** : window curtain (see **agwanagiadimegil** and **agwanakhodigan**)

agwanagiadimegil TI *isc* : window curtains (see **agwanagiadigan** and **agwanakhodigan**)

agwanagiado TII : he shuts out the light (said of a window curtain)

agwanakhodigan IN *pl* **agwanakhodiganal** *loc* **agwanakhodiganek** : window curtain, literally cover hanging (see **agwanagiadigan** and **agwanagiadimegil**)

agwanasokwad II : it is a covering cloud

agwanasowa TAI : cover someone out of sight, make someone unseen by covering (cf. **asow-**)

agwanasowakha TAI TII : cover someone or something to make invisible

agwanes IN : canoe birch bark peeled out of season

agwanhi AI : be covered, screened, hidden

agwanigen II : it is hidden, out of sight, covered

agwanitigan IN *pl* **agwanitiganal** *loc* **agwanitiganek** : a shed, small shelter, vestibule

agwanito TII : he makes a covering, shelter, screen, or roof

agwankaha TAi : cover someone, bury someone
agwankahado TIi : cover something, bury something
agwankaham TIi : cover something
agwankahô TAd : cover him, bury him
agwankahôzi TA pass : be hidden, especially by burying; buried
agwanosa AI : he/it is covered
agwanozi AI refl : covered self
agwanta II : it is covered, screened
agwaskoligan IN *pl* **agwaskoliganal** *loc* **agwaskoliganek** : a setting,
a rectangular fish net with one side pegged near the shore
and the other side pulled in by cords
agwaskolô TAd : set the net (also heard **agwaskonô**)
agwaso AN *pl* **agwasoak** *loc* **agwasok** : one of two or more children
born at the same time of the same mother, a twin
agwatta PT : indeed it is said (cf. **agwa**)
agwedabia AI conj : I paddle upstream
agwedabiahla AI : go paddling upstream
agwedaham TIi : work upstream; pole canoe upstream
agwedahla AI : go upstream
agwedai PT : a place upriver (see **Gici Agwedai**)
agwedaiwi adv : upstream
agwedajoa II : upstream current, there is an upstream current
(see **agwedatan**)
agwedalomsen II : it is blowing upriver; an upstream wind
agwedasa AI : go upstream, walk upstream
agwedasad AI *pt pl* **agwedasajik** : the one who goes upstream; he
goes upstream
agwedasamek AI *isc* : one goes (walks) upstream, (to) go upstream

agwedatan II : upriver current (refers to waves blown against current) (see **agwedajonan**)
agwejabid AI pt *pl* **agwejabijik** : the one remaining; he is left over
agwejaga II : it is dirty (but dry) (cf. **neskejaga**)
agwejagak II pt *pl* **agwejagakil** : the dirty one, it is dirty
agwejagebaga II : dirty water; it is dirty water
agwejagelja II : it is a dirty hand
agwejagezi AI : be dirty
agwejagezid IN *pl* **agwejagezidal** *loc* **agwejagezidek** : a dirty foot
agwejagigwa II : it is a dirty face
agwejagikezen IN *pl* **agwejagikezenal** *loc* **agwejagikezenek** : a dirty shoe
agwejaginôgwad II : it appears dirty
agwejata II : it is left over, it remains
agwejatak II pt *pl* **agwejagatagil** : that which is left over, it is left over; remains
agwimda TAI : blame someone
agwindowôgan IN : act of blaming
agwipskozi AI : excuse oneself, make a substitute
agwizid AI pt *pl* **agwizijik** : root vegetable
agwôdawas AN *pl* **agwôdawasak** *loc* **agwôdawasek** : bracket fungus, fruiting body of *Basidiomycetes*
agwôgwahla II AI : it becomes spoiled, moldy
agwôgwahlagigen II : it is rusty
agwôgwahlagihla AI II : it becomes rusty
agwôgwahlagw AN *loc* **agwôgwahlagok** : rusty metal
agwôkazem TII : burn something cooking; spoil cooking

agwôlagweji AN *pl* **agwôlagwejiak** *loc* **agwôlagwejik** : tadpole, polliwog (possibly originally **agwôlagwezi** with reference to its big belly)

ahadebag TI *pt pl* **ahadebagil** : liquid that makes mouth puckery, avensroot, *Geum* spp.

ahaligid AI *pt* : he that is thus, the one that is like someone

ahalôdawasid AI *pt pl* **ahalôdawasijik** : he who climbs customarily, the climber (in general); name of the Tree Toad (cf. **alôdawasid**)

ahalômbidaag II *pt pl* **ahalômbidaagil** *loc* **ahalômbidaagek** : a rake, literally what has teeth inside (changed conjunct of **alômbida**) (cf. **maaghigan**)

ahals : (see **als**)

ahamo AN *pl* **ahamoak** *loc* **ahamok** : fowl, group name for all walking birds--partridge, herons, etc.; domestic female fowl

ahamoagezen : hen's moccasin, name of pitcher plant (see **ahamoakezen**)

ahamoakezen IN *pl* **ahamoakezenal** *loc* **ahamoakezenek** : hen's moccasin, pitcher plant, *Sarracenia purpurea* (also **ahamoagezen**) (see **papoleswakezen**)

ahamoizid AI *pt pl* **ahamoizidal** *loc* **ahamoizidek** : hen's foot, a medicine plant, sp.?

ahamoiya II : poultry meat

ahaso AN *pl* **ahasoak** *loc* **ahasok** : a horse (see **ases**, **hases**) (**ndahasom** my horse)

ahawôsizwiana AI *conj* : when I was a child

ahay INT : a greeting (recent borrowing of English *Hi!*)

ahazasid AI *pt pl* **ahazasijik** : transparent one, a drinking glass, tumbler (commonly **aazasid**)

ahazatag II *pt pl* **ahazatagil** : transparent thing, cheesecloth, window screen, lace curtain

ahazatagiya IN : transparent material, lacey material

ahidôzig TI *isc* : when or if it is said (also **aidôzig**)

ahim IN *pl* **ahimal** *loc* **ahimek** : cloth; clothes (also **ayhim**) (cf. **alsawad**)
ahlab AN *pl* **ahlabak** *loc* **ahlabek** : a net, basically a fish net (also **hlab**)
ahlabika AI II : there are many nets, cobwebs; a caul
ahlabôbi IN *pl* **ahlabôbial** *loc* **ahlabôbik** : net line (also **hlabôbi**)
ahlid TA *pt* *pl* **ahlijik** : the one who told me, he told me (also **athlid**)
ahlôd TA *pt* : the one who told him, he told him
ahôdawakwtag II *pt* *pl* **ahôdawakwtagil** : groove (see **ahôdawigek**)
ahôdawigek II *pt* : groove (as in corduroy) (also **ahôdawakwtag**)
ahôdowaa AI *conj* : when I speak
ahômawawinno AN *pl* **ahômawawinnoak** *loc* **ahômawawinnok** : a fisherman (see **ôma**)
ahômawômek AI *isc* : one fishes, fishing
ahômawômek skog AN *pl* **ahômawômegil skogak** : a fishworm
ahôwadig II *pt* *pl* **ahôwadigil** : very valuable one, ginseng (see **ôwad-**)
ahôwaso AN *pl* **ahôwasoak** *loc* **ahôwasok** : (probably brant or old squaw duck) (also **ôhôwaso**)
ahwib : (see **awib**)
ai AI : be present in some place; live somewhere (also **ahi** [dialect]) (see **aha-** and **ôha-**)
aiaga PT : unless, if not (also **caga nda**)
aid AI *pt* : he lives, is present, is; the one that lives, etc.
aida PT : (hesitation form, as English er . . . ah . . .) (sometimes **éta**)
aida PT : both
aidawigôbalôn TA : put standing on both sides
aidawiwi *adv* : on both sides

aidôzig : (see **ahidôzig**)
aig II pt : what is present, it is (somewhere)
aimek AI isc : one is present or dwelling
aiyagô PT : must be, must, (freely have to, it needs, takes)
aiyagôtta PT : emphatic of **aiyagô**
aiyamiha AI : pray
aiyamihawigamigw IN *pl* **aiyamihawigamigol** *loc* **aiyamihawigamigok** :
 a church
aiyamihawôgan IN : praying, prayer, especially the Mass
aiyamihôganal IN : a rosary, the beads
aiyamihômek AI isc : one prays, praying
aiyôba AN *pl* **aiyôbak** *loc* **aiyôbak** : bull, adult male of cleft-hoof
 ruminants, *Cervidae* and *Bovidae*
ajalito TIi : unable to do something, impossible
ajiciwi adv : beside
ajidawasin AI : he lies on face, he lies with head lower than the
 body
ajwanôgan IN *pl* **ajwanôganal** *loc* **ajwanôganek** : shield, something to
 hide behind
akamiskwad AI pt : one who hunts beaver with a dog(s), beaver
 hunter (see **kamiskw** and **kamiskwa**)
akemô AN : louse (see **kemô**)
aki IN *pl* **akial** *loc* **akik** : earth, land, ground, soil, world
 (commonly **ki**)
akigw AI *pl* **akigwak** *loc* **akigwek** : seal (marine carnivore) (also
 zobagwialeemos)
akigwibemi IN : seal oil
akika AI : sow, plant (also **kika**)
akikamek AI isc : one sows
akikôn IN *pl* **akikônal** *loc* **akikônek** : a field (also **kikôn**)

akkwajala! PT : exclamation of astonishment or surprise
akokw IN *pl* **akokwak** *loc* **akokwek** : kettle (also **kokw**)
aksen AN *pl* **aksenak** *loc* **aksenek** : an ox <Eng. oxen
akwadiali AI : stop hunting
akwaka AI : stop throwing
akwaldoak AI *recip* : they hate each other
akwalemi TA : hate
akwalemid TA *pt pl* **akwalemijik** : the one who hates me, he hates me
akwalgawôgan AN : hatred, dislike (cf. **akwidahômegwezôgan**)
akwaloka AI : cease work
akwamadam TII : feel something sore, hurt (TId **odakwamadamen** feel it sore, it hurts, he feels sore or hurt in some part of the body)
akwamalsi AI : feel bad, be sick
akwamalsid AI *pt pl* **akwamalsijik** : the sick one, he is sick
akwamalsowigamigw IN *pl* **akwamalsowigamigol** *loc* **akwamalsowigamigok** : hospital, sick house (see **nodsôgwadigamigw**)
akwamalsowôgan IN *pl* **akwamalsowôganal** : illness
akwamamegwad II : it is sore, hurt, injured (cf. **keziganata**)
akwamamegwak II *pt* : soreness, hurt, injury
akwamto AI : he is rough by nature, he acts tough (cf. **akwsenad**)
akwazig II *pt* : the thing that stops, it ceases
akwazoka AI : stop the (vocal) noise
akwbaghiga AI : stop throwing water; stop playing in the water
akwbi IN : drink, hard liquor, i.e. whiskey, brandy, rum, etc.; literally strong water (rough or bitter)
akwcowalmegwad II : it ceases to be needed
akwega AI : stop dancing

akwelôk II conj : when (if) it stops raining
akwelôn II : it stops raining
akwi PT : not (negative imperative particle)
akwi PT : stop, cease
akwidagwôgoo II : it is a rough fall or autumn
akwidahômegwezôgan AN : state of dislike (cf. **akwalgawôgan**)
akwidebidahôma TAi : stop thinking of someone
akwigelola TAi : stop talking to someone, stop speaking
akwinôgwezo AI : he appears rough, tough, disagreeable
akwipogwad II : strong (bitter) tasting one; it taste strong
akwipon II : it is a rough or bitter winter
akwitan II : the current stops, there is no current
akwitan II : it is a rough current
akwitta PT : do not (emphatic negative imperative particle)
akwkika AI : stop sowing
akwôbabid AI pt : (marker of animate ordinal numbers) (cf. **alabid**)
 (**nizakwôbabid** the second animate one)
akwôbadebaozi AI : as much as one tangles self up
akwôbagimômek AI isc : the date, literally as much as counted, one
 counts so much
akwôbakka II : this time last year (cf. **nikwôbakka**)
akwôbegizegak II conj : about such a time of day (by the sun)
akwôbi PT : so much
akwôbigadek II conj : about the year ---, in the year ---
akwôbosa II : it goes thus
akwôbosaik II pt : the way it goes, the way everything goes
akwôbsandak II pt : days of the week

akwôbtak II pt : (marker of inanimate ordinal numbers) (**nizakwôbtak** the second inanimate one)

akwôdawa AI : he stops climbing

akwôdebama TAi : stop bothering someone

akwôma AI : stop fishing

akwôpto TIi : he stops making tracks, stops leaving a trail

akwôwzi AI : stop living

akwsenad AI pt : the rough animate one (cf. **akwamto**)

akwtaha TAd/i : strike hard, attack, drive out

ala PT : or

alabedak II pt : heat, that which is warm

alabid AI pt : (marker of animate ordinal numbers) (cf. **akwôbabid**)
(AI pt **nizalabid** the second animate one)

alabika IN : fat from inside the body, e.g. of a moose (cf. **wika**, **kelegigômoo**)

aladakad AI pt *pl* **aladakajik** : the way he acts

aladaôbid TA pt *pl* **aladaôbijik** : what he sees (also **aladôôbid**)

aladebak II pt : what spirals, a vine, runner (see **alôdawaik**)

aladegwahigad AI pt *pl* **aladegwahigajik** : when she sews

aladialid AI pt *pl* **aladialijik** : the one that hunts so; how he hunts

alagingwad TA inverse pt : as he is counted, what he is numbered

alagingwak TI inverse pt : (marker of ordinal numbers for written things, as chapters, sections, articles) what it is counted or numbered

alagimômek TA isc : as one counts (days of month)

alagizôzik TI isc : as they are made

alagwahalôwad TA pt *pl* **alagwahalôwajik** : the amount he is valued, his salary

alagwalkid AI pt *pl* **alagwalkijik** : direction or vicinity where he

is taking a walk

alagwelômsek II pt : direction where the wind blows

alagwenek TI pt : one aims it, he points it

alagwi PT : towards, in direction of, also in the manner of, the way something seems

alagwibaiyô AI : the way he comes, he comes that way

alagwidemak II conj : where the deep water is, the channel

alagwihlôk II pt : that which flies there

alagwinôgwak II pt : the way it appears

alagwita II conj : where the current is, the way the current lies (in a lake)

alagwokôd AI pt : he is of one political party (cf. **môwwokôjig**)

alagwôbihlôd AI pt : he looks toward something, in one direction

alagwtôgwad II conj : the way it sounds

alahôdoid AI pt : how he is acting, what he is doing

alaj AI : be it so; amen

alakwanhômek TA isc : the way one cheats (cf. **kamgwaôzig**)

alakws AN *pl* **alakwsak** *loc* **alakwsek** : a star

Alakwsôwdi IN : the star road, the Milky Way

alaldag TI pt : what he thinks, he thinks

alaldama TA conj : as I think

alalemegwziagw TA inverse conj : what is decided or destined for us

alalokaa AI conj : what I do, how I work; my deeds

alalokad AI pt : he that does this, he works so

Alamas IN : the Mass <Fr. à la messe

alamasgamigw IN *pl* **alamasgamigol** *loc* **alamasgamigok** : Mass house, chapel

alamaska AI : he says Mass, especially he celebrates a funeral
Mass, literally he does the Mass

alamaskaigamigw IN *pl* **alamaskaigamigol** *loc* **alamaskaigamigok** : Mass-
saying-house, a chapel

alamikawa TAI : greet someone

alamikawômek TA *isc* : one greets someone

Alamikôwadimek TA *recip isc* : people-greet-each-other-time;
New Year's Day

Alamikôwadin TA *recip isi* : Greeting each other time, celebrating
New Year's Day

Alamikos AN : January, i.e. greetings maker (moon)

alamizi AI : be glad, amuse yourself

alamizwidahôm gwad TA *inverse* : it makes us feel glad or happy or
hopeful about something

alamtod AI *pt* : how he acts, his way of doing things

Alan : Ellen <Eng. (cf. **Alaniz** and **Halôn**)

Alaniz : little Helen (cf. **Halôn**)

alaskana AN *pl* **alaskanak** *loc* **alaskanak** : wolverine

alatstag II *pt* : that which is dyed, it is colored

albataika II : there are many stagnant water places

alcowalda TAI : as he wants, the way he wants

alcowaldam TAI : as someone wants it, the way someone likes it

alebapoldiagweb AI *conj* : the way people used to play

alebata II : dead water, stagnant water

alegizegak II *conj* : how the day is; the weather

alego AI : go downstream with the current, shoot rapids (cf.
bonialego)

alegwasia AI *conj* : how I dream

alemadenaseg IN sit : a mountain range; where the mountains extend, begin, etc.

alemagôwa INT : Oh I remember! (see **agemagôwa**)

alemagwanosa AI : he disappears; (better) he goes progressively hidden

alemaka AI : he keeps throwing

alemakada II : the fire is progresssing (speaking of a forest fire)

alemakanno AI : he continues to travel; he keeps traveling

alemakiwik II pt : far away

alemakiwika II : as far as the land goes, far away

alemankaha TAi : make an animate thing penetrate, e.g. set a post

alemamkaniga AI : plant or transplant a seedling

alemamtahiga AI : driving in (as a nail)

alemamtaôzo AI : he pounds in a stake

alemantasik II pt : what penetrates, sticks in; it penetrates

alemega AI : continue to dance, dance as one goes

alemegizega II conj : during the day

alemelôgwihlôg II conj : during the night, later on tonight

almesaktag II pt : the corridor, literally a stretch of floor ahead

alemi PT : continuing in time, space, or action; continue as something; later on

alemidebihla AI II : he (or it) continues

alemidebihlôg AI II conj : when it continues to be; afterwards

alemidoo AI : he is flying away, he has flown away

alemigadek II conj : during a year

alemikôdosa AI : walk out of sight, disappear

aleminkamosa AI : go out of sight, he goes out of sight (said of the moon or sun), he disappears walking (see **nkamosa**)

aleminto AI : continue to sing, he continues to sing

alemito Tii : continue to make something, he continues to make something

alemitta PT : just as soon as

alemizaosa AI : he is just now going out

alemogweni PT : in the time to come

alemokwabi AI : sit with back turned

alemos AN *pl* **alemosak** *loc* **alemosek** : a dog; hammer or dog of a gun

alemosa AI : go away (on foot), walk away

alemosad AI *pt* : he who goes away, he goes away

alemosaik II *pt* : that which goes away; it goes away

alemosao AI II : it travels

alemosiskwa AN *pl* **alemosiskwak** *loc* **alemosiskwak** : female dog, bitch

alemosiwibid IN *pl* **alemosiwibidal** *loc* **alemosiwibidek** : dog's tooth; also witchgrass <Fr. chien-dent (*Agropyron repens*) (also **alemosôbid**)

alemosiya II : dog meat

alemosiz AN *pl* **alemosizak** *loc* **alemosizek** : little dog, puppy; a ladybug (*Coccinellidae* family)

alemosôbid : (see **alemosiwibid**)

alemôdam AI : he is getting old

alemôgamak II *conj* : up the lake, continuing through the lake

alemôka II : the slope continues, the hill is still going up or down

alemôkihla AI : he continues uphill

Alemôn AN *pl* **Alemônak** *loc* **Alemônek** : a German <Fr. Allemand

alemônkasad AI pt : he walks in the ground (see **alemônška** and **alômkasad**)

Alemônki IN : German land; Germany

alemônška AN *pl* **alemônškak** *loc* **alemônškak** : mole (see **alemônškasid**)

alemônškasid AI pt : he who works underground, mole (see **alemônška**)

alemôwzi AI : continue to live

alemôwzid AI pt : while he lives, in his lifetime

alenômek TA *isc* : one sniffs something, one draws something into his nose (not air); snuff

alesek II *conj* : how it lies prostrate

alesik AI *conj* : how he lies prostrate

alewa PT : almost

alewatta PT : almost (emphatic)

alewigwômwik II *conj* : a level or story of a house (see also **alsaktag**)

alezawad AI pt : the gnawer; mouse

alezôwaik TI pt : what cuts, the cutter, sawgrass (*Cladium mariscoides*)

alhagôd AI *pass* : how his body is; one shaped so, he is shaped so

alhla AN *pl* **alhlak** *loc* **alhlak** : female moose, deer, or bison; cow of the ungulate species

ali PT : how, like, the way that . . ., that, as, because, thus

alibagtaa TA TI *conj* : how I pound it

alibagtaha TA TI : pound it, i.e. ash for splints (also **alibagtaa**)

alidahôdama TI *conj* : the way I think, what I believe

alidahôdôzik TI *isc* : one thinks it

alidahômômek TA *isc* : one thinks something animate

alidahôzia AI *conj* : the way I think; consider, reflect

alidahôzimek AI isc : one thinks, reflects, considers
alidebagep II conj : the way it happened
alidebakka II conj : when it was night, last night
alidebihla II : as it happens, how it happens (cf. **debihla**)
alidebihlôd TAd conj : as it happened to him, what happened to him
alidegwôd TAd conj : the way he sees his face, how his face is
alidegwômek TA isc : one likens a face, portrays, a portrait,
 picture of a face
alidegwaôn TAd conj : the way he sees your face, how your face
 looks, your picture
aligadek II conj : the way the year is
aligedaa AI conj : how I jump
aligedaid AI pt *pl* **aligedaijik** : the way he jumps; the jumper, he
 that jumps, the snapping turtle
aligek II conj : how it is, the way it is
aligeloqid AI pt *pl* **aligeloqizik** : the way he talks (cf. **alôdowad**)
aligen II : that it grows; how it grows
aligia AI conj : the way I am
aligid AI pt *pl* **aligizik** : the way he is, the way he looks
aligwahla AI II : the way he/it roll(s)
aligwahlôd AI pt : he that rolls, he rolls
aligwakawômek TA isc : what one makes roll; bicycle (see
ligwakôgan, ligwadôgan, ligwakamôgan)
aligwawômek TA isc : one sews something animate
aligwikwek II pt : the extent or bigness of it, what there is of
 it
aligwônsamek AI isc : one sews
aligwôzik TI isc : one sews something
alihlôk II conj : the way it goes

alihogwa TA conj : how I name someone
alijewabid AI pt : one who sells, he sells
alijoak II conj : the way the current is
alikawaak AI conj : the way it grows; grain of wood; growth rings of wood
alikô II AI : it is rotten (also **alkô**) (pt **alkôg** something rotten)
alikwagiahlôd AI pt : he who bleeds, he bleeds
alikws AN *pl* **alikwsak** *loc* **alikwsek** : an ant
aliljômeg II *isc pl* **aliljômegil** : what one makes like the hand; a glove (also **aliljômegik**)
alinnoïd AI pt *pl* **alinnoïjik** : the kind of person he is; he is like . . .
alinôgwak II conj : the way it looks, how it looks
alintoa AI conj : the way I sing
alipen AN *pl* **alipenak** *loc* **alipenek** : an elephant <Fr. éléphant or Eng. elephant
alipiagw AI conj : how we eat, our meal
alipodôzig TI *isc* : that which one rubs back and forth; a violin; a mouth organ
aliskwaid AI pt *pl* **aliskwaidid** : how the woman's face is
alitag II conj : where there is a current in a lake or smooth river; in the current (cf. **litan**)
alitasimek AI *isc* : one falls down
alitatasimek AI *isc* : taking up the collection in church (see **salita**)
alitok TI *isc* : how he makes it
alitôzid TA *pass pt* : the way he is made, he is made thus
alitôzik TI *pass pt* : the way it is made
alitita PT : just as (cf. **ali**)
aliwihlegod TA pt *inverse* : how he calls him, names him

aliwihlid TA pt : how he calls me, the way he names me
aliwihlômek TA isc : the way someone names him
aliwitamagw TI conj : how we tell it
aliwitôzik TI isc : how one tells it
aliwizia TA conj : how I am called or named
aliwizid AI isc pt : as he is called, as we name him
alizid AI pt : what happens to him, what becomes of him
Alizôbat : Elizabeth <Eng.
alkabi AI : sit so
alkamigak II conj : the way it is (are, exists)
alkannid AI pt : how he travel(s)
alkô : (see **alikô**)
alkwazik II pt : how it sounds
Alnabôn AN *pl* **Alnabônak** *loc* **Alnabônek** : Indian bread
alnahlagw AN *loc* **alnahlagok** : iron, i.e. ordinary metal
alnahlagwôbi IN *pl* **alnahlagwôbial** *loc* **alnahlagwôbik** : iron string,
wire, iron chain
alnaka AI : do or throw in the ordinary or natural way
alnakaaka AI : throw right handed
alnakaiwi adv : on the right side; to the right
alnakaiya II : the right side, on the right hand
Alnakhadin AI *isi* : ordinary dance, i.e. an Indian dance (see
Alnôbakhadin)
alnakwam AN *pl* **alnakwamak** *loc* **alnakwamek** : an ordinary tree
alnakwam IN *pl* **alnakwamal** *loc* **alnakwamek** : ordinary wood

alnamagw AN *pl* **alnamagok** *loc* **alnamagok** : common fish, i.e. chub, dace

alni PT : ordinary, common, usual

alnibiaa AI conj : I paddle in the Indian or ordinary manner

alnidahôdam TIi : he thinks something ordinary (TIId **alnidahôdamen** he thinks it ordinary)

Alnigamigw IN *pl* **Alnigamigol** *loc* **Alnigamigok** : Indian house, wigwam, ordinary dwelling

alnigizegad II : an ordinary day, a weekday

alnimen IN *pl* **alnimenal** *loc* **alnimenek** : a wild berry

alnitta PT : (emphatic form of **alni**) just for fun, etc.

alniwizo AI : he is commonly named, he is Indian-named

alnizedi AN *pl* **alnizediak** *loc* **alnizedik** : common evergreen boughs; Eastern Hemlock, *Tsuga canadensis*

Alnôba AN *pl* **Alnôbak** *loc* **Alnôbak** : an Indian of a Wabanaki tribe (determined by speech and feeling of relationship); Indian (as opposed to White) but limited to Wabanakis or related Algonquins

Alnôbaabi AI : sit like an Indian, i.e. cross-legged

Alnôbaaki IN *pl* **Alnôbaakial** *loc* **Alnôbaaikik** : Indian land (also **Alnôbaiki**)

Alnôbaasolkwôn IN *pl* **Alnôbaasolkwônai** *loc* **Alnôbaasokwônek** : an Indian hat (used nowadays for a Plains type headdress)

Alnôbagômek AI isc : one does Indian dancing, dances Indian dance(s)

Alnôbai AI : be an Abenaki, be an Indian; (earlier) be a human being; become a human being; be born

Alnôbaibehanem AN *pl* **Alnôbaibehanemok** *loc* **Alnôbaibehanemek** : Indian woman (also **Alnôbaiphanem**)

Alnôbaidipwabel AN : Indian pepper, Wild Ginger, *Asarum canadense*, called snake root by herbalists

Alnôbaiki IN *pl* **Alnôbaikial** *loc* **Alnôbaikik** : Indian land, an Indian's land, a reservation (see **Alnôbaaki**)

Alnôbailowôwzowôgan IN : Indian custom (also **Alnôbawôwzowôgan**)

Alnôbaimenahan IN *pl* **Alnôbaimenahanol** *loc* **Alnôbaimenahanek** : Indian island

Alnôbaimolôgwimen IN *pl* **Alnôbaimolôgwimenal** *loc* **Alnôbaimolôgwimenek** : wild grape (a term used to specify wild instead of domestic grapes although **molôgwimen** alone is the wild grape)

Alnôbainiben IN : the Indian's summer

Alnôbainôgwak II *pt* : it looks Indian, Indian looking thing

Alnôbaiodana IN *pl* **Alnôbaiodanaal** *loc* **Alnôbaiodanak** : an Indian village (also **Alnôbaodana**)

Alnôbaionigan IN *pl* **Alnôbaioniganal** *loc* **Alnôbaioniganek** : an Indian portage, carry

Alnôbaiozowôgan AN : The Incarnation

Alnôbaiphanem AN *pl* **Alnôbaiphanemok** *loc* **Alnôbaiphanemek** : Indian woman (see **Alnôbaibehanem**)

Alnôbaisigwnigan IN *pl* **Alnôbaisigwniganal** *loc* **Alnôbaisigwniganek** : an Indian reservation

Alnôbaiskweda IN *pl* **Alnôbaiskwedaal** *loc* **Alnôbaiskwedak** : a fever sore, cold sore, literally Indian's fire

Alnôbaiwi *adv* : in the Indian way, particularly in Indian language

Alnôbaiwigwôm IN *pl* **Alnôbaiwigwôm al** *loc* **Alnôbaiwigwômek** : an Indian house, wigwam

Alnôbaiwinoz AN *pl* **Alnôbaiwinozak** *loc* **Alnôbaiwinozek** : Indian onion, a wild onion (a term used to specify wild onion instead of domestic onion, but **winoz** alone is wild onion or leek) (cf. **winoz**)

Alnôbaiwitôzik TA *isc* : it is called in Indian

Alnôbaiwizwôgan IN *pl* **Alnôbaiwizwôganal** *loc* **Alnôbaiwizwôganek** : Indian name

Alnôbakhadin AI *isi* : Indian dance (cf. **Alnakhadin**)

Alnôbaodana IN : an Indian village (also **Alnôbaiodana**)

Alnôbaôdwa AI : speak Indian (Abenaki) (also **Alnôdwa**)

Alnôbaôdwawôgan IN : Indian speaking (commonly **Alnôbaôdwaôgan**)

Alnôbasiz AN *pl* **Alnôbasizak** *loc* **Alnôbasizek** : a little Indian,
 Indian child
Alnôbawôgan AN : human nature, Indianness; birth
Alnôbawôwzowôgan IN : Indian custom (also **Alnôbailowôwzowôgan**)
alnôbi AI : you can barely see
Alnôdwa AI : speak Abenaki, speak Indian (see **Alnôbaôdwa**)
alohôwadimek AI *isc* : one argues
aloka AI : work
alokad AI *pt pl* **alokajik** : worker, he works, does something
alokamek AI *isc* : one works, one makes
alokamega AI *isc* : when one works, a workday, a week day
alokan AI *isi* : working
alokaôdôzik TI *isc* : one works it, one works at it
alokawinno AN *pl* **alokawinnoak** *loc* **alokawinnok** : working person;
 an employee
alokawôd TA *pt pl* **alokawôjik** : employer
alokawôgan IN *pl* **alokawôganal** : work, working, job, action
alosa AI : go, especially go on foot (commonly **losa** except in the
 conjunct)
alosad AI *pt* : he who goes, he goes
alosadasi AI : transport
alosadasid AI *pt pl* **alosadasijik** : a transporter, one who
 transports
alôbak AI *conj* : when it is dawn (archaic word) (see **gizôbak**)
alôbagihlômeg TA *isc* : one swings something; a social dance in
 which all dancers join hands in a circle and each swings his
 partner
alôbaid AI *conj* : how he looks, that he looks
alôbid AI *pt* : he who looks, he looks, when he looks

alôdawaa AI conj : the way I climb
alôdawaik II pt : what climbs, a climber (as climbing beans) (cf. **aladebak**) (contrast with **olôdowaig**)
alôdawasid AI pt *pl* **alôdawasijik** : one who climbs, a climber, Tree Toad (see **ahalôdawasid**)
alôdebasinemek AI isc : head of a bed, literally where one lays the head (cf. **alzidasinemek**)
alôdegwik II pt : it (the water) is wavey, that which is wavey
alôdokaogoagw TA conj : the way they told us
alôdokaziidid AI pt *pl* : the way they talked
alôdowaa AI conj : the way I speak (as to voice a language)
alôdowad AI pt : the speaker, the way he speaks (cf. **aligelozid**)
alôgihlôk II pt : what is shaped, how it is shaped
alôgomômek AI isc : the relative; one is related to him
alômadôpskw AN *pl* **alômadôpskwak** *loc* **alômadôpskwek** : female bear carrying young
alômakwam AN *loc* **alômakwamek** : the inside of a tree, heartwood
alômakwikwa AI : roaming in the woods (in contrast to in the open) (cf. **giwakwa** and **zakhakwika**)
alômbagwa II : underwater
Alômbagwinnosiz AN *pl* **Alômbagwinnosizak** *loc* **Alômbagwinnosizek** : a little underwater person
alômbemik IN *loc* : in oil
alômbida II : there are teeth inside
alômdona II : inside of mouth, inside the mouth
alômhaga IN : the inside of the body, one's insides
alômhlabiwi adv : in the bushes, literally in the net
alômi PT : inside
alômigoka AI : he gums the inside of a canoe

alômigokan Al isi : gumming the inside (of a canoe)

alômigôma II : inside a house (see **alômigwôma**)

alômigwôma II : inside a house (also **alômigôma**)

alômiwi adv : inside

alômkanikw IN *pl* **alômkanikog** *loc* **alômkanikeg** : the inside of a turtle shell

alômkasad AI pt : he who walks underground or in the ground as a shaman; he walks in the ground as in a ditch; origin of the family name Alomkasset

alômki IN : inside the ground; a cave, cellar, Hell

alômkia AI : I walk or go in the ground (cf. **alômkasad** and **alemônkasad**)

alômkôzik TI pt : what is put underneath

alômolagwa II : (it is) in the hold of a ship, literally inside a ship

alômptok TI pt : tracks which he made, trail that is left, literally what is tracked (see **lômpto**, **bemômpto**, **bamômptog**)

alômptôzik TI isc : one makes tracks

alômsagw IN *pl* **alômsagol** *loc* **alômsagok** : a room, enclosure; in a modern house usually specific for parlor

alômsagwsiz IN *pl* **alômsagwsizal** *loc* **alômsagwsizek** : a little room, in modern house usually the bedroom

alômsagwihlasiz AN *pl* **alômsagwihlasizak** *loc* **alômsagwihlasizek** : little parlor bird; canary

alômsanon TIId : he makes it go inside, i.e. he puts it inside

alômsawaiyas AN : inside the clothes thing, a gun hidden inside the shirt, a pistol (also **pistel**)

alômsek II pt : the wind, literally that which blows

alômtag II pt : what is inside

alôôda IN : an iron put in a pig's nose to prevent him rooting too much <Fr. aller en nez

alôtegoamôk AI pt : where he is going in the water, the V-shaped

wake of a swimming bird

alôtegônâmôd AI pt : the V-shaped wake of a swimming bird

alôtegwihla AN *pl* **alôtegwihlak** *loc* **alôtegwihlak** : wood duck, Aix
sponsa

alôwadid AI pt *pl* **alôwadijik** : how he is valued, what he is worth

alôwadik II pt *pl* **alôwadigil** : how it is valued, what it is worth

alôwzia AI conj : how I live, my way of living

alôwzid AI pt *pl* **alôwzijik** : the way he has become, literally how
he lives (cf. **alizid**)

alôwzimek AI isc : the way one lives

alpôn AN *pl* **alpônak** *loc* **alpônek** : an acre <Fr. arpent

alpôwlid AI pt *pl* **alpôwlijik** : he is so frightened (cf. **zagpôwl-**)

als AN *pl* **alsak** *loc* **alsek** : a shellfish or mollusk, oyster, clam,
mussel (in one dialect **ahals**)

alsaktag II conj : floor or level of a building (cf. **alewigwômwik**)

alsania AI conj : how strong I am

alsanid AI pt : the one who is that strong, how strong he is; he
is so strong

alsawad AI pt : what one dresses with, clothes (see **ahim**)

alsawômek TAI isc : what one puts on, clothes

alsedag TI pt : what one learns by hearing, as one hears (in the
sense of what information one hears)

alsedama AI conj : what I learn by hearing, what I am told

alsedawa TAI conj : learn by hearing someone, I was told by someone

alsigezôbo IN *pl* **alsigezôboal** *loc* **alsigezôbok** : clam soup

Alsigôtegw IN *loc* **Alsigôtegok** : St. Francis River, from Eastern
Abenaki missionary name of St. Francis River viz
Arsikôtegok empty cabin river (also **Alzigôtegw**)

Alsigôntegwi AN *pl* **Alsigôntegwiak** *loc* **Alsigôntegwik** : a St. Francis Indian

Alsikôntegw *loc* **Alsikôntegok** : clam camp river (see also **Alstegw**)

Alsizibo IN : clam river (see **Alstegw**)

Alstegw IN *loc* **Alstegok** : clam river; oyster river, shell river (see **Alsizibo**)

altegwak II conj : how the river is

altôgwak II pt : what is heard, news, rumor

altôgwzid AI pt : what he said, how he sounds

alzi IN *pl* **alzial** *loc* **alzik** : water weeds (*Potamogeton* sp. pondweed) (see **keskalzial**)

alzialtegw IN *pl* **alzialtegok** *loc* **alzialtegok** : water weeds river

alzidasinemek AI *isc* : foot of a bed; literally where one lays the feet (cf. **alôdebasinemek**)

alzidôd AI pt : as his foot is, shape of his foot; wooden pattern of a person's foot for moccasin making

Alzigantegw IN : (see **Alsigôntegw**)

Alzigôntegw : (see **Alsigôntegw**)

amalkia AI conj : I step on something, tread (cf. **dasamalki**)

amalsia AI conj : I feel, I am in certain state of health

amanta PT : would that, I'd be pleased if

amasol IN *pl* **amasolal** *loc* **amasolek** : wooden canoe, dugout, later rowboat (see **amasoliJo**)

amasoliJo IN *pl* **amasoliJoal** *loc* **amasoliJok** : a wooden dugout canoe

Amelain : Emeline

amiskw AN : a beaver (generic term, now seldom used except in composition) (see **demakwa**)

amiskwôgan IN *pl* **amiskwôganal** *loc* **amiskwôganek** : beaver tool, i.e. iron chisel on handle for breaking through houses on ice

amiskwôlowôko IN : beaver tail hill

amiskwôlowôkoiak AN : beaver tail hill people

amiz AN *pl amizak loc amizek* : pet; (generally) one's dog

amkwôn AN *pl amkwônak loc amkwônek* : spoon, personal belt cup, small bark dipper

amkwônham TIi : eat with a spoon

amkwôninoda IN *pl amkwôninodaal loc amkwôninodak* : spoon bag, a bag or basket in which spoons are kept (usually **amkwônoda**)

amocka PT : even, at all (usually with the negative **nda**)

amockatta PT : (emphatic form of **amocka**) even if only

anabi IN *pl anabial loc anabik* : a coat <Fr. un habit

anaka AI : spread (as a blanket), make a bed on the ground (cf. **anakôgan** and **anakwsi**)

anakôgan IN *pl anakôganal loc anakôganek* : spreading thing, a rug or carpet

anakwika AI : many trees grow up, it grows up to trees (cf. **anigo**, **menakwika**)

anakwsi IN *pl anakwsial loc anakwsik* : a ground sheet (a water impervious sheet to be spread on the ground before making a bed)

anasiad IN *pl anasiadal loc anasiadek* : a dish <Fr. une assiette

anaskamôn IN *pl anaskamônal loc anaskamônek* : metal clothing decoration, disc, medallion, gorget, chief's medal, (formerly clam shell or stone) (also **aniskamôn**)

anaskebagôn IN *pl anaskebagônal loc anaskebagônek* : red or black oak acorn (perhaps a late formation and not as good as **anaskemen**)

anaskemen IN *pl anaskemenal loc anaskemenek* : red or black oak acorn

anaskemezi AN *pl anaskemeziak loc anaskemezik* : red or black oak tree, *Quercus rubra*, *Q. velutina*

anawihla AI : he is restored, he becomes correct

anawipolô TAd : put a correct shape on it (a wooden belt cup)

anawipto TI pt : quickly correct something, quickly restore to its

proper condition

anawitawa TAI : pay back someone, recompense; repay

anawito TII : correct or repair something

anawitôzo TI pass : it is repaired, it is corrected

anegi PT : soon after; a little while ago (cf. **yanegi**)

anegitta PT : soon after, just as soon as, emphatic form of **anegi**

anhalda TII : forget it, forgive it

anhaldamawadin TA isi : forgiving (act of)

anhaldamawi TA : forgive me

Anhaldamawigizos AN : Forgiveness Month (January)

anhaldamawôgan IN *pl* **anhaldamawôganal** : forgiveness (also
anhaldamôwadwôgan)

Anhaldamôwadimek TA recip isc : people forgive each other;
forgiveness time (New Year's Day)

anhaldamôwadwôgan AN : pardon, forgiveness

Anhaldamôwigizogw IN : Forgiveness Day, i.e. New Year's Day

anibi AN *pl* **anibiak** *loc* **anibik** : American elm, *Ulmus Americana*

anibiika AI : many elms, an abundance of elms

anibiz AN *pl* **anibizak** *loc* **anibizek** : a small elm

anigo AI : it (land) grows up, it becomes covered with vegetation

anigen II : it is grown up with vegetation (cf. **anaka**, **anakwika**)

anikwses AN *pl* **anikwsesak** *loc* **anikwsesek** : a chipmunk

aniskamôn : (see **anaskamôn**)

Aniz : little Anne <Fr. Anne + -iz

anokawa TAI : catch someone and hold fast

-anowa DN *pl* **-anowaal** *loc* **-anowak** : check (also **nanowa**) (IN **wanowa**
his check [also **onanowa**])

antigw IN *pl* **antigwal** *loc* **antigok** : a knitted cap <Fr. une tuque

aodaok adv : at the back of something, the last in line (see **waodaok**)

aodi AI : fight, make war

aodimek AI isc : one fights, making war

aodin AI isi : fighting

aodownômek TA isc : one beats someone

aodowôgan IN *pl* **aodowôganal** : war, a fight

aoskôbizi AI : move restlessly (as toss in bed, be unable to stand still) (see **aweskôbizi**)

apanakes AN *pl* **apanakesak** *loc* **apanakesek** : marten, *Martes* sp.

apci PT : against

apcigi AI : be opposed, be against, disagree

apcigôbi AI : oppose, stand against, take opposition

apcigôbid AI *pt* : opponent, he who opposes

apcigwasen II : the wind opposes, it is a headwind (also **aptelômsen**)

apcikawa TAI : oppose someone, act against someone

apcikozid TA *pt pl* **apcikozijik** : one who opposes, opponent (as in a ballgame), an enemy

apcikozwinno AN *pl* **apcikozwinnoak** *loc* **apcikozwinnok** : opponent, opposing person

apcikôzik TI isc : one protests

apciwi adv : opposite, on an opposing side

apegwaci PT : hastily

apen AN *pl* **apenak** *loc* **apenek** : ground nut or Indian potato, *Apios tuberosa*; testicle (also **pen**)

apeniz AN *pl* **apenizak** *loc* **apenizek** : ground nut, Indian potato, *Apios tuberosa* (diminutive of **apen** but does not indicate smaller size [also **peniz**])

apetawiwi adv : up in the air, up from the ground (cf. **nospiwi**)

apian AN IN *pl* **apianak** (also **apianal**) *loc* **apianek** : cord, rope
 (usually **pian**)

apihan AN IN *pl* **apihanak** (also **apihanal**) *loc* **apihanek** : a cord,
 a rope (usually **pihan**)

apikôn IN *pl* **apikônal** *loc* **apikônek** : a string or cord (usually
pikôn)

apkwa TIi : cover the house, roof (see **abakwawôgan**)

apkwasimon AN *pl* **apkwasi**monak *loc* **apkwasi**monek : pillow (also
pokwasimon)

apkwasimoninoda IN *pl* **apkwasi**moninodaal *loc* **apkwasi**moninodak :
 pillow case, literally pillow bag

apkwasin AI isi : lie on something

apkwôgan IN *pl* **apkwôganal** *loc* **apkwôganek** : a roof

aples AN IN *pl* **aplesak** (also **aplesal**) *loc* **aplese**k : an apple
 <Eng. apples

aplesakwam AN *pl* **aplesak**wamak *loc* **aplesak**wamek : apple tree

aplesakwamiz AN *pl* **aplesak**wamizak *loc* **aplesak**wamizek : little
 apple tree

aplesiz AN *pl* **aplesizak** *loc* **aplesize**k : a little apple, a crab
 apple

aplesizakwam AN *pl* **aplesizak**wamak *loc* **aplesizak**wamek : a tree of
 little apples, crab apple tree

-apskokwa AN *pl* **-ap**skokwak *loc* **-ap**skokwak : back of neck

aptelômsen II : there is a headwind, an opposing wind (also
apcigwasen)

asakwam IN *pl* **asak**wamal *loc* **asak**wamek : moss (including reindeer
 moss and lichens)

asakwamimskagw IN : a moss-swamp

asakwamki IN *pl* **asak**wamkial *loc* **asak**wamkik : grey soil under moss,
 a podzol soil

asamowad TA pt *pl* **asamowajik** : the feeder, the provider of food

asen IN *pl* **asen**al *loc* **asen**ek : a stone (commonly **sen**)

asenapanes AN *pl* **asenapanesak** *loc* **asenapanesek** : a gun lock (see **azinapanes**)

ases AN *pl* **asesak** *loc* **asesek** : a horse <Eng. horses (also **hases** but not as good a form, also **ahaso**)

asesigamigw IN *pl* **asesigamigol** *loc* **asesigamigok** : a stable for horses

aseswimen IN *pl* **aseswimenal** *loc* **aseswimenek** : an oat, literally horse berry

aseswôbial IN : harness, literally horse strings or cords

asidaldam : (see **sidadam**)

askamad II : forever afterwards, henceforth, from that time on

askamalmegwzowôgan IN : always feeling or thinking the same way about someone

askamegwiz : (see **askitamegiz**)

askami PT : always, forever afterwards, henceforth

askamimôgwad II : it gives off a scent forever

Askaminnoid AI *pt* : The Eternal One, He is the eternal one

askamiwi *adv* : always (in the future), forever, henceforth eternally

askamkika AI : he sows eternally

askamosawôgan IN : being gone forever

askamôwzi AI : live forever

askamôwzowôgan IN : living forever, eternal life

askan AN *pl* **askanak** *loc* **askanek** : a horn, an antler, a powder horn, horn rattle

askanôbi IN *pl* **askanôbial** *loc* **askanôbik** : powder horn string

askaskwatsigan IN *pl* **askaskwatsiganal** *loc* **askaskwatsiganek** : green dye

askaskwatsowa TAI : dye someone green

askaskwatsôzik TI *isc* : dye it green

askaskwi PT : green
askaskwige II pt : green inanimate one, it is green
askaskwigen II : it is green
askaskwigid AI pt : green animate one, he is green
askaskwigo AI : he/she is green
askaskwihla AI II : he/it becomes green
askaskwisezowigan IN *pl askaskwisezowiganal loc askaskwisezowiganek*
: green paint
askaskwisezowôzo TA TI pass : he/it is painted green
askaskwiwajo AN *pl askaskwiwajoak loc askaskwiwajok* : a green
mountain
askawihômek TA isc : one waits for someone or expects someone
(see **skawiha**)
askawitôzik TI isc : one waits for something, one expects
something
askawlôbowa TAi : wait and watch for someone
askawôbi AI : watch, wait and watch
askawôbid AI pt : the watcher, he waits and watches
askawôldimek TA recip isc : people watch each other
askimo AI : he eats fresh food or raw food
askitameg IN *pl askitamegil loc askitamegek* : cucumber
askitamegiz IN *pl askitamegizak loc askitamegizek* : little
cucumber, Indian cucumber-root, *Medeola virginiana* (also
askitamiwajapkw)
askitamiwajapkw IN *pl askitamiwajapkol loc askitamiwajapkok* :
wild cucumber, *Medeola virginiana*
askodamawa TAi : signal someone with a gun
askwa PT : still, yet
askwatta PT : even yet, still (emphatic)
askwedaid AI pt : he who is fire, will-o'-the-wisp (see

jibayskweda)

asma PT : not yet, never (in the past), before (in the present)
(cf. **atsagama**)

asokw AN : cloud, the sky (see **menasokw**)

asokwad II : it is cloudy

asokwadoso II : it is slightly cloudy

asolkwôn IN *pl asolkwônai loc asolkwônek* : hair covering, man's hat
(from **asow-** cover and **ôlkwôn** hair)

asolkwônsiz IN *pl asolkwônsizai loc asolkwônsizek* : little hat

asowa Tii Tai : cover something or someone

asowôzo AI : cover something

asowzi TA refl : be covered, cover self

asowzid TA refl pt : he covers himself, he who covers himself

aspagek II pt : the size it is, what size it is

aspagid AI pt : the size he is, his size

aspilja II : a hand size, a certain size of hand

asponiwi adv : stingily, parsimoniously

asponôwzi AI : live parsimoniously

asponôwzowôgan AN : living parsimoniously

aspôgizid AI pt : the size of the moon, i.e. the stage or phase
of the moon

aspôlagw IN *pl aspôlagok loc aspôlagok* : hole of such a width,
a wide open hole

aspôlagwedon IN *pl aspôlagwedonai loc aspôlagwedonek* : wide open
mouth (as of a person or a bag)

assesmo AI : he is encouraged to drink

assia Tai : encourage someone to do something

assipo AI : he is encouraged to eat, urged to eat

astaha Tai : stick, stab, or prick someone (cf. **bogejatahô**)

astahigan IN *pl* **astahiganal** *loc* **astahiganek** : stabbing instrument, spear, harpoon

astawa TAI : stab

astawad TA *pt* *pl* **astawajik** : he who stabs, stabber, a thorn, a pricker, he pricks

atahla TAI : give responsibility to someone, give someone a job to do, assign

atalabazenodakaa AI *conj* : when I make baskets

ataladebokamek AI *isc* : where one cooks, the kitchen

atalamaskamek AI *isc* : where one says Mass, the altar

atalasinad AI *pt* : where he lies (customarily a deer yard, a moose yard)

atalegadimek AI *isc* : where one dances customarily, dance ground

atali PT : where something is (generally) (cf. **adali**)

atalipimek AI *isc* : where one eats, eating room

atalkannid AI *pt* : while he travels

atalkasmimek AI *isc* : where one swims or bathes, a swimming pool

atalosan AI *isi* : going by

atalôdabimek AI *isc* : where one rests, a resting place

atalômamek AI *isc* : where one fishes, a fishing place

atalômimek AI *isc* : where there is spawning, a spawning place

atalômpsazimek AII : where one sweats customarily, a fixed sweat lodge in a village or camp (cf. **adalômpsazimeg**)

atassi PT : every time, whenever

atassitta PT : each time, every time (emphatic)

atassiwî *adv* : every time, whenever

atema AI : weave or lace snowshoe

atemawôgan IN : snowshoe lacing instrument (also **temawôgan**)

atemikawa TAI : overtake someone

athlid TA pt : he tells me (see **ahlid**)
Atian : Stephen <Fr. Étienne
ato PT : probably; (occasionally) perhaps
Atoan : Anthony <Fr. Antoine
atôbi AN : a bow (weapon) (see **tôbi**)
atômeniga AI : bend a frame (cf. **ôptôkska**)
atsagama PT : before in time (cf. **asma**)
atsakha TAI : lock something (TId **odatsakhamen** he locks it)
atsakhigan IN *pl* **atsakhiganal** *loc* **atsakhiganek** : a door lock, as
a padlock
atsakhozo TA refl : it is locked
atsiga AI : dye (TId **odatsemen** he dyes it, colors it)
atsigan IN *pl* **atsiganal** *loc* **atsiganek** : a dye
atskiato : in fact(?) (obsolete expression)
atso TAI : dye someone or something animate (TAd **odatsôwô** they dye
them) (cf. **latso**)
atsôzik TI pt : what is colored, it is dyed
atsta II : it is colored, dyed
awaas AN *pl* **awaasak** *loc* **awaasek** : a wild animal
awaasiz AN *pl* **awaasizak** *loc* **awaasizek** : a little wild animal
awaasnodi IN *pl* **awaasnodial** *loc* **awaasnodik** : deer yard, moose
yard, literally animal bed
awaasoho AI : he is a wild animal
awadasa AI : go carrying
awadnakwad AI pt *pl* **awadnakwajik** : the wood carrier, he carries
wood (cf. **awadnakwazid**)
awadnakwazi AI : carry wood or sticks
awadnakwazid AI pt *pl* **awadnakwazijik** : the wood carrier, he carries
wood (especial ref. to beaver) (cf. **awadnakwad**)

awadniga AI : carry, carry away
awahôdo AN *pl* **awahôdoak** *loc* **awahôdok** : a spirit one (unfavorable),
hence a devil; hence a teaser or an insect
awahôdos AN *pl* **awahôdosak** *loc* **awahôdosek** : a little spirit one, a
little devil, a bug (cf. **awahôdosiz**)
awahôdosiz AN *pl* **awahôdosizak** *loc* **awahôdosizek** : a little spirit
one; a little devil; a non-flying insect (cf. **awahôdos**)
awajoala TAI : carry on back (cf. **awala**)
awajoalad TI *pt* : he carries on back, the carrier (as the mail
carrier)
awaka TII : use (cf. **lawaka**)
awakakha TAI : use (TAd **odawakakhô** he uses them, makes use of them)
[cf. **lawakakha**])
awakakto TII : use something (TId **odawakakton** he uses it)
awakaktôzo TI *pass* : it is used (cf. **lawakaktôzo**)
awakamek TA *isc* : one uses someone, employs
awakan TI *isi* : using, someone uses it
awakato TII : use or employ something for something (cf. **lawakakto**)
awakatôzik TI *isc* : one uses something
awakôdhama AI : he is irresponsible
awakôdkôzo AI : he is carefree; he is happy-go-lucky,
irresponsible; he is just living
awakôdôbamegwa TI *inverse* : it is seen as unimportant
awakôgan IN : working thing, tool, instrument
awakôji PT : slightly, in small amount or degree
awakôjitta PT : hardly, barely (emphatic)
awakôn AN *pl* **awakônak** *loc* **awakônek** : slave, captive
awala TAI : carry on his back (cf. **awajoala**)
awalad TA *pt* *pl* **awalajik** : he who carries on his back, carrier

awalôn II : fine rain, drizzle (cf. **awanesen**)
awalziz AN *pl* **awalzizak** *loc* **awalzizek** : yearling beaver, literally
 little carried on back one
awami AI : dress feet, put on shoes
awamimek AI *isc* : one dresses, puts on clothes (especially shoes)
awan IN : air; fog (cf. **bezegawan**)
awanebi IN : dripping fog, literally fog water
awanesen II : it is breezy, airy
awani PRON *pl* **awanigik** : someone, who?
awanibenihla II : the wind falls
awanihi PRON *obv* : someone (also **awanii**) (see **awani**)
awanii : (see **awanihi**)
awanoc AN *pl* **awanocak** *loc* **awanocek** : someone (pejorative), a
 stranger or white man
awanocewagezen IN *pl* **awanocewagezenal** *loc* **awanocewagezenek** : a
 white man's shoes
awanocewagezenham AI : wear a white man's shoes, to live like a
 white man in some way
awanocewaki IN *pl* **awanocewakial** *loc* **awanocewakik** : stranger's land,
 specifically white man's land (also **awanoc odaki**)
awanocewi PT : in the white man's way
awanocewigamigw IN *pl* **awanocewigamigol** *loc* **awanocewigamigok** :
 a white man's house (see also **awanocewiwigwôm**)
awanocewiwi *adv* : in the white man's way; now especially in the
 Frenchman's way; in the French language
awanocewiwigwôm IN *pl* **awanocewiwigwômäl** *loc* **awanocewiwigwômek** :
 white man's house; now specifically in Odanak Frenchman's
 house (see **awanocewigamigw**)
awanocewôdwa AI : he speaks white man's language, especially he
 speaks French
awasaden IN : the other side of the hill or mountain

awasadenek loc of **awasaden** : beyond or over the hill
awasagiwi adv : over beyond, on the other side
awasakwa II : beyond the woods
awaseniganek : (see **awasoniganek**)
awasi PT : beyond, farther (cf. **awasiwi**)
awasiosi adv : a little beyond (see **awasiwesi**)
awasiwesi adv : a little beyond, a little farther on (also **awasiosi**)
awasiwi adv : beyond, farther, more
awasnaga IN : across the island, the opposite shore
awasoniganek IN loc : at the other end of the carry, literally over-the-carry-at (commonly **awaseniganek**)
awasos AN *pl* **awasosak** loc **awasek** : a bear, The Bear (*Ursus major*), The Big Dipper
Awasosamkwôn AN : The Bear Spoon, *Ursus major*, The Big Dipper (see also **kwatsiz**)
awasezewawa IN *pl* **awasezewawal** loc **awasezewawak** : bear skin with fur
Awasezewimenahan IN loc **Awasezewimenahanok** : Bear Island in Lake Winnepesauke
awasezewizata IN *pl* **awasezewizatal** loc **awasezewizatak** : bear blueberry, a high bush blueberry, huckleberry (probably *Gaylussacia baccata*)
awasosibemi IN : bear fat
awasosimadagen IN *pl* **awasosimadagenol** loc **awasosimadagenek** : bear skin
awazi AI : warm yourself
awazon IN *pl* **awazonal** loc **awazonek** : fuelwood, a stick of fuelwood
awazoniz IN *pl* **awazonizal** loc **awazonizek** : a small stick of fuelwood
aweskahôdoho AI : he moves about restlessly

aweskapoda TII : work over, cause to move by rubbing or sliding,
 as fluffing a pillow or turning over to speed drying
 (TId **aweskapodon** he works over by rubbing, he rubs his
 fingers to work out stiffness)

aweskapola TAI : shake or disturb someone, wake up someone

aweskasa AI : walk about restlessly (as back and forth)

aweskôbizi AI : move restlessly (as toss in bed, be unable to stand
 still) (usually **aoskôbizi**)

aweskôlawâ TAI : disturb someone

aweskôna TA TI : disturb him, displace it

aweskônka TAI : disturb, make trouble for someone

aweskônkad TA pt : the trouble maker, he makes trouble for others

aweskônkamek TA isc : one disturbs or troubles someone

aweskônngwad II : it appears disturbing

aweskônômek TA isc : one displaces someone

aweskônôzik TI isc : one displaces something

aweskôwzi AI : be in trouble, have trouble

awgôwôwzi AI : enjoy self, have fun

awib IN loc **awibek** : pith (see **ahwib**)

awibega II conj : when or if it is calm

awiben II : it is calm

awibenôwzowôgan IN : a peaceful life

awigha TA TI : mark, draw, or write something

awighamawômek TA isc : one writes to someone (TId **odawighamen** he
 marks, draws, or writes it)

awighigamek AI : one marks or writes

awighigan IN pl **awighiganal** loc **awighiganek** : book, letter

awighiganebi IN : ink, literally book water

awighiganigan IN pl **awighiganiganal** loc **awighiganiganek** : pencil

(also **bansel**)

awighigawôgan IN : writing

awighozewiya AN : a camera

awighômek AI isc : one marks, one writes

awighôzik TAI : one writes something

awighôzo TI pass : it is written

awigiha TAI : appease someone

awihani : (refrain of duel dance song) (also **yawihani**)

awikwimôd TI pt : he who calls, the caller, he calls

awinasaga IN : tripe from moose stomach

awizi AI : pick or gather (as fruit or berries)

awôgan IN *pl* **awôganal** *loc* **awôganek** : a bait (for animals in general)

awôganakwam IN *pl* **awôganakwamal** *loc* **awôganakwamek** : bait stick

awôsiz AN *pl* **awôsizak** *loc* **awôsizek** (sometimes **aôsiz** [dialect]) : child, infant (AN **odawôsizem** his own child)

awôsizamto AI : he acts like a child; he is childish

awôsizihla AI : become childish

awôsizoho AI : he is a child, he is young

awôsizoid AI pt : the one who is a child, he is a child, he is young (IN **awôsizwigadenol** childhood years)

awôsizwiodebal IN : children's heads

awôsizwôgan IN : infancy

ayhim TII : own (TId **odayhimenô** they own it)

ayhim IN *pl* **ayhimal** *loc* **ayhimek** : cloth, pl. clothes (also **ahim**, **ahimal**)

ayhimagen IN *pl* **ayhimagenol** *loc* **ayhimagenek** : a skin for clothing

ayôba AN *pl* **ayôbak** *loc* **ayôbak** : stag, bull (male bovine with full set of horns)

azaado TIi : he inhales something (see **azahado**)
azaazo : (see **azahazo**)
azabak : (see **azebak**)
azadenakwôzid AI pt : daydreamer, he is daydreaming
azahado TIi : he inhales, breathes in, literally breathes back
 (also **azaado**) (cf. **azatônasa**)
azahala TAi : he inhales, breathes in something animate
azahazo AI II refl : it kicks backward (as a gun), recoils (also
azaazo)
azahô TAd : she rejects him, refuses him
azatagiya IN pl **azatagiyôl** : lacey thing, lacey material
azatasad AI pt : the one who walks backwards, he walks backwards
azato TIi : put back
azatôgelozi AI : retract one's speech
azatôiwi adv : backwards
azatônasa AI : he breathes in, inhales (cf. **azahado**)
azatôsa AI : walk backwards, move back
azawahla AI II : he flies back, it goes back
azawanigan IN : portage along the flank of the mountain, side-
 hill carry (Shawinigan) (cf. **azawinigan**, **Zôwanigan**)
 (see **wazwanigan**)
azawanimen AN pl **azawanimenak** loc **azawanimenek** : chokey berry,
 a plum
azawanimenakwam AN pl **azawanimenakwamak** loc **azawanimenakwamek** :
 plum tree, *Prunus nigra*
azawanlômsen II : a returning wind (used for a heavy, warm wind
 from the south)
azawaskwhigan IN pl **azawaskwhiganal** loc **azawaskwhiganek** : a squared
 log, a square timber
azawaskwigeek II pt : the square inanimate one, it is square

azawaskwigen II : it is square
azawaskwigid AI pt *pl* **azawaskwigijik** : the square animate one, he is square
azawinigan IN *pl* **azawiniganal** *loc* **azawiniganek** : steep roof-like portage; Shawinigan (cf. **azawanigan**, **Zôwanigan**, **wazwanigan**)
azawôgan IN : refusal, rejection
azazen IN *pl* **azazenal** *loc* **azazenek** : moccasin side flap, or the wrap-around top
azebak II conj : when water returns, it eddies (also **azabak**)
azebakhi AI : throw water back, i.e. pull water, paddle hard
azebakhigan II : splashing water backward with paddle
azeban AN *pl* **azebanak** *loc* **azebanek** : raccoon; *Procyon lotor*; the Western Abenaki Trickster
azebansoo AI : he acts like Azeban, he plays a trick
azebaskedon IN *pl* **azebaskedonal** *loc* **azebaskedonek** : lip (see **adebaskedon**)
azenakw IN : dead dry wood
azesko IN *loc* **azeskok** : mud
azeskoibagw IN *pl* **azeskoibagol** *loc* **azeskoibagok** : mud lake
azeskoigôd IN *pl* **azeskoigôdal** *loc* **azeskoigôdek** : muddy leg (a personal name)
azeskoimenahan IN : muddy island, Isle LaMotte in Lake Champlain
azeskoitegw IN *pl* **azeskoitegol** *loc* **azeskoitegok** : mud river (cf. **pibegantegw**)
azeskojagowik II pt : what is muddy, muddy thing
azeskojagw IN *loc* **azeskojagok** : muddy soil
azeskwamagw AN *pl* **azeskwamagok** *loc* **azeskwamagok** : mud fish, pout
azewalad TA : he transfers someone, he carries someone across
azewô TA TI : trade it, exchange it
azi PRON : each, some

azib AN *pl* **azibak** *loc* **azibek** : a sheep <Eng. a sheep
aziba AI : dip water, or dip something in water (cf. **azebakhigan**)
azibadagen IN *pl* **azibadagenol** *loc* **azibadagenek** : sheepskin or hide
 (also **azibimadagen**)
azibaghi AI : dip water to me, splash me with paddle
azibawa IN *pl* **azibawaal** *loc* **azibawak** : sheepskin with wool attached
 (see also **azibimadagen**)
azibikazak IN : sheep's hooves; Ausable Chasm (probably in
 imitation of the English name)
azibimadagen IN *pl* **azibimadagenol** *loc* **azibinadagenek** : sheepskin
 (see **azibadagen**)
azibipiaso IN *pl* **azibipiasoal** *loc* **azibipiasok** : sheep hair; *pl.*
 sheep wool
azibiz AN *pl* **azibizak** *loc* **azibizek** : a small sheep, a lamb; *pl.*
 also milkweed, *Asclepias syriaca*
azibôJo AN *pl* **azibôJok** *loc* **azibôJok** : a bark or wooden pail for
 dipping water or bailing out a boat, a bailer
azidegwakagôbi AI : kneel down
azidegwakagôbimek AI *isc* : one kneels down
azigelakwamika II : a thin growth of trees
azigelatema AI : weave coarse (a snowshoe)
azigelena TA TI : thin out (as vegetables, trees) (cf. **tazena**)
azigeligek II *pt* : what is widely spaced, thin, a coarse mesh (cf.
azigôlagigen)
azigelôbageniga AI : he braids loosely
azigen II : it is thin (said of a forest of scattered trees) (see
azigelakwamika)
azigôlagigen II : it is full of holes (cf. **azigeligek**)
azihigan II *pl* **azihiganal** *loc* **azihiganek** : dipping implement, a
 water dipper; a dip net for fish
azikan IN *pl* **azikanal** *loc* **azikanek** : foot wrapper, moccasin liner
 (cf. **aziksigan**)

azikanapo II : it snows foot wrappers (said of large snowflakes falling slowly)

azikimezi AN *pl* **azikimeziak** *loc* **azikimezik** : the Ericaceous plants which form matted growth on a bog

aziksi AI : put on foot wrappers, line your moccasins

aziksigan IN *pl* **aziksiganal** *loc* **aziksiganek** : foot wrapper, moccasin liner (cf. **azikan**)

azimawa TAI : dip (water) for someone, give someone a drink

azinakwabela TAI : tie into an enclosure (what his assistant does for a shaman) (cf. **dalazigwenakabelema**)

azinakwabelema TAI : he ties someone in an enclosure

azinakwabelemôd TA *pt* : he who is enclosed, tied in; i.e. the shaman in a conjuring lodge

azinakwabeligan IN *pl* **azinakwabeliganal** *loc* **azinakwabeliganek** : tied enclosure, a shaman's hut

azinapanes AN *pl* **azinapanesak** *loc* **azinapanesek** : lock of a gun, literally closes the pan (commonly **asenapanes**)

azitta PRON : every, each (emphatic form of **azi**)

aziya AI : fish with a dip net

Azobaghigan IN *loc* **Azobaghiganek** : Vermillion River (etymology uncertain, possibly so named because of hard paddling [pulling water] upstream from the St. Maurice River) (cf. **azowbagihla**, **azômbaghigan**, and **wazwabaghigan**)

azowabi AI : change places sitting

azowbagihla II : water changes its course

azowena TII : exchange, trade

azoweniga AI : he trades, exchanges

azowenigad AI *pt* : a trader

azowenigawôgan IN : exchanging, act of trading

azowiga AI : he changes position or location

azowigabi AI : move camp

azowlagi AI : change canoes
azowokwabi AI : change one's place (i.e. sitting or resting place, location)
Azô AN : John <Fr. Jean or Eng. John
Azô Plaswaksalis AN : young John Francois DeSalle (This is also the vocalization of the song of the white throated sparrow)
azôbadam TIi : see through
azôbakw AN *pl* **azôbakok** *loc* **azôbakok** : Labrador tea, *Ledum groenlandicum*
azobakwiz AN *pl* **azôbakwizak** *loc* **azôbakwizek** : little Labrador tea, little bog plants (see also **azikimezi**)
azôbamegwa II : it is transparent
azôbamegwak II *pt* : transparent thing; screen cloth
azôbidahômô TAd : I distrust him, I see through him (cf. **nawajidahômô**)
azômbaghigan II *isi* : lining a canoe, pulling canoe up rapids from the shore
azônakw IN *loc* **azônakok** : smelling medicine bait for muskrat or beaver
azônakwhigan IN *pl* **azônakwhiganal** *loc* **azônakwhiganek** : musk bait box
azônaskw IN *pl* **azônaskol** *loc* **azônaskok** : river reed (a variant pronunciation of **azôsnaskw**)
azôsnaskw IN *pl* **azôsnaskol** *loc* **azôsnaskok** : reed, rush, *Typha* spp. (This name is derived from the leafy growth) (cf. **bakwaaskw**) (also **azônaskw**)
azwadôti AI : swap, exchange even
azwala TA : transfer someone, carry someone
azwaôzi AI : change yourself
azwasawa AI : change clothes
azwato TIi : move or change something (cf. **ôzowatôzo**)
azwôwalad TIi *pt* : he carries something back (cf. **wazwalad**)

-ba (conditional clitic)

baakwinawa : (see **bahakwinawa**)

baakwinôgwezi : (see **bahakwinôgwezi**)

baakwitôgwad : (see **bahakwitôgwad**)

baakwsedam : (see **bahakwsedam**)

baamaldam : (see **bahamaldam**)

baamaloshanik (see **bahamaloshanik**)

baamasanid AI pt : the one who is stronger, he is the stronger
one (also **bahamasanid**)

baamatoba : (see **bahamatoba**)

baami PT : more (see **bahami**) (cf. **bôbahami**, **bôbabahami**)

baamihla : (see **bahamihla**)

baamihlôk : (see **bahamihlôk**)

baaminôgwezi : (see **bahaminôgwezi**)

babaaminôgwad : (see **babahaminôgwad**)

babaamosa AI : he goes farther (than some limit), goes more

babacito TIi : examine something

babacitôzik TI isc : one examines something

babadegosad AI pt pl **babadegosajik** : he who walks crooked, in S's

babadkawa AI : act like someone

babagakanihlôg : that which bleeds, bloodroot, *Sanguinaria canadensis* (also **bagakanihlôg**)

babagihla TAI : leave someone, go away

babagihlômek TA isc : one abandons someone (see **bagihlômek**)

babagito TIi : abandon something

babagitôzik TIi pt pl **babagitôzigil** : what is abandoned, an
abandoned thing (cf. **bagitôzik**)

babagitôzik TI isc : what one abandons, it is abandoned (see

bagitôzik)

babagwaziwi adv : all over, all around (see **bôbagwaziwi**)

babahaminôgwad II : it looks worse (than it is) (also **babaaminôgwad**)

babaiyôda AI conj : when he comes (cf. **baiyô**)

babaji PT : very like

babajidebihla II : it just happens; it happens sometime (cf. **bajidebihla**)

babajigwezid AI pt pl **babajigwezijik** : one who comes before in time, a predecessor, an ancestor (cf. **babamigwezid**)

babajiwi adv : very like; in a very like manner

babakhama TIi : he is very particular, neat (TIId **obabakhamen** he makes it very clean or neat)

babakhamalo AI : he is very particular, fussy

babakhamalwôgan IN : neatness, quality of being very particular

babaki PT : thoroughly, very clearly (cf. **baki**)

babakiwi adv : very clearly, thoroughly

babamigwezid AI pt pl **babamigwezijik** : the one gone crawling along, the ancestor (cf. **babajigwezid**)

babamkawa TAI : overtake and pass someone

babamosa AI : go right by (also **babemosa**)

babaseba IN : a half measure of liquid, (usually) a pint (also **basikwat**)

babasena TIi : divide in two, separate in halves

babashama AI : he is half-witted; stupid

babashamôgan : (see **babaskwhamôgan**)

babasi PT : half

babasia II : half

babasigi AI : be only a half

babasikwat IN : a pint, literally half a quart (also **babaseba**)
babasiwi adv : half, halfway
babaska gwigwigem AN *pl* **babaska gwigwigemok** *loc* **babaska gwigwigemek**
: ball duck (perhaps The Ruddy Duck)
babaskha TAI : shoot someone (TAd **obabaskhô** he shoots him)
babaskhedag II *pt pl* **babaskhedagil** : firecracker, that which
explodes repeatedly (see **baskhedag**)
babaskw AN *pl* **babaskok** *loc* **babaskok** : bloodsucker, leech
babaskwamôgan : (see **babaskwhamôgan**)
babaskwatoo II : it is half a quart, a pint
babaskwhama AI : he plays ball
babaskwhamaldoak AI : they (indef. no.) play ball
babaskwhamawôgan IN : ball playing (game)
babaskwhamhadin AI *isi* : ball playing time
babaskwhamôgan IN : *pl* **babaskwhamôganal** *loc* **babaskwhamôganek** : a
ball (also **babashamôgan** and **babaskwamôgan**)
babaskwhamômek AI *isc* : one plays ball
babasôgizo AI : it is a half moon
babasômkipoda II : it is half an hour
babasôpkwao AI : half-face out; therefore of a month or moon (half
passed), of a man (half shaved)
babasôwdia II : halfway (to somewhere)
babastaham TII : cut something in halves (TId **obabastahamen** he cuts
it in half)
babazego NUM *an* : one each, one by one
babazegwen NUM *an* : one by one, one each, one to each
babazgweda NUM *in* : once every time, once each or to each
babedeganoad TA *pt* : the one who turns them back, he turns them
around

babedegwibagasig II pt *pl* **babedegwibagasigil** : a little round leaf;
pl little round leaves; partridge berry, *Mitchella repens*

babelojiwi adv : every little while; repeatedly stopping or
 delaying (see **bela**)

babemahôdoid AI pt : he is active around there, i.e. game animal
 is roaming around, he lives around there (also **babmahôdoid**)

babemaksi AI : sail along (cf. **bemaksi**)

babemaksig II pt *pl* **babemaksigil** : what sails in the wind as a boat

babemalokamga AI inverse conj : last week (usually **bapmalokamga**)

babemasin AI : he lies on ground

babemega AI : dance continuously (AI **obabemegô** he is continuously
 dancing)

babemelômsogon TId inverse : it blows it (said only of snow)

babemidoid AI pt : he who flies, the flier (commonly **bapmidoid**)
 (cf. **mikoa** **bapmidoid**)

babemidoik II pt : that which flies, an aeroplane, it flies
 (commonly **babmidoik**)

babemidoo AI : he flies around (usually **babmidoo**)

babemidowinno AN *pl* **babemidowinnoak** loc **babemidowinnok** : flying
 person (usually **babmidowinno**)

babemigwilawôbama TAI : continually look around for someone (TAd
obabemigwilawôbamô he continually looks around for him
 [commonly **obabmigwilawôbamô**])

babemihla II : it keeps flying around, it runs, travels (commonly
babmihla)

babeminôgwad II : it looks worse (than it is), literally it looks
 more than it is (commonly **babminôgwad**)

babemitag II pt *pl* **babemitagil** : what is excess, left over; used
 for a stick of driftwood, something left by high water
 on the shore (cf. **bamategwaakw**)

babemosa AI : he goes farther, he goes by (walking) (often **babmosa**)
 (also **bôbemosa** and **babamosa**)

babemôdabi AI : rest sitting (commonly **babmôdabi**) (see **bemôdabi**)

babigw AN *pl* **babigwak** *loc* **babigok** : a flea
babikôgtegwa II : a very winding river (also **babkôgtegwa**)
babelowinôgw IN : something appearing very different (cf. **bilowinôgwag**)
babimeligwa AI : he is twisted eyed; he is cross-eyed
babimeligwôd AI *pt pl* **babemeligwôjig** : cross-eyed one
babimbizon IN : alum
babitawhlôk II *pt pl* **babitawhlôkil** : what splits into layers (as birch bark) (commonly **babitohlôk**)
babitohlôk II *pt pl* **babitohlôkil** : what splits into layers (as birch bark) (see **babitawhlôk**)
babiwgwik II *pt pl* **babiwgwikil** : the little thing
babiwseseg II *pt pl* **babiwsesegil** : very small thing
babiwsesid AI *pt pl* **babiwsesijik** : very small animate one
babiwseso AI : he is very small
-babiz IN : vulva (slang)
babizewihlôk II *pt* : what flies automatically; an aeroplane
babizewina AI : go into the wilderness
babizewokanni AI : travel uselessly
babizewôjemo AI : he lies
babizewôjemid AI *pt* : liar, teller of imaginary stories
babizookanni AI : travel by own power, travel automatically (cf. **babizewokanni**)
babizookwazik II *pt* : automatic sound, a clock
babkôgtegwa : (see **babikôgtegwa**)
babkwedanôziga TI *pass* : after it is opened up
babkwedaôzik II *isc* : what one opens (as a cupboard or sideboard) (see **bigwedana**)
babkweskalôg **baskhigan** IN *pl* **babkweskalôgil** **baskiganal** : a breech

loading gun, literally what habitually breaks open (also
bapkweskalôg)

babmahôdoid : (see **babemahôdoid**)

babmi : (see **babômi**)

babmidoid : (see **babemidoid**)

babmidoik : (see **babemidoik**)

babmidoo : (see **babemidoo**)

babmidowinno : (see **babemidowinno**)

babmihla : (see **babemihla**)

babminôgwad : (see **babeminôgwad**)

babmôdabi : (see **babemôdabi**)

babogejawaik II pt : what makes you itch (cf. **bogejawa**)

babonem TIi : put in (TIId **obabonemen** he puts it in)

baboskwena TAi : break someone (TAd **obaboskwenô** he breaks him [see
boskwenômeg])

babôdabi AI : move about sitting

babôladaka AI : show off, act like a show-off

babômi PT: around, about (sometimes **babmi**)

babômidahôzi AI : think all around something, reflect

babômidahôzwôgan IN : thinking, reflecting, pondering something

babômigwezi AI : crawl about

babômihla AI : move around (also **babemihla**)

babômihlôd AI pt : the one who moves around, he moves around

babômiwi adv : around, about; approximately (often **babmiwi**)

babômkak II conj : where it is sandy, a sandy place

babômkanni AI : travel about

babômosa AI : walk about

babômosad AI pt : he who walks around; he walks around
babômôdokazi AI : talk walking about
babômtakholowa TAi : hang up things all around
badabaga II : water comes to us, water rises, tide comes in
badabeda II : the heat comes to us
badadebihla AI : it happens, comes to pass
badades AN pl **badadesak** loc **badadesek** : a potato <Eng. potatoes
badadesiawahôdo AN pl **badadesiawahôdoak** loc **badadesiawahôdok** : a
potato bug
badagosa AI II : approach, come on foot
badagosadawa TI : give back to someone
badagwaan II : it approaches floating
badaka AI : throw to a certain place; achieve a goal
badaksid AI pt : he who comes sailing
badapôwlôd TA pt : he who brings fear, disturber
badawanesen II : a bringing breeze; a breeze bringing an odor
badaziba AI : dip and fetch some water
badelômsen II : it comes blowing, a wind approaches
badenasin TAd : he drags it in
badeniga AI : bring carrying
badenigana TAi : carry someone here (TAd **obadeniganô** he carries
him here)
badholô TAd : bring him, transport him here
badiazi AI : arrive, show up (suddenly) (usually **bajiazi**)
badiskôn IN loc **badiskônek** : Baptiste's camp; Bastican
badkadak II pt : it reaches some place (as fire)
badkanni AI : approach traveling, come to, reach someplace

bado TII : bring something
badosa AI : come (especially on foot), (the sun) it goes up in the sky
badoz IN AN *pl* **badozal**, **badozak** *loc* **badozek** : boat, rowboat, barge
 <Eng. bateaux
badoziz IN *pl* **badozizal** *loc* **badozizek** : a little rowboat
badozka AI : make a boat or boats
badozkan TI *isi* : boat making
badôbagenā TAI : bring someone by the arm
badôban II : dawn approaches (said when it is still dark)
badôgema AI : he arrives on snowshoes
Badôgi AN *pl* **Badôgiak** : a Thunder, a Thunderer
badôgiapskw IN *pl* **badôgiapskol** *loc* **badôgiapskok** : thunder stone;
 a flint (cf. **masipskw**, **mazipskw**)
badôgioho AI : it thunders
badôgisen IN *pl* **badôgisenal** *loc* **badôgisenek** : thunder stone, i.e.
 flint stone (cf. **badôgiapskw**, **masipskw**, and **mazipskw**)
badôgiseniz IN *pl* **badôgisenzal** *loc* **badôgisenezek** : a flint,
 literally little thunder stone (cf. **beskwelatahigan**)
badôlka AI : reach a certain place, come to, arrive at
badômahla AI : come running; run to someone
badômptasid AI *pt* : his trail comes (that far)
badôtegoho II : it approaches with waves
badôzig TI *isc* : one brings something
badsedam TII : learn by hearing, literally come to hear something
 (TId **nbadsedamen** I heard it already)
bagadasik AI *conj* : when (or if) it reflects
bagadasin AI : it reflects (as light from water or an image in a mirror)
bagadasintegw IN *pl* **bagadasintegol** *loc* **bagadasintegok** : reflecting

river

bagadatasin AI : it (water) reflects (not a mirror)

bagadhôdoid AI pt : he/she moves over and back (browsing or search for a mate)

bagadkanni AI : travel back, come back

bagadkannid AI pt : he who travels back, he travels back

bagadkannoldi AI pt (indefinite number) : several travel back, they come back

bagadlômsen II : the wind returns (can be said emerging from a sheltered spot)

bagadosa AI : return, walk back, come back

bagadosad AI pt : he who returns, he returns walking

bagajihla AI : go and return, also hit a home run

bagajitan II : the current comes back, eddies

bagajiwi adv : returning

agikan AN : blood

agikanihlôg II pt : bloodroot, *Sanguinaria canadensis*, that which bleeds (also **babagikanihlôg**)

agamôgan IN *pl* **agamôganal** *loc* **agamôganek** : a mallet, a pounder as for pulverizing medicine and plant material, a hammer; formerly a war club

baganemawa TIi : break off a piece for him

bagasin II (object expressed in locative) : it falls striking

bagatasid AI pt : he who casts a shadow, he casts a shadow, literally he strikes a reflection

bagatasik II pt : what makes shade or a shadow, it makes a shadow, literally it strikes a reflection

bagebatasen II : it (liquid) drips

baghimina TIi : smash, crack, thresh (also **bagimina**)

baghiminôganakwam AN *pl* **baghimenôganakwamak** *loc* **baghimenôganakwamek** : pounding tree, the bent sapling which lifts the corn pounder

bagholi AI : drum, beat a drum
bagholigan AN *pl* **bagholiganak** *loc* **bagholiganek** : a drum
bagiadôzi TI *pass* : be sprinkled, be blessed with water
bagialid TA *pt* : the baptizer, he baptizes
bagialôzig TI *isc* : one sprinkles (or blesses) it; it is blessed
bagidam TII : leave, abandon, renounce; give up; defecate (TId **obagidamen** he leaves it, he abandons it)
bagidôzig TI *isc* (homophonous with TI passive participle): one abandons something; what is abandoned
bagihlômek TA *isc* : one leaves or abandons someone (also **babagihlômek**) (TAd **gebagihlô** you leave him)
bagihlôwad TA *pt* : he who leaves another
bagildimek TA *isc* : people separate, leave one another; abandon each other (can refer to several people but it is generally used for a married couple)
bagimen IN *pl* **bagimenal** *loc* **bagimenek** : hickory nut
bagimenakwam AN *pl* **bagimenakwamak** *loc* **bagimenakwamek** : hickory nut tree, *Carya* sp.
bagimina TII : smash with a tool, thresh (also **baghimina**)
bagiminiga AI : he makes an offering (cf. **bagitniga**)
bagiminigan IN *pl* **bagiminigan** *loc* **bagiminiganek** : an offering, literally broken up instrument
bagimizi AN *pl* **bagimiziak** *loc* **bagimizik** : black walnut tree, *Juglans nigra*, literally nut tree (cf. **bagônozi**)
bagitana AI : he has nosebleed
bagitanôd AI *pt* : he that has nosebleed
bagitanwôgan IN : a nosebleed
bagitniga AI : offering or sacrifice (from the practice of returning beaver, etc. bones to the water)
bagitnigawôgan IN : an offering, a sacrifice, act of making an offering

bagitôzik TI isc : what one leaves, it is abandoned (also **babagitôzik**)

bagôn IN *pl bagônai loc bagônek* : a butternut, a nut; name of the Claude family (IN **obagenemal** his nuts, his testicles)

bagônimozi IN : nut tree or nut bush (also **bagônozi** and **bagimizi**)

bagôniz IN *pl bagônizal loc bagônizek* : little nut, especially the hazelnut, *Corylus* spp.

Bagônoid AI pt : he is a Bagôn, i.e. a member of the Bagôn or Claude family

bagônowik II pt : it is a nut, that which is a nut

bagônozi AN *pl bagônoziak loc bagônozik* : nut tree, specifically butternut tree, *Juglans cinerea* (also **bagimizi** and **bagônimozi**)

Bagântegw IN *pl Bagântegok loc Bagântegok* : Butternut River (the Contoocook River in New Hampshire)

bagwaoli AI : hammer through an instrument (as a punch), as putting canoe ribs in

bahakwinawa TAI : say **bahakwinôgwezi** to someone; greet someone after a long separation (usually **baakwinawa**)

bahakwinôgwezi AI : appear anew (greet) (usually **baakwinôgwezi**)

bahakwitôgwad II : it sounds anew, sounds like something new (from the past) (usually **baakwitôgwad**)

bahakwsedam TII : it sounds anew, it recalls the past (usually **baakwsedam**) (TId **nbahakwsedamen** I hear it anew, I recall it [usually **baakwsedamen**])

bahamaldam TII : prefer something (also **baamaldam**) (TId **obahamaldamenô** he prefers it)

bahamaloshanik II : they were more numerous (also **baamaloshanik**)

bahamasanid : (see **baamasanid**)

bahamatoba II : it would be better (also **baamatoba**)

bahami PT : more (usually **baami**)

bahamihla II : it is left over (also **baamihla**)

bahamihlôk II pt : what is left over (also **baamihlôk**)

bahaminôgwezi AI : appear more, higher (also **baaminôgwezi**)
baiyô AI : he comes
baiyôd AI pt : he who comes, he comes
baiyômek AI isc : what comes, what arrives
baiyômoo II : it arrives, it happens
baji AI : approach, come, bring
baji PT : even
bajiazi AI : arrive, appear (to either the eyes or the mind), show
 up suddenly (cf. **badiazi**)
bajibia AI : appear paddling, come paddling
bajibiad AI pt : he that comes paddling, he comes paddling
bajidebihla II : it happens, it comes about (cf. **lidebihla**) (see
 babajidebihla and **bibajidebihla**)
bajidebihlôga II conj : if it happens; in case that
bajihla AI II : he/it approaches, he/it comes towards me/us
bajihlômek AI isc : someone approaches
bajimô TA : make him approach, make him come back
bajimôgwad II : it comes bringing an odor
bajitan II : the current brings it, it comes on the current
bajiwi adv : approaching, coming
bajoldimek AI isc (indefinite numbers of actors) : people show up,
 people approach
bakabagad II : it is clear water
bakabagag II conj : when, if, where it is clear water
bakabagw IN loc **bakabagok** : clear water
bakagaôkwtag II pt pl **bakagaôkwtagil** : crosspiece of a canoe;
 thwart
bakaldam TIi : be certain, be sure of something (TIId **obakaldamen**
 he is sure of it)

bakaldamikha TAI : assure someone, make him certain, promise (TAd
obakaldamikhô he assures him)
bakaldamikhozi TA refl : promise oneself, assure oneself
bakalmegwad II : it is certain, surely, to be sure, of course
bakamigwzowôgan IN : cleanness, cleanliness
bakamto AI : he is neat, he is clean habitually
bakasokw IN : clear sky (also **bakigen asokw**) (cf. **kakasokw**)
bakasokwad II : it is a clear sky (cf. **kakasokwad**)
bakawagenômek TA isc : one folds or pleats something animate
bakawagenôzig TI isc : one folds or pleats something
bakena TA TI : clean something
bakeso AN *pl* **bakesoak** *loc* **bakesok** : partridge; ruffed grouse,
Bonasa umbellus
Bakesowitegw IN *loc* **Bakesowitegok** : Partridge River (cf.
Bakesowizibo)
Bakesowizibo IN *loc* **Bakesowizibok** : Partridge River (a tributary to
Rivière aux Vaches near Odanak, Quebec) (cf. **Bakesowitegw**)
bakeswimen IN *pl* **bakeswimenal** *loc* **bakeswimenek** : partridge berry,
Mitchella repens
bakhiga AI : he cleans, works at cleaning, he is engaged cleaning;
he is reaping, i.e. cleaning the field
baki PT : clean, neat, clear (cf. **babaki**)
bakigen II : it is clean, neat
bakigo AI : he is clean, neat
bakiha TAI : clean someone, clean something animate
bakihla AI II : he/it becomes clean
bakihômek TA isc : one cleans someone
bakinebizon IN *pl* **bakinebizonal** *loc* **bakinebizonek** : cleaning
medicine, i.e. blood purifier, purgative
bakinem TII : clean, clean something by hand (TId **obakinemen** he

cleans it)

bakiniga AI : clean up (outside)

bakitiga AI : he cleans up (inside)

bakito TII : clean something (TId **obakiton** he cleans it)

bakitowôgan IN : act of cleaning (TAd **obakihô** he cleans him)

bakitôzik TI isc : one clears or cleans something

bakiwi adv : cleanly, clearly

bakosao II : it clears up (as water or the sky)

bakôgenômek TA isc : one bends someone or something animate

bakôgenôzik TI isc : one bends something

bakôgôbagw IN *pl* **bakôgôbagol** *loc* **bakôgôbagok** : a crooked lake
(also **bikôgôbaga** and **bkôgôbaga**)

baks IN *pl* **baksal** *loc* **baksek** : a box <Eng. box

baksiz IN *pl* **baksizal** *loc* **baksizek** : a little box

bakwa IN *pl* **bakwaal** *loc* **bakwak** : arrow shaft or blunt arrow (cf. **tiskwôdi**)

bakwaaki IN *pl* **bakwaakial** *loc* **bakwaaki** : place where one gets arrows, literally arrow land

bakwaaloskw AN *pl* **bakwaaloskok** *loc* **bakwaaloskok** : arrowhead plant, *Sagittaria* spp.

bakwaaskw IN *pl* **bakwaaskol** *loc* **bakwaaskok** : arrow plant, cattail, *Typha latifolia*; (to some it is *Sagittaria latifolia*) (cf. **bakwaaloskw**)

bakwaigejiljô IN : arrow notch (see **gejiljô**)

bakwaikinawitigan IN *pl* **bakwaikinawitiganal** *loc* **bakwaikinawitiganek** : an arrow's mark, either the owner's mark or paint to make it easier to find

bakwnigan AN : son-in-law; stepson (probably from **baakwnigan** new made one)

bakwsasa TAI TII : dry someone (TI **obakwsasemen** he dries it)

bakwsasi AI : be dry

bakwsasozi TA refl : dry self
bakwsasozimek TA refl isc : one dries himself
bakwsasômek TA isc : one dries someone
bakwsasôzik TI isc : one dries something
bakwsata II : it is dry
bakwsatag II pt *pl* **bakwsatagil** : what is dry, the dry inanimate
 one, it is dry
bakwsatagi II conj : when (or if) it is dry
bakwsatagizegad II : it is dry weather
bakwsataizata IN *pl* **bakwsataizatal** loc **bakwsataizatak** : dried
 blueberry
baladaka AI : act awkwardly
balagenômek TA isc : one peels something animate by hand
balagenôzik TI isc : one peels something by hand
balagezômek TA isc : one peels an animate object as with a knife
balagezôzik TI isc : one peels something as with a knife
balaloka AI : make an error
balalokad AI pt : he who makes an error, he does wrong
balalokawa TAi : offend someone
balalokawôgan IN *pl* **balalokawôganal** : an error, bad deed, erroneous
 work
balalokawôganoho II : it is a bad work (also **balalokawôganoo**)
balalokawôganowik II conj : that which is bad work, it is bad work
balawakato TIi : injure something, use something badly
balham TI : make an error
balhamwôgan IN *pl* **balhamwôganal** : an error
bali IN : barley <Eng. barley (see **tlotsal**)
balidahôzi AI : change thoughts (to another subject), also think

wrongly

balidahôzwôgan IN : thinking the wrong way, erroneous thinking

baligen II : it is wrong, bad

balihla AI : take wrong way, miss destination

balilawa TAI : offend someone, displease someone

balilôbi AI : look in the wrong direction, i.e. look away from the person with whom you speak

balinto TII : grasp something wrongly, drop something

baliolômawaldam TI : believe what is not true; believe something false (TAd **obaliolômawaldamikhô** he causes him to believe something false, deceives him)

balitan II : a wrong way current

Baliten IN : Burlington, VT <Eng.

balitodabi AI : be in a bad position, poorly situated as for money or in business

balawi adv : elsewhere, away; different place

balkamigwezowôgan IN : rudeness

balkikan AI isi : wrong planting, i.e. wrong place or wrong way

Balkinek IN : Berthier, Quebec; Abenaki pronunciation of Berthier plus the locative ending

Balkini AN pl **Balkiniak** loc **Balkinik** : a person of Berthier

balkwasan AI isi : going on the wrong route; steering in the wrong direction

balnam TII : criticize (TId **obalnamen** he criticizes it, finds fault in it)

balnem TII : drop something; handle wrongly or awkwardly (TId **obalnemen** he drops it)

balosa AI : go wrong, miss destination

balôbalda AI : despair, be discouraged

balôbaldam TII : despair about something, be discouraged (TId **obalôbaldamen** he despairs about it)

balôbaldaminôgwezi AI : appear discouraged
balôbilawadin TI isi : feeling discouraged
balôbilawaômek TA isc : one discourages someone
balôbima TAI : discourage someone
balôbinôgwad II : it appears not worthwhile; seems discouraging
balôjemi AI : say something incorrect; be wrong in what one says
bamabid AI pt *pl* **bamabijik** : the bottom one
bamadena II conj : where the mountains are; at the mountains (cf. **bemaden**)
bamadenai AN *pl* **bamadenaiak** : mountain country person, Huron of Lorette, Quebec
bamadenainak AI : they live at the mountains, the Hurons at Lorette
bamadenik II pt : where the mountain is
bamadenika II : where many mountains are, mountain country
bamadialid AI pt *pl* **bamadialiidid** : the hunter, he is hunting
bamagwaag II pt *pl* **bamagwaagil** : the floating one, what floats; name of *Nelumbo lotus* pond lily
bamagwamid AI pt : the clinger, he clings to something, he clings (cf. **bemagwamo**)
bamakannid AI pt *pl* **bamakannijik** : traveler, he travels
bamakwesig II pt *pl* **bamakwesigil** : what is lying (somewhere)

bamakwihak II conj : where there are many trees (cf. **giwakwa**,
alômakwikwa, **zakhakwikwa**)

bamapskadena II : where the rocky mountain is; where rocky
 mountains are

bamapskak II conj : where it is rocky; rocky place

bamapskw IN loc **bamapskok** : where there is rock

bamategwaakw IN *pl* **bamategwaakol** loc **bamategwaakok** : driftwood
 (cf. **babemitag**)

bamawakad AI pt *pl* **bamawakajik** : what he wears, literally what
 he uses

bambagak II conj : where the water extends, at the water

bameghadimek AI isc : people dance (cf. **bemeghadimek**)

bamegizegak II conj : today

bamenigad AI pt : he who carries along, he carries along

bamenimskak TI conj *pl* **bamenimskagil** : where one finds it

bamesemimek AI isc : where one drinks

bami PT : where, when, during

bamibia AI conj : while I paddle

bamibiad AI pt *pl* **bamibiajik** : paddler, he paddles along

bamibiamek AI isc : one paddles along, when one paddles

bamidebakak II pt : in the night, this night

bamidoo AI II : he/it is flying along

bamigadek II conj : during the year, this year

bamigajigapskak II conj : where the cliff is, literally where
 the rock is taken off

bamigek II conj : when it grows, if it grows

bamigwahlôd AI pt : he that rolls, the roller, he rolls

bamigwenakaa II : where the land is long, where the land extends
 a long way

bamigwezig II pt : what crawls along, it crawls along
bamigwijowabi AI : travel here and there selling; go around
 peddling (cf. **bamijowabi**)
bamihlôk II pt : what flies by, when it passes
bamihlômek AI isc : one flies or goes by
bamijinakwtag II pt pl **bamijinakwtagil** : a crosspiece, literally
 what is a cross (or sidewise) stick
bamijoak II pt : where the swift current passes
bamijoaseg II sit : where the little current passes; also where the
 swift current is
bamijowabi AI : go around selling, peddling (cf. **bamigwijowabi**)
baminôgwzia AI conj : where I appear, where I show myself
bamiphowad AI pt : the one that flees, he who runs away, the
 fugitive
bamkaak II conj : where there is land, where it is land, field
bamkadak II conj : where it burns, there has been a fire, forest
 fire, a burn
bamkamigak II conj : where it is land; around here, in this
 vicinity; the earth
bamkannid AI pt : the traveler, he is traveling
bamkwabid AI pt : where he is sitting, he is sitting there
bamlôgwik II conj : while it is evening, this evening
bamlôgwiwik II conj: while it is evening, nighttime (also
bamlôgwik)
bamosaa AI conj : I walk along
bamosad AI pt : he who walks by, he walks by
bamosadod TA pt : the one that carries something along; he makes
 things go (as a festival or a meeting)
bamosadoid TI pt : he who carries something along

Bamosaiyamihômek AI isc : one walks along praying, Corpus Christi Day

bamowalad TA pt : he that carries something on his back, he carries on his back

bamôbagenôd TA pt : he leads someone, guides someone (cf. **bemôbagera**)

bamôgwad AI pt : he that lies down, he is lying down

bamômkihlôk II conj : where it gets sandy (see **bemômkihla**)

bamômptok TI conj : where he left a trail, where he made tracks or left sign (cf. **bemôpto**)

bamôwdisek II conj : along where the road is

bamskoda IN pl **bamskodaal** loc **bamskodak** : a meadow (cf. **mskoda**)

bamskodaicogeleskw AN pl **bamskodaicogeleskok** loc **bamskodaicogeleskok** : meadow blackbird, bobolink

bamskodaitegw IN pl **bamskodaitegol** loc **bamskodaitegok** : a prairie river; la Rivière des Prairies at Montreal Island

Banadi AN *pl* **Banadiak** : Panadis (a family name) <Fr. Panadis
 <Eng. Benedict

bananas IN *pl* **bananasal** *loc* **bananasek** : a banana <Eng. bananas

Banaôbskai AN *pl* **Banaôbskaiak** *loc* **Banaôbskaik** : a Penobscot
 Indian

Banaôbskaizibo IN *loc* **Banaôbskaizibok** : Penobscot River (also
Banaôbskategw)

Banaôbskak II conj : Penobscot

Banaôbskategw IN *loc* **Banaôbskategok** : Penobscot River (perhaps
 reconstructed from English Penobscot) (also **Banaôbskaizibo**)

banapskak II conj : the steep rocky place

banhôma TAI : follow tracks

banihla AI II : go downward, fall

banihlôd AI pt : he who falls, he falls

banjahlôk II pt : a cascade

bansel AN *pl* **banselak** *loc* **banselek** : a pencil (see **awighiganigan**)

baozakpaola TAd : cure by frightening

bapi AI : play

bapidokôgan IN *pl* **bapidokôganal** *loc* **bapidokôganek** : plaything, toy
 (cf. **bapitomkôgan**)

bapitomkôgan IN *pl* **bapitomkôganal** *loc* **bapitomkôganek** : plaything
 (cf. **bapidokôgan**)

bapkweskalôg : (see **babkweskalôg**)

bapmahôdoid : (see **babemahôdoid**)

bapmalokamga : (see **babemalokamga**)

bapmidoid : (see **babemidoid**)

bapowôgan IN *pl* **bapowôganal** : a play, a joke (also **bapwawôgan** and
bapwôgan)

bapwawôgan IN *pl* **bapwôgan** : a joke

bapwôgan IN *pl* **bapwôganal** : a play, a game

basaakw AN *pl* **basaakok** *loc* **basaakok** : red pine, *Pinus resinosa* (see also **bilowi** **basaakw**)

basabaghan II : the water fills, water rises

basabagoik II *pt* : it swells with water, that which rises with water (general term but used specifically for the tide) (also **basebagoik**)

basabagw IN *loc* **basabagok** : rising lake water

basabata II : it is filled with water (as a stream after a rain)

basadômki IN *pl* **basadômkial** *loc* **basadômkik** : land rising under water, a sand bar

basakweba II : it is swollen by water

basakwebaado TI*i* : put in water to swell

basakwosa II : it (wood) swells, becomes swollen

basakwosao II : it is swollen (logs, boards, a door)

basanbahadôzik TI *isc* : one fills something with liquid (also **bsan**)

basanbahalômek TA *isc* : one fills someone with liquid

basanhagôd AI *pt* : pregnant one, filled-body-one

basanhlômek TA *isc* : one fills someone with things, i.e. not with water (see **besanhla**)

basanôgizid AI *pt* : he that is full, he is full, a full one (moon) (see **besanôgizo**)

besanômkahômek TA *isc* : one fills an animate object with sand or fine gravel

besanômkahôzik TI *isc* : one fills something with sand

basantôzik TI *isc* : one fills something with things (not with water) (see **besanto**)

basategwa II : a rising river, a filling river (as a tidal river)

basebagoo II : it is swollen water, it is high tide

baskaba II : it is open water

baskagena TIi : uncover something (TId **obaskagenemen** he uncovers it)
baskaka TIi : open
baskakaa II : it is open land
baskalôgwawi AI : bare head, uncover the head, take off headgear
baskategwak II pt : where river branches off (cf. **beskategwa**)
baskazidoan IN : bare toes
baskejas AN *pl* **baskejasak** *loc* **baskejasek** : a piece of wood that explodes in the fire
baskejeba AI : drown
baskejebaala TAi : drown someone
baskejebawôgan IN : drowning
basketaha TIi : break it (as an egg)
baskha TIi : shoot a gun (TAd **obaskhô** he shoots him)
baskhakwadin AI : he (animate subject) is cracking from cold
baskhakwajo AI : he (ice) cracks from the cold
baskhaligwawa TAi : shoot someone (rare word)
baskham TIi : shoot, shoot something, also he ejaculates semen (TId **obaskhamen** he shoots it [also **baskhodamen**])
baskhedag II pt *pl* **baskhedagil** : firecracker, that which explodes (see **babaskhedag**)
baskhedal IN : calluses, literally burst ones, i.e. blisters which have broken and gotten hard
baskhigan IN *pl* **baskhiganal** *loc* **baskhiganek** : a gun, an exploding or shooting implement
baskhihla II : it breaks, bursts as an egg, a blister, a boil, or a bubble
baskhodam TIi : shoot (TId **obaskhodamen** he shoots it [also **obaskhamen**])
baskhôd TA pt : he who shot him, he shot him

baskhôteba TIi : break a head
baskhôtebahigan IN pl **baskhôtebahiganal** loc **baskhôtebahiganek** :
 a head breaker, war club, <Fr. casse-tete (see **bagamôgan**,
gwalôm and **migakaigwalôm**)
baskhôlagigwataha TAI : shoot out someone's eye (TAd
obaskhôlagigwatahō he shoots out his eye)
baskhômek TA isc : one shoots someone
baskhôzik TI isc : one shoots something
baskigen II : it is open, uncovered, there is a hole
baskildaiwi adv : barehanded
baskôtebaiwi adv : bareheaded, baldheaded
baskôgama IN : an open lake (name of Tupper Lake, NY)
baskôjeba AI : drown (also **baskejeba**)
basktahôzik TI isc : one shells, one breaks open by striking
baskwa AN : noon
baskwaipi AI : eat noon meal
baskwaipimek AI isc : one eats noon meal
basoda PT : near (cf. **basodawi**)
basodakam TIi : approach (TId **obasodakamen** he approaches it, he
 goes near it [also **basodaokam**])
basodaokam TIi : approach, i.e. work near something (cf.
basodakam)
basodawamamegoa TA conj : I perceive nearby
basodawi PT : near in time, nearby (also **basoda**)
basodawiwi adv : near in time, nearby
basodcakwad II : it is nearly daylight (also **basojakwad**)
basodkam TIi : approach, go near (TId **obasodkamen** he approaches
 it, he goes near it [see **basodakam**])
basodkawa TAI : get close to someone

basodosa AI : approach, go near, arrive

basodskowôbi AI : watch the nearby area, examine the area nearby

basodto Tii : puts it close (Tid **obasodton** he puts it close to something)

basojakwad : (see **basodcakwad**)

basojiwi adv : near, nearby, nearly

basosa AI II : it becomes puffy (can be used for rising bread)

basosakhigan II : raising implement, yeast, baking powder

basosao AI II : it becomes puffy, it swells

basômka II : puffy sand

basômkasek II sit : where there is puffy sand; Passumpsic River, VT

basômki IN *pl* **pasômkial** *loc* **pasômkik** : swelling sand (sand swelling or rising in water as in forming a sandbar)

Baston IN *loc* **Bastonek** : Boston from English name

Bastoni AN *pl* **Bastoniak** *loc* **Bastonek** : Bostonian, hence now American (from colonial French usage Bastonnais)

Bastoniskwa AN *pl* **Bastoniskwak** *loc* **Bastoniskwak** : an American woman

Bastonki IN *loc* **Bastonkik** : Boston land, America, originally New England

bata AN *pl* **batak** *loc* **batak** : pie <Fr. paté

batasiz AN *pl* **batasizak** *loc* **batasizek** : a little pie

batkilabagw IN : pain-in-the-side plant, *Cornus canadensis* (cf. **batkilawinbizon**)

batkilama AI : he has a pain in the side

batkilamôd AI pt : he who has a pain in the side, he has a pain in the side

batkilawinbizon IN : pain-in-the-side medicine, *Cornus canadensis* (cf. **batkilabagw**)

batkilôn II : it is a pain in the side, a pain in the side (from running)

batkwabi AI : sit facing someone (sometimes generalized as sit)

batkwabid AI pt : he who sits, the sitter, he sits

batkwaboldimek AI isc : several sit face to face, sit around in a circle

batkwagôbi AI : stand facing someone

batkwil IN *pl* **batkwilal** *loc* **batkwilek** : quilt, bedspread <Eng. bed quilt

batlihôz AN *pl* **batlihôzak** *loc* **batlihôzek** : a priest (commonly **batliôz**)

batlihôziskwa AN *pl* **batlihôziskwak** *loc* **batlihôziskwak** : a nun, literally priest-woman

batlihôziskwaigamigw IN *pl* **batlihôziskwaigamigok** *loc* **batlihôziskwaigamigok** : priest-woman house; convent

batlihôzôwdi AN *loc* **batlihôzôwdik** : priest's road (name of a road on the St. Francis Abenaki Reserve)

batnes IN *pl* **batnesal** *loc* **batnesek** : button <Eng. buttons; also pimple by analogy with Fr. bouton (see **batnesiz**)

batnesihla AI : he is pimply (cf. **lômskihla** and **bazizihla**)

batnesiz IN *pl* **batnesizal** *loc* **batnesizek** : a pimple, literally a little button from knowledge of French bouton (pimple)

batôn AN IN *pl* **batônak**, **batônai** *loc* **batônek** : cloak <Fr. paletot

batôpi AI : eat something harmful, eat something causing indigestion

batôwa AI : speak for nothing

batsolewa TAI : deceive or trick someone; defraud someone (TAd **obatsolô** he tricks or deceives him)

batsolewakes AN *pl* **batsolewakesak** *loc* **batsolewakesek** : a fraudulent person

batsolowanagwes AN *pl* **batsolowanagwesak** *loc* **batsolowanagwesek** : a trickster, one who plays harmless tricks

batsolowas AN *pl* **batsolowasak** *loc* **batsolowasek** : a trickster
batwôbagok IN : at a lake with inlet and outlet on the same side
bawagiado TIi : shake something
bawagiala TAI : shake someone
bawaka AI : shake throw (perhaps winnow)
bawanado TIi : wish something with power
bawanala TAI : bewitch someone
bawhigan IN *pl* **bawhiganal** : an instrument of personal power
bawiala TAI : exert personal power on someone by wishing
bawibegodaha TIId : dust it by shaking it out
bawibegwahigan IN *pl* **bawibegwahiganal** *loc* **bawibegwahiganek** :
 a duster with a handle
bawibegwedahigamek AI *isc* : one dusts (cleans)
bawiha TAI : wish on someone with power
bawilegwatasin AI : he shakes or trembles, he flutters (as a bird)
bawta TIId/i : dust by beating
bawtagi AI : shake self, stretch self (as when tired)
bawtagid AI *pt* : one who shakes himself; shaker
bawtahiga AI : dust by beating
bazagpôwla TAI : frighten someone; cure by frightening
bazego NUM : one animate one
bazegw NUM : one (item alone or in counting)
bazegweda NUM : once, one time
bazegwen NUM : one inanimate one (numeral)
bazegwenoo AI : he is one, he is one year old
bazegwenook II *conj* : in one place, on the same spot
Bazelid : Basil <Fr. Basilide

bazito TId/i : cut it into strips
bazizihla AI : he gets pimply, he has the measles, he got measles
 (cf. **lômskihla** and **batnesihla**)
bazizihlawôgan IN : becoming pimply; measles
bazowa TA : bring him (TId **obazowô** he brings him)
bazowômek TA isc : one brings someone (cf. **badôzig**)
bazôbi AI : see, be able to see
bazôbimek AI isc : one sees, is able to see
beboga II : next winter
bebon II *pl* **bebonal** : winter (also **pon**)
bebona II : last winter
bebonadialwôgan IN : winter hunting (trapping)
bebonamagw AN *pl* **bebonamagok** *loc* **bebonamagok** : winter fish, smelt
bebonamagsiz AN *pl* **bebonamagsizak** *loc* **bebonamagsizek** : little
 channel fish (also **bonamagsiz**)
bebonibitkôzon IN *pl* **bebonibitkôzonal** *loc* **bebonibitkôzonek** : winter
 coat
beboniwi adv : in winter
Bebonkas AN : winter moon, December, literally winter maker
bebonki IN : winter land, the north country, the north
bebonkialakws AN : northland star, The North Star, Polaris (also
ponki alakws and **ponialakws**)
bebonkiidemakwa AN *pl* **bebonkiidemakwak** *loc* **bebonkiidemakwak** :
 northern beaver
bebonkiimadegwas AN *pl* **bebonkiimadegwasak** *loc* **bebonkiimadegwasek**
 : northern rabbit
bebonôgo AI : he bends towards winter, i.e. it turns cold
bebonôgoik II *pt* : he that bends towards the north, the winter
 bender (name of the constellation *Corona borealis* The
 Northern Crown, perhaps because it circles the North Star

bedegabeda II : the heat returns
bedegagwiji AI : swim back
bedegaka AI : throw it back
bedegakanni AI : travel back
bedegakannid AI pt : he who travels back
bedegakannikhozi AI : travel back by one's own effort
bedeganoad TA pt *pl* **bedeganoajik** : he who turns back the other
bedegassagweda II : the light returns, the light is reflected
bedegatawô TA : strike back at him, return an injury
bedegi AI : return, come back, go back
bedegiado TIi : send back something, throw back (as a fish)
 (Tid **obedegiadon** he sends it back, returns it)
bedegiadôzo AI II : be sent back, be discarded, he/it is returned
 or discarded
bedegibaghan II : it (water) goes back (cf. **bedegitan**)
bedegibaiyô AI : come back, return
bedegibia AI conj : I paddle back
bedegibiad AI pt : he paddles back, he who paddles back
bedegid AI pt : he who returns, he returns
bedegimaga TI : give back, return something (cf. **bedegimila**)
bedegimezenôa TA conj : get back someone
bedegimila TI : give back, return (cf. **bedegimaga**)
bedegimowa TAi : make someone return
bedegimôji AI : move back, return
bedegitan II : an eddy, a returning current (cf. **bedegibaghan**)
bedegosa AI : walk back
bedegosadok TI conj : he makes it go back, he takes it back

bedegosamek AI isc : someone walks back
bedegôbi AI : look back
bedegômahla AI : he runs back
bedegômahlôd AI pt : he who runs back, he ran back
bedegômenozi IN *pl* **bedegômenoziak** *loc* **bedegômenozik** : round nut tree, black walnut, *Juglans nigra*
bedegômpto AI : he returns making tracks, he makes the same tracks
bedegwadena II : it is a round mountain (see **bedegwajo**)
bedegwadenazo AI : he is a round mountain
bedegwahlab AN *pl* **bedegwahlabak** *loc* **bedegwahlabek** : round net (as a sportsman's dip net)
bedegwajo AN *pl* **bedegwajoak** *loc* **bedegwajok** : a round mountain (the name of a culture hero, also sometimes **Bedegwadoiz**) (cf. **bedegwadena**)
bedegwajoiz AN *pl* **bedegwajoizak** *loc* **bedegwajoizek** : a little round mountain
bedegwakwad II : it is a round stick
bedegwaskika AI : plant in round mounds or hills
bedegwawaki IN *pl* **bedegwawakol** : round meat; a bezoar
bedegwelji IN *pl* **bedegweljial** *loc* **bedegweljik** : a fist, literally a round hand
bedegweljiha TAI : hit someone with the fist
bedegwelômsen II : it blows around, a whirlwind, tornado
bedegwenemo TII : make something round
bedegwezid IN *pl* **bedegwezidal** *loc* **bedegwezidek** : a round foot
bedegwibaga II : it is a round leaf
bedegwibagw IN *pl* **bedegwibagol** *loc* **bedegwibagok** : a round leaf
bedegwigek II pt *pl* **bedegwigegil** : it is round, the round one (also **bedegwigkil**)
bedegwigen II : it is round

bedegwigo AI : it (animate) or he is round
bedegwigwôm IN *pl* **bedegwigwôm** *loc* **bedegwigwômek** : a round house
bedegwihla AI II : he/it turns around
bedegwikôn IN *pl* **bedegwikôn** *loc* **bedegwikôn** : a round house or camp
bedegwki IN *pl* **bedegwkial** *loc* **bedegwkik** : a round mass or lump of soil covered with grass, a sod, clod (cf. **behanemôdeb**)
bedegwkiz IN *pl* **bedegwkizal** *loc* **bedegwkizek** : a little round mass of soil or sod, a hassock in a bog, a tussock, a sod
bedegwoabagoo II : it (a river) gets round, i.e. widens into a lake
bedegwôbagw IN *pl* **bedegwôbagol** *loc* **bedegwôbagok** : a round pond (also **bedegôbagw**)
bedegwôbagwsiz IN *pl* **bedegwôbagwsizal** *loc* **bedegwôbagwsiz** : a little round pool, perhaps with a whirling current
bedegwôdeb IN *pl* **bedegwôdebal** *loc* **bedegwôdebek** : a round head
bedegwôdebôd AI *pt pl* **bedegwôdebôjik** : round headed one
Bedegwôdebôd AI *pt pl* **Bedegwôdebôjik** *loc* **Bedegwôdebôdek** : round headed ones, the Tete-de-Boule Indians thought to be named after the mountain **Bedegwôdebôd**
bedegwôgama IN *pl* **bedegwôgamal** *loc* **bedegwôgamak** : round lake
bedegwôgid AI *pt pl* **bedegwôgijik** : rounded one, he is rounded
bedegwôgihla AI II : he/it is round shaped; an arc (cf. **bedegwôgizo**)
bedegwôgizo AI II : he/it is completely round; a circle (cf. **bedegwôgihla**)
bedegwôgwseg II *pt pl* **bedegwôgwsegil** : a small round shaped thing
bedegwzida II : round footed (cf. **bedegwezid**)
begeda IN *pl* **begedaal** *loc* **begedak** : smoke
begedaadô AI : have a smoke
begedada TIi : make some smoke
begedadawa TI *do* : make some smoke for him (send him a smoke)

signal, make incense in church)

begedaik II conj : where it smokes

begedaimôgwzi AI : smell smoky, give off odor of smoke

begedamegwes AN : smoked one (as moose meat)

begedao II : there is smoke, it smokes

begedaza TA TI : smoke something or someone (TId **obegedazemen**
he smokes it)

begedazem TAi : he makes smoke

begedazema II : it smokes (as a fire or a chimney)

begedazemezid TA pt pass : smoked one (as fish)

begedazigan IN *pl* **begedaziganal** *loc* **begedaziganek** : smoked stuff
(meat, fish, or hide), a smudge for insects

begedazowa TIi : making a lot of smoke, he makes smoke

begedazôzik TI isc : one smokes it (meat)

begigeda II : it is browned by heat; it is roasted

begigedaôbo IN : broth out of roasted material as burned meat,
toasted bread as coffee substitute; coffee (see **kapi**)

begigezemô TAd : burn it, while cooking

begigezigan IN *pl* **begigeziganal** *loc* **begigeziganek** : toast

begikigen II : it is brittle

begikihla II : it becomes brittle

bego IN : gum, pitch, tar, rubber

begoham TIi : gum something

begoibots IN *pl* **begoibotsal** *loc* **begoibotsek** : rubber boot

begoika AI : pick gum

begoika II : there is lots of gum

begoiolômskw IN *pl* **begoiolômskol** *loc* **begoiolômskok** : a pitchy knot
begoitegw IN *pl* **begoitegol** *loc* **begoitegok** : gum river, i.e. river where there is gum
begoiya IN : rubber, literally gum material
begoiz AN *pl* **begoizak** *loc* **begoizek** : a little tar, a sailor
begoka AI : gum something, as a canoe; work gum
begokezen IN *pl* **begokezenal** *loc* **begokezenek** : rubber to be worn over a shoe, literally rubber shoe (cf. **begobotsal**)
begwa PT : really, actually, even
begwaki IN *pl* **begwakial** *loc* **begwakik** : sandy land
begwato Tii : earn, achieve, deserve
begwatôzik TI isc : someone earns or achieves something
begwatwôgan IN : gain, acquirement
begwes AN *pl* **begwesak** *loc* **begwesek** : mosquito
begwi IN : sand, dust, soil, earth (see **begwis** and **begwiz**) (cf. **towibegw**)
begwiaki IN : dusty land, sandy land
Begwihodin II : Ash Wednesday
begwiojawas AN *pl* **begwiojawasak** *loc* **begwiojawasek** : sandfly (from American sportsmen's name for the no-see-ums) (also **begwiojawasiz**, **begwiojawasizak**)
begwioo II : there is dust, it is dusty (as a table), it (the ground) is sandy (cf. **towibegwioo**)
begwis IN : a small amount of sand or dust
begwiwawilômwa AN *pl* **begwiwawilômwak** *loc* **begwiwawilômwak** : sand bees, ground wasps
begwiz AN *pl* **begwizak** *loc* **begwizek** : a grain of sand, a speck (as in the eye), a black fly, a midge or no-see-um, gnat
behanem AN *pl* **behanemok** *loc* **behanemek** : woman, wife

behanemimedas IN *pl* **behanemimedasal** *loc* **behanemimedasek** : woman's
 legging or stocking

behanemiz AN *pl* **behanemizak** *loc* **behanemizek** : a little woman

behanemowinak AN : woman-kind, women (collectively)

behanemôdeb IN *pl* **behanemôdebal** *loc* **behanemôdebek** : woman-head; a
 grassy tussock in a swamp

bejegelka TI : overturn, uproot

bejidaka TA : send, forward, mail

bejidakamek TA *isc* : one sends, forwards, or mails something

bejiskawa TAI : accompany someone, conduct someone

bela AI : delay, pause, wait

belagakhigan IN *pl* **belagakhiganal** *loc* **belagakhiganek** : hide scraper
 (instrument)

belagakwada TI : peel bark

belagama AI : gnaw off bark

belagena TAI : peel, skin, or scale (as a fish)

belageniga AI : peel (as fruit), skin (as fish)

belageza TA : peel it with a knife

belagezômeg TA *isc* : one peels something animate with a knife

belagezôzik TI *isc* : one peels something inanimate with a knife

belaghagenigan IN *pl* **belaghageniganal** *loc* **belaghageniganek** :
 crooked knife, peel by hand instrument

belagihla AI II : it becomes peeled

belagikwtal IN : hulled corn kernels for soup (prepared by boiling
 in lye)

belagipola TI : scrape off

belagôdeb IN *pl* **belagôdebal** *loc* **belagôdebek** : a baldhead

belagôdeba AI : he is baldheaded

belagôdebôd AI *pt* : a baldheaded one

belanigw AN *pl* **belanigwak** *loc* **belanigok** : flying squirrel,
 literally delaying squirrel (also **blanigw**)

belatta AI : delay, pause (emphatic of **bela**)

Belawinno AN *pl* (not appropriate) *loc* **Belawinnok** : delaying person,
 Turtle (the tutelary animal of the Sokwakis)

belaz AN *pl* **belazak** *loc* **belazek** : passenger pigeon

belazimen IN *pl* **belazimenal** *loc* **belazimenek** : pigeon berry (perhaps
Phytolacca americana)

belazoka AI : hunt pigeons

beljes IN *pl* **beljesal** *loc* **beljesek** : trousers <Eng. breeches (see
blejes)

beljesizal IN : little breeches, Dutchman's Breeches, *Dicentra*
cucullaria

Belnel : Bernard <Fr. Bernard

bemadaôbi AI : look around wide-eyed, open-eyed

bemaden IN : mountain place, mountain range (also **bmaden**) (see
bamadena)

bemadenasin TA : drag it along

bemadenika II : many mountains extending, mountain country

bemadonasin TA : he looks around for someone

bemagôlibo AI : he moves along with the herd

bemagwahan II : it floats (also **bmagwaan**)

bemagwamo AI : he sticks to something, adheres (also **bmagwamo**) (see
bamagwamid)

bemagwao AI : he floats (also **bmagwao**)

bemagweda AI : he swims around, along (also **bmagweda**)

bemaiwi adv : on the side of something, on the side of the body

bemakaa II : sloping ground (also **bmakaa** and **bmôkaa**)

bemakada II : it burns along (also **bmakada**)

bemakadak II conj : what burns along, freely there is a forest fire

somewhere (also **bmakadak**)

bemakanni AI : travel along, about; travel (in general) (also **bmakanni**)

bemakannikhosi AI : make self travel; travel

bemakannimek AI isc : one travels

bemakannowinno AN : a traveler (also **bemakannwinno** and **bmakannwinno**) (also **bmakewinno**)

bemakannowôgan IN *pl* **bemakannowôganal** : travel, a trip, a voyage

bemakannwinno : (see **bemakannowinno**)

bemakasin AI : he lies stretched out; he lies here and there (also **bmakasin**)

bemakasmi AI : swim (along) (also **bmakasmi**)

bemakawinno AI *pl* **bemakawinnoak** *loc* **bemakawinnok** : a traveler, literally working along person (cf. **giwkawinno** wanderer) (also **bmakawinno**)

bemagikan AI *isi* : proceeding to sow (also **bmakekikan**)

bemakikôn IN *pl* **bemakikônal** *loc* **bemakikônnek** : a field of cultivation or haymaking (also commonly **bmakikôn**)

bemaksi AI : sail (as a boat) (also **bmakeksi**)

bemaksimek AI *isc* : one sails (also **bmakeksimek**)

bemaksowôgan IN : sailing (also **bmakeksowôgan**)

bemakwika II : place where trees grow up (also **bmakekwika**)

bemakwsin AI : he lies straight (as a log), he lies extended (also **bmakekwsin**)

bemaloka AI : work around, work here and there (also **bmakealoka**)

bemanhi AI : wander homeless, having no fixed home (may be said of an orphaned child or animal)

bemapska II : rocky place, rocky area or region (also **bmakepska**)

bemapskadena II : it is a rocky mountain place, where there is a rocky mountain (name of Mt. Ascutney, VT) (also **bmakepskadena**)

bemasin AI : he lies on his side
bemaskadama AI : graze, feed along on grass (also **bmaskadama**)
bemaskika II : place of much grass, a grassy area
bemasokwad II : the cloud spreads, the cloud gets bigger
bemata II : it is inclined, it is leaning over (to the side)
bemawikhowa AI : he walks ahead (of his followers, of the herd)
 (also **bmawikhowa**)
bemega AI : dance (also **bmega**)
bemegaiki IN *pl* **bemegaikial** *loc* **bemegaikik** : dance ground (prefer
atalegadimek) (also **bmegaiki**)
bemegakha TAI : make dance (also **bmegakha**)
bemegakki IN *pl* **bemegakkial** *loc* **bemegakkik** : scurf, scab (usually
bmegakki)
bemegaosa AI : he walks dancing, i.e. he dances as he walks along
 (also **bmegaosa**)
bmegawôgan IN : the dance, act of dancing (also **bmegawôgan**)
bmeghadimek AI *isc* : people dance (also **bmeghadimek**)
bmeghadin AI : dancing time (also **bmeghadin**)
bmeghozi AI : limp (also **bmeghozi**)
bmeghozimek AI *isc* : one limps, is lame (also **bmeghozimek**)
bmegizegad II : it is bad weather somewhere (also **bmegizegad**)
bmegômek AI *isc* : the dancing, literally one dances (also
bmegômek)
bmejinibaga II : a fork of a river or lake
bmejinosa AI : he walks sideways
bmejinzahigan IN *pl* **bmejinzahiganal** *loc* **bmejinzahiganek** : side
 logs of a fire
bmelodigan IN *pl* **bmelodiganal** *loc* **bmelodiganek** : a fence (also
bmelodigan)
bmelômsen II : it moves along by a breeze (also **bmelômsen**) (cf.

bemipsôn)

bemelôn II : it rains somewhere in the distance (also **bmelôn**)

bemenasin TId : he drags it along the ground (also **bmenasin**)

bemeniga AI : carry something (also **bmeniga**)

bemenigan AI isi : carrying something (in front)

bemesagwa AI : he walks on an edge, e.g. tightrope, fence (also **bmesagwa**)

bemesin AI : he lies on the ground (AI subord **obemesinan** lie around here and there)

bemi IN : grease, oil (also **bmi**)

bemi PT : during, around about, along, by, here and there

bemibiawôgan IN *pl* **bemibiawôganal** *loc* **bemibiawôganek** : an oar, literally paddling along instrument (also **bmibiawôgan**)

bemicemen AI *pl* **bemicemenok** *loc* **bemicemenek** : crosspiece of a snowshoe or canoe (also **bmitsemen**)

bemidoo AI : he flies about (also **bmidoo**)

bemigeda AI : jump around (cf. **abemigedaid**)

bemigejinpobizid AI *pt* : he travels on his buttocks (descriptive name for Ojihozo in his early stages) (also **bmigejinpobizid**)

bemigen II : it grows (also **bmigen**)

bemighassimek AI *isc* : one digs, explores, searches (usually **bmighassimek**)

bemigôbi AI : stand around, walk idly, grow roundabout (of plants) (also **bmigôbi**)

bemigwahla AI II : he/it rolls by, winds around something (also **bmigwahla**)

bemigwahlôd AI *pt* : what rolls by or winds around something (also **bmigwahlôd**)

bemigwezi AI : crawl around (also **bmigwezi**)

bemigwezihla AI : he goes crawling around (also **bmigwezihla**)

bemigwezimek AI *isc* : one crawls around (also **bmigwezimek**)

bemigwto TII : pry something open (also **bmigwto**)
bemiham TII : grease something (also **bmiham**) (TId **obemihamen** he greases it [cf. **bôbmiam**])
bemihla AI II : he/it flies around or goes by (also **bmihla**) (also **bemohla**)
bemihlodawa TAI : run around (after someone), pursue someone (also **bmihlodawa**)
bemihlôk II pt : what flies, it flies (also **bmihlôk**)
bemihôzi AI II : be greased (also **bmihôzi**)
bemijawa TAI : accompany someone around/as walking around (also **bemi wijawa** and **bmijawa**)
bemijewabi AI : sell here and there, peddle (also **bmijewabi**)
bemijiibia AI : paddle sidewise (on account of wind) (also **bmijiibia**)
Bemijjoasek II sit : where side (entering) current is, Pemigewasset River, NH
bemijin IN : an angle
bemijinibagw IN pl **bemijinibagol** loc **bemijinibagok** : a lake at right angles to a river, a lake to the side of the route, a forked lake, Crotched Lake in the Adirondacks
bemijinôgama IN pl **bemijinôgamal** loc **bemijinôgamak** : a lake to the side
bemikam TII : pass by something (TId **obemikamen** he passes by it [also **obmikamen**])
bemikwagiadôd AI pt : he bleeds along, he bleeds traveling (also **bmikwagiadôd**)
bemimahagena TAI/d (usually with plural object) : collect him/it (also **bmimaagena**)
bemimanosak AI : they starve around there, hard time place (also **bmimanosak**)
bemioho II : greasy (also **bmioho**)
bemiôpskwata II : there are whirlpools about (also **bmiôpskwata**)
bemipobizi AI : travel about or along (also **bmipobizi**)

bemipodan II : it slides around (also **bmipodan**)

bemipsôn II : a snow shower (at a distance) (also **bmipsôn**) (cf. **bemelômsen**)

bemipto TII : snatch something along, carry something along fast (also **bmipto**) (TId **obemipton** he snatches it along [also **obmipton**])

bemisisa AI : he walks here and there (also **bmisisa**)

bemitan II : it goes with the current (also **bmitan**)

bemitassin AI : he falls down here and there (as a drunken man) (also **bmitassin**)

bemitodosa AI : he walks by (also **bmitodosa**)

bemitojihla AI II : he/it passes by (also **bmitojihla**)

bemitôgwak II : it is heard about, it is rumored (also **bmitôgwak**)

bemitsemen : (see **bemicemen**)

bemiwabanka AI : continue making trouble (see **wabanka**)

bemiwassen II : it glows, reflects, shines about, an aura, a halo (also **bmiwassen**)

bemiwi adv : here and there, around about (also **bmiwi**)

bemoala AI TA : he walks carrying, he carries especially on back (also **bmoala**)

bemoda TI : carries something on his back, he packs something (also **bmoda**)

bemodanao II : it is a scattered group of houses, it is a scattered village (also **bmodanao**)

bemodawôgan II : backpacking (also **bmodawôgan**)

bemodhadin AI : people walking together (also **bmodhadin**)

bemohla AI II : he/it goes by flying; Bemohla mythical creature, Pmola (also **bemihla** and **bmohla**) (see **Bmola**)

bemokwabi AI : sit here and there (also **bmokwabi**)

Bemola : a mythological flying creature, also in this century a kite (also **Bmola**) (see **bemohla**)

bemosa AI : he walks along (also **bmosa**)
bemosado TII : carry something, bring something along (also **bmosado**)
bemosala TAI : he travels with someone, carries someone, brings someone along (also **bmosala**)
bemosalji AI : carry, pretend (also **bmosaliji**)
bemosao AI II : he goes, moves along; progresses, passes (also **bmosao**)
bemosawinno AN *pl* **bemosawinnoak** *loc* **bemosawinnok** : a walker, walking person (also **bmosawinno**)
bemosawôgan IN : walking
bemosôldiakw AI *conj* : we go together, lover, sweetheart (also **bmosôldiakw**)
bemowa AN *pl* **bemowak** *loc* **bemowak** : a boil (also **bmowa**)
bemowakôgan IN : carrying implement (constructed as cognate of Penobscot word) (also **bmowakôgan**)
bemowama TA : carry someone
bemowamômek AI *isc* : one rides on back of person or horse or other animal
bemowihlak AI : they go together (also **bmowihlak**)
bemôbagenâ TA : lead someone (as by the hand) (also **bmôbagenâ**, see **bamôbagenôd**)
bemôbagosadiga AI : he lines a canoe, i.e. he tows canoe along from the shore (also **bmôbagosadiga**)
bemôbagosadigan IN : lining a canoe, i.e. towing it from the shore with a line (also **bmôbagosadigan**)
bemôbônsen II : it (snow) drifts, piles up around, a snowdrift (also **bmôbonsen**)
bemôdabi AI : rest sitting (also **bmôdabi**, **babemôdabi**)
bemôgwa AI : lie down, be lying down (also **bmôgwa**, see **bamôgwad**)
bemôjaa AI *conj* : when I begin (also **bmôjaa**)
bemôjemin AId : talk while moving along (also **bmôjemin**)

bemôkaa II : hill place, along the river bank (as seen from the river) (also **bmôkaa**)

bemômahla AI : run by, run along (also **bmômahla**)

bemômanosek AI sit : fishing place (also **bmômanosek**) (probable origin of Ompompanoosuc River, VT)

bemômkihla II : it becomes sandy; the sand gets fine (also **bmômkihla**) (see **bamômkihlôk**)

bemômpto TII : he leaves a trail along, he makes tracks (also **bmômpto**, see **bamômptok**)

bemôwzi AI : live, be alive (commonly **bmôwzi**)

bemôwzihla AI : he goes on living (also **bmôwzihla**)

bemôwzikhâ TAI : make live (TA **obemôwzikhô** he makes him live [he gives him what he needs to live], he resurrects him [also **obmôwzikhô**])

bemôwzikhodwôgan IN : vivification, causing life to be (also **bmôwzikhodwôgan**)

bemôwzikhosi AI : cause self to live (in a certain way) (also **bmôwzikhosi**)

bemôwzoid AI pt : a living one, a living person (also **bmôwzoid**)

bemôwzoikhosi AI : make self live, restore self to life (also **bmôwzoikhosi**)

bemôwzosa AI : go on living, be alive, live (also **bmôwzosa**)

bemôwzowinno AN pl **bemôwzowinnoak** loc **bemôwzowinnok** : a living person, a person (also **bmôwzowinno**)

bemôwzowinnowibonzi AI : change self into a human being, make self human (also **bmôwzowinnowibonzi**)

bemôwzowôgan IN : life (also **bmôwzowôgan**)

benakaazo II : land breaks off and falls down (cf. **benegôkihla** and **benegôkaazo**)

benapska IN : rock slopes downward

benapskak IN loc : at down sloping rock

benapskihla II : rock falls down

benapskilijoak II conj : where the water runs down the rock (not a waterfall)

benapskw IN *pl* **benapskol** *loc* **benapskok** : a sloping rock

Benedik : Benedict (a family name) (cf. **Banadi**)

benegôka II : falling earth bank

benegôkaazo II : earth breaks off and falls down (cf. **benakaazo**)

benegôkahla II : land slides down, hill, landslide (cf. **benôkahla**, **benegôkwihla**, and **benegôkihla**)

benegôkihla II : a bank falls down, slides down (cf. **benegôkahla**, **benegôkwihla**, and **benegôk**)

benegôkihlasiz AN *pl* **benegôkihlasizak** *loc* **benegôkihlasizek** : a bank swallow (see **benegôkwihlasiz**)

benegôkipoda II : a bank slides down

benegôko IN *pl* **benegôkol** *loc* **benegôkok** : a falling bank (also **benegôkw**) (cf. **benôko**)

benegôkw IN *pl* **benegôkol** *loc* **benegôkok** : a hill or bank that moves down (also **benôko**)

benegôkwihla II : bank falls down, a sandy bank that keeps sliding down (same as **benegôkihla**)

benegôkwihlasiz AN *pl* **benegôkwihlasizak** *loc* **benegôkwihlasizek** : bank swallow (also **benegôkihlasiz**)

benelômsogon II inverse : it falls by the wind

benibaga II : leaf fall, leaves fall (cf. **Benibagos**)

benibagaka II : when the leaves are falling

benibagezo AI : the leaves fall (of a tree)

benibagihla II : leaves are falling (generally)

Benibagos AN : leaf-falling person, the leaf falling month, October moon (cf. **benibaga**)

benidoo AI : he flies down

benigwahla AI II : it rolls down

benigwahlôk II pt : what rolls down, it rolls down

benihla AI II : he/it falls down or flies down
benihlôd AI pt : he that flies down, he flies down
benihlôk II pt : what falls down, it falls down
benihlôsek II sit : at a little rapids or where little rapids are
benijahla II : a waterfall, the current falls down
benijahlôg II conj : where water falls, a waterfall
benijoak II conj : where current goes down, a rapids, a falls
benijoasek II sit : where current falls or at little rapids
benikwagid AI pt : a falling piece
benipoda AI : he slides down, descends as on a sled
benipozi AI : he slides down
benitasen II : it falls
benitasek II conj : when it falls
benitasin AI : he/she falls or drops
Beniz : little Ben, young Ben, Benny <Eng. Ben + diminutive
benosaala TAI : conduct or take someone down
benôdagezo AI : he drops his branches or needles (probably should be **benôdagwezo**) (see also **bôbenôdagwezo**)
benôdawa AI : climb down, come down, descend
benôdawad AI pt : he comes down, the one who descends, descender
benôka AI II : he goes downhill, it (ground) goes down
benôkahla II : it (a hill) goes down (cf. **benegôkahla**)
benôkihla AI : fall down a slope
benôkiwi adv : downhill
benôko IN *pl* **benôkoal** *loc* **benôkok** : downhill, a downslope (*loc* at the falling hill [the sandbanks opposite Concord, NH]) (cf. **benegôko**)
Benôkoi AN *pl* **Benôkoiak** *loc* **Benôkoik** : falling hill person, a

Penacook Indian

- benômkahla** II : sand falls
- benômkahlôsik** II sit : where there is falling sand
- benômkipoda** II : sand slides down
- besakwelapoda** TIi : polish, scrape smooth
- besakwelapodiga** AI : scrape or smooth a stick
- besakwelata** II : it is scraped, polished
- besanabo** AI : he is full, complete (may refer to the full moon or rainbow) (also **bsanabo**)
- besanaka** AI : fill by throwing (as stones in a hole), also make a bed in camp because boughs cover the floor (also **bsanaka**)
- besanakwta** II : it is full (of something solid, wood) (also **bsanakwta**)
- besanasokw** AN : complete cloud cover (also **bsanasokw**)
- besanasokwad** II : it is completely cloudy (also **bsanasokwad**)
- besanbaado** TIi : fill something with water (also **bsanbaado**)
- besanbahala** TAi : fill with liquid (also **bsanbaala**)
- besandonômek** TA isc : one fills the mouth (also **bsandonômek**)
- besaneba** II : full of liquid (also **bsaneba**)
- besanebad** II : it is full of liquid (also **bsanebad**)
- besanebahla** II : become filled with liquid (also **bsanebahla**)
- besanham** TIi : he fills something (also **bsanham**) (TIId **obesanhamen** he fills it)
- besanhla** TAi : fill up with things, not with water (also **bsanhla**)
- besanhozi** TA refl : fill self (also **bsanhozi**)
- besanigw** AN : gray or black squirrel (also **bsanigw**)
- besanihla** II AI : he/it becomes full; he goes all over (also **bsanihla**)
- besanilawa** AI : he feels full, he is satisfied (also **bsanilawa**)

besanilawaha TAI : satisfy someone (also **bsanilawaha**)
besanilawakôgan IN : satisfaction (what makes full feeling) (also **bsanilawakôgan**)
besanilawakôgwa TAI : it makes me satisfied (also **bsanilawakôgwa**)
besaniljôd AI pt : one who fills his hand, he fills his hand(s)
 (also **bsaniljôd**)
besaniwi adv : fully (also **bsaniwi**)
besankika AI : plant full (also **bsankika**)
besanôbônssen II : it is drifted full (of snow) (also **bsanôbônssen**)
besanôgihla AI : he becomes full-shaped; (of the moon) it is
 getting full (also **bsanôgihla**)
besanôgizo AI : he is a full-shaped moon (also **bsanôgizo**)
besanta II : it is full (also **bsanta**)
besantakta II : it is full of string (also **bsantakta**)
besanto TII : fill something (also **bsanto**)
bsiadasi AI : skin or dress an animal (commonly **bsiadasi**)
bsiadawa TAI : open, dress an animal (commonly **bsiadawa**)
bsiadôzi TA pass : be opened, i.e. dressed (said of a killed
 animal) (commonly **bsiadôzi**)
bsiala TAI : open, split someone, skin and dress an animal
 (commonly **bsiala**)
besigaskinahla II : it becomes split; it cracks (commonly
bsigaskinahla)
besigaskw IN pl **besigaskol** loc **besigaskok** : board, literally a
 split plant, pl. lumber, a floor (commonly **bsigaskw**)
besigaskweda IN pl **besigaskwedaal** loc **besigaskwedak** : wood checked
 by drying, cracked (commonly **bsigaskweda**)
besigaskwikok IN loc pl : on the floor, literally on the boards
 (commonly **bsigaskwikok**)
besigaskwôgan IN : board instrument, sawmill (commonly
bsigaskwôgan)

besigena TI TA : split something, divide something (commonly **bsigena**)

besigeza TII : split something longitudinally, cut something animate in two by knife or saw (commonly **bsigeza**)

besigezôzo TA pass : it is split, i.e. cut in two by knife or saw (commonly **bsigezôzo**)

besigha TII : split something as with an axe (commonly **bsigha**)

besighakwa AI : split wood (commonly **bsighakwa**)

besigham TII : split something (TId **obesighamen** he splits it) (commonly **bsigham**)

besighiga AI : split, work at splitting (as wood) (commonly **bsighiga**)

besighigan IN pl **besighiganal** loc **besighiganek** : action of splitting; a split thing (commonly **bsighigan**)

besighôzik TI isc : one splits something (commonly **bsighôzik**)

besigia II : (it is) a part, a piece (commonly **bsigia**)

besigihla II : it splits, opens, becomes split, comes apart (commonly **bsigihla**)

besigwa II : it is split (commonly **bsigwa**)

besijihla AI : become weak, faint (commonly **bsijihla**)

besijihlawôgan IN : convulsion (commonly **bsijihlawôgan**)

beskaabi AI : move over to the side (sitting) (commonly **bskaabi**)

beskaaka AI : put aside (commonly **bskaaka**)

beskabaga II : it is a branch lake or side bay (commonly **bskabaga**)

beskageda AI : jump aside (commonly **bskageda**)

beskagôbi AI : stand aside, get out of the way (commonly **bskagôbi**)

beskaijoaso II : current branching off a little, i.e. at a narrow angle, literally it branches off a little (commonly **bskaijoaso**)

beskaiosi : (see **bskaiosi**)

beskaiwes adv : a little out of the way, a little to the side (commonly **bskaiwes**) (also **bskaiosi**)

beskaiwi adv : aside, to one side, off the traveled route (commonly **bskaiwi**)

beskaôdkwen IN *pl* **beskaôdkwenal**, **beskaôdkwenol** *loc* **beskaôdkwenek** : a branch or bough of a tree (commonly **bskaôdkwen**)

beskaôgama IN *pl* **beskaôgamal** *loc* **beskaôgamak** : a branch lake, a side lake (usually **beskôgama**)

beskasa AI : turn aside, turn off, leave the trail (commonly **bskasa**)

beskasaiz AI : he turns off a little (either at a narrow angle or just to the side of the road) (commonly **bskasaiz**)

beskasaizibo IN *pl* **beskasaiziboal** *loc* **beskasaizibok** : a branch river, river by which one turns off the main river (commonly **bskasaizibo**) (cf. **beskasantegw**)

beskasamek AI *isc* : one turns aside (commonly **bskasamek**)

beskasaninebes IN *pl* **beskasaninebesal** *loc* **beskasaninebesek** : lake where one turns off a straight course; turn-off-lake (commonly **bskasaninebes**)

beskasantegw IN *pl* **beskasantegol** *loc* **beskasantegok** : a river you turn off on; turn-off-river (commonly **bskasantegw**) (also **beskasategw**)

beskasategw IN *pl* **beskasategol** *loc* **beskasategok** : a river one turns off on; turn-off-river (commonly **bskasategw**) (see **beskasantegw**)

beskasawanik IN *loc* : where one turns to the side, turns off; name of the outlet of the Magog River at Sherbrooke, Quebec (commonly **bskasawanik**)

beskata II : it is to the side, off the main route (commonly **bskata**)

beskategwa II : it is a branch river (commonly **bskategwa**)

beskategwiz IN *pl* **beskategwizal** *loc* **beskategwizek** : a little branch river (commonly **bskategwiz**)

beskato TIi : put aside (also **bskato**) (TId **obeskaton** he puts it to the side)

beskôgama : (see **beskaôgama**)

beskôzo II pass : it is put away, it contains (also **bskôzo**)

beskw AN *pl* **beskwsak** : nighthawk, *Chordeiles minor*

-beskwan DN *pl* **-beskwanal** *loc* **-beskwanek** : the back of the body

beskwela II : ignite, catch fire, burn (commonly **bskwela**)

beskwelahazo II : flash, flare up, becomes ignited (see also **ôbeskwelahazo**) (commonly **bskwelaazo**)

beskwelahigan IN *pl* **beskwelahiganal** *loc* **beskwelahiganek** : igniting instrument, a match, flint and steel (commonly **bskwelahigan**) (cf. **cegashigan**)

beskwelahla II : it continues to ignite, it catches in a new place, it heats (as a curing hide) (commonly **bskwelahla**)

beskwelakwejak II pt : kindling material (commonly **bskwelakwejak**)

beskwelama TIi : make fire with something (commonly **bskwelama**)

beskwelana TI : ignite it, light it (fuel), start a fire (commonly **bskwelana**)

beskwelanôzik TI isc : one ignites a fire, one kindles a fire (commonly **bskwelanôzik**)

beskwelapodiga AI : start fire by friction (commonly **bskwelapodiga**)

beskwelapodigan IN *pl* **beskwelapodiganal** *loc* **beskwelapodiganek** : fire making friction instrument, i.e. fire drill (also **bskwelapodigan**)

beskwelataha TA : strike fire from flint and steel or fire stones (commonly **bskwelataa**)

beskwelatahiga AI : strike fire with flint and steel or fire stones (commonly **bskwelatahiga**)

beskwelatahigan IN *pl* **beskwelatahiganal** *loc* **beskwelatahiganek** : fire making tool, flint and steel or fire stones (commonly **bskwelatahigan**) (see **badôgisenizal**)

beskwiboahalô TAd : pluck him (a bird) (commonly **bskwiboaalô**) (cf. **canigwnahla**)
beskwiboahalômek TA isc : one plucks (a bird) (commonly **bskwiboaalômek**)
beza IN : gun powder
bezhigan IN : powder instrument, i.e. wadding for a muzzle loading gun
bezega II : it is dark (AN **bezega asokw** dark cloud, dark sky)
bezegahlôgwihlôg II conj : when it gets dark in the evening
bezegaloka AI : work in the dark
bezeganôgwezo AI : it looks dark
bezegata II : it is dark
bezegatag II pt : dark thing, it is dark, when it is dark
bezegatakwa II : dark forest
bezegatakwiz IN : a small dark wood
bezegataso II : it is a little dark
bezegawak II conj : when it is foggy
bezegawan II : it is foggy
bezegidebakak II conj : when it is dark night
bezegitegwa II : a dark river (because shaded, not dark water)
bezegiwi adv : in the dark
bezegôlagata IN : it is very dark hole
beziko AN *pl* **bezikoak** *loc* **bezikok** : bison
bezikoagen IN *pl* **bezikoagenol** *loc* **bezikoagenek** : buffalo hide
bezo : AN *pl* **bezoak** *loc* **bezok** : wildcat, bobcat (includes lynx but see **wigwti**) (see also **wigwedi**)
bezoiz AN *pl* **bezoizak** *loc* **bezoizek** : wildcat kitten, also domestic cat, but see **minowiz**
bhowa : (see **bolewa**)

biahla AI II : it becomes mealy, it falls in pieces
biahlôg II pt : it gets mealy, what gets mealy
Bial : Peter <Fr. Pierre
Bialak Kwasihômek : Feast of Sts. Peter and Paul, literally honoring Peter
Bializ loc **Bializek** : little Peter (also **Bialsiz**)
Bialsiz loc **Bialsizek** : little Peter, young Peter (also **Bializ**)
Biaôdagos AN : February, literally falling-in-pieces branches moon (cf. **biahla**)
bibaiyô II : come, happen (emphatic) (cf. **baiyô**)
bibajidebihla II : happen (emphatic)
bibalawakakto TIi : misuse
bices AN IN *pl* **bicesak** loc **bicesek** : a peach <Eng. peaches
bicesakwam AN *pl* **bicesakwamak** loc **bicesakwamek** : peach tree
bidahlagwôgan IN *pl* **bidahlagwôganal** loc **bidahlagwôganek** : knife sheath
bidahlôn IN : rifle case (cf. **bidalakôgan**) (also **bidalôn**)
bidalakôgan IN *pl* **bidalakôganal** loc **bidalakôganek** : rifle case (cf. **bidahlôn** and **bidalôn**)
bidalôn : (see **bidahlôn** and **bidalakôgan**)
bidema TAI : shoot with a bow (TAd **obidemô** he shoots him with a bow)
bidemhiga AI : act of shooting a bow
bidemikha TI : make it shoot, i.e. a bow or sling
bidemotam TIi : shoot something with a bow (TId **obidemotamen** shoot a bow at it)
bidemowa TAI : shoot a bow at someone(s)
bidemôd AI pt : he shoots, shooter of a bow

bidemôdi IN *pl* **bidemôdial** : a shooting instrument especially a sling or slingshot

bidenôgan IN *pl* **bidenôganal** *loc* **bidenôganek** : something taken by mistake (sometimes **bitnôgan**)

bidezozo TA refl : he cuts self by accident

bidhabi AI : enter and sit (blocking the door) (see **bidigaabi**)

bidhaka AI : throw in (cf. **dawaka**)

bidhamalki AI : step inside

bidhamola TAI : intromit (as a parent bird putting food into a little bird's mouth)

bidhato TII : fit in, make enter (TId **obidhaton** he fit it in)

bidhawanesen II : a draft of air enters, air enters

bidhebaga II : an inlet bay, entering water (cf. **bidhinbaga**)

bidhelômsen II : entering wind; i.e. the wind comes in the window, door, smokehole

bidhena TII : put in firmly

bidheniga AI : bring in from outside

bidhenôgan AN *pl* **bidhenôganak** *loc* **bidhenôganek** : a sleeve, literally putting in thing

bidhigan IN *pl* **bidhiganal** *loc* **bidhiganek** : the entrance, inlet to bay or river (loc. name of Nicolet River because its mouth is at the entrance to Lake St. Peter from downstream)

Bidhigani AN *pl* **Bidhiganiak** *loc* **Bidhiganik** : a person of Nicolet

Bidhiganitegw IN *loc* **Bidhiganitegok** : Nicolet River (also **Bidhigantegw**)

Bidhigantegw IN *loc* **Bidhigantegok** : Nicolet River (also **Bidhiganitegw**)

bidhijoan II : current enters; an inlet

bidhinbaga II : an inlet bay, entering water (cf. **bidhebaga**)

bidhinskan AI : put hand in

bidhiôbôjegeli AI : enter head first, enter wrong way to
bidhitasin AI : he falls into an enclosed place
bidhitegwa II : the entering river, inlet
bidhozi AI : make self enter; get caught
bidhômkitan II : silt brought onto land by river flooding, alluvium
bidiga AI : enter
bidigaabi AI : enter and sit (also **bidhabî**)
bidigad AI pt : one who enters, he enters
bidigado TIi : put inside (TIid **obidigadon** he puts it inside, he brings it inside)
bidigahan AI conj : when you entered (commonly **bidigaan**)
bidigala TAI : bring someone inside
bidigalezi AI : confess
bidigalzowôgan IN pl **bidigalzowôganal** loc **bidigalzowôganek** : an entrance (as a doorway)
bidkazawa AI : load a gun
bidkazawad AI pt : he loads, the loader
bidkazawamek AI isc : one loads a gun
bidkazawan AI isi : load it (a gun)
bidkazawôzik TI pass pt : loaded thing, it is loaded
bidkôzon IN pl **bidkôzonal** loc **bidkôzonek** : a coat, literally it is put on
bidôgan IN pl **bidôganal** loc **bidôganek** : a pocket, bag, purse; literally put-in thing
bidôganina TA TI : to pocket, put someone in a pocket
bidtaha TAI : hit someone accidentally (TIid **obidtahô** he hits him accidentally)
bidtaozo TA refl : he hits self accidentally
biges AN pl **bigesak** loc **bigesek** : a pig (see **big**s)

bigidi AI : break wind (cf. **bigijiazi**)
bigidoan II *pl* **bigidoanak** *loc* **bigidoanek** : a puffball, literally
it puffs
bigijiazi AI : break wind (cf. **bigidi**)
bigs AN *pl* **bigsak** *loc* **bigsek** : a pig <Eng. pigs; a spade playing
card <Fr. pique (also **biges**)
bigsigamigw IN *pl* **bigsigamigol** *loc* **bigsigamigok** : pigpen
bigsiJo IN *pl* **bigsiJoal** *loc* **bigsiJok** : pig feeding trough
Bigsimenahan IN : Pig Island (see **Bigsinagos**)
Bigsinagos IN : Pig Island (at mouth of St. Francis River,
Quebec) (cf. **Bigsimenahan**)
bigsinawôgan IN *pl* **bigsinawôganal** : mumps, state of making (jaws)
like a pig
bigsiya IN : pork, pig meat
bigsiz AN *pl* **bigsizak** *loc* **bigsizek** : a small pig
bigwa AI : blow as on an instrument
bigwagan II : it is hollow within
bigwagid AI *pt* : a hollow one, he is hollow
bigwago AI : he is hollow within
bigwaki IN : a hollow-sounding land, i.e. an echoing land
bigwakwazo AI II : it sounds hollow, he makes a hollow noise
(cf. **bigwôgan**)
bigwawa AI : blow an instrument for him (as to call a moose)
bigwedamegwes AN : opened animate thing (as a clam) (also
bkwedamegwes)
bigwedana TAI : open (by hand) someone (also **bkwedana**)
bigwedanemawa TI *do* : open it for someone (also **bkwedanemawa**)
(TId **obigwedanemen** open it)
bigwedanôzik TI *isc* : one opens something (also **bkwedanôzik**) (see
babkwedanôzik)

bigwedataham TII : break open something (also **bkwedataam**)

bigwesagahigan IN *pl* **bigwesagahiganal** *loc* **bigwesagahiganek** : a key, opener (also **bkwesagahigan** and **bkwesahigan**)

bigwôgan IN *pl* **bigwôganal** *loc* **bigwôganek** : an instrument to blow on, horn, flute, moose calling horn, etc. (cf. **bigwakwazo**)

bigwôganizal IN : little horns, little whistles, honeysuckle (name of *Lonicera canadensis* and *L. villosa*)

biji PT : by mistake, accidentally, unintentionally (TAd **obijibaskhô** he shoots him by mistake)

bikaga AI : cross, go across (also **bkaga**)

bikagaagwijin AI : swim across (also **bkagaagwijin**) (see **bikagaôg wijin**)

bikagaakwtahigan IN *pl* **bikagaakwtahiganal** *loc* **bikagaakwtahiganek** : the fall stick, the weighted log of a deadfall trap

bikagaakwto TII : put a log down to cross on

bikagahla AI II : go across, fly across, cross (also **bkagahla**)

bikagakasmo AI : he swims across (also **bkagakasmo**) (see **bikagôkasmo**)

bikagalômsen II : it blows across, e.g. a water route, a cross wind (also **bkagalômsen**)

bikaganiga AI : carry across a river or an island (also **bkaganiga**)

bikagaoldimek AI *isc* : people cross (also **bkagaoldimek**)

bikagaolewad TA *pt* : a ferryman, one who causes people to cross on a boat (also **bkagaolewad**)

bikagaôd AI *pt* : the one who crosses, he crosses (usually **bikagôd** or **bkagôd**)

bikagaôg wijin AI : swim across (also **bikagaagwijin**)

bikagaôzoga AI : cross on foot (also **bkagaôzoga**)

bikagaôzogawadimek AI *isc* : one crosses on foot (also **bkagaôzogawadimek**)

bikagôbia AI : paddle across (also **bkagôbia**)

bikagôd AI pt : he crosses, the one who crosses (also **bkagôd**)
bikagôkasmô AI : swim across (also **bkagôkasmô** and **bikagakasmô**)
bikagômek AI isc : crossing, someone crosses (also **bkagômek**)
bikagôtakta II : it is a string crossing (either a string across the road or a crossing straight as a string) (also **bkagôtakta**)
bikahigan IN pl **bikahiganal** loc **bikahiganek** : a fold, pleat, or pucker (also **bkahigan**) (TId **obikahiganhamen** he makes pleats or puckers)
bikahigawôgan IN pl **bikahigawôganal** loc **bikahigawôganek** : puckering (pleating) machine (also **bkahigawôgan**)
bikamalki AI : cross by stepping on something
bikatalemegos AN : folded or puckered person (origin of family name **Pktalmegus**)
bikawagena TIi : fold something (also **bkawagena**)
bikawageniga AI : he folds, pleats, or puckers (also **bkawageniga**)
bikawagenigan IN : action of folding, also a folding machine (also **bkawagenigan**)
bikawagenôzik TI isc : one folds something (also **bkawagenôzik**)
bikawagta II : it is folded, pleated (also **bkawagta**)
bikawiwi adv : in a folded manner, in a folded condition, double (also **bkawiwi**)
bikawnem TIi : fold something (also **bkawnem**) (TId **obikawnemen** fold it [also **bkawnemen**])
bikawnôzik TI isc : one folds something (also **bkawnôzik**)
bikawtaha TI TA : fold, bend double (also **bkawtaa**)
bikôgena TIi : bend something (also **bkôgena**)
bikôgigen II : it is crooked (also **bkôgigen**)
bikôgihla II AI : it goes crooked, gets bent, it is crooked (also **bkôgihla**)

bikôgosa AI II : it (he) goes bending, it bends, he bends, makes a curved turn (also **bkôgosa**)

bikôgosad AI pt : one who walks in a curve, he walks in a curve, goes crooked

bikôgôbaga II : it is a bent (crooked) lake (also **bkôgôbaga** and loc. **bakôgôbagok**)

bikôgtegw IN *pl* **bikôgtegol** loc **bikôgtegok** : crooked river (also **bkôgtegw**) (same as **bikôgigentekw** and **bikôgigen zibo**)

biksibemi IN : pig fat, lard

bikwtaham TIi : insert something

Bil: Bill <Eng.

bilaskw IN *pl* **bilaskol** loc **bilaskok** : new leaf, i.e. paper

bilaskwibaks IN *pl* **bilaskwibaksal** loc **bilaskwibaksek** : paper box

bilaskwigan IN : wallpaper

bilaskwiganinoda IN *pl* **bilaskwiganinodaal** loc **bilaskwiganinodak** : shot pouch, literally papering bag

bilaskwinoda IN *pl* **bilaskwinodaal** loc **bilaskwinodak** : a paper bag

bildotôgwad II pt : what is new, the news, it sounds new

bildowi PT : different, new (cf. **bilowi**)

bildowinôgwak II pt : something new or strange looking

bildowipi AI : eat something different (cf. **bilowipi**)

bilewôntekw : (see **bilowôntekw**)

biligaden II : new year (also **bilowigaden**)

biligizos AN : new moon

bilka AI : do new work; i.e. make a new field, clear land

bilkawôgan IN : new working, i.e. plough new field, also clearing land

bilki IN *pl* **bilkial** loc **bilkik** : new land; i.e. virgin soil, unworked land, or new alluvial soil

bilkika AI : sow anew, i.e. after the failure of a first sowing
bilkikan AI isi : a new sowing
bilkimizi AN *pl* **bilkimiziak** *loc* **bilkimizik** : new land tree, i.e.
 box elder (*Acer negundo*)
bilowadoho II : it is different
bilowadoik II *pt* : different thing
bilowagizegad II : it is different weather, the weather changes
bilowaka AN *pl* **bilowakak** *loc* **bilowakak** : a stranger
bilowaloka AI : work different, do different work
bilowalômo AI : he pronounces differently (in the same language)
bilowatsid AI *pt pl* **bilowatsijik** : it dyes differently
bilowatsta II : it is a different color
bilowawakakhô TA TI : use it differently
bilowi PT : different, strange (cf. **bildowi**)
bilowi bodawazi AI : council differently, change mind
bilowia II : it is strange
bilowias AN : a stranger, a strange person
bilowi basaakw AN *pl* **bilowi basaakok** *loc* **bilowi basaakok** : strange
 red pine, namely Jack Pine, *Pinus banksiana* (see **basaakw**)
bilowigaden II : new year (also **biligaden**)
bilowigeg II *pt* : what is different, different thing, it is
 different
bilowigen II : it is different
bilowihla II : it goes differently, it goes in a different way
bilowiki IN *pl* **bilowikial** *loc* **bilowikik** : different land
bilowilômsen II : it blows differently, the wind changes
bilowinôgwak II *pt pl* **bilowinôgwakil** : the different looking one,
 it looks different (cf. **babilowinôgw**)

bilowiozi AI refl : change self
bilowipi AI : eat something different (cf. **bildowipi**)
bilowisizegw IN *pl* **bilowisizegol** *loc* **bilowisizegok** : a different face, a mask (also **bilowi msizegw**)
bilowito TIi : make something different (TId **obilowiton** he makes it different)
bilowitôzo TI pass : it is made differently
bilowiwi adv : differently
bilowiwhla TAI : name someone differently, give a nickname
bilowiwitam TIi : call something differently (TId **obilowiwitamen** he names (or calls) it differently)
bilowiwizwôgan IN *pl* **bilowiwizwôganal** : a nickname, a different naming
bilowosao AI II : he/it changes
bilowôbid IN *pl* **bilowôbidal** *loc* **bilowôbidek** : a false tooth (*pl.* a set of false teeth) (also **bilôbid**)
bilowôdoka AI : he tells differently
bilowôdwa AI : he speaks a different language, pronounces the same language differently
bilowôntekw IN AN *pl* **bilowôntekok**, **bilowôntekwal** *loc* **bilowôntekok** : a wig, perruque (also **bilewôntekw**)
bilôbid IN *pl* **bilôbidal** *loc* **bilôbidek** : a false tooth (also **bilowôbid**)
bilôtloka AI : tell a strange story, tell a different story
bilôtlokad AI *pt pl* **bilôtlokajik** : storyteller, teller of strange story
bilsigen II : it is numb
bilsigo AI : he is numb
bimakwha TAI TIi : twist with a stick (as a soaked hide) (TId **obimakwhamen** he twists it [e.g. rawhide] with a stick, also **obimhamen**)

bimakwhigan IN *pl* **bimakwhiganal** *loc* **bimakwhiganek** : stick for twisting something as babiche or a rawhide (TId **obimhamen** he twists it [as babiche], also **obimakwhamen**)

bimihla AI II : it becomes twisted

bimihlôzig TI pt : what goes twisted, name of Brompton Falls, Quebec

biminigan IN *pl* **biminiganal** *loc* **biminiganek** : an auger, gimlet, twisting by hand implement

bimizignigan IN *pl* **bimizigniganal** *loc* **bimizigniganek** : withe, a twist-binding implement

bimizignigawôgan IN : act of twisting or binding something (as with a withe)

bimskosa AI : he turns aside from his route, he leaves the path

bimskowagina TAi : wring out with a twist

bimskwaka AI : put aside, put away, literally throw aside

bimskwata II : it is aside, out of usual or prominent place (TId **obimskwaton** place it leaning, lean it)

bimskwawagenowa TAi : pinch someone

Bimskwawagenowad TA pt *pl* **bimskwawagenowajik** : the one who pinches, The Pincher (mythological underwater creature)

bimskwidahômedowôgan IN : putting aside a thought

bimskwihla AI : he turns aside, he turns off a track or trail

bimskwitan II : turning aside current, current going away from the main current

bimskwiwi adv : aside

Binawôs AN : name of Capino family (cf. **debinawôs**)

bita IN : froth, foam

bitadonahla AI : he froths at the mouth

bitahla II AI : become foamy

bitaibagw IN *pl* **bitaibagol** *loc* **bitaibagok** : foamy lake

bitam TII : foam
bitaoho II : it is foamy
bitawabo AI : it rests in between (as a playing card in a deck)
bitawata II : it is in layers , it is piled up or doubled (see also **gassibitawata**)
bitawbagw IN *pl* **bitawbagol** *loc* **bitawbagok** : lake between, double lake, Lake Champlain
bitawbagwizibo IN *pl* **bitawbagwiziboal** *loc* **bitawbagwizibok** : between-lake (or double lake) river, the Richelieu River which drains Lake Champlain
bitawbi IN *pl* **bitawbial** *loc* **bitawbik** : water between layers of ice (also **bitoskwebi**)
bitawigen II : it is between, a place between things
bitawinosiz AN *pl* **bitawinosizak** *loc* **bitawinosizek** : great grandchild, literally double grandchild (also **bitawinoses**)
bitawiwelôgan IN : a plate on top of another
bitawiw adv : in between (horizontally or vertically)
bitawôgama IN *pl* **bitawôgamal** *loc* **bitawôgamak** : an additional lake (to travel on a route), literally lake between places on a water course
bitawôwdi IN *pl* **bitawôwdial** *loc* **bitawôwdik** : a double road, i.e. two roads side by side (could be used for superhighway with dividing island)
bitawsa AI : he goes the double, i.e. the second parallel route
bitawskwa IN *loc* **bitawskwak** : inner layers of birch bark, literally between birch bark (also **bitoskwa**)
bitawskwebi IN *pl* **bitawskwebial** *loc* **bitawskwebik** : water between layers of ice (see **bitawbi**, **bitoskwebi**)
bitha TAI : catch someone (also **btha**)
bitham TII : catch, get, trap
bithana TAI : get someone, catch or take someone by hand (also **bithena**)

bithena TIi : catch, get, snatch up something (see **bithana**) (TId **obithenemen** he catches it)
bithô TAd : get him, catch him
bitnôgan : (see **bidenôgan**)
bitogan II : it is in layers, as the pages of a book
bitogwônsôgan pl **bitogwônsôganal** loc **bitogwônsôganek** IN : a lining of a garment; a double layer
bitona TAI : split in two halves; e.g. basket splints
bitonem TIi : split something (TId **obitonemen** split it)
bitoniga AI : he is splitting (especially basket splints)
bitonigan IN : act of splitting (especially basket splints) (TAd **obitonô** he splits him, i.e. divides something animate in two halves)
bitoskwa : (see **bitawskwa**)
bitoskwebi IN : water between layers of ice (also **bitoskobi**)
bitsena TIi : fill a pipe
bitsenawa TI do : fill a pipe for someone
bitsenazi TI refl : fill your own pipe
bitsenôgan IN pl **bitsenôganal** loc **bitsenôganek** : what something is put in and covered up, name for a tobacco pouch (see also **odamôwinoda**)
bitta PT : much, very, only
bittôlo AN pl **bittôloak** loc **bittôlok** : mountain lion, cougar, or panther, literally much tail
biwaahwiba II : it is a small pith (also **biwaawiba**)
biwaaskeda II : it shrinks drying in heat
biwaawiba II : it is a small pith (see **biwaahwiba**)
biwadegwaha TIi : she works with small beads
biwadegwahôzig TI isc : one does fine beadwork

biwagen II : it (a sheet-like thing) is small, small blanket
biwakwad AI pt : small stick, pencil
biwalema TAi : make someone small by thinking or wishing
biwalemezi AI refl : make self small by wishing
biwi PT : small, fine, thin
biwidahôma TAi : consider small (TAd **obiwidaômô** he considers him small)
biwidahômezo TA refl : he considers himself small
biwidema II : it is low water, it is shallow water
biwigwen II : it is small
biwihozi TI refl : be humble
biwihozwôgan IN : humility, literally making self small
biwipatasiz AN *pl* **biwipatasizak** *loc* **biwipatasizek** : a small pie
biwitôzo TI pass : it is made small
biwkika AI : make a small planting
biwkikan TI isi : a small planting or cultivating, i.e. a small area made into a field
biwôba AN *pl* **biwôbak** *loc* **biwôbak** : a small man
biwôbaid AI pt : he who is a small man, the small man, he is a small man
biwôbao AI : he is a small man
biwôdwa AI : speak softly
biwôgizo AI : he gets smaller, literally he curves small (said of the moon)
biwômka II : it is fine sand; it is fine grained
biwômkasek II sit : where it is fine sand
biwômkaziwan AN : fine salt, a grain of salt
biwsao II AI : it is getting smaller (see the more usual **ojebihla**)

biwsesek II pt : that which is small, a small thing
biwsesen II : it is small
biwsesid AI pt : small one, a baby
biwseso AI : he is small
biwtaga II : it (a stringlike thing) is thin
biwtaghaga AI : he is thin bodied, thin waisted
biwtôgwad II : it sounds small, a weak sound
biyo AN *pl* **biyoak** *loc* **biyok** : a log <Fr. billot (de sciage)
bizaga II : it is bushy, thick woody growth
bizagiaz AI : go into bushes
bizewad II : it is no good, useless, worthless
bizewadoik II pt : worthless thing, it is worthless
bizewadoo II : it is good for nothing, i.e. unusable
bizewagizi AI : read for nothing
bizewaka AI : throw for nothing, throw uselessly
bizewakamigw IN *loc* **bizewakamigok** : uninhabitable country, the wilderness, also a storied land of big animals
bizewakamigwialnôba AN *pl* **bizewakamigwialnôbak** : a wilderness Indian, an uncivilized Indian
bizewakamigwiawaas AN *pl* **bizewakamigwiawaasak** *loc* **bizewakamigwiawaasek** : a wild animal
bizewakamigwibittôlo AN *pl* **bizewakamigwibittôloak** *loc* **bizewakamigwibittôlok** : a wilderness lion
bizewakamigwigwigwigem AN *pl* **bizewakamigwigwigwigemok** : a wild duck (contrasted with domestic duck)
bizewakamigwiminoiz AN : wilderness cat (a poor form) (see **bezo**)
bizewakamigwinebesiz IN *pl* **bizewakamigwinebesizal** *loc* **bizewakamigwinebesizek** : a little wilderness pond (refers to a bog pond without fish) (cf. **bizewinebes**)

bizewakamigwinidazo AN *pl* **bizewakamigwinidazoak** *loc*
bizewakamigwinidazok : a domestic animal gone wild

bizewakanni AI : I make a useless trip, travel for nothing

bizewakika AI : sow for nothing

bizewaloka AI : work for nothing, work uselessly

bizewalokamek AI *isc* : one works for nothing

bizewihla AI *II* : it (he) goes for nothing

bizewikwikil *II pl* : naturally growing wild plants, not sown
(singular **bizewigek**)

bizewilaldam *TII* : think uselessly, to no good

bizewimenahan *IN pl* **bizewimenahanol** *loc* **bizewimenahanek** : a useless
island, i.e. a floating island

bizewinebes *IN* : useless pond, a bog pond without fish or beaver
(cf. **bizewakamigwinebesiz** and **nebesimiz**)

bizewinebesiz *IN pl* **bizewinebesizal** *loc* **bizewinebesizek** : useless
little pond, i.e. a bog pond (cf. **bizewinebes**)

bizewosa AI : go for nothing, make a useless trip (also **bizoosa**)

bizewôjemi AI : say something unimportant, lie (the usual word for
lying or telling fanciful stories) (cf. **kasanagwô**)

bizewôjemowinno AN *pl* **bizewôjemowinnoak** *loc* **bizewôjemowinnok** :
teller of lies or fiction, person who tells unnecessary
or unimportant things, tells untrue things whether meant
to be believed or not

bizewôjemowôgan *IN* : lying, telling tall tales

bizewiwi *adv* : uselessly, for nothing

bizoosa AI : go for nothing, make a useless trip (see **bizewosa**)

bkaga : (see **bikaga**)

bkagaagwijin : (see **bikagaagwijin**)

bkagahla : (see **bikagahla**)

bkagakasmo : (see **bikagakasmo**)

bkagalômsen : (see bikagalômsen)
 bkaganiga : (see bikaganiga)
 bkagaoldimek : (see bikagaoldimek)
 bkagaolewad : (see bikagaolewad)
 bkagaôd : (see bikagaôd)
 bkagaôzoga : (see bikagaôzoga)
 bkagaôzogawadimek : (see bikagaôzogawadimek)
 bkagôbia : (see bikagôbia)
 bkagôd : (see bikagaôd)
 bkagôkasmô : (see bikagôkasmô)
 bkagômek : (see bikagômek)
 bkagôtakta : (see bikagôtakta)
 bkahigan : (see bikahigan)
 bkahiganhamen : (see bikahiganhamen)
 bkahigawôgan : (see bikahigawôgan)
 bkalagenigan IN *pl* bkalageniganal *loc* bkalageniganek : crooked
 knife, literally take off peeling by hand tool
 bkawagena : (see bikawagena)
 bkawageniga : (see bikawageniga)
 bkawagenigan : (see bikawagenigan)
 bkawagenôzik : (see bikawagenôzik)
 bkawagta : (see bikawagta)
 bkawiwi : (see bikawiwi)
 bkawnem : (see bikawnem)
 bkawnôzik : (see bikawnôzik)
 bkawtaa : (see bikawtaha)
 bkôgena : (see bikôgena)

bkôgigen : (see **bikôgigen**)
bkôgihla : (see **bikôgihla**)
bkôgosa : (see **bikôgosa**)
bkôgôbaga : (see **bikôgôbaga** and **bakôgôbagw**)
bkôgtegw : (see **bikôgtegw**)
bkwedamegwes : (see **bigwedamegwes**)
bkwedana : (see **bigwedana**)
bkwedanemawa : (see **bigwedanemawa**)
bkwedanôzik : (see **bigwedanôzik**)
bkwedataam : (see **bigwedataam**)
bkwesagahigan : (see **bigwesagahigan**)
bkwesahigan : (see **bigwesagahigan**)
Blacmôn AN *pl* **Blacmônak** *loc* **Blacmônek** : a Frenchman, <Eng. Frenchman (also **Blajmôn**)
Blacmôniodana IN *pl* **Blacmôniodanaal** *loc* **Blacmôniodanak** : a French village
blacmôniwi adv : in the French manner, especially in the French language
Blacmônizibo IN : Frenchman's River
Blacmônki IN *loc* **Blacmônkik** : France, Frenchman's land
Blacmônôdwa AI : speak French
blagejagigek II pt : a wound or sore
Blajmôn : (see **Blacmôn**)
Blakaman AN *pl* **Blakamanak** *loc* **Blakamanek** : Negro, Black man <Eng. Blackman
blandi IN : brandy <Eng. brandy
blanigw : (see **belanigw**)
Blaswa : Francis <Fr. Francois

Blaswa Ksal AN : Francois-de-Sales (patron saint of the Abenaki
Misson)

Blatistô AN *pl* **Blatistôk** *loc* **Blatistôk** : Prostestant <Fr.
Protestant

blejes IN *pl* **blejesal** *loc* **blejesek** : breeches <Eng. (also **beljes**)

Blispwa AN *pl* **Blispwak** *loc* **Blispwak** : Brisebois (family name) <Fr.
Brisebois

blojiwi adv : quickly (archaic)

bmaden : (see **bemaden**)

bmadenika : (see **bemadenika**)

bmagwaan : (see **bemagwahan**)

bmagwamo : (see **bemagwamo**)

bmagwao : (see **bemagwao**)

bmagweda : (see **bemagweda**)

bmakaa : (see **bemakaa**)

bmakada, **bmakadak** : (see **bemakada** and **bemakadak**)

bmakanni : (see **bemakanni**)

bmakanwinno : (see **bemakannowinno**)

bmakasin : (see **bemakasin**)

bmakasmi : (see **bemakasmi**)

bmakawinno : (see **bemakawinno**)

bmakikan : (see **bemakikan**)

bmakikôn : (see **bemakikôn**)

bmaksi : (see **bemaksi**)

bmaksimek : (see **bemaksimek**)

bmaksowôgan : (see **bemaksowôgan**)

bmakwika : (see **bemakwika**)

bmakwsin : (see **bemakwsin**)

bmaloka : (see **bemaloka**)
bmanhi : (see **bemanhi**)
bmapska : (see **bemapska**)
bmapskadena : (see **bemapskadena**)
bmaskadama : (see **bemaskadama**)
bmawikhowa : (see **bemawikhowa**)
bmega : (see **bemega**)
bmegaiki : (see **bemagaiki**)
bmegakha : (see **bemegakha**)
bmegakki : (see **bemegakki**)
bmegaosa : (see **bemegaosa**)
bmegawôgan : (see **bemegawôgan**)
bmeghadimek : (see **bemeghadimek**)
bmeghadin : (see **bemeghadin**)
bmeghozi : (see **bemeghozi**)
bmeghozimek : (see **bemeghozimek**)
bmegizegad : (see **bemegizegad**)
bmegômek : (see **bemegômek**)
bmelodigan : (see **bemelodigan**)
bmelômsen : (see **bemelômsen**)
bmelôn : (see **bemelôn**)
bmenasin : (see **bemenasin**)
bmeniga : (see **bemeniga**)
bmesagwa : (see **bemesagwa**)
bmi : (see **bemi**)
bmibiawôgan : (see **bemibiawôgan**)

bmido : (see bemido)
bmigejinpobizid : (see bemigejinpobizid)
bmigen : (see bemigen)
bmighassimek : (see bemighassimek)
bmigôbi : (see bemigôbi)
bmigwahla : (see bemigwahla)
bmigwahlôd : (see bemigwahlôd)
bmigwezi : (see bemigwezi)
bmigwezihla : (see bemigwezihla)
bmigwezimek : (see bemigwezimek)
bmigwto : (see bemigwto)
bmiham : (see bemiham)
bmihla : (see bemihla)
bmihlodawa : (see bemihlodawa)
bmihlôk : (see bemihlôk)
bmihôzi : (see bemihôzi)
bmijawa : (see bemijawa)
bmijewabi : (see bemijewabi)
bmijiibia : (see bemijiibia)
bmikamen : (see bemikamen)
bmikwagiadôd : (see bemikwagiadôd)
bmimaagena : (see bemimahagena)
bmimanosak : (see bemimanosak)
bmioho : (see bemioho)
bmiôpskwata : (see bemioôpskwata)
bmipobizi : (see bemipobizi)

bmipodan : (see bemipodan)
bmipsôn : (see bemipsôn)
bmipto : (see bemipto)
bmisisa : (see bemisisa)
bmitan : (see bemitan)
bmitassin : (see bemitassin)
bmitodosa : (see bemitodosa)
bmitojihla : (see bemitojihla)
bmitôgwak : (see bemitôgwak)
bmitsemen : (see bemitsemen)
bmiwassen : (see bemiwassen)
bmiwi : (see bemimiwi)
bmoala : (see bemoala)
bmoda : (see bemoda)
bmodanao : (see bemodanao)
bmodawôgan : (see bemodawôgan)
bmodhadin : (see bemodhadin)
bmohla : (see bemohla)
bmokwabi : (see bemokwabi)
Bmola : (see Bemola)
bmosa : (see bemosa)
bmosado : (see bemosado)
bmosala : (see bemosala)
bmosaliji : (see bemosalji)
bmosao : (see bemosao)
bmosawinno : (see bemosawinno)

bm̃osawôgan : (see b̃emosawôgan)
bm̃osôldiakw : (see b̃emosôldiakw)
bm̃owa : (see b̃emowa)
bm̃owakôgan : (see b̃emowakôgan)
bm̃owihlak : (see b̃emowihlak)
bm̃ôbagena : (see b̃emôbagena)
bm̃ôbagosadiga : (see b̃emôbagosadiga)
bm̃ôbagosadigan : (see b̃emôbagosadigan)
bm̃ôbonsen : (see b̃emôbôñsen)
bm̃ôdabi : (see b̃emôdabi)
bm̃ôgwa : (see b̃emôgwa)
bm̃ôjaa : (see b̃emôjaa)
bm̃ôjemin : (see b̃emôjemin)
bm̃ôkaa : (see b̃emakaa)
bm̃ômahla : (see b̃emômahla)
bm̃ômanosek : (see b̃emômanosek)
bm̃ômkihla : (see b̃emômkihla)
bm̃ômpto : (see b̃emômpto)
bm̃ôwzi : (see b̃emôwzi)
bm̃ôwzihla : (see b̃emôwzihla)
bm̃ôwzikha : (see b̃emôwzikha)
bm̃ôwzikhodwôgan : (see b̃emôwzikhodwôgan)
bm̃ôwzikhozi : (see b̃emôwzikhozi)
bm̃ôwzoid : (see b̃emôwzoid)
bm̃ôwzoikhozi : (see b̃emôwzoikhozi)
bm̃ôwzosa : (see b̃emôwzosa)

bmôwzowinno : (see **bemôwzowinno**)
bmôwzowinnowibonzi : (see **bemôwzowinnowibonzi**)
bmôwzowôgan : (see **bemôwzowôgan**)
boboskwawad TI pt : he breaks up something, the breaker (cf. **boskwawa**)
bodawazewigamigw IN *pl* **bodawazewigamigol** *loc* **bodawazewigamigok** : council house
bodawazewinno AI *pl* **bodawazewinnoak** *loc* **bodawazewinnok** : a councilor, member of a council (not counsellor)
bodawazewiskweda IN *pl* **bodawazewiskwedaal** *loc* **bodawazewiskwedak** : council fire
bodawazewôgan AN *pl* **bodawazewôganak** *loc* **bodawazewôganek** : a council
bodawazin AI *isi* : there is a council, holding a council
bodawazoak AI : they confer, discuss as in a family, talk it over
bodin AN *pl* **bodinak** *loc* **bodinek** : blood sausage <Fr. boudin, black pudding, saucisse
bogejahigan IN *pl* **bogejahiganal** *loc* **bogejahiganek** : piercer, a pricking or sticking instrument
bogejatahô TAd : he pricks, stings, jabs him
bogejawa TAI : sting, prick something (cf. **babogejawaik**)
bogejawad TA pt *pl* **bogejawajik** : he who sticks or stings someone
bogejawaig II pt *pl* **bogejawaigil** : what stings, pricks, pierces
bokejabi : (see **bokwijabi**)
bokhamenes AN *pl* **bokhamenesak** *loc* **bokhamenesek** : bittern, *Botaurus stellaris*
bokwda IN *pl* **bokwdaal** *loc* **bokwdak** : a firebrand, a partly burned piece of wood, short burning thing (also **bokwdas**)
bokwdas : (see **bokwda**)
bokwi PT : short in length
bokwia II : it is short, a piece (cf. **boskwia**)

bokwidagwôgoo II : it is a piece of fall, i.e. a beginning of fall
bokwigen II : it is short (cf. **daakwa**)
bokwigesid AI pt *pl* **bokwigesijik** : a short one
bokwijabi AI : sit low on ground, head bent low on arms in position of fatigue or discouragement (also **bokejabi**)
bokwitegw IN *pl* **bokwitegol** *loc* **bokwitegok** : a short river
bokwiwi adv : a short ways, for a short way, partly
bokwiwsi adv : a little short way
bokwizasena II : it makes a short cry (Abenaki folk etymology of Mohawk name Akwesasne)
bokwjanakw IN *pl* **bokwjanakol** *loc* **bokwjanakok** : a stump, literally a made-short-tree
bokwjanakwika II : among the stumps, stumpy (as a field)
bokwjanakwiz IN *pl* **bokwjanakwizak** *loc* **bokwjanakwizek** : a little stump
bokwjasakw IN *pl* **bokwjasakol** *loc* **bokwjasakok** : a part of a log or piece of a down tree
bokwjimen AN *pl* **bokwjimenak** *loc* **bokwjimenek** : the name of small supernatural creatures
bokwjinskwask AN *pl* **bokwjinskwaskak** *loc* **bokwjinskwasek** : a jug, also the pitcher plant, *Saracenia purpurea*
bokwkika AI : he sows a short piece of ground
bokwtaham TIi : shorten by striking (TIId **obokwtahamen** he breaks [or cuts] it short)
bolewa AI : escape, run away, flee (also dialect **bhowa**)
bolewad AI pt : he who runs away, he runs away
bolewakadamôd AI pt *pl* **bolewakadamôjik** : he who escapes, he escapes
bolewakha TAI : save someone, help to escape
Bolewakhowawinno AN *loc* **Bolewakhowawinnok** : The Savior, i.e. Jesus Christ
Bolewakhowawôgan IN : The Redemption

bolewakhosi TA refl : save oneself, escape
bolewaligwa AI : escape crawling, escape stealthily
bolewatiô TAd : really run away from him, damned well escape him
 (-ati is a colloquial intensifier)
bolewawôgan AN : escaping, saving
boliz IN *pl* **bolizal** *loc* **bolizek** : bowl or cup (European style) <Fr.
 bol + diminutive -iz (cf. **kwatsiz**)
bona TAI TII : place, put, set as a trap
bonaatekw IN *pl* **bonaatekol** *loc* **bonaatekok** : setting stake for
 (steel) trap (original name of Portneuf family)
bonaka AI : release (as a bow string)
bonamasi AI : set trap(s) (TId **obonamen** put it, set it)
bonamawa TII TAI : replace something or someone
bonasimek AI isc : one puts or places, one is putting or placing
bonawôgamek AI isc : one goes winter trapping
bonazi TA refl : place self, change self into something
boniado TII : leave, abandon, put something away (TId **oboniadon**
 stop it, put it away)
boniadôzik TI isc : one puts it away
bonialdowôgan AN : freeing, releasing
bonialego AI : stop going downstream (cf. **alego**)
bonialô TAd : release him, abandon him
bonidaôdam TII : stop thinking of something, forget about something
 (TId **obonidaôdamen** he stops thinking about it) (TAd
obonidaômô he stops thinking about him, forgets him)
bonidaômômek TA isc : one stops thinking about someone
bonidaôzi TII : stop thinking about something
bonômek TA isc : one puts someone, one places someone
bonôzik TI isc : one puts or places something

bonsa AI : make fire, keep fire going, tend fire
bonsad AI pt : fire-maker, fire tender
bonsamek AI isc : fire keeping, fire making
bonsawinno AN *pl* **bonsawinnoak** *loc* **bonsawinnok** : a fire-keeper
 (perhaps a ceremonial position at council, probably one
 who preserves the fire while traveling)
bonsawôgan AN : act of making (keeping) fire
bonsôzo AI pass : a fire is kept, it is being heated
boskena TAI : bury someone
boskenigan IN *pl* **boskeniganal** *loc* **boskeniganek** : a coffin, a
 burying thing
boskeniganiko IN *loc* **boskeniganikok** : a cemetery, literally a
 forest of coffins (referring to old scaffold burials)
boskenômek TA isc : one buries a person
boskwatema AI : break snowshoes (webbing) (either literally or a
 saying by one who changes his mind about going trapping)
boskwawa TIi : he breaks up something (cf. **boboskwawad**)
boskwejagtakawa TIi TAI : strike breaking all up (literally into
 rubbish), smash all up (TId **oboskwejagtakawô** they smash
 all up)
boskwejôlaazô TAd : cut his nose
boskwelegwana TAI : break a wing (TAd **oboskwelegwanataô** he breaks
 his wing by striking)
boskwelômsek II *pl* : what is broken by the wind, thing broken by
 wind
boskwelômсен II : it breaks by wind
boskwena TAI : break (especially by hand)
boskwenem TIi : break by hand (TId **oboskwenemen** he breaks it
 [especially by hand])
boskwenômek TA isc : one breaks or revokes someone
boskwenôzik TI isc : one breaks something as by hand

boskweza TAI TII : cut as with a knife
boskwezem TII : cut as with a knife (TId **oboskwezemen** cut it)
boskwezômek TI isc : one cuts someone as with a knife
boskwezôzik TI isc : one cuts something as with a knife
boskwham TII : break as with a foot (TId **oboskwhamen** he breaks it)
boskwia II : a cut-off piece; part of a longer piece (cf. **bokwia**)
boskwibedina AI : he is cut off in the arm
boskwibedinatassin AI : he breaks his arm falling
boskwibedinaza TAI : cut off someone's arm (TAd **oboskwibedinazô**
cut off the other's arm)
boskwigo AI : he is broken transversely, he is hunchbacked
boskwigôd IN pl **boskwigôdal** loc **boskwigôdek** : a broken leg
boskwigôda AI : he is broken, cut off in the leg
boskwigôdala TAI : break someone's leg (TAd **oboskwigôdaalô** he
breaks his [the other's] leg)
boskwigôdataha TAI : break someone's leg by hitting (TAd
nboskwigôdatahô I break his leg by hitting)
boskwigôdaza TAI : break or cut off another's leg (TA refl
oboskwigôdazozo he cuts off his own leg) (TAd
oboskwigôdazô he cuts off the other's leg)
boskwihla II AI : it becomes broken or broken down, he breaks
down
boskwihlôda AI pass pt : broken one
boskwihôzik TI isc : one breaks something as with the feet, one
infringes or transgresses on something
boskwikawômek TA isc : one breaks someone as with feet, one
infringes, transgresses on someone (also **boskwikawômek**)
boskwiljaôzo TA refl : he cuts off his own hand
boskwinôd TA pass pt : the broken animate one
boskwita TAI TII : break by striking, cut as with an axe

boskwitahômek TA isc : one cuts someone as with an axe (also **boskwitahômek**)
boskwitahôzik TI isc : one cuts something as with an axe (also **boskwitahôzik**)
boskwizigibala AI : one's neck becomes broken (from looking upward)
boskwizigibasin AI : he has his chin on his chest
boskwizo AI : he cuts (as wood)
boskwizômek TA isc : one cuts someone (as with a knife)
boskwkawômek : (see **boskwikawômek**)
boskwôgem AN *pl* **boskwôgemak** *loc* **boskwôgemek** : broken snowshoe frame
boskwôgema AI : break one's snowshoes (literally or may imply failure to do something, also a stereotyped way of saying I quit trapping for the season because of bad snowshoeing)
boskwtaa : (see **boskwtaha**)
boskwtaha TAi TIi : break by striking (also **boskwtaa**)
boskwitahômek : (see **boskwitahômek**)
botiya : (see **botôiya**)
botiyô : (see **botôiya**)
botôiya AN *pl* **botôiyak** *loc* **botôiyak** : a bottle <Fr. bouteille (also **botiyô** and **botiya**)
botôiyaiya II : bottle material, piece of a bottle
bots IN *pl* **botsal** *loc* **botsek** : a boot <Eng. boots
bozi AI : embark
bozigeda AI : jump into a canoe or boat, literally embark leaping
bozigedaoldin AI isi : people jump into a canoe
boztasi AI : load up
bôbaami : (see **bôbahami**)
bôbabaami : (see **bôbabahami**)

bôbabahami PT : very much more, too much, especially; also once, formerly, as one was (also **bôbabaami**)

bôbahami PT : much more (also **bôbaami**)

bôbagw IN *pl* **bôbagol** *loc* **bôbagok** : pond, bay, basin

bôbagwaziwi adv : all over, all around, here and there (also **babagwaziwi**)

bôbagwinno AN *pl* **bôbagwinnoak** *loc* **bôbagwinnok** : pond person

bôbaliwi adv : other places, elsewhere

bôbaskôdebatahiga AI : repeatedly break heads by striking

bôbatama AI : pray <Fr. bapteme

Bôbatamaodimek TA recip isc : people pray for each other; All Saints Day (see **Bôbatamawaodimek**)

Bôbatamaodin TA recip isi : All Saints Day, literally praying time (see **Bôbatamawawdimek**)

Bôbatamawaodimek TA recip isc : All Saints Day (see **Bôbatamaodimek** and **Bôbatamaodin**)

bôbatamawawi TAi : pray for someone

bôbatamwinno AN *pl* **bôbatamwinnoak** *loc* **bôbatamwinnok** : a religious person, literally praying person, commonly a Christian

bôbatamwôgan AN : religion (in early times called The Prayer)

bôbatkwabi AI : continuing to sit, sitting (face to face originally) (see **batkwabi**)

bôbemi PT : all about, throughout, wherever (intensive of **bemi**)

bôbemiham Tii : grease something repeatedly (TId **obobemihamen** he greases it customarily, generally, repeatedly [cf. **bemiham**])

bôbemokwabi AI : keep sitting down (because of weakness or fatigue) (usually **bôbmokwabi**)

bôbemos AI : he goes farther, he goes walking by, he walks all the time (see **babemos**)

bôbenibagwezo AI : the leaves keep falling (cf. **bôbenôdagwezo**)

bôbenôdagwezo AI : it keeps dropping branches or branches

characteristically droop (name of the tamarack, *Larix laricina* (cf. **bôbenidagwezo**) (see also **benôdagezo**)

bôbenômkihla II : the hill keeps falling, the land slides

bôbizoaskoôbi AI : keep waiting for nothing

bôbmokwabi : (see **bôbemokwabi**)

bôbôkowagizak AN : wintergreen (see **gôgôgowizak**)

bôbôkwad II : water level goes down, water becomes shallow (cf. **bôkwad**)

bôgejôlasin AI : he bumps the nose

bôgezidasin AI : he bumps the toe

bôgwaka AI isi : throwing purely, (idiom for) doing it the real way

bôgwawakw IN : clear meat without bone (also **bôgwi awakw**)

bôgwi PT : pure, unmixed, genuine, only

bôgwigén II : it is genuine, pure, unmixed, just, only

bôgwiipi AI : eat only one thing

bôgwiwi adv : purely, just that, plain, genuine, clear

bôgwkika AI : he sows only one kind of seed

bôgtaha TAi : beat, thrash, lick

bôgtahômek TA isc : one beats someone

bôkwad II : it is shallow (cf. **bôbôkwad**)

bôkwaso II : it is very shallow

bôkwategw IN *pl* **bôkwategol** *loc* **bôkwategok** : shallow river

bômb AN *pl* **bômbak** *loc* **bômbek** : tea kettle <Can. Fr. bombe a kettle

bônjia II : the left (hand, side, direction)

bônjiwi adv : on the left side, left hand

bôntegw IN *pl* **bôntegol** *loc* **bôntegok** : a rapids, falls (cf. **banjahlôk**)

bôntegwijōan II : a rapid, literally it is falling river current
bôntegwiz IN *pl* **bôntegwizal** *loc* **bôntegwizek** : a little rapid or falls
bôntegwoo II : it is a rapid or falls
bôwibemega AI : dance with joy, dance with pleasure (usually **bôwibmega**)
bôwibemegawôgan IN *pl* **bôwibemegawôganal** : a pleasure dance; i.e. social dance, not a ceremonial dance
bôwibmega : (see **bôwibemega**)
bôwidaôzo AI : he is happy, literally he thinks happy
bôwilosa AI : go happily, be pleased to go
bôwôzowôgan IN *pl* **bôwôwzowôganal** : pleasure
bôzidadena II : over a mountain
bôzidkam TII : go over something
bôzidnasin TI : he drags it over
bôzidôkiwi adv : over the hill
bôzijidoo AI : he flies over
bôzijigedao AI : he jumps over
bôzijijoan II : it flows over (as a current falling over dam or escarpment)
bôzijiosi adv : a little above
bôzijiwi adv : over (across), farther beyond
bsanabo : (see **besanabo**)
bsanaka : (see **besanaka**)
bsanakwta : (see **besanakwta**)
bsanasokw : (see **besanasokw**)
bsanasokwad : (see **besanasokwad**)
bsanbaado : (see **besanbaado**)

bsanbaala : (see besanbahala)
bsandonômek : (see besandonômek)
bsaneba : (see besaneba)
bsanebad : (see besanebad)
bsanebahla : (see besanebahla)
bsanham : (see besanham)
bsanhla : (see besanhla)
bsanhozi : (see besanhozi)
bsanigw : (see besanigw)
bsanihla : (see besanihla)
bsanilawa : (see besanilawa)
bsanilawaha : (see besanilawaha)
bsanilawakôgan : (see besanilawakôgan)
bsanilawakôgwa : (see besanilawakôgwa)
bsaniljôd : (see besaniljôd)
bsaniwi : (see besaniwi)
bsankika : (see besankika)
bsanôbônsen : (see besanôbônsen)
bsanôgihla : (see besanôgihla)
bsanôgizo : (see besanôgizo)
bsanta : (see besanta)
bsantakta : (see besantakta)
bsanto : (see besanto)
bsiadasi : (see besiadasi)
bsiadawa : (see besiadawa)
bsiadôzi : (see besiadôzi)

bsiala : (see **besiala**)
bsigaskinahla : (see **besigaskinahla**)
bsigaskw : (see **besigaskw**)
bsigaskweda : (see **besigaskweda**)
bsigaskwikok : (see **besigaskwikok**)
bsigaskwôgan : (see **besigaskwôgan**)
bsigena : (see **besigena**)
bsigeza : (see **besigeza**)
bsigezôzo : (see **besigezôzo**)
bsigha : (see **besigha**)
bsighakwa : (see **besighakwa**)
bsigham : (see **besigham**)
bsighiga : (see **besighiga**)
bsighigan : (see **besighigan**)
bsighôzik : (see **besighôzik**)
bsigia : (see **besigia**)
bsigihla : (see **besigihla**)
bsigwa : (see **besigwa**)
bsijihla : (see **besijihla**)
bsijihlawôgan : (see **besijihlawôgan**)
bskaabi : (see **beskaabi**)
bskaaka : (see **beskaaka**)
bskabaga : (see **beskabaga**)
bskageda : (see **beskageda**)
bskagôbi : (see **beskagôbi**)
bskaijoaso : (see **beskaijoaso**)

bskaiosi : (see beskaiosi)
bskaiwes : (see beskaiwes)
bskaiwi : (see beskaiwi)
bskaôdkwen : (see beskaôdkwen)
bskaôgama : (see beskaôgama)
bskasa : (see beskasa)
bskasaiz : (see beskasaiz)
bskasaizibo : (see beskasaizibo)
bskasamek : (see beskasamek)
bskasaninebes : (see beskasaninebes)
bskasantegw : (see beskasantegw)
bskasategw : (see beskasategw)
bskasawanik : (see beskasawanik)
bskata : (see beskata)
bskategwa : (see beskategwa)
bskategwiz : (see beskategwiz)
bskato : (see beskato)
bskôgama : (see beskaôgama)
bskôzo : (see beskôzo)
bskwela : (see beskwela)
bskwelaazo : (see beskwelahazo)
bskwelahigan : (see beskwelahigan)
bskwelahla : (see beskwelahla)
bskwelakwejak : (see beskwelakwejak)
bskwelama : (see beskwelama)
bskwelana : (see beskwelana)

bskwelanôzik : (see **beskwelanôzik**)
bskwelapodiga : (see **beskwelapodiga**)
bskwelapodigan : (see **beskwelapodigan**)
bskwelataa : (see **beskwelataha**)
bskwelatahiga : (see **beskwelatahiga**)
bskwelatahigan : (see **beskwelatahigan**)
bskwiboaalô : (see **beskwiboahalô**)
bskwiboaalômek : (see **beskwiboahalômek**)
btha TA TI : catch, get, snatch up (allegro form of **bitha**)
ca! INT : now! now then! (a cohortive interjection)
cacakidegwa AI : his face is spotted
cacakigen II : it is spotted
cacakigid AI pt : the spotted one, he is spotted
cacakigo AI : he is spotted
cacaktabi AI : move over a little (sitting)
cacakwenaloka AI : work all night (see **cakwa** et seq.)
cacalikws AN *pl* **cacalikwsak** *loc* **cacalikwsek** : a wart
Cacamolias AN : a mythical noisemaker, (now) a clown
cacapsoli AI : hiccup
cacapsolwôgan IN : condition of having hiccups (commonly **cacapsolôgan**)
cacibainôgwezo AI : he looks terrible, frightful
cacigôlôdawasid AI pt : nuthatch, literally always climbing upside down one; he climbs upside down (see **cigôlewa**, **cigôlôdawasid**, and **cigôlôdawasiz**)
caga PT : if

cakwa II : this morning
cakwad II : it is daylight, i.e. it is end of night
cakwenadiali AI : hunt all night
cakweni PT : all night, i.e. till dawn
cakweniwi adv : all night
cakwenôdoka AI : talk all night
cakwseg II pt : a light, what lights up
cakwsin AI : spend the night, literally lie all night, overnight
Caliz IN *pl Calizal loc Calizek* : a cherry <Eng. cherries
(incompletely absorbed loan word, accounting for C) (see
adebimen)
camoca AN *pl camocak loc camocak* : a clown
camocaisizegw IN *pl camocasizegol loc camocasizegok* : a funny mask,
clown face
camocasiz AN *pl camocasizak loc camocasizek* : a little clown
camocawôgan IN : clownishness, acting like a clown, clowning
cannaps AN *pl cannapsak loc cannapsek* : turnip <Eng. turnips
cannaps majinebizonoo II : bad medicine turnip, i.e. Water Hemlock
Cicuta maculata L.
cawapaka AI : throw into the water
cawapenigan IN *pl cawapeniganal loc cawapeniganek* : fishhook
(specifically), also fishing tackle (hook and line)
cawapeniganatagw IN *pl cawapeniganatagol loc cawapeniganatagok* :
a fishing line (recently **cawapniganatagw** is more common)
cawaphôzo TA : he dips him in the water (perhaps reference to
baptism by immersion)
cawapitasin AI : he falls into the water (also **caoptasin**)
cebaawaka AI : use separately
cebabi AI : be separate, literally sit separate

cebabos AN *pl* **cebabosak** *loc* **cebabosek** : a separate person
cebazôna TAI TII : divide by cutting
cebena TAI TII : divide
cebenôzig II *isc* : what is divided, a fraction (as in numerals)
cebigamigw IN *pl* **cebigamigol** *loc* **cebigamigok** : separate building
cebiwi *adv* : separate, besides
cebosa AI : walk apart or separate
cegasa TA TI : light, burn, ignite
cegasiganiz IN *pl* **cegasiganizal** *loc* **cegasiganizek** : little igniting instrument, a match
cegasômeg TA *isc* : one lights a light
cegasôzig TI *isc* : one burns something
cegejokwijoad TAd : crop time, September (cr. **Skamonkas**)
cegwai AN *pl* **cegwaiak** *loc* **cegwalek** : a frog
cegwalezial IN : frog weeds, floating weeds and algae on stagnant water
cegwaiika AI : many frogs
cegwaiikwedôgan IN *pl* **cegwaiikwedôganal** *loc* **cegwaiikwedôganek** : frog throat, i.e. goiter
cegwaiimen IN *pl* **cegwaiimenal** *loc* **cegwaiimenek** : winterberry, black alder, *Ilex verticillata*
cegwaiimenakwam AN *pl* **cegwaiimenakwamak** *loc* **cegwaiimenakwamek** : winterberry tree, *Ilex verticillata*
cegwaiiz AN *pl* **cegwaiizak** *loc* **cegwaiizek** : a small frog
cegwaiôbo IN : frog soup, green scum on a pond
cegwaiôwzia AI *conj* : I feel like a frog (a joking reply to inquiry about health)
cekelas AN *pl* **cekelasak** : a spark
ceskwadadas AN *pl* **ceskwadadasak** *loc* **ceskadadasek** : kingfisher

Cibelo : nickname of a very dark man <Fr. p'tit blond
cici PT : very little <Fr. p'tit p'tit (a nickname)
cicibategw IN *pl* **cicibategol** *loc* **cicibategok** : narrows in a river
ciciga AN : <Fr. p'tit p'tit gars little boy, name of 18th century war leader Plasowa Titigaw
cicigitam TII : (intensive of **cigitam**) leave
cicigitôzig : (intensive of **cigitôzig**)
cicigwa II : it is narrow
cicigwaso II : it is very narrow
cicigwigen II : it is narrow
cicigwitegwa II : it is a narrow river
cicigwitegwaso II : a narrow little river or brook
cicigwizid AI pt : narrow animate one; he that is narrow
cicigwizo AI : he is narrow
cicigwôgama II : it is a narrow lake, where lake narrows, a narrows or strait
cicigwôgan IN : a narrowing, something that makes narrowing (also the itch)
cicigwôwdesen II : it is (lies) a narrow road (also **cicigwôwdi**)
cicigwôwdi IN *pl* **cicigwôwdial** *loc* **cicigwôwdik** : a narrow road (also **cicigwôwdesen**)
cicigwtaga II : it is narrow (said of a cord or stringlike object)
cicigwtagwesid AI pt : it (animate thing) is slender, thin bodied
cicigwtagwezo AI : he is thin bodied, slender, narrow
cicipozo AI : he slides (in general)
cidohigan IN *pl* **cidohiganal** *loc* **cidohiganek** : the curved front piece of a canoe frame
ciga? PT : when?
cigabi AI : be quiet, be silent, stop making noise

cigabid AI pt : quiet one, he is silent
cigitam TIi : leave
cigitawa TA : let someone, allow, permit
cigitôzig TI isc : one lets or allows something
cigitwahigan IN *pl* **cigitwahiganal** *loc* **cigitwahiganek** : razor (hair pulling out instrument), plucking
cigitwahozi TA refl : shave self, literally pluck hair from self
cigitwahô TAd : shave him
cigitwaômeg TA isc : one shaves
cigitwaôzig TI isc : one shaves something
cigôlewa AI : he is upside down, head down, a shelldrake (also **cigôlewihlas**)
cigôlewahla AI : his tail is up, literally his head goes down (may be said of a dog or other animal)
cigôlewihlas AN *pl* **cigôlewihlasak** *loc* **cigôlewihlasek** : head down bird, a name for shelldrake (also **cigôlewa**)
cigôligôbo AI : he stands head down
cigôlilôdawa AN *pl* **cigôlilôdawak** *loc* **cigôlilôdawak** : he climbs head down, nuthatch (also **cigôlôdawa**)
cigôliwi AI : bend over, put your head down
cigôlôdawa AI : he climbs head down (also **cigôlilôdawa**)
cigôlôdawasid AI pt *pl* **cigôlôdawasijik** : nuthatch, literally upside down climber (also **cigôlôdawasiz** and **cacigôlôdawasid**)
cigôlôdawasiz AN *pl* **cigôlôdawasizak** *loc* **cigôlôdawasizek** : nuthatch, literally little upside down climber (also **cigôlôdawasid**)
cigsiz AN *pl* **cigsizak** *loc* **cigsizek** : goldfinch
cigta II : it is quiet
cigwalakwsowôgan IN : snoring
cikha TI : sweep it
cikhigan IN *pl* **cikhiganal** *loc* **cikhiganek** : a broom, sweeping

implement

cilai AI : be bad tempered, ugly

cilaid AI pt : peevish one, he is peevish

cilakwtahiga AI : work at blazing trees, notch or mark trees as for
a trail

cilakwtahigan IN *pl* **cilakwtahiganal** *loc* **cilakwtahiganek** : a blaze,
marked tree (as a trail marker)

cilakwtahôzi AI : blaze tree, notch or mark

cilamadama II : it is a bad omen

Cilamanamakw AN : name of a Capino at Durham in early 1800's

cilao AI : he is bad tempered, peevish, easily angered

cilawôgan IN : crossness, bad temper

cililawahô TAd : make him angry

cilôlao AI : he is ugly (said of a dog or other animal, not of a
person)

Cimak : Mark <Fr. petit Marc

Cimi : Jimmy <Eng.

cipozi AI : slide as on a sled

cipozwôgan IN : sliding (as on a sled)

citahla AI II : go farther

citamabi AI : be stuck, caught tight, literally sits tight

citatahigan IN *pl* **citatahiganal** *loc* **citatahiganek** : instrument for
driving something tight

citôiwi adv : furthermore, worse

citôosa, **citôsa** AI : he keeps on going (perhaps forced to go
further)

citôpsôngwata II : snow gets deeper

citôsameg AI isc : one walks farther

cogeleskw AN *pl* **cogeleskok** *loc* **cogeleskok** : a blackbird (any

species) (probably **onomatopoeic** from the call vocalized as **cogeli**)

Colhôz : Julius <Eng.

cowagima TAI : oblige, compel someone

cowagimômeg TA isc : one obliges, compels

cowalda TII : need, want

cowaldam TII : need, want (cf. **acowaldam**) (TId **odacowaldamen** he wants it)

cowaldamwôgan IN pl **cowaldamwôganal** : a need, a want (of something inanimate)

cowaldôzig TI isc : one wants something

cowalema TAI : need, want something

cowi PT : surely, certainly, must be (see **acowi**)

cowidahôm TAI : envy someone (TId **ocowidahôdamen** he wants [covets] it)

cowideba II : it's necessary (cf. **acowidebak**)

cowidebad II : it must be

cowi gebado II : it is necessary

cowihlin TI : work to get something

cowito TII : he must do something (TId **ocowiton** he must do it, he wants to do or make it)

côls AN pl **côlsak** loc **côlsek** : grasshopper, cricket

-Co DN pl -Coak loc -Cok : a lump, fleshy part of calf, arm bicep, male genitals

daakwa AI II : he/it is short

daakwad AI pt : he is short, short animate one

daakwag II pt : short inanimate one, it is short

daakwagwaso II : it is a short dream

daakwagwezi AI : be a short standing one, a short person

daakwaso AI II : he/it is very short or little and short
daakwenem TIi : shorten something (TIid **odaakwenemen** he shortens it)
daakwenômeg TA isc : one shortens someone
daakwenôzig TI isc : one shortens something
daakwi PT : short
daakwigen II : it is short
daakwigo AI : he is short
daakwigôda II : it is a short leg
daakwigôdasid AI pt : he that is short legged, he is short legged
daakwinigan IN pl **daakwiniganal** loc **daakwiniganek** : a short carry
daakwiwi adv : shortly, in a short manner
daakwizi AI : be short, be short in height, short of money
daakwizid AI pt pl **daakwizijik** : short animate one, he is short
daakkwiziz AN pl **daakkwizizak** : short and stout
dabaldak TI pt : the owner, the master, the lord; **Dabaldak** is the name of the Master of the world, God (cf. **debaldam**)
dabaldama AI conj : I own, I am master
dabat PT : enough, as long as, provided that
dabatta PT : enough (emphatic)
dabelodôzig TI isc : one tells about something
dabi PT : enough, sufficient
Dabid : David <Eng. David
dabinôgwad II : worthwhile, literally it appears sufficient
dablia IN pl **dablial** loc **dabliak** : apron <Fr. tablier
dabliasiz IN pl **dabliasizal** loc **dabliasizek** : little apron; name of a long piece of bark between the main canoe bark and the gunwales (also **ônkohigan**)
dablodôzig TI isc : one mentions something

dablogamimeg TA isc : one slanders someone
dablomômeg TA isc : one mentions someone
dabsakaa II : low ground
dabsedamasimeg AI isc : one listens to or hears (cf. **debestamasi**)
dabsedawômeg TA isc : one listens to or hears someone
dabsedôzig TI isc : one listens to or hears something
dabsi PT : low
dabsidema II : low water, shallow water
dabsigen II : it is low
dabsigid AI pt *pl* **dabsigijik** : the low one
dabsigid cigenaz AN *pl* **dabsigijik cigenazak** low thorn-apple, rose
dabsigo AI : he is low
dabsihla AI II : it flies low, it goes low
dabsiwi adv : down, low
dabsizato TII : make something lower, put it lower
-dadan DN : father (see **-mitôgwes**)
-dadaniz DN : father's brother, stepfather, uncle, literally little father
dadebad II : it is just like, it is the same
dadebaka AI : throw alike, throw together
dadebakaa II : it is level ground
dadebakwnigad AI pt *pl* **dadebakwnigajik** : the measurer, measuring worm (*Geometridae*), literally he is always measuring
dadebaldam TII : be indifferent, he thinks something all the same, he doesn't care (TId **odadebaldamen** he thinks it all the same, he is indifferent about it)
dadebapska II : it is very level rock
dadebeskaw PT : the same

dadebeskawigen : II : it is just the same, literally it stands just even or level or opposite

dadebeskawihlak AI : they get facing, standing opposite

dadebeskawiwi adv : even, level, the same, standing opposite, in an even manner

dadebeskhedahigan IN : continuous breaking, cracking nuts

dadebezo AI II : he is just like, it is the same

dadebigen II : it is the same, even, level

dadebiwi adv : the same, in the same way (cf. **dôdadebiwi** and **dadebeskawiwi**)

dademakwak AN pl : the beavers (in general)

dagada TI : hit or strike something

dagadam TIi : hit something, strike something (TId **odagadamen** he hits it)

dagadamawen TI do : bleed someone medicinally (reference to the use of a spring lancet?), literally strike someone with it

dagadigan IN pl **dagadiganal** : hitting instrument, spring lancet

dagadôzig TI isc : one hits something

dagama TAI : hit someone (TAd **odagamô**)

dagamezi TA refl : hit self

dagamômek TI isc : one hits someone

dagamwa AI : hit, strike

dagamwamek AI isc : one hits

dagamwôgan IN : act of hitting

dagaseba II : little water (in it)

dagasesen II : few, a very few

dagaseswak AI : they are very few (fewer than **dagaswak**) (cf. **dagaswak**)

dagasi PT : a little, in small amount or degree

dagasiosi adv : a very little, very few, very slightly
dagasipi AI : eat a little, eat sparingly
dagasipimeg AI isc : one eats sparingly, a little
dagasiwi adv : a little, small amount, slightly, a few
dagaswak AI : they are a few (cf. **dagaseswak**)
dageda PT : exactly, definitely, directly
dagedatta PT : exactly, definitely, completely (emphatic)
dagiolômawaldamikha TAi : he deceives someone
Dagôza AN : DeGonzague (a family name)
dagwagwaloka AI : finish working
dagwagwalokamek AI isc : one finishes a work, finish working
dagwagwaoli AI : finish a canoe
dagwagwi PT : completely
dagwagwigen II : it is finished
dagwagwiha TAi : finish someone
dagwagwihômeg TA isc : one finishes or terminates someone
dagwagwikazi AI : complete a building, finish building
dagwagwinôgwak II pt : what appears finished, it looks finished
dagwagwitigan IN *pl* **dagwagwitiganal** loc **dagwagwitiganek** : the finished thing
dagwagwito TII : finish something inanimate (TId **ndagwagwiton** I finish it)
dagwagwitôzik TI isc : one finishes or terminates something
dagwagwitôzo II : it is finished
dagwagwiwi adv : completely, fully, throughout
dagwagwôphôzi AI : continue the full length (as of a river)
dagwagwtag II conj : it is finished

dagwagwtasi TA : finish by striking, i.e. kill by striking
dagwagwtiga AI : finishing making something
dagwagwtigad AI pt *pl* **dagwagwtigajik** : the one who finishes something
dagwagwto TIi : finish, decide
dagwahôgan IN *pl* **dagwahôganal** *loc* **dagwahôganek** : a grinder, a mortar, sawmill (by 18th century) (cf. **besigaskwôgan**)
dagwahôganiz IN *pl* **dagwahôganizak** *loc* **dagwahôganizek** : a little mill (loc. Abenaki name for Swanton, VT)
dagwaolin AI : pound through an instrument like a punch or a drill
dagwhiga AI : pound, grind by pounding
dagwhigan IN *pl* **dagwhiganal** *loc* **dagwhiganek** : a mortar for grinding, hollowed stump, hollowed stone
dagwôgiga II conj : next autumn (cf. **dagwôgwiga**)
dagwôgoo : (see **dagwôgwo**)
dagwôgw IN : autumn
dagwôgwa II : last autumn
dagwôgwenami AI : spend the autumn
dagwôgwibegwes AN *pl* **dagwôgwibegwesak** *loc* **dagwôgwibegwesek** : autumn mosquito
dagwôgwiga II conj : next autumn (also **dagwôgiga**)
dagwôgwihlas AN *pl* **dagwôgwihlasak** *loc* **dagwôgwihlasek** : autumn bird, grosbeak
dagwôgwiwi adv : in the autumn
dagwôgwiwigi adv : every autumn
dagwôgwiwitta adv : this very autumn
dagwôgwo II : it is autumn (also **dagwôgoo**)
dagwôgwoig II pt : it is autumn
dagwôlskwad II : there is crust on the snow, the snow is crusty

dagwôlskwihla AI II : it (snow) forms a crust; literally it crusts, becomes crusty; go crusting (for a human subject)

dahôlawi PT : like, as, as though, sort of (also **daôlawi**)

dahôlawikhô TAd : make him alike, cause him to be like

dahôlawikhôzo TA pass : be made like, photographed, pictured, be in a picture

dahôlawitta PT : just like (emphatic)

daka PT : there, thither

daki PT : later on, at last (sometimes used for **ndaki**)

dakasmi AI : swim

dakinôgan IN *pl* **dakinôganal** *loc* **dakinôganek** : cradleboard (also **dkinôgan**)

dakskawômeg TA isc : one kicks someone

daktil AN *pl* **daktilak** *loc* **daktilek** : a doctor <Eng. doctor

dakwena TAi : catch someone (also **dekwena**)

dakwenaga PT : be arrested, caught

dakwôki AI : go uphill (also **dekwôki** and **dkwôki**)

dakwôkkata II : it is up on the slope

dakwôkwiwi adv : uphill

dalabadiga AI : wash there (in a definite place)

dalacannibia AI : stop paddling there (in a definite place)

daladeboka AI : he cooks there now or at a certain time, he is cooking there

daladegwahiga AI : she decorates moccasins there, she is decorating moccasins there

daladiali AI : hunt there

dalagenasawa AI : tan hides there

dalaginaado TIi : tear up something (TId **odalaginaadon** he tears it up)

dalaginaadôzik TI isc : one tears up something
dalaginaala TAI : tear up someone
dalaginaalômek TA isc : one tears up someone
dalaka AI : he throws there, he is throwing
dalaloka AI : he works there
dalawagiado TII : there he crunches something hard (as a dog does)
(TId **odalawagiadon** there he crunches it up, a hard thing)
dalazigwenakabelema AI : he sits there tied in (said of a shaman)
(cf. **azinakwabelema**)
dalebago AI : he jumps there, clears water (said of a fish)
dalebapo AI : he plays there, he is playing now
dalega AI : (there) he dances, he dances now, he is dancing
dalewôlka AI : he digs there, he is digging (full form of **dalôlka**)
dalhódoo AI : he frequents there now, he is active there
dali PT : there (at a given time), then
dalibaiyo AI : he comes there
dalibajibia AI : he comes paddling there
dalibizi AI : move about there
dalidahôma TAI : think another is there (TAd **odalidahômô** he thinks
the other is there)
daligebaham TII : he shuts up something there (TId **odaligebahamen**
he shuts it up there)
daligen II : it is there
daligo AI : he grows there, he is there
dalihla AI : come to nest there
dalijewabi AI : travel to sell there

dalijigitamawa TI do : leave it for someone there (TId
odalijigitamawônô they leave it there for him)

dalijoan II : it flows there

dalimelisjo AI : he weeps there, he is weeping

dalina AI : die there

dalinto AI : he sings there, he is singing

dalioda II : it boils (TId **odaliozemen** he brings it to a boil)

daliozigan AI isi : boiled meat

daliozo AI : he comes to a boil (TAd **odaliozô** he brings him to
 a boil)

dalipid AI pt : the feeder, he is feeding there

dalipo AI : he eats there, he is eating

dalitam Tii : taste, eat (said of a human being, not of an animal)
 (TId **odalitamen** he tastes it, eat it [said of a human being,
 not an animal])

dalito Tii : make there (TId **odaliton** he makes it there)

dalitta PT : exactly in a certain place, right there

dalizogwebaso II : it (the ice) melts there, it is melting

daljeba AI : drown there

dalkada II : it burns there (now), it is burning

dalkanno AI : he travels there, he is traveling

dalkasmo AI : he swims there (now), he is swimming

dalkejokama TAi : he caresses someone, he plays as with a doll

dalkika AI : he plants (sows) there, he is planting

dalkwazikhô TAd TId : he makes it sound, he sounds an instrument

dalkwazo AI : he calls, cries, yells; emits sound (AI
odalkwazoldinô they call, cry, yell [indefinite number
 subject])

dalkwazôd AI pt : the caller, the yeller, he calls, he hollers
 (used for human or animal calls)

dalôdokazoad AI pt : converse, he converses

dalôdokazoak AI : they converse

dalôlka AI : he digs there (at a specific time), he is digging (see **dalewôlka**)

dalôtso AI : he is moving camp

dalôwzo AI : he lives there

dalpôdwôgan IN : scolding, a reprimand

dalpôgamimeg TA isc : one scolds

dalpôma TAi : scold him

dalsansemôn TId : spend Sunday

dalsapkwa TIi : cache something there, put something there and leave, hide there

dalskawihô TAd : wait for him there

dalskawôbo TA : he waits and watches for someone there, literally there wait for look (commonly **dalskoôbo**)

daltaha TAi : kill someone there

daltahôzik TI isc : one smashes something there (often **daltôôzik**)

daltamen TId : there strike it (a place)

daltolo AI : he builds a canoe there (or boat)

damezômeg TA isc : one cuts transversely

damezôzik TI isc : one cuts transversely (cf. **demezôzik**)

damigôd IN : a cut off leg (cf. **demigôda**)

damôlgwôd TA pass pt : scalped

Danyal : Daniel <Eng./Fr. Daniel

daôlagahigan : (see **dawôlagahigan**)

daôlawi : (see **dahôlawi**)

dapla TAd : put him in (TAd **odaplônô** they insert him)
dapto TII : put in something, insert something (TId **odapton** he puts it in, inserts it)
dasabi AI : sit on something, take a seat
dasadena II : it is on top of the mountain
dasadenaiwi adv : on top of the mountain
dasagwan IN : over a heel
dasagwaôbial IN : over heel strings, i.e. moccasin ties
dasaka AI : throw on top
dasakanni AI : travel on top or to the top
dasakwabi AI : sit on something solid (log, bench, chair)
dasakwabon IN *pl* **dasakwabonal** *loc* **dasakwabonek** : a seat, chair
dasakwabonsiz IN *pl* **dasakwabonsizal** *loc* **dasakwabonsizek** : a little seat, chair
dasakwnigan IN : worked by hand to put something on top of it;
 (a descriptive term that would be appropriate for a burial platform or a cache scaffold. See **dasakwtahigan** for correct form)
dasakwtahigan IN *pl* **dasakwtahiganal** *loc* **dasakwtahiganek** : a platform on poles or between trees for a cache or a temporary winter burial sepulture
dasamalki AI : step on something, tread (see **adasamalkin**)
dasamalkimeg AI *isc* : one steps on something, one climbs as stairs
dasijigwam TII : sew on to something (TId **odasijigwamen** she sews it together)
dasita TII : nail on, literally strike on
dasiwi adv : on top of, above, upon
dasôkata II : on hilltop
dasôkihla AI : go to hilltop, climb a hill
dasôkiwi adv : on hilltop

dasôko IN *loc* **dasôkok** : hilltop
dassidaldam TII : wish for something (see **sidaldam** also) (TI do
odassidaldamawa wish something for someone)
dastigan IN *pl* **dastiganal** *loc* **dastiganek** : a shelf
dasto TII : put something on (TId **odaston** put it on something)
dawabi AI : sit in something
dawabodi IN *pl* **dawabodial** *loc* **dawabodik** : something one sits down
into (as a wagon or boat); a hollow seat, can be used for
a saddle
dawabodiiwajo AN : place to sit in mountain; saddle mountain;
mountain seat; Camels Hump, VT (cf. **moziozagan**)
dawabônka AI : make bread in something (see **adawabônkamek**)
dawaka AI : throw in, put down inside (cf. **bidhaka**)
dawapska II : hole in rock, cave, literally down inside rock
dawba II : it contains liquid
dawbaga II : water hole in ice, open water
dawbaka AI : throw into something as a container (cf. **dawaka** and
bidhaka)
dawbakad AI *pt pl* **dawbakajik** : he who casts nets, literally into-
water-thrower
dawbôgan IN *pl* **dawbôganal** *loc* **dawbôganek** : large water trough
dawesmi AI : drink from something (commonly **daosmi**)
dawhika AI : sow in a container
dawibegwahigan IN *pl* **dawibegwahiganal** *loc* **dawibegwahiganek** :
ashtray
dawigen II : it is open, there is an opening in it
dawipodi IN *pl* **dawipodial** *loc* **dawipodik** : a table
dawipodiagen IN *pl* **dawipodiagenal** *loc* **dawipodiagenek** : tablecloth
dawlagihla II : a space in a canoe, literally it opens down inside
dawôlagahigan IN *pl* **dawôlagahiganal** *loc* **dawôlagahiganek** : an

instrument for making a hole, a drill (also **daôlagahigan**)
(cf. **megos**)

dawta II : it is down in something, it is an opening

dawtaha TI_d : make a hole in it

dawtigan IN *pl* **dawtiganal** *loc* **dawtiganek** : a container

dawzem TA_i : cut a hole (TI_d **odawzemen** he cuts a hole in it)

dawzkoda II : an opening in woods

dawzôgan IN *pl* **dawzôganal** *loc* **dawzôganek** : cut opening, a window

dawzôganiya IN *loc* **dawzôganiyak** : cut-opening material, i.e. window glass

dawzôzik II *pt* : it is cut, what is cut

dawzôzo TA TI *refl* : he/it is cut open

dazaham TI_i TA_i : reject something (TI_d **ndazahamen** I reject it)
(TA_d **dazahô** I reject him, refuse him)

-**deb** DN *pl* -**debal** *loc* -**debek** : a head; bowl of a pipe (see also
under **mdeb-** and **odeb-**)

debaham TI_i : measure something

debahigan IN *pl* **debahiganal** *loc* **debahiganek** : a utensil for
measuring a unit of volume; a measure

debahigawôgan IN : the act of measuring a volume quantity as e.g.
grain

debaigizosôgan IN *pl* **debaigizosôganal** *loc* **debaigizosôganek** : a
watch, a clock

debaigizosôganiôkawahlagiadiganal IN : watch chain, literally
sun-measurer's linked metal objects (*loc*
debaigizosôganiôkawahlagiadiganikok)

debakwenem TI_i : measure something

debakweniga AI : work at measuring, he surveys

debakwenigad AI *pt* : he who measures, a surveyor; a measuring worm
(see **noji debakwniga**)

debakwenigan IN *pl* **debakweniganal** *loc* **debakweniganek** : a measure
 (especially of distance), a boundary, a ruler or tape
 measure

debakwenigawôgan IN : act of measuring (especially distance)

debaldam TIi : own, boss (TIId **odebaldamen** he owns it, he bosses it)

debaldami AI : have a right

debaldamwôgan IN : ownership, mastery

debalema TAI : own someone, be his master

debalemezwôgan IN : liberty, self-ownership, self-mastery

Debalmezoigizogw IN : Independence Day (U.S.); i.e. owning-self
 day, mastering-self day

debaskhodawa TAI : observe someone, watch someone, pay attention
 to someone

debaskhodigan IN *pl* **debaskhodiganak** *loc* **debaskhodiganek** : a
 direction sign, symbol, letter of the alphabet, an indicator

debaskhozi AI : pay attention to yourself, watch yourself

debeloda TI : tell about something

debelodem TIi : he tells about something (TIId **odebelodemen** he
 tells about it, mentions it)

debelodema TAI : tell about someone

debelodemezi TA refl : talk about self

debelodemowôgan IN *pl* **debelodemowôganal** *loc* **debelodemowôganek** :
 a trial

debelodôzi AI : discuss

debelol IN : velvet <Fr. du velours

debeloliya IN : velvet material

debeloma TAI : talk about someone, mention someone

debeskahigan IN *pl* **debeskahiganal** *loc* **debeskahiganek** : a haystack

debesta TI : listen to something (cf. **debseda**)

debestam Tii : he listens to something, (TId **ndebestamen** I listen to it [also **debsedamen**])
debestamasi AI : listen, hear
debestawa TAi : listen to someone, hear someone
debidahôda AI : study
debidahôdam Tii : think about something (TId **odebidahôdamen** he thinks about it, studies it)
debidahôdôzig TI isc : one thinks something over, one studies something
debidahôma TAi : think about someone
debidahôzi AI : think (in general)
debidahôzimeg AI isc : one thinks
debihla II : it happens (see **alidebihla**)
-debimenahan DN *pl* **-debimenahanol** *loc* **-debimenahanek** : head island
debina TA TI : look at him/it, look after him/it
debinam Tii : look after something, look at something (TId **ndebinamen** I look after it, look at it)
debinawa TAi : look after someone
debinawôd TA *pt* : the one who looks after someone, caretaker
-debinawôgan DN : headache (see **mdebinawôgan**)
debinawôs AN : person who takes care of someone, caretaker
debinawôzo TA *refl* : he is looked after, he is looked at (cf. **binawôs**)
debinôzo TI *refl* : it is looked at
debitkasmi AI : swim, i.e. swim right or well
-debiz DN *pl* **-debizal** *loc* **-debizek** : small head
-debkwan DN *pl* **-debkwanal** : a head hair, *pl.* the hair of the head (also **odembkwan** and **odôbkwan**)
-debkwanimadagen DN *pl* **-debkwanimadagenol** *loc* **-debkwanimadagenok** : hair skin, i.e. scalp (see **-hagakw**)

debokw IN *pl* **debokwal** : dark time of the night (later than evening)
debôbakhiga AI : weigh
debôbakhigamek AI *isc* : one weighs, i.e. measures the weight of
debôbakhigan IN *pl* **debôbakhiganal** *loc* **debôbakhiganek** : a scale,
 balance, weighing instrument
debôbakwhozi TA *refl* : weigh self
debseda TII : listen for something (TId **odebsedamen** he listens for
 it)
debsedawa TAI : listen to someone (cf. **debestawa**)
dedôbawôz NUM : seven each, seven every time
degosmikasig TI *isc* : that drink which stimulates (cf.
wanesmikasik)
dekasmi AI : swim
dekasmowôgan IN : bathing
dekskôba AN *pl* **dekskôbaak** *loc* **dekskôbak** : tousled headed man (a
 name proposed at a Chief Making Ceremony)
dekskôdeba IN *pl* **dekskôdebal** *loc* **dekskôdebak** : an uncombed head,
 a tousled head
dekskôdebôd AI *pt pl* **dekskôdebôjik** : the one with tousled head, he
 that is uncombed
dekskôdelômsogon TA *inverse* : it wind-tangles the hair
dekwenâ TAI : arrest someone (also **dakwena**)
dekwendowôgan IN : state of being under arrest
dekwenigan AN *pl* **dekweniganak** : a prisoner
dekwenka AI : make an arrest
dekwôka II : it (the ground) goes uphill
dekwôkin AI *isi* : going uphill
dekwôko AI : he goes uphill

-delemôgan DN *pl* -delemôganak *loc* -delemôganek : shoulder
(including shoulder blade) (cf. -lemôgan)

-deli DN *pl* -deliak *loc* -delik : shoulder blade (see -legwi
and odelimagwin)

demada TII : amputate

demahigan IN *pl* demahiganal *loc* demahiganek : instrument for
cutting transversely, ax, hatchet

Demahigan IN : Albany, NY

Demahigani AN *pl* Demahiganiak *loc* Demahiganik : Mahican, Albany
Indian, Schaghticoke, literally hatchet person but a
play on similarity of Mahican and demahigan

Demahiganiwajo AN *pl* Demahiganiwajoak *loc* Demahiganiwajok :
Mahican Mountain, i.e. Mt. Beloeil, Quebec (so called
because a group of Albany Indians once lived there
before moving to St. Francis)

demahiganiz IN *pl* demahiganizak *loc* demahiganizek : a little ax,
a hatchet

demakika AI : cut planting, i.e. plant cuttings

demakwa AN *pl* demakwak *loc* demakwak : beaver, literally tree cutter

demakwaawa AN *pl* demakwaawak *loc* demakwaawak : beaver pelt, fur

demakwadiga AI : he cuts wood

demakwaibona AI : set beaver traps, set for beaver

demakwaidlaps AN *pl* demakwaidlapsak *loc* demakwaidlapsek : beaver
trap

demakwainadialwôgan IN : beaver hunting

demakwaiya IN *loc* demakwaiyak : beaver meat

demakwaôlo AN *pl* demakwaôloak *loc* demakwaôlok : beaver tail, the
common type of moccasin toe

demakwasiz AN *pl* demakwasizak *loc* demakwasizek : little beaver,
water strider insect

demanhok II conj : it breaks off and falls over

demaskadama AI : he grazes, eats grass

demaskeza TI : cut grass
demaskezôwa AI : he cuts grass, mows hay
demaskezôwôgan IN *pl demaskezôwôganal loc demaskezôwôganek* :
 scythe, also grass cutting sickle, mowing machine
Demaskikos AN : the Hay Cutter, i.e. the hay cutting month, i.e.
 July
demawikhôzo TA TI refl : he/it is striped horizontally
demawôgan IN *pl demawôganal loc demawôganek* : cutting instrument
demejôlazôna TIi : cut off nose or part of nose
demenakw AN *pl demenakok loc demenakok* : stub of tree broken as
 by wind
demespanahon AN IN *pl demespanahonak loc demespanahonek* : scissors
demespanahonizal IN : little scissors
demeza TA TI : cut across (TId **odemezemen** he cuts it across)
demezemawa TI do : cut for someone
demezôwa AI : he cuts
Demezôwas AN : The Cutter, i.e. the harvester, the August moon
demezôzowa TA refl : he is cut
demezôzik TI pt TI isc : that which is cut, it is cut (cf.
damezôzik)
demigôda II : it is a cut off leg (see also **damigôd**)
demigwatahô TAd : he cuts the other's neck
demigwazo TAi : he cuts a throat
demigwazozo TA refl : he cuts his own throat
demigwazô TAd : he cuts his (the other's) throat
demihla II : it gets cut, it is cut
demitaha TAi TIi : cut someone or something with a blow as with an
 axe
demitawagwazo TAd : cut his ears off

demokwatahigan IN *pl demokwatahiganal loc demokwatahiganek* : a sword, literally neck by blow cutting instrument
demôbida AI : he teeths, cuts teeth
demôdebazo AI : he cuts off head, cuts off tips of branches as with a knife
desidto TIi : fasten something, affix something
-dezi DN *pl -dezial loc -dezik* : grinder, the gizzard
di AN : tea <Eng. tea (also **ti**)
didebokwigep II : it was during the night
didegeli AN *pl didegeliak loc didegelik* : screech owl, cat owl, *Otus asio naevius*
didegelikwazo AI : he makes screech owl call
digilisôd AN *pl digilisôdak loc digilisôdek* : dumpling <Fr. des glissantes
diibagol IN : tea leaves, meadow-sweet, *Spiraea latifolia*
diikwat AN *pl diikwatak loc diikwatek* : teapot, teacup
Diposa AN : Desfossés (a French family near the Odanak reserve)
dipwabel AN *loc dipwabelek* : pepper <Fr. du poivre
dipwabelama TA : use as pepper
dis AN : a little tea, some tea
dkinôgan : (see **dakinôgan**)
dkinôganiz IN *pl dkinôganizal loc dkinôganizek* : little cradle board, name of jack-in-the-pulpit, *Arisaema triphyllum* (also **jijiz**)
dlap AN *pl dlapak loc dlapek* : a club in playing cards, a card, a map (probably from Fr. tréfle, club)
dlaphamô TAd : play cards
dlapiz AN *pl dlapizak loc dlapizek* : the club in playing cards from Fr. tréfle + diminutive -iz
dlaps AN *pl dlapsak loc dlapsek* : a steel trap <Eng. traps

dlapsiz AN *pl* **dlapsizak** *loc* **dlapsizek** : little trap
dlapsôbi IN *pl* **dlapsôbial** *loc* **dlapsôbik** : trap chain
dodabi AI : be so placed, be in position, be in a situation
dodabid AI *pt* : he sits so, he is situated so
dodaskaden II : it is so frozen
dodelômsen II : the wind blows so, wind passes
dodkanni AI : travel there, literally travel by
dodkannid AI *pt* : he who travels by, he travels by
dodogezawas AN *pl* **dodogezawasak** *loc* **dodogezawasek** : a baby rattle
 (originally a dance leg rattle, now bells on a harness)
dodos AN : mammary, woman's breast (obsolescent)
dodosa AI : walk past, go by
dodosad AI *pt* : the one who passes by, he passes by
dodosado TIi : pass something, pass some of a thing
dodosala TAI : pass someone through
dodosao AI : he/it passes by
dodosnôbo IN : milk
dodpôwla TAI : be so frightened of someone
dodsano AI : he is so strong
dodtegwa II : it flows past
dogakw IN : stick for propping something open
dogakwhigan IN *pl* **dogakwhiganal** *loc* **dogakwhiganek** : spreading
 instrument, cross yard of a sailboat
Dogakwhowad TI *pt* *pl* **Dogakwhowajik** : the one who props something
 open, mythological character The Spreader
dogapska II : spread open rock, rock split by frost

doji PT : then, there, thus (at a specific time or place) (see also **adoji**)
dojidoo AI : he flies by
dojihla AI : fly by, go by (see **bemitojihla**)
dojimsôdwa AI : speak so loud
dojiwi adv : then, there, thus
doki AI : awake
dokid AI pt : he awakens
dokihla AI : become awake
dokima TAi : awaken someone
dokimezi TA refl : wake self up (tautological for **doki** AI but grammatically correct)
dokinala TAi : cause someone to awaken
dokoldimek AI isc : someone awakens (indefinite number)
-dokw DN : rump
doleba AN *pl* **dolebak** *loc* **dolebak** : a turtle (see **aligedaid** and **mikinakw**)
dolebasiz AN *pl* **dolebasizak** *loc* **dolebasizek** : a little turtle, a young turtle
doli AI : build a boat
-dolka DN *pl* **-dolkak** *loc* **-dolkak** : stomach, chest, breast
-dolo DN *pl* **-doloak** *loc* **-dolok** : a kidney
-don DN *pl* **-donal** *loc* **-donek** : a mouth
-doodam DN *pl* **-doodamak** *loc* **-doodamek** : animal ancestor, totem
-doz DN *pl* **-dozak** *loc* **-dozek** : daughter
dozgom TIi : spend the night, overnight (TIId **odozgomen** he spends the night)

-dozimiz DN *pl* -dozimizak *loc* -dozimizek : parallel niece,
 literally very small daughter
 -doziz DN *pl* -dozizak *loc* -dozizek : little daughter
 dôbawôz NUM : seven (in counting abstract, animate, or inanimate
 items)
 dôbawôzes NUM : the seventh one (animate)
 dôdabsihozid TA refl *pt* : humble one, he is humble
 dôdabsihozo TA refl : he is humble, literally he is continually
 made low
 dôdadebigenol II *pl* : they are just the same
 dôdadebiwi adv : very even, very like (cf. **dadebiwi**)
 dôdagwôgwiwigi adv : every autumn
 dôdahôlawi PT : just like
 dôdaka PRON interrogative-indefinite : where? wherever
 dôdebaldam TII : he owns something
 dôdebalmegi TA refl : master self, be own boss
 dôdebeloma AI : always talk about someone (TA refl **odôdebelomezo**
 he always talks about himself)
 dôdebokwiwigi adv : every night
 Dôdôdeb : (a man's name)
 dômô Pt : some, somewhere, (with negative) any, anywhere
 dôn IN : ton, also tons <Eng. ton
 dônewa : (see **dôniwa**)
 dônewatta PRON : whoever (intensive of **dônewa**)
 dôni PRON interrogative-indefinite : how, when, where
 dônitta PRON indefinite : however, wherever, whenever (intensive
 of **dôni**)

dôniwa PRON interrogative-indefinite, animate *pl* **dôni yogik**
inanimate *pl* **dôni yowi** : whoever, whoever?, which animate one
of a group (also **dônewa**)

dôniyo PRON interrogative-indefinite : whatever (also **dôni yo**)

-dôpikan DN *pl* **-dôpikanal** *loc* **-dôpikanek** : chin, jaw (see
-dôpikanigan)

-dôpikanigan DN *pl* **-dôpikaniganal** *loc* **-dôpikaniganek** : jaw (cf.
dôpikan)

dôpkena TAI : raise someone from lying position or resting on floor
(not clear off the floor) (TAd **odôpkenô** he lifts him up)

dôpkenem TII : lift up something (TId **odôpkenemen** he lifts it up)

dôwdabo AI : he is uncovered (as a kettle)

dôwdaho II : it is open (as a house or store)

dôwdana TII : open something (TII **odôwdanem** he opens something)

dôwdata II : it is open

dôwligwa AI : have a sty on the eye

-eld DN : hand

-elj DN *pl* **-eljial** *loc* **-eljik** : hand (see **-eld**)

enigakw IN *pl* **enigakol** (uncertain) *loc* **enigakek** : a spear

enna PRON : the animate one who (relative) (obsolescent) (see **na**)

enni PRON : the inanimate one which (relative) (obsolescent) (see
ni)

-ga (identifying clitic)

gaakw AN *pl* **gaakok** *loc* **gaakok** : a gull

gaakwiz AN *pl* **gaakwizak** *loc* **gaakwizek** : a small grey gull

gaala : (see **gahala**)

gaalaki : (see **gahalaki**)

gaalatta : (see **gahalatta**)

Gaanawagi IN : Caughnawaga Iroquois village <Mohawk

Gaanawaginono AN : Caughnawaga tribe <Mohawk
gabasa AN *pl gabasak loc gabasak* : a sturgeon
gabhômek TA *isc* : one shuts or encloses someone (see **gebha** and **gebaha**)
gabhôzik TI *isc* : one shuts or encloses something
gabij IN *pl gabijal loc gabijek* : a cabbage <Eng. cabbage
gabijikikôn IN *pl gabijikikônal loc gabijikikônêk* : cabbage field
gabijimamijôla AN *pl gabijimamijôlak loc gabijimamijôlak* : cabbage moth
gaboakwhômek TA *isc* : one buttons up someone
gaboakwhôzik TI *isc* : one buttons up something
gaciaowid AI *pt pl gaciaowijik* : the old one, he is old
gackena TAI : scratch someone (see also **gackônem**)
gackeniga AI : scratch, work at scratching
gackenôd TA *pt* : he scratches
gackenôzik TI *isc* : one scratches something
gackônem TII : scratch something (TId **ogackônemen** he scratches it)
gackônêwa TA *do* : scratch someone for someone
gackôzo AI : he scratches
gadahan TII : take off
gadaka AI : pull out, literally throw off
gadam TA TII : take away something
gadapska II : it is a piece of rock taken off
gadapskaigan IN *pl gadapskaiganal loc gadapskaiganek* : tool for taking off rock, also a rock taken off
gadato TII : get or collect by taking off (as bark)
gadawaloka AI : want to work
gadawamo AI : he takes off his shoes

gadawatsem TA TII : want to dye something
gadawawaka AI : want to use
gadawawalda AI : want to know
gadawesmimek AI isc : one is thirsty, wants to drink
gadawesmo AI : he is thirsty, literally wants to drink (commonly **gadosmo**)
gadawesmowôgan IN : thirst (commonly **gadosmowôgan**)
gadawi AI : want to, about to be (also **gadi**)
gadawika AI : he wants to build
gadawikhôgan IN *pl* **gadawikhôganal** *loc* **gadawikhôganek** : photograph, literally a taken-off drawing
gadawinto AI : he wants to sing
gadawipo AI : he wants to winter, wants to spend winter
gadawôdoka AI : he wants to talk
gadawpi AI : be hungry, want to eat (usually **gadopi**)
Gadawsanda II : Saturday, literally wants to be (going to be) Sunday
gadawwihla AI : he wants to tell, wants to give advice
gadegom AI : he is sleepy, feels sleepy (cf. **dozegom**)
gadegomwinôgwezo AI : he looks sleepy
gademôgihômek TA isc : one makes someone miserable (cf. **gedemôgiha**)
gadena TA TI : take off, especially as by hand something or someone
gadenadokw AN *pl* **gadenadokok** *loc* **gadenadokok** : two year old male of deer family (in the spike horn stage) (also **gadnadokw**)
gadenem TII : take away, take off (TII **ogadenemen** he takes off something)
gadenik TI pt : what is removed
gadenôs AN : a person taken away, e.g. as a prisoner
gadha TA TII : take something out of a solid

gadi PT : want to, about to (see **gadawi**)
gadihla TAI : he wants to tell or advise
gadiôtôzo TI refl : it is taken off or separated
gadjakwana TAI : take someone's soul, i.e. resemble someone completely even to his soul
gatkaha TI TA : dig up, dig out
gatkahiga AI : digging out
gatkahigamek AI isc : one digs out, one works at digging out
gatkahômek TA isc : one digs out someone
gatkahôzik TI isc : one digs out something
gatkamôzi TI refl : dig out for oneself
gatkan TIi TId : pull out, dig it out by hand
gatkanigan IN pl **gatkaniganal** loc **gatkaniganek** : instrument for removing something (specifically wooden wedge for removing birch bark from tree)
gadnadokw AN : young male of deer family with first antlers (two years old in the spike horn stage), literally shedding deer (cf. **makwses**) (see **gadenadokw**)
gadobana TAI TIi : take out of water (TId **ogadbanemen** he takes it out of water)
gadona AI : he is dying, going to die
gadonala TAI : attack, hunt, oppose, catch someone
gadonka AI : hunt for or attack someone or some animal; secondarily kill
gadopid AI pt : the hungry one, he is hungry
gadopimek AI isc : someone is hungry
gadopo AI : he is hungry
gadopowôgan IN : hunger
gadosa AI : he wants to go
gadosmeso AI : drink a little

gadosmid AI pt : he who drinks, the drinker, he drinks
gadosmimek AI isc : one is thirsty, one drinks
gadosmo AI : he is thirsty, he wants to drink (properly **gadawesmo**)
gadosmowimôgwezo AI : he smells of drink
gadosmowôgan IN : the act of drinking
gadowiazik II pt : maker of sound or noise, it makes noise (see **gedow-**)
gadowizipkwazik II pt : the inanimate one that squeaks (calls with squeaking noise), the squeaker
gadowkwazid AI pt : the caller, he calls
gadowtôgwezid AI pt : the one heard talking, he is heard talking
gadozawa AI : gnaw off (as a rodent does)
gadozawad AI pt : one who gnaws off, the gnawer, he gnaws off
gadôdebana TAi : pull head off
gadôdebaza TAi : cut head off
gadôdewaza TAi : shave someone
gadôgema AI : take off snowshoes
gadôlkaham TIi : dig out (as out of ground)
gadôwazô TAd : cut his tail off
gadsawa AI : undress, take off clothes
gadsawad AI pt : the undressed one, he is undressed
gadzem TIi : cut off something (TIId **ogadzemen** he cuts it off)
gadzemawa TI do : cut it off for someone
gadzigaden II : it is a steep mountain, a cliff
gadzigapska II : it is a cliff, it is a steep rock
gadzigapskezo AI : it is a cliff, it is a steep rock
gadzigapskw IN : a cliff, a steep rock

gadzigbenihla II : it falls steeply
gadzigen II : it is cut off
gadzigigen II : it is steep (cf. **gadzigen**)
gadzigôka II : it is a steep hill or bank
gagagiya IN : some stuff or material, any material
gagakima AI : he learns (cf. **agakimômek**)
gagakinawa TAi : choose someone
gagakinôzik TI isc : one chooses
gagalagidwôgan IN : gripping something
gagalna TI : hold it, hold something
gagalnakwimeg AI isc : one holds or stays fastened to wood or a solid object
gagalnek TI pt : the one held
gagalnema TIi : hold something, hold it (TId **ogagalnemen** he holds it)
gagalnômek TA isc : one holds someone
gagalnôzik TI isc : one holds something
gagalozid AI pt : he who is often talking, the talker
gagamegwid AI pt : diver, sinker, he dives, he sinks commonly (cf. **gamegwid**)
gagapsa AI : he is deaf
gagapsawinno IN pl **gagapsawinnoak** loc **gagapsawinnok** : a deaf person
gagapses AN : a deaf person
gagasi PT : as many as, as much as (cf. **gassi**)
gagasowi PT : more and more
gagawikhômek TA isc : nightgown
gagazewaha TAi : encourage someone
gagazewahodwôgan IN : encouragement

gagazewidahôzwôgan IN : ambition

gagazomedowôgan IN : ambitiousness

gagassôwadik II pt : expensive thing, it is very valuable (see **gezôwado** and **gassôwadik**)

gagebejôla II : it is a closed nose, nose congested by a cold (see **gebejôla**)

gagebejôlas AI : closed-nose-person, a sea shell, also a horn (a conch shell horn?), moose caller, megaphone (see also **gebejôlas**)

gagedahlôg II pt : sunken one, literally the one that becomes continually or repeatedly sunk, driftwood stick

gagelabiloaik II pt : what ties up everything, prickly cucumber, *Echinocystis lobata* (also **gaglabiloaik**)

gagelabilowad AI pt : he who ties up everything, the tier, a boa snake, he ties up everything

gagelozid AI pt : talker, he talks

gagezajta II : it is bright colored

gagezajtag II pt : that which is bright colored, it is bright colored, a bright color

gagezalgad AI pt : the lover, he loves

gagezawinôgw IN : bright looking thing

gagezidowihla AI : he flies fast

gagezihla AI : he travels fast (cf. **gezihla**)

gagezihlôd AI pt : he runs very fast, he generally runs fast, a very fast traveler

gagezokwazo AI II : he (it) makes a fast sound (refers to the rate of an intermittent sound), he cries or sings fast or often as a bird

gagici PT : very big, very great (also **gakci**, **gôkci**, and **gôgici**)

gaginhôdoo AI : he is a powerful spirit or great spirited one

gagini PT : very strong, brave

gaginidoleba AN : a very big turtle

gaginijoan II : it is a strong current
gagininôgw IN : something appearing very great, bold, powerful
gaginlôda II : it is very warm
gaginôka II : it is very hilly land
gaginôtegwa AI : the waves are great, powerful (cf. **ginôtego**)
gagintôgw AN : a big sounding one, especially one who uses big words
gagiwamalsi AI : feel troubled, disturbed, uncomfortable, restless
gagiwdad AI pt : the one who carries, carrier
gagiwgwasi AI : sleep restlessly, troubled, toss and turn, have a nightmare
gagiwi adv : roundabout
gagiwidahôzo AI : he is troubled, worried, disturbed
gagiwsi PT : roundabout a little (cf. **gagiwi**)
gagizi PT : already after, i.e. after something takes place or will take place
gaglabilolaik : (see **gagelabilolaik**)
gagôwakw IN *pl* **gagôwakok** *loc* **gagôwakok** : prickly ash, *Xanthoxylum americanum*
gagôwakwimen AN *pl* **gagôwakwimenak** *loc* **gagôwakwimenek** : prickly ash berry
gagôwidahôzo AI : he feels angry, he thinks angrily
gagôwidana TAi : offend someone
gagôwigo AI : he is angry
gagôwiha TA : make someone angry
gagôwihodwôgan IN : being angry
gagpiwi adv : in the middle of the woods, all over in the woods (see **gipiwi**)
gagta II : it is very great (cf. **gagici**, **gôgici**)

gagwejagi IN : some dirty thing, poison

gagwejagw IN *pl* **gagwejagol** *loc* **gagwejagok** : rubbish, trash, something dirty, a darned thing

gagwenigan IN *pl* **gagweniganal** *loc* **gagweniganek** : taking-chance or gambling tool, especially dice (cf. **gwagwenigan**)

gagwenô TAd : take a chance, especially throw dice

gagwes PRON indefinite *pl* **gagwesol** *loc* **gagwesek** : something

gagwesa PRON interrogative-indefinite *pl* **gagwesol** : what? something (see **gagwi**)

gagwesi PRON interrogative-indefinite : what kind of? some kind of

gagwesiz PRON indefinite : a little, the least

gagwi PRON interrogative-indefinite : what?, something (cf. **gagwesa**)

gagwiiya PRON interrogative indefinite: what is it made of? what it's made of, some material

gahala Pt : surely, certainly, of course, indeed, to be sure, really, be true (commonly **gaala**)

gahalaki PT : truly, really, it's true, it's a fact (from **gaala ki**) (commonly **gaalaki**)

gahalatta PT : emphatic form of **gaala**, very certainly, very true (commonly **gaalatta**)

gajimijebika AI : unload something, unload the contents of something (not a gun) (cf. **mijebika**)

gajimijebikamek AI isc : one unloads

gajipoala TAi : pull off (as feathers)

gajipto TIi : take away quickly, literally snatch it away, take off quickly

gakci PT : very big (cf. **gagici**, **gôkci**)

gakhigezesko AI : he is of a teasing nature, he is a tease

gakhigezo AI : he teases, annoys, provokes

gakhigezowinno AN *pl* **gakhigezowinnoak** *loc* **gakhigezowinnok** : a teasing person

gakhigezowinnoo AI : he is a teasing person, a tease
gakhigiha TAi : he teases him
gakhigihodwôgan IN : teasing, joking
gakhigizid AI pt : the one who teases, he teases, the teaser
galabidôzik TI isc : one ties up something
galabilômek TA isc : one ties up someone
galabligamek AI isc : one ties up
galagala AN : werewolf <Fr. loup garou (sometimes **galugalu**)
galagwamid AI pt : he sticks to something, the one who adheres
galahamawa TA : hold or stop someone from doing something
galajimek AI isc : one freezes, becomes frozen (see **geladen**)
galan IN pl **galan** : a gallon <Eng. gallon
galna TA TI : hold it/him in hand, lock, hold in lap
galnaka AI : act as sponsor in baptism, literally act holding in arms
galnakad AI pt : godparent, one who holds in arms
galnegod TA pt : the one who is his godparent
galnegwa TA inverse : his godparent, my godparent
galnegwanik TA inverse : my godparents
galnema TA : hold (as in hand) (TId **ogalnemen** hold it [as in hand] [also **gelnemen**])
galnigan AN pl **galniganak** : a godchild
galoc AN pl **galocak** loc **galocek** : a carrot <Eng. carrots (also later **galod**)
galociz AN pl **galocizak** loc **galocizek** : a radish, literally a little carrot (one informant)
galod AN pl **galodak** loc **galodek** : a carrot (see **galoc**)
galoldimek TA isc indefinite pl : one proposes marriage, literally people discuss together or talk something over

galolôd TA pt : he who speaks to someone, he speaks to someone

galolômek TA isc : one speaks to someone

galolôwad TA pt : he who speaks for someone, he proposes marriage
for someone

galozid AI pt : he talks, the talker, the speaker

galozimek AI isc : one talks, speaks (see **gelози**)

galugalu : (see **galagala**)

gamegid AI pt : he who dives or sinks, diver (cf. **gagamegwid**)

gamego AI : he enters into water or other liquid, he dives

gamegwaha TA TI : put it in liquid, put to soak

gamegwahiga AI : soak it

gamegwahigan IN *pl* gamegwahiganal *loc* gamegwahiganek : soaked thing
(as meat) (can also mean boiled thing)

gamegwaka AI : throw it into water

gamegwakôzo TA refl : he throws himself into water

gamegwam TIi : he throws something in water

gamegwaôzik TI isc : soak, dip

gamegwena TAi : soak him

gamegwenôzo TI refl : it is soaked

gamegwid AI pt : he who dives, the diver, he dives

gamegwigedao AI : he jumps into water

gamegwimek AI isc : one dives into water, goes into water

gamegwom TIi : soak

gamodenamek AI isc : one steals (cf. **gemodena**)

gamosa AI II : he disappears as into smoke, fog, or darkness;
used also for the sun going down (said at noon or a little
after)

ganewa PT : but, however, nevertheless

ganozas AN *pl* **ganozasak** *loc* **ganozasek** : a willow (any species), group name for genus *Salix*

ganozasiz AN *pl* **ganozasizak** *loc* **ganozasizek** : a small willow, a shrubby willow

gaodi IN : a bed, literally sleep bed (see also **abon**)

gaoz AN : a cow (see **gawz**)

gapsiz IN *pl* **gapsizal** *loc* **gapsizek** : a percussion cap <Eng. cap + Abenaki diminutive -siz

gaptin AN *pl* **gaptinak** *loc* **gaptinek** : captain, war chief <Eng. captain

gaptinwôgan IN : captaincy, rank or title of captain

gasg AN *pl* **gasgal** *loc* **gasgek** : cap, fur cap (see **gaskiz**)

gasgalano II : it is so many gallons

gasgiz AN *pl* **gasgizak** *loc* **gasgizek** : a little cap (see **gasg**)

gaskalegômek AI *isc* : one enjoys dancing, one takes pleasure in dancing (the name of a social dance, sometimes called the friendship dance and performed with visitors)

gaskaljas AN *pl* **gaskaljasak** *loc* **gaskaljasek** : a song sparrow (also **gaskaljasiz**)

gaskaljasiz AN *pl* **gaskaljasizak** *loc* **gaskaljasizek** : a song sparrow (see **gaskaljas**)

gasko AN *pl* **gaskoak** *loc* **gaskok** : a heron

gaskoigôd IN *pl* **gaskoigôdal** : heron's leg, *pl. Typha* spp. (see **bakwaaskw**)

Gaskoimenahan IN *loc* **Gaskoimenahanek** : Heron Island

gaspaka AI : throw away by mistake

gaspesmo AI : he drinks unwillingly, by mistake

gaspi PT : unintentionally, unexpectedly, suddenly

gaspididiga AI : enter unexpectedly

gaspilaloka AI : do something unintentionally, by mistake

gaspopokwzo AI : he goes to sleep unintentionally

gassadegwa II : so many hundreds
gassakwad II : all the fingers together
gassakwenôzo II : a yard (measure); literally as much as one pointing, i.e. the distance from breast bone to tips of fingers of one arm held horizontal at shoulder height to the side
gassakwiadôgan IN *pl* **gassakwiadôganal** *loc* **gassakwiadôganek** : so many spans, i.e. a span between the thumb and partly closed fingers, now an inch
gassawighôzo AI II *refl* : he/it is thus marked, written, hence directed, ordered
gasscowaldama TA *conj* : as much as I want
gasscowalemôd TA *pt* : he wanted so much
gassesin AI : he lies down together with him/her (cf. **lesin**, **gawi**)
gassha TAI TII : wipe someone or something (in general)
gasshaligemaha TA : wipe nose, literally wipe off nasal mucus
gasshidahozo AI : he wipes his feet
gasshigwawan IN : face wiper, face cloth or towel
gasshijewaha TA TI : wipe something (as dishes) (also **gassijewakha**)
gasshijewahiga AI : wipe (as dishes) (also **gassijewakhiga**)
gasshijewahigan IN *pl* **gasshijewahiganal** *loc* **gasshijewahiganek** : dishtowel
gasshilaowaozo TA *refl* : he wipes some part of himself
gasshimejôl AI : wipe nose
gasshipodo TII : he wipes out, erases something
gasshipodiga AI : wipe something (as dust)
gasshipola TAI : rub or wipe someone
gasshowa TAI TII : he wipes off someone or something
gasshowan IN : a wiper, implement for wiping, toilet paper (in earlier times, a corncob) but at Bécancour a handkerchief (cf. **moswa**)

gassi PT : so much, as much, so many (cf. **gagassi**)
gassi PT : together with
gassi AI : be together with
gassibaamihlôôdid AI pt pl : as many as they left
gassibaamihlôg II pt : as much (more) as there is (are) left
gassibitawata II : so many pages, literally it is piled up thus
many
gassibonem TIi : put together something
gassid AI pt : so many animate ones
gassidema II : it is so much depth of water
gassik II pt : so many (much) inanimate ones
gassigadema AI : he is so many years old
gassigaden II : it is so many years
gassigao AI : he sleeps with someone
gassijebikigoak AI : they are so many different tribes
gassijewakha : (see **gassijewaha**)
gassijewakhiga : (see **gassijewahiga**)
gassikigek II conj : so many different kinds
gassimeskawôd AI pt : so much (or many) as he found
gassimijia TI conj : so much as I eat
gassinoak AI : they live together
gassinog TI pt : pack of cards, literally made together by hand
gassinska NUM : so many tens, a multiple of ten
gassintaômek TA isc : one kills so many
gassiodenema TIi conj : so much as I take
gassipia IN sing. and pl : so many feet (of length)
gassipo AI : he eats so much

gassitegwigwel IN pl : so many pounds
gassiwawalemokw TA conj : as much as I know about them
gassiw adv : together with someone, something
gasskika AI : sow together more than one species
gasskikan AI isi : sowing together, i.e. more than one species together
gassoak AI : so many animate ones (cf. **gôgassoak**)
gassogwenagad II : it is a few days, so many days
gassogweni PT : a few days, literally so many days, for a few days
gassogweniwi adv : in a few days, for a few days
gassokamigwezoak AI : they are so many families together, they are a band
gassowiak AI : they are together
gassôbaoak AI : be born together, i.e. be brothers together
gassôkipoda II : so many hours, such a time of day (see **gassômkipoda**)
gassômkipoda II : so much sand sliding (in a hour glass), the hour, such and such o'clock (probably the origin of **gassôkipoda**)
gassômkwaki NUM : a multiple of 1000, thousands
gassônkaw NUM : so many teens, a number between 11 and 19 inclusive
gassôwadik II pt : ginseng, literally so valuable one, *Panax quinquefolium*
gassta II : so many times (used in counting)
gasstahôôdid TA pt pl : so many they kill
gasstasin AI : so much falls (snow)
gatahla AI : get ready, become prepared
gatahôzimek AI isc : one prepares, gets ready
gatahôzo AI : he gets ready, he prepares

gatahôzwôgan IN **gatahôzwôganal** : preparing, preparation
gatata II : it is prepared, it is ready
gawasen II : windfall, an area of trees blown over by the wind
gawasenitegw IN *pl* **gawasenitegw** *loc* **gawasenitegok** : windfall
 river, fallen timber river, name of Riviere aux Vaches which
 flows into the St. Francis River, Quebec
gawasiwajo AN *pl* **gawasiwajoak** *loc* **gawasiwajok** : windfall mountain,
 translation of Cowissewachook, old name of Mt. Kearsarge in
 southern New Hampshire (cf. **gôwizawajo**)
gawes : (see **gawz**)
gawha TAI TAd : make something animate tip over, lean generally,
 also understood to mean cut down a tree
gawhakwa TAI Tad : cut down a tree
gawhakwad TA pt : he cuts down a tree, a tree cutter
gawhakwameg TA isc : one cuts down a tree
gawhakwawôgan IN : tree cutting (formerly **gawahakwawôgan**)
gawhakwazid AI : he who works cutting trees, he works cutting trees
gawhodwôgan IN : gain, acquisition
gawhowa AI : gain, earn, win, acquire
gawhowamek AI isc : one gains, acquires, wins
gawhowanô TII : acquire it, gain it, win it
gawhômek TA isc : one cuts a tree down
gawi AI : sleep
gawid AI pt : the sleeper, he sleeps
gawihla AI : it falls (as a tree)
gawikha TAI : put someone to sleep, make sleep
gawimek AI isc : one sleeps
gawiôgan AN : a sleepy head, one who sleeps a lot
gawldimek AI isc : they (indefinite number) sleep

gawôgan IN : sleep, a sleeping medicine
gawsagweda II : there are fallen trees, tipped over trees, over turned trees
gawsakwta II : there are fallen burned trees (cf. **gawsagweda**)
gawz AN *pl* **gawzak** *loc* **gawzek** : cow <Eng. cows (also **gaoz** and **gawes**)
gawzadagen IN *pl* **gawzadagenol** *loc* **gawzadagenek** : cowhide
gawzaskan AN *pl* **gawzaskanak** *loc* **gawzaskanek** : cow horn
gawzawa AN *pl* **gawzawak** *loc* **gawzawak** : cowhide (with hair on)
gawzigamigw IN *pl* **gawzigamigol** *loc* **gawzigamigok** : cow stable (cf. **gicigawzigamigw**)
gawziJi IN *pl* **gawziJial** *loc* **gawziJik** : cow manure
gawziojawas AN *pl* **gawziojawasak** *loc* **gawziojawasek** : cow fly
gawziozid IN *pl* **gawziozidal** *loc* **gawziozidek** : a cow's foot (detached as in a butcher shop) (cf. **ozidega**)
gawzitegw IN *pl* **gawzitegwai** *loc* **gawzitegok** : cow river (false name for **gawasenitegw**)
gawziya IN : beef
gawziz AN *pl* **gawzizak** *loc* **gawzizek** : calf, little cow
gayawane : (refrain of Hop Dance song) (also **gayowane**)
gazaldôzik TI *isc* : one likes something
gazalgamek AI *isc* : one loves someone
gazalmômek TA *isc* : one loves someone
gazebahadigamek AI *isc* : one washes
gazebahadôzik TI *isc* : one washes something
gazebahalômek TA *isc* : one washes someone
gazigwawen II : face cloth
gaziljômek AI *isc* : one washes hands
gazômahlômek AI *isc* : one runs

gazôwadik II pt : valuable thing, it is valuable, esteemed expensive (cf. **gagassôwadik**)

gcay : (see **gicay**)

gebabido TIi : tie shut (see **gebelabido**)

gebadaskaden II : it freezes over thickly, it is frozen over thickly

gebaden II : it freezes shut, it is frozen over (cf. **geladen**)

gebaha TA TI : shut or close something (animate or inanimate) (cf. **gebha**)

gebaham TIi : shut or close something (TIId **ogebahamen** he shuts it, closes it)

gebahamawa TI do : shut something for someone

gebahiga AI : cover, work at covering or stopping up

gebahigan IN pl **gebahiganal** loc **gebahiganek** : a cover, a stopper for a bottle, a cork, pl. cork floats of a net

gebahodwigamigw IN pl **gebahodwigamigol** loc **gebahodwigamigok** : jail, prison, literally shut up house

gebahodwôgan IN : imprisonment, being shut up

gebahôzid TA refl pt : the enclosed one, prisoner, he is shut up

gebahôzik TI pt : enclosed thing, it is closed

gebakwhamawôn TI isi : a closing with a bar or stick

gebakwhigan IN pl **gebakwhiganal** loc **gebakwhiganek** : a seine net (which obstructs fish passage in a stream)

gebasokwad II : it is shut off by clouds, completely clouded over

gebatôdahôzo TA refl : he deceives himself, literally he thinks shut in

gebazogosa II : it (water) is blocked and directed

gebedonabo AI : he sits with closed mouth

gebejôla AI : it is a closed nose, have a head cold (see **gagebejôla**)

gebejôlas IN pl **gebejôlasak** loc **gebejôlasek** : it is a closed-nose,

a sea shell (see **gagebejôlas**)

gebelabido TIi : tie shut

gebem II : it is closed, frozen (see **gebaden**)

gebenigan IN pl **gebeniganal** loc **gebeniganek** : a beaver dam, a dam
(also **gebnigan**) (see **gebikhigan**)

gebha TA TI : shut, enclose, imprison (cf. **gebaha**)

gebhak TA pt : what is shut or stoppered; Quebec (referring to
Ile d'Orleans in middle of the St. Lawrence River where it
narrows) (also **gebhek**) (often **kebek** in imitation of Eng.)

gebham TIi : he shuts something (TIi **ogebhamen** he shuts it)

gebhôzo TA pas : he is enclosed, shut up

gebigen II : it is closed

gebigôbi AI : stand closing the passage

gebigwataô TAd : close his eyes by hitting

gebihla AI II : he/it becomes shut or blocked

gebikam TIi : make something shut, close, block (TIi **ogebikamen**
he makes it shut, close, blocks it)

gebikhigan IN : a dam, literally it causes it to be shut (see
gebinigen)

gebikwaha TAi TIi : seal someone or something

gebikwahigamek AI isc : one seals, one works at sealing

gebikwhiga AI : seal

gebinigen II : it is shut, a dam

gebito TIi : bar the way, literally make something closed

gebnigan IN : a dam (see **gebenigan**)

gebômbalôkw AN : a closed kettle (a kettle whose opening is
reduced by curvature of the sides, perhaps an old pottery
form, now an iron kettle)

gedaado TIi : he sinks something (but will bring it up again) (also
gwedado)

gedaazo II AI : it sinks (to come up again)
gedag PRON interrogative-indefinite *pl* animate **gedagik** *pl*
 inanimate **gedagil** : other one, other, another
gedagihi PRON obviative : other animate one, others
gedahla AI II : he sinks, it sinks (and stays sunk) (cf. **gedawihla**)
gedahlôd AI *pt* : the sinker, he sinks (and stays sunk)
gedahlômek AI *isc* : one sinks in water
gedaid AI *pt* : he who sinks, sinker, he sinks (and comes up)
gedakina IN : our land, our world, our reservation land
gedakinoga IN : our old country, our former land
gedaosa AI : he walks sinking in
gedawbago AI : he sinks in water
gedawihla AI II : sink, become sunk (cf. **gedahla**)
gedawjagihla AI II : sink in mud
gedawôdebawi AI : sink the head, lower the head in water
gedawtaôzo TI : he shoots to sink
 -gedegw : (see -kedegw)
gedemôgaldowôgan IN : mercy
gedemôgalemegwzo TA *inverse* : he is pitied
gedemôgalemezi TA *refl* : pity yourself
gedemôgalemi TA : pity me
gedemôgalgawôgan IN : pity, charity
gedemôgaloka AI : work harm, cause misery
gedemôgi PT : pitiful, poor
gedemôgidahômngwezo TA *inverse* : he is thought pitiful
gedemôgidahômi TA : pity me, think me pitiful, feel sorry for me
gedemôgidahôzo TA *refl* : he thinks himself pitiful, he is sorry for

himself

gedemôgidebihla AI : become in poor condition, be miserable,
unfortunate

gedemôgidebihlawôgan IN : misery

gedemôgigo AI : he is pitiful

gedemôgiha TAI : make miserable, poor, pathetic

gedemôgihla AI : become miserable, pitiful

gedemôgihodwôgan IN : poverty, misery

gedemôginôgwad II : it appears pitiful, miserable; looks poorly

gedemôgôwzo AI : he lives miserably, poor, has a miserable
existence

gedemôgseso AI : he is a poor person

gedemôgseswôgan IN : poverty, misery

gedemôgtôgwezo AI : he sounds pitiful, laments

gedobaazo AI : he sinks (to come up again) (see **gwedobahazo**)

gedobao AI : he sinks in water (to stay) (also **gwedobao**)

gedobawid AI pt : the one that sinks, he sinks (common variant
of **gwedobawid** q.v.)

gedowbago II : it is a noise in the water

gedowhódoo AI : he makes a noise (changed conjunct is **gadow-**) (AI
ogedowimamôda groan)

gedowkwazi AI : call, holler

gedowtaiga AI : make knocking sound

gedowtôgwezi AI : hear sound of talking (cf. **gadowtôgwezid**)

gejagedahla AI : he sinks (comically)

gejawidahôzwôgan IN pl **gejawidahôzwôganal** : a joking or ridiculous
idea

gejawiwi adv : in fun, not seriously

gejawkika AI : plant for the fun of it

gejawtawa TIi : think something foolish
gejegena TA : tickle him
gejegenômek TA isc : one tickles someone
gejeginana AI : he walks funny (as from drink)
gejegipha TAI : tickle him (TAd **ngejegiphô** I tickle him)
-geji DN : rump, buttocks
gejigana TAI : make someone itch (TAd **ogejiganô** it makes him itch)
gejigena TAI : scratch
gejigenem TIi : scratch
gejigenômek TA isc : one scratches
gejigihla AI : he becomes itchy, itch
gejigihlawôgan IN : itching
gejigihlômek AI isc : one itches
gejigoz AN *pl* **gejigozak** *loc* **gejigozek** : a burr, especially burdock,
also beggar-lice
gejikôzo AI : he tickles, scratches lightly (cf. **gack-**)
gejokam TIi : he caresses
gejokôn AN *pl* **gejokônak** *loc* **gejokônek** : a doll, statue (cf.
senigejokôn) (also **agejokôn**)
gelabago AI : he holds self under water (as a beaver)
gelabeliga AI : tie up, work at tying up
gelabido TIi : tie up something (TIId **ogelabidon** he ties it up)
gelabidôzik TI isc : one ties up something
gelabila TAI : tie up something
gelabizo TA refl : he is tied up
geladam TIi : hold in mouth
geladen II : it is frozen, it freezes

geladenibemi IN : freezing grease (the hard fat used for summer gumming of canoe)
gelagwamihla AI II : he becomes stuck to something, sticks, adheres
gelagwamo AI : he sticks to, clings to, adheres
gelaham TAi : forbid someone (commonly contracted to **gelam-**, **gelham-**)
gelahamawa TAi : forbid someone (TAd **ogelahamawô** he forbids him)
gelahamowadin TA isi : it is forbidden, people forbid
gelahigan IN *pl* **gelahiganal** *loc* **gelahiganek** : deadfall trap (also **gelhigan**)
gelahiganika AI : set deadfall trap(s)
gelahiganikad AI *pt* : maker of deadfall traps
gelahiganokas AN : deadfall trapper
gelajema TAi : freeze someone
gelajihla AI II : freeze, become frozen
gelajwôgan IN : act of freezing
gelamiozewôgan IN : recreation, enjoyment
gelamiozi AI : take pleasure, amuse self, enjoy self, take recreation, play
gelamiômek AI *isc* : one takes pleasure, enjoys
gelamkawa TA : he keeps someone company
gelamkawôd TA *pt* : he who keeps him/her company, he keeps him/her company, companion
gelapkwaha TA *TI* : anchor it
gelapkwahigan IN *pl* **gelapkwahiganal** *loc* **gelapkwahiganek** : an anchor
gelapkwahizi TA *refl* : anchor self (in a boat)
gelham : (see **gelaham**)
gelhigan : (see **gelahigan**)

gelibi IN : gravy, perhaps <Eng. gravy
geligasko AI : his nature is to hold on to his property, he has a possessive nature; tenacious
gelighama AI : hold back, cling to avoid being moved
gelighozi TA refl : hold yourself there (as holding a canoe by thrusting paddle into mud)
gelnakwi AI : hold to a tree
gelnem TIi : hold (as in hand) (TId **ogelnemen** he holds it)
gelola TA : speak to someone (see **galolômek**)
gelози AI : speak, talk
gelozowôgan IN *pl* **gelozowôganal** *loc* **gelozowôganek** : a word, speech
gemodena AI : steal (also [dialect] **gemogena**) (see **gamodenamek**)
gemodenaskwes AN *pl* **gemodenaskwesak** *loc* **gemodenaskwesek** : a thief, thievish person
gemodenawôgan IN : stealing, theft
gemodenem TIi : steal something (TId **ogemodenemen** he steals it)
geneskaldam TIi : consider something worthless, have contempt for something (TId **ogeneskaldamen** he considers it worthless)
geneskestam TIi : ignore what one hears, he pays no attention (TId **ogeneskestamen** he ignores it, he hears it as worthless)
geneskgeloha TAi : spoil one's speech, talk against someone
geneskia AI : he is worthless

geneskido Tii : spoil something, make something worthless (Tid **ogeneskidon** he spoils it) (Tid **ogeneskiadon** he spoils it [also **geneskidon**])

geneskinôgwad II : it seems unimportant, it looks insignificant

geneskinôgwak II pt : it looks unimportant, insignificant thing

geneskinôgwezo AI : he looks unimportant, useless

geneskisinô TAd : he sleeps with her trivially, uses her

geneskôba AN pl **geneskôbak** loc **geneskôbak** : a slight or unimportant person, literally a nothing-man

geneskôwada II : it is of no value, not worthwhile, cheap

genesktôgwezo AI : he sounds useless, talks nonsense, talks improperly (uses coarse language), talks tiresomely

gesinhagalegw TA : congeal as with fear, (perhaps) shiver, be numb, he makes me numb with fear (cf. **geziganasema**)

geskitdonana TAI : choke, strangle (also **gskedon**)

geskitdonabizi AI : hang with a rope, literally strangled tied with a rope

geskitdonabizwôgan IN : a hanging rope (rope for hanging)

geskitdonabela TAI : strangle someone by tying

geskitdonandowôgan IN : action of hanging a person

-geskwan DN pl **-geskwanal**, **-geskwanak** loc **-geskwanek** : elbow

gezabakweda II : it is a hot stick, a brand

gezabasôzo TI pass : it gets shaved or cut (as with a crooked knife)

gezabata II : hot water (commonly **gezebata**)

gezabeda II : it is hot, warm

gezabedalômsen II : it blows warm (as wind), it is a warm wind

gezabezem Tii : warm up (Tid **ogezabezemen** he warms it up)

gezabezema TAI : warm someone up

gezabezo AI : he is warm

gezabezowôgan IN : fever, state of heat (see **gici gezabezowôgan**)
 gezabezozo TA refl : he warms himself
 gezabwezo AI : he becomes hot, warms up
 gezaka AI : throw fast
 gezakika AI : plant fast
 gezalda TI : like something
 gezaldam TIi : he likes (TId **ogezaldamen** he likes it)
 gezaldami PT : dear, beloved
 gezaldigan AN : loved one, sweetheart
 gezalga AI : he loves, he is in love
 gezalma TAI : love, like someone (TAd **ogezalemô** he/she loves her/him)
 gezaloka AI : work fast
 gezalzid TA refl pt : the proud one
 gezalzo TA refl : he loves himself, he is proud (cf. **pôlôba**)
 gezalzowôgan IN : pride, self love
 gezaôzid AI pt : the affectionate one, he likes people
 gezaôzitawa TAI : caress someone (TAd **ngezaôzitawô** I caress them)
 gezebagihla II : water flows fast
 gezebagitan II : it (the current) flows fast (see **gezitan, gezebagihla**)
 gezebahadiga AI : wash
 gezebahado TIi : wash something (TId **ngezebahadon** I wash it)
 gezebahala TAI : wash someone (TAd **ngezebahalô** I wash him)
 gezebahalezo TA refl : he washes himself
 gezebata II : hot water (see **gezabata**)
 gezebatahiga AI : boil water

gezebihla AI II : get dull (a tool)
gezelômsek II conj : when it blows
gezelômсен II : it blows, the wind
gezelômсенinebes IN *pl* **gezelômсенinebesal** *loc* **gezelômсенinebesek**
: windy lake
gezelômсенo II : it is windy
gezelômсенok II conj : when it is windy
gezenôgwad II : it appears quickly, it shows up quickly
gezibanakw AN : a tree squeak (cf. **gezibskol**)
gezibia AI : paddle quickly
gezibkwazo AI II : he/it makes a hissing noise
gezibskol IN *pl* : hissing plant, *Equisetum* spp., scouring rushes, horsetails
gezidahôma TAi : favor someone, think strongly of him (TAd **ngezidahômô** I favor him [see **gicidahômô**] [also **gezidalemô**])
gezidaldam TII : consider something (TAd **ngezidalemô** I favor him, I consider him)
gezidaldowôgan IN : consideration
geziganasema TAi : numb feeling in legs (TAd **ngeziganasemô** I have numb feeling in legs [cf. **gesinhagalegw**])
gezigeladen II : it freezes fast
gezigihlig II pt : the sharp one, it is sharp
gezigihlo II : it is sharp, quick cutting (cf. **majgihlo**)
gezigo AI : he grows fast, increases fast
gezigwahla AI : he rolls fast
gezigwahlôd AI pt : what rolls fast, a bicycle, he rolls fast
gezihla AI II : he/it goes fast, he/it flies fast
gezihlawôgan IN : going fast, running
gezihlôd AI pt : he flies fast, the fast flier

gezi Joan II : it (the current) flows fast
gezikôwi PT : sudden, abrupt, brusque
gezikôwinôgw II : appears to be abrupt, brusque
gezikôwiwi adv : suddenly, abruptly, brusquely
gezilja AI : wash hands
gezimôjago AI : he (person or plant) grows up fast
gezinahla II : it splits fast
gezipo AI : he eats fast
gezitan II : it (a current) flows fast, a swift current
gezasig II pt : it strikes hard, falls hard
gezkakika AI : plant fast (also **kakakika**)
gezosa AI : he walks fast, goes fast
gezosawôgan IN : fast walking
gezowala AI : he carries fast, travels fast with a load
gezôbo IN : clear soup, water from boiled meat, literally quick
 broth
gezôboka AI : make clear soup
gezôgihla AI II : it gets strongly bent (referring to prow of a
 canoe), it is bent back very much
gezômahla AI : run fast
gezôtegwaso AI : he oversleeps
gezôwado AI II : worth a lot, valuable, dear; he is important,
 esteemed
gia PRON : you (singular), yours (singular)
gibaka AI : throw over, throw down prostrate a standing thing or
 person, tip over
gibakan AI isi : throwing over
gibakanna TAi : throw someone down by hand

gibakôla TAI : throw down someone

gibakwihla AI II : it (a tree or other standing thing) becomes tipped over

gibakwsin AI : it (a tree) is tipped and lying on ground or nearly on ground, literally he (tree) tipped over lies

gibelômsen II : it tips over from the wind

gibema TAI : lay someone down, tip someone over (TAd **ngibemô** I lay him down, tip him over [cf. **gibenem**])

gibenem TII : lay over by hand, upset or tip over something by hand (TId **ngibenemen** I tip it over by hand) (TAd **ogibenô** he tips him over by hand)

gibihla AI II : he/it tips over, falls down, leans

gibosa AI II : he/it falls over (especially slowly as a house)

gibôgwa II : it is piled up, there is a pile

gibôgwasek II pt : what is piled up, where it is piled up (name of a medicine plant)

gibtaha TAI : knock someone down (TAd **ogibtahô** he knocks him down)

gibtakawa TAI : knock down someone, wound someone with an instrument (TAd **ogiptakawô** he knocks him down or wounds him with an instrument)

gibtaômek TA isc : one knocks someone down, shoots him down

gibtasin AI : he falls down, literally he lies tipped over

gicay AN *pl* **gicayak** *loc* **gicayek** : an old man (also **gcay**)

gicayawid AI pt : he who is an old man (also **giciaoid** and **gaciaowid**)

gicayodeb IN *pl* **gicayodebal** *loc* **gicayodebek** : an old man's head

gicayomega AN *pl* **gicayomegak** *loc* **gicayomegak** : one's absent old man, one's deceased grandfather

gici PT : big, great, old

gici adebimen IN *pl* **gici adebimenal** *loc* **gici adebimenek** : black cherry, *Prunus serotina*

Gici Agwedai IN : The Big Upriver Place, Ottawa

gici alakws IN *pl* **gici alakwsak** *loc* **gici alakwsek** : a big star
 (cf. **msatawa**)

giciao AI II : he/it is old

giciaoid Ai *pt* : the old one, he is old

giciaosi AI : be a little old

gici batôn IN *pl* **gici batônai** *loc* **gici batônek** : cloak (cf. **batôn**)

gicidahômezo TA *refl* : he thinks himself great

gicidahômo TAI : think someone great, esteem, appreciate (cf. **gezidahôma**)

gicidebad II : it is a great thing

gicigawzigamigw IN *pl* **gicigawzigamigok** *loc* **gicigawzigamigok** : a barn, literally a big cowhouse (cf. **gawzigamigw**)

gici gezabezowôgan IN : high fever

giciia AN *pl* **giciiaak** *loc* **giciiaak** : an aged person

gicimahôm AN *pl* **gicimahômak** *loc* **gicimahômek** : grandfather
 (**gicinemahôm** is preferred)

gicinemahôm AN *pl* **gicinemahômak** *loc* **gicinemahômek** : grandfather
 (also **gicimahôm**)

gici ngwedômkwakki NUM : one million

gici nigidawtegwak II *conj* : at the big fork; Sherbrooke, Quebec

giciologask IN : coarse gut string (as for middle snowshoe lacing)
 (cf. **ologask**)

gicipkwedapkw IN *pl* **gicipkwedapkol** *loc* **gicipkwedapkok** : great split rock, literally great opened rock

gicisen IN *pl* **gicisenal** *loc* **gicisenek** : great stone, *pl. loc.*
gicisenikok at the big stones

gici tamakwamika II : it is a thick forest

gicitegw IN *pl* **gicitegol** *loc* **gicitegok** : big river, **Gicitegw** the St. Lawrence River

gicitolagw : (see **gitolagw**)

giciwigwôm IN *pl* **giciwigwômali** *loc* **giciwigwômek** : a big house, main

house, headquarters

gidôba AN *pl* **gidôbak** *loc* **gidôbak** : your friend

gigaditodosawa TAI : want to pass by someone

gigaô TAd : cure him

gigawa TAI : he cures someone

gigawinno AN *pl* **gigawinnoak** *loc* **gigawinnok** : physician, curing person

gigezigwa AI : he washes his face (cf. **gazigwawen** face cloth)

gigijigen II : it is sensitive, tender, sore

gigijigo AI : he is sensitive, tender, sore

gigiktam TII : listen to someone or something, pay attention with purpose of obeying or heeding (TId **ngigiktahamen** I listen to it, pay attention to it)

gigimikawa TA : come on someone secretly (cf. **gimikawa**)

gigimiwi adv : very secretly, very stealthily

gigimkawa TAI : surprise someone, very secretly come on someone

gigimosa AI : walk very secretly, quietly

gigimosad AI *pt* : the stealthy walker, he walks very quietly

gigimôbama TA TI : peep at someone, cautiously steal a look at someone, something

gigimôdwa AI : whisper, literally talk secretly, talk very low

gigizi PT : already

gigizi PT : can (emphatic)

gikhôdam TII : berate something, swear at something (TId **ogikhôdamen** he berates it, swears at it)

gikhômô TA : scold someone, insult someone

gikina TI : look at

gikinam TII : look at something (TId **ngikinamen** I look at it)

gikinamawa TI *do* : look at something of his

gikinamothla TA : show to someone (see **kinamothla**)
gikinawa TAI : look at someone (TAd **ogikinawô** : he looks at him)
 (cf. **gôkinawa**)
gikinawadoak TA recip : they look at each other
gikinomasi AI : preach, teach (especially religion) (cf. **agakigamimek**)
gikinomaswinno AN pl **gikinomaswinnoak** loc **gikinomaswinnok** : teacher
 (preacher)
gikinôzo TA TI refl : he is observed, he is looked at
giktaha TAI : poke, prod or nudge someone (TAd **ogiktahô** he pokes
 him, he prods him, he nudges him)
giktam TII : listen to, pay attention to (with purpose of obeying
 or heeding) (see also **gigiktam**) (TId **ogiktamen** he pays
 attention to it, heeds it, listens to it)
giktawa TAI : listen to someone (TAd **ogiktawô** he listens to him,
 pays attention to him) (TAd **ogiktôgo** the other listens to him,
 obeys him)
gikwso AI : he whistles (see **gwikwso**)
gikwsowôgan IN : whistling (see **gwikwsowôgan**)
Gil AN : Gill (family name) <Eng.
gilowô PRON : you (plural indefinite number), a form sometimes
 heard as an alternate to **gilowôwô**
gilowôwô PRON : you (plural indefinite number) (also **gilowô**)
gimi PT : secretly (see also **gôgimi**)
gimibia AI : paddle quietly
gimikawa TAI : come on him secretly
gimiligeda AI : jump stealthily (to surprise someone)
gimimôja AI : go secretly, go into hiding
giminalô TAd : spy on him
giminkawinno AN : a person who works secretly, a tricky person,
 an undercover worker

giminkawinnoid AI pt : he who works secretly
giminto AI : he sings softly
gimi olito Tii : make something secretly (Tii **ogimi oliton** he makes it secretly)
gimiwawizi AI : learn secretly, know what's going on
gimiwi adv : secretly
gimkawô TAd : stalk him, hunt him stealthily
gimkika AI : plant secretly
gimosa AI : walk secretly, go quietly
gimskasid AI pt : he who goes secretly, a spy, a still hunter
gimskaso AI : he goes quietly, still hunts, spies out
gimskasoldin AI isi : still hunting by several persons
ginabeda II : it is very warm
ginadaka AI : he acts proudly
ginadena II : a very high mountain
ginaka AI : he throws hard, he is proud of himself
ginakwika AI : many stout trees, big woods
ginakwla AI II : he/it shines strong
ginakwlaazo AI II : he/it flashes
ginasokwad II : it is very cloudy
ginassakwzoma II : it is well illuminated, well lighted (as a Christmas tree)
ginatego II : there are strong waves, many waves, rough water (also **ginôtego**)
ginatsta II : brightly colored
ginawakamigwzowôgan IN : an honest life
ginebaga II : the water is high
ginebagad II : it is very high water

ginebagoik II pt : it is a strong tide, strong tide place
ginebagw IN *pl* **ginebagok** *loc* **ginebagok** : large lake
ginesmo AI : he drinks much
gingezelômsen II : it blows hard, a strong wind (also **ginlômsen**)
ginhôdo AI : he makes a disturbance, noise, trouble; he is a strong fellow
ginhôdoid AI pt : troublemaker, a noisemaker, one who makes a disturbance
gini PT : (intensifier) translated as very, much, strong, brave
ginibagw IN *pl* **ginibagol** *loc* **ginibagok** : large leaf
ginibegwioo II : it is very dusty
ginibizaga II : very bushy, very thick growth of bushes
ginibmaghadin AI *isi* : a big dance, i.e. a dance with many dancers
ginibôkka II : very rough land
ginibôkwad II : it is very shallow
ginidahôdam TIi : think of or regard something as great (TIId **nginidahôdamen** I think it great)
ginidahômezowôgan IN : egotism, thinking self great
ginidahômzo TA *refl* : he thinks himself important, he is egotistical
ginidahôzo AI : he thinks hard about doing something, he is determined
ginigedao AI : he jumps hard (perhaps from surprise)
ginigezabeda II : it is very hot
ginigo AI : he is brave, bold
ginigômo AI : be very fat
ginijema II : strong water, i.e. very deep water
ginijoan II : it is a strong current, a strong rapid
ginikwagihla AI : bleed much, strongly; lose much blood

ginikwagihlôd AI pt : the profuse bleeder, he bleeds a lot
ginilawahla AI : he is very angry, literally he gets strong feelings
ginimsalton TIId : make a lot of money, literally make much of it
ginimzo AI : he talks himself brave, i.e. he talks to make himself brave
ginitowa AI : he is bearded (strongly), he has a beard, needs to shave
ginitowsao II : it flies up strongly, it flies up a lot (especially said of dust)
ginitôzo TI pass : it is well or strongly made
giniwajoika II : there are very many mountains, very mountainous
ginjagabeda II : it is very damp and warm, hot and humid
ginjazo AI : he is a mighty talker, a boaster
ginkika AI : sow a lot, probably sow a lot of seed per unit of area
ginkwazo AI : he makes a loud noise (as thunder)
ginlodemô TIId : sell him dearly
ginlômsek II conj : when it blows hard, it is very windy
ginlômsen II : it blows hard, a hard wind (also **gingezelomsen**)
ginlôwzo AI : he feels well
ginoligizegad II : it is a very fine day, it is nice and sunny
ginosalewa TA : guide, direct (cf. **nanaosalewa**)
ginôba AN pl **ginôbak** loc **ginôbak** : a brave man
ginôbagw IN pl **ginôbagok** loc **ginôbagok** : head lake of a chain or river system
ginôbai AI : be a brave man, be bold
ginôbaimek AI isc : one is a brave man, one dares
ginôbawôgan IN : courage, braveness
ginôdokawa TA : direct someone, tell someone (how)

ginôka II : it is a steep up slope
ginôkkaa II : steep hilly land
ginôko II : it is a steep down slope
ginôtego II : there are big waves (see **ginatego**)
ginskaden II : it freezes hard
gintegw IN *pl* **gintegok** *loc* **gintegok** : great river
gio- : (see **giw-**)
gioda : (see **giwda**)
giokanno : (see **giwkanno**)
giokawinno : (see **giwkawinno**)
giokika : (see **giwkika**)
giona PRON : we (excludes person addressed)
giosad : (see **giwsad**)
giowô PRON : you (plural definite number) (cf. **gilowowô**)
giowôbodi : (see **giwôbodi**)
gipagwijin AI : he swims ashore (as a fish), float ashore (also **gpagwijin**)
gipakik IN *loc* : shore, edge of land from the water (also **gpakik**)
gipakiwi *adv* : away from the water, inland (also **gpakiwi**)
gipenasi AI : pull canoe out of the water (also **gpenasi**)
gipibianôgwiposanô AI : paddling ashore it seems they disembarked
gipigwezo AI : he crawls ashore (also **gpigwezo**)
gipiwi *adv* : in the woods (i.e. on land away from shore connecting in the woods), the woods (also **gpiwi** and **gagpiwi**)
gipiwioho II : it is woods, forest (also **gpiwioo**)
gipiwsi *adv* : in the little woods, generally in woods of young trees, sometimes used for in a woods of small area (also **gpiwsi**)

giposa AI : go ashore to land from the water, disembark, walk out of the water (in modern times used also for step out of a car) (cf. **gipothadin**) (also **gposa**)

gipothadin AI isi : disembarking, a disembarkation (also **gpothaden**)

gisaskeda II : it is dry and hard (said of bread)

gisid AI pt : what is cooked, it is cooked

gista II : it is cooked

gitaaden AN *pl* **gitaadenak** *loc* **gitaadenek** : a great mountain (also **gitaden** and **gtaden**)

gitadasi AI : sharpen something, be sharpening

gitadasimek AI isc : one whets, sharpens

gitadaswôgan IN : act of sharpening by grinding

gitaden AN : great mountain (also **gtaden**)

gitado TII : he sharpens something

gitadowôgan IN *pl* **gitadowôganal** *loc* **gitadowôganek** : a whetstone (cf. **adebigwanigan**) (also **gitadôgan**)

gitadowôganapkw IN *pl* **gitadowôganapkok** *loc* **gitadowôganapkok** : whetstone rock, one such rock was once on The Common at Odanak

gitadowôganizibosiz IN *pl* **gitadowôganizibosizal** *loc* **gitadowôganizibosizek** : whetstone brook

gitadôgan : (see **gitadowôgan**)

gitadôzik TI isc : one sharpens, whets something inanimate

gitahôdo AN *pl* **gitahôdoak** *loc* **gitahôdok** : a big creature, a great fellow (also **gtahôdo**)

gitakamigw IN *loc* **gitakamigok** : the land (as opposed to water), the mainland, land (not an island), the earth (also **gtakamigw**)

gitakwam AN *pl* **gitakwamak** *loc* **gitakwamek** : a great tree (also **gtakwam**)
gitakwikok IN *loc* : in the deep woods (also **gtakwikok**)
gitala TAI : sharpen, whet
gitalômek TA *isc* : one sharpens, whets something animate
gitamagw AN : great fish of trout family, perhaps lake trout (but see **namagw** salmon trout) (also **gtamagw**)
gitaôwdi IN *pl* **gitaôwdial** *loc* **gitaôwdik** : main road, great road, main trail (also **gtaôwdi**)
gitapska IN *pl* **gitapskol** *loc* **gitapskak** : great rock (also **gtapska**)
gitaskidôba AN *pl* **gitaskidôbak** *loc* **gitaskidôbak** : grownup person, literally big young man (also **gtaskidôba**)
gitaskog AN *pl* **gitaskogak** *loc* **gitaskogek** : a great snake, The Great Serpent (also **gtaskog**)
giteghadin AI : a great dancing, i.e. a dance with many dancers present (also **gteghadin**)
gitenaga IN *pl* **gitenagol** *loc* **gitenagak** : great island (also **gtenaga**)
gitolagw IN *pl* **gitolagol** *loc* **gitolagok** : ship (also **gtolagw** and **gicitolagw**)
gitôdeb IN *pl* **gitôdebal** *loc* **gitôdebek** : big head, well-informed person (cf. **gtôdebes**)
gitôdebes AN *pl* **gitôdebesak** *loc* **gitôdebesek** : a big head person, a well-informed person, an important person (also **getôdeb**)
gitôgama IN *loc* **gitôgamak** : big lake (also **gtôgama**)
giwadiali AI : go about hunting
giwadialid AI *pt* : he who goes about hunting, he wanders about hunting
giwagakima TAI : go about teaching
giwagakimôd AI *pt* : the one who goes about teaching, he goes about teaching
giwagweda AI : he swims about (into deep water)

giwaka AI : throw around, throw away in different places

giwakwa AI : he roams the forest (name of a mythical giant who had ice in his stomach which made him a cannibal) (also the name of a children's game) (cf. **alômakwikwa**)

Giwakwaizibo IN loc **Giwakwaizobok** : Kiwakwa River (a branch of the St. Maurice River)

giwakwasiz AN pl **giwakwasizak** loc **giwakwasizek** : little Giwakwa (name for the cedar waxwing) (see **Magwasiz**)

giwakwigôbo AI : he takes a walk around in the woods

giwaloka AI : work around, here and there

giwalokawôgan IN : working here and there

giwano AI : he travels aimlessly (not just wandering in the neighborhood)

giwanaskwahla AI : he becomes dizzy

giwanaskwazo AI : he is dizzy, he staggers

giwanowinno AN pl **giwanowinnoak** loc **giwanowinnok** : a wandering person

giwawizi AI : go around picking berries

giwawizid AI pt : the one who looks for berries, the one who goes around picking berries

giwda AI : he travels carrying a pack; connotes a pack peddler, hiker, traveling trader (also **gioda**)

giwdaadid AI pt : one who packs around on his back, he goes around carrying a pack

giwdana AI : carry around (by hand), portage

giwdawinno AN pl **giwdawinnoak** loc **giwdawinnok** : a travelling trader, traveling with baggage on his back, a fur trader

giwdawôgan IN : carrying, portaging

giwesmo AI : he drinks around, he drinks here and there

giwhlawôgan IN : wandering, going about

giwhlo AI : he is wandering in his mind, i.e. he can't concentrate,
also he is mentally senile

giwhlooso AI : his mind wanders a little; also his mind wanders
(said pityingly)

giwhlotôgwad II : it sounds foolish, it is nonsense

giwhlotôgwezo AI : he sounds foolish (see **giwhlowitôgwezo**)

giwhlowadaka AI : he acts foolishly

giwhlowalga AI : he is foolish

giwhlowalgawôgan IN : foolishness (also **giwhlowidahôzwôgan**)

giwhlowidahôzo AI : he thinks foolishly

giwhlowidahôzwôgan IN : foolishness, literally foolish thinking
(also **giwhlowalgawôgan**)

giwhlowinôgwezo AI : he looks stupid

giwhlowitôgwezo AI : he sounds foolish, stupid (also **giwhlotôgwezo**)

giwhlowiwi adv : out of one's head, foolishly

giwhlowôgan IN : mind wandering, senility

giwi PT : around, about

giwibelazoka AI : he goes around hunting pigeons

giwidahôzo AI : he thinks vaguely, in a scattered way

giwidahôzwôgan IN : a vague, scattered idea

giwidoid AI pt : the one who flies around, he flies around

giwidoo AI : he flies about

giwigaziboka AI : he explores the river

giwigôbo AI : he takes a little walk (perhaps only a few steps),
he strolls around the vicinity

giwigwezenodama AI : he goes around gathering news or information
by listening

giwihla AI : go about, wanders, hunts to see what he can find

giwijewabid AI pt : one who goes about selling, he goes about selling, peddling
giwijewabo AI : he goes about selling, peddling
giwimôshagadaôbo AI : he goes around seeing strange things, he sightsees
giwitam TII : he hints, literally he talks around
giwitamwôgan IN : a hint, act of hinting
giwiwawizi AI : looks for news
giwka AI : work around, hunt around, travel around
giwkannid AI pt : he who travels about, he travels about
giwkannikhozo TA refl : he travels about, literally he causes himself to travel about
giwkanno AI : he travels about (also **giokanno**)
giwkannowinno AN *pl* **giwkannowinnoak** *loc* **giwkannowinnok** : a traveler, person who travels around
giwkawinno AN *pl* **giwkawinnoak** *loc* **giwkawinnok** : a hiker with a pack (also **giokawinno**)
giwkawôgan IN : working around, hunting around, traveling around
giwkigoo AI : he roams around
giwkigwinno AN *pl* **giwkigwinnoak** *loc* **giwkigwinnok** : a roamer, a hobo, a tramp
giwkigwito TII : he roams around, bums around,
giwkika AI : go about sowing seed (also **giokika**)
giwmiskko : (see **giwmiskwko**)
giwmiskwko AI : he (beaver) travels about (commonly **giwmiskko**)
giwôbodi AI : look around (also **giowôbodi**)
giwôbodiadena II : it is a lookout mountain
giwsad AI pt : he who walks around, he walks around (also **giosad**)

giwsôba AN *pl* **giwsôbak** *loc* **giwsôbak** : wanderer in several applications, a man who cannot settle down, a hunter who does not stay in his own territory, a man who takes a walk (this word is unusual and may be borrowed from Eastern Abenaki)

gizabo AI : already he sits (rests, is)

gizagakima TAI : finish teaching someone

gizagakimezi TA *refl* : teach self, learn

gizagen IN *pl* **gizagenol** *loc* **gizagenek** : finished hide, i.e. dressed or tanned

gizagena TII : finish (tanning) a hide

gizagenôzik TI *isc* : one completes tanning a hide

gizagidam TII : be able to read, did read (TId **ngizagidamen** I did read it)

gizagidôzo AI : he has read something

gizagizo AI : he can count, he can read

gizagizôzo AI : he has cut something to a certain shape

gizahlagôjo AI : he is very ready

gizakan AI : it is already thrown

gizaloka AI : be able to work

gizanohom TII : be able to buy, have bought (TId **ngizanohômen** I can buy it, have bought it)

gizanohomawa TII : can buy something, already buy something

gizatawa AI : it is in bloom, has bloomed, already blooming (cf. **gizitawa**)

gizatso AI : it is already colored, ripe

gizatsôzid AI *pt* : the ripe one, literally he is already colored

gizatsôzo AI : he is colored already

gizatsta AI : it has become colored, ripe

gizatsto AI : he already becomes colored, ripe

gizawakaktôzo TI refl : it can be used
gizawakato TIi : he is able to use something (TId **ogizawakaton** he is able to use it)
gizebaham II : after there is water (i.e. after ice has gone)
gizedôwado TIi : he decides about something (AI **ogizedôwadoldinô** they [indefinite number] decide about something) (cf. **kistôzig**)
gizegad II : it is day, daytime
gizegadiwi adv : in the daytime
gizegizegak II conj : after the day is over
gizejagena TIi : finish roasting something, i.e. cooking by direct heat as in making pan bread
gizelôn II : it is after the rain, it has finished raining
gizemelikito TIi : after he does much, works strongly, causes much trouble
gizenem TIi : conclude something, decide something (TId **ogizenemen** he decides it, concludes it)
gizesmid AI pt : one who can drink, he can drink
gizesmo AI : he can drink
gizi PT : can, be able
gizi PT : already, have (done), after, completed action, finished
giziao AI : he can stay (somewhere), he can be (somewhere)
gizibaga II : leaves are complete, i.e. full sized
gizibazito TIi : be able to make (broth)
gizibildowipo AI : he already eats something new, i.e. different
gizidahôda AI : decide, literally after thinking (about something) (cf. **gizto**) (TId **ogizidahôdamen** he decided it [in myth created it by thinking])
gizidahôm TAI : decided about someone, has reached an opinion about someone (TId **ogizidahôdamen** he intended, decided it)
gizidahôzid AI pt : he who decided, he decided

gizidahôzikhan TAI : he has convinced someone, has made up his mind, persuaded someone
gizidahôzo AI : he can decide, he has decided, he intended
gizigawi AI : after you sleep
gizigen II : it is completed, finished, ripe
gizigia AI conj : when I grow up
gizigo AI : he is completed, finished, ripe, ready; also, he grows up
gizigwak AI conj : when he has sewn (cf. **giziligwam**)
giziha TA : he can make someone (TAd **ogizihô** be able to make him)
gizihala TAI : dispose of, destroy someone
gizihozid TA pt : he who made himself, he made himself
gizihozo TA refl : he makes self
gizihôd TA pt : when he made him, he made him
gizika AI : he can make (or do or produce)
gizikazo AI : he made a house or a shelter
giziki PT : at once, immediately
gizikianigad TA pt : he who made land grow up, he made land grow up (cf. **anigo**)
gizikitamwinno AN *pl* **gizikitamwinnoak** *loc* **gizikitamwinnok** : obedient person
gizila II : it can be thus, perhaps, possibly (cf. **gizilla**)
gizilak II pt : what can happen
gizilawahla AI : he already became angry
giziligwam TII : he has sewn something (cf. **gizigwak**)
gizilihozid TA refl pt : he made himself that way
gizilla II : it can be true, perhaps (cf. **gizila**)
gizipo AI : he already ate, he has eaten

gizitawa TI do : make something for someone
gizitawa AI : it is already in flower, is in full bloom (cf. **gizatawa**)
gizitigan IN *pl* **gizitiganal** *loc* **gizitiganek** : a ready-made thing
gizito TAI : be able to do something, he can do something, he has made something (TAd **ogiziton** he can do it, be able to make it, has made it)
gizitôzik TI refl pt : that which has been made, it has been made
gizitôzo TI refl : it is already made, it was made
gizkikan AI isi : after one plants, after planting
gizkwabo AI : he already sits
gizobata II : the water is already warm, after it is warm
gizogw IN *pl* **gizogol** : a day, a period of daylight, a sun's showing, time, weather
gizos AN : sun, moon, luminary, month
gizosaabid AI pt : the sun shines nicely
gizosiosi AI : it is a little sunny
gizoskôgan IN *pl* **gizoskôganal** *loc* **gizoskôganek** : sunflower, *Helianthus giganteus* (also **gizosôgan**)
gizosoho AI : the sun shines, the sun is out
gizosôgan IN *pl* **gizosôganal** *loc* **gizosôganek** : sunflower, *Helianthus giganteus* (also **gizoskôgan**)
gizôba AN *pl* **gizôbak** *loc* **gizôbak** : a finished man, i.e. not a boy, an adult male
gizôbak II conj : when it is already dawn (cf. **alôbak**)
gizôbai AI : be a man, an adult male
gizôbaid AI : the one who is a finished man (not a boy), he is a man
gizôban II : daybreak, after it whitens, after it becomes light
gizôbiksi AI : make a pack, pack up

gizôdokazoak AI pl : they have talked already
gizôgenam TIi : he can bend, after he bends
gizôjihla : he gets ready, he is ready
gizôjo AI : he is ready, he is prepared
gizôlkwôn II : already it (corn) hairs, i.e. it has tasseled
gizômka AI : he can bet
gizônhlika TAI : he killed someone
gizônkohla TIi : he has sold something
gizônkohlôd TI pt : he has sold them
gizôwzid AI pt : he who can live, he is able to live
gizôwzikhôd TA pt : he is able to make a living or make able to live
gizôwzo AI : he is able to live
gizôzo TI pass : it is already cut, it is made by cutting, it has been whittled
gizpôwdôzik TI isc : one can scare something
gizpôwlômek TA isc : one can scare someone
Gizsanda II : Monday, literally after Sunday
gizsandaga II : next Monday, freely next week
gizsapkozi TI : put them away, (see **gizsapkwazi**)
gizsapkwa TIi : have put something away, hidden something (cf. **sapkwa**)
gizsapkwazi TI : hide them, store them, put them away (also **gizsapkozi**)
gizsawad AI pt : he who makes clothes, he makes clothes (cf. **nodagizsôwad**)
gizsowata TI : it can cover
gizta II : it is finished
giztag II pt : it is ready, what is ready

gizto Tii : make something ready
gizto AI : decide, make a decision
giztôzik TI isc : one decides something
glokwaigan IN : glue (root <Eng. glue)
glosli AN *pl* **glosliak** *loc* **gloslik** : a grocer
glôgan IN *pl* **glôganal** *loc* **glôganek** : door (IN **ngihlôgan** my door)
goa AN *pl* **goaak** *loc* **goak** : white pine tree, *Pinus strobus*, (also a log because 19th century logging was mostly for this species)
goaiagwôdawas AN *pl* **goaiagwôdawasak** *loc* **goaiagwôdawasek** : white pine fungus
goaibagw IN *pl* **goaibagok** *loc* **goaibagok** : a white pine needle
goaolagw IN *pl* **goaolagol** *loc* **goaolagok** : pine boat
goas AN *pl* **goasak** *loc* **goasek** : a small white pine, usually **goasiz** q.v. (cf. **goasek**)
goasek AN sit : where white pines are, white pine place; the origin of Cohasset, Massachusetts and Coassuk, Vermont
goasiz AN *pl* **goasizak** *loc* **goasizek** : a little pine
goasizek AN *loc* : at the little pine (a locale near Ste. Hyacinthe, Quebec on the Yamaska River)
goassek AN sit : where small white pines are
Goategok IN *loc* : at white pine river, origin of the name Coaticook, Quebec for the river and the town
goategw IN : white pine river
gobalnal AN *pl* **gobalnalak** *loc* **gobalnalek** : a governor <Eng. governor
godoliôtegw IN : river where you make canoes, name of La Verdure Channel of lower St. Francis River
gogelu IN : moose calling horn

gogwagwenem TIi : he pushes something hard or repeatedly by hand
 (cf. **gwagwenem**)

gogwakôla : (see **gwagwakôla**)

gogwenasi : (see **gwagwenasi**)

gogwenem : (see **gwagwenem**)

gogweniga : (see **gwagweniga**)

gogwenigan : (see **gwagwenigan**)

gogwezin : (see **gwagwezin**)

goji PT : you from

gokokhas AN *pl* **gokokhasak** *loc* **gokokhasek** : barred owl, the
gokokhoho maker (also group name for the larger owls)

gokokhashokwazid AI *pt* : he who calls like an owl, he calls like
 an owl

gokokhashokwazo AI : he calls like an owl, he cries **gokokhoo**

gokokhassek AN *sit* : owl place, where barred owl(s) is (are),
 Coucoucache on St. Maurice River

gokokhoo : onomatopoeic imitation of the call of the barred owl

gominiawôgan IN : Communion

gominioldimek TA *isc* (indefinite number) : people receive Communion

gominioldimegi TA *isc* (indefinite number) : every time people
 receive Communion

gosioskwai : (see **gwsioskwai**)

gospôî AI : go away (archaic)

Goswa AN *pl* **Goswaak** *loc* **Goswak** : a Scotchman <Fr. *écossais*

Goswaki IN *loc* **Goswakik** : Scotland

gots AN *pl* **gotsal** *loc* **gotsek** : a goat <Eng. goats

gotsiz AN *pl* **gotsizak** *loc* **gotsizek** : a kid, young goat

gottlabagenem TIi : he mixes something (TId **ngottlebagenemen** I mix
 it)

gottlaboak AI : they are mixed in, they are together with
gottlakw AN *pl* **gottlakok** *loc* **gottlakok** : mixed wood, mixed forest
gottlala TA : mix with, add to mixture
gottlata II : it is mixed
gottlatag TI *pt* : that which is mixed, it is mixed
gottlejagpo II : it precipitates mixed rain and snow (cf. **sagaskejagpo**)
gottlena TA TI : mix them (by hand)
gottlenem TII : he mixes something (TId **ogottlenemen** mix it, he mixes it)
gottli PT : mixed
gottligen II : it is mixed, as it is a mixed growth of trees
gottligoak AI : they are mixed
gottlihlak AI : they become mixed
gottlihôzik TI *isc* : one mixes something
gottlikiseda II : it is cooked together
gottlipsôn II : it snows mixed
gottliwi *adv* : among, mixed with, together with
gozaka AI : throw away (see **gwôzaka**)
gozelômsen II : it blows away (see **gwôzelômsen**)
gozibegodahiga AI : remove the dirt, work at removing the dirt
gozibegodahigan IN *pl* **gozibegodahiganal** *loc* **gozibegodahiganek** : a dust remover, a duster (see **gwôzibegodahigan**)
gozibegwahiga AI : remove the dirt, work at dusting
gozidoo AI : he flies away
gozinasimek AI *isc* : one drags away
gôbo AI : he stands
gôdag II *pt* : hidden thing, it is hidden

gôdagiwi adv : hidden

Gôdag wajo IN loc **Gôdagwajok** : Hidden Mountain, Mt. Washington, New Hampshire

gôdak PT : like, as, thus, for example, therefore, even

gôdaka AI : hide, put away, put into concealment

gôdakiwi adv : like, similarly

gôdazibo IN pl **gôdaziboal** loc **gôdazibok** : hidden river

gôdiazio AI II : it becomes hidden, it disappears (also **gôjiazio**)

gôdijoan II : hidden current, stream; it flows hidden

gôdkokw AN pl **gôdkokwak** loc **gôdkokwek** : kettle with legs (or feet)

gôdla TAI : hide someone

gôdlezi AI pt : hidden one, he is hidden

gôdlezo AI : he hides himself

gôdosa AI : he disappears, walks out of sight

gôdosamek AI isc : one walks concealed or privately

gôdosao II : it disappears

gôdta II : it is hidden

gôdtasimek TA isc : one hides someone

gôdtaso TI : he hides it

gôdtastegw IN pl **gôdtastegol** loc **gôdtastegok** : hidden river

gôdtawa TAI : he hides someone

gôdtegw IN pl **gôdtegwok** loc **gôdtegwok** : hidden river (also **gôdtaizibo**)

gôdtigan IN pl **gôdtiganal** loc **gôdtiganek** : a cache, literally hidden made thing

gôdto TII : he hides something (TId **ogôdton** he hides it)

gôdtowôgan IN : act of hiding

gôdtôzik TI refl isc : something hidden, that which is hidden
gôgadawesmo AI : he drinks generally, commonly (usually **gôgadosmo**)
gôgadawsandagi II conj : every single Saturday
gôgadi PT : wanting (cf. **gadi**)
gôgadosmi AI : drink
gôgadosmo AI : he drinks generally (see **gôgadawesmo**)
gôgagwi PT : something, anything at all
gôgajigapska II : it is an extended steep rock, a cliff
gôgajigapskw IN *pl* **gôgajigapskol** *loc* **gôgajigapskok** : a cliff,
literally an extended steep rock
gôgao AI : he continues to sleep
gôgassadegwa II : so many hundreds (cf. **gassadegwa**)
gôgassigadeg II conj : very many years
gôgassigaden II : it is so many years
gôgassigadenowaiwi adv : for many years
gôgassigamigwzoak AI : several families, literally they are many
families (living together), a tribe
gôgassijagigaden II : very many dirty years (colloquial
intensifier)
gôgassijebezoak AI : they are thus many separate ones
gôgassijiwi adv : in a very different way
gôgassoak AI *pl* : there are many (a definite number), (cf. **gassoak**)
gôgassômkwaki NUM : so many thousands
gôgassta II : several times (cf. **gassta**)
gôgawihla AI : it (a tree) falls gradually (cf. **gawihla**)
gôgezaldam TA TI : he loves well, likes much (cf. **gezaldam**)
gôgici PT : very great (commonly pronounced **kôkci**) (also **gagici**)

gôgimi PT : very secretly (cf. **gimi**)
gôgiwsa AI : stroll around, take a walk
gôgizegakki II conj : every day
gôgizi PT : really, indeed
gôgizidebezo TA : he is elected
gôgowibagw AN *pl* **gôgowibagok** *loc* **gôgowibagok** : dentate leaf, wintergreen plant, *Gaultheria procumbens* (also **gôgôgowibagw**)
gôgôgowibagw AN *pl* **gôgôgowibagok** *loc* **gôgôgowibagok** : sawtoothed leaf, wintergreen plant, *Gaultheria procumbens*
gôgôgowigo AI : he is sawtoothed
gôgôgowizak AN *pl* : little sawtoothed ones, variant of name for wintergreen (cf. **bôbôkowagizak**)
gôgôgwôbagwiz AN *pl* **gôgôgwôbagwizak** *loc* **gôgôgwôbagwizek** : little sawtooth leaf, alternate name for wintergreen
gôgôlemôd TA *pt* : he that calls someone, the caller
gôgôlewa AI : call, cry, holler
gôgôlewad AI *pt* : the shouter, he shouts
gôgôlewamek AI *isc* : one cries, hollers, shouts, calls out
gôgôlewawôgan IN *pl* **gôgôlewawôganal** : a cry, a shout, a scream
gôgôlôma TAI : he calls someone
gôgsinosa AI : he walks idly, loiters, he goes lonely (cf. **gsinosa**)
gôgwelebigwahla AI : he becomes completely turned around, twisted
gôgwsahôzo AI : he is greatly cherished
gôjiazô AI : he disappears, becomes hidden (also **gôdiazô**)
gôjibia AI : he paddles hidden
gôjibizagiazî AI : go hide in bushes
gôjigen II : it is hidden
gôjiwi *adv* : hidden, in a hidden way

gôkci PT : big, great (cf. **gici**)
gôkinawa TAI : keep looking at someone (cf. **kinawa** and **gikinawa**)
gôwakwimen AN *pl* **gôwakwimenak** *loc* **gôwakwimenek** : thorny stem fruit, gooseberry, rose hip (cf. **dapsigid cigenaz**)
gôwi AN *pl* **gôwiak** *loc* **gôwik** : a thorn, a pricker, a porcupine quill
gôwiak AN *pl* : quills, Indian Hemp, *Apocynum androsaemifolium*
gôwigen II : it is rough, prickly
gôwigo AI : he is rough
gôwiz AN *pl* **gôwizak** *loc* **gôwizek** : a little thorn, a thistle
gôwizawajo AN *pl* **gôwizawajok** *loc* **gôwizawajok** : rough mountain, Kearsarge Mountain, New Hampshire (cf. **gawasiwajo**)
gpagwijin : (see **gipagwijin**)
gpakik : (see **gipakik**)
gpakiwi : (see **gipakiwi**)
gpenasi : (see **gipenasi**)
gpigwezo : (see **gipigwezo**)
gpiwi : (see **gipiwi**)
gpiwioo : (see **gipiwioho**)
gpiwsi : (see **gipiwsi**)
gposa : (see **giposa**)
gpothadin : (see **gipothadin**)
gsininôgwad II *pt* : tiresome looking one, it looks lonesome
gsininôgwezi AI : look boring or lonesome
gsinitôgwezi AI : sound tiresome, talk nonsense
gsinitôzi AI : act senselessly, tiresomely
gsiniwi *adv* : boring, tiresome, senseless, lonesome
gsinosa AI : he walks bored, lonesome

gtaden : (see gitaaden)
 gtahôdo : (see gitahôdo)
 gtakamigw : (see gitakamigw)
 gtakwam : (see gitakwam)
 gtakwikok : (see gitakwikok)
 gtamagw : (see gitamagw)
 gtaôwdi : (see gitaôwdi)
 gtapska : (see gitapska)
 gtaskidôba : (see gitaskidôba)
 gtaskog : (see gitaskog)
 gteghadin : (see giteghadin)
 gtenaga : (see gitenaga)
 gtolagw : (see gitolagw)
 gtôdebes : (see gitôdebes)
 gwadobawid AI pt : submerged one, he submerges (but comes up again)
 (also gedobawid)
 gwagsano : (see gwagwsano)
 gwagwadadaka AI : try to act, try to be thus
 gwagwadadakawôgan IN : trying to act, to be a certain way, to
 imitate
 gwagwadadiali AI : try to hunt
 gwagwadadialwôgan IN : trying to hunt
 gwagwadaloka AI : try to work
 gwagwadalokawôgan IN : trying to work
 gwagwadôbam TIi : he tries something (TID ogwagwadôbamen he tries
 it)
 gwagwadônkohla AI : he tries to sell
 gwagwadônkohlawôgan IN : trying to sell

gwagwadsano AI : he tests his strength, he tries how much he can do

gwagwadskowado TAI : he tries to prove something, he tests something (TId **ngwagwadskowadon** I try to prove it, test it)

gwagwadskowala TAI : test someone (TAd **ngwagwadskowalô** I try him, I test him)

gwagwadtaha TAI : he tries to hit someone

gwagwadtaham TII : try to hit something

gwagwadto TI : try something (TId **ngwagwadton** I try it, I test it)

gwagwahlima TAI : he astonishes someone

gwagwahliphi TAd : you startle me

gwagwahômid AI pt : he who hollers, he calls

gwagwahômo AI : call to someone, holler, give war-whoop (cf. **gwahômo**)

gwagwaji AI : he tries (cf. **agadôdemi**)

gwagwajimoldowôgan IN : many trying to do something, a joint effort

gwagwajito TII : try it (TId **ngwagwajiton** I try it)

gwagwajkoado TII : try something (TId **ngwagwajkoadon** I try it)

gwagwajkoadôzik TI isc : one tries something

gwagwajkoalômeg TA isc : one tries or tests someone

gwagwaka AI : push

gwagwakôla TAI : he pushes someone (also **gogwakôla**)

gwagwam TII : he pushes something (TId **ogwagwamen** he pushes it)

gwagwanagwezid AI pt : an elongated one, he is elongated

gwagwani PT : very long (cf. **gwani**)

gwagwawa TAI : push someone

gwagwena TAI : push something (cf. **gogwagwenem**)

gwagwenasi TAI TII : push on ground, on floor, object lying (also **gogwenasi**)
gwagwenem TII : he pushes something (also **gogwenem**) (TId **ngwagwenemen** I push it) (cf. **gogwagwenem**)
gwagweniga AI : he acts pushing, he engages in pushing, he pushes (also **gogweniga**)
gwagwenigan AN *pl* **gwagweniganak** *loc* **gwagweniganek** : a checker, literally pushing thing (also **gogwenigan**)
gwagwenômek TA *isc* : one pushes someone
gwagwezin AI *isi* : poling canoe upriver, literally pushing self (cf. **agwedaham**) (also **gogwezin**)
gwagwsano AI : he pushes hard, pushes with strength, pushes strongly (also **gwagsano**)
gwahlialewa TAI : he surprises someone, he startles someone
gwahlialewawôgan IN : surprise
gwahliolid TA *pt* : he who surprises me, he surprises me
gwahliazo AI : he is surprised
gwahlihla AI : he is surprised, he becomes surprised
gwahlihlôd TA *pt* : he who is surprised, he gets surprised (by someone or something)
gwahlima TAI : he astonishes someone (as by what he says)
gwahliphô TAd : he startles someone as by grabbing
gwahlkawa TAI : he surprises someone, he catches someone by surprise
gwahômo TA : he calls out, hollers, whoops (see **gwagwahômo**)
gwalbenômek AI *isc* : one turns someone over
gwalbenôzik II *isc* : one turns something over
gwalebosamek AI *isc* : one turns around walking
gwalôm IN *pl* **gwalômâl** *loc* **gwalômeg** : war club, later also baseball bat (cf. **migakaigwalôm** and **baskhôdebahigan**)

gwanagimômek II isc : one counts the length (as of a month)

gwanahômoi AI pl **gwanahômok** loc **gwanahômok** : a Long Point person;
a resident of Gwanahômok; the Long Point village at Durham,
Quebec

gwanahômok II pt : it is the long point in a river or lake; the
old name for the Durham, Quebec, Abenaki village

gwanaigamihômek AI isc : during the praying, literally as long as
they pray

gwanak II pt : long inanimate one, tall inanimate one

gwanakwamid AI pt : the long stemmed one, he is long stemmed

gwanakwôzid AI pt : he who is long or tall, he is long or tall

Gwanbaak II pt : long water, it is a long pond; Lake Quinebaug,
Massachusetts

gwanegadimek AI isc : during dancing, as long as one dances

gwaneljamek AI isc : one is a hand length, the span between thumb
and second finger

gwangizegak II conj : during the day, for the length of the day,
all day long

gwani PT : while, during

gwanidebokak II conj : all night, as long as it is night, while it
is night, during the night

gwanigadek AI pt : all year long

gwanizid AI pt : long animate one, he is long

gwankannid AI pt : while he travels, as long as he travels

gwanosaa AI conj : while I am gone

gwanosad AI pt : while he is gone

gwanosaik II pt : as long as it lasts, for the full duration of it,
literally as long as it goes

gwanowagazid aples AI pt : pear, elongated apple

gwanôbagenagak II pt : long narrow island, name of L'Ile-a-l'Ail
in St. Francis River

gwanôbaganagasek II sit : long island, L'Ile-a-l'Ail in the St. Francis River
gwanôbaganôzik II pt : an elongated thing, it is elongated
gwanôbagok IN loc : long lake
gwanôwzia AI conj : during my lifetime, all my life (cf. **gwenôwzowôgan**)
gwanôwzid AI pt : as long as he lives, all his life
gwansandak II conj : all week long
gwantagak II conj : how long it is, as long as it is (usually refers to a stringlike object)
gwantegok II pt : it is a long, rapid river
gwantegok IN loc : at long, rapid river
gwanzidaôn II conj : length of the foot, the length a foot is
gwasilawigeloimek AI isc : respectful speech, courteous speech, literally one speaks respectfully
gwasitôzik TI isc : one honors something (also **gwesitôzik**)
gwaskwajo AI : he is cold or freezing
gwaskwalômo AI : he starves to death (commonly **gwskwalômo**)
gwaskwidahô TAd : he kills him (the other) by thinking
gwaskwidahôzo TA refl : he kills self by thinking (commonly **gwskwidaôzo**)
gwaskwipo AI : eat to death
gwaskwitaha TAI : kills someone by striking (TAd **ogwaskwitaô** he kills him by hitting)
gwaskwizawto AI : he is tired to death
gwassôgwima TAI : insult someone
gwassôgwimôd TA pt : the one who insults, he insults him
gwaziadômek AI isc : one swallows
gwaziadôzik TI isc : one swallows something (also **gweziadôzik**)

gwazialômek TA isc : one swallows someone (see also **gwezialômek**)
gwedado TIi : he sinks something (but will bring it up again) (see **gedaado**)
gwedagwihla AI II : he turns over it, tips over
gwedalôwa TAi : he sinks someone (as in water)
gwedawkasa AI : he sinks in the ground walking (a sign of shaman's power)
gwedegwakôla TAi : throw someone over, overturn someone
gwedegwatala TAi : tip someone over (as in a carriage)
gwedegwatolô TId : overturn a canoe, make-upset-canoe (refers to tipping over one's own canoe)
gwedegwihlômek AI isc : one capsizes
gwedobahazo TA refl : he sinks himself in water (but will emerge again)
gwedobana TA : immerse someone
gwedobanem TIi : he sinks something in water, immerses something
gwedobao AI : he sinks in water (also **gedobao**)
gwedobawid AI pt : he who sinks in water, he sinks in water (also **gedobawid**)
gwejesagwaado TI : make something turn, make roll like a log
gwejesagwahla AI : roll over like a log
gwejipha TAi : test by feeling
gwejipo AI : he tastes, tries by eating
gwejita TIi : taste something, test by tasting
gwelebaka AI : throw over something, turn something as by hand upside down
gwelebakasina AI : turn over lying
gwelebato TIi : turn something over, turn it other side out
gwelebena TAi TIi : turn something over (by hand)

gwelebenagwiwi adv : on the other side of the island
gwelebenem TII : he turns something over
gwelebigamigwa II : it is behind a house
gwelebigôbi AI : turn over
gwelebitaozi AI : turn it (said of the action of the bow paddler of a canoe)
gwelebiwi adv : around beyond, around behind
gwelebokwabi AI : turn sitting
gwelebosa AI : turn walking and start back
gwelebôbi AI : turn to look
gwelegwaka TII : twist throw, turn over something
gwelegwena AI : flicker (from appearance in flight that his wings turn over), literally he turns or twists something as by hand (also often **gwolgwena**)
gwelegwigo AI : he is twisted, crippled
gwelegwigôda AI : he has a twisted leg
gwelegwihla AI : he becomes twisted, disjoined
gwelithiga AI : he is turning something over, works at turning something over
gwelithigan IN *pl* **gwelithiganal** *loc* **gwelithiganek** : instrument for turning something over, a stove or fire poker
gwena II : it is long, far, long in space or time
gwenabizo AI : he wears a long robe
gwenakaa II : the land is long
gwenakikan AI *isi* : long sowing
gwenakwad II : it is a long stick
gwenakwam IN *pl* **gwenakwamal** *loc* **gwenakwamek** : long pole
gwenakwam AN *pl* **gwenakwamak** *loc* **gwenakwamek** : flagpole, medicine pole, long tree

gwenakwelji IN *pl* **gwenakweljial** *loc* **gwenakweljik** : long finger (the second finger)
gwenakwezid AI *pt* : long or tall animate one, he is tall
gwenakwezo AI : he is long, tall
gwenaldam TII : he thinks something is long (TId **ngwenaldamen** I think it long)
gwenapska II : long rocky point, literally long rock; Thompson's Point, Vermont, in Lake Champlain
gwenasenakw IN *pl* **gwenasenakol** *loc* **gwenasenakok** : a two-ended pestle, literally long two-hand-stick
gwenaska II : long point (in lake or river); Shelburne Point, Vermont, in Lake Champlain
gwenaskwawid AI *pt* : he who stretches long, literally he stretches the neck
gwenataga II : it is long and slender
gwenatagak II *pt* : long slender thing
gwenatagigamigw IN *pl* **gwenatagigamigol** *loc* **gwenatagigamigok** : a long house
gwenatagwezo AI : he is long and slender
gwenawas AN *pl* **gwenawasak** *loc* **gwenawasek** : long body-hair person, a personal name (cf. **gwenawôd** and **gwenôlkwa**)
Gwenawôd AI *pt* : Long Hair, person with long body hair (cf. **gwenawas**)
gweni PT : long
gwenibagw AN *pl* **gwenibagok** *loc* **gwenibagok** : long leaf, pine needle
gwenibagw IN *pl* **gwenibagol** *loc* **gwenibagok** : long bay or pond
gwenigano II : it is a long portage
gwenigizos AN *pl* **gwenigizosak** *loc* **gwenigizosek** : long moon, long month
gwenigôda AI : long legged
gwenijoan II : it is a long rapid

gwenipôtegwoo II : there are long rapids
gwenitegw IN *pl* **gwenitegol** loc **gwenitegok** : long river, the name of the Connecticut River
gweniwi adv : for a long period of time, for the duration
gwenizo AI : he is long
gwenkamen TIId : in phrase **dôni gwenkamen** How long will it make you shod? How long will the shoes last? Also how long does it take to go there?
gwenkika AI : he sows a long time
gwenohigen II : oval form
gwenôbaga II : it is long and narrow
gwenôbaganagak II pt : a long island (Gwenôbaganagasek at Long Island, name of island in St. Francis River, cf. **gwenônaga**)
gwenôgama II : long lake
gwenôgamak II pt : that which is a long lake, it is a long lake; Long Lake, New York
gwenôlkwa AI : he has long head hair, he is long-haired (cf. **gwenawas** and **gwenawôd**)
gwenôlkwôd AI pt : long haired one, i.e. the one with long head hair
gwenônaga II : it is a long island (see **gwenôbaganagak**)
gwenôtagizibo IN *pl* **gwenôtagiziboal** loc **gwenôtagizibok** : a very long river
gwenôtegw IN *pl* **gwenôtegol** loc **gwenôtegok** : a long river
gwenôwzowôgan IN : long life (cf. **gwanôwzia**)
gwenôzoiganal IN : double span; distance between tips of little fingers of two hands, fingers spread, thumbs touching
gvesiha TAi : respect someone
gvesito TIi : respect something
gwesitôzik TI isc : one respects it (see **gwasitôzik**)
gwetegwabizon IN *pl* **gwetegwabizonal** loc **gwetegwabizonek** : a belt

gweziadôzik TI isc : one swallows something (see **gwaziadôzik**)
gwezialômek TI isc : one swallows someone (see **gwazialômek**)
gwezoda AI : he moves camp
gwigwigem AN *pl* **gwigwigemok** *loc* **gwigwigemok** : black duck
(specifically), duck (in general)
gwikweskas AN *pl* **gwikweskasak** *loc* **gwikweskasek** : a robin, literally
whistle maker
gwikwso AI : he whistles (also **gikwso**)
gwikwsomwas AN *pl* **gwikwsomwasak** *loc* **gwikwsomwasek** : a sea shell
gwikwsowas AN *pl* **gwikwsowasak** *loc* **gwikwsowasek** : whistling
person, whistler
gwikwsowôgan IN : whistling (also **gikwsowôgan**)
gwilaôbada TIi : he looks for something
gwilaôbi AI : look to see, look for, turn head to look (cf.
gwelebôbi)
gwilawa TIi : look for something, search for something
gwilawak TI conj : what one looks for
gwilawaha TAI : look for someone
gwilawahogod TA inverse : he looks for her
gwilawahôd TA pt : he looks for him
gwilawahômek TA isc : one searches for someone, one looks for
someone
gwilawasakwlanigan IN : looking around with a torch or looking
for a fire signal
gwilawatassina TAI : look for someone lying piled up
gwilawatawa TAI : he looks for someone
gwilawato TIi : he looks for something (TIid **ogwilawaton** he looks
for it)
gwilawatôzik TI isc : one looks for something
gwilawidahôdam TIi : he searches for thought (TIid **ogwilawidahôdamen**

he searching thinks it [searches for Shaman's power], he
searches to think it, he searches for Shaman's power)

gwilawôdam TIi : look around for something

gwilawôwzowôgan IN : being looked for, searched for

gwilawtegwak II conj : a river that finds its way, meanders, a
river by which one can work his way to the height of land

gwildak TI pt : he pursues something, what he pursues

gwildahôd TA pt : he goes after someone, he pursues someone

gwildawa TAI : pursue someone, chase someone, go fast after
someone, run after someone

gwilodaôsa AI : he goes running after him

gwilodwôgan IN : research, investigation

gwilona TAI : search someone with the hand, feel around, search
a person

gwilona TAI : cut (as cards) or draw (straws) for chance, (semantic
extension of **gwilona** search by hand)

gwiloskaba AI : he looks for information

gwiloskhiga AI : he looks for something, especially information;
he is engaged in searching

gwiloskhigad AI pt : he who seeks information

gwiloskôba AN *pl* **gwiloskôbak** *loc* **gwiloskôbak** : a searcher, an
explorer, man who searches for information

gwilostam TIi : he listens for something (TId **ogwilostamen** he
listens for it)

gwilôgiga AI : cut the deck in playing cards (see **gwilona** and
nadona)

gwina PT : much, large

gwinapska II : it is a large stone

gwinapskasek II sit : where the large stone is

gwinapskw IN *pl* **gwinapskol** *loc* **gwinapskok** : a large stone

gwinatta PT : very much, very large (intensive of **gwina**)

gwitaalema TAI : fear someone (formerly **gwitôwla**) (TId **ogwitôwlego**
 he is fearful of him [formerly **ogwitôwlekwgo**])

gwołgwena AN *pl* **gwołgwenak** *loc* **gwołgwenak** : the flicker (see
gwelegwena)

gwôgwani PT : as long as, while something lasts

gwôgwedobana TAI : dip someone repeatedly in water

gwôgwena AI : he is jealous

gwôgwenagwezid AI *pt* : very elongated one, he is very elongated

gwôgwenasko AI : he is of a jealous nature

gwôgwenawôgan IN : jealousy

gwôgweniwi *adv* : during, while something lasts

gwôgwenômek AI *isc* : one is jealous

gwôzaka TA *TI* : throw away (also **gozaka**)

gwôzaligwaaka TA *TI* : he throws away, literally he rolls away

gwôzelômsen *TI* : it blows away something (also **gozelômsen**)

gwôzibegedaazo AI : he avoids the smoke

gwôzibegedazôda TA : let's smoke them out (also **gwôzibegezôda**)

gwôzibegezôda TA : let's smoke them out (a dialect form of
gwôzibegedazôda)

gwôzibegodahigan IN *pl* **gwôzibegodahiganal** *loc* **gwôzibegodahiganek**
 : a duster, dust mop, literally removing dust instrument (also
gozibegodahigan)

gwôzihla AI *II* : he/it disappears, goes away

gwôzkika AI : he sows elsewhere

gwôzoda *TI* : shun something, avoid something

gwôzodôzik *TI* *isc* : one avoids something

gwôzodôzo *TIi* : he puts aside something, abandons something

gwôzola TAI : avoid someone, shun someone, go away from or escape someone
gwôzoldoak AI : they (several) go away
gwôzolômek TA isc : one avoids someone
gwôzpwla TAI : he scares someone away
gwôztaha TAI : drive out someone, chase away, put to flight
gwôzwôgan IN : flight, fleeing
gwsidahômedowôgan IN : having high regard for a person
gwsihodwôgan IN : honor, respect, honoring someone
gwsilawakamigzid TA pt : the respectful one, he is respectful
gwsilawakamigzowôgan IN : respect for others
gwsilawi PT : respectable, worthy of respect
gwsilawihodwôgan IN : giving honor, respect, reverence to someone, honoring
gwsilawito TA TI : have high regard for someone or something
gwsioskwai AI : be an honored woman, respected woman (also **gosioskwai**)
gwskwalômo : (see **gwaskwalômo**)
gwskwidaôzo : (see **gwaskwidahôzo**)
-haga DN *pl* **-hagal** *loc* **-hagak** : a body (human or animal)
-hagakw DN *pl* **-hagakok** *loc* **-hagakok** : a scalp
Halôn : Helen <Fr. H  lene (this name is now usually translated into Abenaki as **Alaniz**, perhaps to avoid confusion with **Alan** Ellen) (cf. **Alan** and **Alaniz**)
hases AN *pl* **hasesak** *loc* **hasesek** : a horse <Eng. horses (also **ases**, **ahaso**)
hasesiya IN *loc* **hasesiyak** : horsemeat
hasesiz AN *pl* **hasesizak** *loc* **hasesizek** : a colt, literally a small horse

haseswagezen IN *pl* **haseswagezenal** *loc* **haseswagezenek** : horseshoe
hasesweJi IN *pl* **hasesweJial** *loc* **hasesweJik** : horse manure
haseswimen IN *pl* **haseswimenal** *loc* **haseswimenek** : an oat, literally
horseberries, horse seeds
haw! INT : quick! hurry! now! halloo!
hla AI : go
hlab AN *pl* **hlabak** *loc* **hlabek** : fish net (also **ahlab**)
hlabôbi IN *pl* **hlabôbial** *loc* **hlabôbik** : net line (see **ahlabôbi**)
hli TA : tell me
hobabes AN : vulva (colloquial)
ibi PT : only, just, merely
-ibid DN *pl* **-ibidal** *loc* **-ibidek** : tooth
-ibidôgw DN : toothache
ibitta PT : only, just, merely (intensive form of **ibi**) (also
wibitta)
ibiwi adv : only, just (see **wibiwi**)
-icemiz DN *pl* **-icemizak** *loc* **-icemizek** : my younger sibling (brother
or sister)
ida TI : say
idak TI pt : he says, what he says
idam TIi : he says (TId **ndidamen** I say it)
idamoo II : it means, literally it says
idamwôgan IN : a saying, a rumor
-idkamôgan DN *pl* **-idkamôganak** *loc* **-idkamôganek** : one of his people
(also **-itkamôgan**)
-idokan DN *pl* **-idokanak** *loc* **-idokanek** : elder brother (speaker male
or female)
-idokaniz DN *pl* **-idokanizak** *loc* **-idokanizek** : a slightly older
brother, the younger of two elder brothers

-idôba DN *pl* -idôbak *loc* -idôbak : friend
 -idôbasiz DN *pl* -idôbasizak *loc* -idôbasizek : little friend
 -idôbaskwa DN *pl* -idôbaskwak *loc* -idôbaskwak : female friend (by speaker male or female, used by a male implies girl-friend)
 -idôpso DN *pl* -idôpsoak *loc* -idôpsok : sibling of opposite sex, i.e. brother of female speaker or sister of male speaker
 idôzik AI *isc* : one says something, it is said, what is said
 Idwal : Edward <Fr. Edouard
 -igaos : (see -igawes)
 -igawes DN *pl* -igawesak *loc* -igawesek : mother (also -igaos)
 Iglizmôn AN *pl* Iglizmônak *loc* Iglizmônek : Englishman <Eng. Englishman
 Iglizmôniinto AI : sing in English
 Iglizmôniskwa AN *pl* Iglizmôniskwak *loc* Iglizmôniskwak : English woman
 Iglizmôniwi *adv* : in the English manner, in English (language)
 Iglizmôniz AN *pl* Iglizmônizak *loc* Iglizmônizek : redwing blackbird, literally little Englishman (because of its red shoulders and its talk which impressed the Abenaki as being like an Englishman's attempt to speak Abenaki) (see **cogeleskw**)
 Iglizmônki IN : England, Englishman's land
 Iglizmônôdwa AI : speak English
 Iglizmônôdwad AI *pt* : speaker of English, he speaks English
 -igô DN : old one (female), grandmother
 -ihl- : indicative form of polymorphic root hl-, see imperative hl- and changed conjunct ahl-, and iterative root ôhl- : tell, say to someone
 -iji PT : together with, fellow
 -ijia DN *pl* -ijiak *loc* -ijiak : brother (ego male), male cousin (father's brother's son or mother's sister's son)
 -ijowizid DN : the one who lives with (the pronominal prefix); son-in-law

-ijôn DN *pl* -ijônak *loc* -ijônek : child (not necessarily an infant)
 -ijônid DN *pl* -ijônijik *loc* -ijônek : one who has a child, a parent
 -ikkwa DN *pl* -ikkwal *loc* -ikkwak : thigh, ham, hindquarter
 (formerly -ikwkwa)
 ikôda Tii : defend or protect something
 ikôdam Tii : he protects, defends (Tid **odikôdamen** he protects it)
 ikôdôzik TI *isc* : one protects it
 ikôla Tai : defend someone, protect someone
 ikôldimek TA *recip* : people defend each other
 ikôlômek TA *isc* : one defends someone
 ikôlwamek AI *isc* : one defends, one acts as defense
 ikôlzimek TA *isc refl* : one defends oneself
 iksitawid AI *pt* : he who is excited, he is excited <Fr. exciter
 -ikwkwa : (see -ikkwa)
 ilakannid AI *durative* : while he is traveling
 -ilalo DN *pl* -ilaloal *loc* -ilalok : tongue
 -ilaloiz DN *pl* -ilaloizal *loc* -ilaloizek : the uvula, literally
 little tongue
 ilegôdid AI *durative* : while he is dancing
 -ilem DN *pl* -ilemok *loc* -ilemek : sister-in-law, i.e. man's wife's
 sister or brother's wife, woman's husband's sister or
 brother's wife
 -ili DN *pl* -ilial *loc* -ilik : navel
 ilidebag II *durative* : during night, while it is night
 -ilidebôn DN *pl* -ilidebônak *loc* -ilidebônek : brain (also
 -ilôdebôn)
 illosaagw AI *durative* : while we go
 Illôda AN *pl* Illôdak *loc* Illôdak : Irishman <Fr. Irlandais
 Illôdaki IN *loc* Illôdakik : Ireland, literally Irishman's land

Illôdaskwa AN *pl* **Illôdaskwak** *loc* **Illôdaskwak** : Irish woman
illôwzid AI durative : while he lives
-ilôdebôn DN *pl* **-ilôdebônak** *loc* **-ilôdebônək** : brain (also **-ilidebôn**)
Inyas : Ignace <Fr. Ignace
Inyasiz : little or young Ignace, i.e. son of Ignace
Islal : Israel (given name)
itali PT : here (generally)
-itkamôgan DN *pl* **-itkamôganak** *loc* **-itkamôganək** : one of a group, of a tribe, of one's people, member (see **-idkamôgan**)
-itkwajji DN *pl* **-itkwajjial** *loc* **-itkwajjik** : thumb, *pl.* the fingers
-itkwazid DN *pl* **-itkwazidal** *loc* **-itkwazidek** : the big toe, *pl.* the toes
-itkwazidiz DN *pl* **-itkwazidizal** *loc* **-itkwazidizek** : a small toe (cf. **medasmezid**, **wedasmezid**)
-ito DN *pl* **-itoal** *loc* **-itok**, *pl.* **-itoikok** : a fur, a beard (on just one side), *pl.* beard and/or mustache (see **ginitowa**)
-itoiz DN *pl* **-itoizal** *loc* **-itoizek** : a little piece of fur, a little mustache
itoji PT : then, there (in general)
-itsagwaso DN *pl* **-itsagwasoak** *loc* **-itsagwasok** : twin sister (ego female)
-itsakaso DN *pl* **-itsakasoak** *loc* **-itsakasok** : sister (ego female), female cousin
-itsemiz DN : younger sibling, brother or sister
iziganakwa II *loc* **iziganakwak** : one side of a tree (the sunny side if contrasted with **ôgawakwa**)
iziganidaakwigôda AI : he has a short leg on one side
iziganiwi adv : on one side

iziganjôl IN : nostril; literally half nose, nose on one side (see also **-jôlôlagw**)
iziganosa AI : he walks on one side, i.e. limping
-izwiakw DN *pl* **-izwiakok** *loc* **-izwiakok** : spouse
jajabena TI : separate them, divide it up (cf. **jeb-**)
jajabenigawôgan IN : separation
jajabenôzik TI *isc* : one separates something
jajabihlak AI *pl* : they break up, they separate, they get divorced
jajabiwi *adv* : separately
jajabosak AI *pl* : they go separate ways, they separate, they move apart
jajabosao II : it moves apart, it separates
jajalito TII : he is unable to do or make something
jajibaldam TII : he opposes in opinion, is in opposition to someone or something
jajibamalsi AI : be afraid, feel frightened
jajibidôgan IN *pl* **jajibidôganal** *loc* **jajibidôganek** : scarecrow, literally a scarey people thing
jajibihla AI : he becomes frightened, terrified, startled and scared
jajibihlawakôgod TA *pt* : he is made afraid
jajibihwa TAI : he frightens someone
jajibinokwa AN *pl* **jajibinokwak** *loc* **jajibinokwak** : shy woman
jajibinôgwezo AI : he appears terrible, frightening, disagreeable, dangerous
jajibôba AN *loc* **jajibôbak** : terrified man, terrifying man (a supernatural character who is terrified and by his looks terrifies others, now also a shy man)
jajibtôgwad II : it is terrible news, it is a frightening story
jajibtôgwezo AI : he sounds terrible

jajidahôm TA : think fearfully of someone, be afraid of failure
jajidahôzo AI : he is suspicious (opposed or reluctant)
jajigitôzik TI pt : what one always abandons (keeps abandoning)
 (see **jigitôzik**)
jajigôwi adv : in spite of
jagigôosa AI : he persists in going (see **jajigôwosa**)
jajigôwa AI : he keeps arguing, he continues in spite of
 opposition, stubborn
jajigôwad AI pt : he is stubborn, the stubborn one
jajigôwasko AI : he is of a stubborn or persistent nature
jajigôwi PT : persistently, determinedly, stubbornly
jajigôwihla AI : he becomes stubborn
jajigôwipo AI : he persists in eating
jajigôwisimek AI isc : one persists, one is stubborn
jajigôwiso AI : he persists
jajigôwna TAI : he demands repeatedly, he repeats his demand
jajigôwosa AI : he persists in going, he goes in spite of
 opposition, he is determined (also **jajigôosa**)
jajigôwôdebôd AI pt : contrary headed one
jajigwi adv : against one's will
jajilawadwôgan IN : bad treatment
jajitamata II : it is compressed, very tight (see **jitamata**)
jakwagw IN pl **jakwagol** loc **jakwagok** : a knife, also a splint
 machine (also **nsakwagw**)
jakwagwibmegaôgan IN : knife dance
jakwagwiz IN pl **jakwagwizal** loc **jakwagwizek** : a little knife
janna AI : he stops, ceases
janna TAI : he stops someone, stop it (TAd **ojannô** he stops him)

jannagwijo AI : he stops swimming
jannaka AI : stop throwing
jannata II : it is stopped (as a clock)
jannebakhozo AI refl : he stops self (in canoe by back paddling),
literally he makes himself stop
jannega TAi : stop someone (TAd **ojannego** he stops him)
jannelôn II : the rain stops
jannem TIi : stop something (TId **ojannemen** he stops it)
jannemawa TI do : stop something for someone
jannibia AI : stop paddling
jannigan IN : a stopping instrument (as a bar across a road)
jannigelola TAi : stop talking to someone (not on good terms with
him)
jannigôbi AI : stop walking and stand
jannigwahla II : it stops rolling
jannigwanô TA TI : stop him (or it) rolling
jannigwôgan IN : stopper, something which puts an end to something
(as bleeding), the action of stopping something
jannihla AI II : stop, he stops, it stops
jannihlôk II pt : that which stops, it stops
janninto AI : stop singing, he stops singing
jannipo AI : he stops eating
jannipto TIi : stop it, literally stop grabbing, he stops grabbing
jannito TIi : stop doing something
janniwi adv : stopping
jannizo AI : he stops, he pauses
jannkwazo AI : he stops crying out
jannosa AI : stop walking, stop going

jannosaik II pt : what stops, it stops, ceases
jannosamek AI isc : one stops
jannosao II : it stops
jannômek TA isc : one stops or hinders someone
jannôzik TI isc : one stops something, what stops, it stops
janntaozi AI : stop with a thrust (a canoing expression meaning to halt the canoe by a stab of the paddle by bow paddler so rear paddler can steer around an obstacle)
-jat DN *pl* **ojatal** *loc* **ojatek** : sinew, tendon, nerve
jebaawaka AI : use separately (also **jebawaka**)
jebabo AI : he is separate
jebabos AN *pl* **jebabosak** *loc* **jebabosek** : a separate person
jebahado II : it is different (cf. **jôjebahado**)
jebahadoo II : it is different
jebahlômek TA isc : one separates, sequesters, removes
jebakika AI : plant separately
jebakwam IN *pl* **jebakwamal** *loc* **jebakwamek** : a piece of wood put aside, literally a separate stick (AN **jebakwamak** separate trees)
jebesagahiga AI : make a partition in a house, he partitions (also **jebesaghiga**)
jebesagahigan IN *pl* **jebesagahiganal** *loc* **jebesagahiganek** : a house partition
jebesaghiga AI : make a partition in a house (variant of **jebesagahiga**)
jebigan AI : he is separated, lives alone
jebiwi adv : apart, besides
jebosa AI : he separates, moves away, walks away
jegasa TA TI : light, burn
jegasema TIi : light up something (especially a pipe) (TId

njegasemen I light it, burn it [often contracted to **jegsemen**])
jegashiga AI : kindle, start fire, light up
jegashigan IN : fire starter, e.g. a lighted splinter, a match, or
tinder
jegasid AI pt : one who gets burned, he burns
jegaska AI : he makes a fire, works at burning, sets a fire as to
woods or an old house
jegasôd TA pt : the one who lights or kindles, he lights or
kindles
jegasômek TA isc : one lights or ignites something animate
jegasôzik TI isc : one burns something
jegasôzo TA pass : he is burned
jegaswa AI : light up or burn (commonly used for lighting up a
pipe)
jegaswan AI isi : lighting up (a pipe)
jegata II : it burns
jegatag II pt : what burns, it burns
jegatako II : where fire went through, it is burned forest (cf.
jegatakw)
jegatakw IN : burned forest, where the fire passed
jegelaz AN pl **jegelazak** : a spark
jegsema TIi : he lights or burns (see **jegasema**)
-jejakw DN pl **-jejakok** : internal substance, soul (see **mejejak**w)
jesakhigan IN : scraping a hide
jesakwhigan IN : scraping wood
jesakwiz AN pl **jesakwhiganak** loc **jesakwhiganek** : scraping root (one
to scrape, then suck on)
-ji : (future clitic)
jibaaki IN pl **jibaakial** loc **jibaakik** : ghost land (see **jibayki**)

jibaasakw IN *pl jibaasakwal loc jibaasakwek* : ghost wood, i.e.
 phosphorescent wood (also **jibaysakw**, **pessakwhlag**, **tadaossakw**)

jibadegoka AI : make the sign of the cross, make a crossing, i.e.
 something in the shape of a cross

jibadegwa AI : it is crossed, it is in the shape of a cross

jibadegwenamawa TI do : cross it, make sign of cross on it by hand

jibadegwôwdisek II sit : at the crossroads, where the roads cross
 (also **jibadegwa ôwdik**)

jibadegwta II : it is a cross, it is crossed

jibagadagen IN *pl jibagadagenol loc jibagadagenek* : ugly skin

jibagadagenanôgwad AI : he looks homely-skinned

jibagahôdo AN *pl jibagahôdoak loc jibagahôdok* : he is a terrible
 fellow, a troublemaker, he makes noise

jibagenawa TAI : he finds someone ugly

jibagidaôd AI pt : fearful one

jibagidaôdam TII : he fears something (TId **njibagidaôdamen** I fear
 it)

jibagijoan II : a frightening current (rough, dangerous)

jibaginno AN *pl jibaginnoak loc jibaginnok* : terrible tempered
 person (AI **jibaginnoho** he is a terrible tempered person)

jibaginôgwad II : it appears ugly

jibaginôgwezid AI pt : unattractive one

jibaginôgwezo AI : he looks ugly

jibagitôgwad II : it is noisy, bad sounding

jibagitôgwezi AI : speak loudly, sound frightfully, making noise

jibagitôgwezo AI : he sounds noisy, he is noisy, (freely) he is
 making noise

jibagokwazo AI : cry out loudly, holler noisily

jibagowa AI : he yells (perhaps from fear)

jibagôba AN *pl jibagôbak loc jibagôbak* : a terrible man

jibaôdeb IN *pl* **jibaôdebal** *loc* **Jibaôdebek** : ghost head (*loc.* at the Ghost Head [a river in the North]) (also **jibayôdeb**)

jibay AN *pl* **jibayak** *loc* **jibayek** : a ghost, a spirit

jibayhla AN *pl* **jibayhlak** *loc* **jibayhlak** : catbird, literally ghost bird (also **jibayhlas**)

jibayhlas AN *pl* **jibayhlasak** *loc* **jibayhlasek** : catbird, literally ghost bird person (also **jibayhla**)

jibayki IN *pl* **jibaykial** *loc* **jibaykik** : ghost land, skeleton land, cemetery (also **jibaaki**)

jibayôdeb IN *pl* **jibayôdebal** *loc* **jibayôdebek** : ghost head, a skull (also **jibaôdeb**)

jibaysakw IN *pl* **jibaysakwal** *loc* **jibaysakwek** : ghost wood, i.e. phosphorescent wood (also **jibaasakw**)

jibaysips AN *pl* **jibaysipsak** *loc* **jibaysipsek** : catbird, literally ghost bird

jibayskweda AN *pl* **jibayskwedak** *loc* **jibayskwedak** : ghost fire (thought to be the spirit of an unburied corpse), marsh gas

jibaywôlagw IN *pl* **jibaywôlagol** *loc* **jibaywôlagok** : ghost-hole (where the ghost fire comes from)

jidanaskaden II : it freezes hard, is frozen hard

jidanigeg II *pt* : it is hard, the inanimate thing that is stiff or tough

jidanigen II : it is stiff, tough

jidanigo AI : he is stiff, tough

jidanihla AI II : become stiff, hard, tough

jidaniskalzo AI : he has stiff joints

jidanosa AI II : he (it) becomes stiff or hard, literally goes stiff

jidokawid TA *pt* : ally, supporter; the one who takes my part, is on my side

jiga PRON interrogative-indefinite : when? when

jigaiya PRON interrogative-indefinite : How old is the substance?
jigenaz AN *pl jigenazak loc jigenazek* : a thorn apple, i.e. fruit of the hawthorn (*Crataegus* spp.)
jigenazakwam AN *pl jigenazakwamak loc jigenazakwamek* : hawthorn tree, *Crataegus* spp.
jigenazikôwiz AN *pl jigenazikôwizak loc jigenazikôwizek* : thorn on hawthorn
jigiham TAI : allow someone, he permits or leaves someone
jigita TI TA : let, leave, allow, abandon
jigitam TII : he leaves something, he abandons something
jigitamawa TI do : he leaves it for someone (TId **ojigitamen** he leaves it)
jigitawa TAI : let him go, allow him (to do something), leave someone
jigitawisin TA : leave him lying
jigitawômek TA isc : one leaves someone
jigito TA : allow, leave
jigitôzik TI isc TI pt : one allows or leaves something, what is abandoned (cf. **jajigitôzik**)
jigôwi PT : persisting, continuing against opposition
jigôwiwi adv : persisting, continuing, going further
jigôwkamigwzowinno AN *pl jigôwkamigwzowinnoak loc jigôwkamigwzowinnok* : a contrary person
jigôwna TAI : force someone, require or forbid someone
jigôwosa AI : he keeps going, he goes farther in spite of everything
jigôwtegwag II conj : where the river keeps going, i.e. a lake's inlet or outlet which permits further travel
jigôwtegwihla II : the river keeps on going
jijegata II : it (the fire) burns better, comes to life, literally it is rekindled

jijigesawaa TI conj : I make fire come to life, make it burn better, rekindle

jijiz AN *pl* **jijizak** *loc* **jijizek** : a baby, also the jack-in-the-pulpit *Arisaema triphyllum* (from resemblance to a baby in a cradle board) (one speaker called the plant **jijiwiwinoz** baby onion) (see **dkinôganiz**)

jilakweziga AI : cutting out a piece from a tree, blazing a tree

jilakwezigan IN *pl* **jilakweziganal** *loc* **jilakweziganek** : a blaze or cut out piece in a tree

jilakwta TI : blaze a tree, mark a tree by cutting out a piece by a blow

jilakwtahiga AI : work at blazing trees or marking trees by blazing

jilakwtahigan IN *pl* **jilakwtahiganal** *loc* **jilakwtahiganek** : a blaze on a tree, literally a struck out notched thing; also a notched instrument, stick with notches; AI : action of blazing a tree

jilakwtahôzo TI pass : it is blazed

jilamama TAI : sense someone's presence (TAd **njilamamô** I sense him around)

jiligen II : it is bruised, scratched

jiligid AI pt : a bruised or scratched animate one, a spoiled one (as an apple)

jiligo AI : he is scratched, slightly wounded, bruised

jilihla AI II : he/it gets wounded, scratched, bruised

jilihlas AN *pl* **jilihlasak** *loc* **jilihlasek** : an injured or wounded person

jilja TIi : he notches something (TAd **ojiljô** he notches it; TIId **ojiljemen** he notches it)

jilsakhigan IN *pl* **jilsakhiganal** *loc* **jilsakhiganek** : a nail or spike, a bruiser

jiltaha TAd : he wounds someone by striking (with an instrument implied)

jiltakawa TAI : he wounds someone without instrument (TAd **njiltakawô** I wound him)

jimeli AN *pl jimelial loc jimelik* : chimney, fireplace; probably
<N.E. colloq. English chimbley or chimley; possibly <Fr.
cheminee

jinahla AI : it cracks, splits (as a tree), becomes cracked

jitam TIi : he compresses something, he tightens something

jitamabo AI : he is caught tight, stuck, literally he sits tight

jitamakwamika AI : there are trees close together, the forest is
dense

jitamata II : it is compressed, it is "chuck-full" (also **jitamta**)

jitamigen II : it is tight

jitamigoak AI *pl* : they are crowded together

jitamihla II : it becomes tight (as making a good fit after drying)

jitamiwi adv : tightly, tight, firmly

jitamkôwadin TA : people are crowding

jitamosa AI II : it gets tight, dense, crowded

jitamôbageniga AI : braid tightly, close

jitamta II : it is compressed (see **jitamata**)

jitamtasin AI : he falls in tight, he falls in and gets stuck

jitamtema AI : he laces snowshoe tight, i.e. fine meshed

jitasazôbo IN *pl jitasazôboal loc jitasazôbok* : squeezed juice

jitataham TA : he drives in tight (as a wedge) (TId **ojitatahamen**
he drives it in tight)

jitatahiga AI : he caulks, tamps, literally drives in tight by
pounding

jitatahigan IN *pl jitatahiganal loc jitatahiganek* : a tamper, a
caulker, i.e. a tamping or caulking instrument

jitôbaha TA TI : tighten with a wedge (TId **ojitôbahamen** he
tightens it with a wedge)

jitôbahigan IN *pl jitôbahiganal loc jitôbahiganek* : a wedge
(tightening implement)

jiz IN *pl jizal loc jizek* : cheese, a cheese <Eng. cheese
jôjebahado II AI : it is all different, on the other hand (cf. jebahado)
-jôl DN *pl -jôlal, -jôlak loc -jôlek* : nose, nostril; *pl. nostrils, noses* (cf. *iziganjôl*)
-jôlkezen DN *pl -jôlkezenal loc -jôlkezenek* : nose-moccasin, i.e. rabbit nose style seam
-jôlôlagw DN *pl -jôlôlagol loc -jôlôlagok* : nostril (see also *iziganjôl*)
-Ji DN *pl -Jial loc -Jik* : a turd, dung, manure
-Jiz DN *pl -Jizal loc -Jizek* : a small turd (as a rabbit dropping)
-Jo DN *pl -Joal, -Joak loc -Jok* : a container
kaaz IN *pl kaazal loc kaazek* : train (of cars) <Eng. cars
kaazilesagwôgan IN *pl kaazilesagwôganal loc kaazilesagwôganek* : a railroad bridge
kaaziôwdi IN *pl kaaziôwdial loc kaaziôwdik* : railroad
kaazôdeb IN *pl kaazôdebal loc kaazôdebek* : train-head, i.e. locomotive
kadata PT : indeed
kagadigen II : it is toothed, scalloped
kagi PT : all day
kagiwi adv : all day
kagômahla AI : run all day
kagômahlôd AI pt : he who runs all day, he can run all day, the all-day runner
kagôwala AI : he carries a load all day
kaiya IN : thick milk, cottage cheese <Fr. caillé
kakadolôkw AN *pl kakadolôkok loc kakadolôkok* : The Great Lizard, alligator, crocodile, literally stout-tailed one

kakadolôkwsiz AN *pl* **kakadolôkwsizak** *loc* **kakadolôkwsizak** : small
 land lizard, salamander

kakadôlo AN *pl* **kakadôloak** *loc* **kakadôlok** : stout tail, thick tail

kakanigan IN *pl* **kakaniganal** *loc* **kakaniganek** : a boundary marker

kakasokw IN : a clear sky (cf. **bakasokw**)

kakasokwad II : the sky is clear (cf. **bakasokwad**)

kakawakw IN *loc* **kakawakok** : smoke dried meat

kakikwsôzo II : green corn roasted on a stick

kakikwtal IN : boiled corn

kakkigen II : it is brittle

kakkigo AI : he is brittle

Kakmahom AN : Blind Man's Buff; a game

kalakôn AN *pl* **kalakônak** *loc* **kalakônek** : cracker, cookie (cf.
klakasiz)

kalas IN *pl* **kalasal** *loc* **kalasek** : a calash <Fr. caleche
 (obsolescent)

kaliol IN *pl* **kaliolal** *loc* **kaliolk** : carriole <Fr. carriole, a
 covered two-wheeled carriage

kalizad IN *pl* **kalizadal** *loc* **kalizadek** : flannel, piece of flannel

kalo AN *pl* **kaloak** *loc* **kalok** : diamond playing card <Fr. carreau

kalses AN *pl* **kalsesak** *loc* **kalsesek** : heart playing card <Fr. coeur
 + -siz

kaltlo IN : a quarter-pound <Fr. quart-louis

kamgwaôzik TI *isc* : cheat (cf. **alakwamhômek**)

kamiskw AN *pl* **kamiskok** *loc* **kamiskok** : beaver of parent generation

kamiskwa AI : hunt beaver with dogs (see **akamiskwad**)

kamôji! PT : an exclamation expressing astonishment, regret, or
 emphasis

Kanada IN *loc* **Kanada** : Canada <Fr./Eng. Canada

Kanadiô AN *pl* **Kanadiôk** *loc* **Kanadiôk** : a Canadian <Fr. Canadien

kanal IN *pl* **kanalal** *loc* **kanalek** : a canal <Eng./Fr. canal

kanal AN *pl* **kanalak** *loc* **kanalek** : a teakettle <Fr. canard
(Canadian French term for teakettle) (also **kanalsiz**) (cf. **bôb**)

kanalbod IN *pl* **kanalbodal** *loc* **kanalbodek** : a canal boat <Eng. canal boat

kanalsiz AN *pl* **kanalsizak** *loc* **kanalsizek** : teakettle <Fr. canard
+ -siz little

kapagak II *pt* *pl* **kapagakil** : what is thick, it is thick

kapagizid AI *pt* : thick animate one, he is thick

kapi IN *loc* **kapik** : coffee <Eng. coffee/Fr. cafe (cf. **begigedaôbo**)

kapi IN *pl* **kapinal** *loc* **kapinek** : bonnet <Fr. capine (baby's or nun's bonnet)

kasanagwô TAd : you are a liar (blunt, rude, insulting expression)
(**kesanagwô** also heard) (cf. **bizewôjemi**)

kasigwawen TI *isi* : face cloth or towel

kaska II : it is wide (often **kska**)

kaskak II *pt* : what is wide, it is wide

kaskaljas AN *pl* **kaskaljasak** *loc* **kaskaljasek** : song sparrow,
Melospiza melodia, literally big belly bird

kaskamaakw AN *pl* **kaskamaakwak** *loc* **kaskamaakok** : stick peeled by
female beaver in house and allowed to float to the surface
of the water

kaskamaakwiz AN *pl* **kaskamaakwizak** *loc* **kaskamaakwizek** : a little
eating stick of a beaver

kaskaskiko AN *pl* **kaskaskikoal** *loc* **kaskaskikok** : wide (broad) grass
(often **kskaskiko**) (cf. **keskalzial**)

kaskebaga II : it is a wide bay or lake, it is a river widening
into a lake (often **kskebaga**)

kaskiaik II *pt* : what widens, the outlet of a river which widens
into a lake

kaskigek II *pt* : wide one, it is wide, where it is wide

kaskigen II : it is wide
kaskijoan II : it is a wide current, current widens, the flowing water widens (often **kskijoan**)
kaskildômek TA isc : a hand's width, literally one makes or uses a hand's width
kaskizid AI pt : the wide one, he is wide
kaskizo AI : he is wide (also **kskizo**)
kaskôgama II : the lake is wide
Katetin : Catherine, personal name <Fr. Catherine
Katlik AN pl **Katlikak** loc **Katlikek** : a Catholic <Fr./Eng. Catholic
Katliki PT : Catholic
kawagi PT : instead, rather, preferably
kawakweniga AI : harvest by pulling (not by cutting or digging), gathering in (especially unplanted things)
Kawakwenigas AN : The Gatherer, name of the month of wild harvest/ probably August, The Harvester, Harvest Moon (also **Kawakwnigas**)
kawakwnigamek AI isc : one harvests (by pulling), gathering in
Kawakwnigas : (see **Kawakwenigas**)
kawzowadigan IN pl **kawzowadiganal** loc **kawzowadiganek** : trapper's sled (a narrow sled to fit inside snowshoe track) (probably originally **kwazowadigan** drag on ground implement)
kawzowadiganiz IN pl **kawzowadiganizal** loc **kawzowadiganizek** : trapper's sled (see **kwazowadigan**)
-kaz DN pl **-kazak** loc **-kazek** : claw, nail, hoof (see **okazôbo**)
-kaziya DN : hoof material (or claw or nail material)
-kedegw AN IN pl **-kedegok**, **-kedegol** loc **-kedegok** : knee (also **-kwedegw** and **-gedegw**)
kejegigigi : imitation of chickadee's call

kejegigihlasiz AN *pl* **kejegigihlasizak** *loc* **kejegigihlasizek** : a chickadee, literally little **kejegigi** bird
kelegatsta AI II : colored in stripes or streaks
kelegigômoo II : it is fatty in streaks (as bacon) (cf. **wika**, **alabika**)
keloskamagwôn IN : fish eggs
kemeskanagwô AN : a glutton (see also **mosatamwinno** and **mamsalipid**)
kemô AN *pl* **kemôk** *loc* **kemôk** : a louse (also **akemô**)
kepada II : it is thick
kepagabo AI II : he/it lies thickly (as in a pile) (cf. **kepagta**)
kepagadagen IN *pl* **kepagadagenol** *loc* **kepagadagenok** : thick skin
kepagadagenihla II : the skin thickens, becomes thick
kepagakwika II : it is a thick woods, wide deep woods, big trees
kepagaskadek II conj : when (or if) it is thickly frozen
kepagaskaden II : it is frozen thick, thick ice, thick frost in ground
kepagasokw IN : thick cloudy sky, a thick cloud cover
kepagasokwad II : there are thick clouds, it is very cloudy
kepaghaga IN *pl* **kepaghagal** *loc* **kepaghagak** : thick body
kepagi PT : thick
kepagihla II : it becomes thicker, it thickens
kepagizo AI : he is thick, it (animate) is thick
kepagosao AI II : he, it becomes thicker
kepagta II : it is thick in layered condition, in a pile (cf. **kepagabo**)
kepagtag II pt : what is piled thick, it is piled thick
kesilowiz AN *pl* **kesilowizak** *loc* **kesilowizek** : sparrow

keskalzial IN *pl* : thick standing grass in river, literally wide water weeds (cf. **alzi** and **kaskaskiko**)

keskeja II : it is rubbish

keskejagwa AN *pl keskejagwak loc keskejagwak* : Canada jay, moose bird, *Perisoreas canadensis*

-kezen DN *pl -kezenal loc -kezenek* : shoe, moccasin (especially the bottom part) (also **makezen** and **magezen**)

-kezenadagen DN *pl -kezenadagenol loc -kezenadagenek* : moccasin leather

-kezenôbi DN *pl -kezenôbial loc -kezenôbik* : moccasin string, shoestring

keziganata AI : he is sore, lame, has rheumatism (cf. **akwamamegwad**)

ki IN *pl kial loc kik* : earth, land, ground, soil (also **aki**)

ki II stative (uninflectable) : it is fact (cf. **lla** it's true; **maôwigen** it's correct, exact, right)

Kibek IN : Quebec

kiganôbi IN *pl kiganôbial loc kiganôbik* : garter (below knee) (now usually **kikiganôbi**)

kigôwi PT : orphaned

kigôwia AN *pl kigôwiak* : an orphan

kiiadebimen IN *pl kiiadebimenal loc kiiadebimenek* : ground cherry, *Physalis heterophylla*

kika AI : sow, plant, literally make or work land (also **akika**)

kikaibadades AN *pl kikaibadadesak loc kikaibadadesek* : a seed potato

kikaimen IN *pl kikaimenal loc kikaimenek* : seed for sowing

kikajelodigana II : on the ground near the fence

kikajita II : close together, dense, nearby on ground

kikajiwi adv : close to edge, nearby on the ground

kikakwa II : near a tree, the base of a tree

Kikas : The Field Maker, The Planter, i.e. the May moon

kikawinno AN *pl* **kikawinnoak** *loc* **kikawinnok** : sower, planter, farmer, field maker, land worker

kikawôgan IN *pl* **kikawôganal** : cultivation, harvesting, literally field working

kikhadin AI : time of sowing or planting

kikiganôbi IN *pl* **kikiganôbial** *loc* **kikiganôbik** : garter below the knee (used to make slack in the leggings at the knee), sometimes ornamental (see **kiganôbi**)

kikinamasowinno AN *pl* **kikinamasowinnoak** *loc* **kikinamasowinnok** : preacher

kikôdôzik TI *isc* : one curses something

kikôkiwi *adv* : at the base of the hill or mountain

kikômkijoan II : at the foot of the rapids

kikômkwak AN *pl* **kikômkwak** *loc* **kikômkwak** : sucker, carp

kikômômek TA *isc* : one curses someone

kikôn IN *pl* **kikônal** *loc* **kikônek** : a field (also **akikôn**)

Kikôntegw IN *pl* **Kikôntegol** *loc* **Kikôntegok** : field river, i.e. river of fields, *loc.* the Chaudiere River (reference is to the cultivation at the Abenaki mission of St. Francois de Sales there)

kingwezo AI : he is taught, educated (see **agakingwezo**)

kina AI : see, look

kinam TII : he looks at something

kinamothla TA : show to someone

kinamothlowamek TA : one shows something (see also **gikinamothla**)

kinawa TA : look at, see (cf. **gôkinawa**)

kinawato TA TI : he marks him (makes him identifiable)

kinawi PT : such a person, thing, way, time, place; a certain . . .

kinawitiga AI : show, indicate

kinawitigan IN *pl kinawitiganal loc kinawitiganek* : a sign, marker, indicator
kinawito TIi : mark
kinawitôzo TI pass : it is marked
kinawiwi adv : in a certain way, place or time (see **kinawi**)
kinawôbadamwôgan IN : a teaching example
kinawôla TAI : look after someone, take care of someone
kinawôlid TA pt : he who takes care of someone, caretaker
kininôkw! INT : exclamation of mild surprise, as my goodness!
kinjames AN *pl kinjamesak loc kinjamesek* : a king <Eng. King James
Kinjamesak AN : Epiphany, Twelfth Day, literally the Kings
Kinjamesimaksa IN *pl Kinjamesimaksaal loc Kinjamesimaksak* : a government issue blanket, literally king's blanket
kinjamesiskwa AN *pl kinjamesiskwak loc kinjamesiskwak* : queen
kinjamesiskwasiz AN *pl kinjamesiskwasizak loc kinjamesiskwasizek* : princess
Kinjamesiskwa wgiskom IN : Queen's Day
kinjamesiz AN *pl kinjamesizak loc kinjamesizek* : a prince, literally little king
kinjameswidebaldamwôgan IN *pl kinjameswidebaldamwôganal loc kinjameswidebaldamwôganek* : kingdom, literally king's ownership
kinjameswôgan IN *pl kinjameswôganal loc kinjameswôganek* : kingdom or kingship, majesty
kinomasi AI : preach (formerly **kinohomasi**)
kinomôwadwôgan IN : preaching
kinôgwi TA pass : be seen, seemingly
kinôgwid TA pass pt : the one seen, looked at, observed
kinôzi TA TI refl : look at self, be looked at
kiôlagw : (see **kiwôlagw**)

kistôzig TI isc : one decide something (see **gizedôwado**)
kita AI : listen to, listen, hark
kitamo Tii : he listens to something (Tid **okitamen** he listens to it)
kitawa TA : listen to someone
kitawawamadôzo TA pass : you perceive it, you feel it mentally (describing conjuring)
kiwôlagw IN *pl* **kiwôlagol** *loc* **kiwôlagok** : ground hole, cellar (also **kiôlagw**)
klakasiz AN *pl* **klakasizak** *loc* **klakasizek** : a cracker <Eng. cracker + Abenaki -siz little (cf. **kalakôn**)
Klalis : Clarissa, Clarisse
Klegwal : Gregory <Fr. Grégoire
Klistin : Christine, Christiana
kogok AN : a little devil, bogeyman (baby talk)
kokamôji! INT : by golly! (exclamation of regret or sympathy) (cf. **kamôji!**)
kokkwibeskwanes AN *pl* **kokkwibeskwanesak** *loc* **kokkwibeskwanesek** : humpy back person, a camel; also one name (recent) for Camel's Hump Mountain, Vermont (see **moziozagan**)
kokkwigen II : it is humpy or lumpy
kokokhaôkw AN *pl* **kokokhaôkok** *loc* **kokokhaôkok** : balsam fir (common corruption of **kokokhôakw**)
kokokhaôkwiz AN : a little fir (common corruption of **kokokhôakwiz**)
kokokhôakw AN *pl* **kokokhôakok** *loc* **kokokhôakok** : balsam fir tree, *Abies balsamea* (usually for ease of pronunciation **kokokhaôkw**)
kokokhôakwiz AN : a little fir
kokw AN : *pl* **kokwak** *loc* **kokwek** : kettle, a whirlpool (also **akokw**)
kokwanôkw! INT : by golly! (exclamation of wonder)
kokwatekw IN *pl* **kokwatekok** *loc* **kokwatekok** : kettle stake or crane
kokwiz AN : little kettle (see also **kogwsiz**)

kokwiz expletive : darned, damned
kokwizanôkw INT : an exclamation of astonishment
kokwsiz AN *pl* **kokwsizak** *loc* **kokwsizək** : a little kettle, usually a kettle
kolnal AN *pl* **kolnalak** *loc* **koknalek** : a colonel <Fr. colonel
Kolôbia IN : Columbia, USA
komi AN *pl* **komiak** *loc* **komik** : a clerk <Fr. commis
kopassa AI : confess <Fr. confesser
kopassawôgan IN : confession
kopelos IN : copperas (see **mkazawatsigan**)
kowanadona : the refrain of a song, apparently meaningless
-kôd DN *pl* **-kôdal** *loc* **-kôdek** : leg
kôgw AN *pl* **kôgwak** *loc* **kôgwek** : porcupine, hedgehog
kôgwimagw AN *pl* **kôgwimagok** *loc* **kôgwimagwok** : porcupine fish, (probably) stickleback, *Pungitius pungitius*, *Gasterosteus aculeatus aculeatus*, *Apeltes quadracus*
kôgwimagws AN : porcupine fish person (probable source of the name **Kankamagas**)
kôgwipiaso IN *pl* **kôgwipiasoak** *loc* **kôgwipiasok** : porcupine hair (cf. **kôwi**)
kôjo AN *pl* **kôjoak** *loc* **kôjok** : vein
kôjoizak AN *pl* : little veins, also the name of pepperroot *Dentaria diphylla*
kôkhowad AN : a jointed larva
kôkkani PT : undisturbed, normal, usual
kôkkanilinto AI : she sings calmly
kôkkaninôgwad II : it appears as usual
kôkkaninôgwezo AI : he appears normal, e.g. not drunk
kôksk AN *pl* **kôkskak** *loc* **kôkskek** : a white cedar tree or white cedar wood (word means brittle and tree probably named for the wood)

Thuja occidentalis (cf. **zedi** and **môlôdagw**)

kôkskibeskaôdkwen IN *pl* **kôkskibeskaôdkwenal** *loc* **kôkskibeskaôdkwenek**
: a white cedar branch (also **kôkskibskaôdkwen**)

kôkskisek AN *sit* : cedar place, where there are cedars (name of a
carry in the north)

kôkskiskaôgan AN *pl* **kôkskiskaôganak** *loc* **kôkskiskaôganek** : cedar
picket (as for a fence)

kôkskiwigwaol IN *pl* **kôkskiwigwaolal** *loc* **kôkskiwigwaolek** : cedar
canoe, i.e. one with cedar planking

kôkskiwôgin AN *pl* **kôkskiwôginak** *loc* **kôkskiwôginek** : cedar rib for
a canoe

kôkskolagw IN *pl* **kôkskolagol** *loc* **kôkskolagok** : cedar canoe, i.e.
wooden canoe with sides of thin cedar

kôksozi AI : lie, conceal something in speaking, prevaricate

kôn IN *pl* **kônal** *loc* **kônek** : a camp, temporary shelter

kpiwi : (see **gipiwi**, **gpiwi**)

Ksal : de Salle (a given name) <Fr. de Salle (heard only in
Plaswaksal Francois de Salle)

ksibas AI : try (with some doubt about possibility implied) (cf.
gwagwaji)

kska : (see **kaska**)

kskakika : (see **gezkakika**)

kskamaloka AI : he works the shortest way, takes shortcut in work

kskamenigan IN *pl* **kskameniganal** *loc* **kskameniganek** : a shortcut
portage (as across the base of a loop in a river)

kskamibia AI : paddle a shortcut, take a short route paddling

kskamigen II : it is a shortcut, it is the short way

kskamihla AI : go a shortcut, line up a straight course (as on
water)

kskamiôzidawa AI : answer the short way, briefly, or without thinking
kskamiwi adv : by a shortcut, cross country
kskamkam AI : he takes a shortcut
kskamosa AI : he goes (walks) by a shortcut (as through the woods)
kskaskiko : (see **kaskaskiko**)
kskia : (see **kaskia**)
kskijoan : (see **kaskiyoan**)
kskimoka AI : make numb
kskimokas AN *pl* **kskimokasak** *loc* **kskimokasek** : numb maker, numb root
Iris prismatica
kskimoo AI II : it is numb
kskizo AI : he is wide (see **kaskizo**)
kskôgama IN *loc* **kskôgamak** : wide pond
kskwipi AI : eat to death (see **gwaskwipo**)
kskwozontagw IN *pl* **kskwozontagol** *loc* **kskwozontagok** : thread
(sometimes heard as **skwôzotag** and **skozontag**)
kwahliwi adv : near, nearby
kwahliwitta adv : very near, right nearby
kwahlskweda II : near the fire
kwajek PT : outside, outdoors
kwajekta II : it is outside, outdoors
kwajemiwi adv : out, outside (more often used with verbs of motion, i.e. to go outside, than **kwajek**)
kwajemosa AI : he goes outside (also he goes to the privy)
kwaktahigan IN : pounding in ribs in canoe building
kwakwaskwaiwi adv : more and more (cf. **kwaskwaiwi**)
kwalagwigen II : it is concave

kwalaskoniga AI : he husks corn
kwalaskonigan IN *pl* **kwalaskoniganal** *loc* **kwalaskoniganek** : cornhusk
kwalaskw IN *pl* **kwalaskol** *loc* **kwalaskok** : a cornhusk (also **kwalaskonigan**)
kwalaskwnikhadin AI *isi* : cornhusking time
kwaskwai PT : exactly, just, enough, correct
kwaskwaitta PT : just enough, just exactly
kwaskwaiwi *adv* : exactly, enough, in exact degree or manner, just
kwaskwasa AI : he walks enough
kwat AN IN *pl* **kwatak**, **kwatal** *loc* **kwatek** : bowl, pitcher, originally birch bark container, cup
kwatadôzik TI *isc* : one mistrusts something
kwatalômek TA *isc* : one distrusts someone
kwatiz IN *pl* **kwatizal** *loc* **kwatizek** : a little bark container or pot
kwatsiz AN *pl* **kwatsizak** *loc* **kwatsizek** : small bark pot, cup; also The Big Dipper (see **awasos**, **amkwôn**)
kway PT : a greeting, freely hello, good day, how do you do
kwazikha TAI : make someone cry out
kwazowadigan IN *pl* **kwazowadiganal** *loc* **kwazowadiganek** : trapper's sled, drag on ground implement (now commonly **kawzowadigan**)
kwazôwanômek IN *loc* : an extended point in the water, especially curved point; name of the point of Lakomanek above Wôliniayik and near Odaskwinek on the Odanak reserve, literally where point stretches out
kwazôwapska II : an extended or drawn out rock
kwazôwapskak II *conj* : a cliff point or corner, literally that which is an extended rock
kwazôwawôwdiseg II *sit* : where the corner or curve in a road is
kwedaziazai AI : get out of sight, become unseen
kwedazosa AI : he goes out of sight

-kwedegw : (see **-kedegw**)
-kwedôgan DN *pl* **-kwedôganal** *loc* **-kwedôganek** : throat, front of neck, also stovepipe
-kwedôganôbi DN *pl* **-kwedôganôbial** *loc* **-kwedôganôbik** : tendon in front of neck, throat string
kwejomkwagiaz AI : be punched up or pushed out
kwejomkwagw AN *pl* **kwejomkwagok** *loc* **kwejomkwagok** : Adams apple, literally pushed out object
kweJos : pet name of a dog, name of a pet dog
kwenoz AN : great northern pike (also **kwenôza**) (cf. **maskwenoza**)
kwenozasek II *sit* : where pike are, name of Pike River in Quebec and Vermont
kwenozasiz AN *pl* **kwenozasizak** *loc* **gwenozasizek** : a small pickerel
kweskwidenasimeg TI *isc* : one drags something on ground, a pullover carry too short to unpack canoe
kwezôwahôma II *loc* **Kwezôwahômak** : a drawn out point in the water (especially curved); *loc.* Thompson's Point, Vermont
kwinôgwi PT : at least
kwôgweni PT : since, as, because
kwôlaskw IN : gourd
labalabod AN *pl* **labalabodak** *loc* **labalabodek** : horned pout, *Ameiurus nebulosus* <Fr. la barbotte
labelag IN *pl* **labelagal** *loc* **labelagek** : tobacco pouch <Fr. (Yamaska County, Quebec) la blague
labi AI : sit (cf. **abi**)
labial IN *loc* **labialek** : beer <Fr. la biere
labialsiz IN *loc* **labialsizak** : root beer, literally small beer
labila TAI : harness someone
laboia IN *loc* **laboiak** : boiled milk <Fr. la bouillie
labolial IN *pl* **labolialal** *loc* **labolialek** : gate <Fr. la barriere

ladaka AI : act, behave, conduct oneself
ladakawôgan IN : conduct, behavior, action
ladaôbi AI : see, have eyes open, see something
ladegwaham Tii : he sews around a moccasin top (TId **oladegwahamen** : she sews around it)
ladegwahiga AI : work moccasin top, sew on or do beadwork on it
ladegwahigan IN *pl* **ladegwahiganal** *loc* **ladegwahiganek** : decorated moccasin top
lagalad AN *pl* **lagaladak** *loc* **lagaladek** : bannock, pan bread <Fr. la galette
lagenasawa AI : he softens a hide (cf. **laghasawa**)
lagenasawôgan IN : softening a hide
lagenigan IN *pl* **lageniganal** *loc* **lageniganek** : a scraped or worked skin
lagenigawôgan IN : scraping a hide to soften it
-lagezi DN *pl* **-lagezial** *loc* **-lagezik** : belly, pl. guts
-lagezinawôgan DN : intestinal flu
laghasawa AI : he scrapes a hide, he works a hide (cf. **lagenasawa**)
laghigan IN *pl* **laghiganal** *loc* **laghiganek** : a scraper (for hide or wood), scraping
lagidam TI : he directs something, sends something (TId **olagidamen** he counts it, sends it, directs it)
lagidamwôgan *pl* **lagidamwôganal** IN : a law, commandment, order
lagigam TA : he gives an order, sends someone to do something (TId **olagigamen** he orders it, he sends it)
lagima TA : send someone, count
lagimômek TA *isc* : one counts (as the days) (cf. **agimômek**)
lagimômega AI *conj* : a counted day of the month, when it will be counted
lagipodo Tii : rub soft, work hide by hand

lagipola TAI : rub soft, work a hide with an instrument
Laglap AN : LaGrave (family name)
lago IN : stew, gravy <Fr. ragout
lagosa AI : walk (or go) in some direction (common contraction of **lagwosa**) (see **lagwosa**)
lagosiz IN loc **lagosizek** : a little stew, a little gravy
lagentala TAI : lay someone down (as a tree for a bridge)
lagwad AI pt : the finger, literally it points, the pointer
lagwaka AI : throw in some direction
lagwalki AI : take a walk in some area or vicinity or direction
lagwamigwiwi adv : in a certain region or country
lagwelômsen II : a wind blows in a certain direction or place
lagwenamawa TI do : direct someone, literally point out something for someone
lagweniga AI : he points out, gives direction, indicates
lagwezem TIi : cut to a shape (TIid **nlagwezemen** I cut it to shape)
lagweziga AI : cutting to a shape
lagwezôzik TI pass pt : what is cut to shape
lagwibaiya AI : the way one comes
lagwibedegi AI : return by such a way
lagwidema II : where water is deep (see **alagwidemak**)
lagwigiosa AI : stroll in a certain vicinity
lagwihla AI : fly in that region
lagwinôgwad II : it appears in a certain area or way
lagwiptawa TAI : shake finger at someone as in anger or warning
lagwitan II : a way the current goes (see **alagwitak**)
lagwiwi adv : a way, direction, region, vicinity

lagwkanni AI : travel in a certain direction or region
lagwki IN : the way it is (see **ki**)
lagwosa AI : walk (or go) in some direction (commonly **lagosa**)
lagwosad AI pt : he goes in some direction, he heads for somewhere
lagwôbihla AI : look in the direction where something is heard
 (see **alagwôbihlôd**)
lagwtaha TA : blaze a tree, also tap a tree for sap
lagwtahigan IN : tapping tree for sap (see also **cilagwtahiga**,
 probably the original of this word)
lagwto TII : lay something on ground (in some direction) (TId
olagwton he lays it down in a certain direction)
lahôdo AI : he (a game animal) is active, i.e. runs, ruts, feeds
laka AI : throw
lakaa IN : land surface in a locality, a spot, piece of the earth's
 surface, a district, an area
lakaha TAI : dig someone
lakahiga AI : he hoes
lakahigan IN *pl* **lakahiganal** *loc* **lakahiganek** : a hoe
lakahômek TA isc : one hoes or digs someone (also **lakaômek**)
lakamigezimek AI isc : one is of a certain nature or manner
lakamigezo AI : he is of a certain nature, manner, temperament
lakamigezowôgan IN : a person's nature or temperament
lakamigwezo AN *pl* **lakamigwezoak** *loc* **lakamigwezok** : a family
lakamiska AI : he digs out muskrat, a technique of hunting muskrats
 with a hoe, also beaver
lakanni AI : travel
lakannid AI pt : he who travels, he travels
lakaômek : (see **lakahômek**)
lakapodiga AI : he harrows ground

lakapodigan IN *pl lakapodiganal loc lakapodiganek* : a harrow
lakasima TAI : throw away a body (also **lakksima**)
lakasin AI : he is lying down
lakawa TI do : throw it to or for someone
lakawôgan IN : act of throwing
lakazôwôgan IN *pl lakazôwôganal loc lakazôwôganek* : a plow
lakiana IN : Lac Lenore <Fr.
lakianaizibo IN : Lac Lenore River
lakika AI : plant, sow
lakksima : (see **lakasima**)
laklam IN : cream <Fr. la creme
lakoman IN : The Common, i.e. the common land used for pasture, baseball, etc. <Fr. la commune
lakopalo IN : copperas <Fr. la couperose
lakopalozonebi IN *loc lakopalozonebik* : copperas water
lakôgan IN *pl lakôganal loc lakôganek* : a top (for spinning, a toy top)
lakwamha TAI : he cheats or injures someone (cf. **adagaloka** and **nbakadasi**)
lakwiadôgan IN *pl lakwiadôganal* : an inch, originally length measured by first thumb joint, also length of thumb joint
lakwsedam TII : hear as it is (TId **nlakwsedamen** I understand it as it is)
lagwto TII : lay something (as a blanket) (TId **olalagwton** he lays it (a blanket)
lalan IN : wool, wool cloth <Fr. la laine
lalaniya IN : wool material
lalda AI : believe, think
laldam TAI TII : he believes, thinks, plans (thinks in general) (TId **nlaldamen** I believe it, I think it)

laldamwôgan IN *pl laldamwôganal loc laldamwôganek* : thinking, thought, will, belief
lalem TAI : he thinks (regards) someone thus, thinks someone (to be) it, wishes with power about someone
laloka AI : work or do it, work thus, so do
lalôb IN *pl lalôbal loc lalôbek* : lamp <Fr. la lampe
lalômowôgan IN : song, the voice
lalubab IN : rhubarb <Fr. la rhubarbe
lamiskad IN : nutmeg <Fr. la muscade
lamto TII : behave, act (TII **olamton** it is his way)
lamtowôgan IN : behavior
lapalsod AN *pl lapalsodak loc lapalsodek* : yellow perch <Fr. la perchaude (sometimes heard as **lapatsot**)
lapatsot : (see **lapalsod**)
lapilaz AN *pl lapilazak loc lapilazek* : teasel <Fr. la filace
lapskahigan IN *pl lapskahiganal loc lapskanhiganek* : hewn stone
lapskenigan IN : a stone structure, originally a fireplace, now a house foundation
lasawawôgan IN *pl lasawawôganal loc lasawawôganek* : clothing, garment, dress
lasawian IN : goldthread <Fr. la savoyane, *Coptis groenlandica* (see **wizôwajapkwasiz** and **sasawian**)
lasob IN *pl lasobal loc lasobek* : soup <Fr. la soupe
latageniga AI : pull out, spin (as thread)
latagenigan IN : act of spinning
latagenigawôgan IN : occupation or activity of pulling taffy or spinning thread
latagipodiga AI : troll, pull something on water
lategwa NUM : hundreds
Latin IN : Latin <Eng./Fr. Latin

Latiniwi adv : in Latin
lato TIi : postpone
latso TAi : color, dye (see **atso**)
latsta II : it is colored, dyed (see also **atsta**)
lawaka AI : use for something (cf. **awaka**)
lawakakha TA : use someone for something (cf. **awakakha**)
lawakakto TIi : use something for something (cf. **awakakto**) (TId
nlawakakton I use it)
lawakaktôzo TI pass : it is used for something (cf. **awakaktôzo**)
lawan IN : oat, oats <Fr. l'avoine (see **aseswimenal**)
lawighôzo TI pass : it is marked (as with designs)
-lawôgan DN *pl* **-lawôganal** *loc* **-lawôganek** : heart (AI **olawôgandamina**
he has heart trouble)
Lazal : Lazare, Elijah, Eleazar <Fr. Lazar
lebaghiga AI : spray or sprinkle water, throw water with canoe
paddle
lebagiadigan IN *pl* **lebagiadiganal** *loc* **lebagiadiganek** : sprinkling
(or blessing) instrument, an asperger (also **lebagialawan**)
lebagiado TIi : sprinkle, bless
lebagiadôzo TA pass : he is sprinkled (with holy water), he is
blessed
lebagialawan IN *pl* **lebagialawanal** : an asperger (also **lebagiadigan**)
lebagiali TAi : sprinkle, bless
lebagitan II : it flows gently (as current in a lake)
lebahla II : liquid (as sap) runs or drips or leaks, literally
liquid runs
lebapi AI : play that way
lebatasin AI : he (water) falls down, it drips (as a faucet)
lebôwadôzik TI isc : one waters or sprinkles something

legizegad II : the weather is so

-legwas DN : cross nephew-niece (obsolete)

legwasi AI : dream

legwasôwôgan AN *pl* legwasôwôganak *loc* legwasôwôganek : a dream
(also legwsowôgan)

legwsowôgan : (see legwasôwôgan)

lejageniga AI : make pan bread (les gallettes)

lejagenigan IN *pl* lejageniganal *loc* lejageniganek : pan bread (les gallettes), literally the kneaded thing

lejaghigan IN *loc* lejaghiganek : cement

lemiha TAI : coax, cajole, wheedle someone, lure by promises (cf. oleminowinno)

-lemôgan AN *pl* -lemôganak *loc* -lemôganek : shoulder, may include shoulder blade (see delemôgan, -deli)

-lemôganioskan AN *pl* -lemôganioskanak *loc* -lemôganioskanek : shoulder bone

lenasin TI : drop something on the ground

lenôgan AN : a handle (cf. ozidakw)

lesagahigan IN *pl* lesagahiganal *loc* lesagahiganek : a trunk (for storage or luggage) (also lesaghigan)

lesaghigan : (see lesagahigan)

lesagwôgan IN *pl* lesagwôganal *loc* lesagwôganek : a bridge

lesagwôganitegw IN *loc* lesagwôganitegok : Bridge River

leseda AI : hear, learn by hearing (also lesta)

lesedam TII : he learns by hearing (also lestam) (TId nlesedamen I learn it [by hearing], I hear it [news])

lesedawa TAI : hear someone, learn from someone (also lestawa)

lesig II pt : what lies down

lesin AI : he lies flat

lesinikha TA : lay someone down

lesinoid AI pt : he who lies down, he lies down
leskanawa TIi : weave something
leskanawôgan IN : the thread (in weaving), the splint making up
the body of a basket (in basketmaking)
lesnaiga AI : tracking a moose in his yard
lessano AI : he has a certain tendency, he is inclined to act in
a certain way
lesta AI : hear, learn by hearing (see **leseda**)
lestam TIi : he learns by hearing (see **lesedam**)
lestawa TAI : hear someone, learn from someone (see **lesedawa**)
letô IN : time <Fr. le temps (unusual loan word)
lettia PT : a slang expression of emphasis
lezawa AI : gnaw (as a mouse)
lezem TIi : cut, saw (TIId **olezemen** he cuts it)
lezin TIId : he cuts it
lezozi TA refl : cut self (see **lezwezi**)
lezômek AI isc : one cuts
lezôwa AI : he cuts, he is cutting
lezwezi TA refl : cut self (also **lezozi**)
li PT : to, towards, at, until, for, also to as in Eng.
infinitives, like, as
libia AI : paddle, row
libmosa AI : walk, go to (also **limosa**)
lidahôdam TIi : he thinks about something (TIId **nlidahôdamen** I think
about it)

lidahôma TAI : think of someone, i.e. have an opinion about someone
 (TAd **nlidahômô** I think of him)

lidahôzi AI : think (in general), decide, make up mind

lidahôzwôgan IN : thought

lidebezewinno AN *pl* **lidebezewinnoak** *loc* **lidebezewinnok** : elected person, official

lidebezewôgan IN : authority or qualifications or title of an elected official

lidebezi AI : be elected

lidebezid AI *pt* : the elected one, he is elected

lidebezoibemegawôgan IN : chief making dance, literally election dance

lidebihla II : it happens (cf. **bajidebihla**)

lidebôji AI : make a pack, pack up

lidegwa AI : look, appear facially

lidegwaôn, lidegwôn II : a face

lidoid AI *pt* : flyer, he flies towards

lidoimek AI *isc* : one flies

lidoo AI : he (a bird) flies

ligadek II *conj* : when it is a year (cf. **ligaden**)

ligademawôgan IN. : age

ligaden II : it is a year

ligadenowaiwi *adv* : by the year, the year round, being a year

ligebataha TAI : pound into longitudinal strips, as ash into splints

ligebatahiga AI : he works at pounding

ligebatahigan IN *pl* **ligebatahiganal** *loc* **ligebatahiganek** : a pounded thing

ligebazaha TAI : cut through lengthwise, slice

ligebazhigan IN *pl* **ligebazhiganal** *loc* **ligebazhiganek** : a slice
ligebazowôgan IN *pl* **ligebazowôganal** *loc* **ligebazowôganek** : literally
slicing tool for basket splint making
ligeda AI : jump
ligedahid AI *pt* : the jumper, a name for the snapping turtle
ligedahika AI : shoot rapids, jump a falls, literally jump-work
ligedahikha *TAi* : make someone jump
ligedahimek AI *isc* : one jumps
ligedawôgan IN : jumping
ligen *II* : it is (in a certain state)
ligeza *TI* : cut with a saw
ligezowôgan IN *pl* **ligezowôganal** *loc* **ligezowôganek** : a saw (also
ligezôwôgan)
ligtahigan IN : act of hewing
ligwadôgan IN *pl* **ligwadôganal** *loc* **ligwadôganek** : a child's hoop
ligwahla AI *II* : he rolls, it rolls, he is drinking (cf. **ligwata**
and **adebiwahla**)
ligwakamôgan IN *pl* **ligwakamôganal** *loc* **ligwakmôganek** : a bicycle,
a thing to roll or pedal (see also **aligwakawômek**)
ligwakôgan IN *pl* **ligwakôganal** *loc* **ligwakôganek** : a top (thing to
make roll or spin)
ligwam *TII* : she sews something (overcast sewing with rolled seam)
(*TIId* **nligwamen** I sew it)
ligwana *TA TI* : roll it by hand (as a barrel)
ligwasa AI : face the way you are going
ligwata AI : he is rolling as in drink
ligwônsa AI : sew
ligwônsawôgan IN *pl* **ligwônsawôganal** *loc* **ligwônsawôganek** : sewing
work

ligwônsôgan IN *pl* **ligwônsawôganal** *loc* **ligwônsawôganek** : thimble
ligwôzo II pass : it is sewn
lihla AI : go to or towards something or someone
lijewabi AI : travel selling, making a selling trip
lijoahla AI II : it runs as sap
lijoan II : flow, a visible flowing, even a trickle or water poured from a pail, flow as a stream (generally a lesser current than **litan**)
lijoazid AI pt : what flows, runs; he runs
lijowahazo II : it flows, runs as sap
likmôzegwôgan IN *pl* **likmôzegwôganal** *loc* **likmôzegwôganek** : drawshave (also **likmôzodi**)
likmôzewôgan IN *loc* **likmôzewôganek** : shavings of wood
likmôzo AI : he shaves something (as with a drawknife)
likmôzodi IN *pl* **likmôzodial** *loc* **likmôzodik** : a drawknife, a drawshave (also **likmôzegwôgan**)
likwagiado TIi : stain something with blood
likwagiala TAi : make someone bleed
likwagialômek TA isc : one bleeds someone
liliz IN *pl* **lilizal** *loc* **lilizek** : a lily, especially white pond lily <Eng. lilies (see **mskataibagwl** and **bamagwaag**)
limasso AN *pl* **limassoak** *loc* **limassok** : snail <Fr. limaçon
limosa AI : go to or towards someplace (contracted form of **libmosa**)
limôgwezo AI : he has a certain odor, smell of something (cf. **oliojimôgwad**)
linakwazi AI : make tearing sound
linawa AI : seem, appear, feels with respect to health
linawôgan IN : feeling especially with respect to health
linkawadsi AI : hope, wish for something in future, desire

linôgwad AI pt : he appears or looks (in a certain way)
linôgwak II pt : what appears or seems in a certain way
linskawitaha TAI : signal to someone by hand
linto AI : sing
lintooldin AI : singing time (for a group)
lintowawa TAI : sing for someone
lintowôgan IN *pl lintowôganal loc lintowôganek* : a song, the singing
lintowôganiz IN *pl lintowôganizal loc lintowôganizek* : a little song
liolaldamana AI conj : if you please, literally if you think well of it (also **liwlaldamana**)
lipabadegibia AI : paddle zigzag
lipo AI : eat
lipodiga AI : rub
lipodo TI : rub something, wipe something
litan II : it flows as a current (cf. **lijoan**)
litasen II : it falls
litôgwad II : it is heard, what is heard, it sounds
litta PT : right to, right up to, right until
liwi adv : in such a way
liwihla TA : call or name someone (cf. **wihla**)
liwihlômek TA isc : one calls someone thus
liwitam TAI : name (or call) something thus (TAd **nliwitamen** I call [or name] it)
liwitôzo TA pass : it is named, it is called
liwizo TA pass : he is named, he is called
liwizwôgan IN *pl liwizwôganal loc liwizwôganek* : a name, literally named so

liwlaldamana TI conj : if you please, literally if you think to
 (see **liolaldamana**)

lla II : it is true, it is a fact, it is correct

lli PT : until

Lobal : Robert <Fr. Robert

-logan DN *pl* **-loganal** *loc* **-loganek** : hip (cf. **zabi** and **wabi**)

lokabizo IN *pl* **lokabizoal** *loc* **lokabizok** : package, bale (of fur)

lokwa AI : chop (wood), chop with an axe

lokwazi AI : call, call out, holler

lokwazimek AI *isc* : one calls, hollers, vocalizes

lokwazoka AI : make vocal noise

lokwazowôgan IN *pl* **lokwazowôganal** *loc* **lokwazowôganek** : a flute, a
 wooden whistle, Jews harp (also **lokwazwôgan**)

lokwazwôgan : (see **lokwazowôgan**)

lolol AN : a person to frighten children with, a boogey man (baby
 talk)

Lolô AN : Laurent, Lawrence <Fr. Laurent

losa AI : go, especially go on foot (see **alosa**)

losad AI *pt* : he goes

losadawa TA : go to bring someone

losaik II *pt* : what goes (or happens), it goes (or happens)

losao II : it goes, i.e. proceeds, fares

Lowi : Louis <Fr. Louis

lowi AN *pl* **lowiak** : a pound <Fr. Louis d'or (20 francs) through
 Eng. pound (20 shillings) to Eng. pound of weight (cf. **kaltlo**)

Lowigilek IN *loc* : at Lake Louis Gill, Quebec; in Louis Gill's
 hunting territory

lowigôdôzig TI *isc* : one points at something

lowigôla AI : point your finger at someone

Lowiz : Louise, Louisa
lôbadam TIi : he uses for some purpose
lôbadamwôgan AN *pl* **lôbadamwôganak** *loc* **lôbadamwôganek** : property
lôbagen AI : braid
lôbagenem TIi : he braids something (TId **nlôbagenemen** I braid it)
lôbageniga AI : braid, be braiding
lôbagenigan IN *pl* **lôbageniganal** *loc* **lôbageniganek** : braiding work
lôbagenôzik TI *isc* : one braids something
lôbagiado TIi : swing something
lôbagiala TAI : swing someone
lôbagipozi AI : swing
lôbagipozimek AI *isc* : one swings
lôbagipozoan AI *isi* : a swing, hammock
lôbakhiganal IN *pl* : suspenders
lôbaktahigan IN *pl* **lôbaktahiganal** : a musical instrument first used for fiddle, then for piano or organ, later for radio
lôbaktaihiga AI : he knocks, raps, plays piano (cf. **lôbaktahigan**)
lôbaldam TIi : he thinks about something (TId **nlôbaldamen** I think about it)
lôbasem TIi : he cuts something into strips (TId **nlôbasemen** I cut it into strips)
lôbashiga AI : cutting (rawhide) into strips (for snowshoes)
lôbasigamek AI *isc* : one cuts something into strips (especially rawhide for snowshoe lacing)
lôbasôzik AI *isc* : one cuts something into strips
lôbasôzo TI *pass* : it is cut into strips
lôbatahigas AN *pl* **lôbatahigasak** *loc* **lôbatahigasek** : woodpecker, literally pounder, knocker (also **ôbasas** and **nôbasas**)
lôbedalemi TI : laugh about something (cf. **ôbedalemi**)

lôbi AI : look, see
lôbidatasin AI : his teeth chatter
lôbiksi AI : get ready, make your pack (becoming obsolescent perhaps because of resemblance to **lômbikwsi**) (see **olôbiksi**) (cf. **lidebôji**)
lôbodi IN *pl* **lôbodial** *loc* **lôbodik** : a telescope, binoculars (seeing instrument)
lôdawa AI : climb
lôdawaskiko IN *pl* **lôdawaskikoal** *loc* **lôdawaskikok** : climbing grass, *Clematis virginiana*
lôdawôgan IN *pl* **lôdawôganal** *loc* **lôdawôganek** : ladder, stairs to second floor (one flight), climbing implement
lôdoka AI : tell, narrate
lôdokazi AI : converse
lôdowa AI : speak
lôdowawôgan IN *pl* **lôdowawôganal** : speech, language
lôgana AI : take a drink in hand
lôgemabizi AI : put on snowshoes
lôgemabizwan II : snowshoe mesh as a whole
lôgemapozo AI : skate, literally he snowshoe-slides
lôgemapozoan AN *pl* **lôgemapozoanak** *loc* **lôgemapozoanek** : a skate
lôgena TA TI : bend something or someone
lôgenem TII : he bends something (TId **nlôgenemen** I bend it)
lôgenigan AN *pl* **lôgeniganak** *loc* **lôgeniganek** : bent thing as canoe ribs
lôgha TAI : bend someone
lôgihla AI II : it takes a shape, it is bent or curved, becomes shaped
lôgihlôd AI pt : the one who is bent or curved, he is bent
lôgihlôk II pt : what is shaped or bent, it is curved

lôgita TA TI : it is bent, bow as in adoration or greeting,
 literally make a curve
lôgito TIi : bend something
lôgitôwadwôgan IN : adoration, literally bowing
lôgodamwôgan IN : relationship, being related
lôgoma TAI : be related to someone, be from a common ancestor
lôgtahigan IN *pl* **lôgtahiganal** *loc* **lôgtahiganek** : a bent implement
 (as a spring pole snare)
lôkipoda IN *pl* **lôkipodaal** *loc* **lôkipodak** : an hour (common
 corruption of **lômkipoda**) (see **lômkipoda**)
lômahla AI : he runs (to)
lômahlôd AI pt : he who runs (to), he runs
lômbikwso AI : he copulates
lômkiadiga AI : spread or sprinkle powdery substance
lômkiadigad AI pt : he works at spreading a powdery substance
lômkiado TI : he spreads a powdery substance on something
lômkipoda IN *pl* **lômkipodaal** *loc* **lômkipodak** : an hour, literally a
 sand-wearing or freely a sand-falling, refers to one turn of
 the hourglass (usually **lôkipoda**)
lômkipoda sips AN : hour bird, said to sing every hour during the
 night
lômkipodiga II : sand wearing out, i.e. time measured by hourglass
lômkipodo TI : he grinds or breaks up (as tobacco leaf for a pipe)
lômpskahigan IN *pl* **lômpskahiganal** *loc* **lômpskahiganek** : a piece of
 decorated leather or cloth; beadwork, ornamental work (cf.
lôwiagenigan)
lômpskaihan AI isi : decoration, decorative work on something
lômpskaôzo AI pass II pass : he/it is decorated
lômpto AI : he makes tracks
lômskihla AI : he becomes pimply, he is pimply (cf. **bazizihla**)

lômskihlaidegwa AI : pimply face, having many pimples
lônkwihla II : it happens
lôwado AI II : he/it has value
lôwadwôgan IN : value, worth
lôwiagenigan IN *pl* **lôwiageniganal** *loc* **lôwiageniganek** : quill worked piece, quillwork (cf. **lômpskahigan**)
lôwigôdamawa TI do : point your finger at him
lôwzo AI : he lives
lôwzowôgan IN : life, health
lôzoga AI : walk in water, ford a stream, wade
maagena TIi : pick or gather something
maagenapi AI : gather what one eats
maagenem TIi : gather by hand (TId **nmaagenemen** I gather it [by hand])
maagenikadias AN *pl* **maagenikadiasak** *loc* **maagenikadiasek** : bird who picks up food with his beak, also an acquisitive person
maaghiga AI : rake
maaghigan IN AN *pl* **maaghiganal**, **maaghiganak** : a rake (cf. **ahalômbidaag**)
maagiadawa TI do : signal to someone in sight as by waving
maagôboak AI *pl* : they stand together, gather and stand
maahlak AI *pl* : they assemble, gather
maahlakws AN *pl* **maahlakwsak** *loc* **maahlakwsek** : black ash, brown ash, *Fraxinus nigra* (also **mkazawi** **maahlakws** to distinguish from red and green ash) (often **maalakws**) (see **pskwasaônimaahlakws** and **wizôwi** **maahlakws**)
maahlakwsiz AN *pl* **maahlakwsizak** *loc* **maahlakwsizek** : a small black or red ash
maahlakwsoka AI : collect black ash
maahliko II : hardwood land

maahlômek AI isc : someone gathers or assembles
maana TAi : gather (by hand)
maanagezoid AI pt : he who is eager for news, greedy for information
maanahla TIi : treat something gently, carefully
maanajasoid AI pt : one who collects and saves, he is greedy (as for property)
maanakwhadin II : people pick, i.e. picking time
maanaldowôgan IN : avarice
maanalgawinno AN *pl* **maanalgawinnoak** *loc* **maanalgawinnok** : miser, stingy person
maanalgawôgan IN : greed, avarice, stinginess
maanalgo AI : he is stingy
maanamagwas AN : fish gatherer, i.e. osprey
maanawaka AI : save, preserve, conserve
maanawalema TIi : keep to give someone (TAd **nmaanawalemô** I save it for him, I refuse or disallow his claim)
maanazaawimek AI isc : one saves, conserves
maanem TIi : he gathers something, collects something (TIId **nmaanemen** I gather it)
maaniga AI : gather, collect, hoard
maanigamek AI isc : one collects
maaniko AI : pick berries
maanikowôgan IN : berry picking
maanikwa AI : he collects gum from spruce or other trees
maanikwôgan IN : a little bark dish for collecting gum
maanôd AI pt : the gatherer, he who gathers
maanôzo TI pass : it is gathered
maanôzik TI isc : one gathers something

maasa PT : beforehand, early
maawizi TI TA : pick and gather (as berries) (cf. **awizi**)
macesem TIi : he swallows something
maci PT : finishing, ending
maciaalômo AI : he loses his breath, he is out of breath (cf. **macinasa**)
maciadebigwam TIi : he finishes binding something (as a basket rim)
maciawgôwzo AI : he finishes enjoying
macigadega II conj : at the end of this year, next year-end
macigaden II : the end of the year, literally it ends the year
maciganaso AI : he is consumptive (cf. **mannacôgo**)
maciganasowôgan IN : consumption (cf. **mannacowôgan**)
macigedam TIi : he finishes eating (TId **nmacigedamen** I eat all, i.e. finish chewing)
macigek AI pt : what is ended, the end
macigemodena AI : steal everything, finish stealing
macigwônsa AI : finish sewing
macihla AI II : it ends, he dies
macikazo AI : he finishes building
macina AI : he dies
macinad AI pt : dead one, he is dead, he dies
macinaik II pt : a dead thing, what is dead, it is dead
macinaiwi adv : finally, definitely
macinamek AI isc : one dies

macinasa AI : he finishes breathing, he is out of breath (cf. **maciaalômo**)
macinaskedebihlôg II : it ended, literally it became well ended
 (see **matanaskihlôg**)
macinawinno AN *pl* **macinawinnoak** *loc* **macinawinnok** : a dead person
macinawôgan IN : death
macinioskan AN *pl* **macinioskanak** *loc* **macinioskanek** : dead bone
macinokta AI II : it is finished softening
macipoda II : it is worn out by rubbing or friction
macito TII : finish doing something
maciwi adv : lasting, long wearing, enduring
maciz IN *pl* **macizal** *loc* **macizek** : a match (for igniting) <Eng.
 matches (see **cegasiganiz**)
madagen IN AN *pl* **madagenol** *loc* **madagenok** : hide, skin
madagenihlas AN *pl* **madagenihlasak** *loc* **madagenihlasek** : a bat,
 literally leather bird
madageninoda IN *pl* **madageninodaal** *loc* **madageninodak** : leather
 bag
madageniya IN : leather, of leather
madageniz IN *pl* **madagenizal** *loc* **madagenizek** : a little skin
madagôm IN : bad sleep, i.e. talking or walking in sleep (also
madagwam) (cf. **majegwasi** and **nikeskôgwôgan**)
madagwam : (see **madagôm**)
madahla AN *pl* **madahlak** *loc* **madahlak** : beaver skin (archaic;
 possible origin of name **Metallak**)
madahlagw IN : bad metal, specifically cast iron
madahôdo AN *pl* **madahôdoak** *loc* **madahôdok** : a bad acting one, a bad
 spirit, a devil
Madahôdoapskw IN *loc* **Madahôdoapskok** : Devil's Rock
madahôdosiz AN *pl* **madahôdosizak** *loc* **madahôdosizek** : a little devil

madahôdoskwa AN *pl* **madahôdoskwak** *loc* **madahôdoskwak** : female devil
madahôdowi PT : devilish, damned (colloquial)
madahôdowibagw IN *pl* **madahôdowibagol** *loc* **madahôdowibagok** : devil's leaf, i.e. burdock
madahôdowi odamô AN *loc* **madahôdowi odamôk** : devil's tobacco, i.e. mullein
madaki IN *pl* **madakial** *loc* **madakik** : bad land
madalôkw AN *pl* **madalôkok** *loc* **madalôkok** : an old worn out kettle
madamagw AN : bad fish (one name for flounder) (see **abagta**)
madamalso AI : he feels bad
madamalsowôgan IN : indisposition, feeling bad, not feeling well
madasem AN *pl* **madasemok** *loc* **madasemok** : a bad dog, a troublesome dog
masasokwad II : it is a bad sky, i.e. threatening rain
madawelja AI : he is crippled in the hand
madawelji IN *pl* **madaweljial** *loc* **madaweljik** : crippled hand
madawibedin IN *pl* **madawibedinal** *loc* **madawibedinek** : a crippled arm
madawibedina AI : he is crippled in the arm
madawigid AI *pt* : crippled one, he is crippled
madawigo AI : he is crippled
madawiki PT : in spite of (cf. **minawiki** and **ôlawiki**)
madawinôgwad II : it appears crippled, looks lame
madawinôgwezo AI : he appears lame
madawiskwa AN : a bossy woman
madawitôzo AI : he becomes crippled, starts to be lame
madawosa AI : walk as though crippled (not as though lame on one side)
madawtaôzo TA *pass* : he is wounded

madegwas AN *pl* **madegwasak** *loc* **madegwasek** : rabbit, hare (also **mategwas**)

madegwasewapska II : rabbit rock

Madegwasewapskak II conj : at rabbit rock; Mt. Philo, Vermont

madegwasewijôl IN *pl* **madegwasewijôlak** *loc* **madegwasewijôlek** : rabbit nose, (also a type of moccasin toe) (cf. **demakwaôlo**)

madegwasinôgw! PT interjection : an exclamation of surprise, literally it looks rabbit

madegwasiôwdi IN *pl* **madegwasiôwdial** *loc* **madegwasiôwdik** : a rabbit track

madewôzimek AI *isc* : one complains, grumbles, murmurs

madewôzo AI : he complains, grumbles, murmurs

madewôzwôgan IN : act of scolding

madôba AI II : this word seems to have three distinct but related meanings - go to the shore; go ashore from the water, especially to the end of a carry; where a stream goes to the water, a mouth or confluence, where it comes to bigger water

madôbadeniga AI : he carries a pack over a portage

madôbadolagw IN *pl* **madôbadolagol** *loc* **madôbadolagok** : war canoe, warship, ocean liner

madôbahla AI : he goes to the shore from land and from water

madôbaiwi adv : to the shore

Madôbajoak II conj : where a swift current enters; mouth of Gatineau River, Quebec

Madôbaloden IN : mouth of Loden's River, i.e. where Loden's territory comes to the St. Lawrence River

Madôbalodenek IN *loc* : Three Rivers, Quebec

Madôbalodeni AN *pl* **Madôbalodeniak** *loc* **Madôbalodenik** : a person of Three Rivers, Quebec

Madôbalodenitegw IN *loc* **Madôbalodenitegok** : St. Maurice River, Quebec; literally river where Loden's territory comes to the shore or the river

madôban II *isi* : landing place

madôbaozi AI : use your tumpline, refers to putting one's axe through his belt at the back out of the way. The tumpline was worn for a belt by wrapping three times around the waist and tying on one hip

madôbasa AI : go to the shore of lake or river from land or water

madôbaskika II : grassy river mouth

Madôbaskikak II conj : where mouth is grassy (Mattawin Lake, Quebec)

madôbi IN *pl* **madôbial** *loc* **madôbik** : tumpline for carrying baggage

madskwa AN *pl* **madskwak** *loc* **madskwak** : homely woman

maga AI : give away

magajis! INT : an exclamation expressing astonishment

magamek AI *isc* : one gives away

magasko AI : he is generous, of a giving nature

magawôgan IN : act of giving

magaz AN *pl* **magazak** *loc* **magazek** : shadow or reflection of person or tree (probably from **mahagaz**) (cf. **ôgawas**)

magezen IN *pl* **magezenal** *loc* **magazenek** : shoe, moccasin (a form of **makezen**) (see **-kezen**)

magezenôbi IN *pl* **magezenôbial** *loc* **magezenôbik** : shoestring, moccasin string (see **mekezenôbi**)

magezenôdeb IN *pl* **magezenôdebal** : a moccasin head

magezenôdebôd AI *pt* : moccasin headed one, a water moccasin snake

mago AI : he defecates, (as an epithet) he is a coward (see **Magoak**)

Magoak AI : they are cowards (folk etymology of Mohawk) (see **Magwa**)

magôlhiga AI : he shovels (especially he shovels snow)

magôlhigan IN *pl* **magôlhiganal** *loc* **magôlhiganek** : a shovel, especially a snow shovel

magôlhigawôgan IN : shoveling, especially shoveling snow

magôlibo AN *pl* **magôliboak** *loc* **magôlibok** : caribou

magôliboadagen IN *pl* **magôliboadagenal** *loc* **magôliboadagenek** :
caribou hide

Magwa AN *pl* **Magwak** *loc* **Magwak** : Iroquois

Magwaizibo IN *loc* **Magwaizibok** : Iroquois River (Richelieu River)

Magwasiz AN *pl* **Magwasizak** *loc* **Magwasizek** : little Iroquois (the cedar waxwing, *Bombyeilla cedrorum*) (see **giwakwasiz**)

Magwawahôdo AI : he acts like an Iroquois, Iroquois spirited, name of Joseph Louis Gill

magwin II : it swells

magwizo AI : become swollen, he swells

magwizwôgan IN : a swelling

mahadin AI : people meet, a group meeting, meeting time

Mahigan, Mahiganiz AN *pl* **Mahiganak, Mahiganizak** *loc* **Mahiganek, Mahiganizek** : a Mahikan or an Indian from the Schaghticook, New York, village <Montagnais, maigan (wolf)

-mahom DN *pl* **-mahomak** *loc* **-mahomek** : grandfather (specifically father's or mother's father, not merely a remote ancestor) (cf. **-mosom**)

-mahomiz DN *pl* **-mahomizak** *loc* **-mahomizek** : granduncle, grandfather's or grandmother's brother, literally little or old grandfather

mahôdoid AI *pt* : he who moves around, is active; he is active

mahôdoo AI : he goes about, is active, also he is a spirit or supernatural one

mahôwad AI *pt* : the headman, boss (commonly **maôwad**)

mahôwaik II *pt* : the principal one

mahôwi PT : principal, chief, main

majadaka AI : he acts badly

majaldam TII : he is angry (cf. **moskwaldam**)

majalemegw TA inverse : they are bewitched, (secondarily) they are in love
majalemegwezi AI : be unlucky
majalemegwezid TA inverse pt : he who is bad-wished, the condemned one
majalemegwzowôgan IN : bad luck
majalemid TA pt : bad-wisher, he bad-wishes
majalemô TAd : bad-wish him, bewitch him
majedonka AI : blaspheme, curse, literally make a bad mouth (see **mamajedonka**)
majedonkad AI pt : the curser, he curses
majedonkamek TA isc : one curses, blasphemes
majedonkawôgan IN : cursing, blaspheming
majegizegad II : it is bad weather
majegwasi AI : dream badly, have a bad dream
majgihlo II : it is dull, bad cutting (see **majigihlo**)
maji PT : bad
majiabozihlawôgan IN : bad fever, measles
majicilamadama AI : I have a feeling it will turn bad
majidahôm gwad II : it is considered bad
majidahôs AN *pl* **majidahôsak** *loc* **majidahôsek** : person of ill will, bad thinking person
majidegwa II : it is an ugly face
majidegwaso AI : he is ugly faced
majigaden II : it is a bad year
majigek II pt : bad thing, that which is bad
majigelola TAi : talk bad to someone
majigid AI pt : bad animate one, he is bad (also **majigoid**)

majigihlo II : dull, it cuts badly (also **majgihlo**)
majigoid AI pt : bad animate one, he is bad
majigoinôgwezi AI : appear bad, evil, dangerous
majigoiz AN *pl* **majigoizal** *loc* **majigowizek** : a little bad one, a nuisance (said of a child)
majigowinno AN *pl* **majigowinnoak** *loc* **majigowinnok** : a bad person
majigowinnosiz AN *pl* **majigwinnosizak** *loc* **majigwinnosizek** : a small bad person (as a bad boy)
majigowôgan IN : badness, ugliness, malice
majigwôgan IN : wickedness, evil
majihla AI : he makes a bad trip, he goes badly
majikadasa AI : it is a bad sign for him
majikadôkw TI conj : he makes a bad face
majilawa AI : he is nauseated, sick to stomach
majilawahla AI : he gets nauseated
majilawawôgan IN : nausea, stomach sickness
majimalômihla AI : he has whooping cough
majimalômihlawôgan IN : whooping cough
majimegwaso AI : he is lethargic, always drowsy
majimi PT : always
majimiwi adv : always
majimôgwad II : it stinks
majimskiko IN *pl* **majimskikoal** *loc* **majimskikok** : poison ivy, literally bad grass
majimskikowihla AI : he gets poison ivy itch
majinebizon IN *pl* **majinebizonal** *loc* **majinebizonek** : bad medicine, poison

majinebizonham TIi : he poisons something (TIId **nmajinebizonhamen**
 I poison it)
majinebizonhôzo TA pass : he is poisoned
majinebizonogowa TAI inverse : they poison someone (TAd inverse
omajinebizonogowô they poison them)
majinebizonoo II : it is poison
majinebizonowik II pt : it is bad medicine, bad medicine
majinôgwad II : it appears bad
majinôgwezo AI : he appears bad
majinôwadwôgan IN : bad actions, sinning
majinôzi AI : act badly
majipogwad II : it tastes bad
majisem AN *pl* **majisemok** *loc* **majisemek** : a bad dog (bad canine)
majisidaldam TAI : he wishes someone bad luck
majitam TIi : he dislikes a taste (TIId **omajitamen** he dislikes the
 taste of it)
majkikan AI isi : a bad planting (unsuccessful)
majkikôn IN *pl* **majkikônai** *loc* **majkikônai** : a bad field
majkômogwad II : it is hard walking, hard snowshoeing
majlohom TIi : he speaks badly of something
majohôwadwôgan IN : bad action
majosallowa AI : carry evil
majosallowaik II pt : what carries evil, it carries evil
majosao II : it goes badly, there is trouble
majôba AN *pl* **majôbak** *loc* **majôbak** : a bad man
majôbai AI : be an ugly or bad man
majôdeb AN *pl* **majôdebak** : bad tempered, stubborn, literally bad
 headed

majôdebiz AN *pl* **majôdebizak** *loc* **majôdebizek** : little bad head (said of a child in a bad temper)
majôkwômômek AI *isc* : bad accusing
majskwao AI : she is an ugly woman
makagamoldimek AI *isc* indefinite *pl* : several gather together
makazawigek II *pt* : the black one (inanimate)
makazawigid AI *pt* *pl* **makazawijik** : the black one; *pl.* black ones, often refers to black flies (cf. **zegibsa**)
makelo AN *pl* **makeloak** *loc* **makelok** : mackerel <Fr. maquereau
makezen IN *pl* **makezenal** *loc* **makezenek** : a moccasin, a shoe (also **magezen**) (see **mekezen**)
maksa IN *pl* **maksaal** *loc* **maksak** : blanket (see **masksa**)
maksaagen IN *pl* **maksaagenol** *loc* **maksaagenok** : blanket stuff, piece of a blanket
makwaaskadamôd AI *pt* : garter snake, literally the red grazer (also **mankwaaskadamôd**)
makwabid AI *pt* : red one who sits (a beaver on his lodge)
makwakwsek II *pt* : red osier dogwood, *Cornus stolonifera* (also **mankwakwsek**)
makwapskasek II *sit* : at the red ledge (a short portage above the Abenaki village on St. Francis River)
makwbagak II *pt* : that which is red liquid, wine
makwhowikhôzik TI *pt* : dace, literally red marked one
makwigeek II *pt* : red inanimate one, it is red
makwigid AI *pt* *pl* **makwigijik** : the red animate one, he is red; *pl.* the red ones, beets, the Canadian Liberal Party
makwigwkil II *pt* *pl* : red inanimate ones (now usually **makwikkil**)
makwsawad AI *pt* : the English soldier, he who wears red
makwses AN *pl* **makwsesak** *loc* **makweseseek** : one or two year old of deer family, male or female, still with mother (also **makwsiz**)
makwsiz : (see **makwses**)

Malgelit : Marguerite <Eng. or Fr. Marguerite
Mali : Mary <Eng. or Fr. Marie
Malian : Marian <Eng. or Fr. Marie-Anne
malikhagôd AI pt : a stout person, a strong bodied one, he is strong bodied
malisjômek AI isc : one weeps, cries
Maliz : small or young Mary
malomen IN pl **malomenal** : grain of wheat, pl. some wheat (also wrongly used for oats, barley, and wild rice) (see **haseswimenal**, **tlotsal**, **bali**, and **menomenal**)
malto IN pl **maltoal** loc **maltok** : a hammer <Fr. marteau
mama AN pl **mamak** loc **mamak** : pileated woodpecker
mamaasa PT : very early (cf. **maasa**)
mamaasadokid AI pt : the very early riser
mamadaki IN pl **mamadakial** loc **mamadakik** : very bad land
mamadapskwijon II : it is a very bad rocky current
mamagaha TAI : hurt, mistreat, injure, torture someone
mamagahodwôgan IN : hurting someone, torture, The Passion of Jesus
mamagahômek TA isc : one mistreats someone
mamagahôn TA pass : miserable one, mistreated one
mamagahôzo TA pass : he is mistreated, hurt, harmed
mamagalokad TA pt : torturer, the one who mistreats
mamajedonka AI : he customarily uses bad language, swears, blasphemes (cf. **majedonka**)
mamajesmi AI : be always drinking or drunk
mamaji PT : very bad, characteristically bad
mamajigek II pt : what is very bad, it is bad
mamajingelabido TIi : tie something forever

mamakabi AI : sit on ground, sit on floor
mamakaden II : foot of a mountain
mamakaiosi : (see **mamakaiwsi**)
mamakaiwi adv : for a while
mamakaiwsi adv : for a little while
mamakajoan II isi : it is the foot of a rapids
mamalikwenowad AI pt : the one who grips very hard, a June Bug,
 (also hard shell bugs in general)
maman IN : food, something to eat (baby talk)
mamannid AI pt : the slow one, he is slow
mamannipi AI : eat slowly
mamanno AI : he is very slow
mamannosad AI pt : he who walks slowly, he walks slowly
mamanosad AI pt : the one who fasts, the one who can go with little
 to eat (see **manosa**)
mamasagabi AI : be naked, literally sit naked
mamasagezida AI : barefooted
mamasagezidabid AI pt : barefooted one, he who sits barefooted
mamasagezidaiwi adv : in barefooted manner
mamasagezidasak AI pl : they go barefooted
mamasagihla AI : go naked (also said for I have worn out clothes)
mamasagiwi AI adv : be naked, nakedly
mamasagôdeb IN loc **mamasagôdebek** : a bare head, a bald or shaven
 head, name of a mountain in Vermillion River country
mamasagôdeba AN pl **mamasagôdebak** loc **mamasagôdebak** : bare or bald
 headed one, nickname of Tete de Boule Indians (probably from
 name of mountain in Vermillion River country)
mamaska AN pl **mamaskak** loc **mamaskak** : toad (see **maska**)
mamaskaitegw IN pl **mamaskaitegok** loc **mamaskaitegok** : toad river

mamattegwa II : the very end of the river, headwater (cf. **mattegwa**)
mamedawigen II : it is excellent, good
mameligôwôn II : eyes gummed up
mamelikigawi AI : sleep soundly
mameliksani AI : be very strong
namesani PT : mockingly
mamhlawbaga II : a lot of water spread out, a large expanse of water
mamhlawbagw IN *pl* **mamhlawbagol** *loc* **mamhlawbagok** : a wide lake, an expansive lake, name of Lake Memphremagog
mamhlawesmo AI : he drinks a lot (also **mamhlowesmo**)
mamhlawi PT : greatly, much, strongly
mamhlawikogwaka TIi : push something hard
mamhlawipi AI : eat a lot
mamhlawiwi adv : greatly, abundantly
mamhlawtaha TAI : hit someone hard, give a beating to
mamhlowaka TAI : hit hard
mamijôla AN *pl* **mamijôlak** *loc* **mamijôlak** : butterfly, moth
mamijôzik TI isc : edible one, literally what is commonly eaten
mamilahôma IN : point or bar reaching far offshore
mamilakhôzi AI : throw self into deep water, i.e. towards the middle
mamilaskaden II : freeze towards the middle of a lake or river
mamilegabido TIi : tie in different ways
mamilegadaôbi AI : see very many different things (cf. **milegadaôbi**)
mamilegakima TAI : teach many things
mamilegakimômeg TA isc : one teaches many things
mamilegawikhôzo AI pass : it is written in many ways (said of some-

thing covered with markings)

mamilegidaôzi AI : think many ways

mamilegikil II pt pl : many kinds

mamilegitôgwad II : it sounds like a lot of news (literally it sounds like a lot of different things)

mamileglabidôzig TI isc : one ties in different ways

mamilegokwazi AI : call or cry in many different ways

mamilegôjemi AI : tell of different things, tell in different way

mamilegôtloka AI : tell a long story, literally tell a story of different things

mamilegwasi AI : dream different dreams (cf. **mamilegwasi**)

mamilibia AI : paddle towards the middle, into the open lake (also **mamiliwibia**)

mamilibiahla AI : paddle out into open water (also **mamilibia** and **mamiliwibia**)

mamiligwezi AI : crawl into open water

mamiligwezid AI pt : he who crawls out into open water, he crawls out into open water

mamilitigan IN pl **mamilitiganal** loc **mamilitiganek** : a wharf or dock or pier which extends out into the water

mamiliwi adv : out from shore towards middle of body of water, in open water, far offshore

mamiliwibia AI : paddle out into the open water, towards the middle of the lake (also **mamilibia** and **mamilibiahla**)

mamilizobagwa II : the open ocean, the high sea

mamillômsen II : wind from off the water, an onshore wind

mamilosa AI : walk (go) out from shore, into water

mamilôzoga AI : he wades out from shore

mamiltaozi AI : push out into the lake, strike out into the open water

mamkazawigid AI pt : the very black one

mamkwaaskadamôd AI pt pl **makwaaskadamôj**ik : the red grazer, i.e. garter snake (cf. **makwaaskadamô**d)

mamkwakwsek II pt : red osier dogwood, literally very red little stick, *Cornus stolonifera*, (also **makwakw**sek)

mamkwakwzid AI pt : a beet, the very red one, also a radish (cf. **mkwakw**zid)

mamôdenem TIi : he moves something (TIId **omamôdn**emen he moves it)

mamôdkawa TAI : budge something, make something move

mamôgima TAI : disparage someone, denigrate, depreciate

mamôja TI : it begins, moves

mamôjasahiga II : in the very beginning

mamôjesi AI : move a little

mamôjigôbi AI : move standing, i.e. move (said to a standing person)

mamôjo AI : he moves or begins

mamôlegwasi AI : dream strange dreams (cf. **mamileg**wasi)

mamôlhaloka AI : do something very strange, curious, funny (cf. **môlhal**oka)

mamôlhalokan AI isi : queer behavior, strange working

mamôlhalokawôgan IN : the doing of something very curious or strange

mamôlhidahôdam TIi : think something strange (TIId **nemamôlh**idahôdamen I think it strange, I find it queer)

mamôlhilekswi AI : dream strange dreams (cf. **mamôleg**wasi)

mamôwategw IN : a common river, a river used commonly by everyone

mamsag IN pl **mamsag**il loc **mamsag**ek : musketball, brass cartridge, bullet

mamsahlabika AI : spider, literally he makes very many nets; the breathing hole of a lake

mamsahlabipikônai IN *pl loc* **mamsahlabipikônikok** : spider webs, literally very many net strings

mamsalagikws AN *pl* **mamsalagikwsak** *loc* **mamsalagikwsek** : large eyed fish, i.e. walleye pike

mamsalipi AI : eat a lot

mamsalipid AI *pt* : one who eats a lot, a big eater (cf. **kemeskanagwô** and **mosatamwinno**)

mamsalogôdôd AI *pt* : creature with big legs

mamsebaga II : very high water

mamsegilek II *pt* : very big one, it is very big

mamsegwikwek II *pt* : very large inanimate one

mamsegwikwi PT : very big, greatly

mamsipagaag II *pt pl* **mamsipagaagil** *loc* **mamsipagaagek** : a big chunk of wood (also **mamsipkaag**)

managwôn AN : rainbow

manawalemid TA *pt* : he disallows my claim (TAd **manawalemegon** he does not allow me to use it) (TAd **nemanawalemôn** I do not recognize his claim)

mandokôzid AI *pt* : one who sits and thinks or reflects, a conjuror, he thinks

mandokôzo AI : he ponders, reflects, studies on a problem, especially refers to the conjuring of a shaman

Mandonak IN : Lake Mandonak (name borrowed from Tete de Boule)

Mandonaksiz IN : Little Lake Mandonak

manhakhwôgan IN : inner bark of a woody plant, the phloem

manhakhwôganoda AI : let us collect inner bark

Manigebeskwes AN : mythological female character, also a lively unconventional woman

manigebeskwesisaligem IN : mica, literally **Manigebeskwes'** nasal mucus

Manigebôba AN : mythological male character, also an independent man not bound by custom

manistel AN *pl* **manistelak** *loc* **manistelek** : a minister <Eng. minister

manitta adv : suddenly, all at once, immediately (also **maniwitta**)

maniwadias (**manawadias**) AN *pl* **maniwadiasak** *loc* **maniwadiasek** : a whistler duck (probably goldeneye)

maniwi adv : directly, straight, at once

maniwitta adv : at one time, immediately (also **manitta**)

mannacôgo AI : he has tuberculosis, is consumptive (cf. **maciganaso**)

mannacôgowôgan IN : tuberculosis, consumption (cf. **maciganasowôgan**)

mannacôgwiôzegwina AI : he has a consumptive cough

mannaka AI : throw slowly

mannakanni AI : travel slowly

mannaldak AI *pt* : the slow thinker

mannaldam TII : he is slow to act, he thinks slow

mannaldamwinno AI *pl* **mannaldamwinnoak** *loc* **mannaldamwinnok** : a slow actor, slow thinker

mannaloka AI : he works slow

mannalokawôgan IN : slow working

mannalosa AI : go somewhere slowly (see also **mômannalosa**)

mannamagw AN : slow fish

manni PT : slow, slowly

mannibenôka II : gradual downslope, also slow falling bank

mannibia AI : paddle slowly (see also **mômannibia**)

mannidahôzi AI : think slow (see **mômannidahôzwôgan**)

mannigelozi AI : speak slowly

mannigibihla AI II : he falls slowly, literally become tipping over slowly (see **mannigibosa**)
mannigibosa AI : go falling slowly, fall slowly
manninto AI : sing slowly
mannintôzik TI isc : one sings slowly
manniôsawôgan IN : slow motion
mannitan II : slow current, it flows slowly
manniwi adv : gradually, slowly
mannokwazi AI : sound slowly
mannosa AI : walk slowly, go slowly
mannosamek AI isc : one walks slowly
manohiga AI : buy
manohigad AI pt : a buyer
manohigan IN : buying
manohom TIi : buy something (TIid **omanohomen** he buys it)
manohômek TA isc : one buys someone
manohôzik TI isc : one buys something
manohôzo TI pass : it is bought
manosa AI : starve, fast (cf. **mamanosad**)
manosakôdin II : people fast, fasting time
manosakôgan IN : fasting, starvation
manosakôganigizogw IN pl **manosakôganigizegol** loc
manosakôganigizegok : a fast day
manosakôzi AI : starve, fast (said either of fasting for a dream vision or of a medawlinno in his tent)
Manôgemas AN pl **Manôgemasak** loc **Manôgemasek** : one of a race of mythical underwater creatures
Manôgemasiz : (see **manôgemas**)

maokam TIi : reach something
maokawa TAI : find someone
maotaha TA : collide with someone, hit, touch; make contact with
maotakawa TAI : hit someone with body or foot, collide but not face
to face, collide as with shoulder
maotakôwadwôgan IN : a collision
maôjima TA : reproach someone, blame someone
maôna TA : catch someone
maônem TIi : he catches something (TAd **nemaônemen** I catch him)
maôwad : (see **mahôwad**)
maôwena TAI TIi : take the right one
maôwenômek TA TI isc : one takes, seizes the right one
maôwi PT : correct, exact, right
maôwibaiyô AI : arrive in time
maôwidahôdam TIi : he thinks something correct, be satisfied with
something (cf. **maôwinam**) (TId **nemaôwidahôdamen** I think it
correct)
maôwigek II pt : the right thing, the correct inanimate one, it is
exact
maôwigen II : it is correct, exact
maôwinam TIi : he finds something right, satisfactory, agreeable
(TId **nemaôwinamen** I find it right, satisfactory, agreeable)
maôwinawa TIdo : find something good for someone
maôwiptôzik TI isc : one seizes or snatches the right one (TId
omaôwipton he snatches it up)
maôwitasen II : it happens (literally falls) just right
maôwito TIi : make something right, correctly (TId **nemaôwiton** I
make it right, do it correctly)
maôwitôzo II pass : it is made right

maôwitta adv : just exactly (contraction of **maôwiwitta**)
maôwiwi adv : exactly
maôwsipela TAi : treat someone with the right medicine
masaba II : much liquid
masabagw IN *pl* **masabagok** *loc* **masabagok** : big lake or bay
masajosek AN sit : where a great mountain is
masalkik AI pt : many animate ones, they are many
masalkil II pt *pl* : many inanimate ones, they are many
masalôdawa AI : he climbs much
masanebesek IN *loc* : at great lake
masapskak II conj : where it is a great rock
masbaak II conj : overflowed, when there is much water
masegilek AI pt : big animate one
masegwikwek II pt : big inanimate one
Masesolian IN : Sorel, Quebec
Masesoliani AN *pl* **Masesolianiak** *loc* **Masesolianik** : a Sorel person
Masesoliantegw IN *loc* **Masesoliantegok** : Richelieu River, literally
 Sorel River
masezakwa AN *pl* **masezakwak** *loc* **masezakwak** : deerfly, horsefly,
 Tabanidae (common contraction **masszakwa**)
masihômek TA isc : enlarging, one enlarges, makes big
Masipskoi AN *pl* **Masipskoiak** *loc* **Maspskoik** : a flint person,
 Missisquoi Indian (also **Mazipskoi**)
Masipskoik II conj : where flint is, Missisquoi (also **Mazipskoig**)
Masipskoiodana IN *pl* **Masipskoiodanal** *loc* **Masipskoiodanak** : The
 Missisquoi Indian town (also **Mazipskoiodana**)
Masipskoizibo IN *loc* **Masipskoizibok** : Flint River, The Missisquoi
 River (also **Mazipskoizibo**)

masipskw IN *pl* probably **masipskol** *loc* **masipskok** : flint, a flint
 (also **mazipskw**)

masipskwebi IN *loc* **masipskwebik** : flint water, Missisquoi Bay

masitôzik TI *isc* : one enlarges something

mask IN : female genitals (AI pt **omaskid** her genitals
 [circumlocution])

maska AN *pl* **maskak** : a toad (also **mamaska**)

maskaadagen IN *pl* **maskaadagenol** *loc* **maskaadagenok** : toad skin (also
mamaskaadagen)

maskawloha TAI : praise someone

maskawlohômek TA *isc* : one praises someone

maskawlohôzik TI *isc* : one praises something, also it is praised

maskawômek TA *isc* : one finds someone

maskawôzik TI *isc* : one finds something

maskejamôgwezes AN *pl* **maskejamôgwezesak** *loc* **maskejamôgwezesek** : a
 bedbug (also **maskimôgwzes**)

maskihlaidegwawôgan IN : pockmarks, condition of being pockmarked

maskihlôgan IN : smallpox

maskikoôgama II *loc* **maskikoôgamak** : grass lake (also **mskikoôgama**)

maskimôgwezi AI : smell bad, stink

maskimôgwezo AI : a bedbug (see **maskejamôgwezes** and **maskimôgwzes**)

maskimôgwzes AN *pl* **maskimôgwezesak** *loc* **maskimôgwezesek** : bedbug
 (also **maskejamôgwezes** and **maskimôgwezo**)

maskôba AN *pl* **maskôbak** *loc* **maskôbak** : woman chaser (cf. **mask**)

masksa IN : a blanket (also **maksa**)

maskwa IN *loc* **maskwak** : bark of paper birch, *Betula papyrifera*,
 sometimes wrongly generalized as bark

maskwaanagaseg II *sit* : birch island, small island in St. Francis
 River (see **maskwainagasek**)

maskwaigizitigan IN *pl* **maskwaigizitiganal** *loc* **maskwaigizitiganek**
: a thing made of birch bark

maskwaiJo IN *pl* **maskwaJoal** *loc* **maskwaiJok** : a birch bark pail or
container or vessel

maskwaika II : a lot of birch bark

maskwaikôn II *pl* **maskwaikônal** *loc* **maskwaikônek** : a birch bark camp

maskwainagasek IN *sit* : birch bark island (also **maskwanagasek**)

maskwainoda IN *pl* **maskwainodaal** *loc* **maskwainodak** : a birch bark
basket

maskwaiolagw IN *pl* **maskwaiolagol** *loc* **maskwaiolagok** : a birch bark
water craft, canoe (see **maskwaolagw**)

maskwaiwassanigan IN *pl* **maskwaiwassaniganal** *loc* **maskwaiwassaniganek**
: birch bark torch for night fish spearing

maskwaiwigwaol IN : a birch bark canoe, a water craft made from a
piece of paper birch bark (**wigwa**) (see **maskwaolagw**)

maskwaiwlôgan IN *pl* **maskwaiwlôganal** *loc* **maskwaiwlôganek** : birch
bark dish

maskwaka AI : get bark, gather bark

maskwamozî AN *pl* **maskwamozîak** *loc* **maskwamozîk** : paper birch tree

maskwanagasek IN *sit* : birch bark island (see **maskwainagesek**)

maskwaolagw IN *pl* **maskwaolagol** *loc* **maskwaolagok** : birch bark water
craft, canoe (see **maskwaiolagw**)

maskwas IN : a piece of birch bark

maskwasiz IN *pl* **maskwasizal** *loc* **maskwasizek** : a small paper birch
tree

maskwazimen IN *pl* **maskwazimenal** *loc* **maskwazimenek** : a pin cherry

maskwazimenakwam AN *pl* **maskwazimenakwamak** *loc* **maskwazimenakwamek**
: pin cherry tree, *Prunus pensylvanica*

maskwenoza AN *pl* **maskwenzak** *loc* **maskwenzak** : muskellunge (cf.
kwenozak)

maskwenozaôgamak IN *loc* : at muskellunge lake

masozî IN *pl* **masozîal** *loc* **masozîk** : a fern

masôgamak IN loc : at great lake
Masta AN : Masta (a family name) <Fr. Masta
matagimôn AI : it (a month) is ended
matahalômi AI : be out of breath
matakamigak II conj : at the end of the earth
matakan AI : finishing all there is, literally finishing throwing
 (as the last of a pile of stones)
matalôkô II : completely rotten
mataloka AI : finish working
matanaski PT : finally, at last
matanaskidebihlôd AI pt : he comes to his end (as of his life)
matanaskigek II pt : what is the end, it is the end (of something
 as an island)
matanaskihlôg II : it ended (cf. **macinaskedebihlôg**)
matanaskiwi adv : at the end, the finish, in extreme, finally,
 extremely
matanaskosa II : it finishes, there is an end
matanaskosaik II pt : it is finished
mataôwdisek II sit : where the end of the road is (usually
 matôwdisek)
matatawa AI : it finishes blooming
matatawaik II pt : what flowers, it flowers, literally what
 finishes flowering, it finishes flowering
matawaka AI : he finishes using something
matawanesen II : the odor is gone, ended, literally the breeze
 is ended
matawitasin AI : he falls hurting himself badly
mategwas : (see **madegwas**)
matekam TIi : wear out something (TIId **nematkamen** I wear it out)

matenaga II : the end of the island (also **matnaga**)
mathiwai! INT : exclamation of enthusiastic approval, oh my!
Matil : (see **Matsil**)
matiyek II pt : it is the end of it
matkaak II conj : at the edge of the world
matkada AI : it is completely burned up, it is finished burning
 (cf. **matkazada**)
matkalzi AI : worn out, broke financially
matkamigapoda AI : the end of the world, literally the last world
 shaking
matkamigwa II : the world ends
matkato TII : finish something, spend all of something (TId **nematkaton** I finish it, spend it)
matkazada II : it is burned up but not out
matkazazem TII : he roasts something (TId **nematkazazemen** I roast
 it, put fire to something)
matkazazo TA refl : he burns himself
matkika AI : finish sowing
matkikôn IN *pl* **matkikônâl** *loc* **matkikônek** : the end of the field
matlan IN *pl* **matlanâl** *loc* **matlanek** : mattress <Fr. matelas
matlômsen II : it blows away completely
matnaga : (see **matenaga**)
matnem TII : he finishes taking something (TId **nematnemen** I take
 everything, literally finish taking it)
matnigan IN *pl* **matniganâl** *loc* **matniganek** : one end of a portage
matosao AI : it ends, it is ended
matôbagezin II : it runs out, comes to an end (as a river or a
 family)

matôbagihla II : diminish to the end, run out, become extinct (said of a family or of a river one follows to the source)
matôdam AI : he is finished getting old, i.e. he can't live anymore
matôgama II : end of the lake
matôgamasek II sit : where the end of the lake is (usually referring to outlet end)
matôgihla AI : it is going to finish curving (said of the moon)
matôgizo AI : he (the moon) is finished
matôgo AI : he ends living
matôko II : the end of the hill, i.e. the foot
matôlaozi AI : be lean, thin
matôlaozid AI pt : the lean one; he is lean, thin
matôlawzowôgan IN : leanness, thinness
matôwdi IN *pl* **matôwdial** *loc* **matôwdik** : the end of a road
Matsil : Mathilda <Fr. Mathilde (also **Matil**)
mattaha TAI : kill, finish (someone) by striking
mattahiga AI : finish (as a job)
mattahôzo TI pass : it is all cut down or cut through
Mattawô IN : Mattawin, Quebec <Fr. pronunciation (see **Môdawô**)
Mattawôizibo IN *loc* **Mattawôizibok** : Mattawin River
mattegua II : end of a river, the headwater (cf. **mamattegua**)
mattegwak II conj : at or to river's end, headwaters
mattolo AI : finish building a boat or canoe
mawi PT : better
mawia II : be better
mawiwôgan IN : bettering, improvement

mawidahôma TA : he favors someone, prefers someone, thinks someone better
mayl IN *pl* **mayl**, **maylal** : a mile <Eng. mile
mazakwhiga AI : clear trees off land
mazakwhigan IN : land clearing
mazalôpskw IN *loc* **mazalôpskok** : clay
mazalôpskwiki IN *pl* **mazalôpskwikial** *loc* **mazalôpskwikik** : clay land
mazalôpskwisen IN *pl* **mazalôpskwisenal** *loc* **mazalôpskwisenek** : clay stone, i.e. concretion made by the Manôgemasak
mazalôpskwolagwsiz IN *pl* **mazalôpskwolagwsizal** *loc* **mazalôpskwolagwsiz**ek : a little clay canoe
mazaskeniga AI : keeping weeds out of a planted field
mazaskenimek AI *isc* : one removes weeds, one cleans out weeds, literally removes plants by hand (cf. **mazasktaôzik** and **maztahiga**)
mazasktaôzik TI *isc* : one cleans weeds out
Mazipskoi AN : flint person, a Missisquoi Indian (see **Masipskoi**)
Mazipskoik II *conj* : place where flint is found, flint place; Missisquoi, Vermont (see **Masipskoik**)
Mazipskoiiodana IN *pl* **Mazipskoiiodanal** *loc* **Mazipskoiiodanak** : the Missisquoi Indian town (see **Masipskoiiodana**)
Mazipskoizibo IN : flint river (the Missisquoi River) (see **Masipskoizibo**)
mazipskw IN *pl* **mazipskol** *loc* **mazipskok** : flint, chert, a flint (see **masipskw**)
mazozigwa IN *loc* **mazozigwak** : the layer of paper birch bark used for canoe making
mazôn IN : Indian hemp *Apocyanum cannabinum* (name is also extended to *Heraclea gigantea* because both were used for thread, also nettles) *Urtica* (see **skibô**)
mazônibagw IN *pl* **mazônibagol** *loc* **mazônibagok** : nettle leaf
mazôniya IN : fiber from **mazôn**

Mazô nizibo IN *loc* **Mazô nizibok** : Wild Hemp River <Fr. Riviere des Orties, Quebec

Mazô ntegw IN *loc* **Mazô ntegek** : Wild Hemp River

maztahiga AI : clean out weeds by tool, weed (cf. **mazasktaôzik**, **mazaskenimek**, and **mazaskeniga**)

mdebinawôgan IN *pl* **mdebinawôganal** : someone's headache, a headache

medala NUM : ten (for abstract items and in counting, animate or inanimate)

medas IN *pl* **medasal** *loc* **medasek** : stocking, sock, originally legging

medasmelji IN *pl* **medasmeljial** *loc* **medasmeljik** : the little finger, the fourth finger, baby finger

medasmezid IN *pl* **medasmezidal** *loc* **medasmezidek** : the little toe, baby toe (cf. **-itkwazidiz**)

medasôn AN *loc* **medasônek** : the youngest child

medawagen IN *pl* **medawagenol** *loc* **medawagenok** : a flag

medawakwam AN *pl* **medawakwamak** *loc* **medawakwamek** : medicine pole, (now) flagpole and mast

medawakwamigizogw IN *pl* **medawakwamigizogol** : flagpole day

medawawinno AN *pl* **medawawinnoak** *loc* **medawawinnok** : a complaining person

medawawôgan IN : complaining

medawigen II : it is good

medawihla AN *pl* **medawihlak** *loc* **medawihlak** : loon, literally magic bird, shaman bird

medawinno : (see **medawlinno**)

medawinnoipekodaigan IN *pl* **medawinnoipekodaiganal** *loc* **medawinnoipekodaiganek** : witches broom, an abnormal growth of tree branches

medawinôgwad II : it looks fine

medawinôgwezo AI : he looks alright, acceptable, well

medawlinno AN *pl* **medawlinnoak** *loc* **medawlinnok** : person with power,

shaman, sorcerer (also **medawinno** [dialect])
medawlinnoid AI pt : he is a shaman, the one who is a shaman
medawlinnosiz AN *pl* **medawlinnosizak** : little witch (name used for
 a small tornado, also for a bird, probably the king bird)
medawlinnoskwa AN *pl* **medawlinnoskwak** *loc* **medawlinnoskwak** : female
 shaman
medawlinnôgan IN : the power of a shaman
megejas AN *pl* **megejasak** *loc* **megejasek** : rock bass
megen TAi : choose someone
megenem TIi : choose something (TIId **nemegenemen** I choose it)
megenigan IN *pl* **megeniganal** : a chosen thing
megenigan AN *pl* **megeniganak** : the best choice, also a common girl
megezo AN *pl* **megezoak** *loc* **megezok** : an eagle (generic and bald
 eagle specifically)
megezoibmapska IN : Eagle Rock (also **megezoimapska**)
megezoibmegawôgan IN : eagle dance (also **megezoimegaôgan**)
Megezoidolka IN *loc* **Megezoidolka** : Eagle's Breast, a point in Lake
 Champlain
megi IN *pl* **megial** *loc* **megik** : a scab (cf. **pato**)
megiidegwa IN *pl* **megiidegwal** *loc* **megiidegwak** : spotted face,
 literally scabby face
megika Ai : bark (as a dog)
megikaasko AI : he is a barker by nature, noisy because he barks
megila TA : warn, especially a wild animal brings a warning by his
 call or his actions
meogoakw IN *pl* **meogoakok** *loc* **meogoakok** : a swamp
meogoakwimaahlakws AN *pl* **meogoakwimaahlakwsak** *loc* **meogoakwimaahlakwsek**
 : swamp black ash
meogoakwoho II : there is a swamp
meogoakwoik II pt : what is swampy, it is swampy

meogoakwôgama IN *pl* **meogoakwôgamal** *loc* **Megoakwôgamak** : swampy lake;
 loc. Bog Lake, Adirondacks
meogoakwtegw IN *pl* **meogoakwtegol** *loc* **Megoakwtegek** : swamp river; loc.
 Savane River, Quebec
megos AN *pl* **megosak** *loc* **megosek** : awl, a punch (cf. **dawôlagahigan**)
mejajedahôma TAI : he thinks someone unreliable (for example, as
 a trail companion), he distrusts someone
mejejaado TII : he swallows something without chewing
mejejaawi AI : swallow
mejejakw IN *pl* **mejejakol** *loc* **mejejakok** : a soul, literally
 internal substance (also **mezejakw**)
mejessala PT : the last, the remaining one (cf. **mômejessala**)
mekezen : (see **-kezen** and **makezen**)
mekezenadagen IN *pl* **mekezenadagenol** *loc* **mekezenadagenok** : moccasin
 leather, shoe leather (see **mekezenagen**)
mekezenagen IN *pl* **mekezenagenol** *loc* **mekezenagenok** : moccasin
 leather, shoe leather (also **mekezenadagen**)
mekezenôbi IN *pl* **mekezenôbial** *loc* **mekezenôbik** : moccasin string,
 shoestring (also **magezenôbi**)
mekezenôdeb AN *pl* **mekezenôdebak** *loc* **mekezenôdebek** : moccasin head
 (name of water moccasin snake)
mekwabi AI : sit red, be red
mekwabid : (see **makwabid**)
mekwakaa II : red earth
mekwapska II : it is red rock
mekwapskw IN *pl* **mekwapskol** *loc* **mekwapskok** : a red rock
mekwassem AN *pl* **mekwassemok** *loc* **mekwassemok** : red dog
mekwatawa II : red blossom
mekwejaza TI : he roasts meat
mekwejazigan IN *pl* **mekwejaziganal** *loc* **mekwejaziganek** : roasted
 meat

mekwejazozik TI isc : one roasts meat
mekwi PT : red (often **pkwi**)
mekwibaga II : it is red liquid
mekwibaga II : it is a red leaf
mekwigen II : it is red
mekwigo AI : he is red
mekwimins AN *pl* **mekwiminsak** *loc* **mekwiminsek** : redstart, also
scarlet tanager (cf. **mins** and **mkwimins**)
mekwisaga II : it is a red room
mekwisagezo AI : red cedar, *Juniperus virginiana*, literally he is
red inside
mekwiwi adv : when it is red, in a red manner
melases IN *loc* **melasesek** : molasses <Eng. (also **mlases**)
meli IN : pus
meliihla II : pus forms, runs
melikabizi AI : be tight, literally be tight seated
melikakanni AI : have hard travel
melikaloka AI : work hard
melikaskaden II : it freezes hard
melikena TAI : hold him tight, squeeze, grip hard (TId
nemelikenemen I hold it tight)
meliki PT : strong
melikibia AI : paddle hard
melikibmôdin AI : many people walking and carrying
melikidahôdam TII : he thinks something strong, concentrates on
something (TId **omelikidaôdamen** he thinks strong, concentrates
on it)
melikigek II pt : strong one, it is strong
melikigen II : it is strong

melikigo AI : he is strong
melikigwôgan IN : stoutness, strength
melikihla AI : go strongly, work with strength
melikilôbi AI : look hard for something
melikinibaodin AI : a big wedding
melikito TIi : he does much, he works strongly, he causes much trouble (see **gizimelikito**)
melikitôzi AI pass : be made strong
melikôbida AI : strong toothed, he has strong teeth
melikômka AI : gamble strongly, hard, like to gamble
meliksani AI : be physically strong
meliksanodo TIi : he forces something
meliksanodon TIId : he forces, strains something
meliksanwôgan IN : strength (also **meliksanôgan**)
melisja AI : weep, cry
melisjakha TAi : he makes someone weep
melisjaldoak AI : they (many) weep
melisjawôgan IN : weeping, crying
meljas AN *pl* **meljasak** *loc* **meljasek** : a mitten, baseball mitt, also bufflehead duck (see **meljasiz**)
meljasiz AN *pl* **meljasizak** *loc* **meljasizek** : little mitten, also name of the blue-winged teal (cf. **meljas**)
meloses AN *pl* **melosesak** *loc* **melosesek** : a very old man
melosesiz AN *pl* **melosesizak** *loc* **melosesizek** : a very old man (diminutive, can mean little old man or simply a very old man)
melôda AI : smell
melôdam TIi : he smells something (TIId **nemelôdamen** I smell it [cf. **melôdhamen**], TIId **nemelôdhamen** I smell of something, sniff something [as a flower])

melôdhiga AI : smell, detect odor, receive an odor, be smelling something
melôdhigamek AI isc : one smells, detects odor
melôdhigan IN : the nostrils, the smeller
melôdmi TA : smell, detect, smell of
memdala NUM : ten every time, ten each, ten to each
menaan : (see **menahan**)
menabagabasen II : it rains a few drops (sprinkles few scattered on ground) (cf. **menabagilômsen**)
menabagilômsen II : rain a few drops with wind (cf. **menabagabasen**)
menabazoak AI : they are an isolated group
menabi AI : be clustered in discrete units
menadena II : scattered mountains, mountains here and there; or a separate mountain
menadenika II : many scattered mountains
menahan IN *pl* **menahanol** *loc* **menahanek** : an island (also **menaan**)
menahanibagw IN *pl* **menahanibagol** *loc* **menahanibagok** : island pond
menahanika II : many islands
menahanitan II : an island formed by the current
menahaniz IN *pl* **menahanizal** *loc* **menahanizek** : little island
menakannoak AI : a few individuals travel together
menakika AI : plant separately, dispersed, or spaced far apart
menakikan AI *isi* : a spaced out planting, a scattered sowing
menakwika AI : it grows up to scattered trees (cf. **anakwika**)
menasi AI : drag along the ground
menaskika II : there is grass in spots, bunches of grass
menasokw AN *pl* (rare) **menasokok** *loc* **menasokok** : isolated cloud
menasokwad II : separate clouds, here and there; spotty clouds

menazi AI : get provisions
menelômsen II : gusty wind, a gust of wind
meni PT : separated, apart, discrete, distinct
menibemahadenika AI : many scattered mountains
menigen II : it is scattered, it grows up scattered
menipi AI : eat selectively, i.e. this and that
meniwi adv : a few, separated here and there
menoda IN *pl* **menodaal** *loc* **menodak** : bag, basket
menodanao II : a village of scattered houses (same as **meni odana**,
bemodanao preferred)
menodasiz IN *pl* **menodasizal** *loc* **menodasizek** : a little bag
menomen IN *pl* **menomenal** *loc* **menomenek** : a grain of wild rice,
literally separated berries, *pl.* wild rice
menonadena AN *pl* **menonadenak** *loc* **Menonadenak** : smooth mountain;
loc. Mount Monadnock, New Hampshire
menonigen II : it is smooth
menonigid AI *pt* : smooth animate one, he is smooth
menonikadôgan IN *pl* **menonikadôganal** *loc* **menonikadôganek** : implement
to make something smooth, a smoother, (coined name for a
whetstone) (or a planer?)
menonipoda TI : rub something smooth (TId **nemenonipodamen** I rub it
smooth)
menonito TIi : make it smooth
menôôdagwa II : it is a group of separate branches, also of leaves
or flowers
menôsak AI : they become grouped
menôsao II : it is bunched
mesazeso AN *pl* **mesazesoak** *loc* **mesazesok** : white spruce, *Picea*
glauca (cf. **tajesso**)
mesegwikwen II : it is big

meska TA TI : find
meskagôdagihla AN *pl mskagôdagihlak loc mskagôdagihlak* : spruce grouse, literally black spruce bough bird
meskagôdagw IN *pl meskagôdagol loc meskagôdagok* : black spruce bough
meskaw AN *pl meskawok loc meskawok* : coniferous swamp or bog
meskam TIi : he finds something (TId **nemeskamen** I find it) (TId **ndanemeskamôwnô** I do not find them)
meskamezi AI : find something much desired
meskamezid AI pt : the one who found something much desired, he found something
meskanagwôd AI pt : he is always hungry, always trying to find something
meskata AN *pl meskatak loc meskatak* : water lily root, *Castolia odoratus* and *tuberosa* (commonly **mskata**)
meskataibagw IN *pl meskataibagol loc meskataibagek* : water lily leaf (lily pads) (also **mskataibagw**)
meskawa TAi : he finds someone (TAd **nemeskawô** I find him)
meskawidahômngwezi AI pass : be very well thought of, be esteemed
meskawinôgwezi AI : look fine, very well
meskawôd TA pt : he who finds, the finder, he finds
-messiz DN *pl -messizak loc -messizek* : elder sister
mestakw IN : patch or wadding for muzzle loading musket, what is put on top of powder and ball (also **mostakw**)
mezadonaskaden II : it freezes completely
mezatan II : ice floating in a freezing river (cf. **mezikapoda**)
Mezatanokas AN : freezing river maker, November (more literally freezing current making person) (see **Mezatanos**)
Mezatanos AN : freezing river maker, November (cf. **Mezatanokas**)
mezatawa II : ice flows in river
mezejakw : (see **mezejakw**)

mezena TI : get, obtain, catch
mezenek TI pt : he gets, he who gets
mezenem TIi : he gets, finds, or procures something (TIid
 nemezenemen I get it)
mezenôzik TI isc : be gotten, one gets something
mezenôzo TA pass : he is gotten, caught
mezi PT : all
mezikapoda II : it drags on the bottom (as a canoe) (cf. **mezatan**)
mezikawa AN : a merganser or sheldrake, Merginae
mezikwtal IN pl : boiled corn
meziwi adv : all (also **mziwi**) (cf. **msiwi**)
meziwik AI pt : all the animate ones
meziwitta adv : all (emphatic)
mhlossessiz AN pl **mhlossessizak** loc **mhlossessizek** : little old man
mhlosses AN pl **mhlossesak** loc **mhlossesek** : an old man (also
 mhlossessiz and **meloses**)
mici AI : eat
micigan IN loc **miciganek** : feces
miciganamakws AN pl **miciganamakwsak** loc **miciganamakwsek** : trash
 fish as rock bass, minnows
micimek AI isc : one eats
Micinigizos AN pl **Micinigizosak** loc **Micinigizosek** : eating month,
 August or September
midegwakwam IN pl **midegwakwamal** loc **midegwakwamek** : corncob
migaka AI : fight, make war
migakad AI pt : one who fights, he fights
migakaibmega AI : dance the fighting dance
migakaibmegawôgan IN : the fighting dance

migakaigwalôm IN *pl migakaigwalôm* *mal loc migakaigwalômek* : fighting club, war club (see also **gwalôm** and **baskhôdebahigan**)
migakamek AI *isc* : one fights
migakawinno AN *pl migakawinnoak loc migakawinnok* : fighting person, warrior
migakawôgan IN : fighting
migakôdoak TA *recip* : they fight together, i.e. against each other
migakôma TAI : fight with someone (TAd **omigakômô** he fights him, makes war on him or fights with ideas, argues with him)
migwen AN *pl migwenok loc migwenek* : feather, quill, pen
migwenasolkwôn IN *pl migwenasolkwôn* *mal loc migwenasolkwôn* *nek* : a feather hat (used for a Plains type feather headdress)
mijebika TI : load or fill something (not a gun)
mijebikad AI *pt* : a loader, a stevedore, dock worker
mijebikamek AI *isc* : on loads or fills something
mijebikan TI *isi* : loading or filling something (not a gun)
mijebo II : it contains something
miji TI : eat
mijid TI *pt* : he who eats, the eater, he eats
mijig TI *pt* : what one eats
mijowôgan IN : food, provisions, a meal
Mijowôgankas AN : the meal maker, August or September
mijôzik TI *isc* : one eats something
mikaosa AI : he walks into something new, he stumbles onto a new thing, he makes a discovery
mikawidahôzi AI : get a new idea, have a new thought
mikawimeska AI : find something new, make a discovery
mikawintato AI : he finds a new way to do something
mikawskhiga AI : he finds something new (also **mikoskhiga**)

mikinakw IN *pl mikinakol loc mikinakok* : tortoise, turtle shell;
 also a water bug shaped like a turtle, The Water Boatman;
 also a priest's chausable

Mikmôôdwa AI : speak Micmac

Mikmôz AN *pl Mikmôzak loc Mikmôzek* : a Micmac (perhaps an early
 loan from Fr. or Eng.)

mikoa AN *pl mikoak loc mikoak* : a squirrel

mikoa bapmidoid AN *pl mikoak bapmidoijik* : flying squirrel (see
belanigw)

mikoa makazawigid AN *pl mikoak makazawigijik* : black squirrel (see
bsanigw)

mikoa makwigid AN *pl mikoak makwigijik* : red squirrel

mikoa wibegwigid AN *pl mikoak wibegwigijik* : gray squirrel (see
besanigw)

mikodwôgan IN : admonition

mikogamid TA pt : the one that is warned, the warner

mikogamo TAI : he warns, he reminds

mikogamowa TAI : he warns someone

mikokaham TII : discover something in the ground, uncover something
 new by digging

mikokawa TAI : he encounters someone by chance, bumps into someone
 by accident

mikolawabela TAI : he reminds someone, advises someone (see also
mikolawama)

mikolawama TAI : he reminds someone (see also *mikolawabela*)

mikoma TAI : he advises someone (TAd *nemikomô* he advises him)

mikomowas AN *pl mikomowasak loc mikomowasek* : the advisor, one who
 gives advice professionally, an instructor

mikomwa TAI : he advises someone with criticism (TAd *omikomwô* he
 advises him)

mikomwad TA pt : the advisor, one who gives advice in a given
 instance

mikoskhiga AI : find something new, do research, make investigation (see **mikawskhiga**)
mikoskhigad AI pt : investigator, researcher, he finds something new
mikoskhigan IN pl **mikoskhiganal** : research, investigation
mikostam TIi : he hears something new
mikotam TIi : he gets the taste of it, he experiences something new
mikwalda AI : remember something, discover something for someone (TIi **nemikwaldam** I remember) (TId **nemikwaldamen** I remember it)
mikwaldiga AI : he remembers, literally he finds in thought
mikwaldigan IN pl **mikaldiganal** : a memory, a remembering
mikwalema TA : remember someone
mikwôbaid AI pt : The Rememberer, official charged with remembering tribal matters
mila TIi : give to him
milaligema TIi : have a runny nose (imperative) (TId **nemilaligemô** I have a runny nose)
milaloka AI : work hard
mildo TI : give something
mildowôgan IN : act of giving something
mildôzik TI isc : one gives something
milegadaôbi AI : see different kinds of things (cf. **mamilegadaôbi**)
milegawakakha TAi : use someone in different ways
milegawakakto TIi : use something in different ways
milegedebaskozi AI : pay attention to many things, observe many things
milegi PT : different kinds, different things
milegigoak AI : they are different kinds
milegitôgwad II : it sounds in different ways, there are different versions of a story, different stories are heard

milegkika AI : sow several times
milessi TA : give me back someone
milkwabi AI : sit in different places, change sitting places
milôd TA pt : he who gives, he gives someone
milôgama II : many bay lake, Lac Fou (perhaps shortened from **milegôgama**)
milômek TA isc : one gives to someone
milwaiki IN loc **milwaikik** : giving or fertile (productive) land
-mimiz DN : pet (baby talk to a child)
mimoda IN pl **mimodaal** loc **mimodak** : crop of a bird (as a partridge), literally grinding bag
mina PT : again
minagwiba PT : even if, though, although (also **minakiba**)
minakiba PT : even if, though, although (cf. **minawiki**)
minaosa AI : come again
minasaosa AI : go out again
minawi PT : again
minawigo AI : he grows again
minawika AI : come back, return
minawiki PT : although, even if (something happens), in spite of (**minawikiba** is better) (cf. **ôlawiki** and **madawiki** and especially **minagwiba** and **minakiba**)
minawikiba PT : although, even if (also **minawiki**)
minawito TAi : make something over, mend something
minawitôzo TI pass : it is done again
minawiwi PT : over again (cf. **minawi**)
minawkabi AI : sit again
minid AN pl **minidak** : minute <Eng. minute

minkôgan AN *pl* **minkôganak** *loc* **minkôganek** : fruit (including the seeds), berries
minod IN *pl* **minodal** *loc* **minodek** : a bushel <Fr. minot
minotaha TAI : strike someone again
minotaiga AI : chew a cud as a cow, deer, moose; literally chew again (also **minotama**)
minotama AI : chew a cud (cf. **minotaiga** and **wiwnotama**)
minowiz AN *pl* **minowizak** *loc* **minowizek** : a cat <Fr. minou + Abenaki diminutive -z (also **bezoiz**)
minowizisibs AN *pl* **minowizisibsak** *loc* **minowizisibsek** : catbird (probably a loan translation)
minowiziz AN *pl* **minowizizak** *loc* **minowizizek** : kitten; willow and poplar catkins, probably <Eng. catkin or Fr. chaton
minôbeskes AN *pl* **minôbeskesak** *loc* **minôbeskesek** : curious person
minôbeski AI : be curious, have a curious nature (see also **msalminôbeskiidid**)
minôbo IN *pl* **minôboal** *loc* **minôbok** : jam, preserves, literally berry juice
minôboatag II *pt* *pl* **minôboatagil** : jam-colored blossom, i.e. chickory
minôbowigek II *pt* : what is violet in color, the violet flower
minôbowigen II : it is violet (in color)
minônkanni AI : travel back again
mins IN *pl* **minsal** *loc* **minsek** : a little berry
misha TI : repair by sewing, sew up
mishatman TI *isi* : repairing by lacing
mishigan IN *pl* **mishiganal** *loc* **mishiganek** : a patch, literally repairing thing, also a patch for muzzle loading gun (cf. **pschigan**)
Missal : Michael <Fr. Michel
mitokwabi AI : sit in the open

-mitôgwes DN *pl* mitôgwesak *loc* -mitôgwesek : father
 mitsimen IN *pl* mitsimenal *loc* mitsimenek : cross piece in a canoe
 miwassen IN : ring around sun or moon, a halo, an aura (probably
 bmiwassen originally) (cf. wiwnowasso)
 miwikadawa TAI : repel, push someone away by one's manner
 mizwa AN *pl* mizwak *loc* mizwak : dandruff or scaly skin elsewhere
 on body
 mkaza IN *pl* mkazal *loc* mkazak : charcoal, coal
 mkazao II : it is charcoal, it has become charcoal or ashes
 mkazaokazada II : it is burned black (cf. root mkazaw-)
 mkazaokazaso AI : he is burned black (by sun), gets tanned (cf.
 mkwakazazo)
 mkazaosa II : it becomes black
 mkazas AN *pl* mkazasak *loc* mkazasek : a crow, literally charcoal
 person
 mkazaswibagw IN *pl* mkazawibagol *loc* mkazawibagok : crow leaf
 (perhaps checkerberry)
 mkazawasokwad II : there are dark clouds
 mkazawatsigan IN : copperas (see also kopelos)
 mkazawbaga IN *loc* mkazawbagak : it is black (liquid) (as water,
 ink)
 mkazawbagizibo IN *pl* mkazawbagiziboal *loc* mkazawbagizibok : dark
 water river (usually mkazobagizibo)
 mkazawi PT : black
 mkazawigejosiz AN *pl* mkazawigejosizak *loc* mkazawigejosizek : a
 black fly a little bigger than begwiz)
 mkazawigek II pt : what is black, it is black
 mkazawigen II : it is black
 mkazawigeso AN : (he is) black fly
 mkazawigid AI pt : he who is black, he is black, a blackman

mkazawigo AI : he is black
mkazawi gwigwigem AN *pl* **mkazawi gwigwigemok** *loc* **mkazawi gwigwigemok**
: black duck (see **gwigwigem**)
mkazawihla II : it becomes black (can be said of snow because of
snow lice in spring)
mkazawiki IN *pl* **mkazawikial** *loc* **mkazawikik** : black soil (also
makazawigek ki)
mkazawimaahlakws AN : variety of black ash with black bark, or
Fraxinus pennsylvanica
mkazawiossagakw AN *pl* **mkazawiossagkok** *loc* **mkazawiossagakok** : black
poplar (probably translated <Fr. peuplier noir) *Populus*
balsamifera
Mkazawi zibo IN *loc* **Mkazawi zibok** : Black River
mkazobagizibo IN : dark water river (cf. **mkazawbagizibo**)
mkezenôbi IN *pl* **mkezenôbial** *loc* **mkezenôbik** : moccasin string,
shoestring (also **magezenôbi**)
mkwakaa II : red earth
mkwakazazo AI : he sunburns, tans (cf. **mkazaokazaso**)
mkwakbaga II : the water is red, red water (cf. **mkwibaga**)
mkwamagw AN *pl* **mkwamagok** *loc* **mkwamagok** : red fish, salmon (usually
mskwamagw)
mkwapska II : it is red rock
mkwapskw IN : a red rock
mkwapskwiz IN *pl* **mkwapskwizal** *loc* **mkwapskwizek** : a brick
mkwassem AN *pl* **mkwassemok** *loc* **mkwassemek** : a red dog
mkwatawa IN *pl* **mkwatawal** *loc* **mkwatawak** : red blossom
mkwatsem TIi : color something red (TIid **nemkwatsemen** I dye it red)
mkwatsigan IN *pl* **mkwatsiganal** *loc* **mkwatsiganek** : a red dye
mkwejazada II : it is roasted
mkwejazem TIi : roast meat on a stick

mkwajazigan IN *pl* **mkwajaziganal** *loc* **mkwajaziganek** : roast meat, a
 meat roast
mkwibaga AI : leaves are red (cf. **makwbagak**)
mkwigen II : it is red
mkwigo AI : he is red
mkwihla II : it becomes red
mkwimins AN *pl* **mkwiminsak** *loc* **mkwiminsek** : scarlet tanager (see
 mekwimins)
mkwisaga II : it is a red room
mkwisagezo AI : it is red inside, red cedar, *Juniperus virginiana*
mlases : (see **melases**)
moha TA : eat (also **mowa**)
mohagon IN : filth (a derogatory epithet for Mahicans or for those
 from Schaghticoke known to have come from the Albany region)
mohômek TA *isc* : one eats (also **mowômek**)
moizihla II : it becomes moldy
moizwôgan IN : mold, act of becoming moldy
Molian IN : Montreal, at Montreal
Moliani AN *pl* **Molianiak** : Montrealer
Moliantegw IN *loc* **Moliantegok** : Montreal River, i.e. the Saint
 Lawrence River
molôdema II : deep water (also **molôjema**)
molôdemak II *pt* : what is deep water, it is deep water
molôgek II *pt* : a deep one; it is deep
molôgen II : it is deep (as a hole)
molôgwimen IN : wild grape
molôjagama II : deep soft-earth lake
molôjapkata II : it is deep rooted

molôjapkw IN *pl* **molôjapkol** *loc* **molôjapkok** : a deep root
molôjema II : deep water (variant of **molôdema**)
molôjoak II *pt* : where a deep current is
molôjoan II : it is a deep current
molôka II : a deep place
molôkak II *pt* : that which is deep, a deep hole or gully
molôkapodiga AI : deepen, dig deeper, hollow out
molôkpiwi *adv* : deep in the woods
molôlka AI : dig deep
molôôgan : (see **molôwôgan**)
molôôlagw IN *pl* **molôôlagol** *loc* **molôôlagok** : deep hole (variant of **molôwôlagw**)
molôsa AI : go deep
molôwawaldam TII : he knows deeply, knows a lot
molôwôgan IN *pl* **molôwôganal** *loc* **molôwôganek** : a deep article, e.g. a dish (also **molôôgan**)
molôwôgan AN *pl* **molôwôganak** *loc* **molôwôganek** : a deep furrow
molôwôlagw IN *pl* **molôwôlagok** *loc* **molôwôlagok** : a deep hole (also **molôôlagw**)
moniga AI : count (as in arithmetic)
mosagwa AN *pl* **mosagwak** *loc* **mosagwak** : wood worm
mosatam TII : he likes to eat
mosatamwinno AN *pl* **mosatamwinnoak** *loc* **mosatamwinnok** : a glutton, person who likes to eat (cf. **kemeskanagwô** and **mamsalipid**)
mosatamwôgan IN : gluttony
mosbas AN *pl* **mosbasak** *loc* **mosbasek** : mink (also **mozebas**)
moskaden II : bottom ice emerges, floats to the top
moskenem TII : he makes something emerge, he brings out (TId **nemoskenemen** I take it out of hiding)

moskid AI pt : one who emerges (as from water), he comes up out of the water
moskitôgon AI isi : it emerges in him, he inherits an ancestral trait
mosko AI : he emerges (as from hiding, water, cover)
moskwad II : it turns cold after mild weather, it clears up cold
moskwagwa AI : it comes to top of the water (as anchor ice or a duck)
moskwalda AI : get angry
moskwaldam AI : he is angry (cf. **majaldam**)
moskwaldamwôgan IN : anger
moskwas AN *pl* **moskwasak** *loc* **moskwasek** : muskrat, **Moskwas** a Malecite
Moskwasemôdwa AI : speak muskrat, i.e. Malecite
moskwasiboni AI : set (trap) for muskrats
Moskwasizibo IN *loc* **Moskwasizibok** : Muskrat River (Rat River in St. Maurice Valley)
moskwasoka AI : hunt muskrats
moskwasolôgwastiga AI : make muskrat broth
moskwasowiwazessa AN IN *pl* **moskwasowiwazessak**, **moskwasowiwazessal** *loc* **moskwaswasowiwazessek** : a muskrat house, cabin
moskwaswadiali AI : hunt muskrats
moskwaswaskw IN *pl* **moskwaswaskok** *loc* **moskwaswaskok** : muskrat plant, i.e. sweet flag, *Acorus calamus*
moskwaswawa AN *pl* **moskwaswawak** *loc* **moskwaswawak** : muskrat skin with fur
-mosom, **-mosomis** DN *pl* **-mosomisak** *loc* **-mosomisek** : remote male ancestor
mostakw : (see **mestakw**)
moswa IN *pl* **moswaal** *loc* **moswak** : headkerchief <Fr. mouchoir (see **moswasiz**)
moswasiz IN *pl* **moswasizal** *loc* **moswasizek** : handkerchief

mowa TA : eat (this is the equivalent of **moha** in those dialects which drop /h/ leaving **moa** which then acquires a glide /w/) (see **moha**)

mowôd AI pt : an eater, he eats

mowômagw AN *pl* **mowômagok** *loc* **mowômagok** : an edible fish

mowômek TA isc : one eats, eating (see **mohômek**)

moz AN *pl* **mozak** *loc* **mozek** : a moose

mozadenek AN *loc* : at moose mountain

mozagen IN *pl* **mozagenol** *loc* **mozagenok** : moose hide

mozageniya II : moose hide material

mozagezen IN *pl* **mozagezenal** *loc* **mozagezenek** : moose hide
 moccasin

mozalhla AN *pl* **mozalhlak** *loc* **mozalhlak** : cow moose (see also **alhla moz**)

Mozalhlaki IN *loc* **Mozalhlakik** : cow moose land (Mt. Mooselauke, New Hampshire)

Mozalômo AI : he calls (hollers, makes sound) like a moose (Mt. Moosalamoo, Vermont)

mozaskan AN *pl* **mozaskanak** *loc* **mozaskanek** : moose antler

mozebas AN *pl* **mozebasak** *loc* **mozebasek** : mink (see **mosbas**)

mozebasidlaps AN *pl* **mozebasidlapsak** *loc* **mozebasidlapsek** : mink
 trap (usually **mozebasidlapsiz**)

mozebasidlapsiz AN *pl* **mozebasidlapizak** *loc* **mozebasidlapizek** : mink
 trap

mozhaga IN *pl* **mozhagal** *loc* **mozhagak** : moose's body

mozhalhagôd TA pass pt : moose shaped
mozibemi IN *loc* **mozibemik** : moose fat
mozibskwan IN *pl* **mozibskwanal** *loc* **mozibskwanek** : moose's back
moziiya II : moose material, i.e. moose meat
mozijôl IN *pl* **mozijôlal** *loc* **mozijôlek** : moose muzzle, nose
moziJi IN *pl* **moziJial** *loc* **moziJik** : moose dropping, moose turd
mozilalo IN *pl* **mozilaloal** *loc* **mozilalok** : moose tongue; dogtooth violet, *Erythronium americanum*
mozimen IN *pl* **mozimenal** *loc* **mozimenek** : moose berry, fruit of *Viburnum alnifolium* (also by some the fruit of *Sorbus americana* because the tree is called **mozmezi**)
moziokaz AN *pl* **moziokazak** *loc* **moziokazek** : moose hoof
moziozagan IN *loc* **moziozaganek** : moose's shoulder, moose's hump; name of Camel's Hump Mountain, Vermont (cf. **dawabodiiwajo**)
mozipiaso IN *pl* **mozipiasoal** *loc* **mozipiasok** : moose hair
moziwejat IN *pl* **moziwejatal** *loc* **moziwejatek** : moose sinew (also **moziojat**)
moziz AN *pl* **mozizak** *loc* **mozizek** : a small or young moose
mozkwazi AI : call like a moose
mozmawa TAi : cut someone's hair
mozmawôgan IN : hair cutting
mozmawômek TA isc : one cuts someone's hair
mozmen IN *pl* **mozmenal** *loc* **mozmenek** : moose berry (see **mozimen**)
mozmezi IN *pl* **mozmezial** *loc* **mozmezik** : moose bush, American mountain ash, *Sorbus americana* (also **mozmizi**, **mozmozi**)
mozmôzik TI isc : one cuts some hair
mozoka AI : hunt moose
Mozokas AN : the moose hunter, moose maker (the moon of March)
mozolagw IN *pl* **mozolagol** *loc* **mozolagok** : moose boat (temporary boat of moose hide)

mozôbi IN *pl* **mozôbial** *loc* **mozôbik** : a large bead, either trade bead
 or bone or shell, *pl.* a necklace
mozôbiaôzo TI *pass* : it is beaded
mozôbiawôgan IN *loc* **mozôbiawôganek** : beadwork
mozôbiz IN *pl* **mozôbizal** *loc* **mozôbizek** : a small trade bead
Mozôdebinebes IN *loc* **Mozôdebinebesek** : Moosehead Lake, Maine
Mozôdebiwajo AN *loc* **Mozôdebiwajok** : moosehead mountain; Mt.
 Mansfield, Vermont
mozwikwingod TA *inverse pt* : the (animate) thing that draws (calls)
 moose, moose calling horn
Môdawa IN *loc* **Môdawa** : Mattawin River, Quebec (also **mattawô**)
Môdawôiodanasiz IN *loc* **Môdawôiodanasizek** : little Mattawin village
Môdawôizibo IN *loc* **Môdawôizibok** : Mattawin River, Quebec
môdenem TIi : he moves something (cf. **môdkawa**) (TId **nemôdenemen**
 I move it)
môdka AI : move (in general) (also **môtka**)
môdkawa TAi : move (cf. **môdenem**)
môdlaka AI : throw better
môgiz AN *pl* **môgizak** *loc* **môgizek** : a monkey <Eng. monkeys
môgiziz AN *pl* **môgizizak** *loc* **môgizizek** : a little monkey
môgizowi AI : act like a monkey
môhlidahôdam TIi : he thinks something queer, finds something
 strange
môja AI : begin, start
môjaadegwahiga AI : begin to sew on a moccasin top (tongue)
môjaaïmômek AI *isc* : at the beginning, literally one begins to be
môjaatsaga AI *conj* : when they start to turn color
môjabia AI : start paddling
môjabiad AI *pt* : he who starts paddling, he starts paddling

môjado AI : he flies away, he starts flying
môjado TIi : take away something, carry away something, bring something (TIid **nemôjadon** I take it away, bring it)
môjadôzik TI isc : one takes or carries away something
môjagakimezi AI : start to learn
môjagek II pt : what grows, it grows
môjagen II : it grows
môjagena TAI : raise, grow
môjagenômek AI isc : one grows up
môjagi AI : grow
môjagimek AI isc : one grows
môjagimegwak TA inverse conj : at the beginning of time, it begins to be counted
môjagwôgan IN : growth, increase
môjaha TA : begin it
môjahazi AI : move, go, depart
môjahazid AI pt : he moves, goes, departs
môjahazik II pt : it moves, goes, departs
môjahla II : it leaves, departs
môjahlôg II pt : what departs, it departs
môjahômek TA isc : one begins or commences someone
môjaiwi adv : beginning, at the start
môjajoag II conj : when or where the rapids or falls begin
môjaka AI : it begins to grow (to work, do)
môjakada II : it starts to burn, also the burning (as a forest fire) moves, starts off
môjakanni AI : begin to travel, set out, depart on trip
môjakannoldid AI conj : he starts traveling

môjakawinno AN *pl* **môjakawinnok** *loc* **môjakawinnok** : a starter, person
 who starts off

môjakmozi AI : start to cut wood (to make frame for a canoe)

môjakwazi AI : begin to call, start

môjala TAI : take or carry away someone

môjalôd TA *pt* : one who takes someone away, he takes him away

môjalômek TA *isc* : one carries or takes someone away

môjalômsen II : the wind begins, it begins to blow

môjana TA : start it (as a machine)

môjanto AI : begin to sing

môjasa AI : begin, start an action

môjasado TII : start something

môjasadok TI *conj* : he starts it

môjasaik II *pt* : it is the beginning

môjata TI : start to do something (as a job, work), it commences,
 starts up

môjataôzo TI *pass* : it is started, commenced

môjategwak II *conj* : the source of the river

môjato TII : begin something (TId **nemôjaton** I begin it)

môjatôzik TI *isc* : one starts or begins something

môji AI : leave, depart

môjimek AI *isc* : one starts, leaves, goes away

môjoldoak AI *pl* indefinite number : they go away, depart

môlaloskws AN *pl* probably **môlaloskwsak** : ironwood (usually
 identified as *Ostrya virginiana*, but name meaning "marked to
 show" suggests *Carpinus caroliniana*)

môlamagws AN *pl* **môlamagwsak** *loc* **môlamagwsek** : yellow perch,
 literally marked fish (**môlamagw** is heard but only in the
 singular) (see **mômôlamagws**)

môlamagwsiz AN *pl* **môlamagwsizak** *loc* **môlamagwsizək** : a minnow,
 little striped fish

môlaskwa IN *loc* **môlaskwak** : paper birch bark, literally striped
 bark (see **maskwa**)

môlazigan AN *pl* **môlaziganak** *loc* **môlaziganək** : black bass (also
mônazigan)

môlhadaôbi AI : look around curiously

môlhagizi AI : count curiously

môlhaka AI : throw oddly

môlhaloka AI : act funny, curiously (also **mamôlhaloka**)

môlhestam TIi : he hears something as strange (TIId **omôlhestamen** he
 hears it as strange or new)

môlhigo AI : he is curious, odd, strange

môlhihla II : it happens strangely

môlhinawa TIi : he finds something curious (TIId **omôlhinawôn** he
 finds it curious)

môlhinôgwad II : it appears strange, looks queer

môlhinôgwak II *pt* : what looks strange, a curiosity

môlhintato AI : be wondrously clever, be very smart

môlhitôzo II *pass* : it is made queerly, be done curiously

môlikihla IN : a barrel

Môliz *pl* **Môlizak** *loc* **Môlizək** : Morris, Maurice (given and family
 name) <Fr./Eng., *pl.* the **Môliz** family

môlôdagw AN *pl* **môlôdagok** *loc* **môlôdagok** : northern white cedar,
Thuja occidentalis, literally low branch (also an old family
 name later modified to **Monotak**)

môlôdagwinebizon IN : Mali Môlôdagw's medicine, boneset, *Eupatorium*
perfoliatum (see **zazôbakwhôzik**)

môlôgkpiwi adv : deep in the woods
môlôgwimen AI IN *pl* **môlôgwimenak**, **môlôgwimenal** *loc* **môlôgwimenek** :
 grape (also **mônôgwimen**), *Vitis* spp.
môlôgwimenakwam AN *pl* **môlôgwimenakwamak** *loc* **môlôgwimenakwamek** :
 grape vine, *Parthenocissus quinquefolia*
môlôgwimeniz IN *pl* **môlôgwimenizal** *loc* **môlôgwimenizek** : Virginia
 creeper fruit, wild grape (also **alnobaimôlôgwimen** Indian
 grape)
môlsem AN *pl* **môlsemok** *loc* **môlsemok** : a wolf
mômadamalsi AI : feel sick
mômahlao II : it continues to run (as a fire)
mômannaaloka AI : work slowly
mômannahkamigzid AI *pt* : the slow one, the tranquil one
mômannahawito TII : do something very slowly
mômanni PT : very slowly, taking your time, (perhaps) gently
mômannahbakwsata II : it dries very slowly
mômannahibia AI : paddle very slowly
mômannahidahôzwôgan IN : very slow thinking
mômannahikadaso TAI : he treats someone slowly or late
mômannahilosa AI : go somewhere very slowly
mômannahimamôji AI : move or start very slowly
mômannahinôgwezo AI : he appears slow
mômannahosa AI : walk very slowly
mômannahosad AI *pt* : the slow walker, he walks slowly customarily
mômannahôdwa AI : he talks slowly
mômehjessala PT : the very last, the last born, for the last time,
 lately (cf. **mejessala**)
mômehnasokwad II : very scattered clouds, partly cloudy
mômico AI : he is always eating

mômili AI : continue to give
mômjidimek TA isc recip : people congratulate each other
mômjima TAi : congratulate someone
mômôgwatema AI : he makes emergency snowshoes (also **mômôgwitema** and **mômôgwtema**)
mômôgwikazi AI : build (house) quickly, make an emergency shelter
mômôgwikôn IN *pl* **mômôgwikônal** *loc* **mômôgwikônek** : a quick camp (an emergency camp or an overnight camp)
mômôgwimenazi AI : take emergency food
mômôgwipi AI : eat hastily, take a hasty meal, take a snack
mômôgwitema AI : he makes emergency snowshoes (see **mômôgwatema**)
mômôgwiwi adv : hastily
mômôgwtema AI : make emergency snowshoes, do a hasty job of making snowshoes (see **mômôgwatema**)
mômôgwtoili AI : make an emergency canoe
mômôlamagws AN *pl* **mômôlamagwsak** *loc* **mômôlamagwsek** : yellow perch (also **môlamagws**)
mômôli PT : striped
mômôligo AI : he is marked or striped
-mômôn DN *pl* **-mômônak** *loc* **-mômônek** : eyebrow
mômôshagilawa TA : troubled, feel strange
mômôshagkwazi AI : cry out strangely, make a curious call
mômôshagôjemo II : he tells a very strange story, he tells a curious tale
mômôwategw IN *pl* **mômôwategok** *loc* **mômôwategok** : common river, river used by everyone
mômôwi PT : together, grouped
mônazigan : (see **môlazigan**)

môni AN *pl* **môniak** *loc* **mônîk** : money, silver, a dollar <Eng. money
 or Fr. monnaie (see **wizôwimôni** and **wôbimôni**)

môniadenak IN *loc* : at Silver Mountain

môniika II : there is plenty of money

môniiya II : silver material

môniôôzid AI *pass pt* : the silvered one

mônîs IN : a little money, some money

mônôgwimen : (see **môlôgwimen**)

môshaga II : it is curious

môshagadam TIi : he perceived something strange (TIid **omôshagadamen**
 he felt it strange)

môshagadaôbi AI : see something strange, curious

môshagaloka AI : he acts odd, strange

môshaggwasi AI : dream something strange

môshaghaga II : odd shaped body

môshagi PT : strange, unusual

môshagidahôdama TI *conj* : I think it (something or things in
 general) strange, find it queer (TIid **nemôshagidahôdamen** I
 think it strange, I find it queer)

môshagidahôdikhôd TAI : he causes someone to be surprised or to
 think something strange

môshagidahômegwad II *inverse* : it is thought queer

môshagidahôzo AI : he is perplexed

môshagidawôbo AI : he is sightseeing, seeing strange sights

môshagigen II : it is strange

môshagigizegad II : it is strange weather

môshagilawakôgon TI *inverse* : he finds it strange

môshaginam TIi : he finds something curious (TIid **nemôshaginamen** I
 find it curious)

môshaginôgwad II : it appears strange, it is curious to see
môshaginôgwak II pt : what appears odd, it is strange looking
môshaginôgwezo AI : he appears strange, he is queer looking
môshagitaôzik II pass pt : the one that is made oddly, it is made
 oddly
môshagitaôzo TI pass : it is made oddly
môshagitôgwad II : it sounds strange, it is curious to hear
môshagkwazid AI pt : he who calls strangely, he calls curiously
môshagkwazo AI : he calls strangely
môshagôdokawa TA : tell strange story to someone
môshagsedam TIi : he hears something curious (TIid **nemôshagsedamen**
 I find it curious)
môtka : (see **môdka**)
môwalagw IN *pl* **môwalagol** *loc* **môwalagok** : a common canoe, all the
 people's canoe
môwi PT : together
môwigamigw IN *pl* **môwigamigol** *loc* **môwigamigok** : the public house
môwigen II *pl* **môwigenol** : it is together (in one piece), *pl.* they
 grow together
môwigisoak AI : they are cooked together, i.e. they (the
 ingredients) cook together
môwigôboak AI *pl* : they stand together, stand grouped
môwiljana TI : shake hands, literally put hands together
môwiôwdi IN *pl* **môwiôwdial** *loc* **môwiôwdik** : common road, public road
môwkannoak AI : they travel in a group, together
môwkawigawz AN *pl* **môwkawigawzak** *loc* **môwkawigawzek** : the band's cow
môwkawiki IN : the band's land
môwkawimenahan IN *pl* **môwkawimenahanol** *loc* **môwkawimenahanek** : an
 island of the band

môwkawinno AN *pl* **môwkawinnoak** *loc* **môwkawinnok** : a band member; *pl.*
 a band, a company, group for political action, a corporation
 (see **môwôkawinnoak**)

môwkawôgan IN *pl* **môwkawôganal** : a community

môwna TIi : bring something together in a bunch

môwôjakta II : it is pressed or pounded together

môwôkawinnoak AI : they are a common group, a band, a tribe, a
 society (also **môwkawinno**)

Môwsedowadoigizogw IN : Dominion Day

môwto TIi : he puts something together

môwwa TAI : bring together (TAD **gemôwwônô** you bring them
 together)

môwwôbaksozi AI : it is matted (as leaves)

môwwôkôjik AI *pt pl* : those united (made together) to do something
 as a corporation, a political party (cf. **alagwokôd**)

msaahwib IN *pl* **msaahwibal** *loc* **msaahwibek** : a big pith

msaajosek II *sit* : at great hill region, region of great hills

msabesek II *conj* : at big lake

msadena II : big mountain

msadewaskaden II : ice is enlarging (forming)

msadokwes AN : big rump animal (raccoon totem?), one etymology of
 family name **Msadoques** (cf. **msategwes**)

msagen II : it is big

msagigen II : it is big

msahaga IN *pl* **msahagal** *loc* **msahagek** : big body, pregnant

msakikan AI *isi* : a big planting

msakokkwiz AN : big lump

msakwad AI *pt* II : big stick

msakwan II *isi* : big stick, big stake

msakwigôda AI : he has a big leg
msakwika II : forest of big trees
msakwzo AI : it is a great thing
msalakan AI isi : doing much
msalalnôbak AN : many Abenakis
msaldol IN : many inanimate ones
msalek II pt : much, it is much
msalemezo TA refl : he big wishes himself, i.e. he makes himself bigger by thinking
msalhigameg AI isc : one shoots many arrows
msali PT : many, much
msalibmothadin AI : many people walking
msalibonem TIi : put much in
msalid AI pt : it is much, it is many, it is a lot, there is a lot
msaligôdôd AI pt : many legged one, centipede
msalihla AI II : it takes a lot, much is used
msalijebad II : there are many kinds, it is of many sorts
msalijebiwi adv : in many ways
msalimacinak AI : many die
msalimiji AI : eat a lot
msalinôphô TAd : put many on a string, string something
msalipi AI : eat a lot
msalipid AI pt : the big eater, he eats a lot
msalja II : a big belly, a big paunch
msalkasko AI : many herons (also **msalod kaskoak**)
msalkikan AI isi : sowing many, sowing a lot
msalmikenakw AN : many turtles

msalminôbeskiidid AI pt pl : many are curious, many curious ones
 (cf. **minôbeski**)

msalod AI pt : there are many animate ones

msalok II : there are many inanimate ones

msaloshanik AI : they were many

msalowiak AI : be many, there are many

msalôbaksigamigol IN pl : many tents

msaltahô TAd : beat down many, kill many

msaltahôd TA pt : he who beats or kills many, he beats or kills many

msaltassin AI : much (snow) falls

msalto IN : many

msaltoshanik TI : they had many

msanigw AN pl **msanigok** loc **msanigok** : black squirrel, grey squirrel, literally big squirrel (commonly **psanikw**)

msapska II pl **msapskadol** : it is a big rock

msapskw IN pl **msapskol** loc **msapskok** : a big rock

msasen IN pl **msasenal** loc **msasenek** : big stone

msasizikwa AN pl **msasizikwak** loc **msasizikwak** : great rattlesnake
 (also **msasisikwa**) (see **msisizikwa**)

msaskika II : much grass (definite) (cf. **msaskiko** [general])

msaskiko IN pl **msaskikoal** loc **msaskikok** : much grass (general)

Msaskog AN pl **Msaskogak** loc **Msaskogek** : The Great Serpent

msaskweda IN pl **msaskwedaal** loc **msaskwedak** : big fire

msatagak II pt : it is coarse string (or webbing)

msatawa AN : a big star, i.e. the evening star (cf. **gici alakws**)

msategw IN pl **msategwak** loc **msategok** : big river (cf. **msitegwa**)

msategwes AN pl **msategwesak** loc **msategwesek** : person from the big river (an etymology of family name **Msadoques**)

msawakwôlozin II : a big fort
msazesko IN *loc msazeskok* : much mud
msazeso AN *pl msazesoak loc msazesok* : white spruce, *Picea glauca*
msebaga II : it is big water, i.e. high water or large expanse of water
msedon AN *pl msedonak loc msedonek* : big-mouth, i.e. chub (also *alnamagw*)
msegil II : big animate one (cf. **masegilek**)
msegwikwek II pt : the big inanimate one
msegwikwi adv : greatly
msegwikwinno AN *pl msegwikwinnoak loc msegwikwinnok* : great person
msegwikwinôgwad II : it looks great, big, high class
mselôbagilek II pt : a big family
msi PT : big, great (cf. **mamsi**)
msibaga II : the leaves are full grown
msidema II : deep water
msiha TAI : make someone greater
msikazi AI : build a big house
msikôji : (archaic) (see **psikôji**)
msinasa AI : take a deep breath, yawn, sigh
msinasawôgan IN : a sigh
msinebes IN *pl msinesbesal loc msinebesek* : great lake
msinôgwad II : it appears great
msisasak AI : they spread, i.e. ripples
msisizikwa AN *pl msisizikwak loc msisizikwak* : great rattlesnake (also **msasizikwa**)
msitegwa II : a big river (cf. **msategw**)
msitegwes AN *pl msitegwesak loc msitegwesek* : big river person

(a person from the Connecticut River)

msito TIi : make something greater

msiwajo AN *pl* **msiwajoak** *loc* **msiwajok** : big mountain

msiwi adv : greatly, largely

mskadeywa IN *loc* **mskadeywak** : forehead (cf. **-adeywa**)

mskagôdagihla AN *pl* **mskagôdagihlak** *loc* **mskagôdagihlak** : spruce grouse, literally spruce branch bird (cf. **mskaskôdag**) (also **pskagôdagihla**)

mskagw IN : a bog, swamp

Msikagwdemos AN *loc* **Msikagwdemosek** : swamp water person, a mythological swamp creature

Msikagwsiz IN *loc* **Msikagwsizek** : a little coniferous swamp, the name of the Little Savanne River, Quebec

mskak AN *pl* **mskakak** *loc* **mskakek** : black spruce, *Picea mariana*

mskask AN *pl* **mskaskak** *loc* **mskaskek** : red spruce, *Picea rubens*, (commonly **pskask**)

mskaskiko IN *pl* **mskaskikoal** *loc* **mskaskikok** : spruce gum, spruce growth, a spruce land (commonly **pskaskiko**)

mskaskipego IN *pl* **mskaskipegol** *loc* **mskaskipegok** : spruce gum (commonly **pskaskipego**) (also **mskaskiko**)

mskaskôdagw IN *pl* **mskaskôdagol** *loc* **mskaskôdagok** : spruce bough

mskata IN *pl* **mskataal** *loc* **mskatak** : red water lily, *Nymphaea odorata rubra* (commonly **pskata**)

mskataibagw IN *pl* **mskataibagol** *loc* **mskataibagok** : water lily leaves, *Nymphaea tuberosa*

mskawidahômngwezo TA refl : he is esteemed

mskawloha TA TI : praise someone or something

mskiko IN *pl* **mskikoal** *loc* **mskikok** : a blade or stem of grass (sometimes **pskiko** or **maskiko**)

mskikoiasolkwôn IN *pl* **mskikoiasolkwônak** *loc* **mskikoiasolkwônek** : a grass hat
mskikoika II : much grass, grassy
mskikoimins AN *pl* **mskikoiminsak** *loc* **mskikoiminsek** : little grass berry, i.e. strawberry
mskikoiya IN : grass material
mskikoiz IN *pl* **mskikoizal** *loc* **mskikoizek** : little grass, i.e. either lawn grass or a single strand of sweet grass
mskikoka AI : collect grass, gather hay
mskikokad AI *pt* : the one who gathers grass, a hayer
mskikoôgama IN : a grassy lake (also **mskikwôgama**) (see **maskikoôgamak**)
mskikôjitta PT : as much as possible
mskitegw IN *pl* **mskitegol** *loc* **mskitegok** : dead water river, still water (probable origin of Schaghticook, Indian village near present Stillwater, New York)
mskitegwa II : it is dead water in river, it is a reach; (probable origin of Scodouqua, name of the lower Lamoille River, Vermont)
mskobages : (see **mskwebages**)
mskoda IN *pl* **mskodak** *loc* **mskodak** : meadow, prairie (cf. **bamskoda**)
mskwamagw AN *pl* **mskwamagok** *loc* **mskwamagok** : salmon (also **mkwamagw**)
mskwebages AN *pl* **mskwebagesak** *loc* **mskwebagesek** : red maple, *Acer rubrum* (used also for silver maple *Acer saccharinum*) (also **mskobages**)
mskwebagesiz AN *pl* **mskwebagesizak** *loc* **mskwebagesizek** : a little red or silver maple
msoakw AN *pl* **msoakok** *loc* **msoakok** : dry dead tree or wood (commonly **psoakw**)
msoakwbagw IN *pl* **msoakwbagol** *loc* **msoakwbagok** : dry wood pond
msoakwbassin II : it is dry trees water (as flood killed)
msoakwtegw IN *pl* **msoakwtegol** *loc* **msoakwtegok** : dry wood river (trees dead by beaver), name of the Saco River in Maine

msosa AI : he grows, he gets big
msosahiga II : it gets bigger
msosaik II pt : the one that gets bigger, it gets bigger
msosao II : it gets bigger
msôba AN *pl msôbak loc msôbak* : a large man
msôbagw IN *pl msôbagol loc msôbagok* : a big body of water, a big bay
msôbao AI : he is a large man
msôdebaamalsi AI : have a big head (after drinking), have a sick head, literally feel big headed
msôdowa AI : talk loud
msôgama IN *loc msôgamak* : a great lake
msôgamaso II : it is a big (wide) lake
msôgihla AI II : it gets big and round
msôgwata II : there is deep snow
msôlagw IN *pl msôlagol loc msôlagok* : a big hole
msôlagwdon IN *pl msôlagwdonal loc msôlagwdonek* : a big mouth
msôlagwdona AI : he is big mouthed
msôlagwdonasin II : his mouth lies wide open
mtana TIi : expose
mtata AI II : he (it) is exposed
mtokwabi AI : sit in sight, visible, in the open
mtosa AI : walk openly, in the open
mtosawôgan IN : going in the open, openly, exposed, nudity
mziwi : (see **meziwi**)
na PRON demonstrative animate singular distant, i.e. near addressee or not far from speaker: that one (cf. **nada**)
na PRON relative : the animate one who (now replaces **enna**)

naaiadasi AI : driving logs
naaiadasolagw IN *pl* **naaiadasolagol** *loc* **naaiadasolagok** : log driving boat
naaiadaswibadoz IN *pl* **naaiadaswibadozal** *loc* **naaiadaswibadozek** : log driving batteau
naaiahlawôgan IN : diarrhea, literally down flowing (cf. **sabagezowôgan**)
naaiiai AN *pl* **naaiiaiak** : person from downstream
naaibia AI : paddle downstream
naaihla AI : go downstream
naaijoan II : downstream current, it flows down
naaikanni AI : travel downstream
naaiosi adv : a little below or downstream
naaiwi adv : downstream, down below, down country, home to hunters on the upper river
naalômsen II : it blows downstream
naani PT : almost (almost the time for something to happen) (cf. **alewa** and **nabiwi**)
naaosa AI : walk downstream, go downstream
naaosad AI *pt* : the one going downstream, he goes downstream
naazi AI : get out of the way
nabajili AI : kill (game)
nabaka AI *isi* : throw quickly, i.e. soon after catching the ball
nabi PT : soon
nabiwi adv : soon
nabkika AI : sow or plant quickly
nabôdokazwôgan IN : telling a short story, a fast version
nabôji AI : hurry up
nada PRON demonstrative animate singular distant, i.e. near

addressee or not far from speaker : that animate one (cf. **na**)

nadawad AI pt : it is seldom, the rare animate one

nadawaha TA : scout, spy

nadawahôd TA pt : the one who scouts, he spies on someone

nadawi PT : seldom, scarcely, rarely, hardly

nadawiwi adv : seldom, rarely

nadawôwzowôgan IN : scarcity

nadawzi AI : be scarce, rare

nademihi TA : loan me, let me have something for a while

nademihisi TA : loan me for a little while

nademihodia TA recip : lending, loaning reciprocally

nademihômek TA isc : one loans to someone

nadiali AI : hunt

nadialid AI pt : one who hunts, he hunts

nadialikwto TIi : use something for hunting (TIid **nnadialikwton** I use it for hunting)

nadialimek TA isc : one hunts someone

nadialoiki IN *pl* **nadialoikial** *loc* **nadialoikik** : hunting country (see **nadialowaki**)

nadialowaki *pl* **nadialowakial** *loc* **nadialowakik** : hunting ground (also **nadialoiki**) (cf. **bizewakamigw**)

nadialowigamigw IN *pl* **nadialowigamigol** *loc* **nadialowigamigok** : a hunter's camp

nadialowi kawzowadigan IN *pl* **nadialowi kawzowadigan** : a hunter's sled (also **kawzowadigan**) (see **kawzowadigan**)

nadialowinno AN *pl* **nadialowinnoak** *loc* **nadialowinnok** : a hunting person, a hunter (also **nadialwinno**)

nadialowôgan IN : hunting (also **nadialwôgan**)

nadialwawa TA do : hunt for someone, hunt in the interest of someone

nadialwawad TA do pt : one who hunts for someone else, he hunts for someone
nadialwawzo TA refl : he hunts for himself
nadialwinno : (see **nadialowinno**)
nadialwôgan : (see **nadialowôgan**)
nadodemawa TAI : ask someone
nadodemawôd TA pt : he asks, he questions
nadodemawômek TA isc : one asks someone
nadodemokad AI pt : the inquirer, he inquires
nadodemokamek TA isc : one questions someone
nadodemowôgan IN : a question
nadodôzik TI isc : one asks for something
nadoma TA : inquire or ask for someone
nadomômek TA isc : ask for someone, inquire
nadona AI : draw lots, cut cards (also **gwilôgiga**)
nadonômek AI isc : one cuts cards
nagakaazo II : land breaks off all at one time and in one piece
nagakahla II : land slides (goes) down a little at a time
nagakapoda II : sand or land falls down, slides down
nagako IN : sand
nagakwimen IN pl **nagakwimenal** loc **nagakwimenek** : sand berry
 (probably *Prunus depressa*)
nagik PRON animate plural distant demonstrative : those animate ones (usually **nigik** but probably incorrect)
nagwaka AI : throw under
nagwakwa II : under the trees
nagwalagwa : (see **nagwelagwa**)
nagwejini AI : be alone (commonly **nakwcini**)

nagwelagwa II : under ice (a way of trapping beaver) (also **nagwalagwa**) (see also **nagwikwami**)
nagwelegwi II : under the arm, armpit (see also **nagwinelegwik**)
nagwezahigan IN *loc* **nagwezahiganek** : the bottom stick of a deadfall trap
nagwezaiganal IN *pl* : kindling wood, literally the bottom instruments
nagwezida IN *pl* **nagwezidal** *loc* **nagwezidek** : sole of foot, literally the under foot
nagwi PT : under, beneath
nagwiabakwôgan IN *pl* **nagwiabakwôganal** *loc* **nagwiabakwôganek** : ceiling, an under-roof
nagwiajoan II : it is underground current (also **nagwijoan**)
nagwibagwihlasiz AN *pl* **nagwibagwihlasizak** *loc* **nagwibagwihlasizek** : woodcock, under leaves little bird (also **nagwibagw sibs**)
nagwibagw sibs AN *pl* **nagwibagw sibsak** *loc* **nagwibagw sibsek** : under leaf bird, woodcock (also **nagwibagwihlasiz**)
nagwidawighôzid AI *pt* : the one marked, the ace playing card (cf. **nagwitawikhôzid**)
nagwigôbotag II *pt* : what stands underneath
nagwigwezihla AI : crawl underneath
nagwigwezihlad AI *pt* : the one that crawls under, he crawls under
nagwikwami adverbial phrase : under the ice (see also **nagwelagwa**)
nagwinelegwik II *pt* : under the arm, armpit (see also **nagwelegwi**)
nagwitawikhôzid TA *refl pt* : he is alone in the picture
nagwiwi *adv* : under
nagwôdagihla AN *pl* **nagwôdagihlak** *loc* **nagwôdagihlak** : under branches bird (perhaps slate colored junco)
nagwtegômek AI *isc* : one dances alone, a solo dance
nahama AN *pl* **nahamak** *loc* **nahamak** : wild turkey (also **naama**)
nahamaibagw IN *pl* **nahamaibagol** *loc* **nahamaibagok** : turkey leaf, i.e.

yarrow, *Achillea millefolium* (also **nahamaibizon**)

nahamaibizon IN *pl* **nahamaibizonal** *loc* **nahamaibizonek** : turkey
 medicine (yarrow, *Achillea millefolium*) (see **nahamaibagw**)

nahamaôgama IN : turkey lake

nahlômek TA *isc* : one kills someone

nahômo AN *pl* **nahômoak** : he goes with the current, an eel

nakasahôzik TI *isc* : one puts it out, extinguishes a fire (see
nkasaha)

nakihlôd AI *pt* : the sunset, he that falls, goes down, it goes down
 (cf. **nekihla**)

nakôwi *adv* : all of a group, unanimous

nakwaleji IN *loc* **nakwalejik** : ring finger, next finger to the
 little finger

nakwaltag II *pt* : the next one, it is next

nakwcini : (see **nagwejini**)

nakwhômek AI *isc* : one sneezes

nakwhômi AI : sneeze

nakwhômowôgan IN : sneezing

nalawagosa AI : he goes here and there

nalawi PT : everywhere, all over

nalawijoan II : an all over stream, a meander

nalawiwi *adv* : everywhere, all over

nalawsipelô AI : treat him differently, try a different medicine

nalawtaodin AI *recip* : people strike (or fight) here and there
 (also **nalotaodin**)

nalotaodin : (see **nalawtaodin**)

namagw AN *pl* **namagok** *loc* **namagok** : lake trout

Namagwkôntegw IN *loc* **Namagwkôntegok** : lake trout camp river; Lake
 Megantic, Quebec (usually **Namakkôntegw**)

namas AN *pl* **namasak** *loc* **namasek** : a fish
namasi AI : be a fish
namasika AI : there are many fish
namasiya IN : fish meat (flesh)
namasiz AN *pl* **namasizak** *loc* **namasizek** : a small fish, minnow, shiner
namaska AI : he fishes
namaskad AI *pt* : fisherman, he fishes
namaskan AI *isi* : working at fishing, the act of fishing
namaski IN : fish land
Namaskik IN *loc* : at fish land; Amoskeag River valley, Maine
namaskikôn IN : fish field
namaskôn IN *pl* **namaskônal** *loc* **namaskônek** : fish camp
namasôlo IN *pl* **namasôloal** *loc* **namasôlok** : fishtail
namasôwan IN *pl* **namasôwanal** *loc* **namasôwanek** : a fish egg
namiha TAI : see someone
namitewôgan IN : sight, vision, seeing
namithli TA : show me
namito TII : see something (TId **nnamiton** I see it)
namitôzik TI *isc* : one sees something
-namôn DN *pl* **-namônak** *loc* **-namônek** : son (see **wanamôn-**)
-namônimiz DN *pl* **-namônimizak** *loc* **-namônimizek** : parallel nephew
-namônsizek DN *pl* **-namônsizek** *loc* **-namônsizek** : little son
nanabalokan AI *isi* : working fast
nanabedôka AI : speak fast (also **nanapdôka**)
nanabenema AI : he is quick motioned (usually **nanapnema**)
nanabenokwa AN *pl* **nanabenokwak** *loc* **nanabenokwak** : a quick motioned

or active woman (usually **nanapnokwa**)

nanabi PT : very quick, fast, soon

nanabihla AI : go quick

nanabinôgwezo AI : he appears soon, quickly

nanabiwi adv : very soon (also **nônabiwi**)

nanabkika AI : plant fast, plant early

nanabosa AI : walk fast, go quickly

nanabosawôgan IN : action of walking fast or going quickly

nanabôji AI : hurry up, get ready quickly

nanadawiwi adv : seldom

nanakôdtôgwezo AI : he talks without saying anything worthwhile

nanakôjigosa AI : he is incompetent (cf. **nanakôthama**)

nanakôjinôgwezi AI : appear helpless (as though not knowing what one is doing)

nanamakwbagw IN : spongy, shaky land

nanamebaga II : it is rippling water

nanamena TAI : rock someone in a cradle or swing (TAd **onanamênô** she rocks him)

nanameniga AI : he rocks as by hand

nanamenigan IN *pl* **nanameniganal** *loc* **nanameniganek** : rocking chair, cradle, literally rocking implement

nanameniganilintoôgan IN *pl* **nanameniganilintoôganal** : cradle song, lullaby

nanamenôzo AI pass : he is rocked

nanamihla AI II : he/it shakes, trembles, rocks, becomes shaky

nanamkiapoda II : shaking land slides, there is an earthquake

nanamosa AI : walk shakily

nananhi PT : by chance, unintentionally

nananhikawôd TI pt : he came across it by chance
nananhilid TI pt : he did it by chance or luck
nanaosalewa TAI : guide, direct (cf. **ginosalewa**)
nanaôtowa AI : he stutters
nanapnema : (see **nanabenema**)
nanapnokwa : (see **nanabenokwa**)
nanaskomowas AN pl **nanaskomowasak** : person who continues sounding,
an echo (also **nanaskômwas**)
nanatamia AI : the very first one
nanatasiz AN pl **nanatasizak** loc **nanatasizek** : hummingbird (little
mute one) (also **nanataso**)
nanataso AI : hummingbird (also **nanatasiz**)
nanatôwa AI : he is mute, dumb
nanawalda TI : keep, preserve something
nanawaldam TIi : keep, preserve something (TId **nenanawaldamen** I
preserve it)
nanawaldiga AI : work at keeping something
nanawaldigad AI pt : a storekeeper
nanawaldôzig TI isc : one takes care of something
nanawalega TAI : take care of someone
nanawalegad TA pt : one who takes care of people, nurse, nursemaid
nanawalema TAI : take care of someone
nanawalemômek TA isc : one takes care of someone
nanawesnad AI pt : deer or moose yard
nanawôbadak TI pt : he takes care of it
nanawôbadam TI : watch over, take care of something
nanawôbi AI : watch, observe
nanawôbid AI pt : the watcher, he watches

nanawôboikamigw IN *pl* **nanawôboikamigok** *loc* **nanawôboikamigok** : a
 watching place
nanawôboikôn AI *isi* : watching camp
nanawtôgwad II : it sounds disturbing, (colloquial) it shakes me
 up (cf. **nanazôwtôgwad**)
nanazawi TI : save, conserve
nanazôwta II : it is in an unsafe position
nanazôwtôgwad II : it sounds disturbing (cf. **nanawtôgwad**)
nanegômka AI : race ahead (on foot or in canoe) (cf. **negômkawa**)
nanibegi II *conj* : every summer
nanibôsa AI : walk all night, by implication stay out late
nanibôsad AI *pt* : the moon, literally the all night walker (cf.
pôgwas)
nanihlawi PT : common, ordinary, vulgar
nanihlawôba AN *pl* **nanihlawôbak** *loc* **nanihlawôbak** : a common fellow
nanikôthama AI : he is an incapable person (cf. **nanakôjigosa**)
nanizakwtag II *pt* : that which always has two sticks, double-
 barreled gun
nanodam TII : he hears something
nanojiwi *adv* : lately (see **mômejesala**)
nanoskedag II *pt* : the added one, storm window
nanowa IN *pl* **nanowaal** *loc* **nanowak** : cheek (also **-anowa**)
nanôbaligo AI : he is careless, awkward, inattentive
nanôdegwezi AI : be blind
nanôdegwezid AI *pt* : one who is blind

nanôdegwezowinno AN *pl* **nanôdegwezowinnoak** *loc* **nanôdegwezowinnok** :
 a blind person

nanôdegwezowôgan IN : blindness

nanôdegwigo AI : he is blind

nanôdegwihla AI : he becomes blind, acts blindly, without awareness

nanôdegwinôgwezi AI : appear blind, look blind

nanôdegwitaha TAi : strike someone blind, blind by hitting

nanôdegwiwi adv : half blind, blindly

nanôgigen II : it is light in weight (cf. **nanôgsesen**)

nanôgipozi AI : tremble, shiver

nanôgipozowôgan IN : trembling, shivering (with chills)

nanôgsesen II : it is light in weight (cf. **nanôgigen**)

nanôgwidaôn TAd : he worries someone, confuses someone

nanôgwidaôzi AI : be worried

nanôwelji IN *pl* **nanôweljial** *loc* **nanôweljik** : middle of the hand,
 palm

nanôwi PT : in the middle

nanôwiwi adv : in the middle

nansawbagok IN *loc* : between the bays, between ponds

nansawi PT : between, middle in the sense of between (also **nsawi**,
nsawiwi)

nansawiwi adv : between, in the middle between two things or places

Nansawtegwak II *pt* : the between river or between rivers; name of
 middle branch of R. de Milieu, Quebec

nanskazinôgwezo II : he is very angry appearing

nansobagak II *pt* : what is three leaved, clover

nantôwiasijigwam TIi : sew something together very competently
 (TId **onantôwiasijigwamenô** they sew them together very
 competently)

naodagwiji AI : swim towards me
naodaka AI : throw here, throw to me
naodiaso AI : come in here (colloquial)
naodosa AI : he walks here
naoji PRON demonstrative : some, part of a group
naowihla AI : come here, move hither
naoza AI : chase game, pursue following tracks
naozad AI pt : one who pursues game, follows tracks as in hunting (cf. **naozawinno**)
naozama TAI : chase game, pursue game
naozaminno AN *pl* **naozaminnoak** *loc* **naozaminnok** : one who chases game (also **naozawinno** and **naozad**)
naozan AI *isi* : running down game
naozawinno AN *pl* **naozawinnoak** *loc* **naozawinnok** : person who pursues game (see **naozad**)
napkika : (see **nabkika**)
napkin IN *pl* **napkinal** *loc* **napkinek** : a napkin <Eng. napkin
napkinsiz IN *pl* **napkinsizal** *loc* **napkinsizek** : a little napkin
nas NUM : three (used for abstract items or in counting)
nasa AI : breathe
nasad AI pt : one who breathes, he breathes
nasawan AI *isi* : breathing
nasawôgan IN : act of breathing
Nasicebikinawsid AI pt : The Trinity (cf. **Nhlowôgan**)
nasigadek II conj : in two years, after two years
nasijebeñôzik II pt : it is divided in three, one-third
naskapi AI : eat endlessly without getting full
naskategw IN *pl* **naskategol** *loc* **naskategok** : endless river

naskôdahômegwad II : it appears endless, appears impossible
naskômbamegwak II pt : it appears to continue as far as can be
 seen
naskwaha TAi : comb
naskwahon AN *pl* **naskwahonak** *loc* **naskwahonek** : a comb (also
naskwahom)
naskwahozi AI refl : comb self
naskwahozimek TA refl : one combs self
naskwahômek TA isc : one combs someone
nasla TA : put on someone
naslômek TA isc : one puts on
nasobaga II : three waters, three bays or lakes
naspôwzi AI : live with someone
nasto TIi : put on (as an article of clothing) (TIId **onaston** put it
 on)
nastôzik TI isc : one puts on
natamabid AI pt ordinal numeral : he who sits or exists first, he
 who is first in a place, he is the first animate one
natamatag II pt ordinal numeral : the first one
natamelji IN *pl* **natameljial** *loc* **natameljik** : first or index finger
 (also **natami welji**)
natami PT : first of a series (also **nitami** and **ntami**)
natamigamigw IN *loc* **natamigamigok** : the first house
natamikamigok IN *loc* : first land; alluvial soil (cf. **bilki**)
natami welji IN : first or index finger (see **natamelji**)
natamiwi adv : the first time
natôwi PT : formerly (cf. **nôwad** and **negôniwi**)
natôwikwakhômîd AI pt : the good caller
natôwiôd TA pt : the one who makes something well

nawa PT : then, therefore, so, now (a sentence preliminary, often meaningless)
nawa AI : come, he comes
nawadadiali AI : stop to hunt
nawadegôn II : where they stop to dance
nawadegwôm AI : stop to spend night, overnight on the way
nawadiassi AI : stop a while (dialect variant of **nawajiazi**) (also **nadiassi**)
nawadiazi AI : stop for a while (see **nawajiazi**)
nawadoma AI : stop to fish
nawadosa AI : stop on the way, make a call, pay a visit
nawadowa AI : sing for an Indian dance, he is the dance leader
nawadowad AI pt : one who sings for a dance, he sings for the dance
nawadowawinno AN pl **nawadowawinnoak** loc **nawadowawinnok** : dance
singing person, professional dance singer
nawadowawôgan IN : singing for dancing
nawadsanda AN : a holy day, literally a Sunday pause
nawaji AI : stop, pause as for a smoke or a rest
nawajiazi AI : stop a while (also **nawadiazi**)
nawajidahôma TAI : he distrusts someone (TAð **nnawajidaômô** I distrust him)
nawajidahôzwôgan IN : distrust
nawajihla AI : stop awhile
nawajiwi adv : a stopover place, a place short of destination
nawajiwigi AI : stop to camp, stop overnight
nawakwa AI : return home (AI **nenawakwa** I am returning home [cf. **nawihla**])
nawaskwabi AI : sit with head bent (as when thinking)
nawaskwawito TAI : salute someone, bow to someone

Nawawas AN : the one who comes to us, God
nawihla AI : go back home (cf. **nawakwa**)
nbakada TA : deceive someone, cheat someone
nbakadasi AI : deceive, defraud
nbakadasimek AI isc : one deceives
nbakadaswinno AN *pl nbakadaswinnoak loc nbakadaswinnok* : a
 deceiver, trickster, cheat, a fraud
nbakadaswôgan IN : deception, cheating
nbakadawinnoid AI pt : a cheater
nbakadawômek TA isc : one deceives someone
nbakadôwôgan IN : act of deceiving
nda : (see **ôda**)
ndaki PT : than, rather than, instead of (see **ôdaki**)
ndatta : (see **ôdatta**)
nebes IN *pl nebesal loc nebesek* : lake
nebesicogeleskw AN *pl nebesicogeleskok loc nebesicogeleskok* :
 bobolink, literally pond blackbird
nebesika II : there are many lakes
nebesimiz IN *pl nebesimizal loc nebesimizek* : a very small bog
 pond (obsolescent)
nebesiz IN *pl nebesizal loc nebesizek* : a pond, little lake
nebi IN *loc nebi* : water, liquid, sap
nebiibôb AN *pl nebiibôbak loc nebiibôbek* : teakettle, literally
 water bombe <Can. Fr. bombe tea kettle (see also **bômb**)
nebiikwatsiz AN *pl nebiikwatsizak loc nebiikwatsizek* : little water
 cup
nebiioik II pt : the wet one, it is wet
nebiiskad II pt : dew
Nebiiskatiskwa AN : Dew's wife (a personal name)

nebiiskihla II : there is dew, dew falls
nebiiskog AN *pl* **nebiiskogak** *loc* **nebiiskogek** : water snake
nebiiskog ps kwasawôn IN *pl* **nebiiskog ps kwasawônal** : water snake
 flower, *Scutellaria galericulata*
nebiwajapkol IN *pl* *loc* **nebiwajapkwikok** : water roots, *Iris*
 prismatica
nebiizida AI : be wet footed
nebijagoik II *pt* : what is muddy-wet, muddy wet one
nebioo II : it is wet
nebis IN : a little water
nebiwi *adv* : in water
nebiz IN *pl* **nebizak** *loc* **nebizek** : a small water, a pond
nebizkwiksiz AN *pl* **nebizkwiksizak** *loc* **nebizkwiksizak** : little
 pond whistler, a kind of frog
nebizon IN *pl* **nebizonal** *loc* **nebizonek** : medicine
nebizonhowa TAI : cure someone with medicine
nebizoninoda IN *pl* **nebizoninodaal** *loc* **nebizoninodak** : medicine bag
nebizoniz IN *pl* **nebizonizal** *loc* **nebizonizek** : a small medicine
nebizonka AI : he collects medicines or he makes medicine
nebizonkikôn IN *pl* **nebizonkikônal** *loc* **nebizonkikônek** : medicine
 field, a garden
nebizonnebi IN *pl* **nebizonnebial** *loc* **nebizonnebi** : medicine water,
 a medicine (mineral) spring
Nebizonnebi IN *loc* : at the medicine water; name of Saratoga
 Springs, New York and Abenaki Springs, Quebec
Nebizonnebiz IN *loc* : little medicine water (Alburg Springs,
 Vermont)
nebizonôbo IN *pl* **nebizonôboal** *loc* **nebizonôbok** : medicine water
negemezi AI : be easy (as easy to approach)
negemi PT : easy

negemkanni AI : travel easily
negemôwzi AI : live easily, find it easy to live (see also **nônegemôwzi**)
negemôwzimek AI isc : one lives easily
negenôganak IN pl : length of vertical cuts in sides of canoe
negômkawa AI : be head of something (cf. **nanegômka**)
negôni PT : old, ancient (see also **nônegôn**)
negônia IN AI pl **negôniaal**, **negôniaak** loc **negônniak** : an old thing, also an old person (rare)
negôniaoo AI II : he is old, it is old
negônigamigw IN pl **negônigamigol** loc **negônigamigok** : an old house (also **negôni wigwôm**)
negônikokw AN pl **negônikokwak**, **negônikokwal** (recent) loc **negônikokwek** : an old kettle
negônimaksa IN pl **negônimaksaal** loc **negônimaksak** : an old blanket
negôninôgwad II : it looks old
negôninôgwezo AI : he appears old
negôniôdwa AI : speak an ancient language
negôni wigwôm IN pl **negôni wigwômäl** loc **negôni wigwômek** : an old house (also **negônigamigw**)
negôniwi adv : formerly, of old
negônôjemowôgan IN pl **negônôjemowôganäl** : an old story
negônsakw AN pl **negônsakok** loc **negônsakok** : an old tree
negônzosak AN pl : old people, ancestors
negwanapozin AI : drumming as by a partridge

negwed- : all words beginning with **negwed-** may be, and usually are, pronounced **ngwed-**

negwedaadena AI : the one mountain, the mountain alone

negwedaadenaazo AI : he is a mountain alone

negwedaalakwsoo AI : he is the only star (cf. **negwitalakwsi**)

negwedakwenôzo II : one arm span, i.e. distance from mouth to end of one arm; now one yard (also **bazegweda lakwnôzo**)

negwedakwiadôgan IN : one inch (measured by first thumb joint)

negwedamalkin AI : one stepping (as one step of a stairway)

negwedategwa NUM : one hundred

negwedgamigwa II : one family (cf. **negwejigamigwezoak**)

negwedgamigwezo AI : a tribe, blood group, one part, literally he is one household (cf. **lakamigwezo**)

negwedigwa II : a wink, literally one eye (see **negwejigwa**)

negwedigwawimek AI isc : one winks

negwedkwatoo II : it is one quart

negwedôigana IN : one double arm span, two yards

negwedômkipoda II : one hour, literally one-sand-sliding with reference to the hour glass, one o'clock

negwedômkwagezoak AI pl : they (animals) are one family

negwedônkaw NUM : eleven

negwedômkwaki NUM : one thousand

negwedôz NUM : six (abstract items or in counting, animate and inanimate) (also **ngwedôz**)

negwedôzkasinska NUM : sixty in counting and an abstract number, animate and inanimate

negwedôzkasônkaw NUM : sixteen in counting and for abstract number, animate and inanimate

negwedsanda II : one week, literally one Sunday

negweji PT : one
 negwejibedina AI : one armed
 negwejidaiwi adv : lamely
 negwejigaden II : one year
 negwejigadenewaiwi adv : during one year, during every year
 negwejigamigwezoak AI : they are one household, one family
 negwejigwa II : a wink, literally one eye (also negwedigwa)
 negwejigwatawa TAi : wink at someone
 negwejijebezoak AI : they are a pair, they are one divided unit
 negwejijebi PT : in one place, part, side
 negwejijebiwi adv : in one part, in one place
 negwejipia II : one foot in measurement
 negwejitekwigwan II : one pound, literally one weight
 negwici PT : by self, alone
 negwicigen II : it grows alone
 negwicihozo TA refl : he makes himself
 negwicini AI : stay alone
 negwicinid AI pt : he who stays (lives) alone
 negwiciwi adv : alone
 negwitagômek AI isc : a one-man dance
 negwitalakwsi AI : be the only star
 negwithôdoo AI : he acts alone, is a loner, works or goes alone
 negwitosai AI : he goes alone
 negwitoskwa AN : the only daughter
 negwitôba AN : the only son
 negwitôbamegwezi AI : be the greatest one

negwitôgwzi AI : soliloquize

nekihla II : fall, go down (now commonly pronounced t'kihla)

nemiha TAI : lead someone astray, seduce, get into trouble

nemô PT : there

nengwedategwa NUM : one hundred each

nengwedômkwaki NUM : one thousand every time, one thousand each,
one thousand to each

nengwedônkaw NUM : eleven each

nengwedôz NUM : six each time, six each, six to each (distributive
numeral)

nenhenol NUM : three inanimate ones each

nenhloak NUM : three animate ones each (also pronounced nenthloak)

nenisategwa NUM : two hundred every time, two hundred each, two
hundred to each

nenisda NUM : twice every time, twice each, twice to each

nenizinska NUM : twenty each

nenisnol NUM : two inanimate ones each

nenisômkwaki NUM : two thousand every time, two thousand each, two
thousand to each

nenisônkaw NUM : twelve each

nenizoak NUM : two animate ones each

nennôninska NUM : fifty each

nenoliwi NUM : nine each

nenônnedâ NUM : five times every time, five times each or to each

nenônnenol NUM : five inanimate ones each

nenônnoak NUM : five animate ones each

nenônnoâmkwaki NUM : five thousand each

nenônnoânkaw NUM : fifteen each

nensategwa NUM : three hundred every time, three hundred each,
 three hundred to each
nenseda NUM : three times every time, three times each, three times
 to each
nensinska NUM : thirty each
nensômkwaki NUM : three thousand every time, three thousand each,
 three thousand to each
nensônkaw NUM : thirteen each
nensôzek NUM : eight each
Nepten AN: name of a Becancour family, Neptune
nesebigwowôn IN *pl* **nesebigwowôn** *loc* **nesebigwowôn** : a tear (from
 the eye)
nesigôbi AI : stand with someone
nesinto AI : sing with someone
neskahôdoo AI : he acts noisily, he makes a disturbance
neskakwika II : a dense growth of forest (troublesome to go
 through)
neskaloka AI : spoil, work disturbingly
neskamegwezi AI : act destructively
neskazinôgwezi AI : look angry
neskejaga II : it is dirty, rubbish (cf. **agwejaga**)
neskejagezi AI : be muddy, wet and dirty
neskejagigen II : it is dirty, muddy
neskejagôwdisen II : it is a muddy road
nesketôgwezi AI : sound tiresome, talk much
neskibizaga II : a thicket, thick bushes troublesome to pass
 through
neskijigwalakwsi AI : snore noisily
neskinôgwad AI *pt* : he looks bad, unkempt, poor

neskinôgwezi AI : look poorly
neskitôgwad II : it sounds noisy, tiresome (cf. **cibagitôgwezi**)
neskokwazi AI : call noisily, bark troublesomely
nespokwsina AI : he dreams of someone
ngadôzig TI isc : one leaves something
ngalômeg TA isc : one leaves someone
ngwed- : (see **negwed-**)
ngwedigawitawômek TA isc : one winks at someone
ngwedkamigwzoak AI pl : they are families as a unit, not as big as
a nation
ngwedkassinok II pt : one pack (as of cards, cigarettes)
ngwejigamigwzo II : one family, literally it is one house (see
ngwedkamigwzoak)
nhanesnôzik TI pass pt : trigger of a gun
nhenol NUM : three inanimate ones
nhlika : (see **nihlika**)
nhlikawinno : (see **nihlikawinno**)
nhlikawôgan : (see **nihlikawôgan**)
nhloak NUM : three animate ones (also pronounced **nthloak** and
khloak)
Nhlowôgan IN : the three, the Trinity (see **Nasicebikinawsid**)
ni PT : and
ni PT demonstrative pronoun pl **nilil** : that inanimate one (distant)
ni PT : there, then
ni PRON relative : the inanimate one which (now replaces **enni**)
nia PRON : I, me, mine
nialidagwôgwa II : a year ago last fall
nialinibena II : a year ago last summer

nialipbona II : a year ago last winter
nializigwana II : a year ago last spring
nibao AI : he marries
nibaowelji IN : wedding finger, i.e. third finger left hand
nibaowibmegawôgan IN : wedding dance
nibawôgan IN : marriage
nibek II conj : in summer, when it is summer
nibega II conj : next summer
niben II : summer, it is summer
nibena II : last summer
nibenaki IN *loc* **nibenakik** : summer land, the south
nibenami AI : spend the summer
nibenbata II : summer water, i.e. summer heated water
nibenigizgad II : a summer day
nibeniskog AN *pl* **nibeniskogak** *loc* **nibeniskogek** : woolly bear,
caterpillar, literally summer worm
nibeniwi adv : in summer
nibimen IN *pl* **nibimenal** *loc* **nibimenek** : high bush cranberry,
Viburnum opulus
nibimenakwam AN *pl* **nibimenakwamak** *loc* **nibimenakwamek** : cranberry
bush, pembina, *Viburnum opulus*
nibizi IN *pl* **nibizial** *loc* **nibizik** : my switch
nibôadiali AI : night hunt (also **nibônadiali**) (cf. **wlôgwadialimeg**)
nibôiwi adv : at night, in the night
Nibôiyamihômek AI *isc* : Christmas, literally night praying
nibômo AN *pl* **nibômoak** *loc* **nibômok** : lamprey eel
nibônadiali AI : night hunt, hunt at night (also **nibôadiali**)
nibôsa AI : he walks at night

nida PRON inanimate demonstrative singular and plural : that, those, there (cf. **ni**, **nilil**)

nidali adv : there

nidazo AN *pl* **nidazoak** *loc* **nidazok** : a domestic animal

nidazoiz AN *pl* **nidazoizak** *loc* **nidazoizek** : small domestic animal

nidôba AN *pl* **nidôbak** *loc* **nidôbak** : my friend

nidôbasiz AN *pl* **nidôbasizak** *loc* **nidôbasizek** : my little friend

nidôbaskwa AN *pl* **nidôbaskwak** *loc* **nidôbaskwak** : my girlfriend

nigidawabi AI : straddle sit, fork-sit (as on a horse or bicycle)

nigidawagwezi AI : be forked

nigidawahômak II conj : a point between a river junction, a forks point

nigidawakwam AN *pl* **nigidawakwamak** *loc* **nigidawakwamek** : forked stick (as for camp pole or a kettle pole)

nigidawbagw IN *pl* **nigidawbagol** *loc* **nigidawbagok** : forked lake

Nigidawôgamak II conj : Forked Lake, name of Blue Mountain Lake in the Adirondacks

nigidawtegwa II : fork or junction of two rivers

nigidawteguasiz IN : a little river fork; Lennoxville, Quebec (name of junction of St. Francis, Massawipi and Coaticook River at Lennoxville, Quebec, in contrast with **gici nigidawtegwag** at Sherbrooke)

nigidawtegwihla II : the river spreads out, forks, becomes a system of forks (named going upstream)

-nigihigo DN *pl* **-nigihigok** : parent, elder (archaic)

nigijiboôd AI pt : he whose hair or fur stands on end

nigik PRON animate plural distant demonstrative : those animate ones (see **nagik**)

nigikeda PRON animate plural distant demonstrative : those animate distant ones (obviative) (rare)

nigô AN : the old one, grandmother (term of address, no *pl.*)

nihi PRON animate obviative (sing. or pl.) distant demonstrative
 : that animate one (sometimes pronounced **nii**)

nihla TAI : kill someone

nihlika TA : kill, make a killing, commit murder (usually **nhlika**)
 (also **nihliika**, in one dialect **nkhlika**)

nihlikawinno AN *pl* **nihlikawinnoak** *loc* **nihlikawinnok** : a killer, a
 murderer (usually **nhlikawinno**)

nihlikawôgan IN : murder, killing (usually **nhlikawôgan**)

nihla TA : kill him

nihlôd TA *pt* : he who kills him/them, he kills him/them

nihlôji PT : by self, automatic, naturally

nihlôjiwi *adv* : by itself, by himself, automatically, naturally

nijikad AI *pt* : builder, carpenter

-nijôn DN *pl* **-nijônak** *loc* **-nijônek** : child

nikeskôgw AI : have a nightmare or frightening dream

nikeskôgwôgan IN : a nightmare (cf. **madagôm** and **majegwasi**)

Nikola : Nicholas <Fr. Nicholas

nikônabi AI : sit first, be first

nikônabid AI *pt* : he sits first, the first one at a place, on a
 piece of land

nikônaka AI : throw ahead

nikôni PT : ahead, in advance (in time or space)

nikônibaiya AI : he comes first

nikônibaiyôd AI *pt* : the one (of a group) who comes first

nikônigôbi AI : stand ahead, be first of a group

nikônigôbid AI *pt* : the one who stands first, the head of a group

nikôniinto AI : he sings first, he sings the lead

nikôniintowôgan IN : lead singing

nikônimazakwhiganô TAd : clear land ahead of them

nikôniwawizi AI : discover, know in advance, be clairvoyant,
especially refers to the power of some shamans

nikôniwi adv : ahead (space or time), in front, before

nikônka AI : work ahead (paddle in the front of a canoe)

nikônkad AI pt : the one who works (paddles) in front of canoe, the
bow paddler

nikônkanni AI : travel ahead, go first

nikônkôgoagik AI pl : the ones who come ahead, who were before us
whom are replaced, the ancestors

nikônosa AI : go ahead, walk ahead

nikônôdebôd AI pt : the boss, literally he who is the first head

nikônôjemowôgan IN : prophecy, telling ahead of time

nikônômahla AI : run ahead

nikôntag II pt : the thing ahead, the front one

nikôntegw IN loc **nikôntegok** : the river ahead, i.e. the next branch
to enter the mainstream ahead of a traveler, the name of
Chenal Tardif of St. Francis River

nikônwawizid AI pt : one who knows in advance, a clairvoyant

nikwôbakka II : this time next year (cf. **akwôbakka**)

nikwôbi PT : now

nikwôbioji adv : hereafter, henceforth, from now on

nilil PRON inanimate plural distant demonstrative : those inanimate
ones

nimategwa AI : he hooks and picks up something

nimategwahigan IN pl **nimategwahiganal** loc **nimategwahiganek** : a
fork, literally an instrument for hooking and picking up

nimhwabi AI : sit with knees pulled up or elbows on knees

nimkwabi AI : sit with knees spread apart

nimmowaninoda IN pl **nimmowaninodaal** loc **nimmowaninodak** : lunch bag,

pack basket

nimmowaniz IN *pl* **nimmowanizal** *loc* **nimmowanizek** : a little lunch
(the name of a Missisquoi Indian)

nimmowôgan IN : a carried lunch

nimska TA : fetch, get, go for

nimskam TIi : he fetches something (TId **nnimskamen** I fetch it)

nimskamawô TA do : fetch something for him

nimskawa TAI : fetch someone

nimskawômek TA isc : one fetches someone

nimskôzik TI isc : one fetches something

nimskwedawahigan IN *pl* **nimskwedawahiganal** *loc* **nimskwedawahiganek**
: fire getting instrument

niona PRON : we, us, ours (excluding the person[s] spoken to)

nitamabid NUM ordinal : the first animate one

nitamagingwak NUM ordinal number marking written things--chapters,
verses, sections, articles, etc : the first inanimate one
(also **bazegw alagingwak**)

nitamatak NUM ordinal : the first inanimate one

nitami PT : first in a series (also **natami** and **ntami**)

nitokam TIi : he follows something (TId **nnitokamen** I follow it)

nitonem TIi : he accepts something (TId **nnitonemen** I accept it)

nitta adv : right then, immediately, right there, suddenly, at
once

nitta PT : exactly that, just that, the same

Niwaskowôgan IN : Deity

niwaskw AN *pl* **niwaskok** *loc* **niwaskok** : a spirit

niz NUM : two (abstract items or in counting)

nizadialoak AI *pl* : two hunt

nizakwiadôgan IN : two knuckle lengths, about two inches

nizalabid NUM : the second animate one
nizapskw IN : double or twin rocks
nizategwa NUM : two hundred (cardinal number)
nizbagta II : two waters (cf. **nizôbagwal**)
nizda NUM : twice, two (in multiplying)
nizes AN *pl* **nizesak** *loc* **nizesek** : the deuce in playing cards
nizesin AI : two sleep together
nizi PT : two, both
nizigadema AI : be two years old
nizigaden II : two years
nizigadenowaiwi adv : for two years
nizigôdaiwi adv : with two legs
nizigôdewa AI : he speaks two languages
nizijibaadoo II : there are two different parts
nizijibad AI *pt* : he is of two kinds (colloquial, see **nizijibaadoo**)
nizijibigen II : it is of two parts or kinds
nizijibigid AI *pt* : he is of two kinds
nizimôji AI : two leave
nizinska NUM : twenty (in counting or for abstract items)
nizipia IN : two feet (measurement)
niziwi adv : two together, both
niziwitta adv : both (emphatic)
nizkwabi AI : sit with someone (two-sit)
niznol NUM : two inanimate ones (cardinal number)
nizoak AI : they are two (Tii **nenizoaktam** we two build something)
 (Tid **nenizoaktamen** we two build, make it)
nizogômek AI *isc* : a dance of two persons

nizogwenagad II : it is two days, i.e. two days have passed
nizogweniwi adv : for two days, during two days
nizoiganak IN : two and a half fathoms (equal to distance from fingertips of spread arms)
nizokak AI : they two are working or doing something
nizotal II : they are two
nizôbagwal IN : two lakes
nizôbôda II : two parallel fences
nizôdokazoak AI pl : two talking together
nizômkipoda IN : two hours, two o'clock
nizômkwakki NUM : two thousand (cardinal numeral)
nizônkaw NUM : twelve abstract objects or in counting
niztôwizid AI pt : the second living person
nizwabid AI pt : the second one
nizwak NUM : two animate ones (cardinal number)
nizwiidiji AI pt pl : spouse, husband or wife
nkagi PT : all day
nkagômahlôd AI pt : he can run all day
nkagôwalad AI pt : he can carry a load all day
nkamosa AI : go out of sight
nkasaha TI : extinguish
nkasahiga AI : extinguish
nkawadsowôgan IN : hope
nkawôzwôgan IN : hoping
nhlika TA : kill, murder (see **nihlika**)
nlowiwi NUM : three, in a group of three (also pronounced **khlowiwi** and **nthlowiwi**)

noboômsawinno AN *pl* **noboômsawinnoak** *loc* **noboômsawinnok** :
 pathfinder, perhaps origin of name **Obomsawin**

nobosa AI : he follows

noda AI : hear

nodaama Tii : he is short of something (cf. **nodôiwî**)

nodaami AI : be deficient, in need, lacking

nodaasano AI : he is lacking in strength, weak, less strong

nodabônkad AI *pt* : a baker, the breadmaker

nodadebid AI *pt* : chef, chief cook (see also **nodadebokôd**,
nodadebokwad)

nodadebokôd AI *pt* : a cook

nodadebokwad AI *pt* : a cook

nodadegwaigad AI *pt* : sewer of moccasin tongues

nodagakigamid AI *pt* : a teacher, the one who teaches (cf.
agakigamwinno)

nodagizsôwad AI *pt* : a tailor (cf. **nodzôwad** and **gizsawad**)

nodahla AI II : become missing, lack

nodahlagokad AI *pt* : a blacksmith, literally he who works iron

nodaksid AI *pt* : sailor, he who sails

nodala TAI : hear someone

nodam Tii : he hears (TId **nnodamen** I hear it)

nodamagwa AI : he spears fish

nodamagwas AI : person who catches fish; probably related to the
 lower Connecticut River name of a fur **nottamag**, probably mink

nodamagwôgan AN *pl* **nodamagwôganak** *loc* **nodamagwôganek** : a fish spear

nodamagwôjik AI *pt pl* : they spear fish

nodamaloka AI : he is occupied or busy working

nodamkwônkad AI *pt* : spoonmaker

nodôbenosa AI : go not so far down, fall less (also **nodôpnosa**)
nodôgwad II : it is heard
nodôgwezo AI : he is heard
nodôwi adv : less
nodôkwkwad AI pt : a cook (now **nodôkkwad**)
nodômad AI pt : a fisherman, one who fishes with a hook
nodômkad AI pt : a gambler
nodônkohlahigamigw IN *pl* **nodônkohlahigamigol** *loc*
nodônkohlahigamigok : a store, a shop, literally merchant's house
nodônkohlôd AI pt : a merchant, a salesman
nodôpnosa : (see **nodôbenosa**)
nodôtlokad AI pt : a storyteller
nodôzo TA pass : he is heard
nodsipelowad AI pt : one who treats ill persons therapeutically, a doctor (cf. **noji gigawad**)
nodskaôbid AI pt : a sentinel, one who waits and watches
nodsôgwad AI pt : doctor in hospital, surgeon (cf. **noji nbizonhowad**)
nodsôgwadigamigw IN *pl* **nodsôgwadigamigol** *loc* **nodsôgwadigamigok** : hospital, literally surgeon's house (also **nodsôgwahigamigw**) (see **akwamalsowigamigw**)
nodsôgwahigamigw IN *pl* **nodsôgwahigamigol** *loc* **nodsôgwahigamigok** : hospital (also **nodsôgwadigamigw**) (cf. **akwamalsowigamigw**)
nodtahasid AI pt : a miller, literally one who pounds for a living
nodtahôd AI pt : a butcher (also **nodtahôzid**)
nodtahôzid AI pt : a butcher (also **nodtahôd**)
nodtolid AI pt : a canoe maker
nodzawad : (see **nodezawad**)
nodzôwad AI pt : one that cuts

nogwodoziw AN : parallel niece, female child closely related to my daughter
nojebaabi AI : sit on a small space
nojemata II : it is weak, loose
nojemiganôd AI pt : he is weak legged, he has weak legs
nojemigen II : it is weak
nojemigi AI : be weak
noji PT : **nod-** (followed by a participle indicates one who does something as a trade or profession)
noji bakholid AI pt : a drummer
noji baksikad AI pt : a boxmaker
noji bokoskwawad AI pt : a professional breaker
noji dagwagwtigad AI pt : the one who professionally finishes or settles things, a judge
noji dassakwabonkad AI pt : a chairmaker
noji dawipodikad AI pt : tablemaker
noji debakwenigad AI pt : a professional surveyor
noji debelodemowinno AI pt : a lawyer, literally person who talks about something professionally, testifies (also **noji debelôdemowinno**)
noji gamegwid AI pt : a diver
noji gebakwaid AI pt : one who pounds ash for basket splints; a splint pounder
nojigedaid AI pt : a professional jumper
noji gelahiganikad AI pt : deadfall trapmaker
noji gigawad AI pt : a healer, a curer (cf. **nodsipelowad**)
nojigwônsa AI pt : a sewer, tailor, seamstress
noji kinamasid AI pt : fortuneteller with cards
noji ktolagwikad AI pt : a boat builder

nojikzôwad AI pt : a sawyer
 nojimônikad AI pt : a silversmith, jeweler
 noji mskikokad AI pt : a haymaker
 nojinamaskad AI pt : a fisherman
 noji nbizonhowad AI pt : a physician, a doctor (see **noji**
 nebizonhowad)
 noji **nebizonhowad** AI pt : a physician, one who gives medicine (also
 noji nbizonhowad) (cf. **nodsôgwad**)
 noji nkasahigad AI pt : a fireman
 nojintôkw AI pt : a singer
 noji ônkawiwitak TI isc : interpreter
 noji ônkawôjemid AI pt : interpreter, one who connects narration
 noji tôbikad AI pt : a bowmaker
 noji zaôbagenigad AI pt : one who begs, a beggar
 nojokam TII : he touches something (TId **genojokamen** you touch it)
 nojokawa TII : he touches something
 nokabido TII : tie loosely, literally tie softly (cf. **nolta**)
 nokagek II pt : what is soft
 nokagen II : soft leather
 nokagenezen IN *pl* **nokagenezenal** *loc* **nokagenezenek** : a soft leather
 shoe
 nokagezen IN *pl* **nokagezenal** *loc* **nokagezenek** : a soft shoe
 nokagipodiga AI : work soft, make soft by working (cf. **nokapodiga**)
 nokamagw AN *pl* **nokamagok** *loc* **nokamagok** : codfish, literally soft
 fish
 nokamakwamika AI : there is much softwood
 nokapodiga AI : soften ground with a harrow (cf. **nokagipodiga**)
 nokapskw IN *pl* **nokapskol** *loc* **nokapskok** : soft stone

nokatema AI : soft-weave a snowshoe, i.e. lace it loose
nokiboôd AI pt : one with soft hair
nokidahônô TAđ : placate him by speech, cause him to think softly
nokidahôzid AI pt : peaceful person, good-natured one
nokigan IN *pl* **nokhiganal** *loc* **nokhiganek** : flour, *pl.* bags of flour
nokigek II pt : soft inanimate one, it is soft
nokigen II : it is soft
nokigid AI pt : soft animate one, he is soft
nokigo AI : he is soft
nokihla AI II : he gets soft, it gets soft
nokilawadwôgan IN : property of feeling soft
nokkaa II : it is soft land
nokkahiga AI : work at softening land, hoe
Nokkahigas AN : The Hoer, the moon of June
nokôliagezid AI pt : what is soft snow
nokôliagezo AI : he is soft snow (cf. **wazôli**)
nokta II : loose
nokwejaga II : it is soft mud
nokwtaha TAi : pound to soften
nokwtahiga AI : pound to soften, especially pound meat (also **noktahiga**)
nokwtahigan IN *pl* **nokwtahiganal** *loc* **nokwtahiganek** : softening instrument, especially meat pounder
nokwtam TIi : he beats something to soften
nolemabeda II : it is weakly warm, mild of air, lukewarm of water
nolemakada II : it burns weakly, freely the fire is dying
nolemakanto AI : sing softly, hum, literally make weak singing

nolemakwlaazo AI : it flashes weakly, it flashes silently
(referring to heat lightning)

nolemaldam TII : he thinks weakly; he is uncertain about something,
doubts something (TId **onolemaldamen** he is uncertain about it,
doubts it)

nolemasiplowa TAI : attempt to treat, cure without medicine (TAd
nnolemasiplô I cure him without medicine)

nolemasiplônebizon IN *pl* **nolemasiplônebizonal** *loc*
nolemasiplônebizionek : an experimental medicine

nolemasokwad II : it is weakly cloudy, partly cloudy (scattered,
thin, or hazy clouds)

nolemekwsowôgan IN : drowsiness, literally weak dreaming

nolemi PT : weak, weakly

nolemibazôbi AI : see weakly, see indistinctly because eyes are
weak

nolemibazôbo AI : he sees indistinctly (because his eyes are weak)

nolemibia AI : paddle softly, very slowly (silently)

nolemigek II *pt* : what is weak, it is weak, soft

nolemijoan II : it is a weak current

nolemitôgwad II : it sounds weakly

nolemiwi *adv* : weakly, doubtfully

nolemôbi AI : see barely or uncertainly, peer or peep through
half-closed eyes

nolhama AI : become weak

nolhiga AI : he is weak, exhausted

noliwi NUM : nine (abstract items, or in counting animate and
inanimate)

noliwikasinska NUM : ninety, abstract number or in counting

noliwikasônkaw NUM : nineteen, abstract number or in counting

nolkak AN *pl* **nolkak** *loc* **nolkak** : a deer, i.e. Virginia white tail
and distinct races if any

nolkaagezen IN *pl* **nolkaagezenal** *loc* **nolkaagezenek** : deerskin
 moccasin
nolkaimasezakwa AN *pl* **nolkaimasezakwak** *loc* **nolkaimasezakwak** :
 deerfly
nolkaimenakwam AN : deerberry bush, *Vaccinium stamineum*
nolkaiwios IN : deer meat (see **nolkaiya**)
nolkaiya IN : deer meat (also **nolkaiwios**)
nolkaJiz IN *pl* **nolkaJizal** *loc* **nolkaJizek** : deer dropping
nolkaka AI : hunt deer (also **nolkakka**)
nolkakka : (see **nolkaka**)
nolkaôdeb IN *pl* **nolkaôdebal** *loc* **nolkaôdebek** : a deer head
nolsano AI : he is weak, has little strength
nolta II : it is loose (said of a knot) (cf. **nokahido**)
noni AI : suckle, nurse a baby
nonocowôgan IN : shivering disease, malaria
nonoda AI : suck (not as a baby, in general or as a bloodsucker)
nonodam Tii : he sucks on something (TI do **ononodamawen** he sucks
 it for him [as a deerfly sucks blood])
nonohla TA : suckle or nurse someone
nonohlôd TA *pt* : she who suckles him, she nurses him
nonon AN : mama, mother (familiar, son or daughter speaking)
nononga AN : mother deceased
nononiz AN *pl* **nononizak** *loc* **nononizek** : little mother, mother's
 sister or father's brother's wife, stepmother
nonoz AN *pl* **nonozak** *loc* **nonozek** : nipple, teat

nonôpham TIi : he strings something (TIId **ononôphamenen** he strings it, puts it on a string [as a bead])
nopabo AI : he is situated far away
nopadahôma TAI : he thinks someone is far away (TAd **onopadahômen** he thinks he is far away)
nopaiwi adv : far away
nopaosa AI : go scouting, go on the warpath; literally far-walk, go far (also **nopasa**)
nopaosad AI pt : the far walker, he who scouts, he is on the war trail
nopaosawinno AN *pl* **nopaosawinnoak** *loc* **nopaosawinnok** : scout, warrior
nopaosawôgan AN : going to war, literally far walking
nopasa AI : go far (see **nopaosa**)
nopasamek AI isc : one walks far
nopato TIi : put something farther in some direction
nosawikhôzi AI : be striped vertically
nosawiwi adv : alongside, following near without touching
nosawôbagw IN *pl* **nosawôbagol** *loc* **nosawôbagek** : a following lake (one that flows into a tributary, the lake lying parallel to the main stream) (same as **nosawôgama**)
nosawôgama : (see **nosawôbagw**)
nosawôptasid AI pt : he who follows tracks, a tracker (AI **nnosawôptasi** I am tracking)
nosawtegowanigan IN : a carry that follows alongside the river
noskaka AI : raise a bet in cards
noskidaka AI : pile up, literally add on top
noskigebidahlôg II pt : stormdoor, literally the added go shut one
noskito TIi : add something (TIId **nnoskiton** I put it on it)
noskiwi adv : in addition, moreover

noskiwihla TAd : nickname someone, give an additional name
noskiwihlôn TA isi : (it is) a nickname
noskopha TAI : catch someone by surprise, startle, ambush (see **noskotaha**)
noskotaha TAd : take someone by surprise, ambush
noskozo TAI : he surprise someone, ambushes, startles
noskwada TII : he licks something
noskwalaham TII : he licks something (TAd **nnoskwalahô** I lick him)
noskwalawa TAI : lick someone
noskwalahôgan IN : act of licking
nosoka AI : follow
nosokak TI pt : what follows
nosokam TII : he follows something
nosokamawa TI do : follow it for someone (TId **nnosokamen** I follow it) (TAd **onosokawô** he follows him)
nosokawôd TA pt : he who follows someone, a follower
nosokawômek TA isc : one follows someone
nosokozasko AI : he likes to follow, he is a follower by nature
nosokozi AI : follow
nosoma TAI : he calls someone back (TAd **onosomô** he calls him back)
nospabi AI : sit high, be high
nospadena II : it is a high mountain
nospadenaazi AI : it is a high mountain
nospakaa TI : make it (land) higher, hill up (as corn) (cf. **nospakahiga**)
nospakaak TI conj : where the land rises up
nospakahiga AI : make land higher, hilling up (cf. **nospakaa**)
nospebaga II : water is high, high water (see **nospidema**)

nospenzo AI : he holds himself high, has a high back (said of raccoon)
nospi PT : high
nospidaômezi AI refl : think self high or great
nospidema II : high water
nospigek II pt : the high thing, it is high
nospigen II : it is high
nospigid AI pt : high animate one, he is high
nospigo AI : he is high
nospimezo AI : he believes what he himself says
nospiniga AI : pick up traps, i.e. lift traps at end of season
nospinigan IN : act of lifting traps at the end of the season
nospiwi adv : high (cf. **apetawiwi**)
nospiwihla AI II : go up in the air
nospôgihla AI II : turn up, literally be shaped upward (as snowshoes)
nozawôgan IN : lactation
nozowôgan AN *pl* **nozowôganak** *loc* **nozowôganek** : female breast
nôbaaloka : (see **nôbaloka**)
nôbabi AI : take the same place, replace, take his place (cf. **nôbkawa**)
nôbadahôma TAd : imitate someone, think like someone (TAd **nnôbadahômô** I imitate him)
nôbadaka AI : imitate someone, act like someone
nôbahla AN *pl* **nôbahlak** *loc* **nôbahlak** : male fowl, cock, rooster
nôbakigw AN *pl* **nôbakigwak** *loc* **nôbakigwek** : male seal, male of related animals with specification
nôbaloka AI : make like, imitate (also **nôbaaloka**)
nôbalôbi IN *pl* **nôbalôbial** *loc* **nôbalôbik** : a bridle (also **ôbalôbi**)

nôbamakawa TAI : step in someone's tracks, follow in his foot-steps, follow his example (TAd **onôbamakawô** he follows in his footsteps)

nôbamakôzi AI : be like others, copy, imitate, literally be made the same

nôbamiskw AN *pl* **nôbamiskok** *loc* **nôbamiskok** : a male adult beaver (also **nôbamskw**)

nôbamskw AN : male adult beaver (see **nôbamiskw**)

nôbaôdwa AI : imitate his speech

nôbaôdwakôôla TAI : he imitates someone's voice (TAd **onôbaôdwakôôla** he imitates his voice)

nôbaôdwakôzi AI : imitate his voice (cf. **nôbaôdwakôôlô**)

nôbasas AN *pl* **nôbasasak** *loc* **nôbasasek** : a woodpecker (also **ôbasas**) (cf. **lôbataiga**)

nôbassem AN *pl* **nôbassemok** *loc* **nôbassemek** : a male beast, especially canine or bear

nôbi PT : like, similar, the same

nôbiha TAI : make someone like

nôbiligen II : it is the same

nôbita II : it is hooked or caught

nôbitaham TII : hook something, catch something (TId **nnôbitahamen** I catch it, I hook it)

nôbitahigan IN : catching or hooking thing (a coined name for the ring and pin game)

nôbithigan IN *pl* **nôbithiganal** *loc* **nôbithiganek** : a model, literally made like thing

nôbithla TI : make it to fit

nôbito TI : copy, make something like (TId **nnôbiton** I make it the same)

nôbitoan TI *isi* : one makes it the same, copying, repeating

nôbitôzik TI *pass pt* : what is made the same, a copy

nôbitôzo TI *pass* : it is made the same, copied

nôbitta PT emphatic : just exactly
nôbkawa TAi : replace someone, succeed, substitute for someone
 (cf. **nôbabi**)
nôdadiali AI : go hunting
nôdagahla AI : land, go ashore
nôdagahlômek AI isc : one goes ashore
nôdagida TI : go count
nôdaiyamiô AI : go to pray
nôdaka AI : go to throw
nôdamagwa AI : go fish spearing
nôdami PT : so much
nôdamilka AI : go to smoke fish
nôdaminôwad AI II : it is so much (AI II **nda nôdaminôwadowi** he/it
 does not matter)
nôdamôwad II : it is valuable
nôdasanoo AI II : he (it) weakens
nôdawazi AI refl : go warm self
nôdawigha TAi TIi : go write something
nôdawizi AI : go to gather, i.e. pick and bring home, (commonly)
 go berrying
nôdaziba AI : go to dip water, to raise water, to get water to
 drink or use
nôdgawi AI : go to sleep
nôdhaba AI : go get liquid (specifically hard drink)
nôdkaha TA TI imp : go to dig something (TIId **onôdkamen** he goes to
 dig it out)
nôdkazi AI : go to make camp
nôdkika AI : go to plant, to sow
nôdkôgona TA : go to reach someone

nôdkwabi AI : go to sit
nôdkwai AI : go chop wood
nôdodahi AI : go visiting (cf. **nôdodakawa**)
nôdodahid AI pt : the visitor, he visits
nôdodahimek AI isc : one goes visiting, one visits (cf. **nôdodakawa** and **odaka**)
nôdodakawa TAi : go to make a visit to someone (cf. **nôdodahimek**)
nôdôdawaanosa AI : going to go to the height of land
nôdodawi AI : go to carry someone, something; go to visit
nôdôdokôdam TIi : he goes to tell (TId **nôdôdokôdamen** I am going to tell it)
nôdôgawasozi AI : go thou into the shade (also euphemism for go to the privy)
nôdôma AI : go fishing
nôdômad AI pt : the fisherman, he who goes fishing, he goes fishing
nôdônkohlam TIi : go to sell something
nôdsapkwa TIi : go to put away something, go to cache something
nôdskaôbi AI : go to watch out
nôdtaham TIi : he goes to cut something (TId **onôdtahamen** he is going to cut it)
nôdtahô TAd : go and kill him/them, go and strike him
nôdtkasmi AI : go to swim, go swimming
nôdtkasmid AI pt : the swimmer, the one who swims, he swims
nôjesmi AI : go to drink
nôji PT : going to, about to, in process of (purposive particle)
nôjihlôagw AI conj : they go to visit (a trap)
nôjihôd AI pt : professional maker of something
nôjijewabi AI : go to sell (peddle)

-nôjikw DN *pl* **-nôjikwak** *loc* **-nôjikwek** : father's brother (uncle), stepfather
nôkskwa AN *pl* **nôkskwak** *loc* **nôkskwak** : girl, maid, virgin, unmarried girl (perhaps <nônkaiwi soon to be)
nôkskwaiwizid AI *pt* *pass* : a maiden name
nôkskwasiz AN *pl* **nôkskwasizak** *loc* **nôkskwasizek** : a little girl, a young girl (cf. **wskinôkskwa**)
nôlan NUM : five (abstract items or in counting)
nônabiwi *adv* : very soon (also **nanabiwi**)
nônalawi PT : everywhere
nônaojiwi *adv* : recently, not very long ago
nônegemôwzi AI : find your living easily (cf. **negemôwzi**)
nônegôni PT : very old
nônegônia AN *pl* **nônegôniak** *loc* **nônegôniak** : a very old one
nônegôniaoo AI II : it is very old, he is very old
nônegôninôgwad II : it appears very old
nônegôniôtloka AI : tell an old story
nônegoniwi *adv* : very long ago
nônegônsakw IN *pl* **nônegônsakol** *loc* **nônegônsakok** : a very old tree
nônegônsozak AN *pl* : very old people
nônegwejebiwi *adv* : at one place
nônegweji PT : alone, sometimes, at one time, once
nônegwejigadegi II *conj* : annually, once a year
nônegwici PT : one by one, by ones, singly
nônegwicihla AI II : fly by itself, he goes alone (cf. **papizowihla**)
Nônegwicintatôgw TI *conj* : The Almighty
nônegwiciwi *adv* : alone

Nônegwitegileg : The Omnipotent
nônibegi II conj : every summer
nôniziwi adv : just we two
nônizômkipodagi II pt : every two hours
nônkagiwi adv : all day long
nônnategwa NUM : five hundred in counting (cardinal number)
nônneda NUM : five times (multiplying numbers)
nônnegalanabo AI : it holds five gallons
nônnegalanoo II : it is five gallons
nônnenagak II conj : at the five islands
nônnenagol IN : five islands (in St. John River)
nônnenol NUM : five inanimate objects (cardinal number)
nônni PT : five
nônninska NUM : fifty inanimate objects or in counting (cardinal number)
nônnnoak NUM : five animate objects (cardinal number)
nônnnowigil menahanol IN pl : five islands
nônnômkwaki NUM : five thousand (cardinal number)
nônnônkaw NUM : fifteen inanimate objects or in counting
nônodam TIi : he hears something continually or repeatedly (TId
nnônodamen I hear it continually or repeatedly)
nônosokawa TAI : he continues to follow someone (TAd **onônosokawô**
I continue to follow him)
nônôgaiwi adv : soon afterwards, in a moment
nônôgipozi AI : shiver from cold
nônôgipozowôgan AN : shivering, cold fits
nônsoji PT : too bad, it is a pity, unfortunate
nônsojiadôzik TI isc : one spoils something

nôpha TII : put thread through, string on a thread
nôphamen TId : string something, thread something
nôphiga AI : string on a thread
nôphiz AN *pl* **nôphizak** *loc* **nôphizek** : nit, small louse
nôphôzik TI *isc* : one strings or threads something
nôpkaoan II : collar, necklace, scarf, literally it encircles the neck (see **nôpkosoan**)
nôpkosoan II *isi* : scarf, literally it goes around the neck (cf. **nôpkaoan**)
nôpskwagezoak AI : one beaver family; two parents, four young
nôsaskwao AI : he hangs his head down
nôtkam TAI TII : surround someone
nôwad II : long ago, far away
nôwadia IN : an old thing
nôwaka AI : throw far
nôwakwa II : mid-afternoon
nôwakwelji IN *pl* **nôwakweljial** *loc* **nôwakweljik** : middle finger
nôwakwzid IN *pl* **nôwakwzidal** *loc* **nôwakwzidek** : middle toe
nôwalôdam TII : he holds his breath
nôwhaga IN *pl* **nôwhagaal** *loc* **nôwhagak** : waist
nôwhiga AI : shoot far (a bow)
nôwi PT : far, long
nôwibia AI : paddle to middle
nôwibonasi AI : set traps over a long trapline
nôwibôkwad II : it is shallow far out, shallow in the middle
nôwibômkwad II : it is sandy far out (of a shallow lake)
nôwidagwôgo II : it is mid-fall

nôwidebakad II : it is midnight
nôwidebakak II conj : at midnight, when it is midnight
nôwigen II : it is far, long
nôwijigitawô TAd : leave him far back, a long way behind
nôwijoak II conj : where it is a long current
nôwij Joan II : it is a far (long) rapids
nôwiniben II : it is midsummer
nôwiponasik II conj : when it is midwinter
nôwitanôsek II sit : a long stretch of fast water not a rapid
nôwiwi adv : at the middle, also far
nôwkanni AI : travel far
nôwkika AI : plant over a long time, plant in the middle
nôzena TI TA : touch it, touch someone
nôzenômek TA isc : one touches someone
nôzkawômek TA isc : one attacks someone
nsadegwa NUM : three hundred (cardinal number)
nsadegwakezoak AI : they are three hundred
nsakwagw AN *pl* **nsakwagok** *loc* **nsakwagok** : a knife (also **jakwagw**)
nsato AI : be careful, take care, be prudent
nsawi PT : between (also **nansawiwi**)
nsawiwi adv : between (cf. **nsawi** and **nansawiwi**)
nseda NUM : three times, three of something (multiplying numeral)
Nsedaalokan AI *isi* : Wednesday, literally three times it works,
 third work day
nsedadegwa NUM : three hundred (cardinal number)
nsibaga II : three leaves
nsijebaadoo II : it is three different parts, there are three

different parts

nsijigôdwa AI : he speaks three languages

nsinska NUM : thirty, for abstract items or counting

nskazidahôzwôgan IN : an angry thought, a bad idea (cf.
nanskazinôgwezo)

nskazidegwôd II pt : (it is) an angry face

nskazigwôgan IN : anger

nskazilawa AI : feel angry, quarrelsome

nskaziwi adv : angrily, madly, perhaps unwillingly

nskazkikan II isi : sow angrily, sow in a bad way

nskaztasin AI : he is angry because he falls, literally he angry-
falls

nskohobawôgan IN : waiting

nsobaga II : it is (there are) three lakes or bays

nsogwenaga II : three days past

nsogwenagad II : for three days (past)

nsogweniwi adv : three days time, for three days

nsogwenosa AI : he goes three days, it takes him three days

nsôamalsi AI : feel danger, fear

nsôbôn IN *pl* **nsôbôn** *loc* **nsôbônek** : corn soup

nsômkwakki NUM : three thousand (cardinal number)

nsônkwaw NUM : thirteen (cardinal counting numeral)

nsônôgwad II : it appears dangerous, it is dangerous

nsônôgwezid AI pt : he who appears dangerous, he appears dangerous,
(freely) he is dangerous or the dangerous one

nsônôgwezo AI : he looks dangerous

nsônskwagezoak AI *pl* : three generations of a beaver family

nsôzek NUM : eight in counting or eight abstract items animate or
inanimate cardinal number

nsôzek kasinska NUM : eighty (cardinal number)
nsôzek kasônkaw NUM : eighteen (cardinal number)
nsôzin II : it is dangerous
nspakika AI : plant something together with something else
nspi PT : with (a form **nesi** exists)
nspiniga AI : carry with someone
nspiwi adv : with
nspôbedalem TIi : laugh with something, laugh at something
ntami PT : first of a series (see **natami** and **nitami**)
ntona TAI TIi : accept someone or something
ntonigan AN IN : accepted thing, adopted person
ntonômek TA isc : one accepts someone
ntopha TAI : catch someone
ntopto TIi : catch something
ntôwa AI : he is a good speaker
ntôwabaznodakad AI pt : a good basketmaker
ntôwadaka AI : he is a capable performer, he is a competent worker
ntôwadegwahiga AI : she does good beadwork
ntôwadegwahigad AI pt : the good beadworker, the one who does good
 beadwork, she is a good beadworker
ntôwadialid AI pt : he who is a good hunter, he is a good hunter
ntôwagizôwa AI : he is a good carver
ntôwagwizi AI : swim well
ntôwaka AI : throw well, pitch (baseball) expertly (see **ntôwawaka**)
ntôwalômi AI : call expertly (as calling a moose) (cf.
 ntôwikwakhômi)
ntôwawaka AI : he is expert in using something (as tools)

ntôwawighiga AI : mark, write, or draw well
ntôwibela AI : be good at waiting, good at taking one's time,
 be patient
ntôwiha TAI TII : make something well
ntôwikimskasi AI : stalk well
ntôwikwakwahômi AI : call expertly (cf. **ntôwalômi**)
ntôwikwakwahômid AI pt : an expert caller, the one who is an expert
 caller (probably imitating animal calls) (correctly
 natôwikwakwahômid, changed conjunct participle)
ntôwinto AI : he sings well
ntôwkika AI : he sows well, he plants expertly
ntôwnamena TAI : judge someone well
ntôwtahôd TA pt : a good killer
ntôwto AI : be capable, able to do something well
ntôwtôgwezi AI : sound well (speaking)
odabazim AN : a tree trunk, literally his wood, i.e. the tree's
 wood
odabôgan AN *pl* **odabôganak** *loc* **odabôganek** : toboggan (also **odebôgan**)
 (see **odôbôgan**)
odagalômgezad II : it is a damp day
odagalômigen II : it is damp inside
odagalômigo AI : he is moist inside (as bread), he is damp inside
 (as snow)
odagalômosa AI II : get damp, become moist
odagan II : it is mild weather
odaganidebakad II : it is a mild night, mild weather at night
odaganihla II : it (weather) becomes mild, the weather turns mild
odagegizad II : it is damp weather
odagegizagak II conj : when it is damp weather

odagejaga II : swampy ground, literally damp dirt?
odagelômsen II : (it is) a damp wind
odagena TA TI : moisten it
odagigen II : it is moist, damp
odagigo AI : he is damp (as a shirt)
odagkaa II : it is wet land, damp land
odagkika AI : make a damp field
odagw PT : from (a certain place or direction), that's where
odagwanesen II : there is a breeze from the direction of . . .
 (also **odagwawanesen**)
odagwawanesen II : there is a breeze from a certain direction, the
 breeze is from . . . (cf. **odagwelômsen**) (also--not as good--
odagwanesen)
odagwelômsen II : it blows from . . . (cf. **odagawanesen**)
odagwia IN *pl* **odagwiaal** *loc* **odagwiak** : damp stuff, moist material
 (heard once for wood punk)
odagwosa AI : he walks from a certain place
odahôgan AN *pl* **odahôganak** *loc* **odahôganek** : a paddle (also **odawôgan**)
 (cf. **ôdolibiôgan**)
odaka TAi : visit (cf. **odaowak**)
odakawô TAd : visit him (cf. **odaowak**)
odakawômek TA *isc* : one visits someone
odakôzik TI *isc* : one visits something
odaldam TIi : he regrets, he is sorry about something (TId
odaldamen he is sorry about it, regrets it)
odaldaminôgw II : it appears regrettable
odaldamwôgan AN *pl* **odaldamwôganak** : regret
odama AI : smoke (as a pipe)
odamaloka AI : be busy, literally do anxious work

odamhadimek AI isc recip : they (a group) smoke together
odamidahôma TAi : he worries about someone
odamidahôzikha TAi : make someone troubled
odamidahôzo AI refl : he is worried, troubled, anxious
odamidahôzowinôgwezo AI : he appears confused or troubled
odamiha TAi : trouble someone, bother, worry
odamihosi AI : be disturbed, troubled
odamito TIi : bother about something
odamiwasko AI : he is of an anxious or troublesome nature
odamô AN loc **odamôk** : tobacco (cf. **odama**)
odamôd AI pt : one who smokes, the smoker
odamôgan AN pl **odamôganak** loc **odamôganek** : a pipe for smoking,
also a dragonfly (from its shape)
odamôganakwam AN pl **odamôganakwamak** loc **odamôganakwamek** : pipestem
odamôganapkw IN pl **odamôganapkok** loc **Odamiôganapkok** : pipestone;
loc. means at Pipe Rock, a rapids in St. Francis River above
Odanak
odamôganibemegaôgan IN : pipe dance, Calumet Dance
odamôganisen IN pl **odamôganisenal** loc **odamôganisenek** : pipestone
odamôganiz AN pl **odamôganizak** loc **odamôganizek** : a little pipe;
name of *Monotropa uniflora*, the Indian pipe
odamôilinôgan IN pl **odamôilinôganal** loc **odamôilinôganek** : pipestem
odamôinoda AN pl **odamôinodaak** loc **odamôinodak** : tobacco pouch
odamômek AI isc : one smokes
odamôs AN : a little tobacco, some tobacco
odamôsiz AN : a little tobacco
odamôwilokabizoan II isi : tobacco container
odamôwinoda IN : tobacco pouch

odamôwôgan AN : act of smoking
odamôwzowôgan IN : state of being busy, (perhaps) troublesome working
odana IN *pl* **odanaal** *loc* **odanak** : town, village, settlement
odanaazinô AI *pl* : they form a village, settle, live together in a village, to "village"
odanaizibo IN *pl* **odanaiziboal** *loc* **odanaizibok** : the river a village is on
odanasiz IN *pl* **odanasizal** *loc* **odanasizek** : a little village; The Little Village, Notre Dame de Pierreville, Quebec
odaok PT : behind (cf. **gwelebiwi**), at the back, last in line
odaowak AI : they visit a third party (cf. **odakawô**)
Odasawôzin AI : he is conscious of his dress, he likes to dress well (a nickname)
Odaskwin AN : name of an 18th century Indian at Odanak (meaning unknown); also of the locality of his house on The Common, usually called **Odaskwinek**
odassiozina TAi : he frequents the company of someone
odawasgwiskoid AI *pt* : an apostle
odawôgan AN *pl* **odawôganak** *loc* **odawôganek** : a paddle (see **odahôgan**)
odebkwaniskog AN *pl* **odebkwaniskogak** *loc* **odebkwaniskogek** : a hair snake, literally a head-hair snake (said to develop from a hair fallen into the water)
odebkwanoik II *pt* : that covered with head hair, scalp (see **-debkwan**)
odebôbi IN *pl* **odebôbial** *loc* **odebôbik** : headband, the strap that holds a pack or packbasket for carrying
odebôgan AN *pl* **odebôganak** *loc* **odebôganek** : toboggan (see **odôbôgan**) (also **odabôgan**)
odebsek IN *sit* : where heads are, head place; also Head Island i.e. Ash Island in Richelieu River
odelemôganioskan AN *pl* **odelemôganioskanak** *loc* **odelemôganioskanek** : shoulder bone

odelimagwin IN : swollen shoulder, humpbacked (probable derivation of Missisquoi chief's name **Outalamagouin**)

odena TA TI : take someone, take something, choose (also **wdena**)

odenahlawi PT : nevertheless, nonetheless

odenem TIi : he takes something (from somewhere) (TId **odenemen** he takes it [from somewhere], rents [as land], also in the sense of learn, find, choose)

odeniga AI : take

odenôd TI pt : the one who takes, he takes something, he took (something)

odenôzik TI isc : one gets something

odopi AN *pl* **odopiak** *loc* **odopial** : an alder, *Alnus*, also name for a tall story teller after a certain **Bializ** whose nickname was **Odopi**

odopi bizaga II : alder bushes, an alder swamp

odoppiwalaga IN *pl* **odoppiwalagal** *loc* **odoppiwalagak** : alder bark

odopiizibo IN *pl* **odopiiziboal** *loc* **odopiizibok** : alder river

odopika AI : many alders, a patch of alders

odopiz AN *pl* **odopizak** *loc* **odopizek** : a small alder

odopizika AI : a patch of small alders

odosa AI : come from (somewhere) (also **wadosa**)

odosad AI pt : the one who goes (went)

odosao II : it happens

odoswahla AN *pl* **odoswahlak** *loc* **odoswahlak** : a barren cow (moose)

odowi PT : distinguished, superior, of high quality

odowiawanoc AN *pl* **odowiawanocak** *loc* **odowiawanocek** : a foreign gentleman
odowibehanem AN *pl* **odowibehanemok** *loc* **odowibehanem** : a lady, woman of high quality
odowinno AN *pl* **odowinnoak** *loc* **odowinnok** : a distinguished person, a gentleman (also used by Abenaki guides for their sportsmen = city people, vacationers)
odowinnôgan AN *pl* **odowinnôganak** *loc* **odowinnôganek** : high quality, high rank
odowinôgwezi AI : appear distinguished, appear of high quality
odôbôgan AN *pl* **odôbôganak** *loc* **odôbôganek** : toboggan (also **odebôgan** and **odabôgan**)
odôjikhigan IN *pl* **odôjikhiganal** *loc* **odôjikhiganek** : a vehicle
odôolagw IN *pl* **odôolagol** *loc* **odôolagok** : large canoe, family canoe, war canoe, freight canoe
odôôlawimskawô TAd : he can not find it
odôwligwa AI : he has a sty on the eye
Odôwô AN *pl* **Odôwôk** *loc* **Odôwôk** : an Ottawa Indian
odsedam TAI : hear from someone, have news from someone
Ogawinno AN *loc* **Ogawinnok** : the sleeping person (respectful name of the bear especially as totem of an Abenaki moiety) (cf. **Belawinno**)
ogiskatekw IN *pl* **ogiskatekol** *loc* **ogiskatekok** : crosspiece of a snowshoe
Ogistin AN : Augustine
ogizsolkwôn IN *loc* **ogizsolkwônek** : ripe cornsilk
ogwaskwô PT : simply, merely, only, just
ohagas IN *loc* **ohagasek** : the body or main laced area of a snowshoe
ohagasiologask IN *loc* **ohagasiologaskek** : lacing of the body of a snowshoe (cf. **oskadegwasiologask**)
ojakwam AN *pl* **ojakwamak** *loc* **ojakwamek** : the foot of a tree

ojawas AN *pl* **ojawasak** *loc* **ojawasek** : a fly, especially housefly
ojawassiz AN *pl* **ojawassizak** *loc* **ojawassizek** : a little fly, a sandfly
ojebaabi AI : sit crowded, sit in a small seat or place
ojebaskeda II : shrunken (used for sheet-like articles)
ojebategw IN *pl* **ojebategol** *loc* **ojebategok** : narrows of a stream
ojebihla AI II : become shrunken or shriveled, shrink (cf. **biwsao** and **ojebosao**)
ojebihlôg II *pt* : what becomes shrunken
ojebosao II : it shrinks, it gets smaller (cf. **ojebihla**)
ojesmi AI : drink from something, drink because of something
ojessi IN : a little bag on the lung of a bird
oji PT : from, since, because (also **weji**)
oji : (see **waji**)
ojia AN *pl* **ojiaak** : person from somewhere, belonging to some place
ojibabizi AI : have convulsions
ojibilekw AI *conj* : falling sickness, epilepsy (see **ojibilewas**)
ojibilewas IN : have epileptic seizure, (falling, staggering) (also **ojibilekw**)
ojibilewasinebizon IN *pl* **ojibilewasinebizonal** *loc* **ojibilewasinebizonek** : epilepsy medicine
ojidebihla II : it happens because of something
ojigida AI : he exists from it, he originates from it, he comes from it
ojihla AI : come from
ojihos AN *pl* **ojihosak** *loc* **ojihosek** : a chance, fortune, a gamble
Ojihozo TA *refl* : he makes himself from something; **Ojihozo** the primal Transformer in Abenaki mythology, now on Rock Dunder in Lake Champlain (also **Ojiozo**)

Ojihoziskwa AN *loc* **ojihoziskwak** : wife of **Ojihozo**, a rock in Lake Champlain
ojikawi PT : why (also **gagwi oji**)
ojiolihozo TA refl : he makes himself from something (cf. **Ojihozo**)
ojiôo AI : he is from . . .
ojipeli PT : curling
ojipeligen II : it is curly
ojipelitiga TA : curl
ojipelitigamek TA isc : one curls someone
ojipelôdeba AI : he is a curly headed one
ojipelôdebaozo TA refl : she curls her hair, she makes self curly headed
ojipelôdwawôgan IN : a hair curler
ojipeto TIi : take something from somewhere, he takes something away (TIId **ojipeton** he takes it from somewhere)
ojito TIi : he makes it out of something, he takes out, he extracts (TIId **ojiton** he makes it from something)
ojitôgwad II : it is heard, i.e. news sounds from somewhere
ojitta PT : right from; ever since
ojitta PT : for (emphatic) (cf. **waji**)
ojizin II : it comes from something, it develops from something
ojôljegahon AN *pl* **ojôljegahonak** *loc* **ojôljegahonek** : billfish, gar, a predacious *Lepisosteus* (also **ojôljegawan**)
ojôlkezen IN *pl* **ojôlkezenal** *loc* **ojôlkezenek** : nose moccasin, i.e. moccasin with toe seam suggesting a rabbit nose or cat nose
okazôbo IN : moose's foot stew, pig's foot stew (see **-kaz**)
-okem DN *pl* **-okemak** *loc* **-okemek** : father's sister, mother's brother's wife; aunt
-okemes DN *pl* **-okemesak** *loc* **-okemesek** : grandmother

-okemesiz DN *pl* **-okemesizak** *loc* **-okemesizek** : (little grandmother),
 aunt (unspecified but examples are of father's (?) brother's
 wife), perhaps also grandparent's sister

-okemiz DN *pl* **-okemizak** *loc* **-okemizek** : aunt (mother's sister),
 stepmother

okwa AN *pl* **okwak** *loc* **okwak** : a maggot (on meat), a grub on a hide,
 blowfly on a living animal

okwaid AI *pt* : it is maggoty

ol IN *pl* **olal** *loc* **olek** : a watercraft, usually referring to a canoe
 (see **olagw**) (cf. **wigwaol**)

olabeda II : it is nice and warm

olabezo AI : he is nice and warm

olabwazo AI *he* (sun) warms well

oladaka AI : act well

oladaôbi AI : see well, have good eyesight

oladiali AI : make a good hunt

olagw IN *pl* **olagol** *loc* **olagok** : watercraft, a ship (cf. **ol** and
gitolagw)

olagwezid AI *pt* : a nice straight one (a tree)

olagwla *Tai* : he places someone down

olagwto *TI* : puts or places (on ground) something, he places
 something down

olahla *TI* : put away, save, store

olahôdo AN *pl* **olahôdoak** *loc* **olahôdok** : a good fellow (also
wawlahôdo)

olakamigenoka AI : make peace

olakamigenokawôgan IN : peace making

olakamigezo AI : he is polite

olakamigezowôgan IN : politeness

olakanigan IN *pl* **olakaniganal** : a good crop

olakasin AI : lie down
olakikan AI isi : a good planting
olakwad II : (it is) a good stick
olakwika II : a good forest
olalema TAI : wish someone good luck (send good luck to someone by thinking it with power)
olalemegwahigan IN *pl* **olalemegwahiganal** *loc* **olalemegwahiganek** : a good luck object
olalemegwezi AI : have good luck, be good-wished
olalemegwezowinno AN *pl* **olalemegwezowinnoak** *loc* **olalemegwezowinnok** : a lucky person, person who is good-wished
olalemegwezowôgan IN : good luck, being good-wished, now also benediction
olalemegwezowôganoik II *pt* : it is good luck
olalemegwôgan IN : success, good luck
olaligemô AI : he has a runny nose
olaloka AI : work well, do good work
olalokawinno AN *pl* **olalokawinnoak** *loc* **olalokawinnok** : benefactor, good working person
olalokawôgan IN *pl* **olalokawôganal** : a good deed, good work(s)
olalôgwihla : it is a nice evening (implies it has become a nice evening)
olalômo AI : he makes a nice vocal sound, he sounds nice, he has a good voice
olamadam TII : he likes the feel or sensation of something (TId **olamadamen** he likes the sensation of it)
olamalsi AI : feel good (physically), feel healthy
olaman IN : red ochre (the oily variety)
olamanaokw AI : erysipelas
olamanjagw IN *loc* **olamanjagok** : red ochre mud, an oily pigment

olamanjagwa II : it is **olaman**, a muddy spot where red ochre can be obtained
olamanjagwizibo IN *pl* **olamanjagwiziboal** *loc* **olamanjagwizibok** : red ochre river
olamantegw IN *loc* **olamantegok** : red ochre river, Willamantic River in Connecticut
olanigw AN *pl* **olanigwak** *loc* **olanigok** : fisher, black cat, *Martes pennanti*
olapska II : a nice rock
olaskika II : it is good grass
olatagezowôgan IN : cunning
olategw IN : good river, the St. John River
olawaka AI : use (something) well, to good purpose
olawibek II conj : when it is calm
olawiben II : it is calm
olawibenosa II : it (air) becomes quiet
olawigha AI : he marks or writes well or nicely
olawighôzo TI refl : it is well written, well marked
olawitebi II : it is calm water
olawitegw IN *pl* **olawitegok** *loc* **olawitegok** : calm river
olawtakham TAI : fix oneself up nicely (especially the hair)
olebaga II : a nice lake
olebata II : it is good water; i.e. smooth, no current
olegizegad II : it is a nice day (see **oligizegad**)
olegizegadoso II : it is a rather nice day
olegizegak II conj : when it is a nice day
olegwan : (see **welegwan**)
olegwasi AI : dream well, have a good dream

-olegwi DN *pl* -olegwiak *loc* -olegwik : armpit
 olejagena TII : mix (as dough, cement)
 olêlôgwi hla II : it becomes a nice evening
 olêlômsen II : it is a nice breeze; there is a nice breeze, a
 favoring wind
 oleminowinno AN *pl* oleminowinnoak *loc* oleminowinnok : hypnotist,
 cajoler (cf. lemiha and olemiwawinno)
 olemiwawinno AN *pl* olemiwawinnoak *loc* olemiwawinnok : person who
 lures another away, seducer
 olesawad AI *pt* : one who dresses up, he dresses up
 oleskwad II : glare ice (also pabalskwad)
 olestôwadin AI *recip* : people agree, people discuss and come to an
 agreement (see welesedôwadin)
 olestôwadwôgan IN : accord, agreement
 olewawaldam TII : he knows something well
 -olhaga DN : waist of the body (probably derived from nôwhaga)
 oli PT : good
 olibagwezo AI : it is nicely leaved, i.e. fully leaved out
 olibagwi hla AI : it is nicely leaved out
 olibaiyô AI : arrive well (safe)
 olibakigi AI : be nice and clean
 olibakwsata II : it is good and dry, completely dry
 olibelagigen II : it is well skinned (said of a cache which has
 been robbed)
 olibemagwa II : it floats well
 olibemidoo AI : he flies well towards something
 olibesigihla II : it splits well (also olipsigihla) (cf. olinahla)
 olidaano AI : he is good hearted
 olidaanô TA : they believe him

olidabalem TA : be someone's master
olidaha TAI : be kind, be good hearted
olidahôd TA pt : generous person; he is good hearted, good minded
olidahôdam TII : approve or accept something, think well of something (TId **olidahôdamen** he thinks well of it, accepts or approves it)
olidahôm TAI : approve of someone, think well of someone
olidahômdowôgan IN : kindness, good nature
olidahôzi AI : be happy, think the right way
olidebabeda II : it is nice and warm
olidebabi AI : be well situated, well seated, well placed; be well off
olidebaha TAI : measure accurately
olidebahla TA : set him in order, fix him, put him in a good place
olidebakanni AI : travel well fixed
olidebala TAI : he makes someone comfortable
olidebalzi TA refl : make yourself comfortable, place self well
olidebamalsi AI : feel well
olidebamangwak II conj : when it (weather) is just right
olidebaoziksi AI : fit footwrappers on well
olidebaskôdam TII : take great care
olidebata II : it is well placed, it is well fixed
olidebatema AI : lace it (snowshoe) well
olidebato TII : fix something well, make something right
olidebenem TII : he fixes something well (TId **olidebenemen** he fixes it good)
olidebesin AI : he is lying down well (comfortably)
olidebeskabi AI : adjust your sitting, fit in your seat

olidebeskato TII : make something fit right, put something away
 nicely (in a good place)

olidebi PT : well fitted, suitable, proper

olidebigawi AI : have a sound sleep, sleep well

olidebigelozi AI : speak correctly

olidebigen II : it is right, well, suitable, fitting

olidebigwilawôbinô AI : they look around carefully

olidebiha TAI : fix someone, make someone correct, suitable, proper

olidebimalsi AI : feel well, feel in good health, right

olidebimiciseda AI : let us go and have a good meal

olidebito TII : fix something right, do something well (TId
olidebiton he fixes it, makes it right, does it well)

olidebitôzo AI : he is well built

olidebiwawta II : it is well understood

olidebiwi adv : correctly, right, surely

olidebmôwzi AI : live well, quietly, properly (also **olidebôwzi**)

olidebokwaha TA : steer well (cf. **olokwaha**)

olidebôbata II : it balances well

olidebôgihla II : it is well shaped

olidebôji AI : get ready, be prepared (cf. **olôbiksi**)

olidebôwzi AI : live well, be well-fixed

oligabi AI : be settled, literally well seated

oligaden II : it is a good year

oligawi AI : sleep well

oligek II conj : when it is good, if it is good (cf. **waligek**)

oligen II : it is good

oligid AI pt : he who is good, nice

oligida AI conj : if he is nice
 oliginôgan IN : beauty
 oligizegad II : it is a nice day (also olegizegad)
 oligo AI : he is good, he is handsome
 oligowôgan IN : beauty, goodness
 oligwaga II : a good sheet (as of bark or paper)
 oligwôgan IN : personal beauty
 oliha TA : make someone (also weliha)
 olihodwôgan IN : kind treatment
 olikadawa TA : act well towards someone, treat someone nicely
 olikamegwad II : it is good walking (refers to well packed snow)
 olikamegwaga II conj : when it will be good walking conditions
 olikawa TAi : build a house for someone, also build someone a nice house
 olikazi AI : build a nice house
 olikil II pt pl : good inanimate ones (waligkil is better)
 olikskamosa AI : go by a good short cut
 olikskwitaô TAd : he kills or beats him good (thoroughly)
 olilawa TAi : please someone
 olilômsen II : it is a nice breeze, there is a nice breeze
 olima TAi : praise, treat well
 olimeskamenô TIId : they find they are well treated
 olimila TAi : give someone a lot
 olimjejakw IN pl olimjejakol loc olimjejakok : a blessed soul
 olimkwigo AI : he is good and red
 olimôgwad II : it smells good (cf. oliojimôgwad)
 olimôgwezo AI : he smells good, i.e. has a good odor

olinahla II : it splits well (cf. **olibesigihla**)
 olinak TI pt : what one finds to be good, what one likes
 olinamen TId : he finds it good
 olinebizonoho II : it is a good medicine
 olinkawajin AI : he hopes for something good for himself
 olinôgwad II : it looks good, nice
 olinôgwezo AI : he looks good, nice
 olinôgwezowôgan AN : good looks, quality of looking nice
 olinsato AI : be careful, watch out
 olintona TA TI : receive someone or something graciously
 oliojimôgwad II : it smells good (cf. **olimôgwad**)
 olipi AI : eat well, like to eat a certain food
 olipogwad II : it tastes good
 olipogwezo AI : he (an animate food) tastes good
 oliponamek TI isc : what one fits on
 olipsigihla : (see **olibesigihla**)
 olisasagabi AI : sit nice and straight, be nice and straight
 olisasagagwezo AI : he is made nice and straight
 olitaha TI : chop wood
 olitam TIi : he likes the taste
 olitamen TId : he likes the taste of it, likes to taste it
 olitawa TIi : make or build something for someone
 olitawômek TI isc : one builds (something) for someone
 olitegwa II : a good river (either good canoeing or beautiful)
 olito TIi : make something (also **welito**)
 oliton TId : he makes it, he does it

olitôgwad II : it sounds nice, good
 olitôgwak II conj : what sounds good, it sounds nice
 olitôgwan IN : welfare
 olitôgwezo AI : he (his voice) sounds nice
 olitôzo TA pass : it (animate) is made
 oliwissejagebaga II : it is good and (dirty) wet
 oliwni AN : thanks
 ologas IN *pl* olagasal *loc* olagasek : rawhide string, babiche
 ologasiz IN *pl* ologasizal *loc* ologasizek : fine rawhide string or
 babiche
 ologask IN : the interior lacing of snowshoe toe and heel with fine
 gut string (cf. oskadegwasiologask)
 olokwabi AI : take a seat, sit straight
 olokwaha TA : go in the right direction, steer, pilot
 olokwahiga AI : steer, pilot
 olokwahigan IN *pl* olokwahiganal *loc* olokwahiganek : rudder, helm,
 steering instrument
 olokwahla AI : go straight, go steering well, go the right way
 olokwahôzo TA refl : he steers
 olokwana TI : steer, direct right
 olokwasa AI : go (walk) in the right direction
 olokwasanô TI : head for it, direct self towards it
 ololagwabi AI : sit well in a canoe
 olosao II : it goes well
 olôba AN *pl* olôbak *loc* olôbak : good looking man (also welôba)
 olôbadam TIi : he likes to use something, he gets good use out of
 something (TIid nolôbadamen I like to use it, enjoy using it)
 olôbama TAd : be glad to have it

olôbamegwa II : it is nice to see, it is a nice view
olôbamegwad II : it is useful, nice to have, beneficial
olôbamegwak II conj : when it is nice to see
olôban II : it is a nice dawn
olôbanazegwa II : it is nice at dawn (an archaic word, obsolete in the 19th century)
olôbaô AI : he is a handsome man (cf. **walôbaid**)
olôbi AI : see well
olôbiksi AI : pack up, get ready (obsolescent because of resemblance to **lômbikwsi** copulate) (see **olidebôji**)
olôboastiga AI : it makes good broth
olôda : (see **wlôda**)
olôdawao II : it sounds good
olôdebaha TAi : give someone a good blow to the head
olôdoka AI : tell a good story
olôdowa AI : he has a good voice
olôdowaik II pt : what sounds good, a good sound (cf. **alôdawaik**)
olôdowawôgan IN : a good voice
olôgan IN *pl* **olôganal** *loc* **olôganek** : a dish (also **wlôgan**)
olôganiz : (see **wlôganiz**)
olôgiadigan IN *pl* **olôgiadiganal** *loc* **olôgiadiganek** : well shaped thing
olôgiadiganiabazi IN *pl* **olôgiadiganiabazial** *loc* **olôgiadiganiabazik** : a well shaped wooden thing (the name for a basket mold)
olôgiadon TI_d : he gives it a good shape, he shapes it well
olôgiadôzik TI *isc* : one shapes it well
olôgihla II : it is well shaped, it becomes well shaped
olôgwa II : yesterday (also **wlôgwa**)

olôka II : a nice hill
 olôma AI : he is right, he is correct (also wlôma)
 olômaiwi adv : truly
 olômanoik II pt : a good luck bait, literally what fishes well
 olômanoo II : it is good luck (a good luck piece)
 olômasi AI : be truthful, right, correct
 olômastam TIi : he believes (TIId nolômastamen I believe it)
 olômastawa TAI : he believes someone (TAd nolômastawô I believe him)
 olômawaldam TIi : he believes something, he thinks something is correct (TIId nolômawaldamen I believe it)
 olômawaldamikha TA : make someone believe
 olômawaldamwôgan IN : belief, faith
 olômawaldôzik TI isc : one believes something
 olômawalema TAI : believe someone
 olômawôgan IN : evidence, proof
 olômka II : nice sand, fine sand, quicksand
 olômka AI : he gambles or bets well
 olômkasek II sit : a nice sandy shore
 olômkihla II : a fine sandy place, a sandy beach
 olômkwakw AN pl olômkwakok loc olômkwakok : burl
 olômkwakwikwatsis AN pl olômkwakwikwatsizak loc olômkwakwikwatsizek : burl cup, a personal belt cup
 olômpskw IN pl olômpskol loc olômpskok : knob, hence bud, knot, catkin and coniferous cone
 olôwatsigan IN pl olôwatsiganal loc olôwatsiganek : blue dye
 olôwkw : blue sky (archaic) (gender uncertain)
 olôwzo AI : he lives well (cf. walôwzimek)

olskwao AI : she is a pretty woman
 onegigw AN *pl* onegigwak *loc* onegigwek : otter
 onegigwagen IN *pl* onegigwagenol *loc* onegigwagenok : otter skin
 onegigwageniya IN : otter skin material
 onegigwibona AI : set (trap) for otter
 onegigwidelaps AN *pl* onegigwidelapsak *loc* onegigwidelapsek : otter trap
 Onegigwizibo IN *loc* Onegigwizibok : otter river; Otter Creek, Vermont (also Onegigwtegw)
 Onegigwtegw IN *loc* Onegigwtegak : otter river; Otter Creek, Vermont (also Onegigwizibo)
 Onegigwtegwiz IN *loc* Onegigwtegwizek : a little otter river; Little Otter Creek, Vermont
 Onias : Agnes <Fr. Agnes
 oniga AI : carry, make a carry
 onigan IN *pl* oniganal *loc* oniganek : a carry or portage
 onigantegw IN *pl* onigantegok *loc* onigantegok : portage river
 onigas AN *pl* onigasak *loc* onigasek : a portager, carrier
 onihlegon TAd inverse : it kills him/them
 onihômek TA isc : one controls someone
 Opali AN : Aubery (Fr. family name)
 opisla AN *pl* opisiak *loc* opisiak : officer, policeman <Fr. officier
 osagageza AI : he has a belly ache
 osagagezawôgan IN : a belly ache (also wesagagezawôgan)
 osagakw AN *pl* osagakok *loc* osagakok : bitter woody plant, poplar, especially the aspens, *Populus tremuloides*, *Populus grandidentata* (also wesagakw)
 osagannok : (see osagipogwadonnok)
 osagi PT : bitter (also wsagi)

osagipogwad II : it tastes bitter
osagipogwadannok II : it tastes bitter (also **osagannok**)
-oses DN *pl* **-osesak** loc **-osesek** : grandchild, also generalized to descendant
-osesiz DN *pl* **-osesizak** loc **-osesizek** : little grandchild
osizegwaiganal IN *pl* : eye glasses (singular was not heard but presumably could be used for monocle and perhaps for a reading glass)
osizegwamagw AN *pl* **osizegwamagok** loc **osizegwamagek** : minnow, literally eye fish because of his relatively big eyes (also **osizegwamagsiz**)
osizegwôbid IN : his eye tooth (probably a translation from French or English)
oskadegwasiologask IN loc **oskadegwasiologaskek** : toe and heel lacing of snowshoe (cf. **ologask** and **ohagasiologask**)
oskan IN *pl* **oskanal** loc **oskanek** : bone (also **wskan**)
oskanahlagw AN loc **oskanahlagok** : steel, literally bone metal
oskanasigwa IN : one strip of bone bark, enough to make a canoe
oskanaskwa IN loc **oskanaskwak** : bone bark, the thick and brittle winter bark of canoe birch
oskanibegwi IN loc **oskanibegwik** : ashes, potash salts, literally bone sand
oskanimen IN *pl* **oskanimenal** loc **oskanimenek** : seed, literally bone-berry
oskaniya IN : bone material
oskawagena AI : work to make flexible, exercise, massage
oskawagenemen TIId : he works it, exercises it
oskawagenezi TI refl : exercise, stretch, move or manipulate self (cf. **oskigenalezi**)
oskidabi AI : sit on
oskidadegwahiga AI : working a moccasin top
oskidadegwahigan IN *pl* **oskidadegwahiganal** loc **oskidadegwahiganek**

: the sewn on top of a moccasin
oskidadegwamen TIId : she sews the top on
oskidadena II : on top of a mountain, up on high
oskidagenemen TIId : he puts the skin on top
oskidaka AI : throw on top, pile up
oskidaktigan IN *pl* **oskidaktiganal** *loc* **oskidaktiganek** : the top of
 a moccasin, i.e. the wrap around flap
oskidakwam AN *loc* **oskidakwamek** : sapwood of tree, stick, or log
oskidamalki AI : step on something, tread
oskidawaka TAI : wear something over other garments (see
waskidawakamek)
oskidebagwa II : on top of the water
oskidesin AI : he lies on top
oskidhla TAI : put someone on top
oskidigeda AI : jump on top
oskidigedaid AI *pt* : he who jumps on top, he jumps on top
oskidkamigwa II : it is on earth, in the world, the surface of the
 earth
oskidkamigwinno AN *pl* **oskidkamigwinnoak** : a person on the earth,
pl. the people on earth
oskidolagwa II : deck of a ship, on the deck
oskidosa AI : go on top, walk on something
oskidosamek AI *isc* : one walks on something
oskidsagwa AI : step on it (as a log)
oskidta II : it is on top
oskidtahomek TI *isc* : one puts on top
oskidto TIi : put something on top
oskidtôzik TI *isc* : one puts something on top

oskigenalezi AI : stretch, work, or exercise one's own leg(s) (cf. **oskawagena**)
oskiji PT : on top of
oskijigamigwa II : on top of the house
oskijigeda AI : jump on top
oskijigwôzo AI : it is sewn on top
oskijipi AI : eat on something
oskijiwi adv : on top (of)
Oskwaadena II : a peaked mountain; Jay Peak, Vermont
oskwaadenaazo AI : it is a peaked mountain
oskwaakwam IN *pl* **oskwaakwamal** *loc* **oskwaakwamek** : a pointed stick
oskwaaza TI : make something pointed, put a point on something
oskwaazamen TI*d* : he puts a point on it
oskwadegwa II : tip (of a snowshoe)
oskwahigen II : it is pointed, peaked
oskwahigo AI : he is pointed
oskwaipodon TI*d* : grind it sharp, sharpen something (as arrowhead)
 by rubbing or grinding
oskwôwlal II *pl* : the ends or points of a canoe
osmigen IN : scar (also **wesmigan**)
Osol : Ursule <Fr. Ursulé
Osôgena AN *pl* **Osôgenak** *loc* **Osôgenak** : Algonquin (of Point-du Lac
 and Ottawa River) (also **Wezôgena**)
ospôzaldam AI : he gets up early
ospôzewiwi adv : early in the morning
ospôzimôji AI : leave early
ospôziôba AN *pl* **ospôziôbak** *loc* **ospôziôbak** : early morning man
ospôzoo II : it is early (also **spôzoo**)

ospôzôban II : it dawns early
ossowôgan IN : easy life
Ostiwîn AN *pl* **Ostiwînak** *loc* **Ostiwînek** : The Sacred Host, The Eucharist <Fr. hostie
oswadagen IN AN *pl* **oswadagenol**, **oswadagenok** *loc* **oswadagenok** : a skin with hair on; a fur, pelt
oswagwa AN *pl* **oswagwak** *loc* **oswagwak** : furry caterpillar
oswibitkôzon IN *pl* **oswibitkôzonal** *loc* **oswibitkôzonek** : a fur coat
oswigo AI : he is hairy, furry, clothed in fur (also **weswigo**)
oswigôdak II : hairy leg
oswikask IN *pl* **oswikask** *loc* **oswikask** : fur cap (also **weswikask**)
Otawa IN : Ottawa (loan word from Eng.) (see **Gici Agwedai**)
otawagw IN *pl* **otawagol** *loc* **otawagok** : ear (also **wtawagw**)
otawagwiasolkwôn IN *pl* **otawagwiasolkwôn** *loc* **otawagwiasolkwonek** : an ear-hat, a hat that covers the ears
Otawai AN *pl* **Otawaiak** *loc* **Otawaiik** : person of Ottawa
otsiha TAI : visit someone
owa : (see **wa**)
owôwspôzagi II : every morning
ozagan IN *pl* **ozaganal** *loc* **ozaganek** : shoulder hump of an animal (cf. **moziozagan**)
ozbay N : a children's game--I Spy or Hide and Seek <Eng. I Spy, also thought by children to come from Who's By?
ozeba II : it leaks (as a boat)
ozegwina AI : cough (also **wesgwina**)
ozegwinôgan IN : a cough, hence a cold
ozemôganes AN *pl* **ozemôganesak** *loc* **ozemôganesek** : a soldier, a jack or knave playing card (also **wesemôganes**)
ozemôganesoho AI : he is a soldier

ozidakw IN *pl* **ozidakol** *loc* **ozidakok** : axe handle (also **wzidakw**)
 (cf. **lenôgan**)

ozidakwsiz AN *pl* **ozidakwsizak** *loc* **ozidakwsizak** : little axe handle,
 also a species of bird (plover and lark were suggested)

ozidega IN : his severed foot

ozigalda AI : be sorry, be sad

ozigaldaminôgwak II *pt* : what looks miserable, a sorry looking
 thing

ozigidaôzo AI : he is sad, sorry, troubled (cf. **oziwaldam**)

ozigidaôzwôgan IN : sadness, sorrow, unhappiness

ozigiha TAI : hurt someone, trouble someone

ozigilawaha AI : make someone sorry, sad, troubled

ozigilawaka TAI : make someone sorry, sad, troubled

oziginôgw IN : poor or miserable looking (cf. **wawziginôgw**)

oziginôgwad II : it looks poor or miserable

ozigiwi *adv* : poorly, sadly, miserably

ozigôwzi AI : suffer, be miserable

ozigôwzikhla TAI : he causes someone to suffer

ozigôwzimek TA *isc* : one hurts or troubles someone, make someone
 suffer

ozigôwzo AI : he is hurt, is troubled, suffers

ozigwaôn IN : arrowhead (also **ozigwôn**)

ozigwaônihla : arrowhead bird (also **segwanihla**)

ozigwaôntegw IN *loc* **ozigwaôntegok** : arrowhead river

oziwaldam TII : he is sad (cf. **ozigidaôzo**)

ozogena IN *pl* **ozogenal** *loc* **ozogenak** : a tail (also **wzogena**)

ozôlôwzi AI : survive

ozômi PT : too much (also **wzômi**)

ô? INT : Eh?

ôbabona AI : repeatedly set traps

ôbadabi AI : sit leaning back

ôbadaha TAi : lean on something

ôbadahon IN *pl* ôbadahonal *loc* ôbadahonek : a cane, a crutch

ôbadasin AI : he lies leaning against something

ôbadata II : it leans

ôbadiali AI : hunt continually

ôbagawatahigan IN *pl* ôbagawatahiganal *loc* ôbagawatahiganek :
umbrella, literally shade implement (cf. ôgawatahigan)

ôbahôma TAi : he lures someone (TAd ôbahômô he lures him [a game
animal])

ôbaks : (see wôbaks)

ôbalôbi AI : look back, look behind you

ôbalôbi IN : check rein of a horse, literally straightening up
string (see nôbalôbi)

ôbama AI : wander, be homeless

ôbamakawô TAi : follow him, take after him in manners or looks

ôbamakwi AI : wander, roam

ôbamakwid AI *pt* : he roams, a wanderer, far traveler

ôbamakwik II *pt* : far away thing

ôbamas AN *loc* ôbamasek : wandering one; Rivière du Loup (en haut),
Quebec

ôbamasiz AN *loc* ôbamasizek : little wandering one; Rivière
Yamachiche, Quebec

ôbamaskwao AI : he tilts the head to the side

ôbamezida AI : he toes out

ôbamezidasas AI : walk toeing out

ôbanka AI : pay

ôbankawa TAI : pay someone
 ôbasas AN pl ôbasasak loc ôbasasek : a woodpecker (see nôbasas)
 ôbedalemi AI : laugh (cf. lôbedalemi)
 ôbena TA TI : loosen, untie, set free (cf. agokena, zokwabido)
 ôbenômek TA isc : one unties
 ôbenôzik TI isc : one unties
 ôbeskwelahazo II AI : it flashes (as lightning, a camera, a new fire) (commonly ôbskwelaazo)
 ôbi PT : (sign of recent past progressive action)
 ôbibona TII : he has been setting traps
 ôbidawas : toothache (also ôbidôgwôgan)
 ôbidôgw AI : he has a toothache (see ibidôgw)
 ôbidôgwôgan IN : toothache (also ôbidawas)
 ôbijiba AI : he comes to life again, he resurrects
 ôbijibad AI pt : the resurrected one, he resurrects
 ôbijibak AI conj : when he resurrects, (freely) resurrection day, Easter Sunday
 ôbijibawôgan IN : resurrecting, resurrection
 ôbizmôgoo II : it becomes numb (as a foot going to sleep)
 ôbkikan AI isc : it has been sown
 ôbloas : Ambrose <Fr. Ambroise
 ôbodaïda AI : after visiting, have been visiting
 ôbojegelagena TI : turn something wrong side out or upside down
 ôbojegelagta II : it is wrong side out, upside down, reversed
 ôbojegelawitan II : it is a wrong way current, the current goes the wrong way
 ôbojegeli PT : reversed, upside down, head first, wrong side out
 ôbojegeligedao AI : he jumps head first, play leap frog

ôbojegeligôbi AI : stand upside down
 ôbojegelka II : it overturns, goes upside down or inside out
 ôbôma AI : he has been fishing
 ôbskwelaazo AI : it flashes (see ôbeskwelahazo)
 ôda PT : no, not (usually **nda**)
 ôdabi AI : rest
 ôdabwôgan IN : resting
 ôdaki PT : than, rather than, instead of (usually **ndaki**)
 ôdaskaden II : it freezes out from the shore, it freezes reaching out
 ôdatta PT : no indeed (usually **ndatta**)
 ôdawahanic TI pt : the height of land, what one goes over
 ôdawaoniga AI : carry over the top, carry over the height of land
 ôdawaonigan IN pl ôdawaoniganal loc ôdawaoniganek : a portage trail over the height of land, also the act of carrying over the height of land
 ôdawiwi adv : over beyond, farther
 ôdawloskwao AI : stretch neck (as to see ahead or around)
 ôdawosa AI : go over (a hill, height of land)
 ôdawasek II sit : where it goes over; a 10 foot fall in the St. Maurice River, Quebec
 ôdawôkiwi adv : over a bank, i.e. up and over a facing bank
 ôdawôka II : it is over a bank
 ôdawômka II : it is over a sand bank
 ôdjagwak II conj : when or where dirt increases (used for dirt or silt coming up to the shore)
 ôdkabi AI : sit restlessly, move sitting, or change one's seat
 ôdkagôbadasi gizogw IN : Transplanting Day, i.e. Arbor Day
 ôdkagôbadiga AI : transplant, work at transplanting

ôdkagôbala TI : transplant something, move something standing
 ôdkakaniga AI : move fence (into neighbor's land)
 ôdkanôzo TI TA pass : it is transplanted
 ôdojiwi adv : then (over time, continuing) (also ôttojiwi)
 ôdoka AI : tell a story, relate, narrate
 ôdokazoak AI pl : converse, talk
 ôdokazimek AI isc : one converses
 ôdokôdam TIi : he tells something, explains something (TId
 ndôdokôdamen I tell it)
 ôdokôdôzik TI isc : one explains something
 ôdokôldowôgan IN : group storytelling
 ôdokôlômek TA isc : one admits his fault
 ôdolaka TI : throw on back, turn over (as a canoe)
 ôdolesin AI : he lies on his back
 ôdolibia AI : row, literally leaning bark paddle
 ôdolibiamek AI isc : one rows
 ôdolibiôgan AN pl ôdolibiôganak loc ôdolibiôganek : an oar
 ôdosa AI : continue walking, go forward
 ôgakwajo AN pl ôgakwajoak loc ôgakwajok : a shady mountain (see
 ôgawakwajo)
 ôgawabi AI : sit out of sight
 ôgawagôbi AI : stand in shelter or shade
 ôgawakwa II : in the shade of a tree

ôgawakwajo AN *pl* **ôgawakwajoak** *loc* **ôgawakwajok** : shady mountain; *pl.*
 the shady mountains, the White Mountains of New Hampshire,
 perhaps named for the notches

ôgawas AN *pl* **ôgawasak** *loc* **ôgawasek** : a shadow, as of a tree (cf.
magaz)

ôgawasid AI *pt* : the shade, he who makes a shade (as of a tree)

ôgawasin AI : he lies sheltered or out of sight or in shadow (see
 also **ôgawataasin**)

ôgawasoz AI : go in the shade, literally be shaded

ôgawastegw IN *pl* **ôgawastegok** *loc* **ôgawastegok** : a shady river

ôgawata II : shade, shadow, it is out of sight

ôgawatag II *conj* : in the shade

ôgawatahigan IN *pl* **ôgawatahiganal** *loc* **ôgawatahiganek** : shade
 implement, umbrella (cf. **ôbagawatahigan**)

ôgawataka AI II : he (or it) makes a shadow

ôgawatakiga AI II : he (sun) puts his shadow on the water

ôgawatasiga AI II : it makes a shadow, literally it/he acts
 putting down a shadow

ôgawatasigad AI *pt* : the shadowmaker

ôgawataasin AI : he lies in the shadow (see **ôgawasin**)

ôgawiwi *adv* : in shade, under shelter

ôgawlômsen II : spot sheltered from the wind, literally it is
 wind sheltered

ôgawosa AI : go out of sight, go in the shade, he goes to privy
 in the woods

ôgazaho AI : he is employed, he is a hired man

ôngazahowa TAI : hire someone, i.e. make him be employed

ôgazawid AI *pt* : he who is hired, he is a hired man

ôgazawinno AN *pl* **ôgazawinnoak** *loc* **ôgazawinnok** : employed person,
 hired one

ôgem AN pl ôgemak loc ôgemek : a snowshoe
 ôgemaka AI : make snowshoe(s)
 ôgemakw AN pl ôgemakok loc ôgemakok : snowshoe wood, white ash,
 Fraxinus americana, the snowshoe frame
 ôgemakwibeskaôdkwen IN pl ôgemakwibeskaôdkwenal loc
 ôgemakwibeskaôdkwenek : an ash bough
 ôgemaôbial IN pl : snowshoe ties, harness
 ôgemaôzik TI isc : one uses snowshoes
 ôgematagw IN pl ôgematagol loc ôgematagok : snowshoe lacing
 ôgenawipi AI : eat peacefully, without interruption (cf.
 zôgenaw-)
 ôgwaôbônsen II : snow lies drifted
 ôgwaômkwid AI pt : sand lies drifted as dunes at river mouth;
 Ogunquit, Maine
 ôgwaômkwitak II conj : where sand lies in the current, i.e. a
 sandbar (cf. ôgwaômkwitan)
 ôgwaômkwitan II : sand lying in a slowing current (cf.
 ôgwaômkwitak)
 ôgweji AI : swim continually or customarily
 ôgwni PT : since, inasmuch as, as it seems
 ôhaiakw AI conj : we live or stay here
 ôhlô TId : repeat it, say it repeatedly
 ôhô PT : yes (also ôhôô)
 ôhôwaso : (see ahôwaso)
 ôidak II pt : what he keeps saying
 -ôigan DN : spine
 -ôigan DN : a span (a hand measurement)
 ôjemi AI : tell as a story or news, narrate, relate
 ôjemowôgan IN pl ôjemowôganal : a story, history, a tale, narration

ôjigadema AI : he is getting older
 ôjigen II : it is growing
 ôjihozo AI : he makes himself bigger, he adds something to himself
 -ôjikw DN pl -ôjikwak : uncle, stepfather
 ôjitôzo II pass : it is added on
 ôkwôbaki PT : seldom, occasionally
 ôkwses : (see wôkwses)
 ôlabido TII : he customarily ties something
 ôladaka AI : the way he acts
 ôlaka II : it so happens, probably, perhaps
 ôlaloka AI : work or do generally
 ôlawi PT : although, however (cf. minawiki and madawiki)
 ôlawidahôzo AI : he changes his mind
 ôlawiki PT : although, however, nevertheless (cf. minawiki)
 ôlebmôwzo AI : he keeps on living, he survives (also ôlemôwzo)
 ôlegizegak II conj : when it is continuing weather (of some kind)
 ôlemaloka AI : he continues to act
 ôlemi PT : continuing, continue (cf. ôwalami)
 ôlemigadek II conj : continuing for many years (more literally
 when years continue)
 ôlemito TII : he keeps working at something (TId ndôlemiton I keep
 working at it)
 ôlemôwzo : (see ôlebmôwzo)
 ôlesin AI : continue lying prostrate
 ôli : Henry <Fr. Henri
 ôli PT : continuing, continually
 ôlidebakgi II : during the night

ôl^{ig}ek AI conj : while he is growing
 ôl^{ig}id AI pt : he who continues
 ôlinôgwezo AI : he continues to appear (in such a way)
 ôlipi AI : continue eating
 ôlosa AI : continue to walk, to go
 ôlosad AI pt : he who continues to walk, he continues to walk
 ôma AI : he fishes (cf. ahô^{mawawinno})
 ômaiskog AN pl ômaiskogak loc ômaiskogek : fishworm
 ômamek AI isc : one fishes
 ôman AI isc : fishing
 ômanosek II sit : where there is fishing, fishing place; Amonoosuc
 River, New Hampshire
 ômawitaô TA pass : he is wounded, injured (TAd odô^{mawitaô} he
 wounded him)
 ômawitaôzo AI : be injured, wounded
 ômawitasin AI : he falls wounded, he gets injured falling (cf.
 mata^{witasin})
 ômawôgan IN : fishing, the action of fishing
 ômawômek TA isc : one fishes
 ômiki AI : get up, arise (as from bed) (cf. wanô^{gi})
 ômikid AI pt : the riser, he gets up (also ômkid)
 ômikimek AI isc : one gets up, arises from bed
 ômilka AI : smoke-dry meat
 ômilkad AI pt : he who smoke-dries meat
 ômilkamek AI isc : one smoke-dries meat, drying meat
 ômilkan AI isi : smoke-drying meat
 ômilkaôgan : (see ômilkawôgan)

ômilkawôgan : smoke-dried meat (the dialects which drop the /w/ pronounce **ômilkaôgan**, which commonly becomes **ômilkôgan** by the tendency to drop a before ô) (also **amilkoôgan**)

ômilkôgan IN *loc* **ômilkôganek** : smoke-dried meat (common form of **ômilkaôgan**)

ômilkôganibegedazigan IN *pl* **ômilkôganibegedaziganal** *loc* **ômilkôganibegedaziganek** : a rack of smoke-dried meat

ômka AI : bet, gamble

ômkad AI *pt* : gambler

ômkaibapowôgan IN : gambling play

ômkaka AI : lift, literally raise-throw

ômkawôgan IN : action of lifting up

ômki : (see **ômiki**)

ômkid : (see **ômikid**)

ômkipoda II : sand falls

ômômanosek II *sit* : where there is frequent fishing; Ompompanoosuc River, Vermont

ômska AI : stand up

ômwaibemi IN : wax

ômwaimelases IN : honey

ômwaimen IN : originally bayberry, *Myrica pensylvanica*, now service berry

ômwaimenakwam AN *pl* **ômwaimenakwamak** *loc* **ômwaimenakwamek** : waxberry tree, shadbush, service berry, *Amelanchier canadensis*

ôniaz : Agnes <Fr. Agnes

ônima TAI : blame someone (TAd **odônimô** he blames him)

ônimgwezid AI *pt* : blameworthy one, he is blameworthy

ôniz : Anna, little Anne

ônka PT : in addition, that is why

ônkawahlagiadiganal IN pl : a chain, literally linked metal instruments

ônkawaloka AI : follow someone in actions, as act like one's father or boss (secondary), act for someone else

ônkawalokad AI pt : he who joins something, the connector; (secondary meaning - one who acts for someone else, as a clerk, Hudson Bay factor, trader at a post), intermediary

ônkawbagak II : what connects lakes, a strait, a narrows (also **ônkobagak**)

ônkawbagok IN pl : chain of lakes, connected lakes

ônkawgôbadôzik AI isc : one transplants (also **ônkawôbadôzik**)

ônkawi PT : connecting, linking; strung out like beads

ônkawigan IN pl **ônkawiganal** loc **ônkawiganek** : a splicing piece

ônkawigoak AI pl : they grow connected like a chain

ônkawitigan IN pl **ônkawitiganal** loc **ônkawitiganek** : a part built on, as an addition to a house

ônkawiwi adv : connected linearly in time or space

ônkawôbadôzik TI isc : one transplants

ônkawôdoka AI : repeat, speak to another one, literally he-connecting-speaks, interpret

ônkawôdokawa TAi : interpret for someone, speak as substitute

ônkawôdokôgan IN pl **ônkawôdokôganal** : a statement by one speaker repeated by another

ônkawôgamak II conj : connected lakes, two or more lakes in a chain with narrows between

ônkawtôzik II pt : what is joined, e.g. a rosary (also **ônkotôzik**)

ônkobagak : (see **ônkawbagak**)

ônkohigan IN : splicing piece especially the long piece of bark between body and gunwale of canoe (see also **dabliasiz**)

ônkohla AI : sell

ônkohlaigamigw IN pl **ônkohlaigamigol** loc **ônkohlaigamigok** : a store, a selling-house

ônkohlam TAI : sell to someone
 ônkohlamômek TI isc : one sells them
 ônkohlato TII : he sells something (TId **odônkohlaton** he sells it)
 ônkohlô TAI TI : sell it
 ônkohlômek AI isc : one sells
 ônkowa TAI : join together
 ôpci PT : (progressive marker)
 ôpcigeladen II : it is freezing
 ôpcigwahla AI : he is rolling, used for he is drinking liquor
 ôpcigwônsa AI : she is sewing
 ôpcipo AI : he is eating
 ôpcito TII : make something, do something
 ôpcôdawa AI : he is climbing
 ôpetawakwa II : part way up a tree
 ôpetawi PT : above, up above
 ôpetawigen II : it is up above
 ôpkwesakhigan IN *pl* ôpkwesakhiganal *loc* ôpkwesakhiganek : a key,
 a tool for opening (see **pkwesagahigan**)
 ôpkweska II : open
 ôpkweskak AI *pt* : a joint, what is jointed, name of Solomon Seal
Smilacina stellata and *Polygonatum biflorum* (also
 ôpkweskazid)
 ôpkweskazia AI *conj* : where I am jointed, at a joint (used for hip,
 fingers, etc.)
 ôpkweskazid AI *pt* : a joint, literally the one that opens (as
 knuckle, wrist)
 ôpsazawikôn IN *pl* ôpsazawikônal *loc* ôpsazawikônek : sweating camp,
 sweat lodge (also ôpsazikôn)
 ôpsazi AI : sweat

ôpsazikôn : (see ôpsazawikôn)
 ôpsazimek AI isc : one sweats, perspires
 ôpsazowôgan IN : sweat, perspiration
 ôpskwalômsen II : a whirlwind, tornado, air pocket in lee of a
 steep mountain
 ôpskwata II : there is whirling
 ôpskwatan II : a whirling current, whirlpool, backwater
 ôptabozo AI : he is roasting something
 ôptabônka AI : he is making bread
 ôptacôgo AI : he has consumption (cf. manacôgowôgan)
 ôptadeboka AI : he is baking
 ôptagidam TII : he is reading something
 ôptakahiga AI : he is hoeing
 ôptakanno AI : he is traveling
 ôptakazid AI pt : the one (as a mountain) that burns
 ôptakazo AI : he (a mountain) is burning
 ôptalemi AI : continue, keep on
 ôptalkô II : it is rotting
 ôptaloka AI : he is working
 ôptatema AI : he is lacing snowshoes
 ôptatolo AI : he is making a canoe
 ôptawiwi adv : above
 ôptebapo AI : he is playing
 ôptega AI : he is dancing
 optjôlazô TA : cut his nose
 ôptosao II : it is going
 ôptôkska AI : bend a snowshoe frame (cf. atômeniga)

ôptôlka AI : he is digging
ôptôma AI : he is fishing
ôptôtloka AI : he is telling a story, he is making up a story
ôsagakw AN *pl* **ôsagakok** *loc* **ôsagakok** : strange tree, striped maple,
Acer pensylvanicum
ôshagaloka AI : act strangely, queerly
ôshagalokawôgan IN : strange action, a miracle
ôshagidahôzi AI : think queerly
ôshagidahôzwôgan IN : strange thinking
ôshagigen II : it is strange
ôshagigo AI : he is peculiar, odd
ôshaginôgw II : it seems strange, curious
ôshaginôgwezo AI : he appears odd, looks queer
ôtalalosamek AI *isc* : one goes there generally
ôtalawalemid TA *pt* : he who has a grudge against me
ôtalawizo AI : he gathers food continuously
ôtaôlka AI : he continues digging
ôtla TAI : move forward, adjourn, postpone (cf. **ôtto**)
ôtloka AI : he tells a story
ôtlokad AI *pt* : he tells a story, a storyteller (cf. **nodôtlokad**)
ôtlokawa TAI : tell a story to someone
ôtlokawôgan IN *pl* **ôtlokawôganal** : a telling, a story, a tale (cf.
ôtlokôgan)
ôtlokawôganiz IN *pl* **ôtlokawôganizal** : a little story, a short
story
ôtlokazo AI : he tells stories, he tells tales
ôtlokôgan IN *pl* **ôtlokôganal** : a story, a tale (see **ôtlokawôgan**)
ôtlômek TA *isc* : one moves forward someone, one adjourns

ôtowakahigamek AI isc : hilling corn, one hills corn
 ôtôbikwsoak AI pl : they are having intercourse
 ôtsakaa II : flat ground
 ôtsi AI : camp
 ôtsôzig TI pass pt : a notch
 ôtt- : is basically ôdt- (cf. ôd-)
 ôttali PT : continuing, continuing there
 ôttalibapo AI : he continues to play there
 ôttaligi AI : continue to grow there
 ôttalihlai AI : continue flying there
 ôttalikazo AI : he continues then to build a house
 ôttalinto AI : he continues to sing there
 ôttalkamigha TAi : cause someone to continue traveling there
 ôttalôdokazi AI : continue there speaking
 ôttegoizema AN obv : his continuing little waves, ripples where
 someone has dived
 ôttigawôgan IN : delay, postponement (cf. ôtto and ôtla)
 ôtto TIi : move something forward
 ôttoji PT : when or where, continually or steadily
 ôttoni : Anthony <Eng. Anthony
 ôttôzig TI isc : one moves forward something, adjourns
 ôwadiga II : it acts valuable
 ôwahla PT : instead (see wôwahla)
 ôwalami PT : continuing (cf. ôlemi)
 ôwan : (see wôwan)
 ôwdi IN pl ôwdial loc ôwdik : path, trail, road, street
 ôwdiibagw IN pl ôwdiibagol loc ôwdiibagok : road plant, common

plantain, *Plantago major*

ôwdika AI : make road, make trail

ôwdisiz IN *pl* **ôwdisizal** *loc* **ôwdisizek** : a little path

ôwi AI : belong (somewhere)

-ôwzi : (see **lôwzo**)

ôzaagigaden II : (during) a miserable year, a hard year

ôzali AN *pl* **ôzaliak** *loc* **ôzalik** : angel <Latin *angeli*

ôzalik AN : Angelique <Fr. *Angelique*

ôzawilsadô AI : cross your legs

ôzidaiwi adv : in return, in reply, returning

ôzidakwazo AI : an echo, literally he/it returns sounding, a sound comes back to one

ôzidamôd AI *pt* : he replies, the one who replied

ôzidasa AI : pass by another

ôzidawawôgan IN *pl* **ôzidawawôganal** : an answer

ôzikhazi AI : extend a house

ôzoka PT : by contrast, hence such translations as rather, instead, however, on the other hand, as for . . . , but

ôzoka : it is said, it is told

ôzokaiwi adv : instead, in place of

ôzowalabahla AI : he goes aside, changes parties in an election, collapse as a woodshed

ôzowatôzo TI *pass* : it gets moved aside (cf. **azwato**)

ôzowigen II : it is oblique, askew

ôzowihla AI II : he (it) goes off course, goes tipping

ôzowkasa AI : go back and forth

pabadegw AN *pl* **pabadegok** *loc* **pabadegok** : hailstone

pabadegwoo AI II : it hails, there are hailstones

pabalakw AN *pl* **pabalakok** *loc* **pabalakok** : smooth tree, American sycamore, *Platanus occidentalis*

pabalhad IN *pl* **pabalhadal** *loc* **pabalahadek** : tall silk hat, beaver hat, literally smooth hat

pabalhadôbi IN *pl* **pabalhadôbial** *loc* **pabalhadôbik** : band of silk hat

Pabalôgamak II conj : lake full of bays; name of Raquette Lake, New York

Pabalôgana IN : Livernois Lake and River, Quebec

pabalskwad II : glare ice (now generally **oleskwat**)

pabazin AI *isi* : a kind of sickness, perhaps epilepsy

pabazinebizon IN : medicine for **pabazin**, fireweed, *Epilobium angustifolium*

pagabatassen II : it drips, it falls in drops

pagaiwi adv : partly

pagaiya IN : a part, a piece

pagakaazo II : a piece of land slides, falls

pagatlôdadok II conj : in warm, sunny spots

pagatlômsen II : windy in spots

pagazigan IN *pl* **pagaziganal** *loc* **pagaziganek** : a slice (as of bread)

pagazo AI : he slices

paki PT : like

pakika AI : spread manure, fertilize

pakikôgan IN : manure, fertilize

palalizoo AI : he is paralyzed <Fr. paralysie

palazin AI : being afraid of everything, hypochondria

palazinnebizon IN : medicine for hypochondria

palemeskw AN *pl* **palemeskwak** *loc* **palemeskwek** : young (two year) beaver living at home, no offspring (cf. **piawa**)

Pal Obali AN : Father Aubery <Fr. Pere Aubery, Abenaki missionary in the 18th century

pamô TAd TId : eat it with your meal

-pan DN *pl* **-panak** *loc* **-panek** : lung

-pannina AI based on DN : lungs are sick, pneumonia

papahwiJo AN *pl* **papahwiJoak** *loc* **papahwiJok** : tin pail

papahwiJoapkôgan IN *pl* **papahwiJoapkôganal** *loc* **papahwiJoapkôganek** : a tin roof (cf. **abapkwôgan**)

papahwiJosiz AN *pl* **papahwiJosizal** *loc* **papahwiJosizek** : a little tin pail

papahwiJowiJo AN *pl* **papahwiJowiJoak** : a tin pail or basin (archaic) (see **papahwiJo**)

papahwiJwiya IN : tin material, tin

papalaman AN IN *pl* **papalamanak**, **papalamanal** *loc* **papalamanek** : peppermint, candies in general <Fr. paparmane

papawôgahlôd AI *pt* : green winged teal, *Anas carolinensis*

papizookwazik II *pt* : a clock, literally what sounds automatically

papizowakanno AI : he travels for nothing, or automatically

papizowihla II AI : it flies by itself, it goes automatically

papizowihlôg II *pt* : what goes by itself, an airplane, an automobile

papizowosa AI : he goes (back and forth) for nothing, for the fun of it

papkwan II *isi* : it (bark) peels well (cf. **pkwan**)

papkwedanôzik : (see **babkwedanôzik**)

papkweskalôg : (see **babkweskalôg**)

papoles AN *pl* **papolesak** *loc* **papolesek** : whip-poor-will

papoleswakezen IN *pl papoleswakezenal loc papoleswakezenek* : whip-poor-will's shoe, name of pitcher plant, *Sarracenia purpurea* (cf. **ahamoakezen**)

papsakwelaazo AI : it (lightning) flashes

pasadena AN *pl pasadenak loc pasadenak* : a pass or notch between mountains

pasahana IN *loc pasahanak* : a longitudinal valley (also **psahana**) (cf. **wôlhana**)

pasakahigan IN *pl pasakahiganal loc pasakahiganek* : a ditch (commonly **psakahigan**)

pasakahigawôgan IN : making a ditch, ditching work (also **psakahigawôgan**)

pasakazigan IN *pl pasakaziganal loc pasakaziganek* : a furrow in the ground (as a plough furrow) (also **psakazigan**)

pasakwzigan IN *pl pasakwziganal loc pasakwziganek* : a furrow in wood (such as made by a chisel or a scoring tool) (also **psakwzigan**)

Passaamakwadi AN : Passamaquoddy <Eng. Passamaquoddy

pato AN *pl patoak loc patok* : clotted blood, a clot, dried blood (cf. **megi**)

patoihla AI : it clots, thickens (see **patôhla**)

patôhla AI : it is clotted over, scabbed over

pazegwenta PT : nevertheless, however

-pedin DN *pl -pedinal loc -pedinek* : an arm

pedinôbi IN *pl pedinôbial loc pedinôbik* : bracelet, literally arm string

pedinôgan IN *pl pedinôganal loc pedinôganek* : arm thing, a sleeve (also **ptenôgan**)

pego AN *pl pegoak loc pegok* : pitch, gum hence also rubber

pen AN *pl penak loc penek* : ground nut, *Apios tuberosa* (also **apen**) (cf. **peniz**)

peniz AN *pl penizak loc penizek* : a ground nut (also **apeniz**)

pesamagw AN *pl* **pesamagok** *loc* **pesamagok** : swarming fish, shiners, minnows, smelt (cf. **pesiz**)

pesiz AN *pl* **pesizak** *loc* **pesizek** AN : shiner, goldeneye (see **pesamagw**)

peskwagen II : it swells; (of a flower) it blooms (also **pskwagen**)

peskwagenem TIi : make swell, stretch (also **pskwagenem**) (cf. **zowagenem**)

peskwagid AI *pt* : swollen one, it swells (also **pskwagid**)

peskwagitôzik TI *isc* : one swells or stretches (as leather) (also **pskwagitôzik**) (cf. **sowagenôzik**)

peskwasawôn IN *pl* **peskwasawônal** : a flower, opening one; *pl.* the flowers, herbaceous flowering plants in general

peskwasawônimaahlakws AN *pl* **peskwasawônimaahlakwsak** *loc* **peskwasawônimaahlakwsek** : flowering black ash, i.e. *Fraxinus pennsylvanica*, red ash

peskwasawôniz IN *pl* **peskwasawônizal** *loc* **peskwasawônizek** : a small flower

peskwatawa II : a flower, literally it is open

pesnoda IN *pl* **pesnodaal** *loc* **pesnodak** : a tool bag, carryall kit

pessakwhlak II *pt* : phosphorescent thing (cf. **jibaasakw** and **tadaosakw**)

pessimen IN *pl* **pessimenal** *loc* **pessimenek** : red currant, *Ribes sativum*, also *pembina* (see **nibenakwam**)

pessimenakwam AN *pl* **pessimenakwamak** *loc* **pessimenakwamek** : currant bush, *Ribes sativum*

pezagholigan AN *pl* **pezagholiganak** *loc* **pezagholiganek** : a slippery medicinal inner bark obtained from slippery elm, a piece of this bark, also name of slippery elm tree *Ulmus fulva*

pezagwa II : thick (of a liquid), slimy (of inner bark)

pezagwdamen AN *pl* **pezagwedamenak** *loc* **pezagwedamenek** : blackberry

pezagwdamenakwam AN *pl* **pezagwedamenakwamak** *loc* **pezagwdamenakwamek** : blackberry bush, *Rubus allegheniensis*

pezagweda II : soft because wet (same as **pezagwejaga**)

pezagwejaga II : soft, wet substance (same as **pezagweda**)
pezedakwôgan IN *pl* **pezedakwôganal** *loc* **pezedakwôganek** : mortar of hollowed out yellow birch stump for grinding corn
pezedamôn IN : corn pounded in a mortar
pezijihlawôgan IN : a fainting fit, epilepsy
peziman IN *pl* **pezimanal** *loc* **pezimanek** : the string framing the inside of the front of a snowshoe
pia : a foot (English measure) (singular and plural) <Fr. pied
piakemôzon AN *pl* **piakemôzonak** *loc* **piakemôzonek** : a wood shaving
piakhigan AN *pl* **piakhiganak** *loc* **piakhiganek** : a chip of wood
pian : (see **pihan** and **apihan**)
piassoiz IN *pl* **piassoizal** *loc* **piassoizek** : a small fur
piasso IN *pl* **piassoal** *loc* **piassok** : animal hair or fur, human body hair
piasswadi IN *pl* **piasswadiak** *loc* **piasswadik** : the hair side of a skin
piawa AN : young (two year) male beaver living at home, no offspring (also **piawasiz**) (cf. **palemeskw**)
pibegan IN *loc* **pibeganek** : roily water (also **pibeganbi**)
pibeganbi IN *loc* **pibeganbik** : muddy water (also **pibegan**)
pibegantegw IN *loc* **pibegantegok** : roiley river; Dead Creek (Bridport and Addison, Vermont)
pibeskw IN *loc* **pibeskok** : decayed wood, especially hardwood, used for carrying fire, punk (cf. **pigweskw**)
pibeskwiabazi IN *loc* **pibeskwiabazik** : punky wood
pibeskwjas AN *pl* **pibeskwjasak** *loc* **pibeskwjasak** : a piece of punk
pibeskwjasakw AN *pl* **pibeskwjasakok** *loc* **pibeskwjasakok** : a punky stump, tree, log, or one containing punky wood
pibeskwnodea IN *pl* **pibeskwnodeal** *loc* **pibeskwnodeak** : bag for carrying tinder and flint and steel
-pigasen DN *pl* **-pigasenol** *loc* **-pigasenok** : a rib

pigweskw IN *pl* **pigweskol** *loc* **pigweskok** : decayed wood (also **pibeskw**)
pihan AN *pl* **pihanak** *loc* **pihanek** : rope, cord (also **pian** and **apihan**)
pihaniz AN *pl* **pihanizak** *loc* **pihanizek** : a little string; *pl.* a snare, reins
pikôn IN *pl* **pikônal** *loc* **pikônek** : string (also **apikôn**)
pikôniz IN *pl* **pikônizal** *loc* **pikônizek** : a little string
pikônnowik II conj : stringy thing, as meat
piks : a spade in cards <Fr. pique
pikwaazo II : it wears away, erodes (usually **pkwaazo**)
pikwaôm IN : eroding sand (usually **pkwaôm**)
piltal IN *pl* **piltalal** *loc* **piltalek** : lead, perhaps <Eng. pewter, *pl.* lead sinkers
pinagel AN *loc* **pinagelek** : vinegar <Eng. vinegar or Fr. vinaigre
pinagelinebi IN *loc* **pinagelinebik** : vinegar water (colloq. for sap of yellow birch)
pinawôs : (see **debinawôs**)
pins AN *pl* **pinsak** *loc* **pinsek** : a pin <Eng. pins (also **pinsiz**)
pinsiz AN *pl* **pinsizak** *loc* **pinsizek** : a small pin, a pin
pinso AN *pl* **pinsoak** : shilling, franc, ten pence <Eng. pence
pipesawas AN *pl* **pipesawasak** *loc* **pipesawasek** : a firefly
pipinawjakôgan IN *pl* **pipinawjakôganal** *loc* **pipinawjakôganek** : a mirror (also **pipinawjakwôgan**)
pipinawjakwôgan : (see **pipinawjakôgan**)
piptakw IN : a low haze, dark haze against the woods means warm weather
piptakwihla II : a low haze forms (causes woods and snow to darken, sign of warmer weather especially in spring)
pistel IN : a pistol <Eng. pistol (see also **alômsawaiyas**)

piz IN *pl* **pizal** *loc* **pizek** : a pea <Eng. peas, pease
pizôbo IN : pea soup
pizôn IN *pl* **pizônai** *loc* **pizônek** : a diaper
pkwaazo : (see **pikwaazo**)
pkwabaga II : lake or basin formed by a river widening
pkwabagôik II *pt* : the lake or basin formed by a river widening;
 le Bassin of the St. Francis River above Pierreville, Quebec
pkwadabaga II : bay or wide place formed in a river by erosion on
 one side
pkwagen II : it is something with a piece out
pkwagid AI *pt* : something animate with a piece out, a piece
pkwaha TAI : remove, take away something, especially peel as bark
pkwahaol IN : a canoe of spruce or elm bark, literally a peeled
 boat (cf. **pkwaholagw**)
pkwahigan IN *pl* **pkwahiganai** *loc* **pkwahiganek** : bark peeling tool,
 thing taken off
pkwahla II : a piece comes out (of something)
pkwahlasen IN : a piece out of a stone, a removed stone
pkwaholagw IN *pl* **pkwaholagol** *loc* **pkwaholagok** : a temporary boat of
 bark (not birch) (also **pkwaolagw**)
pkwahô TA *pass* : a peeled one (as a tree), he is peeled
pkwahôbi IN *pl* **pkwahôbial** *loc* **pkwahôbik** : headstrap for carrying
 a canoe, literally take-off cord
pkwahôd TA *pt* : he who peels, he peels
pkwaiwi *adv* : having a piece taken out
pkwakhigan IN *pl* **pkwahiganai** *loc* **pkwahiganek** : a large chip (cf.
 piakhigan)
pkwamhadin AI : gathering maple sap time (probably corruption of
 earlier **makwanhadin**)
pkwamhiga AI : gather maple sap

pkwamhigan IN *pl* **pkwamhiganal** *loc* **pkwamhiganek** : ice chisel for hunting beaver on first ice
pkwamhô TA : ice hunt, i.e. hunting beaver on first ice
pkwami AN *pl* **pkwamiak** *loc* **pkwamik** : ice, icicle, pl. icicles
pkwamoo AI : it is icy
pkwan II : it peels (as bark)
pkwanôJo IN *pl* **pkwanôJoal** *loc* **pkwanôJok** : a birch bark pail
pkwaolagw : (see **pkwaholagw**)
pkwaômk : (see **pikwaômk**)
pkwaômkihla II : sand runs down (not in water)
pkwato TA TI : remove, peel, shear
pkwazigan IN *loc* **pkwaziganek** : sliced thing (white man's bread)
pkwedonab AI : sit with mouth open
pkwesagahigan IN *pl* **pkwesagahiganal** *loc* **pkwesagahiganek** : a key (also **ôpkwesakhigan**)
pkwi : (see **mekwi**)
pkwigwahiga AI : he peels bark
pkwigwahigawôgan IN : the action of peeling bark, a bark peeling instrument
pkwigwana TI : peel bark, turn pages
plak IN *pl* **plakal** *loc* **plakek** : plaque <Fr. and Eng. plaque
plastik IN *loc* **plastikek** : plastic <Eng. plastic or Fr. plastique
podaba AN *pl* **podabak** *loc* **podabak** : a whale (because he blows out water)
podaôzik TI pt : what one blows (usually **podôzik**)
podawa AI : he blows
podawawôgan AN : act of blowing
podawôgan IN *pl* **podawôganal** *loc* **podawôganek** : a bellows

podôwigen II : it is protuberant

podôzik : (see **podaôzik**)

pokwasimon AN *pl* **pokwasimonak** *loc* **pokwasimonek** : a pillow (a common corruption of **apkwasi**mon he puts it under head but literally he puts something under the back) (see **apkwasi**mon)

pokwskwawad AI *pt* : one who breaks up, he breaks up (cf. **noji** **pokwskwawad**)

Pol : Paul (probably from Fr. Paul)

Polnap AN : Portneuf, a family name, French corruption of old Abenaki name **Bonategw**

Poltegw IN : Paul's River, i.e. Chenal-du-Moine near Odanak, Quebec

polzowa AN *pl* **polzowak** *loc* **polzowak** : boss, master, probably from Fr. bourgeois

pon II : winter (see **bebon**)

ponamagw : (see **bebonamagw**)

ponami AI : spend winter

ponamid AI *pt* : he spends the winter, he who overwinters

poni PT : wintery

ponialakws AN : North Star, literally winter star (see **bebonkialakws**)

ponisips AN *pl* **ponisipsak** *loc* **ponisipsek** : little winter bird (not species specific)

poniwi adv : in winter (also **beboniwi**)

ponki IN *loc* **ponkik** : winter land, the North

ponki alakws AN *loc* **ponki alakwsek** : winter land star, the North Star, Polaris (see **bebonkialakws**)

ponkiawasos AN *pl* **ponkiawasosak** *loc* **ponkiawasosek** : northland bear, polar bear

ponki mkazas AN *pl* **ponki mkazasak** *loc* **ponki mkazasek** : northern crow, raven

ponki ôkwses AN *pl* ponki ôkwsesak *loc* ponki ôkwsesek : northland
fox (see wôbiôkwses)

poômkak II conj : a sandy shore

popokwa IN *pl* popokwal *loc* popokwak : cranberry plant (see
popokwaimen)

popokwaimen IN *pl* popokwaimenal *loc* popokwaimenek : a cranberry

popokwaimenitegw IN *pl* popokwaimenitegol *loc* popokwaimenitegok :
cranberry river (also popokwategw)

popokwamozi IN *pl* popokwamozial *loc* popokwamozik : cranberry bush

Popokwanebes IN *loc* Popokwanebesek : Cranberry Lake, New York

popokwategw IN *pl* popokwategol *loc* popokwategok : cranberry river
(also popokwaimenitegw)

pozipogwaihiga AI : dust

pôbagw IN *pl* pôbagol *loc* pôbagok : pond, bay

pôbagwinno AN *pl* pôbagwinnoak *loc* pôbagwinnok : pond person, bay
person

pôbôna AI : drum (used only for the drumming of a shaman)

pôgan IN *loc* pôganek : a pipe for smoking (see abazipôgan and
senipôgan) (cf. odamôgan)

pôgwas AN : moon, moonlight (cf. nanibôsad)

pôgwasek II conj : where it is moonlight, when it is moonlight,
moonlight

pôgwasen II : there is moonlight, it is moonlight

pôgwi PT : pure, genuine

pôgwipi AI : eat something straight, unmixed, pure

pôjia II : the left side, left hand

pôjid AI pt : the animate one on the left

pôjiwi adv : on the left, the left side

pôlôbaisibes AN *pl* pôlôbaisibesak *loc* pôlôbaisibesek : peacock
(also pôlôbaisibs)

pôlôbawôgan IN : pride
pônegok, pônegoks AN *pl* **pônegoksak** *loc* **pônegoksek** : a pancake
 <Eng. pancakes
pôp IN *pl* **pôpal** *loc* **pôpek** : a pump <Eng. pump or Fr. pompe
pôwibmegawôgan IN : the happy dance
pôwidahôzi AI : be happy, literally happy-think
pôzideba II : it overflows, it is more than full
psadena : (see **pasadena**)
psahana : (see **pasahana**)
psakahigan : (see **pasakahigan**)
psakahigawôgan : (see **pasakahigawôgan**)
psakazigan : (see **pasakazigan**)
psakwela II : it shines, it reflects light (see **beskwela**)
psakwelaazo II AI : it flashes, he flashes (includes lightning)
 (see **besakwelaazo**)
psakwelata II : it is polished, scraped (see **besakwelata**)
psakwzigan : (see **pasakwzigan**)
psanikw : (see **msanikw**)
psikôji PT : immediately, at once, right away (see **msikôji**)
pskagôdagihla : (see **mskagôdagihla**)
pskask : (see **mskask**)
pskaskiko : (see **mskaskiko**)
pskata : (see **mskata**) (cf. **beskata**)
pskiko : (see **mskiko**)
pskwagen : (see **peskwagen**)
pskwasawônimaahlakws AN : red ash, green ash (see **maahlakws**)
pskwela : (see **beskwela**)

pskwelahigan : (see beskwelahigan)
 pskwelahla : (see beskwelahla)
 pskwelama : (see beskwelama)
 pskwelana : (see beskwelana)
 pskwelanôzik : (see beskwelanôzik)
 pskwelapodiga : (see beskwelapodiga)
 pskwelapodigan : (see beskwelapodigan)
 pskwelataa : (see beskwelataha)
 pskwelatahiga : (see beskwelatahiga)
 pskwelatahigan : (see beskwelatahigan)
 pskwiboahalô : (see pskwiboahalô)
 psohigan IN *pl* psohiganal *loc* psohiganek : a patch
 psolimen AN *pl* psolimenak *loc* psolimenek : chokeberry, *Aronia melanocarpa*
 psolimenakwam AN *pl* psolimenakwamak *loc* psolimenakwamek :
 chokeberry bush, *Aronia melanocarpa*
 psôg II conj : (when) if it snows
 psôn II : it snows
 psônga II : when (if) it snows (in future)
 psôngwata II : snow is deep (cf. *spôgwata*)
 psônkikôn IN *pl* psônkikônal *loc* psônkikônek : a snowy field
 psônoso II : it snows a little
 ptenôgan IN : sleeve (see *pedinôgan*)
 sabaga II : it is watery, thin, dilute
 sabagezowôgan IN : diarrhea (also *naaihlawôgan*)
 sabagihla II : it gets diluted, becomes thinner
 sabasigan IN : melting

sabata II : it is half-boiled, lukewarm water

sagadabo AI : burdock, burr, (perhaps) he squats or lies thick on the ground, he lies flat, usually in the plural **sagadaboak**

sagadalapskw IN *pl* **sagadalapskol** *loc* **sagadalapskok** : a low flat rock or ledge

sagakhimen IN *pl* **sagakhimenal** *loc* **sagakhimenek** : literally ground berry, probably wintergreen, *Gaultheria procumbens*

sagakwa AI : shout with pleasure, cheer

sagaskanikw AN *pl* **sagaskanikok** *loc* **sagaskanikok** : fluffy haired squirrel, flying squirrel

sagaskejagpo II : a mixture of falling rain and snow (cf. **gottlejakpo**)

sagaskôdakw AN *pl* **sagaskôdakok** *loc* **sagaskôdakok** : ground hemlock, *Taxus canadensis*

sagiljandia AI conj : I shake hands

sagiô TAd : he hurts him physically

sagitaha TAI : hurt someone by hitting (TAd **osagitahô** he hurts him by hitting)

sagitahôzo TA pass : he is hurt by hitting

sagitasin AI : he falls hurt, he falls hurt from hitting

sagôhôzo AI : he is hurt physically

sagwasiz AN *pl* **sagwasizak** *loc* **sagwasizek** : short tailed weasel, *Mustelo erminea*

sagwidema II : it is deep water by reason of the tide

Sagwidemik II conj : where it is deep by reason of the tide, Chicoutimi, Quebec

sagwôlhigan IN *pl* **sagwôlhiganal** *loc* **sagwôlhiganek** : a ramrod

sakhi! PT : exclamation of astonishment and pleasure

sakhiljahon IN *pl* **sakhiljahonal** *loc* **sakhiljahonek** : a finger ring

saki PT : rather, instead, in fact

saksahon IN *pl* **saksahonal** *loc* **saksahonek** : an earring

Sakso : Jacques, James <Fr. Jacques
salates IN : baking soda <Eng. saleratus
Salatogi IN : Saratoga, probably <Eng. vernacular pronunciation
 Saratogi
salazô AN : buckwheat <Fr. sarrazin
salazôiyô II : a buckwheat pancake, literally it is of buckwheat
salazônokhigan IN *loc* **salazônokhiganek** : buckwheat flour
Salemen : (see **Salemôn**)
Salemôn AN : Solomon <Fr. Salomon (also **Salemen**)
saligem IN : nasal mucus, snot
salita AN *pl* **salitak** *loc* **salitak** : a beggar <Fr. charité (the
 usual request of the house to house beggar)
salkadena II : steep sided mountain
salkaka AI : throw suddenly, promptly
salki PT : suddenly
salkibenôka II : steep falling bank (cf. **salkôka**)
salkidema II : a sharp drop-off from shallow to deep water
salkôka II : steep bank, steep slope, steep hill (cf. **salkibenôka**)
Sallot : Charlotte
Salom : Jerome <Fr./Eng. Jérôme/Jerome
Salominebes IN *loc* **Salominebesek** : Jerome Lake, Quebec
Salomizibo IN *loc* **Salomizibok** : Jerome River
Sam : Sam <Eng. Sam
samô TAd : feed him
Samwil : Samuel <Eng./Fr. Samuel
Sanda IN *pl* **Sandal** *loc* **Sandak** : Sunday, a Sunday, hence a week
 <Eng. Sunday
sandaiwi adv : on Sundays

sanigwi AI : blow nose
saniol AN *pl* **saniolak** *loc* **saniolek** : seigneur <Fr. seigneur
saniolwôgan IN : seigneurship
sans AN *pl* **sansak** *loc* **sansek** : a cent <Eng. cents
sapkwa AI : hide, put away, cache
sapkwôgan IN : a cache, literally a hiding or putting away
sasagabi AI : sit or lie straight, be flat
sasagagwezo AI : he is nice and straight
sasagaka AI : throw straight
sasagakan AI *isi* : throwing straight
sasagakanni AI : travel straight
sasagakwam AN *pl* **sasagakwamak** *loc* **sasagakwamek** : a straight tree
sasagezida AI : straight-toed, he walks with toes pointed straight
 ahead
sasagibegeda II : a straight smoke (smoke rising straight up)
sasagigek II *pt pl* **sasagikwkil**, **sasagikkil** : the straight inanimate
 one
sasagigen II : it is straight
sasagigo AI : he is straight
sasagigôbi AI : stand up straight
sasagigôda AI : he is straight legged
sasagihla AI : go straight
sasaginnowôgan AN : justice, perfection
sasagispwihla II : it goes straight up
sasagiwi *adv* : in straight manner, straight, directly
sasagkwaha AI : steer straight
sasagkwaka AI : steer straight, go straight
sasagosa AI : go straight, walk straight

sasagôphôdid TA pt pl : they follow them straight (as a line of
 blazed trees) (cf. **nôph-**)

sasagôwdisek II sit : where a straight road is

sasahlôg IN : one shot, buckshot or fine shot (see **sisahlôgil**)

sasaso AN pl **sasasoak** loc **sasasok** : sandpiper, snipe

sasawian IN : goldthread Fr. la savoyane *Coptis groenlandica* (cf.
wizôwajapkasiz and **lasawian**)

sasawôbagenigad AI pt : the beggar

sasidaôzi AI : cry from thinking of something

sasiwi adv : crying, weeping

sasiya TAi : make someone cry

saskadena II : standing mountain (because steep sided)

saskadenaazo AI : mountain stands up

saskak II pt : clothes closet, wardrobe, literally that which
 stands, a tall closet not built in

saskib IN pl **saskibal** loc **saskibek** : an elder bush, *Sambucus* spp.

saskibimen IN pl **saskibimenal** loc **saskibimenek** : an elderberry

saskipogwad II : it tastes unusual

saskwawôgan IN : a shout (cf. **sawatwôgan**)

sasoda AI : cry from frustration, cry because unable to do
 something

sasosa AI : cry walking, walk crying

sasôksek II pt : sarsaparilla, *Aralia nudicaulis* (also **sazôksek**)

satawata II : it lies loose

sawa AI : dress (TA refl **odasawôzin** he likes to dress well)

sawatwôgan IN : a shout (cf. **saskwawôgan**)

sawawôgan IN : clothing, dress

sawôga AI : he glides, soars (as hawk or eagle)

sawôgan IN : glider
saydal AN *loc* **saydalek** : cider <Eng. cider
Sazal : Caesar <Fr. César
sazegedakwsik II pt : saucer, shallow dish
sazibigen II : it is easy to break, brittle, weak
Sazos : Jesus <Eng. Jesus
sazôksek : (see **sasôksek**)
sebôwi adv : along the edge, alongside
sebôsa AI : walk alongside, walk along the edge
sebôsad AI pt : he who walks along the edge, he walks alongside
segadaazo II AI : it falls flat, it collapses (as an old house)
segadabo AI : he sits or rests flat or low, he squats (TId
 osegadabelemen he makes it lie flat with the feet)
segadahla II : it is going down, collapses
segadalaapskw IN *pl* **segadalaapskol** *loc* **segadalaapskok** : flat lying
 rock, used for a ledge or outcropping of bedrock slightly
 above the surface of the ground
segadasen II : it lies flat
segadasin AI : he lies flat
segago AI : he vomits
segagwesminebizon IN : purging medicine
segagwesmiwanibagol IN *pl* : purging leaves, senna leaves
segagwôgan IN : action of vomiting
segaz AN *pl* **segazak** *loc* **segazek** : a cigar <Eng. cigars
segodabeskwa IN *pl* **segodabeskwak** *loc* **segodabeskwak** : urinary
 bladder (cf. **wabeskwa**)
segôgw AN *pl* **segôgwak** *loc* **segôgwek** : a skunk
segôgwibagw IN *pl* **segôgwibagol** *loc* **segôgwibagok** : skunk cabbage,
 literally skunk plant, *Spathyema foetida*

segôwibigidowan II isi : puff balls, literally skunk's puffs
segwanek IN loc : a breakwater
segwanihla : (see **ozigwaônihla**)
-sem DN : daughter-in-law, son's wife
sen IN *pl* **senal** loc **senek** : a stone (also **asen**)
senapskadena II : it is a rocky mountain with small stones
senapskaizibo IN *pl* **senapskaiziboal** loc **senapskaizibok** : stone-rock river; The Ausable River, New York
senapskazo II : it is rocky with stones
senibakhigan IN *pl* **senibakhiganal** loc **senibakhiganek** : a stone sling
seniga II : it is of stone
Seniganitegw IN *pl* **Seniganitegol** loc **Seniganitegok** : perhaps gravel river, probably fish weir river; Lewis Creek, Vermont
senigejokôn IN *pl* **senigejokônal** loc **senigejokônek** : a stone statue, literally a stone doll (see **gejokôn** and **agejokôn**)
senika II : there are many stones
senikaladabagw IN : rock fern, tripe de roche, *Polypodium virginianum*
seninebi IN *pl* **seninebial** loc **seninebik** : rock water (possible origin of Lake Sunapee, New Hampshire)
senipôgan AN *pl* **senipôganak** loc **senipôganek** : a stone pipe, (later) a clay pipe
Senipôganitegw IN loc **Senipôganitegok** : stone pipe river, probably the La Platte River, Vermont (also **Senipôganizibo**)
Senipôganizibo IN loc **Senipôganizibok** : stone pipe river (probably the La Platte River, Vermont) (also **Senipôganitegw**)
seniz IN *pl* **senizal** loc **senizek** : a little stone, pebble (also **aseniz**)
senodagwiji AI : swim to shore
senodelômsen II : a shore wind, i.e. it blows to the shore from the water

senodenasi AI : pull canoe onto shore
senodkamigwa II : land near or along the shore
senodkwaha AI : go to shore, steer to shore
senodosa AI : go ashore, walk ashore
senodôbagosahla AI : tow something to shore
senodôdego AN *pl* **senodôdegoak** *loc* **senodôdegok** : a wave comes to shore, a shore wave
senojibia AI : paddle ashore
senojihla AI : go to shore
senojiwi adv : the shore; at, on, by the shore
senojizobagwa II : the seashore, sea coast
senômkol IN no singular : gravel, literally stone sand (see **senômkwizal**)
senômkwizal IN no singular : fine gravel (see also **senômkol**)
senômozi AN *pl* **senômoziak** *loc* **senômozik** : rock maple, *Acer saccarophorum*
senômoziimlases IN *loc* **senômoziimlasesek** : maple syrup, literally rock maple molasses
senôwdi IN *pl* **senôwdial** *loc* **senôwdik** : stone road
sesego AI : he spits
sesegw IN *pl* **sesegol** *loc* **sesegok** : spittle
Sessil : Cecile <Fr. Cécile
siba II : it leaks, it trickles out (see **sibategw**)
sibakhigan IN *pl* **sibakhiganal** *loc* **sibakhiganek** : a sail
sibakhiganakwam AN *pl* **sibakhiganakwamak** *loc* **sibakhiganakwamek** : mast (of ship) (cf. **medawakwam**)
sibalakha TI TA : spread it (as sand)
sibalakwham TIi : he spreads something solid
sibalakwhôzoal TI pass : they are spread apart

sibalakwta II AI : it (a solid) is spread out

sibalakwto TII : spread something, lay it on the ground (as a stick)

sibalhigan IN *pl* **sibalhiganal** *loc* **sibalhiganak** : a spreading implement, a spreader (as for a baby's blanket hammock)

sibali PT : spread (AI **sibali** *ao* he is spread [implies legs spread])

sibaligôbikw AI *pl* : spread out standing, i.e. stand farther apart

sibaligôdawi AI : spread your legs

sibaliljawi AI : stretch out your hand

sibalipedinao AI : he spreads his arms

sibalna TII : spread something

sibalto TII : spread (set) the table

sibategw IN *pl* **sibategol** *loc* **sibategok** : a river channel, i.e. a branch which leaves and returns as a branch between mainland and island, the name for Chenal du Moine on lower St. Francis River, literally a trickling river

sibategwi AN : one who lives along a chanel or side stream, channel person

sibategwiz IN *pl* **sitabegwizal** *loc* **sibategwizek** : a little channel, a little side stream encountered going downriver, a side stream

sibes, sibs AN *pl* **sibsak** *loc* **sibsek** : a bird

sibsiz AN *pl* **sibsizak** *loc* **sibsizek** : a little bird

sibsizimen IN *pl* **sibsizimenal** *loc* **sibsizimenek** : birdseed, name of *Urtica* spp. perhaps *dioica gracilis*

sibsiziwazes IN *pl* **sibsiziwazesaal** *loc* **sibsiziwazesak** : a little bird's nest

sibsoka AI : hunt birds

sidadegwahôzi AI *pass* : be sewn right to something, as top to bottom of moccasin

sidakwtahodwôgan IN : crucifixion, literally being struck right to the wood

sidaldam TAI : wish something for someone (also **asidaldam**)
sidaldamôwadvôgan IN : a wish for someone, a desire (see also **asidaldam**)
sidemak II conj : along edge of water, at the water's edge
sidosa AI : go along the side of something (alongside touching)
sidto TII : put two things together touching
sidoabagol IN pl : two bays or lakes touching or close together
sigalap IN : cigarette <Eng./Fr. cigarette
sigebastegwok IN loc : at empty river
sigiliamo AN pl **sigiliamoak** loc **sigiliamok** : cicada
sijigwam TII : sew something together
sijinôgwezi AI : appear like something else
sijiwi adv : alongside touching, up against
sikwla : rime, frost, frozen rain (gender uncertain, no plural)
Simo : Simon <Fr. Simon
siômo AN pl **siômoak** loc **siômok** : hawk
sipelômek TA isc : treating someone therapeutically, giving medicine (TAd **ogizsipelô** he has cured him)
sisaaka AI : throw scatteringly, spread
sisagwezo AI : he crawls about, here and there (as a snake)
sisahlôgil II pt : fine shot, literally those that go scatteringly, the ones that spread
sisahlôgilnoda IN pl **sisahlôgilnodaal** loc **sisahlôgilnodak** : shot bag
sisakanno AI : he travels here and there or all over (sing. and pl.), travel scattered or spread out (pl.)
sisana, sisena : TII : spread or sprinkle something dry (as sand)
sisanigasko AI : he strews things, he is untidy
sisanôgan TI isi : scattering

sisaôboak AI pl : they scatter, they go in different directions
sisasao II : it goes spreading, it spreads
sisawôzi AI pass : be scattered
sisikwa : (see **sizikwa**)
siwaka AI : throw away (because useless)
sizawigwen AN pl **sizawigwenok** loc **sizawigwenek** : a feather sticking out (as from being caught on a bush)
-sizegw DN pl **-sizegol** loc **-sizegok** : eye, face, hence mask
sizegwahiganal IN pl : eyeglasses
sizigena TA : make cry
sizigenômek TA isc : one teases to make someone cry
sizigômkijoan II : it is a trickle of water in a channel or ditch
sizigômkijoazid II pt : a trickle, a current like a steady trickle of tears
sizikwa AN pl **sizikwak** loc **sizikwak** : rattlesnake (also **sisikwa**)
Sizikwaimenahan IN loc **Sizikwaimenahanek** : Rattlesnake Island in Lake Winnepesaukee
siziwan II isi : something sizzles, a sizzler, a dance rattle
siziwanamawa TIi : rattle for something
ska AI : stand, i.e. standing still, stand in a place not just stand up
skaala TA : stand it up
-skadegwa DN pl **-skadegwak**, **-skadegwal** loc **-skadegwak** : forehead

skahipozo AI : he stands sliding or slides standing (can be used for skiing)

skahôgan IN *pl* **skahôganal** *loc* **skahôganek** : a forked post

skaikokw AN *pl* **skaikokwak** *loc* **skaikokwek** : standing kettle, i.e. a kettle with legs

skaipi AI : eat standing

skaiwi adv : standing, in a standing position

skalji IN AN *pl* **skaljial**, **skaljiak** : an unripe berry

skamon IN *pl* **skamonal** *loc* **skamonek** : maize, Indian corn, pl. grains of corn

skamonabôn AN *pl* **skamonabônak** *loc* **skamonabônek** : corn bread, a loaf of corn bread (also **skamoniabôn**)

skamoniabôn AN *pl* **skamoniabônak** *loc* **skamoniabônek** : corn bread, a loaf of corn bread (also **skamonabôn**)

skamoniatsigan IN *pl* **skamoniatsiganal** *loc* **skamoniatsiganek** : literally corn dye (corn cobs boiled to make moccasins brown)

skamonibmegawôgan IN *pl* **skamonibmegawôganal** : corn dance (also **skamonimegawôgan**)

skamonigizogw IN *pl* **skamonigizogol** : corn time, literally corn day

skamonikikôn IN *pl* **skamonikikônal** *loc* **skamonikikônek** : cornfield

skamonimidegwakwam IN *pl* **skamonimidegwakwamal** *loc* **skamonimidegwakwamek** : a corncob

skamoniodebkwanal IN *pl* *loc* **skamoniodebkwaniok** : corn hairs, i.e. corn silk

skamonjagtahigan IN *loc* **skamonjagtahiganek** : pounded corn (also **skamontahigan**)

Skamonkas AN : cornmaker, the moon of September

skamonkasigizôs AN : corn moon

skamonkawôgan IN : corn picking

skamonnoktahigan IN *loc* **skamonnoktahiganek** : corn meal

skamonoo II : it is corn, i.e. the ears are formed
skamontahigan IN *loc* **skamontahiganek** : corn meal, pounded corn,
 (see **skamonnoktahigan** and **skamonjagtahigan**)
skanimen IN *pl* **skanimenal** *loc* **skanimenek** : a seed, literally
 bone-berry
skao II : it is standing (by itself or slightly leaning on
 something)
skawalcowôgan IN : envy (in general)
skawalgawôgan IN : envy of one person for another (cf.
skawalcowôgan)
skawasko AI : he has an envious nature
skawatekw AN *pl* **skawategok** *loc* **skawategok** : crucifix
Skawatekwigizegad II : Friday, the Day of the Cross
skawawôgan IN : envy (also **skowôgan**)
skawiha TAI : wait for someone
skawito TII : wait for something
skawôbi AI : watch for, wait and look out for (also **skoôbi**)
skawôboikamigw IN *pl* **skawôboikamigol** *loc* **skawôboikamigok** : waiting
 and watching place
skawôda TI : be on watch, on guard, watch out for something
skawôdam TII : watch out for something (also **skoôdam**) (TId
nskawôdamen I watch out for it)
skawôgan AN *pl* **skawôganak** *loc* **skawôganek** : a stake, picket or pole,
 literally standing thing
skawôganiz AN *pl* **skawôganizak** *loc* **skawôganizek** : a little stake,
 a picket
skawôko IN *pl* **skawôkoal** *loc* **skawôkok** : a hill for watching and
 waiting, a lookout
skawôla TAI : watch out for someone, watch out for him
skawôma TAI : envy someone

skibô AN *pl skibôl loc skibôk* : ground nut (*Apios tuberosa*), also *Heracleum lanatum* (perhaps a group name embracing both from **wskipoôg** what is eaten fresh) (cf. **apen**)

skog AN *pl skogak loc skogek* : a snake, worm, also colloquial for poplar catkins and penis (cf. **skogs**)

skogadebakw IN *pl skogadebakol loc skogadebakok* : snake root, wild ginger, *Asarum canadense*; literally snake head plant

skogaki IN *loc skogakik* : snake land

skogibmegawôgan IN *loc skogibmegawôganek* : snake dance (also **skogimegawôgan**)

skogimajinebizon IN *pl skogimajinebizonal loc skogimajinebizonek* : snake venom, literally snake-bad-medicine

skogimen IN *pl skogimenal loc skogimenek* : snake berry

skogimizi IN *pl skogimizial loc skogimizik* : snake bush

skogôdeb IN *pl skogôdebal loc skogôdebek* : a snake head

skogôdeb bmegawôgan IN *pl skogôdeb bmegawôganal loc skogôdeb bmegawôganek* : snake head dance

skogs AN *pl skogsak loc skogsek* : a worm, (colloquial) a penis (cf. **skogsiz**)

skogsiz AN *pl skogsizak loc skogsizék* : a worm, literally little snake

skoôbi : (see **skawôbi**)

skoôdam : (see **skawôdam**)

skotam AN *pl skotamok (skotamak also heard) loc skotamek* : speckled trout

skowôgan : (see **skawawôgan**)

skwamiskw AN *pl skwamiskok loc skwamiskok* : female beaver

skwassem AN *pl skwassemok loc skwassemek* : a female dog or other canine

skweda IN *pl skwedaal loc skwedak* : a fire

skwedaabi IN *loc skwedaabik* : firewater (see **skwedawabi** and **skwedaôbo**)

Skweda Baskhôzig TI isc : shooting the fire, Saint Jean-Baptiste Day, Midsummer Day

skwedaibagol IN pl loc **skwedaibagok** : fire leaf (a plant which grows up after a fire, perhaps *Aletris farinosa*)

skwedaibabmaksek II pt : airplane, literally fire glider or sailer

skwedaibegeda IN pl **skwedaibegedaal** loc **skwedaibegedak** : fire smoke

skwedaibegwi IN loc **skwedaibegwik** : ashes, literally fire sand

skwedaibegwiz AN : little fire sand, little ashes (a species of bird)

skwedaicogeleskw AN pl **skwedaicogeleskok** loc **skwedaicogeleskok** : redstart, literally fire blackbird (also **skwedasiz**)

Skwedaikok IN loc pl : at the fire; name of Castle Island near Albany, New York, where two fires once burned

skwedaikokw AN pl **skwedaikokwak** : fire's kettle

skwedainebi IN loc **skwedainebik** : firewater (see **skwedaabi** and **skwedawabi**)

skwedaiwagin AN pl **skwedaiwaginak** loc **skwedaiwaginek** : automobile, literally fire wagon (old name for automobile)

skwedaoho II : there is fire

skwedaôbo IN pl **skwedaôboal** loc **skwedaôbok** : whiskey (see **skwedainebi**)

skwedasiz AN pl **skwedasizak** loc **skwedasizek** : a little fire, name of redstart (also **skwedaicogeleskw**)

skwedawabi IN loc **skwedawabik** : firewater, whiskey (also **skwedainebi** and **skwedaôbo**)

skwedawalôdi IN : a bomb

skwedaz IN pl **skwedazal** loc **skwedazek** : a little fire

-skwen DN pl **-skwenal** loc **-skwenek** : liver

skwôzontagw AN pl **skwôzontagok** loc **skwôzontagok** : thread (also **kskwozontagw**)

sob AN pl **sobak** loc **sobek** : soap, piece of soap <Eng. soap

sodelo AN *pl sodeloak loc sodelok* : cauldron, kettle <Fr. chaudron (also **sodelô**)
sodelosiz AN *pl sodelosizak loc sodelosizek* : a small kettle
sodelowiakhodigan IN *pl sodelowiakhodiganal loc sodelowiakhodiganek* : kettle hanger, i.e. kettle stake
sodelô : (see **sodelo**)
sogata PT : surely
Soliat : Juliet <Eng. Juliet or Fr. Juliette
somalkin AN *pl somalkinak loc somalkinek* : English penny, a copper <Fr. sou marqué
somalkiniya II : hard money, coins
somen AN *pl somenak loc somenek* : a raisin (cf. **môlôgwimen**)
somenakwam AN *pl somenakwamak loc somenakwamek* : grape vine
someniz AN *pl somenizak loc somenizek* : grape, small raisin
Sopi : Sophie, Sophia <Fr./Eng. Sophie
sopodo AI : he rubs (as a cramp or liniment) (TId **nsopodon** I rub it)
Sozan : Susan, Suzanne <Fr. Suzanne, Eng. Susan (also **Sozôn**)
Sozi : Josie <Fr. Joséé
Sozôn : (see **Sozan**)
-sôbôn DN : eyelashes (collective noun, no plural)
sôga AN *pl sôgak loc sôgek* : lobster
sôgaosa AN : he goes into hiding
sôgeba II : it wets through
sôgo AN *pl sôgok loc sôgok* : whirlpool
sôska AI : he stands, he continues standing
sôsowipogwag AN *pt* : they taste sour, wood sorrel, *Oxalis acetosella*
sôzadabi AI : sit, on one hip

sôzegadabi AI : squat on heels, sit on nothing

Spaniol AN *pl* **Spaniolak** *loc* **Spaniolek** : Spaniard <Eng. Spaniard
(also as abbreviation of **spanioliases** a Spanish donkey or
mule)

Spanioliases AN *pl* **Spanioliasesak** *loc* **Spanioliasesek** : mule,
literally Spaniard's donkey (also **Spaniol**)

Spaniolki IN *loc* **Spaniolkik** : Spain

spedakwso AI : he snores

spemek PT : above (outdoors)

spemki IN *loc* **spemkik** : above-land, sky, heavens, Heaven

Spemkik Alihlôd AI conj : Ascension Day, when He went to Heaven

spemsakw IN *pl* **spemsagol** *loc* **spemsagok** : above (indoors), upstairs,
an upstairs room

spigoaksimzi AI : throw self upward

spigosa AI : he goes up, he walks up

spigwagen II : it is raised up, it is on high

spigwagiado TI : he raises it up

spigwagiaz AI : raise up

spigwaka AI : throw upward, throw up high

spigwakimizi AI : go up learning, advance in learning

spigwanazi TA refl : rise up, make self rise

spigwelômsen II : the wind blows upward, it blows upward by the
wind

spigwena TA TI : lift something or someone up, raise something or
someone

spigwi PT : upward

spigwiazik II pt : it rises up (by itself)

spigwibedinawi AI : put your hands up

spigwidoid AI pt : he goes up, he that goes up

spigwihla AI II : fly up, go up, rise
spigwiwi adv : upward
spigwôbaka TA : wind it up
spigwôbakhigan IN *pl* **spigwôbakhiganal** *loc* **spigwôbakhiganek** :
winding up instrument, a clock key
spigwôdawa AI : climb up
spigwôloasiz AN *pl* **spigwôloasizak** *loc* **spigwôloasizek** : little high
tail, a wren
spigwtahiga AI : make something higher, raise
spogan (gender uncertain) : the loose bone inside the shin of a
deer or moose used as an awl
spotnik (gender uncertain) : sputnik <Fr. spoutnik
spôgwata II : it is deep with snow, depth of snow (cf. **psôngwata**)
spôzadeboka AI : he morning-cooks, i.e. he cooks breakfast
spôzaldam AI : get up early, be early, arrive early
spôzidoki AI : awaken, get up in the morning (cf. **ômki**)
spôzimôji AI : leave early
spôzipi AI : eat breakfast
spôzkika AI : sow early
spôzoo II : it is early in morning (also **ospôzoo**)
spôzowialakws AN *loc* **spôzowialakwsek** : morning star
spôzowik II conj : when it is morning, in the morning
spôzowiwi adv : in the morning
stimbod IN *pl* **stimbodal** *loc* **stimbodek** : steamboat <Eng. steamboat
swansiôl IN *pl* : coarse buckshot
Swassin : Joachim <Fr. Joachim
ta PT : and
taba PT : and (used in numeral formation)

tabena PT : later on, by and by
tadaosakw (gender uncertain) : phosphorescent wood (cf. **jibaasakw** and **pessakwhlak**)
tadogakhowa TIi : he spreads something, props it open
Tadogakhowad TI pt : a Spreader, one of the **Tadogakhowajig**, the Spreaders at Grand Pile on the St. Maurice River
tagana PT : in phrase **nda tagana** I have no more (archaic)
tajesso AN *pl* **tajessoak** *loc* **tajessok** : white spruce, *Picea glauca* (cf. **mesazesso**)
takwenôzid TA pass pt : a prisoner, arrested one
taladialid AI : where he hunts customarily
talaginakwazo AI : it is tearing (sometimes said of the sound of thunder)
talakan AI *isi* : throwing there (generally)
talakimegaa AI conj : where I am learning, school
Talaz : Teresa <Fr. Thérèse
talebagozid TA refl pt : he who plays in the water
talebagozo TA refl : he is throwing water on self (playing)
talestam AI : hear generally, commonly, formerly
tali PT : there (generally, usually, through time)
talín AN *pl* **talínak** *loc* **talínek** : earthen basin <Fr. terrine (cf. **adawigezilzômek**)
talipiakw AI conj : where we eat
talipoda AI : where he slides (commonly)
talitahôzo AI pass : where it is made (generally)
talmagwin AI : he is defecating
taloka AI : he works (generally)
talosa AI : he goes (around) generally
talôdokazo AI : he tells stories commonly

talôdokazwôgan IN : story telling place
talôma AI : fish, he fishes (commonly)
talskawôbo AI : he is waiting and watching there, he is watching
generally or for a long time
tamagan II : the tide goes out
tamenok PT : soon, afterwards, a little later
tamenoktta PT : very soon, afterwards
tapi IN *pl* **tapial** *loc* **tapik** : carpet, rug <Fr. tapis
tapto TII : put in
tatekwigwezid AI *pt* : the very heavy one
Tatôskog AN *loc* **Tatôskogek** : The Great Serpent, probably same as
Msaskog
-tawagw DN *pl* **-tawagol** *loc* **-tawagok** : ear
tazahiga AI : thin out, make space
tazawiwi adv : spaced out, being free, having room
tazena TI TA : clear a place, make room, move out of way (cf.
azigelena)
tebagiwi adv : in open water (one way to hunt beaver) (see
nagwelagwa and **kamiskwa**)
tebitmowahigawôgan IN : trouble making
tegisnôzik TA *isc* : one quiets or calms something
tego TA *pl* **tegoak** *loc* **tegok** : wave
tegoika II : there are many waves, it is rough water
teka II : it is cold (as weather)
tekagizegad II : it is cold weather (usually **tekegizegad**)
tekakikan AI *isi* : cold planting
tekalômsen II : a cold wind (usually **tekelômsen**)
tekanagak IN *loc* : at cold island

tekasmi AI : swim (see **dakasmi**)
tekaso II : it is a little cold
tekawanesen II : it is a cold breeze
tekebaga II : it is cold water
tekebagihla II : the water is getting colder, cooler
tekebi IN *pl* **tekebial** *loc* **bekebik** : cold water, a spring
tekebiz IN *pl* **tekebizal** *loc* **tekebizek** : a little cold or fresh water, a little spring
tekegizegad II : it is cool or cold weather
tekekemezenem TI : catch a cold (borrowed expression from English, not good Abenaki)
tekelôgwihla II : it is (becomes) a cold evening
tekelômsen II : a cold wind (see **tekalômsen**)
tekidebakad II : it is a cold night
tekigamiga II : it is cold in the house
tekigen II : it is cold (as a stove or air in a house)
tekihla II : become cold (also common pronunciation of **nekihla** fall, go down)
teknabes AN : a monkey, perhaps a borrowing from Cacouna Malecite (see **môgiz**)
tekôban II : it is a cold dawn
tekwená TAI : arrest someone
tekwendowôgan IN : state of being under arrest
tekwenigan AN *pl* **tekweniganak** : a prisoner
tekwenka AI : make an arrest
tekwigwak II *pt* : it is heavy, the heavy inanimate one
tekwigwan II : it is heavy, also a pound, a weight (pound is also *lowi*)
tekwigwel AI : he is heavy

tekwigwelek AI pt : he is heavy, the heavy animate one
tekwigwgizegad II : it is a heavy day, oppressive weather <Fr.
 temps pesant
tekwigwi PT : heavy
tekwigwnigan IN *pl* **tekwigwniganal** *loc* **tekwigwniganek** : the weight
 added to a deadfall trap stick
tekwigwsanigan IN *pl* **tekwigwsaniganal** *loc* **tekwigwsaniganek** : the
 heavy log of a deadfall trap
temamalsowinebizon IN *pl* **temamalsowinebizonal** *loc*
 temamalsowinebizonek : a medicine for malaise (possibly *Inula*
 helenium)
temawôgan IN : snowshoe weaving instrument (see **atemawôgan**)
temiskwata II : it is square, set squarely
temiskwi PT : square (equal sides, square corners)
temiskwigeek II pt : a square thing, it is square
temiskwigen II : it is square in shape
ti : (see **di**)
tideso AN *pl* **tidesoak** *loc* **tidesok** : bluejay
tikkakamaso AI : he stamps the ground with his heels
tikkakmowadin AI : an old method of proposing in which the suitor
 dances on his heels around the outside of the girl's wigwam
tikkatahigan IN : hitting the ground around here
timeno IN *pl* **timenoal** *loc* **timenok** : melon <Fr. du melon
tiskwôdi IN *pl* **tiskwôdial** *loc* **tiskwôdik** : an arrow with a head
 and feathers (cf. **bakwa**)
tkinôgan : (see **dakinôgan**)
tkwenkawôgan IN : an arrest
tlotsal IN *pl* : barley <Eng. oats (see **bali**)
tlôtso gender uncertain : a quarter of a dollar <Can. Fr. trente-
 sous, literally 30 sous but used for 25 cents

tokskwad II : it (the ice) honeycombs and spring flood water sinks through it
Toloti : Dorothy
Toma : Thomas <Fr. Thomas
Tomasiz : little Thomas, son of Thomas
topoihla II : white frost, hoarfrost, also a name for *Cornus canadensis* bunchberry (cf. **wôbskihla** and **wôbaskaden**)
tosnodi IN : bed for building a birch bark canoe
tosôn IN *pl* **tosônâl** *loc* **tosônek** : a shed or covered entryway, addition to a house
tosônsiz IN *pl* **tosônsizâl** *loc* **tosônsizek** : a small shed or entryway
towbagiazo II : it splashes, water flies in air
towi PT : in movement in air, flying in the air
towibegw IN : blowing dust, dust in the air
towibegwahla II : dust flies
towibegwalômsen II : sandstorm, wind full of flying dust or sand
towibegwioo II : there is flying dust (cf. **begwioo**)
towibegwoda II : the air is filled with dust
towibegwodasao II : the air gets filled with dust
towigôbi AI : come out, emerge, fly out, literally stand out
towlômsen II : windswept, literally it blows about, it is blowing
towsao II : it flies or moves through the air
tôbi AN *pl* **tôbiak** *loc* **tôbik** : a bow (weapon) (also **atôbi**)
tôbiipikôn IN *pl* **tôbiipikônâl** *loc* **tôbiipikônek** : a bowstring
tôbika AI : make a bow
Tôdôdeb AN : a man's name
-tôgan DN *pl* **-tôganâl** *loc* **-tôganek** : Adam's apple
tôwitowsao II : it drifts all over (in the air)

wa PRON : this animate one (singular animate proximate personal)
(also **owa**)

waaskad II pt : it is shallow water

waaskagid AI pt : it gets shallow, water level goes down (cf.
waaskagihlôga and **waaskihlôga**)

waaskagihlôga II : it (water) goes down, becomes shallow (cf.
waaskagid and **waaskihlôga**)

waaskihla II : water level goes down, low tide, a pool dying in
summer

wabanka AI : make trouble (see **bemiwabanka**)

wabeskwa IN *pl* **wabeskwaal** *loc* **wabeskwak** : a bubble, a blister,
fish's air bladder

wabeskwaazo AI : he becomes blistered

wabeskwaihla AI II : it blisters, becomes blistered

wabeskwapodal neldzial II : my hands are blistered, literally my
hands are blister-rubbed

Wabeskwasek II sit : where fish bladder is, original name of
Popsquash Island in Lake Champlain from the appearance of the
low island

wabeskwasiz IN *pl* **wabeskwasizal** *loc* **wabeskwasizek** : a small blister
or bubble, e.g. on fir tree bark

wabeskwatassenol II : they (hands) are blistered

wabi IN *pl* **wabial** *loc* **wabik** : haunch, ham (cf. **-zabi**)

wabodes IN *pl* **wabodesal** *loc* **wabodesek** : a big boat, lifeboat,
sailboat (also **abodes**)

wacil IN *pl* (probably) **wacilal** *loc* **wacilek** : white oak acorn

wacilmezi AN *pl* **wacilmeziak** *loc* **wacilmezik** : white oak tree

wada PT : this, this one (in the past or previously referred to)

wadab IN *pl* **wadabal** *loc* **wadabek** : split root string (usually from
spruce or pine root)

wadabiahla AI : come paddling (from somewhere)

wadagokôd AI pt : one of the other side

wadagosa AI : he comes from the other side
wadagosad AI pt : he who comes from the other side
wadagwalômsen II : it blows from a certain direction
wadagweskanaôn? AI : which side do you paddle on?
wadagwôbagezi AI : be related to
wadagwôgodama AI conj : I am related to it (a tribe) (cf. **wadôbagihlôd**)
wadaka AI : act, perform (cf. **ladaka**)
wadakemid AI pt : a lousy person (cf. **kemô**)
wadamôbamegwezid AI pt : the one that is brownish, he that is tobacco colored (name for a brown bear)
wadawaha AI : scout, look around, reconnoiter
wadayhimid AI pt : the one who owns something, owner (see **ayhim**)
wadebôdak AI pt : he is the head man, he is heading it
wadebôdeb IN *pl* **wadebôdebak** *loc* **wadebôdebek** : the head one
wadelômsek II conj : where the wind comes from
wadena TAI : get, take, choose
wadenema TI conj : I take it
wadeniga AI : get provisions
wadenômek TA isc : one takes someone
wadenôzia TI isc : one takes something
wadkannia AI conj : I travel from somewhere
wadosa AI II : go from (somewhere), disappear (also **odosa**)
wadosaik II pt : what went from somewhere, it went from somewhere

wadosao AI II : it (he) disappears
wadôbagihlôd AI pt : he is related to someone (cf. **wadagwôgodama**,
wadagwôbagezi, **alôgomogig**)
wadôlagezid AI pt : he is from this hole (referring to a muskrat
or beaver house door)
wadôwzid AI pt : he lives from it, his living, his food
wadtak II pt : from this, hence
wagaloka AI II : work damage, do damage, destroy
wagalokaik II pt : it is destructive, that which destroys
wagalokao AI II : it is destructive
wagawidahôzo AI : he is mentally upset, troubled, undecided
wagawjagosa II : there is trouble (freely)
wagawkaa II : rough or broken land
wagawkahla AI II : become ruined, be destroyed
wagawnaka AI : cause trouble (cf. **wagawnaka**)
wagawnakamek AI isc : one causes trouble for someone
wagawnômek TA isc : one disturbs someone
wagawnôzik TI isc : one disturbs something
wagawôzo AI : he is disturbed, mixed up
wagezozo TA refl : he cuts himself (by accident)
wagiha TAi : break, injure, ruin him
wagihômek TA isc : one damages or ruins someone (commonly
wagiômek)
wagin AN *pl* **waginak** *loc* **waginek** : wagon <Eng. wagon
wagina II : it breaks, spoils
waginad AI pt : what is broken or spoiled, he is broken or spoiled
waginao II : it is broken, spoiled, punky (of wood)

wagito TIi : break or spoil something (TId **gwagiton** you break or spoil it)
wagitôzik TI refl TI isc : one breaks or spoils something
wagitôzo TI pass : it is broken
wagonakwam IN *pl* **wagonakwamal** *loc* **wagonakwamek** : support stick under a deadfall trap
wagsano AI : he damages his health, strains physique (as by heavy lifting)
wagtahôzo AI pass II pass : he is broken by a blow, he is injured
wagtasin AI : he falls from standing up (general term but specifically means he falls breaking something)
wagwan AN *pl* **wagwanak** *loc* **wagwanek** : a heel
wagwanizak AN : little heels; a small, quick-diving duck
wagwankezen IN *pl* **wagwankezenal** *loc* **wagwankezenek** : a moose-hock moccasin
wagwanôgihla II : it becomes shaped like a heel
wagwataha TAi : exterminate someone (TAd **owagwatahônô** they exterminate them)
wah! PT : an exclamation of vexation
waidakanni AI : always traveling
waidakannid AI pt : the one who is always traveling, he is always traveling, a traveler
waidegwasi AI : sleep all the time
waijiJoak II conj : (when, if) the water runs all the time
waijiJoan II : it (water) runs all the time, is is a spring
waijipi AI : eat all the time
waijitta PT : always (emphatic)
waijiwi adv : always, all the time
waiodabatôgwezo AI : he is always talking

waiodosa AI : he is always walking by
wajada TI : kiss something
wajadôzik TI isc : one kisses
wajadwôgan AN : act of kissing
wajami TA : kiss me
wajamid TA pt : the one that kisses me, he kisses me
wajamômek TA isc : one kisses someone
wajapkw IN *pl* **wajapkol** *loc* **wajapkok** : a plant root
wajapkwiz IN *pl* **wajapkwizal** *loc* **wajapkwizek** : a small root
waji PT : from (see **oji**)
waji PT : for purpose of, in order to, so that, so as to, as for
 (also **weji**) (in some dialects pronounced **oji** like the word for
 from, since)
wajiawid AI pt : where he is from, i.e. where he lives, where he
 belongs
wajidawi PT : formerly, in the past, before, prior to
wajigajik TI pt : what is cut off, cut-off thing, it is cut off
wajigwezid AI pt : where he crawls out
wajihla AI : he comes from (somewhere)
wajitôzik TI isc : one makes it from something, it is made from
 something
wajo AN *pl* **wajoak** *loc* **wajok** : a mountain, a hill
wajoid AI pt : he who is a mountain, he is a mountain
wajoik II pt : that which is a mountain, it is a mountain
wajoika AI : many mountains, a group or range of mountains
wajoikikôn IN *pl* **wajoikikônal** *loc* **wajoikikônek** : a mountain field
 (a field consisting of exposed rock)
wajoimahalakws AN *pl* **wajoimahalakwsak** *loc* **wajoimahalakwsek** :
 mountain ash, i.e. a high ground form of *Fraxinus nigra*, the
 brown or black ash

wajoimen IN *pl wajoimenal loc wajoimenek* : mountain berry, i.e. beechnut
wajoimizi AN *pl wajoimiziak loc wajoimizik* : mountain tree, i.e. American beech, *Fagus grandifolia*
wajosiz AN *pl wajosizak loc wajosizek* : a little mountain, a hill
wajôna TAi : have, possess (TAd **owajônô** he has him)
wajônem TIi : have, possess (TIId **owajônemen** he has it)
wajônômek TA isc : one has someone
wajônôzik TI isc : one has something
wakaômtigan IN *pl wakaômtiganal loc wakaômtiganek* : rim (as of a basket)
wakasadegwa IN : a few hundred (see **wakasômdegwagezoa**)
wakasenolsizal II *pl* : a few things (not a real diminutive)
wakasessen II : a few inanimate ones
wakasigaden II : a few years (past)
wakasigadik II conj : when it is a few years later, in a few years
wakasnol IN *pl* : a few things, several, some
wakasoak AI *pl* : a few animate ones, several, some
wakasogamigwezoak AI *pl* : a few families, they are a few families
wakasogwenagad II : it is a few days ago, the last few days
wakasômdegwagezoak AI *pl* : a few hundreds (also **wakasadegwa**)
wakasômkwad II : a few words
wakawaalek II pt : an echo, it reverberates
wakôlikws IN *pl wakôlikwsil loc wakôlikwsek* : wheel, cart, wagon (see **weljiwakôlikwsak**)
wakôlikwsal IN *pl* : cart, wagon, carriage
wakôlikwsiz AN *pl wakôlikwsizak loc wakôlikwsizak* : a little wheel, i.e. the little clay concretions made by the **Manôgemasak**
waktasen II : it falls (breaking something implied)

wakwôdes AN *pl* **wakwôdesak** *loc* **wakwôdesek** : enclosed person, the name of a woodworm (carpenter ant larva), also a name for the snail; hence a sheltered, closed in, ignorant person, a know-nothing

wakwôgan IN *pl* **wakwôganal** *loc* **wakwôganek** : an enclosure without an opening

wakwôgek II *pt* : something which encloses, a house partition

wakwôlodo TI : make an enclosure, a surrounding wall

wakwôlozen II : a strong enclosure, a fort

wakwôlozo TI *pass* AI *pass* : it is enclosed, shut in, in a fort (said also of moon with a ring around it predicting bad weather)

walaga IN *pl* **walagal** *loc* **walagak** : rind, shell, husk, pod, bark

walagao II : there is bark on

walagaskw IN *pl* **walagaskol** *loc* **walagaskok** : bark, rough bark, not paper birch bark

walagaskwiz IN AN *pl* **walagaskwizal**, **walagaskwizak** *loc* **walagaskwizek** : a little piece of bark, *pl.* -ak cinnamon sticks

walagazoak AI *pl* : they are scales (as on fish)

walakw IN *pl* **walakol** *loc* **walakok** : uvula, palate

walaskw IN *pl* **walaskol** *loc* **walaskok** : a husk

Walastegw IN *pl* **Walastegol** *loc* **Walastegok** : shallow river; the Aroostook River, Maine (cf. **waask-**)

waldam TII : know, be aware of something (see **wawaldam**) (TId **owaldamen** he knows it, knows fact)

walebatak II *pt* : a good brew of tea, it is a good brew

walelômsek II *pt* : a nice breeze

walema PT : probably not

wali PT : good, well (AI *pt* **wali nsatowinnoid** he who is a prudent careful person)

walidahômegwezid TA *pass* *pt* : he is liked or esteemed

walidahômômek TA *isc* : one likes or esteems someone

walidebahlômek TA isc : one fixes, sets in order
walidebamalsid AI pt : he who feels well, he feels well
walidebatôzik TI isc : one fixes, sets in order
walidebi PT : well, well fixed
walidebigek II pt : it is well fixed, a well fixed one
walidebigid AI pt : a good one, it is suitable, well made
waligek II pt *pl* **waligkil** : what is good, something good, it is good (cf. **oligek**)
waligid AI pt : a good looking person, he/she is good looking
waliha TAI : make (also **oliha**)
walihômek TA isc : one makes someone
walilawaha TAI : please someone
walilawahômek TA isc : one pleases someone
walilawato TII : please someone
walilawatôzik TI isc : one pleases someone
walillak II pt : that which is the very truth, it is the very truth
walitok TI conj : he makes something (cf. **olito**)
walitôzik TI isc : one makes something
walkasmi AI : swim well
walôba AN *pl* **walôbak** *loc* **walôbak** : a handsome man
walôbaid AI pt : he who is good looking, he is handsome (see **olôbao** he is good looking)
walôbik II pt : that which is visible, it is visible
walôgiado TII : shape something well
walôgwiwik II conj : when it is evening

walôias AN *pl* **walôiasak** *loc* **walôiasek** : saw whet owl, *Aegolius acadica acadica*
walômasokad AI *pt* : a testifier, he who is sworn in; literally he who makes truth, does right
walômasokamek AI *isc* : one swears, takes an oath
walômwaldam TII *i* : believe (see **olômwaldam**)
walômwaldamoodid TI *pt pl* : what they believe, their belief
walôwadenik II *pt* : the blue mountain
walôwzimek AI *isc* : one lives well, feels well (cf. **olôwzo**)
walskwaid AI *pt* : handsome woman
wamenaka AI : have enough time to do something
wamhama TII *i* : have enough
wami PT : enough
waminodawa TAI *i* : hear enough of someone
wamipi AI : eat enough, have enough to eat
Wamitôgwsid TA *pt* : The Son, He who has a Father, Jesus Christ
wamta II : it fits
wanahlos AN *pl* **wanahlosak** *loc* **wanahlosek** : forgetful person
wanahlosad AI *pt* : he who becomes lost in his mind, his mind wanders
wanahlosoo AI : he loses his mind (especially through age)
wanalda TII *i* : forget
wanaldam TII *i* : forget something (TId **owanaldamen** he forgets it)
wanaldamasko AI : he is forgetful by habit or nature
wanaldôzik TI *isc* : one forgets something
wanalema TAI *i* : forget someone (TAd **nwanalemô** I forget him)
wanalemid TA *pt* : the forgetter, he forgets me

wanalemômek TA isc : one forgets someone
Wanamônid TA pt : The Father, he who has a Son
wanaskak TIi : one meets something, what one meets
wanaskam TIi : meet (TId **owanaskamen** he meets it)
wanaskawô TAd : he meets him
wanaskiwi adv : at the end (see **wanaskwiwi**)
wanaskotakôwadoak TI recip : they meet and collide
wanaskôwadin II : a group meeting, a coming together
wanaskôwadoak TA recip : they (animate) meet each other (face to face, meet and pass, no collision) (cf. **waodosak**)
wanaskôwadoal TI recip : they (inanimate) meet each other (and pass)
wanaskôwadwôgan II : act of meeting
wanaskwa II : the end of something
wanaskwadena II : head or summit of a mountain
wanaskwahôma II : end of a narrow point of land
wanaskwakwam AN pl **wanaskwakwamak** loc **wanaskwakwamek** : top of a tree (even if lying on ground)
wanaskwatekw IN loc **wanaskwatekok** : end of pole
wanaskwategw IN loc **wanaskwategok** : end of a river
wanaskwejôla II : the end of the nose
wanaskwezida II : the end of the foot
wanaskwigwen AN pl **wanaskwigwenok** loc **wanaskwigwenek** : the end feather of a wing
wanaskwilinôgan IN loc **wanaskwilinôganek** : the mouth end of a pipe
wanaskwiwi adv : at the end (also **wanaskiwi**)
wanaskwolagwa II : the end of a boat
wanaskwôdagwan II isi : the tip end of a branch (tree) (also **wanaskwôdkwan**)

wanaskwôkiwi adv : at the end of a (pointed) bank (also
wanaskwôko)
wanaskwôko IN *loc* **wanaskwôkok** : the end of a bank (presumably of
a pointed bank and probably on top of it)
wanaskwôkoiak AN *pl* : people who live on a pointed bank
wanesmid AI *pt* : the drunken one, he is drunk
wanesmikasek TI *isc* : that which makes one drunk (cf. **degosmikasig**)
wanesmo AI : he is drunk, literally lost drinking
waniado TII : lose something (TId **owaniadon** he loses it)
waniadômek AI *isc* : one loses someone
waniadôzik TI *isc* : one loses something
waniala TAI : lose someone (TAd **owanialô** he loses him)
wanialdoak TA *recip* : they lose themselves
wanialewa TAI : he loses the other, he causes the other to be lost
wanialewad TA *pt* : the one that loses the other(s), he loses the
others
wanialezo AI : he becomes lost, disappears
wanialôbi AI : lose sight of someone
wanialômek TA *isc* : one loses someone
wanibagw IN *pl* **wanibagol** *loc* **wanibagok** : a leaf
wanibagwiz IN *pl* **wanibagwizal** *loc* **wanibagwizek** : a little leaf
wanibagwoo II : there are leaves, it is in leaf
wanidahôzo AI : he loses his mind
wanihla AI II : he is lost, it is lost (TAd TId **newanihlô** I lose
him/it)
wanihlôd AI *pt* : the lost one, he is lost
wanihlôk II *pt* : the lost thing, it is lost

waniskip AN : twisted stalk, *Streptopus amplexilolia* (and probably also *S. roseus*)
wankikan AI isi : a lost sowing
wankwada AI : he is forgetful, loses memory or mind
wankwadahla AI : he becomes forgetful, he goes out of his mind (for any reason)
wanosa AI : he goes lost, he disappears
wanosad AI pt : he got lost, the lost one
wanowa IN *pl* **wanowaal** loc **wanowak** : a cheek
wanôbadam TAI : he loses sight of something (TId **wanôbadamen** I lose sight of it [I see it move out of sight])
wanôbamô TAd : he is lost from him, separated from his companion
wanôbigwalego TA inverse : he is blinded temporarily by the sun
wanôbôthlezi TA refl pt : the lost one, he is lost
wanôbôthlezo TA refl : he loses himself
wanôbôthlô TAd : he loses him, i.e. cannot find him
wanôdamina AI : he is crazy, foolish
wanôdaminad AI pt : he who has lost his mind, an idiot, a fool
wanôdaminawôgan IN : craziness
wanôdaminôgwezo AI : he looks foolish
wanôdegwihla AI : he is losing his mind
wanôgela TAI : make someone get up
wanôgi AI : arise, get up, i.e. stand up from sitting or lying position (cf. **ômiki**)
wanôgihla AI : arise fast, get up (cf. **wanôgimda**)
wanôgimda TAI : get up quick (cf. **wanôgihla**)
wansapkwa AI : lose a place where something is hidden, lose a cache (cf. **wantaso**)

wansapkwaizibo IN loc **wansapkwaizibok** : lost cache river
wantama TIi : interrupt someone, distract someone, disturb someone
wantas probably IN : something misplaced
wantaso TIi : he misplaces something, he loses the place where something is put away (cf. **wansapkwa**)
wantastasid TA pt : the one who gives wrong directions, gets one lost
wantastaso TAI : he gives the wrong directions (for traveling or finding something)
wantastegw IN pl **wantastegok** loc **wantastegok** : lost river, i.e. river on which it is easy to get lost or easy to lose the right trail
wantastigan IN : a thing put away which cannot be found, a lost object
wantatôgwezo AI : he speaks much and says nothing worthwhile, literally he sounds lost
waodaboak AI : they are joined together sitting or in place
waodagenem TIi : he joins something
waodagenôzo TI pass : it is joined
waodagwôd AI pt : place where he lands
waodagwômek AI isc : place where one lands from a boat, canoe landing place
waodaog : (see **odaog**)
waodenem TIi : he joins something together
waodenôzik TI isc : where one gets it from
waodokwaboak AI : they sit face to face
waodokwazida AI : he toes in
waodokwazidasa AI : he walks with toes in
waodosaa AI conj : when I went there
waodosak AI : they come together, go together, join (cf. **wanaskôwadoak**)

waolosahiga II : it goes well, it continues to go well
waolômkak II conj : sand all around, it is all sandy
waolôwzi AI : be very well, continue to be well
waoskidtawama II : it is a thing to put on
waoskinnosizewida AI conj : when he was a little boy
waospôzaki II conj : every morning early
waospôzaldam AI : he arises always early
waospôzewiwi adv : early every morning
waospôzoldin AI : they (indefinite number) are early
waowigwaso AI : he likes to sleep any time
waoziginôgwezo AI : he is poor looking, homely, miserable looking
wasawa IN *pl* **wasawal** *loc* **wasawak** : pumpkin, squash
wasawaz IN *pl* **wasawazal** *loc* **wasawazek** : an orange
wasikwa AN *pl* **wasikwak** *loc* **wasikwak** : a duck, probably the dusky
 duck
waskidabilid AI *pt* : one sitting on something
waskidak II *pl* **waskidakkil** *pt* : what is on something
waskidawakamek AI conj : what is worn over something, cloak
waskigid AI *pt* : young person, he is young
waskinnowia AI conj : when I was young
wasogwa gender uncertain : lenticel (the corky spots in the young
 bark of twigs)
wasogwenagad II : it was a few days ago
wasogweniwi adv : for a few days
wassabaastegw IN *pl* **wassabaastegol** *loc* **wassabaastegok** : a clear
 water river (cf. **wassategw**)
wassabaga II : clear water, Lake Clear, White Lake
wassabastegwoo II : it is a clear water river

wassageda II : it is lighted
wassagizegad II : it is a clear day, bright day
wassahla II : it becomes bright (after darkness or cloudiness)
wassahlôg II pt : it is light, that which is light, daylight time
wassaidebakad II : it is a clear night
wassaka II : it is daylight
wassakwhla II TA : light it, kindle it, it becomes bright (as sun or a lamp)
wassakwhlaazo AI : it is lighted, illuminated, also it (lighting) flashes
wassakwhlanigan IN *pl* **wassakwhlaniganal** *loc* **wassakwhlaniganek** : a lighted instrument, torch, lantern, electric light
wassakwhlaniganô II : they light up
wassana TA TI : illuminate, light up someone, something
wassandimek AI isc : one gives light
wassanemôd TI pt : he lights or kindles it (as a fire)
wassanigad AI pt : one that gives light
wassanigan IN *pl* **wassaniganal** *loc* **wassaniganek** : thing which becomes lighted, gets lighted; illuminating implement, torch, lamp
wassanmôgan IN *pl* **wassanmôganal** *loc* **wassanmôganek** : instrument for illuminating, especially torch or candle
wassanmôganihla II : it "candles" (said of ice honeycombing; also the Northern Lights, Aurora Borealis) (cf. **abasandôganal**)
Wassanmômek AI isc : Candlemas Day
wassanôzo II pass : it is lighted
wassanwôgan IN *loc* **wassanwôganek** : illumination
wassaôbi AI : see clearly
wassaômka II : it is bright clear sand, white sand
wassasao II : it gets lighter or brighter

wassata II : it is bright, it is light
wassategw IN *pl* **wassategol** *loc* **wassategok** : clear river (cf. **wassabaastegw**)
wassawôgan IN : fishing with a torch or light
wassawôlansid AI *pt* : he who spears by torchlight
wassôbamid AI *pt* : he who sees clearly (refers to an clairvoyant), name of a family formerly living at Magog, Quebec
watagwa AN *pl* **watagwak** *loc* **watagwak** : pickerel, Fr. dorée
wawababid AI *pt* : the one high up, he is high up
wawabiazô AI : rise up vertically
wawabibagw AN *pl* **wawabibagok** *loc* **wawabibagok** : eastern poplar, *Populus deltoides*, literally high leaf
wawabigôdhigan IN *pl* **wawabigôdhiganal** *loc* **wawabigôdhiganek** : a sleigh
wawabihla AI II : he/it goes up vertically, flies up
wawabita II : it is up high, rises
wawabiwi *adv* : upward, up high
wawabzato TIi : raise it up, make it higher
wawagawnaka AI : cause much trouble
wawagwijin AI : know how to swim
wawala TAI : discover someone
wawalda AI : know (in general), be knowing
wawaldam TIi : he knows something (also **waldam**) (TId **newawaldamen** I know it)
wawaldôzik TI *isc* : one knows something
wawaldôzo II *pass* : it is known
wawalego TIi : he notices something (TId **owawalegon** he notices it)
wawalema TAI : he knows someone (TID **owawalemô** he knows him)
wawalemegwad II : it is well known

wawalemegwezi AI : be well known
wawalemid TA pt : the one who knows me, he knows someone
wawaliwi adv : repeatedly, again and again
wawaloka AI : know how to work, he knows the work
wawamadam TIi : he feels something physically (TID **owawamadamen** he feels it, receives a physical sensation)
wawanihla AI : he usually gets lost, customarily gets lost
wawanihlôd AI pt : he who usually gets lost, he usually gets lost
wawanolewa TAI : he loses others, puts them off the track, fools them
wawanolewad AI pt : he who habitually loses the others, fools them, (the name of Chief Graylock, origin of family name **Wawanolet**)
wawanôgid AI pt : the always getting up one, he is always getting up, (a family name)
wawasalmegwad II : it is made holy
wawasi PT : holy
Wawasidebokw IN : Holy Night, Christmas Eve
wawasikejokan IN pl **wawasikejokanal** loc **wawaskejokanek** : a religious statue, literally a holy doll or image
wawasi kigamowinno AN pl **wawasi kigamowinnoak** loc **wawasi kigamowinnok** : an evangelist
wwasinno AN pl **wwasinnoak** loc **wwasinnok** : a holy person, a saint
wwasinnoid AI pt : he is a holy person, he who is a holy person
wwasinnowôgan IN : holiness
wwatema AI : he knows how to lace snowshoes (also **wawtema**)
wawawinawa TAI : he knows someone (cf. **wawina**)
wawazewa AI : he stands back (doesn't follow)
wawazewawid AI pt : he who stands back, he stands back (doesn't follow)
wawesagi PT : very bitter

wawga AI : know how to dance, be able to dance
wawibedegi AI : know how to return
wawibegwigid AI pt : the bronze grackle, literally all brown one
wawibeniwi adv : being very calm, when it is very calm
wawicakasotijik AI pt : those who are sisters together
wawidahôdama TAi : remember someone (Tii **owawidahôdamen** he remembers it) (TAd **owawidahôdamô** he remembers him)
wawidahôgwad II : it is understandable
wawidahôkam Tii : he remembers something
wawidahômegwad Tii : it is comprehended, understood
wawidahôzo AI : he is knowledgeable, aware
wawidahôzwôgan IN : knowledge, awareness, understanding
wawidwôgan IN : advice
wawigakw AN : spikenard, *Aralia racemosa*
wawigamid TA pt : the advisor, he advises
wawigelôn II : it is very rainy, i.e. it rains all the time or everywhere
wawigia AI conj : I used to live or stay (somewhere)
wawigimek AI isc : where one usually camps, a common camping place
wawigôdôzo AI : he is knowledgeable
wawigwômid AI pt : the house owner
wawijaoga AI conj : the times when I went with him
wawijiatijik AI pt no singular : those who are brothers together
wawikwôbao AI : he always attracts people
wawilômwa AN *pl* **wawilômwak** *loc* **wawilômwak** : a bee
wawilômwaibemi IN : bee's wax (usually **wawilômwaibmi**)
wawilômwaibmi : (see **wawilômwaibemi**)

wawilômwaimelases IN loc **wawilômwaimelasesek** : honey, literally bee molasses

wawilômwaiodastahigan IN : a bee's stinger

wawilômwaiwazes IN pl **wawilômwaiwazesaal** loc **wawilômwaiwazesak** : bee's nest

wawilômwaizogal IN : honey, literally bee's sugar

wawima TAi : advise someone, instruct, correct (TAd **owawimô** he advises him, warns him)

wawimômek TA isc : one advises, instructs, warns, directs

wawina TAi : know, recognize someone

wawinajo AI : he is sensitive to cold, literally he recognizes or feels the cold

wawinamawô TAd : he sees he is capable, he recognizes he is capable

wawinamek TA isc : one recognizes someone

wawinawô TAd : he knows him

wawinôgwad II : it is apparent (known by seeing), it appears, is seen

wawinôzid TA pass pt : he is recognized, the one who is recognized

wawiôbwan II : the snow blows all over, blows about, drifts

wawiôgan IN pl **wawiôganal** loc **wawiôganek** : a curved form, a round or curved model or mold or pattern

wawito TIi : know how to do or make

wawitôzo TI pass : it is known how to do something

wawiwi adv : often, frequently

wawizid AI pt : he who learns, he learns, becomes informed

wawizin AI isi : one learns about things, becomes informed

wawizôwagwezid AI pt : an all-yellow long one, namely a carrot

wawizôwajapkassig II pt : all-yellow little roots, goldthread, *Coptis groenlandica* (see **wizôwajapkw** and **wizôwadab**)

wawizôwigeji ôwdik AN : yellow wasp, literally all yellow rump in

the road

wawkika AI : know how to sow

wawkikan AI isi : knowing how to plant

wawkwada AI : he has sense

wawkwada AI pt : he has sense, spirit; (he is old enough to understand)

wawkwadahla AI : he gets sense, he recovers his senses

wawkwadanômek AI isc : one gets sense, develops, grows up

wawôbadenek AN loc : White Mountains, New Hampshire; also High Peaks in the Adirondack Mountains

wawôdam AI : he is intelligent, knowing

wawôdamwinno AN pl **wawôdamwinnoak** loc **wawôdamwinnok** : an intelligent person

wawôdamwôgan IN : intelligence

wawôdoka AI : inform-tell, warn (cf. **wawôjemi**)

wawôdokawa TAi : inform someone, warn someone (TAd **owawôdokawô** he warns him)

wawôdokawôgan IN : a warning

wawôdokawômek TA isc : one notifies, warns someone

wawôdôzo AI refl : he is instructed, trained, has wisdom

wawôjemi AI : warn, literally tell it everywhere, inform (cf. **wawôdoka**)

wawôjemid AI pt : the warner, he warns

wawôjemimek TA isc : one warns, notifies

wawôjemoik TI pt : the news teller, the informer, a name for telephone

wawôjemoiskweda IN pl **wawôjemoiskwedaal** loc **wawôjemoiskwedak** : a signal fire

wawôjemowôgan IN : a notice, advertisement, warning

wawôjiganaso AI : he is crooked legged

wawtam TIi : he understands (TIId **newawtamen** I understand it)
wawtamikha TAi : make someone understand
wawtawô TAd : he understands him
wawtema AI : know how to lace snowshoes (also **wawatema**)
wawziginôgw : (see **oziginôgw**)
wazaba II : it is thin
wazabid AI pt : the thin one, he is thin (physically or thin minded, not much to him)
wazabilôbasenô TIId : they cut them in thin strips
wazabizo AI : he is thin
wazassa II : it is slippery
wazasshiga AI : he slips
wazassigen II : it is slippery
wazassigo AI : he is slippery
wazassipozi AI : slide (as downhill), literally slippery-slide
wazasskemegwad II : it is slippery walking
wazasslegwa II : the ice is slippery
wazasstakam AI : he slips (as on ice)
wazaziwi adv : at the edge of a place
wazazôkiwi adv : on the brink or edge of a hill
wazesa IN *pl* **wazesaal** loc **wazesak** : a nest, an animal den (**wazasa** for some speakers, creating near homophony with **wazassa** it is slippery)
wazesakazo AI : he makes a nest
wazesasiz IN *pl* **wazesasizal** loc **wazesasizek** : a little nest, a bird's nest
wazilmegwa AI conj : my son-in-law, he who is said to live with me (also **wazilmid**)
wazilmid AI pt : my son-in-law (also **wazilmegwa**)

wazôli AN *pl* **wazôliak** *loc* **wazôlik** : snow, *pl.* snowballs
wazôlinebi IN *loc* **wazôlinebik** : snow water
wazôlis IN *loc* **wazôlisek** : a little snow
wazômimid AI *pt* : he who says too much about someone (given as origin of name **Wazômimid** [Emet])
wazômimô TAd : he goes too far in his verbal attack on him, he insults him
wazwabaghigan IN *pl* **wazwabaghiganal** *loc* **wazwabaghiganek** : water returning on itself, very winding river
wazwabagwihla II : water reverses its course (as in passing height of land)
wazwabi AI : sit back, move seat back
wazwagôbi AI : retreat, literally stand back
wazwajoan II : it is a returning current, a back current, an eddy
wazwala AI : he returns carrying a load
wazwalad AI *pt* : he who returns with a load (cf. **azwôwalad**)
wazwanigan IN : turning back portage (see **azawanigan** and **Zôwanigan**)
wazwasa AI : he walks backward or returns to same place (also **azatôsa**)
wazwasin AI : he moves over lying down, in bed
wazwataha TAi : drive someone back, repulse someone (TAd **newazwatahô** I drive him back)
wazwategw IN *pl* **wazwategol** *loc* **Wazwategok** : river which turns back, doubles on its course, also a river containing back-running currents; *loc* The Missisquoi River, Vermont
wazwawi adv : back, backwards, returning, moving backwards
Wdagômenokii AN *pl* **Wdagômenokiiak** *loc* **Wdagômenokiik** : a European (see **Agômenokii**)
wedasmezid IN *pl* **wedasmezidal** *loc* **wedasmezidek** : his baby toe (little toe) (also **medasmezid** and **-itkwazidiz**)
weji PT : from (also **oji**)

welato TII : he preserves something, puts something away to keep
 (TId **welaton** he preserves it, puts it away to keep)
welegwan AN *pl* **welegwanak** *loc* **welegwanek** : a wing (also **olegwan**)
welegwano AI : he has wings
welegwanoid AI *pt* : he who has wings, he has wings
welosedôwadin II *isi* : making an agreement, a treaty, an alliance
 (also **olestôwadin**)
welosedôwado AI : he agrees, makes an accord, alliance, treaty, or
 agreement
weliha TA : make someone (also **oliha**)
welito TII : make something (also **olito**)
weljiwakôlikwsak AN : a wheel barrow, literally hand wheels
welôba AN : a good looking man (see **olôba**)
welôdam AN : a nice old fellow
welôji AI : prepare, get ready
wenimihô TAd : he gets him into trouble, leads him astray, seduces
 him (also **wonimihô**)
wesagakw : (see **osagakw**)
wesagi : (see **osagi**)
wesemôganes : (see **ozemôganes**)
wesgwina : (see **ozegwina**)
weskata II : it is thawed
weskejagihla II : the earth thaws (also **oskejagihla**)
weski IN : whiskey (also **wiski**)
wesmigan IN : a scar (also **osmigen**)
wessagagwezowôgan IN : stomach ache, belly ache
weswadagen AN *pl* **weswadagenok** *loc* **weswadagenek** : a fur
weswigo : (see **oswigo**)

weswikask : (see **oswikask**)
wezemôganes : (see **ozemôganes**)
wezogenaid AI pt : shooting star, literally tailed one
wezogenôgwezo AI : he looks like a tail
Wezôgena AN pl **Wezôgenak** : an Algonquin (an old name, meaning not known) (see **Osôgena**)
Wezôgenaizibo IN loc **Wezôgenaizibok** : Algonquin River, i.e. the St. Lawrence River
whawdazibôm AN pl **whawdazibôm** loc **whawdazibômek** : a well, where one takes out water (also **wawdazibôm** and **waodazibôm**)
whawdazibôminebi IN loc **whaodazibôminebik** : well water
whawdazibômsiz IN pl **whawdazibômsizal** loc **whawdazibômsizek** : a little well
wiagaldag II pt : what is pleasurable, a pleasurable thing
wiagaldam TIi : he rejoices, he is glad about something
wiagaldamwôgan IN : gladness, rejoicing
wiagaldôzik TI : what gives joy
wiagibemegawôgan IN : pleasure dance, friendship dance
wiagilawaha TAi : amuse someone
wiagiwi adv : with pleasure
wiagôdoka AI : he likes to talk
wiagôwzikhôzi AI refl : enjoy oneself, cause self to take pleasure
wiagôwzimek AI isc : one takes pleasure, has fun
wiagôwzo AI : he enjoys self, takes pleasure, has fun
wiagôwzoldin II isi : a celebration, a rejoicing
wiagôwzowôgan IN : pleasure, fun, festivities
wiagtôgwad II : gay sounds, noisy fun, literally it sounds gay
wiazon IN pl **wiazonal** loc **wiazonek** : a backpack

wiazonnoda IN *pl* **wiazonnodaal** *loc* **wiazonnodak** : a pack basket
wibegwigen II : it is gray
wibegwigid madegwas AN *pl* **wibegwigijid madegwasak** : the gray rabbit
wibegwigid mikoa AN *pl* **wibegwigijid mikoak** : the grey squirrel (a constructed form for **msanigw**)
wibegwigid wôkwses AN : gray fox
wibi PT : only, just, merely (also **ibi**)
wibidibakithigan IN *pl* **wibidibakithiganal** *loc* **wibidibakithiganek** : a tooth cleaning instrument, toothbrush, toothpick (cf. **abazi wibidibakithigan**)
wibitta PT : only, just (emphatic) (also **ibitta**) (see **wibiwitta**)
wibiwi PT : only, just (also **ibiwi**)
wibiwitta PT : only, just (emphatic) (also **wibitta**)
wiboda IN : soot
wibodôgan AN *pl* **wibodôganak** *loc* **wibodôganek** : inner gunwale of a canoe
widabatôgwazoa AI : he likes to talk
widabatôgwazoak AI *pl* : they like to talk together
widagimô TAd : he counts him with others
widakan AI *isi* : throwing together
widakôma TAI : he lives with someone (TAd **newidakômô** I live with him)
widakômôd TA *pt* : he who lives with someone, he lives with someone
widakwômok AI : the one I stay with
widaloka AI : he works with someone
widkawinno AN *pl* **widkawinnoak** *loc* **widkawinnok** : traveling companion
widkazin AI *subord* : camp with someone
widkikan AI *isi* : sowing with someone
widnes AN *pl* **widnesak** *loc* **widnesek** : witness <Eng. witness

widôba DN *pl* **widôbak** *loc* **widôbak** : his friend (see **-idôba**)
widôbaibemegawôgan IN : the friendship dance (cf. **wiagibemegawôgan**)
widôbaskwa AN *pl* **widôbaskwak** *loc* **widôbaskwak** : his/her woman friend
widôwzomôd AI *pt* : his/her fellow man, neighbor, householder, co-citizen
wigakan AI *isi* : enjoying throwing
wigaloka AI : he likes to work
wigapi AI : like to eat, like a food
wigapwôgan IN : a liking to eat, a good appetite
wigata II : it is something one likes to eat, it is tasty
wigatamen TId : he likes to taste it (food or drink)
wigatôzo II *pass* : it is good to eat, edible, tasty
wigawakana TAi : he likes to use something
wigawôjiwi *adv* : often, frequently
wigebapo AI : he likes to play
wigebi AN *pl* **wigebiak** *loc* **wigebik** : bast, inner bark, cordage, now also ash splint, *pl.* strips of inner bark
wigebidemahigan IN *pl* **wigebidemahiganal** *loc* **wigebidemahiganek** : axe for pounding out splints
wigebiiasolkwôn IN *pl* **wigebiiasolkwônal** *loc* **wigebiiasolkwônek** : a splint hat
wigebiiwajoinebes IN *loc* **wigebiiwajoinebesek** : basswood mountain lake; Long Lake, New York
wigebimezi AN *pl* **wigebimeziak** *loc* **wigebimezik** : basswood, literally bast tree
wigesmid AI *pt* : one who likes to drink, he likes to drink
wigesmo AI : he likes to drink
wigesmowinno AN *pl* **wigesmowinnoak** *loc* **wigesmowinnok** : a person who likes to drink, a drunkard
wighabazo AN : he likes to go get hard liquor

wigi AI : dwell, camp, live
wigi AI : like
wigid AI pt : he who dwells, he dwells, the dweller
wigidahôdam TIi : he thinks he likes something, thinks he desires
 (wants) something
wigidahôdamen TIId : he thinks he wants it
wigi linto : (see **wiginto**)
wigilosa AI : he likes to go
wigimek AI isc : one lives, dwells
wiginawa TAi : he envies someone
wiginto AI : he likes to sing (also **wigi linto**)
wigiwôm AN pl **wigiwôm** loc **wigiwômek** : dwelling chamber, living
 enclosure, a wigwam (usually **wigwôm**)
wigkannid AI pt : the one who likes to travel, he likes to travel
 (cf. **wigkawinno**)
wigkanno AI : he likes to travel
wigkawinno AN pl **wigkawinnoak** loc **wigkawinnok** : a person who likes
 to travel (cf. **wigkannid**)
wigkikan AI isi : liking to plant, sow (also **wigwkikan**)
wigodi IN pl **wigodial** loc **wigodik** : a campsite, camping ground
wigosa AI : go to live, go to camp
wigôdahôzo TA pass : he is happy, is made glad
wigôdam AI : he is glad, happy; he rejoices
wigôdamana AI conj : if you like
wigôdamawôgan IN : gladness, rejoicing
wigôdamen TIId : he is glad of it
wigôdami PT : liking, being glad
wigôdamiwi adv : willingly, gladly

wigôdamoda AI : let us rejoice (name of a Christmas hymn)
wigôômka AI : he likes to gamble, he likes to bet
wigôwzo AI : he is happy
wigôwzowôgan IN : happiness
wigsedam TIi : he likes to listen to something (TId **owigsedamen**
 he likes to listen to it)
wigwahla AN *pl wigwahlak loc wigwahlak* : swan (presumably whistling
 swan, *Cygnus columbianus*)
wigwanpogwad II : it tastes peculiar
wigwaol IN *pl wigwaolal loc wigwaolek* : birch bark canoe
wigwaolagw IN *pl wigwaolagol loc wigwaolagok* : a bark boat, canoe
wigwaolaskwa IN *loc wigwaolaskwak* : bark for birch canoe
wigwaoligas IN *pl wigwaoligasol loc wigwaoligasek* : a piece of
 birch bark for a canoe (cf. **wigwas**)
wigwaolka AI : make canoe
wigwaolsiz IN *pl wigwaolsizal loc wigwaolsizek* : a little canoe
wigwaoniganiz IN *loc wigwaoniganizek* : canoe bark portage
wigwas IN *pl wigwasal loc wigwasek* : piece of bark suitable for one
 canoe (cf. **wigwaoligas**)
wigwashigan IN *pl wigwashiganal loc wigwashiganek* : bark peeling
 knife (bark tool); also place to peel bark (bark working)
wigwaskoid AI pt : one with nature of birch bark (flexible, soft);
 he has the nature of birch bark
wigwaso AI : he likes to sleep
wigwedi AN : bobcat, lynx, literally have no tail (also **wikwti**)
wigwejizegiba AI : he has no neck; i.e. he is hunched up, head
 buried in shoulders (archaic)
wigwejizegibsa AN : he has no neck, a small black fly
wigwkikan AI isi : liking planting or sowing (cf. **wigkikan**)
wigwôm IN *pl wigwômâl loc wigwômek* : dwelling, enclosure, a house,

a wigwam

Wigwômaden IN *loc* **Wigwômadenek** : house mountain; Mont Saint-Hilaire, Quebec

Wigwômadensizek IN *loc* : at little wigwam mountain; St. Hyacinthe, Quebec

Wigwômagwôtegw IN : the Yamaska River, Quebec

wigwômakwam AN *pl* **wigwômakwamak** *loc* **wigwômakwamek** : house or tent pole, a ridge pole of a house

wigwômo AI : he owns a house

wigwômsiz IN *pl* **wigwômsizal** *loc* **wigwômsizek** : a little house

wigwtôgwezo AI : he likes to be heard

wihigamid AI *pt* : an invitation

wihla TI : name it

wihldimek TA *isc* : one names or nominates as in elections

wihldin AI *isi* : naming (as in publishing marriage banns)

wihlô TAd : he names him, he calls him

wihlômek TA *isc* : one names him

wijawi AI : go with someone, accompany someone

wijawid AI *pt* : he is my companion, he who goes with me

wiji PT : together with

wijialnôba AN *pl* **wijialnôbak** *loc* **wijialnôbak** : a fellow Indian

wijihlamid AI *pt* : he who stays with me, he stays with me

wijihlamô AI : go to stay with him

wijihlô AI : go along with him

Wijiwliniwaskoid AI *pt* : The Holy Ghost, The Holy Spirit

wijoka AI : work with, help

wijokadam TIi : help with something (join to help something along mutually)

wikomômek TA isc : one asks for someone
wikowinôgwezo AI : he appears funny, strange
wikwadiga AI : it draws, pulls, as a stove
wikwadigan IN : a puller, hence suction, a draft, a poultice
wikwadigas AN *pl* **wikwadigasak** : pulling one, literally drawing person, a medicinal poultice, a blood sucking insect (general term)
wikwagima TAI : call someone to come
wikwaka AI TA TA : pull (as a gun trigger)
wikwalapô TA : he sniffs, snuffles (as a child with a cold)
wikwbagak II conj : as far as the bay (water) extends, literally as far as it is bay-water (also **wikobagag** and **wikwebagag**)
wikwbagham TA : pull water! paddle hard! (sometimes **wikebakham**)
wikwbakhiga AI : paddle hard, literally pull water
wikwenôzik TI isc : one draws something, one takes something
wikwi PT : until, as far as
wikwibaiya AI : reach a place (cf. **baiya**)
wikwihlô TA : pull him, draw him
wikwikadawa TA do : draw someone to one
wikwikôdôzik TI isc : one rakes something, pulls it towards self
wikwimô TAd : call him hither
wikwimôd TA pt : the caller, he who calls him or them (hither)
wikwina TA TI : pull it (commonly **wikwena**)
wikwinasin TIId : pull it along the ground
wikwinem TIi : pull something (TIId **owikwinemen** he pulls it)
wikwinômek TA isc : one pulls, draws someone
wikwiwawihlôg II : it is as far as one knows it, as far as knowledge goes

wikwiwi adv : until
wikwka TI : pull it (as a canoe from water)
wikwodanazid AI pt : the town extends that far
wikwôbaghigan IN *pl* **wikwôbaghiganal** *loc* **wikwôbaghiganek** : a water pump, literally a water pulling instrument
wikwôbôdô II : it extends that far
wikwômijoa II : a pulling current, i.e. an eddy, a reverse current along the shore
wikwônkawihlôg II : it is as far as it goes, i.e. continues
wikwtagenô TAd : pull a string or cord, hence to bend a bow by pulling the string
wikwtaghamen TId : pull it (a cord or string)
wikwtaghozi TA refl : pull self by a rope (as out of a hole)
wikwti : (see **wigwedi**)
wilawaha TAi : satisfy someone (TAd **owilawahô** he satisfies him)
wilawigid AI pt : the wealthy one, he is wealthy
wilawigo AI : he is rich
wilawigwinno AN *pl* **wilawigwinnoak** *loc* **wilawigwinnok** : wealthy person
wilawigwôgan IN : wealth, riches
win IN : bone marrow
winasaga IN : paunch
winasosiz AN *pl* **winasosizak** *loc* **winasosizek** : an old old woman
winidahôd AI pt : coward, a person who is indecisive, too weak to take a stand, without confidence in himself
winowôzi AI : petition (cf. **winwamo**)
winoz AN *pl* **winozak** *loc* **winozek** : wild onion, leek
winozimôgwezo AI : he smells like onions
winoziz AN *pl* **winozizak** *loc* **winozizek** : little onion

winozki IN *loc* **winozkik** : onion land; valley of the Winooski River, Vermont
Winozkitegw IN *loc* **Winozkitegok** : onion land river; Winooski River, Vermont
Winozkizibo IN *loc* **Winozkizibok** : onion land river, Winooski River, Vermont
winoztegw IN *loc* **winoztegok** : onion river
wins AN *pl* **winsak** *loc* **winsek** : yellow birch, sweet birch (name for both *Betula lutea* and *Betula lenta*, although the difference is known)
wintegw IN *loc* **wintegok** : marrow river; name of Lamoille River, Vermont
winwamo TAI : ask for something, petition, supplicate (cf. **winowôzi**)
winwôzwôgan IN *pl* **winwôzwôganal** *loc* **winwôzwôganek** : a petition
wios IN *pl* **wiosal** *loc* **wiosek** : meat
wiosôbid IN *pl* **wiosôbidal** *loc* **wiosôbidek** : gums in mouth (also **wôbidôan**)
wioswadi IN *loc* **wioswadik** : the meat side (inside) of a skin
wiski AN : whiskey <Eng. whiskey (also **weski**)
wissebaga II : it is soaking wet, thoroughly wet
wissebagezo AI : he is wringing wet, he is soaking wet
wissejagebaga II : it is good and (dirty) wet
wissipiassoid AI pt : he who is covered with hair
wita TI : say, tell
witam TII : say, tell, call (TId **owitamen** he tells it)
witamasi AI : tell news, report
witamawa TA do : tell to someone for him to learn, teach someone
witaôzo TA pass : he is called, he is named
witôzik TI isc : one names it

wiwigo AI : he generally dwells
wiwitam TII : he usually calls something (TId **owiwitamen** he customarily calls it)
wiwizahôji AI : hurry
wiwizapi AI : eat quickly, hurriedly
wiwizôbidiga AI : enter quickly, hurriedly
wiwizôbodawazi AI : hold an emergency council, meet in a hurried council
wiwizôbodawazimek AI : one holds an emergency council
wiwizôwi adv : very quickly
wiwizôkam TII : he hurries to somewhere (TId **nwiwizôkamen** I hurry to a certain place, make it in a short time)
wiwizôkam TII : he makes something very quickly (TId **wiwizôkamen** he makes it very quickly)
wiwizômôji AI : leave hurriedly
wiwizôsa AI : walk hastily
wiwnabitôgo TA inverse : be neighbor, literally be living round about
wiwnadena II : there are mountains around
wiwnagômenosa AI : go around the other side (as of a lake)
wiwnahla II : go around on ground
wiwnakanni AI : travel around
wiwnaktag II pt : snowshoe frame
wiwnapskenigan IN pl **wiwnapskeniganal** loc **wiwnapskeniganek** : a stone wall; an encircling stone structure (see also **wiwnapskenôzo**)
wiwnapskenôzo II : it is an enclosing stone wall
wiwnata II : it is around a place or thing
wiwnato TII : he encircles something (TId **owiwnaton** he puts it around)

wiwni PT : encircling, all around
wiwnibizaga II : surrounded by thickets, brushy around (possible origin of Winnepesaukee)
wiwnibmosa AI : go around, walk around
wiwnidoid AI pt : the one that flies around, he flies around
wiwnidoo AI : he flies around
wiwnigenô AI : they dance around
wiwnigôbadonô TA TI : plant them around, literally make them stand up around
wiwnigwezo AI : he crawls around
wiwnihla AI : he flies around in a circle, he goes around in a circle
wiwnihlabôdam TIi : surround
wiwnijoan II : water flows around (something)
wiwnikam TIi : go around something
wiwnilodo TIi : enclose, fence around (TId **owiwnilodon** he encloses it, fences it around)
wiwnilodôzik TI isc : one encloses something, one fences around something
wiwnilodôzo TI pass : it (the land) is enclosed, fenced around
wiwninebesaki IN loc **wiwninebesakik** : lake region, land around-lakes (possible origin of Winnepesaukee)
wiwninebesika II : many lakes about (possible explanation of Winnepesaukee)
wiwnitahamawa TI do : he helps him strike around (as in catching muskrats), he strikes around for him
wiwnitahamôd TA pt : he who strikes around, he strikes around (as in catching muskrats or as girdling a tree) (the earlier name of Tahamont family)
wiwnitahiga AI : cutting around, blazing trees around, cutting out a round clearing, knocking around
wiwnitahô TAd : he strikes around him (as girdling a tree), he

encircles him so he cannot expand

wiwnitigan IN *pl* **wiwnitiganal** *loc* **wiwnitiganek** : enclosing structure as a fence around a campfire in front of a birch bark camp

wiwniwajoika AI : many mountains around, a mountainous region

wiwniwi adv : around, encircling

wiwnokwabi AI : sit around

wiwnosa AI : walk around, go around

wiwnotama AI : she chews around (or again) as a cow her cud (cf. **minotaiga**)

wiwnowasso AI : it shines around as a halo, also it shines a ray or beam through a hole in the clouds (cf. **miwassen**)

wizaalômîd AI *pt* : he that calls out (as for help), he calls out

wizaalômô AI : he calls out for help

wizaka AI : hurry, be in a hurry

wizaôji AI : hurry up

wizawnem TIi : gather, pick up something (TIId **owizawnemen** he picks it up, he makes it tidy)

wizawnezi AI *refl* : make yourself neat, dress carefully

wizawniga AI : pick up (as a room or a house), put in order, clean up

wizawôgama II : narrows of a lake, a lake narrowing

wizawôgamak II *pt* : a strait, narrows, where the lake narrows

wizawtegw IN *pl* **wizawtegol** *loc* **wizawtegor** : narrows of a river, a narrow river
wizenô IN *pl* **wizenôk** : beaver castor, the musk gland used for bait, *pl.* musk glands
wizi IN : bile, gall
wizimnoda IN *pl* **wizimnodaal** *loc* **wizimnodak** : gall bladder
wizo AI : he is named, he has a name
wizôiwi adv : quickly
wizôwadab IN *pl* **wizôwadabal** *loc* **wizôwadabek** : yellow root
wizôwahlagw AN *loc* **wizôwahlagok** : copper, yellow metal
wizôwajapkak II *pt* : yellow root, goldthread, *Coptis groenlandica* (also **wizôwadap**, **wizôwajapkasiz**, and **wizôwijapkasek**)
wizôwajapkasiz IN *pl* **wizôwajapkasizal** *loc* **wizôwajapkwasizek** : little yellow root, goldthread, *Coptis groenlandica*
wizôwajapkw IN : a yellow root
wizôwatagil II *pl pt* : yellow ones, wild mustard
wizôwatawa AN IN *pl* **wizôwatawak**, **wizôwatawal** *loc* **wizôwatawak** : yellow flower, namely wild sunflowers (*Solidago*); yellow water lily, *Nymphaea advena*
wizôwatsem TIi : dye something yellow (TIId **newizôwatsemen** I dye it yellow)
wizôwibemi AN *loc* **wizôwibemik** : butter, literally yellow oil, yellow grease
wizôwibemi ps kwasawôn IN *pl* **wizôwibemi ps kwasawônal** *loc* **wizôwibemi ps kwasawônek** : buttercup, *Ranunculus* spp.
wizôwige II *pt* : what is yellow, something yellow (as egg yolk)
wizôwigen II : it is yellow
wizôwigid AI *pt* : the yellow one, he is yellow
wizôwigo AI : he is yellow
wizôwihlasiz AN *pl* **wizôwihlasizak** *loc* **wizôwihlasizek** : little yellow bird, goldfinch, perhaps also the yellow warbler

wizôwihlawôgan IN : jaundice, literally becoming yellow
wizôwijapkwasek II pt : yellow roots, goldthread, *Coptis groenlandica* (also **wizôwajapkak**)
wizôwimaahlakws AN pl **wizôwimaahlakwsak** : yellow barked variety of black ash, *Fraxinus nigra*
wizôwimôni IN pl **wizôwimônial** loc **wizôwimônîk** : gold, literally yellow money
wizôwimônitebaigizosôganiôkawalagiadiganal IN pl : a gold watch chain (the longest word I have heard), the singular means a gold watch chain link
wizôwimôniz IN pl **wizôwimônizal** loc **wizôwimônizek** : a little gold piece
wizwôgan AN IN pl **wizwôganak**, **wizwôganal** loc **wizwôganek** : a name (cf. **liwizo**)
wlôda II : warm, hot as weather (not as hot as **gezabeda**) (also **olôda**)
wlôgan IN pl **wlôganal** loc **wlôganek** : dish (also **olôgan**)
wlôganinôkwkil II pt pl : tableware, utensils (also **olôganinôkwkil**)
wlôganiz IN pl **wlôganizal** loc **wlôganizek** : a small dish or bowl (also **olôganiz**)
wlôgha AI : he evening hunts (also **olôgha**) (cf. **wlôgwinadiali** and **wlôgwadialimek**)
wlôgw IN pl **wlôgwal** : evening (also **olôgw**)
wlôgwa II : yesterday (also **olôgwa**)
wlôgwadialimek AI isc : one hunts in evening (see **wlôgha**)
wlôgwiga IN : this coming evening
wlôgwihlas AN pl **wlôgwihlasak** loc **wlôgwihlasek** : night bird, thrush, probably hermit thrush
wlôgwihlastegwa II loc **wlôgwihlastegwak** : night bird river
wlôgwinadiali AI : evening hunt (calling moose)
wlôgwinami AI : spend the evening, spend the night
wlôgwinamibagok IN loc : a lake where you spend the night,

overnight lake (a stopover for fish spearing, moose calling,
or duck hunting)

wlôgwipowôgan IN : evening eating, supper

wlôgwiwi adv : during the evening, in the evening

wlôgwiwigi adv : every evening

wlôgwoo II : it is evening, an evening

wlôma AI : he is right (also **olôma**)

wlômkwakw : (see **olômkwakw**)

wlôwaden AN *pl* **wlôwadenak** *loc* **wlôwadenek** : a blue mountain

wlôwatan II : it is a blue current or stream

wlôwatawa AN *pl* **wlôwatawak** *loc* **wlôwatawak** : blue flower, name of
a blue flower spike used for Blue Tea

wlôwi PT : blue

wlôwigen II : it is blue

wlôwzid AI *pt* : one who lives well, feels well

wlôwzo AI : he lives well, feels well (also **olôwzo**)

wlôwzowôgan IN : good living, feeling well (also **olôwzowôgan**)

wonimihô : (see **wenimihô**)

wôbaga II : it is white water, white liquid

Wôbagok IN *loc* : at clear lake; Umbagog, Maine

wôbahla AN *pl* **wôbahlak** *loc* **wôbahlak** : a white bird

wôbaks AN *pl* **wôbaksak** *loc* **wôbaksek** : a shirt (also **ôbaks**)

wôbaksagen AN *pl* **wôbaksagenak** *loc* **wôbaksagenek** : a sheet, literally
shirt material (also **ôbaksagen**)

wôbaksageniz AN *pl* **wôbaksagenizak** *loc* **wôbaksagenizek** : little shirt
material, spring beauties *Claytonia virginiana* and bluets
Houstonia caerulea

wôbaksigamigw IN *pl* **wôbaksigamigol** *loc* **wôbaksigamigok** : tent

wôbaksiz AN *pl* **wôbaksizak** *loc* **wôbaksizek** : a little shirt, usually

a little cloth

wôbaksizagen AN *pl* **wôbaksizagenak** *loc* **wôbaksizagenek** : a little cloth

wôbaksiziya IN : a cloth, rag, literally little white material

wôbakwad II *pt* : it is a white stick

wôbakwsek II *pt* : white bush, little white stick, name of *Acer spicata*, mountain maple

wôbamagw AN *pl* **wôbamagwak** *loc* **wôbamagwek** : whitefish, *Coregonus clupeoformis neo-hantoniensis* Prescott

wôbamagwsiz AN *pl* **wôbamagwsizak** *loc* **wôbmagwsizək** : shad, literally little whitefish

Wôbamasiz AN *pl* **Wôbamasizak** *loc* **Wôbamasizək** : little channel fish, literally little whitefish (name of Yamachiche River, Quebec)

wôban II : it whitens, the dawn

wôbanaki IN *loc* **wôbanakik** : dawnland, the east

Wôbanakii AN *pl* **Wôbanakiiak** *loc* **Wôbanakiik** : a dawnland person, an Easterner, an Abenaki

Wôbanakiiodana IN *pl* **Wôbanakiiodanak** *loc* **Wôbanakiiodanak** : an Abenaki town

Wôbanakiôdwawôgan IN : Abenaki language, Abenaki speech

Wôbanakiwid AI *pt* : one who is Abenaki, he is Abenaki

Wôbanakiwik II *pt* : that which is Abenaki, it is Abenaki

wôbanek IN *loc* : at the dawn, on the east side

wôbapskw IN *pl* **wôbapskol** *loc* **wôbapskok** : white rock

wôbaskaden II : it is hard white frost, frozen white (cf. **topoihla**)

wôbasokw AN *pl* **wôbasokwak** *loc* **wôbasokwek** : a white cloud, white sky

wôbassem AN *pl* **wôbassemok** *loc* **wôbassemek** : white canine, white dog

wôbbaga II : it is white liquid (or water)

wôbhagas AN *pl* **wôbhagasak** *loc* **wôbhagasek** : carp, literally white body fish, *Cyprinus carpio* Linnaeus

wôbi PT : white
wôbiaden AN *pl* **wôbiadenak** *loc* **wôbiadenek** : a white mountain
wôbibegw IN : line, chalk
wôbidôgan IN *pl* **wôbidôganal** : a toothache (also **ôbidôgwôgan** and **ôbidawas**)
wôbidôwan IN *pl* **wôbidôwanal** *loc* **wôbidôwanek** : gums of the mouth (also **wiosôbid**)
wôbigek II pt : white inanimate thing, it is white, egg white
wôbigen II : it is white
wôbigesid AI pt : a white fly
wôbigi AI : be white
Wôbigid AI pt *pl* **Wôbigijik** : white animate one, he is white, a White man, pl. The Whites
wôbigihla AN *pl* **wôbigihlak** *loc* **wôbigihlak** : a white bird
wôbigihlakw AN *pl* **wôbigihlakok** *loc* **wôbigihlakok** : domestic goose
wôbigihlakwiz AN *pl* **wôbigihlakwizak** *loc* **wôbigihlakwizek** : a small domestic goose
wôbigo AI : he is white
wôbihla AI : he becomes white (white hair understood)
wôbijoan II : it is white current, white water rapids
wôbijoasek II sit : where the white water rapids are
wôbiJo IN *pl* **wôbiJoal** *loc* **wôbiJok** : a table plate, literally white containers; pl. dishes, dishware in general
wôbikwsos AN *pl* **wôbikwsosak** *loc* **wôbikwsosek** : a mouse, literally little white rodent person
wôbimalomen IN *pl* **wôbimalomenal** *loc* **wôbimalomenek** : white rice grain
wôbimen IN *pl* **wôbimenal** *loc* **wôbimenek** : a white berry, chestnut (*Castanea dentata*)
wôbimizi AN : chestnut tree, literally white woody plant

wôbimôni AN *pl* **wôbimôniak** *loc* **wôbimônik** : silver, white money
wôbiôdeb IN *pl* **wôbiôdebal** *loc* **wôbiôdebek** : a white head (see **wôbôdeb**)
wôbiôkwses AN *pl* **wôbiôkwsesak** *loc* **wôbiôkwsesek** : white fox (see **ponkiôkwses**)
wôbiwajo AN *pl* **wôbiwajoak** *loc* **wôbiwajok** : a white mountain
wôboz AN *pl* **wôbozak** *loc* **wôbozek** : an elk
wôbôban II : it is first light
wôbôbenosek II *sit* : white bead (wampum) place
wôbôbi IN *pl* **wôbôbial** *loc* **wôbôbik** : a white bead (small white trade bead), wampum
wôbôdeb IN : a white head (also **wôbiodeb**)
wôbôdebôd AI *pt* : white headed one
wôbômka II : white sand
wôbômkaik II *pt* : it is white sand, (freely) white sandy place; Pointe-du-Lac, Quebec
wôbômkategw IN *pl* **wôbômkategol** *loc* **wôbômkategok** : white sand river
wôbskihla II : there is a little white frost (cf. **wôbaskaden** and **topoihla**)
wôbtegw AN *pl* **wôbtegwak** *loc* **wôbtegwak** : wild goose
wôbwaôn IN : a blanket (obsolete)
wôgina, wôginô AN *pl* **wôginak, wôginôk** *loc* **wôginak, wôginôk** : rib of a canoe
wôgwas IN *pl* **wôgwasal** *loc* **wôgwasek** : a bear den, winter quarters
-wôigan DN *pl* **-wôiganal** *loc* **-wôiganek** : spine
wôkwha AN *pl* **wôkwhak** *loc* **wôkwhak** : tree duck, crow duck
wôkwses AN *pl* **wôkwsesak** *loc* **wôkwsesek** : a fox (also **ôkwses**)
wôlagoig II *conj* : there is a hole
wôlagw IN *pl* **wôlagol** *loc* **wôlagok** : a hole

wôlagwesek II sit : where there is a hole, where there are holes
wôlapska II : hollow in rock
wôleska AI : dig out, hollow out (cf. **wôlka**)
wôleskahiga AI : dig out, hollow out as with a gouge
wôleskahigan IN *pl* **wôleskahiganal** *loc* **wôleskahiganek** : a gouge, chisel, hollow out tool (also **wôleskaigan**)
wôleskaolagw IN *pl* **wôleskaolagol** *loc* **wôleskaolagok** : hollowed out boat, i.e. a wooden dugout canoe
wôlhana IN : a valley, a hollow (cf. **pasahana**)
wôli PT : hollow
wôligen II : it is hollow, hollowed out
wôligo AI : he is hollow (as a tree)
wôlikws IN : a hollower, i.e. something that hollows something else
Wôlinak IN *loc* : a bay; Bécancour, Quebec
Wôlinaki AN *pl* **Wôlinakiak** : person from Bécancour
Wôlinaktegw IN : river with winding curves; Bécancour River, Quebec
wôliniaig II *pt* : it is a bay
wôljebagw IN *pl* **wôljebagol** *loc* **wôljebagok** : a swampy depression with water, a marsh, primarily a bog pond, not connected with any stream; bowl shaped
wôlka AI : dig a hole (cf. **wôleska**)
wôlkaa II : a hole in the ground, ground full of hollows
wôlkad AI *pt* : he who digs, the digger (cf. **wôlkahigad**)
wôlkahiga AI : dig a hole
wôlkahigad AI *pt* : a digger, he digs (cf. **wôlkad**)
wôlkahigan IN *pl* **wôlkahiganal** *loc* **wôlkahiganek** : a digging implement, a shovel (see **wôlkôgan**)
wôlkamiga II : a low area, depression
wôlkôgan AN IN *pl* **wôlkôganak**, **wôlkôganal** *loc* **wôlkôganek** : a shovel,

a spade (also **ôlkôgan**)

wôlkôma TAI : he digs out someone

wôlôgama II : a lake in a hollow

wônôdagwiwi adv : under the branches

wôspôzagi II : very early (every morning)

wôwahla PT : instead (also **ôwahla**)

wôwan IN *pl* **wôwanal** *loc* **wôwanek** : egg (also **ôwan**)

wôwaninoda IN *pl* **wôwaninodaal** *loc* **wôwaninodak** : an egg basket (also **ôwaninoda**)

wôwaniwalaga IN *pl* **wôwaniwalagal** *loc* **wôwaniwalagak** : an eggshell (also **ôwaniwalaga**)

wôwiôgen II : it is curved in shape, a curved form

wôwiwnigwahla AI : around and around go (fly)

wôwlinanawalema TA : continue to take good care of (someone)

wôwlôwzi AI : feel very well (also **ôwlôwzi**)

wôwzigaldam TA : it grieves someone continually

wôzesso AN *pl* **wôzessoak** *loc* **wôzessok** : horned pout, bullpout, Fr. *barbue Ameiurus nebulosus nebulosus* (Le Sueur) (also **ôzeso**)

wskaamagw IN *pl* **wskaamagol** *loc* **wskaamagok** : fresh fish (in one dialect **wskaamegw**)

wskagezen IN *pl* **wskagezenal** *loc* **wskagezenek** : a new shoe

wskahla II : a new or raw or fresh thing, as meat or hide

wskahladagen IN *pl* **wskahladagenol** *loc* **wskahladagenok** : a raw hide

wskahlaiwi adv : rawly

wskahlaoo II : it is fresh (e.g. a green hide)

wskakwam AN *pl* **wskakwamak** *loc* **wskakwamek** : a green stick, green wood

wskan : (see **oskan**)

wskawakw IN : fresh meat

wskebi PT : perhaps
wski PT : new, young, raw, fresh
wskiakwamiz AN *pl* **wskiakwamizak** *loc* **wskiakwamizek** : a young little tree
wskialnôbawôgan IN : young manhood (also **wskialnôbaôgan**)
wskibagw IN *pl* **wskibagol** *loc* **wskibagok** : a new or green leaf
wskigamigw IN *pl* **wskigamigol** *loc* **wskigamigek** : a new house
wskigek II pt : something new, it is new, new growth of plant
wskigen II : it is young, new, fresh, raw
wskigo AI : he is young
wskihla II AI : it thaws, melts, he thaws out
wskihla AN *pl* **wskihlak** : a young duck
wskimen IN *pl* **wskimenal** *loc* **wskimenek** : fresh corn or other crop, literally new seed
wskinnos AN *pl* **wskinnosak** *loc* **wskinnosek** : a boy, young man
wskinnosiz AN *pl* **wskinnosizak** *loc* **wskinnosizek** : a little boy
wskinnoswadaka AI : he becomes quite a boy
wskinôgwad II : it looks new, fresh, young
wskinôkskwa AN *pl* **wskinôkskwak** *loc* **wskinôkskwak** : a young girl
wskinôkskwasiz AN *pl* **wskinôkskwasizak** *loc* **wskinôkskwasizek** : a little young girl
wskinôkskwawôgan IN : young girlhood
wskiôwzowôgan IN : new living, i.e. a new way of life, or the period of youth
wskipi AI : eat something new or fresh or raw
wskipowôgan IN : eating raw or new things
wskiiya AN IN *pl* **wskiiyak**, **wskiiyal** *loc* **wskiiyak** : a new or young or raw thing, rawhide
wskizigwan II : early spring

wskizigwaniwi adv : in early spring
wskôbid IN *pl* **wskôbidal** *loc* **wskôbidek** : a new tooth
wskôwdi *pl* **wskôwdial** *loc* **wskôwdik** : a new trail or road
wskwahigan IN *pl* **wskwahiganal** *loc* **wskwahiganek** : it is pointed,
 i.e. it has been made pointed
wtawagw : (see **otawagw**)
wtôgan IN *pl* **wtôganal** *loc* **wtôganek** : Adam's apple
wzidakw : (see **ozidakw**)
wzogen IN *pl* **wzogenal** *loc* **wzogenak** : tail (see **ozogen**)
wzogenas AN *pl* **wzogenasak** *loc* **wzogenasek** : tail of a snowshoe
wzôghihlain AI *isi* : he approaches flying (probably a reference to
 a male bird which comes ahead to prepare the nest), the
 family name **Wzôkhilain**
wzômbata II : it is too warm water (cf. **alebata**)
wzômesmid AI *pt* : he who drinks too much, he drinks too much
wzômi PT : too, too much (also **ozômi**)
wzômi PT : because (also **ozômi**)
wzômkika AI : sow too much
ya PRON inanimate remote demonstrative : that inanimate one
yagik PRON inanimate remote demonstrative definite number plural
 : those
yaha! INT : exclamation exhorting group to simultaneous action
yahi! INT : exclamation of exultation
yaho! INT : a vocable ending a social dance song
yalil PRON inanimate remote demonstrative plural : those ones
yanegi PT : a while ago, soon after (cf. **anegi**)
yanmô PRON animate remote demonstrative : that one
yanmôgik PRON animate remote demonstrative : those ones (indefinite
 number)

yaw NUM : four, for counting or abstract items, animate or inanimate
yawak NUM : four animate ones
yawategwa NUM : four hundred
yawda NUM : four times
yawgômek AI isc : four persons dance
yawigadema AI : he is four years old
yawigôdagôbi AI : stand on four legs
yawigôdagwezi AI : crawl on four legs
yawigôdasa AI : walk or go on four legs
yawihani PT : a vocable forming refrain of the duel dance (also **awihani**)
yawijebenôzik AI isc : one divides into four parts, a quart, i.e. one-quarter gallon
yawijebi PT : in four separate places, spaces, or kinds
yawijebigen II : it is in four separate places or kinds
yawinska NUM : forty
yawnol NUM : four inanimate things
yawogômek AI : one dances in fours, a square dance
yawogwenaga II : four days hence
yawogwenaka II : four days ago
yawogwenikam TIi : make (do) something in four days
yawogweniwi adv : in four days
yawômkipoda II : four hours, four o'clock, literally four sand slidings (of an hour glass) (also **yawônkipoda**)
yawômkwakki NUM : four thousand
yawônkaw NUM : fourteen
yeyawak NUM : four animate ones each, each time or to each

yeyawategwa NUM : four hundred every time, four hundred each or to each

yeyawda NUM : four times every time, four times each, four times to each

yeyawinska NUM : forty each

yeyawnol NUM : four inanimate ones each, every time or to each

yeyawômkwaki NUM : four thousand each

yeyawônkaw NUM : fourteen each

yo PT inanimate near demonstrative : this, this one

yo adv : here

yoda PRON : this, this animate one, this inanimate one, these animate ones, these inanimate ones

yodali PT : here, in this place

yogik PRON animate demonstrative : these ones

yolil PRON inanimate demonstrative : these ones

yotta PT demonstrative : right here

yowi PRON animate demonstrative : this one, these ones (obviative)

zaba PT : tomorrow

Zabadis AN : John the Baptist, also a given name, <Fr. Jean-Baptiste

zabalakwtahiga AI : make noise deliberately

zabalakwtamawô TAd : make a disturbance against him, threaten, warn

zabatta PT : it is definitely tomorrow

-zabi DN : buttock (cf. **wabi** and **-logan**)

zagada TI : bite

zagadam TIi : bite (TId **nzagadamen** I bite it)

zagadôzik TI isc : one bites something

zagama TAI : bite someone

zamezo AI refl : he bites himself
zamek TA isc : one bites someone
zamewa AI : he bites
zamewamek AI isc : one bites
zamewasko AI : he is a biter, he has a biting disposition (as a dog)
zamezid AI pt : he that is afraid, a coward, he is afraid
zamezo AI : he is frightened, afraid (generally, over a period of time), fearful
zamezowogan IN : fright
zamepattogwad II : it sounds terrible, is very noisy
zamepogwezabeda II : it is frightfully hot (also **zamepoglewabeda**)
zamepowi PT : frightful
zamepowa TA : fear someone
zamepowlaka TAi : he makes people afraid
zamepowladahomegwak TI inverse : it is thought very serious or frightening, frightfully serious (TA inverse **nzamepoglegw** he frightens me) (TI inverse **ozamepoglegon** it frightens him)
zamepoglewabeda II : it is fearfully hot (also **zamepogwezabeda**)
zamepowlid TA pt : he frightens, the frightener
zamepowlmô TAd : frighten him by speech, warn (commonly **zamepowlmô**)
zamepowlodowa AI : she has a frightfully good voice
zamepownogwad II : it appears frightful
zamepownogwezo AI : he appears frightful
zahagad II : it is hard (also it is too bad, it is a pity)
zahagadosa II : it is hard to live, it is hard to get a living
zahagahodoid AI pt : he who has a hard time, he has a hard time
zahaganosokogokw TA conj : it is hard to follow us

zahagaôgemaha AI : it is hard snowshoeing
zahagategw IN *pl* **zahagategol** *loc* **zahategok** : difficult river
zahagawakôzowinnowiak AI *pl* : miserable ones, hence sinners
zahagawakôzowôgan IN : a sin, thing that makes us miserable
zahagejaa AI : hard hearted, greedy
zahagi PT : difficult, hard
zahagidahôzi AI : worry, literally hard think
zahagidahôzid AI *pt* : one who worries, he worries
zahagidebihla AI : one has a hard time, it becomes a hard situation
zahagigizizigwan II : it is a hard spring
zahagi gizizôgwenaokwabo AI : it is hard for him to sit still
zahagigo AI : he is capable, competent
zahagikenemen TI*d* : squeeze it, grasp it tight
zahagimezenôzo AI : it is hard to get
zahagimôtka AI : move with difficulty
zahaginasa AI : he breathes hard, with difficulty
zahaginôgwzo AI : he is stingy, i.e. hard
zahagiwi *adv* : with difficulty, difficultly
zahagôka II : a hard hill (to climb)
zahagôliagezid AI *pt* : hard snow-traveling (because too soft)
zahagôwzoldin II : it is hard living
zahagôwzowôgan IN : hard living conditions, having a hard time
zahagwezimek AI *isc* : one lives poorly
zaka AI : stand, i.e. be erect somewhere, be standing up (not
 rising to standing position) (cf. **ska**, **sôska**, and **saskak**)
zakad AI *pt* : he stands, he who stands
zakado TI : he stands something up

zakhakwika AI : he is roaming in the woods
zakhakwikwa AI : there are many trees in the woods, there are many forest trees (cf. **alômakwikwa**)
zakhiwi adv : in the woods (like **gipiwi** but more precise, **gipiwi** is basically from the water into the land which was originally understood as into the woods)
zakhosa AI : go into the woods
zakozimeg AI isc : one wins
zakozwôgan IN : triumph, victory
zakpatôgwad II : it is noisy
zalakiwi adv : once in the past, at a point of time in the past, once upon a time, also suddenly (cf. **zalki** and **zazalki** [better])
zalgem IN : nasal mucus, snot
zalki PT : suddenly (see **zazalki**)
zalôkwkwadigan IN *pl* **zalôkwkwadiganal** *loc* **zalôkwkwadiganek** : frying pan (also **zalôkwkwadigan**)
zalôkwkwazigan IN *pl* **zalôkwkwaziganal** *loc* **zalôkwkwaziganek** : frying pan (obsolete) (see **zalômkwazigan**)
zalômkwaziganal IN *pl* **zalômkwaziganal** *loc* **zalômkwaziganek** : frying pan (see **zalôkwkwazigan**)
zalôn AN *pl* **zalônak** *loc* **zalônek** : sumach cones or fruiting bodies (especially of staghorn sumach *Rhus typhina*)
zalônaki IN : sumach cone land, the vicinity of Ampersand Lake, New York
Zalônaktegw IN *loc* **Zalônaktegok** : sumach cone river; Saranac River, New York
zalônakwam AN *pl* **zalônakwamak** *loc* **zalônakwamek** : sumach cone tree, genus *Rhus*, especially *Rhus typhina*
zalsem TIi : he fries something (TIId **nzalsemen** I fry it)
zanôba AN *pl* **zanôbak** *loc* **zanôbak** : adult male, man, husband
zanôbaigelozi AI : talk with man's voice (i.e. adult voice)

zanôbaimedas IN *pl* **zanôbaimedasal** *loc* **zanôbaimedasek** : man's
 stocking or legging
zanôbao AI : he is a man
zanôbawôgan IN : manhood
-zasiz DN *pl* **-zasizak** *loc* **-zasizek** : mother's brother, father's
 sister's husband, hence uncle
zata IN *pl* **zatal** *loc* **zatak** : blueberry, *Vaccinium* spp.
Zataikas AN : blueberry maker, the moon of July
zatamozi IN *pl* **zatamozial** *loc* **zatamozik** : blueberry bush
zataôbo IN *pl* **zataôboal** *loc* **zataôbok** : blueberry jam
zawadapkw IN *pl* **zawadapkok** *loc* **zawadapkok** : jutting out rock
zawaka AI : throw out, throw away
zawakwtegw IN : showing-wood river, i.e. a river that pushes out
 wood (as dead wood or logs at the mouth), this could be a
 result of a river of standing dead trees **msoakwtegw**; probably
 the original name of the Saco River, Maine
zawakwto TI : make stick appear, push a stick out
zawatôzo AI : he puts out something
zawhigen AI : it comes out, a coming out place
zawi PT : showing up, make appearance, coming out
zawi PT : tired
zawi PT : some, sometime
zawiazô AI : he comes out (in general)
zawigasena AI : legs are tired (see **geziganasema**)
zawigasha TAI : he is tired of wiping someone
zawigeda AI : he jumps out, comes out
zawigwen AN *pl* **zawigwenok** *loc* **zawigwenek** : a plume, a showy feather
zawigwezo AI : he comes out crawling
zawihla AI II : it (he) comes out

zawijoan II : it flows out, it (a stream) runs out, an emerging current
zawinodawa TAI : he is tired of hearing someone
zawipto TII : he takes out something
zawitegwak II conj : outlet, where river emerges (also **zawitegwak**)
zawitôzo AI : he is tired of doing something
zawkikan AI : he is tired of planting
zawnigan IN : tiring portage (portage around a series of rapids without putting canoe in short stretches of smooth water; or where there is no trail and a series of rapids must be passed by breaking a trail or standing in water)
zawôbo AI : he looks outside (as through a window)
zawsa AI : he walks out, he walks away, leaves
zawsad AI pt : he comes out, the one that comes out
zawsaik II pt : it goes out, that which goes out
zawsanodelowa TAI : he makes one tired
zawsao AI : he (it) sticks out
zawsedawa TAI : he is tired of hearing someone
zawta II : it comes out, it emerges
zawtaogon TA inverse : it puts him out
zawitegwak II conj : where the river comes out (also **zawitegwak**)
zawto AI : he is tired
zawtosa AI : he becomes tired
zazagezasko AI : he is naturally timid, always afraid
zazagezid AI pt : the coward, he who is afraid, he is afraid
zazagezo AI : he is timid, always afraid
zazagpôwnôgwad II : it is frightful appearing
zazahagi PT : very difficult, usually difficult

zazalaki PT : sudden
zazalakiwi adv : all at once, very suddenly
zazalakiwitta PT : very suddenly
zazalki PT : very suddenly
zazamhowiliô TAI : he is treated with the whip (TAd **nzazametiataô**
 I give him a damned good beating) (TAd **nzazemiatemô** I spank
 her good)
zazamhô TAd : he whips him
zazeminôgwezosa AI : he goes looking untidy
zazibkekwsijik AI pl pt : those who like to sleep late
zaziboid AI pt : he is a river, he is from a river (a family name)
zaziboik II conj : where rivers are, where a river is
zazibowad AI pt : he whose hair stands on end, his hair stands on
 end (cf. **zazibowôd**)
Zazibowôd II pt : Hair Standing on End (a chief making name)
Zazibowôdiskwa AN : Zazibowôd's wife
zazigôdam TIi : he is lazy
zazigôdaminôgwezo AI : he appears lazy
zazigôdamwôgan IN : laziness
zazipkadaôbo AI : usually sit up late (seeing)
zaziptagenôzik TI pass : accordion, literally that which is always
 being stretched
zaziptagwik II pt : what stretches, a slingshot
zazowipogwak II pt : sour tasting thing, rhubarb

zazôbakwhôzik II pt : it goes through the leaf, Fr. *perce-a-feuille*, *Eupatorium perfoliatum*, boneset (also **Môlôdakwinebizon**)

zazôbenid TA pt : a needle, the one which is always put through

zazôbhowad AI pt : wooly bear caterpillar

zazôgebamakw AN pl **zazôgebamakok** loc **zazôgebamakok** : sassafras, *Sassafras albidum*

zazôgenawabi AI : stay quiet

zazôgenawi PT : very tranquil, quiet

zazôgwigo AI : he is without good sense, unintelligent

zazôgwinôgwezo AI : he appears not very smart

zazômihla AI : he gets weaker, fails physically, declines, he sinking physically

zazômitôgwezo AI : he sounds weak (perhaps also sad)

zazôwahla AI : he keeps on going, he often goes

-zebigwan DN pl **-zebigwanak** loc **-zebigwanek** : eyebrow

zedi AN pl **zediak** loc **zedik** : evergreen bough (also a name for white cedar tree because these were the branches used on Palm Sunday) (cf. **kôksk** and **môlôdagw**)

Zediak galnômek AI isc : Palm Sunday, literally holding evergreen branches

zedibego IN loc **zedibegok** : fir balsam

zediigizogw IN pl **zediigizegol** : branches day, i.e. Palm Sunday

zediikôn IN pl **zediikônal** loc **zediikônak** : a bough camp

zegikena TAi : hold on tight, squeeze

zegikenawa TA : squeeze him or her

zegikenem TIi : he squeezes something (TIId **ozegikenemen** he squeezes it)

zegikôbakhigan IN pl **zegikôbakhiganal** loc **zegikôbakhiganek** : vise clamp (cf. **zelegejahigan**)

zegikôbida AI : grit the teeth
zegoskimen : (see **zegweskimen**)
zegoskôbasa : (see **zegweskôbasa**)
zegoskômkipodo : (see **zegweskômkipodo**)
-zegwes DN *pl* **-zegwesak** loc **-zegwesek** : mother-in-law
zegweskada AI : crack or break up with the teeth
zegweskadam TIi : break up something with the teeth (TIId
ozegweskadamen he cracks it with the teeth)
zegweskejaghan IN loc **zegweskejaghanek** : a broken-up mixture
of meat and vegetables, e.g. stew, hash
zegweskiado TIi : break up something, divide up something (TIId
ozegweskiadon he breaks up or divides up something)
zegweskimen AN *pl* **zegweskimenak** loc **zegweskimenek** : raspberry, i.e.
soft broken-up berry
zegweskipha TAI : tear up, literally break up snatch
zegweskiwita AI : explain, i.e. analyze-tell, taking-apart tell
zegweskôbassa TAI : he slices someone (also **zegoskôbasa**) (TAd
zegweskôbasô slice him through, cut him into pieces)
zegweskôbassem TIi : cut something into pieces, slice (TIi
ozegweskôbassem he cuts something into pieces, slice
something)
zegweskômkipodo TIi : he grinds something to a powder, literally
break up-sand-rub (also **zegoskômkipodo**)
zegwestaha TAI : smash someone, literally break-up beat
zelekejagena TAI : he crushes someone, squeezes someone into mush
(TAd **nzelekejagenô** I crush him)
zelekejagkawa TAI : he crushes someone
zelekejaghan IN *pl* **zelekejaghanal** loc **zelekejaghanek** : a vise,
also a vertical press, literally pressing instrument (cf.
zegikôbakhigan)
zelegena TAI : he squeezes someone (TAd **nzelegenô** I squeeze him,
press him)

zelegibela TAI : he runs into someone as with a car or toboggan
 (TAd **ozelegibelô** he runs into him)

zelegina TAI : he milks (as a cow)

zeleginahiga AI : milk (as a cow), i.e. work at milking, be
 milking, milking

Zewip AN *pl* **Zewipak** *loc* **Zewipek** : a Jew <Fr. juif

zezoha TAI TII : paint someone or something

zezohiga AI : paint

zezohigamek AI *isc* : one paints

zezohom TII : he paints something (TId **ozezohomen** he paints it)

zezohozo AI *refl* : he rubs himself

zezohômek TA *isc* : one paints someone

zezohôzik TI *isc* : one paints something

zezopodiga AI : he rubs

zezowigan IN *loc* **zezowiganek** : paint

zezowôzo TI *pass* : he is painted

zezôbageniga TII : rub on something, as liniment

zezôbagenigan IN *pl* **zezôbageniganal** *loc* **zezôbageniganek** : liniment,
 rub-on liquid

zezôbagenozi TI *refl* : rub liniment on self

ziadiga AI : sift

ziadigan IN *pl* **ziadiganal** *loc* **ziadiganek** : sifter, sieve

zibiwi *adv* : then, next, later, in addition, moreover, besides

zibkad II : it takes a long time

zibkaka AI : he throws for a long time

zibkakanni AI : travel late, travel a long time

zibkaldam TII : he thinks something long lasting (TId **ozibkaldamen**
 he thinks it long, I found it [the time] long)

zibkalôbalda AI : continue to think about something
zibkalômo AI : he can stay long under (water)
zibkekwsid AI pt : he who sleeps late, he sleeps late
zibkekwsô AI : he sleeps late, get up late
zibki PT : late, a long time
zibkiai AI : stay late
zibkinosoka AI : continue following, follow a long time
zibkinôgwad II : it takes a long time, literally it appears late
 or a long time
zibkiwi adv : late, lately
zibkosa AI : go for a long time, stay away a long time
zibkôdokazo AI : he converses for a long time
zibkôdokazwôgan IN : a long conversation
zibkôwzi AI : live long
zibo IN *pl* **ziboal** *loc* **zibok** : a river
ziboinebes IN *pl* **ziboinebesal** *loc* **ziboinebesek** : a river lake, i.e.
 a long narrow lake resembling a river (see **ziboôgama**)
ziboinebi IN *loc* **ziboinebik** : river water (see **ziboobi**)
ziboiskotam AN *pl* **ziboiskotamok** *loc* **ziboiskotamok** : river trout
ziboka AI : work a river, travel it, explore it or trap it
ziboobi IN *loc* **ziboobik** : river water (also **ziboinebi**)
ziboôgama IN *pl* **ziboôgamal** *loc* **ziboôgamak** : a river lake (also
 ziboinebes)
zibos IN *pl* **zibosal** *loc* **Zibosek** : a brook, *loc.* is a particular
 locale on the Abenaki reserve
zibosimiz IN *pl* **zibosimizal** *loc* **zibosmizek** : a very little brook
zibosiz IN *pl* **zibosizal** *loc* **zibosizek** : a little river, creek
-zid DN *pl* **-zidal** *loc* **-zidek** : foot (body part)

zigapoda II : it drags on the bottom, on the ground
zigeba II : low water
zigebaso II : water is boiled away, dried up
zigebata II : it is dried up
zigemodôzik TI isc : one evaporates or dries up something
zigosa II : it boils away, dries up
zigoskônigan IN : something left over, (probably) widowhood
zigoskwa AN *pl* **zigoskwak** *loc* **zigoskwak** : a widow, literally left over woman (cf. **zigwid**)
zigôdamwôgan IN : unwillingness
zigôtegw IN : low water river
zigôtegwihla II : water level goes down, a river gets low
zigwak II conj : in spring, when it is spring
zigwaga II conj : next spring
zigwagen II : it is empty
zigwahla II : it becomes empty
zigwahlôd AI pt : the animate one who is empty, he is empty
zigwahlôg II pt : what is empty, it is empty
zigwakôn IN *pl* **zigwakônai** *loc* **zigwakônek** : empty camp
zigwakôntegw IN *pl* **zigwakôntegok** *loc* **zigwakôntegok** : empty camp river
zigwan II : spring season, it is spring (includes March, April, May inclusive)
zigwana TAi TII : empty something
zigwana II : last spring
zigwanadialimegi AI isc it : whenever spring hunting
zigwanahigan IN : skim milk, it is something remaining
zigwanamimek AI isc : one spends springtime, springtime has come

zigwanamo AI : he spends the spring, he is in springtime
zigwanapo AI : he eats remnants, what is left
zigwanasin AI : he becomes spring, i.e. spring arrives (cf. **zigwanamo**)
zigwanigizos AN *pl* **zigwanigizosak** *loc* **zigwanigizosek** : a spring month (not the name of a particular moon month)
zigwanihla AI : it becomes spring, spring comes
zigwaniwi adv : in spring
zigwanôd TI *pt* : he who empties it, he empties it
zigwanôzik TI *isc* : one empties something
zigwanwôpka AI : he battled until spring, he survived the winter
zigwata II : it is empty
zigwazigan IN *loc* **zigwaziganek** : sawdust, literally cutting residue
zigwena TI : save, preserve, cause something to be left over
zigwenigan IN *pl* **zigweniganal** *loc* **zigweniganek** : a reserve, a reservation, also a store
zigwid AI *pt* : a widower, literally left over one (cf. **zigoskwa**)
-zihlos DN *pl* **-zihlosak** *loc* **-zihlosek** : father-in-law
zikawa AI : he skims low (said of a bird)
zilad IN *pl* **ziladal** *loc* **ziladek** : a vest <Fr. gilet
zilki IN *pl* **zilkial** *loc* **zilkik** : a silk, a ribbon <Eng. silk
zilkiya IN : of silk, silk material
zinawôgan IN *pl* **zinawôganal** *loc* **zinawôganek** : a signing, signature
zinawwid AI *pt* : signatory, one who signs
zinawwimek AI *isc* : one signs, also one votes because voting was formerly done by signing in the council house
zinawwôdôzik TI *isc* : one signs something
zinbagena TI : wring out something

zinbagenem TIi : he wrings something (TId **ozinbagenemen** he wrings it out)
zinbagenigan IN *pl* **zinbageniganal** *loc* **zinbageniganek** : a wringer, implement for wringing clothes
zipoda AI : rub to make smooth
zipodam TIi : he rubs something to make smooth (TId **ozipodamen** he rubs it to make smooth, files it)
zipodigan IN *pl* **zipodiganal** *loc* **zipodiganek** : a rub-smooth implement, a file
zipodiganiz IN *pl* **zipodiganizal** *loc* **zipodiganizek** : a small file
ziptagena TI : stretch something (cf. **zowtago**)
ziptagenem TIi : he stretches something (TId **oziptagenemen** he stretches it out)
ziwaldam TI : he is lonesome (cf. **zôziwaldam**)
ziwaldamwôgan IN : loneliness, sorrow, repentance
ziwalema TIi : he is lonesome for someone
ziwan IN *loc* **ziwanek** : salt
ziwanaha TA TI : salt something
ziwanahiga AI : salt something (as water or meat), add salt
ziwanahigamek AI *isc* : one salts, add salt
ziwanahigan IN *pl* **ziwanahiganal** : a salted or pickled thing, salt pork, a pickle
ziwanahômek TA *isc* : one salts someone
ziwanahôzik TI *isc* : one salts something
ziwanahôzo TI *pass* : it is salted
ziwanipogwad II : it tastes salty
ziwanôbo IN : salty broth
ziwidaôzi AI : he is lonesome or homesick
zobagihla II : ocean water rising, i.e. tide rising

zobagw IN *pl* **zobagol** *loc* **zobagok** : ocean, sea
zobagwialemos AN *pl* **zobagwialemosak** *loc* **zobagwialemosek** : seal,
literally a sea dog (see **akigw**)
zobagwidoleba AN *pl* **zobagwidolebak** *loc* **zobagwidolebak** : a sea
turtle
zobagwihla AN *pl* **zobagwihlak** *loc* **zobagwihlak** : sea duck
zobagwipesiz AN *pl* **zobagwipesizak** *loc* **zobagwipesizek** : herring
zobagwônigan IN *loc* **zobagwôniganek** : the ocean carry (carry at
outlet of Lake Maskinonge)
zogal AN *loc* **zogalek** : sugar <Eng. sugar
zogalabi IN *loc* **zogalabik** : sugar water (also **zogalebi**)
zogalabôn AN *pl* **zogalabônak** *loc* **zogalabônèk** : cake
zogalaha TI : sweeten something
zogalahiga AI : sweeten, add sugar
zogalahigan IN *pl* **zogalahiganal** *loc* **zogalahiganek** : sweetening
substance, sweetener
zogalebi IN *loc* **zogalebik** : sugar water, maple sap (see **zogalabi**
and **zogalinebi**)
zogalibadades AN *pl* **zogalibadadesak** *loc* **zogalibadadesek** : sweet
potato
Zogaligizos AN : The Sugar Moon (the moon of April) (see **zogalikas**)
zogalika AI : make sugar
zogalikan AI *isi* : sugar making (there is sugar making)
Zogalikas AN *pl* **Zogalikasak** *loc* **Zogalikasek** : The Sugar Maker, moon
of April; also a honeybee; *pl.* snow lice (also **zogaligizos**)
zogalikawôgan IN : making sugar
zogalimelases IN *loc* **zogalimelasesek** : sugar molasses, i.e. maple
syrup
zogalinebi IN *loc* **zogalinebik** : sugar water, maple sap
zogalipi AI : eat maple sugar

zogalipogwad II : it tastes like sugar, tastes sweet
zogaliwawilômwa AN *pl* **zogaliwawilômwak** *loc* **zogaliwawilômwak** :
honeybee, literally sugar bee
zogalosôbôn IN *loc* **zogalosôbônek** : sugar broth, maple sap or syrup
zogataôzo AI : it pours out (as blood)
zogenbaso II : it thaws, it melts, it settles
zogelozo AI : he cooks
zogelozwôgan IN : cooking
zogelôn II : it rains
zogelônami AI : pass a rainy time, spend rainy weather, have a
rainy time
zogelônebi IN : rain water (also **zogelônbi**)
zogelônga II dubitative : it if rains
zogelôngi II it : whenever it rains
zogelôngizegad II : it is rainy weather, a rainy day
zogelônidegwa AI : having blackheads, pimples, literally rainfaced
zogelônihla AN *pl* **zogelônihlak** *loc* **zogelônihlak** : rain bird, i.e.
a swallow (also **zogelônihlas**)
zogelônihlas AN *pl* **zogelônihlasak** *loc* **zogelônihlasek** : rain bird
person, swallow (also **zogelônihla**)
zogelônihlasiz AN *pl* **zogelônihlasizak** *loc* **zogelônihlasizek** : a
little swallow, a swallow
zogelônoso II : it rains a little, it sprinkles
zogelônj II imp : let it rain, whether it rains or not
zogenâ TIi : pour out
zogenabôala TAI : baptize someone
zogenabôzewôgan IN : baptism, also baptismal certificate
zogenabôzo AI pass : he is baptized, literally he is poured upon
zogenadawa TAI : throw at, pour on someone

zogwaha TAI : paint his face (apply cosmetics)
zogwaozo AI refl : he paints his own face, she puts cosmetics on self
zogwawan TA isi : face paint, cosmetics
zogwôgwa II : it is piled up, heaped up
zokwa TI : break up, spoil
zokwabido TII : untie (cf. ôbena, agokena) (TId ozokwabidon he unties it)
zokwaka AI : throw down, tear down
zokwaki IN loc **Zokwakik** : spoiled land, broken up land
Zokwakii AN pl **Zokwakiiak** : one who broke away, pl. The Sokwakis or Sokokis
zokwamalso AI : he feels broken, he is exhausted
zokwaskajo AI : he freezes to prostration
zokwedagamo TII : he grinds, literally strikes apart
zokwejaghiga AI : work at breaking into pieces, grinding
zokwejaghigan IN pl **zokwejaghiganal** loc **zokwejaghiganek** : broken-into-pieces thing, also instrument for breaking into pieces, smashing tool, a dish of cut up meat and potatoes (hash)
zokwejagtaham TI : he smashes something by striking (TId ozokwejagtahamen he smashes it by striking)
zokwejagtahigan IN pl **zokwejagtahiganal** loc **zokwejagtahiganek** : instrument for pounding, a pounder, something pounded up as pounded meat, hamburger
zokwejagtahiganisen IN pl **zokwejagtahiganisenal** loc **zokwejagtahiganisenek** : a grinding stone (as for grinding medicine or corn); pl. set of two grinding stones--top and bottom
zokwena TII : take apart, undo, break into pieces
zokwenemen TId : take it apart, undo it, break it up
zokwenika AI : take down the camp or house (cf. **zokwika**)

zokwigen II : it is broken
zokwigo AI : he is weak, fainting, coming apart
zokwihla AI II : it becomes loose, comes apart, breaks up, he has lost his strength
zokwijagta II : it is smashed
zokwika AI : tear down (as a house) (cf. **zokwenika**)
zokwito Tii : take something apart (as a basket)
zokwta AI : he is broken up, exhausted
zokwtahiga AI : he works at breaking up something, e.g. clay soil
zokwtahigan IN *pl* **zokwtahiganal** *loc* **zokwtahiganek** : grinding tool, stone implement for breaking up something (as medicine or corn)
zokwtam Tii : he grinds something, breaks up something
zokwtaôzo TI : he knocks it down
zokwtasano AI : he is exhausted, perhaps also out of breath
-zoskwigan DN *pl*-**zoskwiganal** *loc* -**zoskwiganek** : lower leg, (later) whole leg
zowabligan IN *pl* **zowabliganal** *loc* **zowabliganek** : a frame for stretching beaver and other small hides
zowagenem Tii : he stretches something
zowageniga AI : working at stretching a hide or a blanket, softening or working leather
zowagenigad AI *pt* : he who stretches a hide, he stretches a hide, works leather
zowagtahigan IN *pl* **zowagtahiganal** *loc* **zowagtahiganek** : a stretching frame, act of stretching a hide
zowagtam Tii : he stretches something, (of a tent) sets up
zowanaki IN *loc* **zowanakik** : southland, the South
zowanese II *conj* : when (if) the wind is from the south
zowanesen II : a breeze from the south

zowanigan IN *pl* **zowaniganal** *loc* **zowaniganek** : stretch carry,
 keep-going carry (one etymology of Shawinigan) (see
azawanigan)

zowipogozo AI : it (animate) tastes sour

zowipogwad II : it tastes sour

zowtagabo AI : he sits with legs stretched out

zowtagenezo TA *refl* : he stretches himself

zowtagenôzo TI *pass* : it is stretched

zowtago AI : he stretches (cf. **ziptagena**)

Zozap : Joseph <Fr. Joseph and Eng. Joseph

zôbadam TII : he bites through (TId **ozôbadamen** he bites it through)

zôbaldam TII : he thinks something true, believes

zôbaloka AI : work well, work thoroughly

zôbapkw IN *pl* **zôbapksol** *loc* **zôbapkok** : a go-through rock, i.e.
 a rock with a passage through it

Zôbapkswa II : Split Rock, New York, on Lake Champlain

zôbaskidôba AN *pl* **zôbaskidôbak** *loc* **zôbaskidôbak** : a true natured
 man, an honest man

zôbaskidôbaiwi *adv* : honestly, literally in the manner of a true
 natured man

zôbaskidôbawôgan IN : honesty, literally true-manness

zôbasko AI : he is of a true nature, honest

zôbenôm TII : he threads something, makes it go through a needle
 (TId **ozôbenômen** he threads it)

zôbezem TII : he cuts through something (TId **ozôbezemen** he cuts it
 through)

zôbezôz TI TA *pass* : it is cut through

zôbi PT : true, honest

zôbi begedaza TII : smoke it through (thoroughly)

zôbihla AI II : go through

zôbikina AI : look through
zôbitaô TAd : make a hole through it, literally strike through it
zôbiwawaldam TIi : he knows something thoroughly
zôbiwi adv : thoroughly, completely, honestly
zôbi widôbaid AI pt : he who is a true friend
zôbka AI : go through, pass through
zôbkam TIi : he goes through something (TId **ozôbkamen** he goes through it, undergoes it)
zôbkamigwezowôgan IN : trueness
zôbkwao TIi : it is chopped through
zôboala TAi : pass someone through
zôbodakawa TA do : make a hole through something
zôbosa AI : go through
zôbosan AI isi : a cutoff, a pass through, a going through
zôbosao II : it goes through
zôbôbo AI : he sees through something
zôbôlagezo TI pass : it is bored through from end to end (as a pipe stem)
zôbôwzo AI : he lives through something or a certain time
zôga AN *pl* **zôgak** *loc* **zôgak** : lobster, crab, crayfish
zôgawi PT : then, meanwhile
zôgedahla II : it flows out, empties (as a river into a lake)
zôgedahlôk II conj : mouth of a river, where or when it flows out
zôgelak II pt : it is hard, the hard thing
zôgelakwam AN *pl* **zôgelakwamak** *loc* **zôgelakwamek** : a hardwood tree
zôgelakwamika II : (it is) a hardwood forest, hardwood growth
zôgelalôdam TI : he is a strong breather, i.e. he stays under water long

zôgelalôwdesen II : it becomes a hard road
zôgelamalsowôgan IN : health
zôgelata II : it is tight (not loose)
zôgelatema AI : lace (weave) snowshoe tightly
zôgelawaga II : it is hard, it is a difficult situation
zôgelidahômezo AI : he thinks self to be strong
zôgeligôbi AI : stand firm
zôgelihla II : it becomes hard
zôgelilawamezo AI : talk self to feel, he talks to feel confident
zôgelinodam TI : he is hard of hearing
zôgelizid AI pt : hard animate one, he is hard
zôgelizo AI : he is strong, tough, robust
zôgelôdam ps AI : he is strong and old
zôgelôliagezo AI : it is hard packed snow
zôgelôzid AI pt : he strengthens it, he who becomes strong
zôgemô AN *pl* **zôgemôk** *loc* **zôgemôk** : chief hence secondarily
 President, Lord, also the cusk *Brosmius brosme* (also **gtamakw**)
zôgemôiskwa AN *pl* **zôgemôiskwak** *loc* **zôgemôiskwak** : chief's wife
zôgemôka AI : make a chief
zôgemôkaodin AI *isi* : chief making time, now election time
zôgemôkaogômek AI *isc* : chief making dance
zôgemôkawibemeghadin AI *isi* : doing the chief making dance
zôgemôo AI : be a chief
zôgemôwibatlihôz AN *pl* **zôgemôwibatlihôzak** *loc* **zôgemôwibatlihôzek**
 : chief priest, i.e. bishop
Zôgemôwi Mali AN : The Holy Virgin (Mary)
Zôgemôwi Malikwasihômek TA *isc* : Honoring Holy Mary, Lady Day,
 May 1

Zôgemôwi Missal Kwasihômek TA isc : Honoring St. Michael,
Michaelmas Day

zôgemôwôgan IN : chiefship

zôgenaotta II : it is very quiet

zôgenawabi AI : sit quietly, be quiet, stay quiet

zôgenawamto AI : he is a quiet person, of a calm disposition

zôgenawbata II : the water is still, calm

zôgenawi PT : quiet, peaceful, calm

zôgenawigi AI : be still, silent

2zôgenawigôbi AI : stand still, stand quiet

zôgenawihla AI : become quiet, calm, peaceful

zôgenawihlôg AI pt : what becomes quiet, it becomes quiet

zôgenawipi AI : eat peacefully (also **ôgenawipi**)

zôgenawitan II : a quiet current

zôgenawobagtag II conj : the bay water is calm

zôgenawôwzi AI : live quietly, tranquilly

zôgenawôwzowôgan IN : tranquility, quiet living

zôgenawzi AI : live peacefully

zôghatag II pt : what comes out, emerges

zôghigek II pt : what emerges growing, it sprouts

zôghigen II : it comes out, appears out of something

zôghitegwa II : the river comes out, the mouth of a river

zôghiwassahla II : the light comes out (the first point of the
day)

zôghizaosaik II pt : what comes out, it comes out

zôghôdebasin AI : he showed his head, literally he made appear his
head lying

zôghwasik II conj : the one that appears

zôghwatasik II conj : when it shows up
zôghwawid AI pt : he shows his head a little, he peeks out (as sun above the horizon)
zôgibeskwanasin AI : a back rises out (as of a moose feeding in water)
zôgo AI : he (it animate) appears, sprouts, emerges
zôgwkw AI : appear, emerge (now usually **zôkkwa**)
zôgwkwawid AI pt : the one who emerges, he emerges (now usually **zôkkwawid**)
zôkhagwijin AI : approach swimming
zôkhakanni AI : approach traveling, be coming
zôkhakwika II : the forest approaches, the forest grows closer (to us)
zôkhamek AI pt : that which appears, emerges
zôkhanasi AI : approach dragging
zôkhanasid AI pt : he who approaches dragging, (he) approaches dragging
zôkhasokwad II : a cloud approaches, literally it is cloud approaching
zôkhi PT : approaching
zôkhiagwedabiahla AI : come paddling upstream
zôkhiagwedakanni AI : come traveling upstream
zôkhibedegiagwedahla AI : approach returning upstream, come back upstream
zôkhibegedao II : smoke comes
zôkhibenigwahla AI II : come down rolling

zôkhibenigwahlôg II pt : it comes rolling down, that which comes rolling down
zôkhibenisôwôga AI : come gliding (soaring) down
zôkhibenôdawa AI : come climbing down
zôkhibia AI : approach paddling
zôkhido AI : come flying
zôkhigedokwazi AI : approach with a cry, come speaking
zôkhigedowigwahla AI II : come sinking down rolling
zôkhigedowigwahlôg II pt : what comes rolling down, it comes rolling down
zôkhigedowsa AI : he comes down (as from top of hill)
zôkhigedowsad AI pt : he comes down (as from a hilltop), he who approaches coming down
zôkhigwahla II AI : come rolling
zôkhigwahlôg II pt : it comes rolling, what comes rolling
zôkhigwezi AI : approach crawling, come crawling
zôkhigwezijik AI pt pl : those who come crawling, i.e. the children who will replace us
zôkhihla AI II : approach flying, come rapidly (cf. **wzôghihlain**)
zôkhihlôd AI pt : he who approaches, he approaches, appears
zôkhinaaihla AI II : come downstream, approach coming downstream
zôkhipozo AI : he comes sliding (said of sunrise)
zôkhoala TAI : approach carrying someone
zôkhosa AI : he approaches walking, he comes
zôkhosad AI pt : the one who comes, he approaches walking
zôkhosao AI II : it is approaching, he is coming
zôkhôban II : the whitening (i.e. the dawn) comes, dawn is coming
zôkhômahla AI : come running

zôkkwa : (see **zogwkwa**)

zôkkwahiganipskwasawôn IN *pl* **zôkkwahiganipskwasawôn** *loc*
zôkkwahiganipskwasawônek : bellflower, columbine, *Aquilegia canadensis* L.

zôkkwawid : (see **zôgkwawid**)

zôkwkwahiga AI : ring a bell

zôkwkwahigan IN *pl* **zôkwkwahiganal** *loc* **zôkwkwahiganek** : a ringing instrument, a bell

zôkwtaalômi AI : run out of breath

Zôn-Halônek AN *loc* : at Ste. Helen's; Plattsburg, New York

zôwa PT : often

zôwaiwi adv : often

Zôwanigan IN : Shawinigan Falls, Quebec (cf. **azawanigan**)

zôwata II : it is often, frequent

zôzawsa AI II : it comes out (see **zawsa**)

zôzawsao AI II : it comes out (steadily, commonly, usually)

zôzibki PT : long continued, very late (cf. **zibki**)

zôzipkôwzi AI : live long

zôziwaldam TI : be very sorry, be very lonesome

zôzka AI : stand (for a while) (cf. **ska**, **saskak**, **zaka**)

Zô Zozap AN : Saint Joseph <Fr. Saint-Joseph>

Zôzozapiôwdi IN : Saint Joseph's Road (road on the Abenaki Reserve)

zôzôgelôwzi AI : be (or live) very healthily

zôzôgenawi PT : very quietly

zôzôwahla AI : keep going, i.e. go repeatedly

zôzôwaiwi adv : very often

zôzôwakanni AI : keep going, travel repeatedly or almost continually

zôzôwasa AI : keep walking, keep going

zôzôwatakta II : it is continuous

zôzôwatôzo AI : he thinks very often

zôzôwôsaa AI conj : I keep going

VOLUME 1: ABENAKI-ENGLISH

Western Abenaki Dictionary

Almost 40 years have gone into the making of this book. It is, in the author's own words, "a labour of love" prepared to record a language that he feared might "soon be spoken no more."

The Western Abenakis live in Odanak, Quebec, and the Missisquoi Bay region of Lake Champlain. This dictionary presents their language as it is spoken in the last half of the twentieth century. Written for non-linguists, it is an indispensable tool for anyone who wishes to learn the language or is interested in the Algonquian family of languages.

This is the first of two volumes in Dr. Day's monumental work on the Western Abenaki language. The second (English–Abenaki) will be published as a Mercury Series paper later this year.

ABOUT THE AUTHOR

Dr. Gordon M. Day retired in 1979 from his position as Eastern Canada Ethnologist at the Canadian Museum of Civilization. Until his death in 1993, Dr. Day remained active in the role of Curator Emeritus and continued to publish in his chosen field of ethnohistory, ethnology and linguistics. Among his many honours, he was listed in *American Men of Science* and *Who's Who in Science*. A fellow of the American Anthropological Association, Dr. Day also served as president and secretary-treasurer of the American Society for Ethnohistory.

Mercury Series
Canadian Ethnology Service
Paper 128



CANADIAN MUSEUM
OF CIVILIZATION

MUSÉE CANADIEN
DES CIVILISATIONS